

**ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ ОЛИЙ ВА ЎРТА
МАХСУС ТАЪЛИМ ВАЗИРЛИГИ**

**НЕЪМАТУЛЛО ИБРОҲИМОВ,
МУҲАММАД ЮСУПОВ**

АРАБ ТИЛИ ГРАММАТИКАСИ

II ЖИЛД

*Ўзбекистон Республикаси Олий ва ўрта махсус таълим
вазирлиги олий ўқув юртлари талабалари учун
гарслик сифатида тавсия этган*

Гафур Гулом номидаги нашриёт-матбаа ижодий уйи

Тошкент – 2004

81.2(Араб)

И14

*Муаллифлар бу жилдни волидаи мухтарамаларининг
руҳи шарифаларига бағишлайдилар.*

Масъул муҳаррир – академик АЛИБЕК РУСТАМОВ

И-Ю $\frac{4602020300-1}{M352(04)-2004}$ қатъий буюртма, 2004

ISBN 5-635-02206-5

© Н. Иброҳимов, М. Юсупов,
“ЎАЖБНТ” маркази, Ғ. Ғулом
номидаги нашриёт-матбаа
ижодий уйи, 2004 й.

МУҚАДДИМА

Қўлингиздаги ушбу жилд I жилднинг «Муқаддима»сида айтилганидек, унда ёритилган назарий мавзуларни мустахкамлаш, уш амалда қўллай билишни ўргатишга мўлжаллангандир.

Бунинг учун мазкур жилд ўзаро яқин бўлган назарий мавзуларни ўз ичига олувчи 27 қисмга тақсим этилган ва ҳар бир қисм унда муомалага киритилган янги сўзларнинг арабча-ўзбекча лугати билан бошланади. Бу лугатлар сўз эътибори билан (ўзак эътибори билан эмас) алифбо тартибига солинган. Шундан сўнг назарий мавзуларга мос келувчи машқлар бошланади. Машқлар мазмун нуқтаи назаридан турли-туман бўлиб, I жилддаги мавзуларни ўзлаштиришга хизмат қилувчи материаллардан иборат. Лекин машқларнинг асосий қисмини арабчадан ўзбекчага ва ўзбекчадан арабчага таржима қилишга қаратилган машқлар ташкил этади.

Шунингдек ҳар бир қисм сўнгида биттадан арабча матн мавжуд ва бу матнлар қундалиқ ҳаётнинг турли қирраларида ишлатиладиган лексик бойликларни ўз ичига олади. Матндаги помаълум сўзлар ҳам қисм бошидаги лугат таркибига киритилган.

Талабадаги лисоний малаканинг ошиб боришини эътиборга олган ҳолда, 15-қисмдан бошлаб биттадан арабча ва ўзбекча суҳбат киритилган ва бу суҳбатлар талабаларда оғзаки нутқни ўстириш, ўзаро суҳбат олиб бориш малакасини шакллантириш имконини беради. Бундай суҳбатлар 19-қисмдан бошлаб иккитадан (иккита арабча ва иккита ўзбекча) берилган.

21-қисмда феъл турлари ва бобларига бағишланган мавзулар тугайди ва бу билан боғлиқ бўлган араб тилида сўз ясалиши мумкин бўлган вазнлар ҳам деярли тақомилига етади. Бинобарин, 22-қисмдан бошлаб арабча-ўзбекча лугат айрим иборалар ва географик номлар билан чегараланган ва помаълум сўзларни ўрганиш учун китобхонга дарслик сўнгидаги арабча-ўзбекча лугатга мурожаат қилиш тавсия этилади. Бу лугат ҳар икки жилдда қўлланилган қарийб уч ярим миш сўз ва иборани ўз ичига олади ва унда сўзлар алифбо тартибига ўзак эътибори

билан терилган. Бу лугатдаги кискартмалар куйидаг ича ўкилиши керак: *кўп.* – кўплик; *мэ.* – музаккар; *мш.* – муаннас; *ик.с.* – иккилик сон; *жам.* – жамловчи сўз; *мас.* – масалан ва х.з. У ёки бу ўзакка мансуб сўзлар шу ўзақдан хосил бўлган феъллар билан бошланган (агар бу ўзақдан шакланган феъл дарсликда ишлатилган бўлса). Бир ўзакка кирувчи бошқа сўзлар лугатда (–) белгиси билан бошланган ва улар ўзаро алифбо тартибда терилган.

II жилд устида ишлаш жараёнида I жилдга техник сабаблар билан қирмай қолган айрим назарий мавзуларни ёритиш зарурати туғилди ва улар ушбу жилдга 56^а, 56^б, 73^а ва 170^а параграфлар билан киритилди. Уларга доир машқлар бевосита шу мавзулардан кейин келтирилди.

Муаллифлар ушбу жилдни тузиш ва нашрга тайёрлашда ўзининг қимматли тавсиялари билан фаол иштирок этган Миср Араб Республикаси Асют университети араб тили ўқитувчиси Холид Абдулхамид Дайф жанобларига (خالد عبد الحميد ضيف مدرس اللغة العربية في جامعة أسيوط بجمهورية مصر العربية) ўз миннатдорчиликларини изҳор этадилар ҳамда ушбу дарслик бўйича ўз фикр-мулоҳазалари билан ўртоқлашиш истагида бўлган китобхонларга олдиндан ташаккур билдирадилар. Мурожаат учун манзил: Тошкент шаҳри, Шаҳрисабз кўчаси, 25, Тошкент Давлат шарқшунослик институти; Наманган шаҳри, Уйчи кўчаси, 316, Наманган Давлат университети, шарқ тиллари кафедраси.

Муаллифлар

БИРИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

إِبْطٌ кўлтик	تَمُوزٌ июль
ابْنٌ ўғил	ثَقَافَةٌ маданият
اتِّجَاةٌ йўналиш	ثَلَاجَةٌ музлаткич
أُخْتٌ опа, сингил	جَارٌ кўшни
إِرْشَادٌ кўрсатма	جَامِعَةٌ университет
أَرْضٌ ер	جَبَلٌ тоғ
أَرْبٌ куён	جَحِيمٌ дўзах
إِصْبَعٌ бармок	جَدٌّ бобо
الْتِرَامُ зарурият	جَدَّةٌ буви
أَمَّا... Эса, ...га келсак	جَنُوبٌ жанубдан эсадиган
الْتِتْحَابُ сайлов	шамол
أَيْضًا ҳам	جَهَنَّمٌ дўзах
بَابٌ эшик	حَارِسٌ кўрикчи
بَطَاقَةٌ карточка	حَرْبٌ уруш
بَلَدَةٌ шахар	حُرُورٌ иссик шамол
بَيْتٌ уй	حِزْبٌ партия
بُئْرٌ кудук	حَسَنٌ яхши
تَثَبَتَ мустахкам бўлмок	خَالَ Тоға
تَعْلِيمٌ таълим	خَالَةٌ хола

خُرُوفٌ кўзичок

حَشَبٌ ёғоч

خَمْرٌ шароб

خَيْاطٌ тикувчи

دَارٌ ховли, уй

دُبُورٌ ғарбдан эсадиган

шамол

دِرَاسَةٌ ўрганиш

دُكْتُورٌ доктор

دَلْوٌ челак

دِهْلِيْزٌ коридор

ذَهَبٌ олтин

رَأْسٌ бош

رَجُلٌ эркак киши

رَحْلَةٌ сафар, саёхат

رِيحٌ шамол

زَمِيلٌ ҳамкасаба

زَوْجٌ эр

سَاعَةٌ соат

سِرْوَالٌ шалвор

سَفِيْنَةٌ кема

سَقْرٌ дўзах

سَقْفٌ шифт

سَكِّينٌ пичок

سَمَاءٌ осмон

سِنٌَّ ёш (умр); тиш

سِنَةٌ йил

سُوْقٌ бозор

سَيَّارَةٌ автомобиль

سَيِّدَةٌ хоним

شَابٌ йигит

شَجْرَةٌ дарахт

شُرْفَةٌ балкон

شِقَّةٌ квартира

شَمْسٌ кўёш

شَوْكَةٌ санчки, вилка

شَيْخٌ кекса

صَبِيٌّ бола

صَدِيقٌ дўст

صُحْفَى эрталабки пайт

طَالِبٌ талаба

طَبَّاخٌ ошпаз

طَرِيقٌ йўл
عَامِلٌ ишчи
عَرُوضٌ аруз
عَصَا асо
عُقَابٌ бургут
عَقْرَبٌ чаён
عَمَّ амаки
عُمُرٌ умр
عُنُقٌ бўйин
عَنْكَبُوتٌ ўргимчак
غُرْفَةٌ хона
فَأْسٌ болта
فَرَسٌ от (*хативон*)
فَلَّاحٌ дехкон
فُلُكٌ кема
فَتَّانٌ санъяткор
فُنْدُقٌ мехмонхона
قَدْرٌ козон
قَرِيبٌ кариндош
قَرِيَّةٌ кишлок
قَوْسٌ камон, ёй

كَاسٌ кадах
كَبِدٌ жигар
كِتَابٌ китоб
كُرْسِيٌّ стул
كَرْشٌ корин
كُلِّيَّةٌ факультет
لِبَاسٌ кийим
لِسَانٌ тил
لَوْحٌ доска
لَيْلٌ тун
مُتَرْجِمٌ таржимон
مُعَلِّمٌ ўқувчи
مَجَلَّةٌ журнал
مُدَّرِسٌ мударрис
مَدَّةٌ «мадда» харакати
مَذْهَبٌ мазҳаб
مَرَأَةٌ аёл
مُرَبِّيةٌ мураббия
مَسْكَنٌ турар жой
مُسْلِمٌ мусулмон
مَشْغُولٌ баңд

مُصَوِّرٌ рассом
مُطْرَبٌ хонанда
مُعَلِّمٌ ўкитувчи
مُقَعَّدٌ ўриндик
مَلَّاحٌ денгизчи
مِلْحٌ туз
مُمَثِّلٌ актёр
مَنْزِلٌ манзил
مَنْضَدَةٌ стол
مُهَنْدِسٌ инженер

مُؤَرِّخٌ тарихшунос
مُؤَطَّفٌ хизматчи
نَاوٌ олов
نَجَّارٌ дурадгор
نَعْلٌ шиппак
نَفْسٌ жон
هَيْفٌ иссик шамол
وَرِكٌ ковурға
يَمِينٌ касам

§ 1. УНДОШ ТОВУШЛАР.

§ 2. УНЛИ ТОВУШЛАР ВА УЛАРНИНГ ЁЗИЛИШИ

1-машқ. Қуйидаги сўзларни тўғри талаффуз қилишига уриниб кўринг:

саййāратун - автомобиль,
фаниāнун - санъаткор,
сўкун - бозор,
карийбун - яқин
шавкатун - вилка, санчки,
хубзун - нон,
балдатун - шахар,
давлатун - давлат,
йавмун - кун,
хашабун - ёғоч,
суккарун - қанд,
байтун - уй,
масканун - тураб жой,

мажаллатун - журнал,
рағбатун - хоҳиш-истак,
турабун - тупрок,
лабанун - сут,
машғулун - банд,
Салимун - Салим,
синнун - ёш (*умр*),
таммўзу - июль,
шиккатун - квартира,
сафийнатун - кема,
кахватун - кахва,
кйлўмитрун - километр,
сахлун - осон,

Лубнāну - Ливан,
визāратун - вазирлик,
шāббун - йигит,
лайлун - тун,
рйшатун - перо,

харйфун - куз,
дакйкатун - минут,
хунāка - у ерда,
майдāнун - майдон.

2-машқ. Қуйидаги сўзларни араб графикасида ёзинг ва талаффуз қилинг:

шахиййатун - иштаха,
жаддатун - буви,
харуфун - кўзичок,
санатун - йил,
мадйнатун - шаҳар,
фундукун - мехмонхона,
шāббатун - ёш киз,
карийатун - кишлок,
шажаратун - дарахт,
манзилун - манзил,
дирāсатун - ўрганиш,
мухандисун - инженер,

замйлуи - ҳамкасаба,
дихлйзун - коридор,
бадлатун - костюм,
сарйрун - каравот,
вазйрун - вазир,
жадйдуи - янги,
либāсун - кийим,
хунā - бу ерда,
жаввун - хаво,
сафаржалун - беҳи,
мишмишатун - бир дона ўрик.

3-машқ. Қуйидаги сўзларни талаффуз қилинг ва маъноларига эътибор беринг:

жамалун - туя,
жамāлун - гўзаллик,
маддатун - мадда (*харжкат*),
маддатун - модда,
дарā - билмок,
дāра - айлашмок,
мāта - ўлмок,
матā - қачон,
сафара - юзги очмок,
сāфара - сафар қилмок,
бāридун - совук,

барйдуи - почта,
симатун - хусусият,
сйматун - белги,
зинатун - оғирлик,
зйнатун - зийнат,
баррун - куруклик,
бāрруи - одобли,
банā - курмок,
бāна - равшан бўлмок,
сафйрун - элчи,
сāфйрун - юзги очик.

§ 3. АРАБ ТИЛИГА ХОС УНДОШ ТОВУШЛАР

4-машқ. Қуйидаги сўзларни араб ҳарфларида ёзинг:

сақилун - оғир,
саллажатун - музлаткич,
лаззатун - лаззат,
сабатун - сабот,
мазҳабун - мазҳаб,

сақāфатун - маданият,
заҳабун - олтин,
сабитун - собит,
хуз - ол,
мусаққафун - маданиятли.

5-машқ. Қуйидаги сўзларни тўғри талаффуз қилинг:

تَلَجٌ кор,
ثَمَّ у ерда,
وَتَيْقَةٌ хужоқат,
مَذْكُورٌ мазкур,
ثَمْرٌ мева,
ثَمَنٌ нарх,
تَوْرٌ буқа,
ذَنْبٌ гуноҳ,

ثَانِيَةٌ иккинчи,
تَلَذَّذَ лаззатланмоқ,
كَثِيرٌ кўп,
مُذَكَّرٌ музаккар,
مُدَيْلٌ иловали,
ثُرَيَّا кандил,
ثُومٌ саримсок пиёз,
ذَيْلٌ дум,

ثَقَّةٌ ишонч,
وَرْتَةٌ меросхўрлар,
لَذِيذٌ мазали,
وَارِثٌ меросхўр,
ذَاكِرَةٌ хотира,
ذَرَّةٌ зарра,
ذُرِّيَّةٌ зурриёт.

6-машқ. Қуйидаги сўзларни араб графикасида ёзинг:

жāми‘атун - университет,
массаҳатун - ўчирғич,
фаллаҳун - дехкон.
‘ажйбун - ажойиб,
ҳасанун - яхши,
шу‘урун - шуур,
ҳāрисун - кўрикчи,
‘умрун - умр,

лавҳун - доска,
‘ададун - сон,
ҳизбун - партия,
‘āмилун - ишчи,
риҳлатун - саёҳат,
мак‘адун - ўриндик,
нажāҳун - муваффақият.
ҳажарун - тош.

7-машик. Қуйидаги сўзларни тўғри талаффуз қилинг:

مُعَلِّمَةٌ - муаллима

مُمْتَعٌ - кулай, роҳатбахш,

مَمْسُوحَةٌ - артгич,

شَعْبٌ - халқ,

حَارٌّ - иссик,

عَالَمٌ - олим,

حُلُوٌّ - ширин,

عَزِيزٌ - азиз

وَاسِعٌ - кенг,

نَحِيفٌ - ориқ,

مُرِيحٌ - кулай, юмшок,

حُرِّيَّةٌ - озодлик,

حَارِثٌ - қўш хайдовчи,

حَرِيْقٌ - ёнғин,

حُشُوْدٌ - оломон,

عِبَادَةٌ - ибодат,

عَبُوْسٌ - ковоғи солиқ.

عَجُوْرٌ - кекса,

عَدَمٌ - йўқлик,

تَفَاحَةٌ - бир дона олма,

بَعِيْدٌ - узок,

عَمَلٌ - иш,

سَاعَةٌ - соат,

حَزِيْنٌ - ғамгин,

عَالَمٌ - олам,

مَعْرَاجٌ - меърож,

عَذْبٌ - чучук,

سَمَكَةٌ - бир дона балиқ,

مُحَمَّدٌ - Мухаммад,

حَرِيْرٌ - ипақ,

حَرَجٌ - ўрмон,

عَبْتٌ - эрмақ,

عَجَلَةٌ - гилдирақ,

مُحِيْطٌ - океан.

8-машик. Қуйидаги сўзларни араб ҳарфларида ёзинг:

наша'тун - фаолият,

марй'дун - бемор,

тавайлун - узун,

рий'адатун - спорт,

тифлун - бола,

муҳ'адаратун - маъруза,

да'йфун - заиф,

'утлатун - дам олиш кунни,

'удвун - аъзо,

ма'тамун - ресторани,

даййикун - тор (*сифат*),

хайй'атун - тикувчи.

байдатун - тухум,
ми'тафун - пальто,
да'фун - заифлик,
бат'атисун - картошка,

нахдатун - уйғониш,
'атш'ану - чанкок,
'аламун - байрок.

9-маниқ. Қўйидаги сўзларни тўғри талаффуз қилинг:

طَبِيبٌ врач,
بَطَلٌ қахрамон,
فُطُورٌ нонушта,
لَطِيفٌ мулойим,
طَعَامٌ овкат,
خَرِيْطَةٌ харита,
مَطْبَخٌ ошхона,
طَبَاشِيْرٌ бўр,
خَضْرَوَاتٌ сабзавотлар,
صَاحِبَةٌ шаҳар чети,
طَيَّارٌ учувчи,
طَرِيْقٌ йўл,

مُشَطٌ тарок,
طَبَّاحٌ ошпаз,
مُتَطَوِّرٌ ривожланаётган,
طَيِّبٌ яхши,
ضَرَاءٌ ғам-кайғу,
ضَبَابٌ туман (*ҳиводаги*),
ضِرْسٌ озик тиш,
ضَلْعٌ қовурга,
ضَوِيَّةٌ куёвнавкарлар,
ضَلَالٌ адашиш,
ضَرَعٌ елин,
طُفُوْلَةٌ болалик.

10-маниқ. Қўйидаги сўзларни араб ҳарфларида ёзинг:

з'ахиратун - ходиса,
зиллуш - соя,
мизаллатун - соябон,
каш'рун - қалта,
масна'ун - завод,
муназзаматун -
ташқилот,

ниш'фун - ярим,
муз'ахаратун - намойиш,
шавтун - овоз,
назратун - назар,
Мисру - Миср,
шайфун - ёз (*фасл*),
шулбун - қаттиқ,

зарйфун - келишган,
хушбичим,
миҳфазатун - сумка,
сўратун - расм,
'асйрун - шарбат,

назйфун - тоза,
са'бун - кийин,
расийфун - тротуар,
сабиййун - бола,
ша'ирун - шоир.

11-маишқ. Қуйидаги сўзларни тўғри талаффуз қилинг:

عَصْرٌ аср, давр,
صُوفٌ жун,
مُصَوِّرٌ рассом,
صَبَاحٌ тонг,
صُحُفِيٌّ журналист,
صَبْعٌ бўёк,
صَدَاقَةٌ дўстлик,
صَفْحَةٌ саҳифа,
مُوظَّفٌ хизматчи,
قِصَّةٌ қисса,
صَدِيقٌ дўст,
صَارُوخٌ ракета,
صُدْفَةٌ тасодиф,
صِرَاعٌ кураш,
ظَبْيٌ оху, кийик,

ظَلَامٌ коронгулик,
صَحِيحٌ тўғри, соғ,
صَغِيرٌ кичик,
مَصْحَآةٌ санаторий,
مَصْنَعٌ завод,
ظَرْفٌ конверт,
مَصْعَدٌ лифт,
صَاعِقَةٌ чакмоқ,
ظَهْرٌ бел,
مَظْهَرٌ кўрниниш,
لَحْظَةٌ лаҳза,
مَنْظَرٌ манзара,
صَمْعٌ клей,
ظَفْرٌ тирнок,
ظَلِيلٌ салқин.

§ 4. АРАБ АЛФАВИТИ

§ 5. ТАНВИНЛАР

12-машқ. Алифбо тартибини ёд олинг.

13-машқ. Қўйидаги сўзларни араб ҳарфларида ёзинг ва уларга уч хил танвин қўшимчасини қўшинг:

Мисол: жаддатун - буви - جَدَّةٌ، جَدَّةٌ، جَدَّةٌ

жаддатун - буви,
харўфун - кўзичок,
фундукун - мехмонхона,
жарйдатун - газета,
манзилун - манзил,
мадйнатун - шаҳар,
замйлун - хамкасаба,
санатун - йил,
сарйрун - каравот,

шажаратун - дарахт,
сафаржалун - беҳи,
мишмишун - ўрик,
жаввун - хаво,
бадлатун - костюм,
мухандисун - инженер,
шахиййатун - иштаха,
жабалун - тоғ.

§ 6. ҲАМЗА ТОВУШИ

14-машқ. Қўйидаги сўзларни тўғри талаффуз қилишига уриниб кўринг:

'ужратун - кира хаки,
'узнун - кулок,
'ас'илатун - саволлар,
ри'асатун - раёсат,
'ибда' - бошла (мз.),
'ибратун - игна,
'икра' - ўки (мз.),
ру'асā'у - бошликлар,

'айатун - оят,
'анбā'ун - хабарлар,
'ижлис - ўтир (мз.)
тā'ирун - қуш,
йавма'изин - ўша куни,
самā'ун - осмон,
Қур'āнун - Қуръон,
'Исмā'йлу - Исмоил.

15-машқ. Қўйидаги сўзларни араб ҳарфларида ёзинг:

'ахаза - олмок,
'ахун - ака,
'устāзун - устоз.

'имāратун - амирлик,
'ādāбун - адабиётлар,
му'ассисун - асосчи.

су'ālун - савол,
ма'калун - овқатланиш
жойи.
жи' - кел (мз.),
'ибтади' - бошла (мз.),
су'ила - сўралмоқ,
'арсил - жўнат (мз.),
фа'сāни - иккита болта,
кури'а - ўқилмоқ,
ла'ла'а - ялтирамоқ,
жā'а - келмоқ,
ҳā'итун - девор,
'анша'нā - биз курдик,
йу'минūна - ишонадилар
(мз.),
шай'ун - нарса,
ликā'ун - учрашув,
ба'сā'у - фалокат,
хазā'ину - хазиналар,
'а'ламу - биламан,

'ābā'ун - оталар,
'аф'идатун - калблар,
'авлийā'у - валийлар,
кирā'атун - ўқиш,
дāфи'ун - илик,
мā'идатун - дастурхон,
'имлā'ун - диктант,
масā'ун - окшом,
бут'ун - секинлик,
дав'ун - ёруғлик,
'асйрун - эфир,
са''ала - сўратмоқ,
та'аккада - таъкидламоқ,
зам'āну - чанкок,
ла'āли'у - марваридлар,
су'ила - сўралмоқ,
шуракā'у - шериклар,
'āzāнун - кулоқлар,
мā'ун - сув,
ри'атун - ўпка.

§ 7. ВАСЛАЛИ ҲАМЗА

16-машқ. Қуйидаги ибораларни тўғри таллаффуз қилишига уриниб кўринг:

- | | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| (3) لِكُلِّ امْرِئٍ | (2) وَالَّذِينَ | (1) فَاجْلِدُوا |
| (6) اِنْ قَوْمِي اتَّخَذُوا | (5) قِيلَ لَكُمْ اَرْجِعُوا فارجعوا | (4) مَا اَكْتَسَبَ |
| (9) يُذَكِّرُ فِيهَا اسْمُهُ | (8) يَهْدِي اللهُ | (7) فَقُلْنَا اذْهَبَا |
| (12) كَمَا اسْتَخْلَفَ | (11) اَمِ ارْتَابُوا | (10) يَخْلُقُ اللهُ |
| (15) دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَى | (14) رَبَّنَا اصْرِفْ | (13) ثُمَّ اسْتَوَى |
| (18) لَقَدْ اسْتَكْبَرُوا | (17) اِلَّا اِبْلِكَ افْتَرَاؤُ | (16) وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ |

- (19) يَا لَيْتِي اتَّخَذْتُ (20) وَاَجْعَلْنَا (21) مَا تَرَكَ اتَّبَعَكَ
 (22) يَقُولُونَ افْتَرَاهُ (23) قُلْ اِنْ افْتَرَيْتُهُ (24) قُلْنَا اَحْمِلْ
 (25) وَقَالَ ارْكَبُوا (26) وَقَالَ الَّذِي اشْتَرَاهُ (27) وَنَادَى نُوحٌ ابْنَهُ
 (28) يَا بَنِيَّ ارْكَبْ (29) يَا اَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكِ (30) اِنَّ ابْنِي مِنْ اَهْلِي
 (31) قِيلَ يَا نُوحُ اهْبِطْ (32) فَاصْبِرْ (33) لِامْرَاَتِهِ
 (34) يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ (35) يَا قَوْمِ اسْتَغْفِرُوا (36) اِلَّا اعْتَرَكَ
 (37) وَاشْهَدُوا (38) وَاتَّبِعُوا (39) وَاتَّظَرُوا

§ 8. «Ал-» АРТИКЛИДАГИ ХАМЗАНИНГ ТАЛАФФУЗИ

17-машқ. Қуйидаги сўз ва ибораларни тўғри талаффуз қилинг:

- | | | |
|-------------------------------|---|----------------------------------|
| (1) الْوَلَدُ | (2) الْأَرْضُ | (3) الْمَاءُ |
| (4) وَاَصْنَعِ الْفُلْكَ | (5) مِنْ اَنْبَاءِ الْعَيْبِ | (6) يَوْمَ الْقِيَامَةِ |
| (7) بِلَادِ الْعَجَمِ | (8) هَذَا الْحَادِثُ | (9) كُوْبَةُ الْمَاءِ الْبَارِدِ |
| (10) بَعْدَ الْاَسْبُوْعَيْنِ | (11) مُؤْتَمَّرُ الْاَدْبَاءِ الْعَرَبِ | (12) الْبُلْدَانُ الْعَرَبِيَّةُ |
| (13) اَعْلَمُ الْعَيْبِ | (14) كَالْجِبَالِ | (15) لَا تَقْصُوا الْمِكْيَالَ |

§ 9. ҚАМАРИЙ ВА ШАМСИЙ ХАРФЛАР

§ 10. «Ал-» АРТИКЛИДАГИ «Л» ТОВУШИНИНГ ТАЛАФФУЗИ

18-машқ. Қуйидаги сўз ва ибораларни тўғри талаффуз қилинг:

- | | | |
|------------------|----------------|----------------|
| (1) الْاِنْسَانُ | (2) النَّارُ | (3) الْحَقُّ |
| (4) السَّمْعُ | (5) الْجَنَّةُ | (6) الْأَعْمَى |

- (7) الْبَصِيرُ (8) الْعَيْبُ (9) فِي هَذِهِ الدُّنْيَا
 (10) يَوْمَ الْقِيَامَةِ (11) ثَمَرُ الْأَيَّامِ (12) عَلَى الْمَقْعَدِ
 (13) أَحْبَابُ الْكُتُبِ (14) ذَلِكَ الْإِلْدِهَاشُ (15) طُرُقُ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ
 (16) جُزُرُ الْبُحُورِ (17) كَالْعَادَةِ (18) فَنَجَانُ الْقَهْوَةِ السَّادَةِ
 (19) دَخَلَ الْمَكْتَبَةَ (20) الْعَلَامَةُ الْمُحَقِّقُ (21) جَمْعِيَّةُ الْعَلَاqَاتِ الثَّقَافِيَّةِ
 (22) بَدَاتِ الصُّدُورِ (23) عَلَى اللَّهِ (24) خَلَقَ السَّمَاوَاتِ
 (25) أَخْرَجْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ (26) أَدَقْنَا الْإِنْسَانَ (27) عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
 (28) يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا (29) فَالنَّارُ مَوْعِدُهُ (30) إِنَّهُ الْحَقُّ
 (31) يُضَاعَفُ لَهُمُ الْعَذَابُ (32) هُمْ الْأَخْسَرُونَ (33) خَزَائِنِ اللَّهِ
 (34) فَارَ التَّوْرُ (35) لَا غَاصِمَ الْيَوْمَ (36) غِيضَ الْمَاءِ
 (37) وَأَقِمِ الصَّلَاةَ (38) إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ (39) يَا صَاحِبِي السِّجْنِ

19-машқ. Қўйидаги сўз ва ибораларни араб ҳарфларида ёзинг ва ҳаракатларини қўйинг:

'а-т-тавилагу	ҳитāну-л-ғурфати
'ал-луғату	'ал-қисму-л-'арабиййу
'ан-нафизату	бабу-л-ғурфати
фи-л-хизāнати	миҳфазату-т-тāлиби
'ала-л-лавҳи	'ал-масна'у-л-кабйру
ғурфату-т-тадрйси	ма'хаду-л-луғāти-ш-
'ал-қарйату-л-	шаркиййати
мисриййату	дахалту-л-жāми'ата
сўрату-л-'уламā'и	фи-л-масā'и
фй васāти-л-мадйнати	'аййāму-т-туфўлати
шиққату-л-муҳандиси	фи-с-санати-л-мадйиати
катаба-т-тāлибу	'ал-қуттабу-л-'арабу
васāлати-с-саййāрату	'ал-луғату-л-'арабиййату

§ 11. БЎҒИН

20-мишқ. Қўйидаги сўз ва ибораларни бўғинларга ажратинг, уларнинг турини аниқланг:

(3) قَمَرٌ	(2) شَمْسٌ	(1) بَرَقٌ
(6) كَلِيَّةٌ	(5) جَامِعَةٌ	(4) أَرْضٌ
(9) صَدَاقَةٌ	(8) عُرْفَةٌ	(7) مَدْرَسَةٌ
(12) الْكِتَابُ	(11) الدَّرْسُ	(10) أُخُوَّةٌ
(15) الْحِرَاةُ	(14) الطَّبَاشِيرُ	(13) التَّلْمِيذُ
(18) السَّفِينَةُ	(17) الْمَدِينَةُ	(16) الْمَكْتَبَةُ
(21) مِنَ الْقَرْيَةِ	(20) الْفَسَاتِينُ	(19) التَّنْسِيمُ
(24) خَلْفَ السَّيْتَمَا	(23) قُرْبَ الدَّارِ	(22) عَلَى الطَّوَالِئِ
(27) تَحْتَ الرَّئِيسَةِ	(26) مِنْ قُلُوبِهِمْ	(25) عَنِ الرِّيَاضَةِ
(30) أَمَامَ الْمُعَلِّمِ	(29) بَعْدَ الْوُصُولِ	(28) قَبْلَ الْمِيْعَادِ
(33) طَاوِلَةَ الْمُعَلِّمِ	(32) كِتَابِ الطَّالِبِ	(31) عُرْفَةَ الدَّرْسِ
(36) مِحْظَةَ الطَّالِبَةِ	(35) حَدِيقَةَ الْمَدِينَةِ	(34) عَاصِمَةَ الْجُمْهُورِيَّةِ
(39) عِيدُ الْأَضْحَى	(38) صَوْمُ رَمَضَانَ	(37) ضَوْءُ الشَّمْسِ

§ 12. СЎЗ ТУРКУМЛАРИ

§ 13. КИШИЛИК ОЛМОШЛАРИ

21-мишқ. Кишилик олмошлари бўйича биллимингизни синаб кўринг.

Мисол: هُنَّ — III шахс, мн., кўплик

(6) أَنَا	(5) هُمَا	(4) هِيَ	(3) أَنْتَ	(2) هُمْ	(1) نَحْنُ
(12) أَنْتُمَا	(11) أَنْتُمْ	(10) أَنْتِ	(9) هُنَّ	(8) أَنْتَنَّ	(7) هُوَ

22-машқ. Қўйидаги олмошларни араб тилига таржима қилинг:

Сен (мн.), биз, у (мз.), улар (мн.), сизлар (мз.), сиз иккингииз (мз.), у иккови (мн.), мен (мз.)

§ 14. КЎРСАТИШ ОЛМОШЛАРИ

23-машқ. Кўрсатиш олмошлари бўйича билимингизни синаб кўринг.

Мисол: **ذَانِكَ** - ўша иккови (мз.)

(1) **تَانِكَ** (2) **هَذَا** (3) **هَذِهِ** (4) **أُولَئِكَ** (5) **تَالِكَ** (6) **ذَلِكَ**
(7) **هَذَا** (8) **هَاتَانِ** (9) **هَؤُلَاءِ** (10) **تَلِكَ** (11) **ذَانِكَ**.

24-машқ. Қўйидаги олмошларни араб тилига ўзгиринг:

Мана шу одамлар; ўша иккови(мн.); бу (мз.); бу иккови (мз.); ўша аёллар; шу (мн.); мана шу иккиси (мн.); шу аёллар; ўша (мз.), анави (мн.); ўша иккиси (мз.); ўша одамлар.

§ 15. АНИҚЛИК–НОАНИҚЛИК КАТЕГОРИЯЛАРИ

25-машқ. Қўйидаги сўзларни биринчи қисм янги сўзлари ичидан топинг, уларни ёзинг, ўқинг ва маъноларини ёдланг:

Университет,	олтин,	бозор,
яхши,	маданият,	йигит,
умр,	мазхаб,	тун,
доска,	совуткич,	журнал,
партия.	йил,	уй,
ўриндик,	ёғоч,	шахар,
саёҳат,	тоғ,	санъаткор,
кўрикчи,	санчки,	соат.

26-машқ. Аниқлик артиклини қабул қилмайдиган ва танвин билан тугайдиган кўйидаги атоқли отларни ёдингизда сақлаб қолинг:

مَالِكٌ – Молик,	زَيْدٌ – Зайд,	زِيَادٌ – Зиёд,
سَعْدٌ – Саъд,	حَمَّادٌ – Ҳаммод,	عَبَّاسٌ – Аббос,
هَمَّامٌ – Ҳаммом,	مِغْوَالٌ – Миғвал,	بَشَّارٌ – Башшор,
أَنَسٌ – Анас,	مَسْعُودٌ – Масъуд,	غُنْدَرٌ – Ғундар,
شُعَيْبٌ – Шуайб,	مَنْصُورٌ – Мансур,	حَاتِمٌ – Ҳотим,
بُكَيْرٌ – Букайр,	مُجَاهِدٌ – Мужохид,	زُهَيْرٌ – Зухайр,
عُقَيْلٌ – Уқайл,	طَاوُوسٌ – Товус,	هَشَامٌ – Ҳишом,
كَعْبٌ – Каъб,	عَلِيٌّ – Али,	جَعْفَرٌ – Жаъфар,
جُرَيْجٌ – Журайж,	أَسَدٌ – Асад,	وَهْبٌ – Вахб,
بِلَالٌ – Билол,	عَمْرٌ – Амр,	شُعْبَةٌ – Шуъба.

27-машқ. Аниқлик артиклини ҳам, танвинни ҳам қабул қилмайдиган кўйидаги атоқли отларни ёдингизда сақлаб қолинг:

عُمَرُ – Умар,	شَيْبَانٌ – Шайбон,	أَيُّوبٌ – Айюб,
سُفْيَانٌ – Суфён,	قُتَيْبَةٌ – Қутайба,	عَفَّانٌ – Аффон,
أَسَامَةُ – Усома,	عَرْعَرَةٌ – Аръара,	عَوَانَةٌ – Авона.
سُلَيْمَانٌ – Сулаймон,	زُرَّارَةٌ – Зурора,	سَلَمَةٌ – Салама,
إِسْحَاقُ – Исҳоқ,	عُرْوَةٌ – Урва,	عَبْدَانٌ – Абдон.
مُعَاوِيَةٌ – Муовия,	عُمَارَةٌ – Умора,	عَلْقَمَةٌ – Алкама.
عِكْرِمَةُ – Иқрима,	عُلَيَّةٌ – Улайя.	عَائِشَةٌ – Ойша,

قَتَادَةُ – Катода,	عُثْمَانُ – Усмон,	عَيْيَنَةُ – Уяйна,
هَارُونُ – Хорун,	مَرْيَمُ – Марям.	ذُكْوَانُ – Заквон.
طَلْحَةُ – Талха,	آدَمُ – Одам,	

28-машқ. Аниқлик артикли билан шилатиладиган кўйидаги атоқли отларни ёдингизда сақлаб қолинг:

الرُّهْرِيُّ – Аззухрий,	اللَّيْثُ – Аллайс,
المُبَارَكُ – Алмуборак,	الْوَالِيدُ – Алвалид,
الحُسَيْنُ – Алхусайн,	المُتَوَكِّلُ – Алмутаваккил,
المُتَشَّى – Алмусанно,	المُفَضَّلُ – Алмуфаззил,
الأَعْمَشُ – Ал-аъмаш,	المُعِيرَةُ – Алмуғира.

29-машқ. Аниқлик артикли билан шилатиладиган кўйидаги географик номларни эслаб қолинг:

الْجَزَائِرُ – Жазоир,	السُّودَانُ – Судан,	الْهِنْدُ – Ҳиндистон,
الْمَدِينَةُ – Мадина,	الْمَغْرِبُ – Марокко,	الشَّامُ – Шом,
الْبَصْرَةُ – Басра,	الْخَرْطُمْ – Хартум,	الأُرْدُنُ – Иордания,
اليَمَنُ – Яман,	الْكُوَيْتُ – Кувайт,	السُّوَيْدُ – Швеция,
الرِّيَاضُ – АрРиёз,	النَّيْلُ – Нил,	الْبُرْتِغَالُ – Португалия,
الصَّيْنُ – Хитой,	الْفُرَاتُ – Евфрат,	الْكُوفَةُ – Куфа,
النَّمْسَا – Австрия,	الْيُونَانُ – Греция,	الطَّائِفُ – Тоиф,
الصُّومَالُ – Сомали,	القَاهِرَةُ – Кохира,	الْيَابَانُ – Япония.
الْمَجْرُ – Венцрия,	العِرَاقُ – Ирок.	

30-маниқ. Аниқлик артикли қабул қилмайдиган ва танвинсиз ишлатиладиган кўйидаги географик номларни ёдингизда сақлаб қолинг:

لِيِيَا	– Ливия,	قُبْرُصُ	– Кипр,
بَعْدَادُ	– Бағдод,	نَمَنَغَانُ	– Наманган,
دِمَشْقُ	– Дамашк,	أُوْرُزْبَكِسْتَانُ	– Ўзбекистон,
سُوْرِيَا	– Сурия,	دَانِمَارْكُ	– Дания,
إِيْرَانُ	– Эрон,	دَجَلَةٌ	– Тигр,
سَمَرْقَنْدُ	– Самарканд,	إِنْكَلْتَرَا	– Англия,
مِصْرُ	– Миср,	تُونِسُ	– Тунис,
إِسْرَائِيلُ	– Исроил,	فَرَنْسَا	– Франция,
عَدَنُ	– Адан,	أَفْغَانِسْتَانُ	– Афғонистон,
لُبْنَانُ	– Ливан,	تُرْكِيَا	– Туркия,
صَنْعَاءُ	– Сана,	طَشْقَنْدُ	– Тошкент,
عَمَّانُ	– Аммон,	كَرْبَلَاءُ	– Карбало.

§ 16. ОТЛАРДА ЖИНС КАТЕГОРИЯСИ

31-маниқ. Кўйидаги сўзларни янги сўзлар ичидан тоғинг, уларнинг муаннас эканлигини эслаб қолинг ва маъноларини ёдланг:

Ер,	куён,
дўзах,	уруш,
иссик шамол,	ховли,
шамол,	асо,
аруз,	олов,
корин,	ковурға,

кудук,
жанубдан эсадиган шамол,
гарбдан эсадиган шамол,
ёш, тиш,
болта,

шипак,
касам,
куёш,
кадах,
жон.

32-машқ. Қуйидаги араб мамлакатлари номи музаққар эканлигини эсда сақлаб қолинг:

الْيَمَنُ – Яман,
الأردُنُ – Иордания (баъзан муаннас),
المَغْرِبُ – Марокко,
العِرَاقُ – Ирок (баъзан муаннас),
السُّودَانُ – Судан.

33-машқ. Қуйидаги араб мамлакатлари номлари муаннас эканлигини ёдда сақлаб қолинг:

مِصْرُ – Миср,	لِيَا – Ливия,
سُورِيَا – Сурия	الْكُوَيْتُ – Кувайт,
الْبَحْرَيْنُ – Бахрайн,	تُونِسُ – Тунис,
فَلَسْطِينُ – Фаластин,	المَمْلَكَةُ الْعَرَبِيَّةُ السَّعُودِيَّةُ –
الْجَزَائِرُ – Жазоир,	Саудия Арабистони
لُبْنَانُ – Ливан,	Қиролиги.

34-машқ. Қуйидаги сўзларни янги сўзлар ичидан тотинг, уларнинг ҳам музаққар, ҳам муаннас сўзлар эканлигини эсда сақлаб қолинг, маъноларини ёдланг:

Қўлтик,	чаён,	бармок,	бўйин,
олтин,	кема,	бош,	козон,
осмон,	тил,	тонг,	туз.

шароб, шалвор, йўл,	ўргимчак, камон, ёй. челак,	пичок, бургут, от (ҳайвон),	жигар.
---------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	--------

35-маниқ. Қўйидаги музаққар сўзларни янги сўзлар ичидан тоғинг, уларни муаннасга айлантиринг, маъноларига эътибор беринг:

Амаки, тикувчи, ўкитувчи, кўшни, актёр, мусулмон,	дехкон, ишчи, мударрис, ошпаз, ўкувчи, эр,	рассом, йигит, бола, хизматчи, санъаткор, тарихшунос,	бобо, дўст, таржимон, кариңдош.
--	---	--	--

§ 17. СЎЗ ЎЗАГИ ВА ЎЗАК ТУРЛАРИ

36-маниқ. Қўйидаги сўзларнинг ўзак тоғуларини тоғинг:

كِتَابَةٌ ёзиш,	نَافِذَةٌ дераза,	خَلِيفَةٌ халифа,
تَلْمِيزَةٌ ўкувчи киз,	ثَوْرَةٌ инкилоб,	تَاجِرٌ савдогар,
قَافِلَةٌ карвон,	رَوْحٌ эр,	مَدِينَةٌ шаҳар,
سَيَّارَةٌ автомобиль,	مَدْرَسَةٌ мактаб,	سُفْرَةٌ дастурхон,
سَاكِنٌ яшовчи,	شَوْكَةٌ вилка,	قِسْمَةٌ бўлиш,
جَدٌّ бобо,	كَاتِبٌ ёзувчи,	مَجَلَّةٌ журнал.
صَحِيفَةٌ газета,	مَكْتَبَةٌ кутубхона,	

37-маниқ. Қўйидаги сўзларнинг ўзагини тоғинг:

1. بَارِدٌ - совуқ, بَرَادٌ - чойнак, بَرَادَةٌ - совуткич, بَرْدٌ - шамоллаш, بُرُودَةٌ - совуқлик.

2. جَالِسٌ - ўтирувчи, جَلْسَةٌ - мажлис, جُلُوسٌ - ўтириш,
جَلِيسٌ - хамнишин, مَجْلِسٌ - йиғин.

3. رَجِعٌ - кайтиш, رَاجِعٌ - кайтувчи, تَرْجِيعٌ - кайтариш,
رُجُوعٌ - кайтиш, مُرَاجَعَةٌ - консультация, مَرْجِعٌ - маълумот-
нома, مُرَاجِعٌ - назоратчи, رَجْعِيٌّ - реакционер.

4. شَرِبٌ - ичиш, شَرَابٌ - ичадиган нарсa, شَرِبَاتٌ - шарбат,
شَرِيبٌ - ичишга ярокли, شَرِيبٌ - кўп ичувчи, مَشْرَبٌ - ичиш
жойи, مَشْرَبَةٌ - сув ичиладиган фонтанча, مَشْرُوبٌ - ичилади-
ган нарсa.

38-маниқ. Қўйидаги сўзларнинг ўзагини топинг:

1. قَلْبٌ - юрак, لَوْحٌ - доска, بَدْرٌ - тўлин ой, شَرْقٌ - шарк,
شَعْبٌ - халк, شَرْطٌ - шарт, عَهْدٌ - аҳд, بَرٌّ - куруклик.

2. بَلْحٌ - хурмо, قَلَمٌ - калам, طَبَقٌ - товок, قَدَحٌ - кадах,
زَرْدٌ - совут, سَحْرٌ - сахар, سَكَنٌ - турар жой, شَرَفٌ - шараф,
شَفَقٌ - шафак.

3. إلهامٌ - илхом, إخراجٌ - чиқариш, إغلاقٌ - ёпиш,
إنهاضٌ - уйғотиш, إقبالٌ - қабул қилиш, إكرامٌ - хурмат қилиш,
إدراكٌ - англаш, إفلاسٌ - пулсизлик.

4. تَكَلَّمَ - гапириш, تَقَرَّبَ - якинлашиш, تَقَسَّمَ - бўлиниш, تَقَلَّبَ - ағдарилиш, تَقَطَّعَ - никобланиш, تَكَمَّلَ - такомиллашиш, تَمَعَّعَ - фойдаланиш, تَمَيَّزَ - ажралиб туриш, تَصَوَّفَ - тасаввуф.

5. اجْتَمَعَ - мажлис, اكْتَشَفَ - кашф этиш, اشْتَرَاكَ - иштирок, اعْتَرَفَ - эътироф этиш, اعْتَقَدَ - эътикод килиш, افْتِتاحَ - очилиш, اشْتَقَاكَ - бўлиниш, اسْتَلَمَ - олиш, қабул килиш.

39-мисал. Қуйидаги сўзларнинг ўзагини топинг ва ўзақларнинг турини аниқланг:

بُطَاءٌ секинлик,	مَسْئَلَةٌ масала,	أَسْفٌ таассуфланиш,
سُؤَالٌ савол,	مَلَاءٌ тўлғазиш,	قَوْلٌ сўз, гап,
غِيَابٌ йўқлик,	أُمُّ она,	عَمَّةٌ амма,
صَحِيحٌ тўғри,	تَمَيَّزٌ фарклаш,	سُوءٌ ёмонлик,
مَلَلٌ зерикиш,	هَيْلٌ кум,	وَجَةٌ бет,
يَمِينٌ касам,	وُدٌّ меҳр,	وَيْدٌ эҳтиёткор,
وَبَاءٌ вабо,	يَأْسٌ таассуф,	يَوْمٌ кун.

§ 18. НОЎЗАК ҲАРФЛАР

§ 19. СЎЗ ВАЗНЛАРИ

40-мисал. Қуйидаги сўзларнинг вазнини аниқланг:

Мисол: فَاعِلَةٌ → فَاعِلَةٌ

(1) سُفْرَةٌ (2) قِسْمَةٌ (3) رَوْحٌ (4) صَحِيفَةٌ (5) مَكْتَبَةٌ

(10) تَاجِرٌ	(9) ثَوْرَةٌ	(8) مَدِينَةٌ	(7) سَاكِنٌ	(6) شَوْكَةٌ
(15) مَجَلَّةٌ	(14) خَلِيفَةٌ	(13) كَاتِبٌ	(12) نَافِذَةٌ	(11) كِتَابَةٌ
(20) قَلَمٌ	(19) قَلْبٌ	(18) مَدْرَسَةٌ	(17) سَيَّارَةٌ	(16) جَدٌّ
(25) سَكَنٌ	(24) بَرٌّ	(23) افْتِتَاحٌ	(22) تَقَنُّعٌ	(21) إِغْلَاقٌ
(30) قَدَحٌ	(29) شَرَفٌ	(28) تَصَوُّفٌ	(27) اعْتِمَادٌ	(26) إِذْرَاكٌ
(35) اشْتَرَاكٌ	(34) تَقَلُّبٌ	(33) جَرٌّ	(32) إِكْرَامٌ	(31) اشْتِقَاقٌ
(40) جَلِيسٌ	(39) بُرُودٌ	(38) جُلُوسٌ	(37) بَرَادَةٌ	(36) مَجْلِسٌ
(45) بُرْهَانٌ	(44) مُتْرَجِمٌ	(43) تَلْمِيذٌ	(42) جَلِيسَةٌ	(41) مُصَوِّرٌ
		(48) زَلْزَالٌ	(47) شَيْطَانٌ	(46) سُلْطَانٌ

41-мишқ. Берилган вазн асосида куйидаги узаклардан сўзлар ҳосил қилинг, уларни янги сўзлар ичидан тоғинг ва маъносини ёдланг:

Мисол: فَعَلٌ – хшб – خَشَبٌ – ёғоч

فَعُولٌ	хрф	فَعَالٌ	фнн	مَفْعُولٌ	шгл	فُعَالٌ	лбнн
فَعْلَةٌ	крй	فَعَالَةٌ	сйр	مَفْعَلٌ	нзл	فَعْلَةٌ	ждд
فَعَالَةٌ	дрс	فَعَالٌ	лбс	فَعْلَةٌ	шжр	فَعْلَةٌ	шкк
فَعِيلٌ	змл	تَفَعَّلَ	сбт	فُعُلٌّ	фндк	فَعُولٌ	тмз
فَعِيلَةٌ	сфн	فَاعِلَةٌ	жм'	مُفَعَّلٌ	хндс	فَعْلٌ	снн
مَفْعَلٌ	скн	فَعْلَةٌ	рқл	فَعِيلٌ	джлз	فَعْلَةٌ	мдд

§ 20. OT KECIMLI GAП

БИРИНЧИ МАТН

هو طالب. هي معلمة. هذه مدرسة. هذا قلم. أحمد دكتور. زينب عاملة. هذا رجل. هذه طالبة. أنا طبيب. أنت مهندسة. هذه مجلة. ذلك كتاب. مكة مدينة. العراق دولة. تلك مكتبة. هي عمّة. هو خال. ذاك جد. تاك جدة. هو خليفة. عائشة امرأة. عمر خليفة. هذا سقف وهذه أرض. هذه مجلة وتلك جريدة. ذلك مقعد وهذا كرسي. تلك نافذة أما هذا فهوياب. محمد نجار أما عثمان فهومهندس. هذه منضدة وتلك منضدة أيضاً. أنا فلاحه وهي فلاحه أيضاً. أنت خياطة أما الخالة فهي فنانة. هذه مساحة وتلك ممسحة. تلك غرفة وهذه شرفة. أنا مطرب وأنت مطربة. هذا ابن وتلك أخت. الانتخاب هنا. هذه بطاقة. هي سيّدة. أنا مربية. هذا إرشاد. التعليم التزام. هوشىخ. هذا اتجاه. أنت ملاح. هذه كلية.

42-машқ: Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг ва интонацияга эътибор бериб ўқинг:

1. Сен (м.) дехконсан. 2. У (мз.) инженердир. 3. Ўша (нарс) столдир. 4. Бу дастурхондир. 5. Ўша (нарс) журналдир. 6. Мен тогаман. 7. Сен аммасан. 8. Хола аёлдир. 9. Бу ховлидир. 10. Ўша (нарс) хонадир. 11. Суфён эркак кишидир. 12. Фотима санъаткордир. 13. Талха актёрдир. 14. Мен ўкувчи кизман. 15. Мен студент йигитман. 16. У автомобилдир. 17. Бу қўллар. 18. Ўша (нарс) кўздир. 19. У тикувчидир. 20. У чевардир.

43-машқ: Қўйидаги гапларда эга ўрнига кўрсатгани омонлирининг мос вариетини топиб қўйинг:

(1) ... جامعة. (2) ... بيت. (3) ... شارع. (4) ... كلية.
(5) ... مدينة. (6) ... غرفة. (7) ... صحيفة. (8) ... خليفة. (9) ... أم.

- 10) ... أذن. 11) ... مصر. 12) ... درس. 13) ... مترجمة.
14) ... كتاب. 15) ... عروس. 16) ... مدرسة. 17) ... تلميذ.
18) ... فنانة. 19) ... زوجة. 20) ... عم.

44-майқ. Кўтидаги гапларда эга ўрнига II ёки III шахс кишилик олмошларидан мос вариантыни топиб кўлинг:

- 1) ... طالبة. 2) ... معلم. 3) ... خياط. 4) ... مؤرخة.
5) ... موظف. 6) ... مترجم. 7) ... ممثلة. 8) ... جد. 9) ... خالة.
10) ... جار.

ИККИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

أَب كۈن. آباء ота

إِبْرَة игна

أَخ ака, ука

أُذُن кулоқ

بَاتِر كۈن. بَوَاتِر ўткир

بَارِجَة كۈن. بَوَارِج ҳарбий кема

بُخْت كۈن. بُخُوت бахт

بُدُور كۈن. بُدُور тўлин ой

بِرَب كۈن. بِرَب ибодатхона

بِرَك كۈن. بِرَك ховуз

أَبْصَار كۈن. أَبْصَار кўриш

بِغَال كۈن. بِغَال хачир

بِكْر كۈن. أَبْكَر бўталок

بِهَالِيل كۈن. بِهَالِيل масхарабоз

بُؤْسَاء كۈن. بُؤْسَاء бахтсиз

تُحَف كۈن. تُحَف совға

تُلُول كۈن. تَلَال тепалик

تَلْمِيذَة ўқувчи киз

تَلَل كۈن. تَلَل гуруҳ

أَثْمَان كۈن. أَثْمَان нарх

جَوَاسِس كۈن. جَوَاسِس жосус

جِبَال كۈن. جِبَال тоғ

جَدْوَل كۈن. جَدَاوِل арик

أَجْرَاس كۈن. أَجْرَاس кўнғирок

أَجْرِيَاء كۈن. أَجْرِيَاء журьятли

جَعَلَان كۈن. جَعَلَان кўнғиз

جَمَال كۈن. جَمَال туя

جُنُوب، أَجْنَاب كۈن. جَنْب ён,

бикин

أَجْهَزَة كۈن. أَجْهَزَة жиҳоз

حَائِط كۈن. حَيْطَان девор

حُبُور، أَحْبَار كۈن. حَبْر олим

حِطْر كۈن. حِطْر кирғок

أَخْبَار كۈن. أَخْبَار хабар,

янгилик

خُلَفَاء كۈن. خُلَفَاء халифа

دَبَل كۈن. دَبَل узук

دُبَاس كۈن. دُبَاس илгак,

кнопка

دُخُولٌ *кўп.* кириш

دَوْلَةٌ *кўп.* давлат

دِيَامِسُّ *кўп.* ертўла,

подвал

ذِكْرَى хотира

أَذْهَانٌ *кўп.* зехн

رِبَاطٌ *кўп.* АРИБАТ, тугун

رُجْمٌ *кўп.* метеор

رُؤْسَاءُ *кўп.* бошлик

زُبُونٌ *кўп.* зўбн, миждоз

سَوَاطِيرُ *кўп.* катта пичок

سَجَادَةٌ *кўп.* жойнамос

سُقُبٌ *кўп.* сўқуб, бўталок

سِلْسِلَةٌ *кўп.* занжир

سُلُوكٌ *кўп.* сўлоқ, ип, сим

سُؤَالٌ *кўп.* савол

شَوَاكِلٌ *кўп.* томон

شَطَائِيَا *кўп.* осколка

شُعُوبٌ *кўп.* халқ

أَشْتَابٌ *кўп.* мўйлов

صَبَايَا *кўп.* киз бола

صُحُفِيٌّ журналист

صَفْحَةٌ саҳифа

صَنْبِيرٌ *кўп.* каттик совук

صُورَةٌ расм

صُلُوعٌ *кўп.* кир

ضَوْءٌ ёруғлик

طَائِرٌ қуш

أَطْبَالٌ *кўп.* ноғора

أَطْفَالٌ *кўп.* бола

ظَبْيٌ оху, кийик

ظِلٌّ соя

ظُلْمَانٌ، ظُلْمَانٌ كۈن. ظَلِيمٌ

туякуш

قَتْلَى كۈن. قَتْلَى قَتْلَى

قِصَّةٌ كۈن. قِصَّةٌ

قَلَمٌ كۈن. قَلَمٌ

كُسَالَى، كُسَالَى كۈن. كُسَالَى

дангаса

لِقَاءٌ كۈن. لِقَاءٌ

مَائِدَةٌ كۈن. مَائِدَةٌ

مَبَاسِمٌ كۈن. مَبَاسِمٌ

مَتَّاحِفٌ كۈن. مَتَّاحِفٌ

مَحَابِرٌ كۈن. مَحَابِرٌ

مَدَارِسُ كۈن. مَدَارِسُ

مَدِينَةٌ كۈن. مَدِينَةٌ

مَرَّاحِلٌ كۈن. مَرَّاحِلٌ

مَرَّابٌ كۈن. مَرَّابٌ

مِرَّابٌ كۈن. مِرَّابٌ

مَسَاءٌ كۈن. مَسَاءٌ

مُسْتَشْفَى كۈن. مُسْتَشْفَى

مِسْمَارٌ كۈن. مِسْمَارٌ

مَصْرَعٌ كۈن. مَصْرَعٌ

مِصَاعِدٌ كۈن. مِصَاعِدٌ

مِصْنَعٌ كۈن. مِصْنَعٌ

مِظَلَّةٌ كۈن. مِظَلَّةٌ

نَبِيٌّ كۈن. نَبِيٌّ

هَدِيَّةٌ كۈن. هَدِيَّةٌ

يَدٌ كۈن. يَدٌ

يَوْمٌ كۈن. يَوْمٌ

§ 21. ОТЛАРДА СОН КАТЕГОРИЯСИ

§ 22. ОТЛАРДА ИККИЛИК СОН

45-машқ. Қуйидаги гапларни интонациясига эътибор бериб ўқинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) ھما مدرسان. 2) ھما مدرستان 3) أنتما مهندسان. 4) أنتما مهندستان.
- 5) نحن شابتان. 6) نحن شبابان. 7) هذان بيتان. 8) هاتان غرفتان. 9) ذانك طالبان. 10) تانك معلمتان. 11) ھما أخوان. 12) هذان مستشفیان. 13) تانك ذكریان. 14) أنتما أبوان. 15) تانك مجلتان. 16) أحمد و محمد تلميذان.
- 17) زينب وفاطمة طالبتان. 18) مكة والقاهرة مدينتان. 19) العراق ومصر دولتان. 20) هاتان يدان. 21) هذان رأسان. 22) ھما زوجان. 23) طلحة وعمرو صديقان. 24) موسى وعيسى نبيان. 25) تانك مؤرختان.

46-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг ва интонацияга эътибор бериб ўқинг:

1. Ўша иккови (мз.) дехконлардир. 2. Бу иккиси (ми.) актрисалардир. 3. Сиз иккинги (мз.) денгизчиларсиз. 4. Биз иккимиз (мз.) талабалармиз. 5. Тошкент ва Наманган шаҳарлардир. 6. Ўзбекистон ва Тожикистон республикалардир. 7. Шаханд ва Ахси кишлоклардир. 8. Ўша икки (нарс) касалхоналардир. 9. Ҳасан ва Ҳусан ака-укалардир. 10. Самира ва Феруз санъаткорлардир. 11. Улар иккиси эр-хотинлардир. 12. Сиз иккинги (ми.) чеварларсиз. 13. Ўша икковлари (мз.) дурадгорлардир. 14. У иккиси ўқувчи болалардир. 15. Сиз иккинги талаба кизларсиз. 16. Ўша икки (нарс) кутубхонадир. 17. Бу икки (нарс) мактабдир. 18. Бу икки (нарс) қаламдир. 19. Биз иккимиз (ми.) тарихчилармиз. 20. Бу иккиси журналдир.

47-машқ. Қуйидаги гапларни иккилик сонга айлантинг ва ўзбекчага оғзаки ўғиринг:

- 1) هو طالب. (2) هي معلمة. (3) هذه مدرسة. (4) هذا قلم. (5) هذه طالبة.
- 6) هذا رجل. (7) أنت مهندسة. (8) هذه مجلة. (9) ذلك كتاب. (10) تلك مكتبة.
- 11) هي عمّة. (12) هو خال. (13) ذاك جد. (14) تارك جدة. (15) هو خليفة. (16) أنا
- مدرس. (17) هي خالة. (18) أنت صديق. (19) أنت صديقة. (20) تلك جامعة.
- 21) هذه كلية. (22) هذه مدينة.

48-мәсәл: Күйидаги гапларда эга ўрнига кўрсатиш олимпиастрининг мос вариантини кўйинг:

- 1) ... أستاذان. (2) ... أخوان. (3) ... أذنان. (4) ... سؤالان.
- 5) ... إپرتان. (6) ... رئيسان. (7) ... يومان. (8) ... خبران.
- 9) ... طائران. (10) ... لقاءن. (11) ... مائدتان. (12) ... مسآن.
- 13) ... ضوآن. (14) ... طلان. (15) ... مظلتان. (16) ... مصنعان.
- 17) ... صورتان. (18) ... محفظتان. (19) ... صوتان. (20) ... صيان.
- 21) ... صحفيان. (22) ... ظيان. (23) ... صفحاتان. (24) ... قصتان.
- 25) ... صاروخان.

49-мәсәл: Күйидаги гапларда эга ўрнига кишилик олимпиастрининг мос вариантини кўйинг:

- 1) ... طالبان. (2) ... مصورتان. (3) ... خياطان. (4) ... مثلتان. (5) ...
- فلاحان. (6) ... عاملتان. (7) ... نجاران. (8) ... خياطتان. (9) ... معلمتان.
- 10) ... فناناتان. (11) ... متعلمتان. (12) ... جدتان. (13) ... خالان.
- 14) ... جدان. (15) ... أبوان. (16) ... طفلان. (17) ... صبيتان. (18) ...
- شابان. (19) ... امرأتان. (20) ... رجالان.

§ 23. ОТЛАРДА КЎПЛИК СОН

§ 24. ТЎҒРИ КЎПЛИК

50-машиқ. Қуйидаги сўزلардан носаниқ ва аниқ ҳолатларда кўплик ҳосил қилинг:

مُدْرَسٌ، مُتَرَجِّمٌ، مُهَنْدِسٌ، فَلَاحٌ، نَجَّارٌ، مُمَثِّلٌ، مُصَوِّرٌ، مُؤَرِّخٌ، مُتَعَلِّمٌ،
مُؤَطَّفٌ، مَلَّاحٌ، فَتَّانٌ، مُطْرَبٌ، ابْنٌ.
طَالِبَةٌ، خَالَةٌ، عَمَّةٌ، جَدَّةٌ، مُرِيَّةٌ، مُعَلِّمَةٌ، طِفْلَةٌ، مُتَعَلِّمَةٌ، غَالِمَةٌ، سَيِّدَةٌ، بِطَاقَةٌ،
اِتِّخَابٌ، إِرْشَادٌ، التَّرَاثُ، تَعْلِيمٌ، اِتِّجَاعٌ، كَلِيَّةٌ، شَيْخَةٌ.

51-машиқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Биз (мз.) дурадгорлармиз. 2. Улар (ми.) чеварлардир. 3. Сизлар (мз.) ўқувчисизлар. 4. Улар (мз.) тикувчидирлар. 5. Бувилар хонимлардир. 6. Қизлар студентлардир. 7. Мен, Исмоил ва Махмуд таржимонлармиз. 8. Булар холалардир. 9. Ўшалар аммалардир. 10. Аммалар ва холалар кексалардир. 11. Улар актрисалардир. 12. Актрисалар ёшлардир. 13. Сизлар (ми.) муҳандисларсиз. 14. Биз (ми.) тарихшунослармиз. 15. Биз (мз.) муҳандислармиз.

§ 25. СИНИҚ КЎПЛИК

52-машиқ. Қуйидагиларни янги сўзлар ичидан топинг, уларнинг кўпчилигини ёдда сақлаб қолинг ва вазнини аниқланг:

Ҳарбий кема,	бахтсиз,	ўткир,	бахт,
тўлин ой,	ибодатхона.	ховуз,	оғиз.
кўриш,	хачир,	бўталок,	масхарабоз,
музей,	совга,	тепалик,	гуруҳ,
нарх,	тоғ,	арик,	журъатли,
кўнғирок,	жосус,	кўнғиз,	туя.
ён, бикин,	жихоз,	сиёҳдон,	олим.
кирғок,	девор,	мактаб.	

هم معلمون. هن مرييات. أنتم ملاحون وأنتم صبايا. زينب وفاطمة وهند طالبات. نحن أجرياء. هم جواسيس. هؤلاء صبايا. البنات تلميذات. أحمد ومالك وفؤاد نجارون. الجمال هنا. أما البغال فهي هناك. أنتم أحبار. أنتم مؤرخات. هذه بكار وتلك جمال. الجبال هناك والتلال هناك أيضاً. هؤلاء مهندسات وأولئك مترجمات. البنون موظفون والبنات موظفات. الإرشادات والتوجيهات هناك. الحالات سيدات والجدات شيخات. هن بنيسات وهم بؤساء. البرك هناك والجداول هناك أيضاً. نحن بهاليل. هذه محابر. أنتم ممثلون وهم ملاحون. تلك جعلان.

53-мишиқ. Иккинчи матнни кўчириб ёзинг, ҳаракатларини кўйинг ва ўзбекчага ўғиринг.

54-мишиқ. Қуйидагиларни янги сўзлар ичидан топинг, кўпчилигини аниқланг, улардан танвин билан, танвинсиз ва чўзиқ унли билан тугайдиган сўзларни алоҳида гуруҳларга ажратинг ва ёд олинг:

Илғак,	мижоз,	халк,	каттик совук,
зехн,	бўталок,	лифт,	ноғора,
наклиёт,	осколка,	подвал,	кир,
катта пичок,	халокат,	боскич,	туякуш,
мих,	кирим,	жойнамоз,	совға,
мўйлов,	метеор,	ип, сим,	дангаса,
узук,	тарнов,	томон,	характер.
тугун,	занжир.	ўлдирилган,	

УЧИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

أَبَجْرُ корни катта

أَبْيَضُ оқ

أَجْعَدُ сочи жингалак

أَحْدَبُ букри

أَحْمَرُ кизил

أَحْوَلُ ғилай

أَخْضَرُ зангор, яшил

أَخِيْرُ сўнги

أَذْرَدُ тиши йўк

أَزْرَقُ кўк

أَسْمَرُ буғдойранг

أَسْوَدُ қора

أَشْقَرُ малла

أَشْمَطُ соч-соқоли оқ

أَشْهَلُ кўккўз

أَصْغَلُ қалласи кичик

أَصْفَرُ сарик

أَصْلَعُ тепакал

أَعْسَرُ чапакай

أَعْتَشُ олти панжали

أَمْرٌ *қўп.* АМОР. иш

بَارِدٌ совук (*сифат*)

بَحْثٌ *қўп.* БУХОТ. изланиш

بَعِيدٌ *қўп.* БУДАА. узок

بَلَحٌ хурмо

تَعَاوَنٌ ҳамқорлик

تَعَايَشٌ бирғалиқда яшаш

تَفَاحَةٌ бир дона олма

تَلْمِيذٌ *кўп.* ўқувчи

бола

تَقَالٌ *кўп.* теғал, теғал оғир

جَادٌ жиддий

جَوَامِدٌ *кўп.* жоамид каттик

جُبْرَانُ خَلِيلٌ *ат.от*

Жуброн Халил Жуброн

أَجْدَادٌ *кўп.* аждад бобо

جُدُدٌ *кўп.* жуду янги

جَرَائِدٌ *кўп.* жараид газета

جَسُورٌ *кўп.* жасур

جَمِيلٌ чиройли

جَوٌّ хаво

جَيِّدٌ *кўп.* жияд яхши

حَوَامِضٌ *кўп.* хоамис нордон

أَحْجَارٌ *кўп.* ахжар тош

حَرَارَى *кўп.* харары иссиклаган

حَرْبِيٌّ урушга доир, харбий

حَسَنٌ *кўп.* хасан яхши

خِدْمَاتٌ *кўп.* хидмат хизмат

أَخْفَاءٌ، خَفِيفٌ *кўп.* ахфая, ахфиф енгил

دَفَاتِرٌ *кўп.* дафтар

رَطْبٌ *кўп.* ратб хўл, нам

سَابِقٌ собик

سَاخِنٌ илик

سَوَائِلٌ *кўп.* сауал суюк

سَعِيدٌ *кўп.* саид бахтли

سَفْرَجَلٌ беҳи

أَسْلِحَةٌ *кўп.* аслиҳа қуроли

سِلْمِيٌّ тиғчиликка оид

سَمِيكٌ йўгон

سَمِيْنٌ кўп. سَمَانٌ семиз

سَهْلٌ осон

سِيَاسِيٌ сиёсий

سَيِّدٌ кўп. سَادَةٌ жаноб

شَارِعٌ кўп. شَوَارِعٌ кўча

شَنِيعٌ хунук

شَيْخٌ кўп. شَيْوُخٌ кекса

صَعْبٌ кўп. صِعَابٌ кийин

صَغِيرٌ кўп. صِعَاْرٌ кичик

ضَرُورِيٌ зарур

ضَيْفٌ кўп. ضِيُوفٌ меҳмон

ضَيْقٌ тор (*сифат*)

طَبَاشِيْرٌ бўр

طَبِيٌ тиббоний

طَبِيْبٌ кўп. أَطِبَاءٌ врач

طَوِيْلٌ узун

طَيِّبٌ яхши

ظَمَانٌ кўп. ظَمَاءٌ чанкок

عَاصِمَةٌ кўп. عَوَاصِمٌ пойтахт

عَاقِلٌ кўп. عَقْلَاءٌ ақили

عَامٌ кўп. أَعْوَامٌ йил; دِرَاسِيٌّ ~

ўкув йили

عَامِلٌ кўп. عُمَّالٌ ишчи

عَجُوْزٌ кўп. عَجَائِزٌ кекса

عَرَبِيٌّ араб, арабча

عَرِيْقٌ кадимий

عَطْشَانٌ кўп. عَطَاشٌ ташна

عَلَمٌ кўп. أَعْلَامٌ байрок

عَلْمِيٌّ илмий

عَمِيقٌ чуқур

أَغْيَاءُ كُؤن. غَبِيٌّ тентақ

غَنِيٌّ бой

قَاعَةٌ зал

القَاهِرَةُ Қохира

قَدِيمٌ كُؤн. قُدَمَاءُ эски

أَقْرَبَاءُ، أَقَارِبُ كُؤн. قَرِيبٌ

яқин, қариндош

قَصِيرٌ كُؤн. قِصَارٌ қиска

قَلِيلٌ كُؤн. قَلَالٌ оз

قَوِيٌّ қучли

كَبِيرٌ қатта

كَثِيرٌ كُؤн. كَثِيرُونَ кўп

كَثِيفٌ қуюқ

مُخْتَلَفٌ турли хил

كَهْرَبَائِيٌّ электрга оид

لُبْنَانِيٌّ ливанлик киши

لَذِيذٌ كُؤн. لَذَائِدٌ мазали

لَوْحٌ كُؤн. أَلْوَاَحٌ досқа

لَيِّنٌ юмшоқ

مَاءٌ сув

مَوَادٌ كُؤн. مَادَّةٌ модда

مَالِحٌ шўр

مَاهِرٌ мохир

مُتَأَخَّرٌ охирги, кечиккан

مُجْتَهَدٌ Кُؤн. سَوْنٌ ти-

ришқоқ

مُحْتَرَمٌ ҳурматли

مُرٌّ аччик

مَصَابِحُ кўп. مَصَابِحُ лампа

مُضِرٌّ зарарли

مُعَاَصِرٌ замонавий

مُفِيدٌ фойдали

مُقَدَّسٌ мукаддас, табаррук

مُكْرَمٌ ҳурматга лойик

مُمْتَعٌ марокли, кизикарли

مُنِيرٌ ёруғ

مُهِيْمٌ муҳим

نَاشِفٌ курук

نَحِيفٌ кўп. نَحِيفٌ орик

نِسَاءٌ نِسْوَانٌ, نِسْوَةٌ, نِسَاءٌ аёллар

نَشِيطٌ кўп. نَشِيطٌ фаол

نَظِيفٌ кўп. نَظِيفٌ озода

أَنْهَارٌ кўп. أَنْهَارٌ дарё

وَاسِعٌ кенг

وَاسِعٌ ифлос

يَدْرِيٌ кўлга тегишли

§ 26. СИФАТ

55-машиқ. Қуйидаги сифатларни янги сўзлар ичидан топинг, уларни ёдланг, вазнини аниқланг ва муаннас шаклини топинг:

Чиройли,
хунук,
мазали,
аччик,
нордон,
юмшок,
каттик,
чукур,
илик,

сўнгги,
озода,
ифлос,
узун,
киска,
катта,
кичик,
осон,
кийин,

оғир,
енгил,
замонавий,
янги,
эски,
узок,
якин,
куюк,
суюк,

семиз,
йўғон,
орик,
хўл,
муҳим,
курук,
шўр,
кари,
яхши,

ок,	чапакай,	кўккўз,	иссиклаган,
кора,	олти панжали,	малла,	тор,
кизил,	ғилай,	калласи кичик,	кенг,
сарик,	буғдойранг,	тентак,	кўп,
кўк,	охирги,	тиришкок,	оз,
зангор,	тиши йўк,	фаол,	бахтли.
соч-соколи ок	корни катта,	дангаса,	
тепакал,	сочи кўнгироқ,	чанкок.	

56-мапиқ. Қўйидаги сифатларни янги сўзлар ичидан топинг, уларнинг кўпчилигини ёдда сақланг ва бу кўпликларнинг вазнини аниқланг:

Бахтли,	букри,	узок,	чанкок,
оз,	кекса,	эски,	жасур,
кўп,	хўл,	янги,	яхши,
иссиклаган,	орик,	енгил,	киска,
фаол,	семиз,	оғир,	озода,
тиришкок,	суюк,	кичик,	каттик,
тентак,	якин,	ташна,	мазали.

57-мапиқ. Қўйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) الكلية صغيرة. (2) النهر عميق. (3) الجوارد. (4) العجوز أورد. (5) الماء ساخن. (6) الطالبان نشيطان. (7) الطالبة شهلاء. (8) اللوح أسود. (9) أنا عطشان. (10) الطباشير أبيض. (11) هما نشيطان. (12) الدرس سهل. (13) الشارع ضيق. (14) الشيوخ درد. (15) الكتاب ثقيل. (16) الدفتر خفيف. (17) مصر عريقة. (18) المدينة قريية. (19) القرية بعيدة. (20) المدرسون نشطاء. (21) التلاميذ كسالى.

58-мапиқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Сув суюкдир. 2. Сут иликдир. 3. Уй окдир. 4. Кўча тордир. 5. Студент (м.э.) фаолдир. 6. Йўл хўлдир. 7. Дарс кийиндир. 8. Эшик тозадир. 9. Дераза ифлосдир. 10. Тош каттикдир. 11. Ўқувчи (м.э.) кичикдир. 12. Иккита киз бола сочи кўширокдир. 13. Биз (м.э.) соч-соколи окмиз. 14. Сизлар (м.э.) фаолсизлар. 15. У иккиси (м.э.) орикдир. 16. У (м.э.) чапакайдир. 17. Мен (м.э.)

малламан. 18. Улар (ми.) дангасалардир. 19. Кутубхона яқиндир. 20. Университет узокдир. 21. Ўриндик юмшоқдир. 22. Дуралгорлар узун бўйлидирлар. 23. Тарихшунослар (ми.) фаолдирлар. 24. Иккита олма нордондир. 25. Чой итикдир. 26. Мен (ми.) иссиқлаганман. 27. У (ми.) чанкокдир. 28. Уй кенгдир. 29. Дарахт яшилдир. 30. Иккита атиргул кизилдир. 31. Домла қаридир. 32. Тупрок қурукдир. 33. Овқат ёғлидир. 34. Сиз иккинги (ми.) дангасасиз.

§ 27. АНИҚЛОВЧИ

§ 28. МОСЛАШГАН АНИҚЛОВЧИ

59-машиқ. Қуйидаги бирикмаларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) حجر جامد. 2) الدرس الصعب. 3) التلميذ النحيف. 4) علم أحمр.
- 5) غرفتان نظيفتان. 6) التفاحتان الحامضتان. 7) قرية بعيدة. 8) البيوت الجديدة.
- 9) الماء المالح. 10) السماء الزرقاء. 11) الألواح السوداء. 12) الأشجار الخضراء.
- 13) السفرجل اللذيذ. 14) التلاميذ الكسالى. 15) قاعتان واسعتان.
- 16) التلميذات النشيطات. 17) الشيوخ الدرد. 18) الشوارع الوسخة.
- 19) الشابات الجميلات. 20) المدارس الجديدة. 21) الحيطان البيضاء.
- 22) الطلاب الشهل. 23) معلمون صلح. 24) مصر القديمة. 25) طشقند المعاصرة.

60-машиқ. Қуйидаги бирикмаларни арабчага ўғиринг:

1. Совук сув. 2. Иккита катта балик. 3. Иккита кўк дастурхон.
4. Фаол талабалар (ми.). 5. Илик овқат. 6. Огир китоблар.
7. Киска йўл. 8. Яқин келажак. 9. Осон дарслар. 10. Қийин маърузалар.
11. Чуқур дарёлар. 12. Чиройли ўқувчи кизлар. 13. Аклли бўвилар.
14. Иккита тор коридор. 15. Бугдойранг ёш йигитлар.
16. Соч-соколи оқ боболар. 17. Янги факультетлар. 18. Иккита ифлос майдон.
19. Иккита катта туя. 20. Иккита сарик ўрик.

21. Тиши йўқ аммалар. 22. Кичик хоналар. 23. Чуқур ленгизлар.
24. Иккита юмшок стул. 25. Узун столлар.

61-машиқ. Қўйидагиларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) هذه الجامعة جديدة. 2) هذه جامعة جديدة. 3) ذاك القلمان أصفران.
4) ذاك قلمان أصفران. 5) هاتان المجلتان صغيرتان. 6) هي سيارة جديدة.
7) أولئك المهندسون جدد. 8) هذه القاعة واسعة. 9) هذا التلميذ النشط
جديد. 10) هذه المجلات القديمة جيدة. 11) هؤلاء الأجداد شطط. 12) أولئك
الخالات جعد. 13) تلك الدبلة صفراء. 14) الشنب الأسود طويل. 15) تلك
السجادة الحمراء قديمة. 16) أولئك النساء بئيسات. 17) هؤلاء الكسالى بؤساء.

62-машиқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Қизил дастурхон каттадир. 2. Бу кўча тордир. 3. Бу икки ўқувчи (мз.) фаолдир. 4. Бу толиба кизлар фаолдирлар. 5. Булар фаол толиба кизлардир. 6. Ўша иккита катта арик узокдир. 7. Ўша инженер йигитлар буғдойрангдирлар. 8. Бу икки одам тикувчидир. 9. Бу тарихшунослар (мз.) аклидирлар. 10. Ўша икки аёл чевардир. 11. Ўша ўқитувчилар (мз.) тиришкокдирлар. 12. Бу врач (мз.) мохирдир. 13. Сиз иккингиз окила аёлларсиз. 14. Мен бахтли инсонман. 15. У дангаса одам бахтсиздир. 16. Ўша иккита дангаса киз ўқувчидир. 17. Бу икки шахар озодадир. 18. Ўша кишлок каттадир. 19. Бу дарёлар чуқурдир. 20. Бу сув шўрдир. 21. Бу шўр сувдир. 22. Ер каттикдир. 23. Бу юмшок нон мазалидир. 24. Ўша кичкина хона қутубхонадир. 25. Ўша сочи қўнғирок киз тиришкок ўқувчидир.

§ 29. НИСБИЙ СИФАТ

63-мисқ. Қўйидаги нисбий сифатларнинг шаклига эътибор беринг ва ёдланг:

بَادِيَّةٌ	сахро	→	بَدَوِيٌّ	бадавий, сахровий
الْبَحْرَيْنِ	Бахрайн	→	بَحْرَانِيٌّ	бахрайнлик киши
حَضْرَمَوْتٌ	Ҳадрамавт	→	حَضْرَمِيٌّ	ҳадрамавтлик киши
رَبٌّ	илох, раб	→	رَبَّانِيٌّ	раббоний, илохий
رَقِيْبَةٌ عَظِيْمَةٌ	йўғон бўйин	→	رَقِيْبَانِيٌّ	бўйни йўғон киши
الرَّيِّ	Рай	→	رَايِيٌّ	Рай шаҳрилик киши
شَعْرٌ كَثِيْرٌ	кўп соч	→	شَعْرَانِيٌّ	серсоч
شُوْءَةٌ	нафрат	→	شَنْئِيٌّ	манфур
صَدْرٌ كَبِيْرٌ	катта кўкрак	→	صَدْرَانِيٌّ	кўкраги катта
بَنُو عُبَيْدَةَ	Бану Убайда	→	عَبْدِيٌّ	Бану Убайдага тегишли
عَبْدُ قَيْسٍ	Абдукайс	→	عَبْقَسِيٌّ	Абдукайсга тегишли
عَبْدُ شَمْسٍ	Абдушамс	→	عَبْشَمِيٌّ	Абдушамсга тегишли
عَبْدُ اللَّهِ	Абдуллох	→	عَبْدَلِيٌّ	Абдуллохга тегишли
الْفَرَاهِيْدُ	Алфарохид	→	فَرْهُوْدِيٌّ	Алфарохидга карашли
قُرَيْشٌ	Курайш	→	قُرَيْشِيٌّ	курайшлик
لَحِيَّةٌ عَظِيْمَةٌ	катта сокол	→	لَحْيَانِيٌّ	серсокол одам,
صَنْعَاءُ	Сана	→	صَنْعَائِيٌّ	саналик киши
اِمْرُؤُ الْقَيْسِ	Имруулкайс	→	مُرْقُسِيٌّ	Имруулкайсга тегишли

64-мисл. Қуйидаги сўзлардан нисбий сифат ҳосил қилинг ва ўзбекчага ўғиринг:

ватап	وَطَنٌ	инглиз	إِنجِلِيزٌ	кишлоқ хўжалиги
тинчлик	سَلَامٌ	форс	فَارِسٌ	زَرَاعَةٌ
Миср	مِصْرٌ	электр	كَهْرَبَاءٌ	кутубхона
шарқ	شَرْقٌ	ой	شَهْرٌ	мактаб
китоб	كِتَابٌ	кун	يَوْمٌ	тил
девор	حَائِطٌ	кооператив	تَعَاوُنٌ	кўл
кишлоқ	قَرْيَةٌ	Африка	إِفْرِيْقِيَا	ота
араб	عَرَبٌ	тиббиёт	طَبٌّ	ака
ўзбек	أَوْزَبِكٌ	саноат	صِنَاعَةٌ	адабиёт
Америка	أَمْرِيكَا			أَدَبٌ

65-мисл. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қуйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) الأسلحة الحربية كثيرة. (2) البلح العراقي لذيذ. (3) فيروز مطربة لبنانية.
- 4) العام الدراسي الجديد قريب. (5) هذا أمر سياسي. (6) الحرب العالمية الثانية كثيرة. (7) اللغة العربية ممتعة. (8) اللغة الفارسية سهلة. (9) اللغة الروسية صعبة.
- 10) هؤلاء عمال مصريون. (11) الطلاب العراقيون مجتهدون. (12) الأطباء المصريون ماهرون. (13) هذه جريدة إنجليزية. (14) تلك مجلة فرنساوية.
- 15) ذاك الكتابان الأوزبكيان جديدان. (16) مكة المكرمة مدينة سعودية.
- 17) الكتب المدرسية كثيرة. (18) العلماء الأمريكيون أقوياء.

66-машиқ. Қўлидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Африкалик студент (иш.) тиришқоқдир.
2. Бу китоблар арабчадир.
3. Ўша журналлар инглизчадир.
4. Арабча газета янғидир.
5. Мисрлик аёл дехқондир.
6. Мисрлик санъаткор (ин.) машхурдир.
7. Умм Калсум мисрлик хонандадир.
8. Инглиз ва форс тиллари осондир.
9. Кишлоқ хўжалиги ишлари кўндир.
10. Кўл иши қийиндир.
11. Биродарларча дўстлик фойдалидир.
12. Шарқ тиллари кўндир.
13. Музлаткич электрлидир.
14. Сахролик аёл тиришқоқдир.
15. Баҳрайнлик ўқувчи киз активдир.
16. Иккита ҳадрамавглик тарихшунос (ин.) кексадир.
17. Студент киз серсочдир.
18. Халқаро тайёрағох кенгдир.
19. Бу толиба кизлар шаҳарликдирлар.
20. Шаҳарлик толиба кизлар кўндир.
21. Сиёсий партиялар оздир.
22. Илмий изланишлар қийиндир.
23. Ғарб адабиёти осондир.
24. Инглизча газеталар қунликдир.

УЧИНЧИ МАТН

الجامعة كبيرة. هذا كتاب قديم. هذا الكتاب قديم. الصباح الكهربائي منير. الغرفتان واسعتان. هؤلاء فلاحون نشطاء. هؤلاء الفلاحون نشطاء. البحوث العلمية مفيدة. هن جعد. هذه الدروس الجديدة صعبة. الأدب الأوزبكي غني. هم سمر. الشوارع الوسخة بعيدة. هاتان المجلتان العريتان قديمتان. القاهرة كبيرة. المتاحف الجديدة كثيرة. الخدمات الطبية ضرورية. هؤلاء العلماء صلح. أولئك مهندسون جدد. القاهرة عاصمة مصرية. مكة المكرمة مدينة مقدسة. التعايش السلمي مسألة جادة. الأعمال اليدوية صعبة. التعاون أمر إنساني. هذه المدن الصغيرة جميلة ونظيفة. أولئك الممثلون لبنانيون. الأسلحة الحربية مضرّة. المجالات السياسية قليلة. المواد الدراسية مختلفة. جبران خليل جبران كاتب لبناني. هذا الشاب القوي عامل مصري. المدرسون العراقيون العقلاء كثيرون. هذه السيدة مدرسة أوزبكية. ذلك الشيخ السعودي ذكي وظريف. هؤلاء السادة ضيوف محترمون. أولئك المعلمات الروسيات مجتهدات.

67-машқ. Учинчи матнни дафтарингизга қўчириш. ҳаракатларини қўйиш ва ўзбекчага ўзгариш.

68-машқ. Қўйидаги ибораларни ўрганиш ва улар иштирокида гап тузиш:

معلمات روسيات، الشيخ السعودي، كاتب لبناني، المواد الدراسية، أسلحة
حرية، أمر إنساني، أعمال يدوية، مكة المكرمة، خدمات طبية، الأدب العربي،
مصباح كهربائي، مسألة جادة، عاصمة مصرية، جبران خليل جبران، مجلة
سياسية، ضيوف محترمون، بحث علمي، فلاحون نشطاء، دروس جديدة، المدن
الصغيرة، تعايش سلمي

ТҮРТИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

اِبْسَامَةٌ битта табассум	إِلَى اللِّقَاءِ الْجَدِيدِ яна кўришгунча (сўз. янги учрашувгача)
أَثِيرٌ эфир	أُنَى вақт
اِحْتِرَاقٌ ёниш, куйиш	أَوْ ёки
اِحْتِرَامٌ ҳурмат килиш	بَازِيَاءٌ кўк нўхат
أَحْرَى энг муносиб	بِجَوَارٍ ёнида
أَحْمَقٌ аҳмоқ	بِدَلَّةٍ костюм
أَحْوِيٌّ биродарона, дўстона	بِدُونٍ ...сиз,
أَدَبِيٌّ адабий, бадий	بِدُونِ تَمَهِيدٍ тайёргарликсиз
أَذْنَى энг якин	بِرَى ер
أَذَى огрик, азият	بِسُرْعَةٍ тезда, зудлик билан
أُسْتَاذٌ кўш. أُسَاتِدَةٌ устоз, профессор	بِصَوْتٍ مُرْتَفِعٍ бор овоз билан
أَسَى ғам, кайгу	(сўз. кўтарилган овоз билан)
أَعْلَى مِنْ ..дан кимматроқ	بِالطَّبَعِ албатта

بِطَرِيقَةٍ أَوْ أُخْرَى бир илож

килиб (суз. у ёки бу йўл

билан)

بَلْوَى бахтсизлик, фалокат

بُولِيسِيّ полицияга тегишли

بَيْنَ الْفَيْتَةِ وَالْأُخْرَى гоҳ-гоҳ,

онда-сонда

تَحْضِيرٌ хозирлик

تَذَاكُرٌ كُؤن. تَذَكْرَةٌ чипта, патта

تَرْجِمَةٌ كُؤн. تَرَاجِمٌ таржима

تَمَاتِلُ كُؤн. تَمَثَالٌ хайкал

تَمْهِيْدٌ тайёргарлик

ثَانِيَةٌ كُؤн. الثَانِي - ثَانٍ иккинчи

ثَرَى бойлик

ثُرَيَّا кандил

تَمِيْنٌ киммат

تَجَاوُزٌ كُؤн. أَجْحَةٌ канот

تَحَادٌ ўткир, кучли

تَحْشَاٌ ичак-чавок

تَحْمِيٌ безгак

تَحْيَاٌ ёмғир

تَحْبِيْرٌ нон

تَحْرِيْةٌ шкаф, жавон

تَحْلِيَةٌ كُؤн. خَلَايَا хужайра

تَحْيُوْطٌ مِّنَ الشَّمْسِ куёш

нурлари (суз. куёшдан

чиккан иплар)

تَحْقِيْقٌ كُؤн. دَقَائِقٌ минут

تَحْرِيْةٌ зарра

تَحْكِيْمٌ хушёрлик

رُجُوعٌ кайтиш	شُهُورٌ أَشْهُرٌ ой
رَخِيصٌ арзон	(календардаги)
رِضًا розилик	شَيْءٌ нарса
رَغْبَةً хошиш, истак	صَافِيَةٌ مِّنَ الصَّافِي - صَافٍ
رَغِيْفٌ кўп. أَرْغَفَةٌ обинон	беғубор
رَمَادِيٌّ кулранг	صَبَاحٌ тонг
رَهِيْبٌ кўркинчли	صَمْتٌ сукунат
رُؤْيَا туш (уйқудаги)	طَالِبٌ кўп. طَالِبَةٌ талаба
رِيشَةٌ перо	طَاوِلَةٌ стол
سِحْنٌ кўп. سُجُونٌ камокхона	طُفُولَةٌ болалик
سُكَّرٌ канд	طَيَّارٌ учувчи
سِينِمَا кинотеатр	ظَلَامٌ коронгулик
شَاشَةٌ экран	عَالَمٌ олам
شَاعِرٌ кўп. شِعْرَاءٌ шоир	عَزِيْزٌ кўп. أَعْرَاءٌ азиз
شِعْرٌ кўп. أَشْعَارٌ шеър	عِلْمٌ кўп. عُلُومٌ илм, фан

عَلَى الْأَقْلِ хеч бўлмаганда

عَلَى الْخُصُوصِ хусусан

عَالِي - عَالِي مَن. كِيمْمَات

فِكْرٌ كُيُن. ФИКР

أَفْلَامٌ كُيُن. ФИЛЬМ

أَفْهَامٌ كُيُن. ФАХМЛАШ, ФИКР

فِي الْفَيْئَةِ بَعْدَ الْأُخْرَى ГОХ-ГОХ,

онда-сонда

فِي كَثِيرٍ مِنَ الظُّرُوفِ кўпинча

(сўз. вазиятларнинг кўпида)

فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ кунлардан

бир кун

قَاطِعٌ кескин, кескир

قَرْيَةٌ كُيُن. КИШЛОК

مُبَارَاةٌ мусобака

قَضِيْبٌ كُيُن. ТАЁК

قَضِيَّةٌ كُيُن. МУАММО

قَلْبٌ كُيُن. ЮРАК

أَقْلَامٌ كُيُن. КАЛАМ

سَوْدَاءٌ -- كَانْدَسِيْز

кахва

أَقْوَالٌ كُيُن. СЎЗ, ГАП

كَاتِبٌ كُيُن. ЁЗУВЧИ

كُتُبِيٌّ ЭНГ КАТТА

كُتُبٌ كُيُن. КИТОБ

كِيْلُوْمِتْرٌ КИЛОМЕТР

أَلْوَانٌ كُيُن. РАНГ

أَمْوَالٌ كُيُن. МОЛ, МОЛ-МУЛК

مَأْوِيٌّ ПАНОХ, БОШПАНА

مَبْتُوْرٌ УЗУК-ЮЛУК

مَبْنَى кўн. مَبَان бино

مَثْنَى маснавий

مَجْرَى оким, ўзан

مَجْمُوعَةٌ тўплам

مُحَرَّكٌ мотор

مُحِيطٌ океан

مُدَّعَى талаб қилинган нарса

مَرِيضٌ кўн. مَرَضَى касал, бемор

مَرْتَبَى кўриниш

مُشْتَرِكٌ иштирокчи

مِصْرُ Миср

مَعَ السَّلَامَةِ хайр, кўришгунча

(сўз. саломатлик билан)

مُقَدَّمَةٌ муқаддима

مَكْتَبَةٌ кутубхона

مُلْتَقَى учрашув жойи

مَلِيَّاءٌ ...га тўла

مِنْ جَدِيدٍ қайта, яна

(сўз. янгидан)

مُنْتَشِرٌ ёйилган, тарқалган

مَوْذَى моҳият

أَلْسِنَةٌ кўн. لِسَان тил

نَوَاحٍ кўн. نَاحِيَّة тараф

نَادِرٌ камёб, кам учрайдиган

نَافُورَةٌ фонтан

نَصِيحَةٌ кўн. نَصَائِح тавсия

هُدُوءٌ сокинлик

هَالِلٌ ярим ой, хилол

وَاطِقٌ ишончли

وِدَاعٌ хайрлашув

وَزَرَءَاءُ كۈن. وزیر

بولا كۈن. اولاد وكد

§ 30. كЕЛИШИКЛАР

69-машиқ. Кۈнۈيداги سۈزلارنى انيق ва ноаниق ҳолатларда ҳар уч келишиқда турланг:

رَأْسٌ (5)	ذَرَّةٌ (4)	حُجْرٌ (3)	بَابٌ (2)	سَلْمٌ (1)
دَقِيقَةٌ (10)	رَيْشَةٌ (9)	مَدِينَةٌ (8)	زَوْجَةٌ (7)	رَغَبَةٌ (6)
سَنَةٌ (15)	عُرْفَةٌ (14)	ذَهَبٌ (13)	بَدَلَةٌ (12)	أَسْتَاذٌ (11)
أَرْغَفَةٌ (20)	كُتُبٌ (19)	أَفْلَامٌ (18)	جَرِيدَةٌ (17)	مُمْتَلٌ (16)
قُلُوبٌ (25)	أَنْهَارٌ (24)	أَلْسُنٌ (23)	أَشْهُرٌ (22)	مُدُنٌ (21)
			كُتَابٌ (27)	طُلَّابٌ (26)

70-машиқ. Кۈнۈيداги атоқли отларنى ҳар уч келишиқда турланг:

زَيْدٌ (5)	عَبَّاسٌ (4)	هِنْدٌ (3)	نُوْحٌ (2)	مُحَمَّدٌ (1)
عَلِيٌّ (10)	بِلَالٌ (9)	شُعَيْبٌ (8)	عَقِيلٌ (7)	مَسْعُودٌ (6)
هَشَامٌ (15)	وَهْبٌ (14)	زُهَيْرٌ (13)	حَمَّادٌ (12)	أَسَدٌ (11)

§ 31. ИККИЛИК ВА ТЎҒРИ КЎПЛИҚДАГИ СЎЗЛАРНИНГ КЕЛИШИҚДА ТУРЛАНИШИ

71-машиқ. Кۈнۈيداги сۈزلарнинг иккилик сони топинг ва ҳар уч келишиқда турланг:

رِحْلَةٌ (5)	مَقْعَدٌ (4)	لَوْحٌ (3)	عُمَرٌ (2)	جَامِعَةٌ (1)
شَوْكَةٌ (10)	جَبَلٌ (9)	سَنَةٌ (8)	نَالِجَةٌ (7)	مَذْهَبٌ (6)

- (11) شَابٌ (12) لَيْلَةٌ (13) بَلَدَةٌ (14) سَاعَةٌ (15) فَنَاءٌ
(16) جَارٌ (17) مُوظَّفٌ (18) عَامِلٌ

72-машқ. Қўйидаги музаккар сўзларнинг кўпчилигини топинг ва бу кўпликни ҳар уч келтишикда турланг:

- (1) مُدْرَسٌ (2) مُعَلِّمٌ (3) مُصَوِّرٌ (4) مُجْتَهِدٌ
(5) مُؤَرِّخٌ (6) مَلَاَحٌ (7) مُتَرْجِمٌ (8) خِيَاطٌ
(9) نَجَّارٌ (10) طَيَّارٌ (11) مُهَنْدِسٌ (12) مُعَلِّمٌ

73-машқ. Қўйидаги муаннас сўзларнинг кўпчилигини топинг ва бу кўпликни ҳар уч келтишикда турланг:

- (1) خَالَةٌ (2) عَمَّةٌ (3) جَدَّةٌ (4) تَلْمِيذَةٌ (5) طَالِبَةٌ
(6) عَامِلَةٌ (7) مُتَرْجِمَةٌ (8) فَلَاحَةٌ (9) مُعَلِّمَةٌ (10) مُهَنْدِسَةٌ
(11) جَارَةٌ (12) مَرِيضَةٌ (13) مُطْرِبَةٌ (14) فَنَاءَةٌ (15) شَاعِرَةٌ

74-машқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча вариантини топинг ва улар шитирокида гап тузинг:

Кўл иши; янги муҳандислар (иш.); Ирок пойтахти; харбий куроллар; ўқув предметлари; сиёсий журналлар; муқаддас шаҳар; ўзбек адабиёти; тиббий хизмат, мисрлик ишчи; ливанлик ёзувчи; инсоний иш; янги музейлар; фаол дехқонлар; электр лампа.

§ 32. ИККИ КЕЛИШИКЛИ ОТЛАР

75-машқ. Қўйидаги сўзларни ҳар уч келтишикда турланг (ال - артиклини олгани мумкин бўлган сўзларни аниқ ва ноаниқ ҳолатларда олинг):

- (1) دَمَشَقٌ (2) ظَمَانٌ (3) لُبْنَانٌ (4) سَوْدَاءٌ
(5) أَحْمَرٌ (6) صَفْرَاءٌ (7) عَطَشَانٌ (8) حَمْرَاءٌ

(9) زَرْقَاءُ	(10) أَخْضَرُ	(11) يُوسُفُ	(12) يُوسُفُ
(13) إِسْمَاعِيلُ	(14) إِسْرَائِيلُ	(15) طَشَقَنْدُ	(16) تَمْتَعَانُ
(17) سُلَيْمَانَ	(18) سَلْمَانَ	(19) أَحْمَدُ	(20) يَزِيدُ
(21) زَيْنَبُ	(22) عَائِشَةُ	(23) أَيُّوبُ	(24) عُثْمَانُ
(25) عُمَرُ	(26) هَارُونُ	(27) بَأْسَاءُ	(28) ضَرَاءُ

76-машқ. Қуйидаги сўзларнинг кўпчилигига эътибор беринг ва у кўпликни аниқ ва ноаниқ ҳолатларда ҳар уч келишида турланг:

якин	أَقْرَبَاءُ → قَرِيبٌ	азиз	أَعْرَاءُ → عَزِيزٌ
турар жой	مَسَاكِنُ → مَسْكَنٌ	озгин	نَحَافٌ → نَحِيفٌ
меҳмонхона	فُنَادِقُ → فُنْدُقٌ	кекса	عَجَائِزُ → عَجُوزٌ
яшаш жойи	مَنَازِلُ → مَنَزَلٌ	заиф	ضِعَافٌ → ضَعِيفٌ
касбдош	رُفَلَاءُ → رُفَيْلٌ	ошхона	مَطَاعِمُ → مَطْعَمٌ
коридор	دِهَالِيزُ → دِهْلِيزٌ	врач	أَطْبَاءُ → طَيْبٌ
вазир	وَزَرَءُ → وَزِيرٌ	карта	خَرَائِطُ → خَرِيْطَةٌ
мазҳаб	مَذَاهِبُ → مَذْهَبٌ	кухня	مَطَابِخُ → مَطْبَخٌ
хужкат	وَتَائِقُ → وَتِيقَةٌ	мулойим	لَطَافٌ → لَطِيفٌ
университет	جَامِعَاتُ → جَامِعَةٌ	ходиса	ظَوَاهِرُ → ظَاهِرَةٌ
ажойиб	عَجَائِبُ → عَجِيبٌ	завод	مَصْنَعٌ → مَصْنَعٌ
ўриндик	مَقَاعِدُ → مَقْعَدٌ	хушбичим	ظُرْفَاءُ → ظَرِيفٌ
олим	عُلَمَاءُ → عَالِمٌ	дўст	أَصْدِقَاءُ → صَدِيقٌ

ракета	صَارُوخٌ → صَوَارِيخٌ	дераза	نَوَافِدٌ → نَافِذَةٌ
лифт	مَصَاعِدٌ → مَصْعَدٌ	мактаб	مَدَارِسُ → مَدْرَسَةٌ
чакмок	صَوَاعِقُ → صَاعِقَةٌ	кўйлак	فَسَاتِينُ → فُسْتَانٌ
манзара	مَتَاطِرٌ → مَتَظَرٌ	шалвор	سَرَائِلُ → سِرْوَالٌ
рост	أَصْحَاءُ → صَحِيحٌ	пичок	سَكَكِينُ → سَكِينٌ
кўриниш	مَظَاهِرُ → مَظْهَرٌ	чаён	عَقْرَبٌ → عَقْرَبٌ
бошлик	رُؤَسَاءُ → رَيْسٌ	карвон	قَوَافِلُ → قَافَلَةٌ
шерик	شُرَكَاءُ → شَرِيكٌ	халифа	خُلَفَاءُ → خَلِيفَةٌ
хазина	خَزَائِنُ → خَزِينَةٌ	шайтон	شَيْطَانٌ → شَيْطَانٌ
авлиё	أَوْلِيَاءُ → وَليٌ	султон	سُلَاطِينُ → سُلْطَانٌ
марварид	لُؤْلُؤٌ → لَآلِيٌ	исбот	بُرَاهِينُ → بُرْهَانٌ

§ 33. КЕЛИШИКДА ТУРЛАНМАЙДИГАН СЎЗЛАР

77-маишқ. Келишикда турланмайдиган кўидаги сўзларни янги сўзлар ичидан топинг ва ёдингизда сақлаб қолинг:

Мохият,
паноҳ,
бино,
энг муносиб,
ёмғир,
энг якин,
муаммолар,
оғрик, азоб,
кўк нўхат,
бойлик,

ичак-чавоқ,
талаб қилинадиган
наrsa,
туш,
хужайралар,
ғам, кайғу,
ер,
маснавий.
майда тош,
шифохона,

кўриниш,
кандил,
вакт,
бахтсизлик,
оқим,
безгақ,
учрашув жойи,
розилик,
энг катта.

§ 34. ПРЕДЛОГЛАР

78-маиқ. Қўидаги от-предлогларга эътибор беринг ва ёдланг:

قَبْلَ - ...дан олдин,	تَلَوْ - ...нинг оркасидан, изидан,
يَعْدَ - ...дан кейин,	إِبَانَ - ...нинг давомида, вақтида,
أَثْنَاءَ - давомида,	فِي غُضُونِ - ...нинг давомида,
ضِدَّ - ...га карши,	мобайнида

TÛRTINCHI MATH

وراء الشجرة، بين النافذتين، خارج المدينة، قرب الجامعة، عبر الأثير، داخل السيارة، بالسكرك، للدرس، على المائدة، بالقلم، إلى الرئيس، لدى الوزير، عن الترجمة، في الكلية، من الله، كالبدن، حتى الصباح، منذ الطفولة، عبر المحيط، خلال شهرين، أمام الأستاذ، إزاء النافورة، فوق الخزانة، تحت الأرض، عند المساء، حوالي كيلومتر، حول العالم، إزاء التمثال الكبير، خارج القرية البعيدة، مع القهوة السوداء، حول القضايا المهمة، خلف المكتبة الجديدة، خلال السنوات الأخيرة، كالهلال، حتى الساعات المتأخرة، بجوار البيت الأبيض، عند الرئيس السابق، فوق المبنى الجديد، وراء الشجرتين الكبيرتين، أمام الباب الأزرق، بين الطالبين الجديدين، تحت السماء الزرقاء، بالأقلام السوداء، من القرينين القرينين، في مصر، إلى سمرقند الجميلة، من المدارس القديمة، لدى الجامعة الجديدة، على الطاولة الحمراء، للتلاميذ المجتهدين، من الأشعار القديمة، في الوداع الأخير، إلى الرجوع الثاني، في الظلام، مجموعة من الكتب العلمية والأدبية، في ذلك السجن الرهيب، من وراء القضبان، بين التلميذات في تلك

المدرسة الصغيرة، بصمت وهدوء ثقيلين، بابتسامة واثقة صافية، بدون مقدمات أو تعهيدات أو تحضيرات وبكلمات مبتورة قاطعة جاذبة، أنا من هؤلاء لا من أولئك، ناحية مليئة بالأشجار، فلم يوليسى على الشاشة الصغيرة، تحت الأجنحة، أمام المحرك، أثناء الاحتراق، تلو هذه الأقوال المنتشرة، في تلك السينما، لأجل هذه التذكرة، عن المعطف الرخيص، لأجل البدلة الرمادية، بعد النصيحة الأخوية، من الفهم الحاد، من السيارات الغالية، لدى الأولاد الصغار، الاحترام شيء ضروري، اللون الرمادي نادر، للمشاركين الأجزاء، قبل المباراة، العلم أغلى من المال، من تلك الفكرة الحمقاء، العقل والفهم والذكاء أشياء مفيدة.

79-маниқ. Қўйида берилган предлоғли турғун бирикмаларни янги сўзлар ичидан топинг, уларнинг маъносига эътибор беринг ва ёдланг:

Яна кўришгунча, кўпинча, бир илож қилиб, тезда, гоҳ-гоҳ,	хусусан, бор овоз билан, қушлардан бир қун. хайр, кўришгунча.	қуёш нурлари, албатта. ҳеч бўлмаганда, қайта.
--	---	--

80-маниқ. Қўйидаги ибораларни ўргатинг ва улар иштирокида гап тузинг:

بابتسامة واثقة، فلم بوليسي، بكلمات مبتورة، الكتب العلمية، خارج القرية، أشياء مفيدة، أولاد صغار، نصيحة أخوية، بالطبع، في يوم من الأيام، مع السلامة، بين الفينة والأخرى، خيوط من الشمس، إلى اللقاء الجديد، بطريقة أو أخرى، بصوت مرتفع، البيت الأبيض، سنوات أخيرة، تمثال كبير، أشعار قديمة، قهوة سوداء، سمرقند الجميلة، قضايا مهمة، مدارس قديمة، بصمت ثقيل، شيء ضروري.

81-машқ. Қўйидаги ибораларни арабчага ўғиринг:

1. Икки узок кишлокдан.
2. Чиройли шаҳарларга.
3. Икки кенг кўча орасида.
4. Ўқитувчилар (мз.) қаршисида.
5. Оқ катта бино олдида.
6. Сўнгги икки ой давомида.
7. Бу қийин савол орқасида.
8. Фарзандлар билан бирга.
9. Ўша эски китоб ичида.
10. Ўша янги бошлиқлар хузурида.
11. Янги зангор калам билан.
12. Бу муҳим масала хақида.
13. Оқ деворлар устида.
14. Катта денгиз остида.
15. Ўша қора машина орқасида.
16. Ўрганиш борасида.
17. Қадимги муҳтарам олимлар хузурида.
18. Бу тор хона ичида.
19. Ўша иккита янги мактаб ташқарисида.
20. Икки соатдан кейин.
21. Қичкина дарё яқинида.
22. Ўша икки заводда.
23. Шу икки фабрикадан.
24. Яшил дарахтлар атрофида.
25. Тошкентдан Қоҳирага.
26. Хитойдан Ироқкача.

БЕШИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

أَحَدٌ *мн.* ИХДЫ бир, битта

آخِرٌ *кўп.* أَوَّخِرٌ охирги

أَدَبٌ *кўп.* آدَابٌ адабиёт

إِدْرِيسُ *ат. от* Идрис

إِذَاعَةٌ радиоэшиштириш

اسْتِشْرَاقٌ шаркшунослик

اسْتِجْبَالٌ кабул қилиш

أَصْلٌ насл, келиб чиқиш, зот

أَكْبَرٌ энг катта

أَمٌّ ёки

أُمٌّ *кўп.* أُمَّهَاتٌ она

امْتِحَانٌ имтихон

الآن хозир

أَنَا بِخَيْرٍ мен яхшиман

إِنْسَانٌ *кўп.* نَاسٌ инсон

أَهَمِّيَّةٌ ахамият

أَوَّلٌ *мн.* أَوْلَى биринчи

بَاكِرٌ эрта, барвакт; ~ صَبَاحٌ -

эрта тоғи

أَبْحُرٌ *кўп.* بَحْرٌ денгиз

بَعْضٌ баъзи

بُلْدَانٌ *кўп.* بَلَدٌ ўлка

بَيْتٌ *кўп.* بُيُوتٌ уй

تَارِيحٌ тарих

تَمَارِينٌ *кўп.* تَمْرِينٌ машк

ثَانَوِيٌّ ўрта (*мактаб*)

جَامِعَةُ عَيْنِ الشَّمْسِ Айнушшамс

университети (*Қоҳирада*)

جَامِعَةُ اللُّغَاتِ الْعَالَمِيَّةِ Жахон

тиллари университети

جَدًّا жуда

جُدْرَانٌ *кўп.* جُدْرٌ, جُدْرٌ девор

جُمْهُورِيَّةٌ республика

جُمْهُورِيَّةُ مِصْرَ الْعَرَبِيَّةِ Миср

Араб Республикаси

حَدِيثٌ янги, замонавий

حَدَائِقُ *кўп.* حَدِيقَةٌ боғ, парк

حَزِينٌ гамгин

الْحَمْدُ لِلَّهِ Оллохга шукр

حَالٌ *кўп.* أَحْوَالٌ хол, хол-

ахвол

— خَاصٌّ بِ... га алокадор

خَيْرٌ *кўп.* أَحْيَارٌ яхши

دَاخِلِيٌّ ички

دَوْلِيٌّ халқаро

رِيَاضِيٌّ спортга тегишли

زَائِرٌ *кўп.* زُوَّارٌ зиёратчи

زَرِيعٌ экин, кишлок хўжалиги

زَمِيلٌ *кўп.* زُمَلَاءٌ ҳамкасб

زَهْرَةٌ *кўп.* زُهُورٌ, أَزْهَارٌ гул

سَبُورَةٌ доска

سَبِيلٌ *кўп.* سُبُلٌ йўл; ~ فِي - ..ни

деб, йўлида

سَلْمٌ тинчлик

شَاقٌّ машаққатли

شَجَرٌ *кўп.* أَشْجَارٌ дарахт

شَرَفٌ шараф

شَرِقٌ шарқ

شَفِيقٌ *ит. от* Шафик

شُكْرًا раҳмат! **أَلْفُ** минг

раҳмат!

أَشْكَالٌ *кўп.* شَكْلٌ шакл

صَارُوخٌ *кўп.* صَوَارِيخٌ ракета

صَحِيفَةٌ *кўп.* صُحُفٌ газета

صَدِيقٌ *кўп.* أَصْدِقَاءٌ дўст, ўртоқ

صَوْتٌ *кўп.* أَصْوَاتٌ овоз

صَوْتُ الْعَرَبِ «Араблар овози»

(Қоҳира радиоси канали)

صُورَةٌ *кўп.* صُورٌ расм, сурат

طِبٌّ табобат, тиббиёт

عَالٍ — عَالِيَةٌ *мин.* عَلِيٌّ баланд

عَدَدٌ сон, санок

عَدَدٌ كَبِيرٌ *мин.* كَبِيرٌ кўпгина, кўп

عَدَّةٌ бир неча

عَرَبِيٌّ الْأَصْلُ хакикий араб,

келиб чиқиши араб

عَرِيضٌ кенг

عَمَلٌ *кўп.* أَعْمَالٌ иш

عَمِيدٌ декан

عَيْنٌ *кўп.* عَيْنٌ кўз

عَيْتَانٌ *кўп.* فَيْتَانٌ йигит

فُسْتَانٌ *кўп.* فُسَاتِينٌ кўйлак

فِي الْأَيَّامِ الْقَلِيلَةِ الْمُقْبِلَةِ якин
 кунларда
 قَامَةٌ комат, гавда
 قَدَمٌ кўп. أَقْدَامٌ оёк, оёкнинг
 ости
 قِرَاءَةٌ ўқиш
 قُرْآنٌ Қуръон
 قِسْمٌ кўп. أَقْسَامٌ қисм, бўлим
 قَلِيلاً бир оз микдорда
 قَمَرٌ кўп. أَقْمَارٌ ой (осмондаги)
 كَرِيمٌ қимматбаҳо, муқаддас
 كَلِمَةُ الْأَدَبِ الْأَوْزِكِيَّةِ ўзбек .
 филологияси факультети
 لَا йўқ («ҳа»нинг акси)
 مُتَعَدِّدٌ бир неча
 مُتَفَتِّحٌ очилган (зул)
 مُحَاكِمَةٌ муҳокама, мунозара
 مُحَبٌّ ихлосманд, мухлис

مِسْطَرَةٌ кўп. مَسَاطِرٌ чизғич
 مُشْكَلَةٌ кўп. مَشَاكِلُ муаммо
 مِشْمِشَةٌ бир дона ўрик
 مَعْهَدٌ кўп. مَعَاهِدُ институт
 مَفْتُوحٌ очик
 مُقْبِلٌ келгуси, келаси
 نَاطِقٌ гапирувчи
 نَصٌّ кўп. نُصُوصٌ матн, текст
 نَعَمٌ ха
 أَوْدِيَةٌ кўп. وَادٍ водий
 وَاقِعٌ жойлашган
 وَجْهٌ кўп. وَجُوهٌ юз, бет
 وَرْدَةٌ атиргул
 وَطَنِيٌّ миллий
 أَيَّامٌ кўп. يَوْمٌ кун
 الْيَوْمُ бугун

§ 35. МОСЛАШМАГАН АНИҚЛОВЧИ (ИЗОФА)

82-матн. Қўтидаги сўзлардан изофа ҳосил қилинг ва маъносини тушунтиринг:

1. Мактаб, ховли. 2. Факультет, бино. 3. Фотима, пальто. 4. Аҳмад. китоб. 5. Китоб, саҳифа. 6. Университет, ўқи-

тувчилар. 7. Дехкон (мз.), уй. 8. Уй, эшик. 9. Ёзувчи, китоб. 10. Мактаб, кутубхона. 11. Ўқувчилар, столлар. 12. Фабрика, ишчилар. 13. Толиба киз, ўрток. 14. Декан, хона. 15. Араб тили, дарс. 16. Самарканд, музлаткич. 17. Тошкент, денгиз. 18. Наманган, олма. 19. Салим, бобо. 20. Завод, ишчи. 21. Фабрика, ишчи (мн.). 22. Ўқувчи, ота. 23. Салима, ини. 24. Ўзбекистон, санъаткор (мз.). 25. Фоти-ма, кайнота.

83-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабчи вариантини топинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Ёш болалар; кимматбаҳо автомобиллар; кулранг костюм; таркалиб кетган гап; онда-сонда; бир илож қилиб; албатта; бор овоз билан; зудлик билан; яна кўришгунча; қуёш нурлари; кўпинча; қандсиз қахва; кўришгунча; қайта; янги мактаб; эски бино; кўркинчли камокхона; сўнгги видолашув; мовий осмон; катта хайкал; қора қалам; бадий китоблар; иккинчи қайтиш; гўзал Наманган; янги шеърлар; охириги йиллар.

84-машқ. Қуйидаги изофаларнинг ҳаракатларини кўйинг ва ўзбекчага ўгиринг:

- (1) طالب الجامعة (2) تلميذة المدرسة (3) بدلة الشاب (4) فستان الشابة. (5)
 طلاب القسم العربي. (6) فلاحات القرية المجتهدات. (7) غرفة أستاذ الكلية. (8)
 مبنى جامعة نينغان. (9) يد الفلاح الذهبية. (10) طالبات السنة الأولى. (11) كلية
 اللغات الشرقية. (12) غرفة الدرس. (13) باب الغرفة الكبير. (14) نافذة الغرفة
 الصغيرة. (15) نافذتا البيت المفتوحتان. (16) طالبات الكلية الجديدة النشيطات.
 (17) معلموالمدرسة الجديدة. (18) مترجمواللغة العربية. (19) ملاحوالبحر الأحمر
 المجتهدون. (20) أخومحمود الأكبر. (21) سيارة الموظف القديمة. (22) جامعة نينغان
 الجديدة. (23) كلية العلوم الشرقية. (24) من طالبي الكلية. (25) إلى مؤرخي
 الجامعة المشهورين.

85-машқ. Қўйидаги бирикмаларни арабчага ўғиринг:

1. Кишлоқ окшоми.
2. Тоғ хавоси.
3. Ўрмон дарахтлари.
4. Ўқитувчининг кизил қачами.
5. Денгизчининг костюми.
6. Университетнинг янги ўқитувчиси (мз.).
7. Янги университетнинг ўқитувчиси (мз.).
8. Ўқувчининг (мз.) иккита қўли.
9. Ўқитувчининг (мн.) иккита китоби.
10. Студентнинг (мн.) янги столи.
11. Институтнинг тиришқок талабалари.
12. Шаҳарнинг боғида.
13. Шаҳарнинг гўзал боғидан.
14. Гўзал шаҳарнинг боғига.
15. Ишчиларнинг фарзандлари.
16. Фаол ишчиларнинг тиришқок фарзандлари.
17. Ўша кўчанинг номи.
18. Бу шаҳарнинг эски номи.
19. Завод директори.
20. Фабриканинг ишчи аёллари хақида.
21. Ўқитувчилар хонаси.
22. Ўқитувчиларнинг янги хонаси.
23. Университет ўқитувчиларининг хонаси.
24. Иккита тарих ўқитувчиси билан бирга.
25. Янги факультетнинг кутубхонасига.
26. Факультетнинг янги кутубхонаси рўпарасида.

§ 36. ИЗОФАНИНГ ВАЗИФАСИ

86-машқ. Қўйидаги ибораларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) كل الطالبات. (2) جميع المدن. (3) مجلة الثقافة الوطنية. (4) في صحيفة الجمهورية. (5) من إذاعة صوت العرب. (6) قراءة القرآن الكريم. (7) من عدة أيام. (8) الصديق الحسن الخلق. (9) إلى مدينة دمشق. (10) في بعض الكليات. (11) تلميذة قصيرة القامة. (12) شابة سوداء العينين. (13) شابان حسنا الوجه. (14) جمهورية أوزبكستان. (15) من كل مرأة. (16) دبلة ذهب. (17) إذاعة الصباح. (18) رجل عربي الأصل. (19) في نهر النيل. (20) من جميع الطلاب والطالبات. (21) جريدة المساء اللبنانية. (22) مجلة السعادة الأوزبكية.

87-машқ. Музоф қисмини бирлик, иккилик ва кўплик вариантларида олган ҳолда қўйидаги ибораларни арабчага ўғиринг:

1. Университетнинг тиришқок студенти (мз.).
2. Бўйи узун дехкон аёл.
3. Шаҳарнинг иккита чиройли паркидан.
4. Биринчи

курснинг янги студентига (мз.). 5. Араб тили ўқитувчисидан (ми.). 6. Бу араб деҳқонининг инисида. 7. Ҳавоси яхши кишлоқ. 8. Кўп каватли уйда. 9. Серсув шаҳардан. 10. Гўзал юзли киз.

88-машиқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Ҳар бир инсонда акн бор. 2. Факультет профессорининг хонаси ўша бинодадир. 3. Ўқитувчининг янги квартираси шаҳар ташқарисидадир. 4. Тарих ўқитувчисининг янги қора машинаси бор. 5. Ўша эски заводнинг инженери тиришқок йигитдир. 6. Деҳқоннинг (мз.) янги костюми жуңдандир. 7. Айрим қадимий китобларда фойдали гаплар бор. 8. Қоҳира шаҳри Миср пойтахтидир. 9. Бўйи узун инженерда (мз.) иккита янги журнал бор. 10. Қора кўз толибалар аудиторияда кўпдирлар. 11. Иккита хулки яхши таржимон (мз.) Наманган шаҳридан. 12. Нил дарёсининг суви чучукдир. 13. Тошкент денгизида бир неча кемалар бор. 14. Наманган университетининг талабалари барча шаҳар ва кишлоқлардан. 15. Ўрта Осиё ўлкалари чиройли ва серсувдир. 16. Баланд фонтан қаршисида катта уй бор. 17. Мехмонларни кутиб олиш муҳим ишдир. 18. Икки мамлакат ўртасидаги алокани ривожлантириш икки томон учун фойдалидир. 19. Толиба киз холасининг ўгли денгизчидир. 20. Барча араб ва инглиз тили ўқитувчилари бошлиқ хонасидадирлар. 21. Ўзбекистон жумҳурияти мустақил республикадир.

89-машиқ. دُو сўзининг муаннас, иккилик, кўплик бариантларини ёдда сақлаб қолинг ва келишикларда турланишини қўйидаги жадвалдан ўрганнг:

сон	жинс	бош келишик	қараткич келишиги	тушум келишиги
бирлик	мз.	دُو	ذِي	ذَا
	мн.	ذَاتُ	ذَاتِ	ذَاتَ
иккилик	мз.	ذَوَا	ذَوَيْ	ذَوَيْ
	мн.	ذَوَاتَا	ذَوَاتَيْ	ذَوَاتَيْ

КЎПЛИК	МЗ.	ذَوُو	ذَوِي	ذَوِي
	МН.	ذَوَاتُ	ذَوَاتِ	ذَوَاتِ

90-машиқ. Қўйидаги гап ва ибораларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) صاروخ ذوأجنحة. 2) المحرك ذوالاحتراق الداخلي منتشر جداً في العالم.
- 3) وادي فرغانة واد ذوزرع. 4) مدرسو الكلية ذووالعقل والأخلاق الحسنة.
- 5) تذكرة هذه السينما ذات أشكال متعددة. 6) الشابة ذات الشعر الرمادي من طشقند.
- 7) هذه النصيحة من الرجال ذوى الفهم والعقل. 8) تلك الهدايا الثمينة للأمهات ذوات الأولاد الصغار.
- 9) هاتان الضيفتان ذواتا الشرف والاحترام من جامعة القاهرة. 10) عليشير نوائي شاعر ذواللسانين.
- 11) في البلد كثير من الشعراء ذوى اللسانين الأوزبكي والتاجكي. 12) في ذلك الكتاب الجليد عدد كبير من الصور ذات الألوان.
- 13) أحد أقاربي مشترك في المباراة الرياضية ذات الأهمية الكبيرة. 14) ذووالعقل عقلاء.
- 15) هؤلاء الناس ذووالأموال. 16) تانك المدرستان ذواتا خلق حسن.
- 17) هذه الفكرة الجميلة من التلميذات ذوات الذكاء.

§ 37. ҚЎШИЛИБ ЁЗИЛУВЧИ БИРИКМА ОЛМОШЛАР.

§ 38. ОТГА ҚЎШИЛУВЧИ ОЛМОШЛАР

91-машиқ. Қўйидаги ибораларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) مجلتنا. 2) جريقتن. 3) في يومهم. 4) إلى أولاده. 5) عند تلميذتنا.
- 6) من غرفتيهما. 7) إلى مدتهن. 8) عن مدعاكم. 9) قرب جامعتكم. 10) خارج

رغبتك. 11) تحت أقدامهن. 12) وراء جدرانها. 13) أمام آبائنا. 14) مع زملائهم. 15) إزاء نافذتها.

92-машқ. Қуйидаги изофаларнинг музоф шайхи қисмини мос келувчи олмошлар билан алмаштиринг:

مِحْفَظَاتُ التَّلَامِيذِ ← مِحْفَظَاتُهُمْ

1) عاصمة مصر. 2) لأجل دراسة اللغة العربية. 3) من مهندس المصنع. 4) إلى مدرس التاريخ. 5) في شقة المدرس الجديدة. 6) عميد الكلية السابق. 7) إلى طلاب الجامعة الجدد. 8) استقبال الضيوف 9) بيت الطالبات. 10) محاكمة اللغتين. 11) فلاحواقرية. 12) جامعة نغان. 13) مدرسو الجامعة. 14) كتب الطلاب. 15) دفاتر الطالبات. 16) قلما التلميذين. 17) بمسطرتي التلميذتين. 18) إلى سيارتي المدرسين السوداوين. 19) أعمال الفلاحين الشاقة.

93-машқ. Қуйидаги ибораларни арабчага ўзгиринг:

1. Уларнинг (мз.) дўсти. 2. Актёрлар ва актрисаларимиздан. 3. Сиз иккингиизнинг тиришқок ўқувчиларингизга. 4. Яқин қўшним. 5. У икковларининг боласида. 6. Моҳир тикувчимиз хақида. 7. Бобомизнинг соғлигини деб. 8. Уларнинг (ми.) иккита санъаткорлари (ми.) олдида. 9. Сизларнинг (мз.) ишчи аёлларингиз билан бирга. 10. Сенинг (ми.) кекса қайнотангга. 11. У икковининг иккита журнали. 12. Бизнинг дангаса ўқувчиларимиз (мз.). 13. Уларнинг (ми.) узок кишлогидан. 14. Менинг янги уйларим. 15. Сизларнинг (ми.) тоза кўчаларингизга. 16. Уларнинг (мз.) китоблари учди. 17. Бизнинг қийин дарсимиз. 18. Уларнинг (ми.) осон тили. 19. Унинг (мз.) шўр суви. 20. Бизнинг яшил дарахтларимиз устида. 21. Уларнинг (мз.) чиройли фарзандлари.

94-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўзгиринг:

1. Араб тили ўқитувчилари факультетимиз декани хонасидадирлар. 2. Таржимонлар (мз.) ўз уйларидадирлар. 3. Икки инженер (мз.) ўз заводидадир. 4. Унинг (ми.) оиласи отаси, онаси.

акаси ва иккита синглизидан иборатдир. 5. Сизларнинг (мз.) отангиз шаҳримизнинг фаол ахлларидадир. 6. Бизнинг бувимиз қаридирлар. 7. Уларнинг (ми.) акаси Наманган университетиди ўзбек тили ўқитувчиси. 8. Арабча китоб унинг (ми.) қора сумкасидадир. 9. Менинг инглизча китобларимда чиройли суратлар бор. 10. Унинг (мз.) отасининг сурати иккита катта кўк дераза ўртасидадир. 11. Менинг қайнотам тиббиёт институтининг профессоридир. 12. Сизларнинг (ми.) иккала акангизда магнитофон ва арабча кассеталар бор. 13. Менинг янги қора машина акамнинг ховлисидадир. 14. Факультетимизнинг араб тили ўқитувчилари ошхонададирлар. 15. Мисрлик меҳмон аёллар шаҳар ҳокимлигидадирлар. 16. Бу талабалар (мз.) вилоятимизнинг узок қишлоғидандир. 17. Аммаларимиз ва ҳолаларимиз ўз уйларидадирлар. 18. Янги фонтан ёнидаги бино рус филологияси факультети биносидир. 19. Унинг (ми.) иккала қўлида бир неча китоб бор. 20. Сизларнинг (ми.) қўшниларингиз узок сафардадирлар.

§ 39. عَيْرٌ سۆЗИНИНГ ИШЛАТИЛИШИ

95-машиқ. Қуйидаги гап ва ибораларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) أحمد وشفیق وإدریس وغیرہم من الطلاب أصدقائي (2) هؤلاء الزوار من طشقند وسمرقند وبخارى وغیرها من المدن القديمة (3) أولئك المدرسات الشابات من القاهرة ودمشق وغیرهما من عواصم البلدان العربية. (4) هذان الفتیان زمیلا ابن أخي وابن أختي وغیرهما من أقاربي.
- 5) هذه الكتب العربية لطلبة الجامعات وتلاميذ المدارس الثانوية وغیرهم من محبي اللغة العربية. (6) هؤلاء الطالبات الحسان الأخلاق وغیرهن من الشابات من القسم العربي لکلیتنا. (7) متزلي غير بعيد عن جامعتنا. (8) هذه دروس اللغة العربية لغیر الناطقين بهذه اللغة. (9) ماء نهر سیردریا غیر مالح.

- 10) زميلي هذا من القرية غير الكبيرة. 11) في كتبنا المدرسية كثير من النصوص غير السهلة. 12) هناك مشاكل خاصة بالطلبة والأساتذة وغيرهم. 13) لدى ابني كتب عربية وإنجليزية غير قديمة. 14) هم بين الأشجار غير العالية والأزهار غير المفتحة. 15) أمي في بيت خشبي غير كبير.

96-матик. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Тошкент, Наманган, Самарканд университетлари ва бошқа университетлар Ўзбекистоннинг фахридир.
2. Кенг бўлмаган хонада болалар кўп.
3. Бу малакали шифокор аёллар болаларимизнинг саломатлиги учундир.
4. Факультетимиз биноси катта бўлмаган театр яқинидадир.
5. Ичдан ёнар двигателли машиналарга талаб каттадир.
6. Янги бўлмаган китоб ва журналлар кутубхонамда кўп.
7. Сигарет чекувчи (кашанда) одамлардан бошқаси соғломдирлар.
8. Бу дугоналарим узок бўлмаган ўша ям-яшил кишлоқдандирлар.
9. Бу кийин бўлмаган дарслар ўша араб тили дарслигидандир.
10. Бу кўк жойнамоз эски эмасдир.

§ 40. ПРЕДЛОГЛАРГА ҚЎШИЛУВЧИ ОЛМОШЛАР

97-матик. Қўйидагиларни тўғри ўқинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) عنكَ. 2) إِلَيْكَ. 3) حَوْلَهُمْ. 4) عِنْدَنَا. 5) وَرَائِي. 6) بَيْنَهُنَّ.
- 7) خَلْفَكُمْ. 8) إِزَاعَهَا. 9) أَمَامَكُمْ. 10) لَدَيْهِمَا. 11) فِيَّ. 12) مَعَهُمْ.
- 13) لَهِنَّ. 14) بَيْنَ. 15) بَيْنَ. 16) عَلَيَّ. 17) قَرِينَا. 18) خَوْفًا مِنِّي.
- 19) بَجَانِبِنَا. 20) بَجَوَارِكِنَا. 21) عَوَضًا عَنْهُ. 22) بِوَأَسْطِهَا. 23) لِأَجْلِكَ.
- 24) عَلَى مَقْرَبَةٍ مِنْهُمْ. 25) بِالرَّغْمِ مِنْهَا. 26) لِكَمَا. 27) لِي.

98-матик. Қўйидагиларни арабчага ўғиринг:

Биз хақимизда: уларнинг (мл.) ёнида; сизларнинг (мз.) атрафингизда; сендан (мз.); сендан (мл.) кўркиб; бизни деб; унинг

(*ми.*) устида; уларнинг (*мз.*) орасида; бизга карамай; сиз иккинги хузурингизда; у иккови орасида; уларнинг (*ми.*) оркасида; бизнинг рўпарамизда; улар (*мз.*) оркали; мен билан бирга; у иккови воситасида.

99-*машқ.* Қуйидаги отларни мос келган бирикма олмошларга алмаштиринг:

1) من المهندسين. 2) إلى المدرسات. 3) داخل الدار. 4) حول السيارة. 5) عن الجامعة. 6) للطلبة. 7) لدى المؤرخين. 8) على السبورة. 9) مع الأصدقاء. 10) قرب الزميلات. 11) بالريشة. 12) في المجلة. 13) كالقمر. 14) حول المائدة. 15) في سبيل السلم. 16) فضلاً عن هذا الدرس. 17) بصرف النظر عن هذا التمرين. 18) للطالبات. 19) نتيجة للحرب. 20) بواسطة المسطرة.

100-*машқ.* Қуйидаги ибораларни арабчага ўғиринг ва ундаги отларни бирикма олмошларга алмаштиринг:

1. Икки ўртоқда. 2. Икки хонада. 3. Қариндошлардан. 4. Хона ташқарисида. 5. Инженерлар хақида. 6. Имтихонлардан олдин. 7. Мусулмонлар учун. 8. Хонимлар хақида. 9. Иккита автомобиль ичида. 10. Балкон рўпарасида. 11. Шифохона оркасида. 12. Иккита журналнинг ёнида. 13. Врач аёллардан олдин. 14. Тарихшунослар хузурда. 15. Икки табассум орасида. 16. Тепаликлардан кейин. 17. Имтихонлар асносида. 18. Уруш давомида. 19. Куздан олдин. 20. Халифалар хақида. 21. Ўқитувчилар (*мз.*) учун. 22. Чипталарсиз. 23. Радиоэшиттириш давомида. 24. Сафардан олдин. 25. Спортни деб. 26. Перо билан (ёрдамида).

§ 41. СЎРОҚ ГАП ВА УНИНГ ТУРЛАРИ

101-*машқ.* Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Сизлар (*мз.*) Наманганданмисизлар? 2. Шу сизларнинг (*ми.*) университетишизми? 3. Сиз (*мз.*) қайси факультет студентисиз? 4. Бир кунда дарсингиз (*ми.*) неча соат? 5. Паст бўйли

аёл канча вақтдан буён шу ерда? 6. Ўша икки студент киз Суриядаими ёки Ливанданми? 7. Айнущамс университети қайси шаҳарда? 8. Миср Араб Республикасининг пойтахти қайси шаҳар? 9. Нимага сиз (ми.) гамгинсиз? 10. Нима учун биз эрта тонгдан бу ердамиз? 11. Даллада нечта дехкон бор? 12. Дехкон аёллар қаерда? 13. Отангизнинг (ми.) ахволлари қалай? 14. Опангиз (ми.) соғмилар? 15. Қора автомобиль ичида нечта одам бор? 16. Олма қанчадан (қанча туради)? 17. Наманган университети қайси қўчада? 18. Инглиз тили ўқитувчисининг бу икки янги дўсти қаердан? 19. Бу хурматли меҳмонлар мисрликларми ёки саудияликларми?

БЕШИНЧИ МАТН

- هل هذا الرجل من طشقند؟
- نعم، هو من طشقند.
- من أين هذه المرأة؟
- هذه المرأة من مدينة من مدن أوزبكستان.
- متى الامتحانات في جامعتكم؟
- الامتحانات في الأيام القليلة المقبلة.
- كيف حالك؟
- أنا بخير، الحمد لله، شكرًا
- لماذا أنت حزين؟
- أنا مريض قليلاً.
- من أي معهد أنتما؟
- نحن من معهد الطب بآندجان. أما ذلك الشاب فهو من معهد الاستشراق.
- أ أنتن طالبات في الجامعة؟

بیت المقدس کے واسطے اور مسلمانوں کے لئے یہ کتاب ہے اور اللہ تعالیٰ نے اسے ہی پڑھنے کے لئے اپنا نام ہی رکھا ہے۔

اللہ تعالیٰ نے اس کتاب کو پڑھنے والوں کو عفو و مغفرت کی دعا دی ہے اور اللہ تعالیٰ ہی پڑھنے کے لئے اپنا نام ہی رکھا ہے۔

متن: انما یؤتی العلم الذکر والذکر انما یؤتی العلم الذکر

102-میتھز کیمنڈورگن پراچین پراسارین بھارت

- ۱۔ اس کتاب کے واسطے اور مسلمانوں کے لئے یہ کتاب ہے اور اللہ تعالیٰ نے اسے ہی پڑھنے کے لئے اپنا نام ہی رکھا ہے۔
- ۲۔ اللہ تعالیٰ نے اس کتاب کو پڑھنے والوں کو عفو و مغفرت کی دعا دی ہے اور اللہ تعالیٰ ہی پڑھنے کے لئے اپنا نام ہی رکھا ہے۔
- ۳۔ اللہ تعالیٰ نے اس کتاب کو پڑھنے والوں کو عفو و مغفرت کی دعا دی ہے اور اللہ تعالیٰ ہی پڑھنے کے لئے اپنا نام ہی رکھا ہے۔
- ۴۔ اللہ تعالیٰ نے اس کتاب کو پڑھنے والوں کو عفو و مغفرت کی دعا دی ہے اور اللہ تعالیٰ ہی پڑھنے کے لئے اپنا نام ہی رکھا ہے۔
- ۵۔ اللہ تعالیٰ نے اس کتاب کو پڑھنے والوں کو عفو و مغفرت کی دعا دی ہے اور اللہ تعالیٰ ہی پڑھنے کے لئے اپنا نام ہی رکھا ہے۔
- ۶۔ اللہ تعالیٰ نے اس کتاب کو پڑھنے والوں کو عفو و مغفرت کی دعا دی ہے اور اللہ تعالیٰ ہی پڑھنے کے لئے اپنا نام ہی رکھا ہے۔
- ۷۔ اللہ تعالیٰ نے اس کتاب کو پڑھنے والوں کو عفو و مغفرت کی دعا دی ہے اور اللہ تعالیٰ ہی پڑھنے کے لئے اپنا نام ہی رکھا ہے۔
- ۸۔ اللہ تعالیٰ نے اس کتاب کو پڑھنے والوں کو عفو و مغفرت کی دعا دی ہے اور اللہ تعالیٰ ہی پڑھنے کے لئے اپنا نام ہی رکھا ہے۔
- ۹۔ اللہ تعالیٰ نے اس کتاب کو پڑھنے والوں کو عفو و مغفرت کی دعا دی ہے اور اللہ تعالیٰ ہی پڑھنے کے لئے اپنا نام ہی رکھا ہے۔
- ۱۰۔ اللہ تعالیٰ نے اس کتاب کو پڑھنے والوں کو عفو و مغفرت کی دعا دی ہے اور اللہ تعالیٰ ہی پڑھنے کے لئے اپنا نام ہی رکھا ہے۔
- ۱۱۔ اللہ تعالیٰ نے اس کتاب کو پڑھنے والوں کو عفو و مغفرت کی دعا دی ہے اور اللہ تعالیٰ ہی پڑھنے کے لئے اپنا نام ہی رکھا ہے۔
- ۱۲۔ اللہ تعالیٰ نے اس کتاب کو پڑھنے والوں کو عفو و مغفرت کی دعا دی ہے اور اللہ تعالیٰ ہی پڑھنے کے لئے اپنا نام ہی رکھا ہے۔
- ۱۳۔ اللہ تعالیٰ نے اس کتاب کو پڑھنے والوں کو عفو و مغفرت کی دعا دی ہے اور اللہ تعالیٰ ہی پڑھنے کے لئے اپنا نام ہی رکھا ہے۔
- ۱۴۔ اللہ تعالیٰ نے اس کتاب کو پڑھنے والوں کو عفو و مغفرت کی دعا دی ہے اور اللہ تعالیٰ ہی پڑھنے کے لئے اپنا نام ہی رکھا ہے۔
- ۱۵۔ اللہ تعالیٰ نے اس کتاب کو پڑھنے والوں کو عفو و مغفرت کی دعا دی ہے اور اللہ تعالیٰ ہی پڑھنے کے لئے اپنا نام ہی رکھا ہے۔

مصر العربية، شاب طويل القامة، معهد الطب بأندجان، جامعة غنغان، جامعة اللغات العالمية، أنا بخير، مدرسة ثانوية، كلية الآداب الأوزبكية، صوت العرب، البحر الأحمر، معهد الاستشراق، عربي الأصل، طبعًا، عدد كبير من المدرسين، درس اللغة العربية؛

103-машқ. Қуйидаги гапларнинг тагига чизилган бўлагига савол беринг:

- 1) هؤلاء الممثلون من تلك المدينة السورية الكبيرة. (2) بيت مدرس الجامعة واقع في ذلك الشارع الضيق. (3) هذا الطالب من جامعة اللغات العالمية. (4) القلم أحمر والمسطرة صفراء. (5) هذه الوردة البيضاء الجميلة لكم. (6) أنا الآن في كلية الآداب. (7) أتمم اليوم في قسم اللغة العربية. (8) أنا طالب كلية الآداب الأوزبكية. (9) في كلية التاريخ عدد كبير من الطلاب والطالبات. (10) عندنا الآن درس الأدب العربي. (11) على الطاولة الطويلة جرائد عربية. (12) المشمش في السوق رخيص. (13) التوافذ في هذا المتحف كثيرة جدًا. (14) في هذه المدينة القديمة جامعة جديدة. (15) الجرائد والمجلات العربية في تلك الخزانة الصفراء القديمة. (16) طشقند عاصمة جمهورية أوزبكستان. (17) أشجار هذه الحديقة خضراء. (18) سيارة مدرستا جديدة وجميلة جدًا. (19) في شقة هذا العامل عدد كبير من الكتب القديمة والحديثة. (20) الحيطان مليئة بالصور.

104-машқ. Қуйидаги суҳбатни арабчага ўғиринг:

- Сиз кимсиз?
- Мен актрисаман.
- Студент укангиз хозир каерда ?
- У хозир ўртоклари билан бирга Шаркшунослик институтида.
- Бу китоблар қайси кутубхонадан?
- Бу китоблар ўша институт кутубхонасидан.

- Анави одамлар кимлар?
- Улар дехконлардир, булар эса завод инженерларидир.
- Сизнинг акангиз ёзувчиларми?
- Йўқ, акам шоирлар.
- Тоғангиз ишчими?
- Ҳа, тоғам автомобиль заводининг фаол ишчисилар.
- Опангиз институт ўқитувчисилар-а?
- Ҳа, опам Жаҳон тиллари университетида инглиз тили ўқитувчисилар.

ОЛТИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

أثاث мебель	جهاز التليفون телефон аппарати
أريكة диван	جهاز الفيديو видеоманитофон
استراحة истирохат	جو хаво, об-хаво
إسلام ислом дини, ислом	حالة ҳолат
البحر الأبيض المتوسط Ўрта Ер денгизи	حريي ипакли, ипақдан тўкилган
بساط гилам	حمام ҳаммом
بستان кўп. بساتين боғ	حياة ҳаёт
بلور биллур	خوخ шафтоли
بناية бино, иморат	أديان кўп. دين дин
تلفزيون телевидение	رسالة кўп. رسائل мактуб
تليفون телефон	رؤيا кўриш
جلوس ўтириш	زهريّة гулдон, ваза
جهاز التلفيزيون телевизор	ستارة парда

سَرِيرٌ каравот

سِلْكِيّ симли; ~ لا симсиз

شِقَّةٌ кўш. شِقَقٌ квартира,

хонадон

صِحَّةٌ саломатлик, соғлик

صَاحِيَّةٌ кўш. صَوَاحٍ шаҳар чети

طَبَقٌ кават, этаж

طَعَامٌ кўш. أَطْعَمَةٌ овқат

...عِبَارَةٌ عَنْ...дан иборат

عَصْرِيّ замонавий

عَظِيمٌ кўш. عَظْمَاءُ буюк, улуг

عَاژٌ طَبِيعِيّ табиий газ

غُرْفَةُ النَّوْمِ хобхона

فِي السَّابِقِ илгари

فِي مَصْنَعٍ مِنْ مَصَانِعِ مَدِينَتِنَا шах-

римиз заводларидан бирида

فِي مُعْظَمِ الْأَوْقَاتِ кўшинча, кўш

пайт

قَلَمٌ حَبْرٍ ручка

قَلَمٌ رِصَاصٍ қалам

كَلِيَّةُ اللُّغَاتِ الْأَجْنِبِيَّةِ чет

тиллар факультети

كُمْتَرِيّ нок

مُنْمِرٌ мевали

مُحَاصِرَةٌ маъруза

مَدْرَسَةُ مُلَّا قِيرْغِيْرٍ Мулла Қир-

ғиз мадрасаси

مِرَاةٌ кўзгу, ойна

مِرَافِقُ кўш. مِرَافِقٌ қулайлик

مُرِيحٌ қулай, юмшок

مُرَوَّدٌ таъминланган

مَسَاحَةٌ ўчирғич

مُسْتَمْسِمٌ куёшга караган, кунгай

مَطْبَخٌ қўп. مَطْبَيْخٌ ошхона, кухня

مَطْعَمٌ қўп. مَطَاعِمٌ ошхона,

емакхона

مُعْظَمٌ кўпчилик

مَغْسَلَةٌ ювиниш хонаси

مَفْرُوشٌ тўшалган

مَلَابِسٌ қўп. مَلَابِسٌ кийим

مُلَوَّنٌ рангли

مُؤَلَّفٌ иборат

نُقُوشٌ қўп. نَقُوشٌ накш, безак

نَوْمٌ уйку

نَيْرٌ ёруғ

وَالِدٌ ота; -ان - ота-она

وَزَارَةٌ вазирлик

أَوْقَاتٌ қўп. وَقْتٌ вақт

§ 42. АЖРАТИШ ОЛМОШЛАРИ

105-мишиқ. Қўйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) هذا درس، هذا هو الدرس. 2) هذه جامعة، هذه هي الجامعة. 3) هذا أمر مفيد، هذا هو الأمر المفيد. 4) أولئك فلاحون، أولئك هم الفلاحون. 5) هؤلاء مدرسون، هؤلاء هم المدرسون. 6) هذا نجاح، هذا هو النجاح. 7) هذا إسلام، هذا هو الإسلام. 8) هذه رسالة، هذه هي الرسالة. 9) هذا رجل حضرمي، هذا هو الرجل الحضرمي. 10) هذه خزينة، هذه هي الخزينة.

106-масиқ. Қўйидаги гапларни ажратили олмашлари ёрдамида ўзгартиринг ва маъносига эътибор беринг:

- 1) هذه غنغان. 2) هؤلاء كتاب. 3) هذا معهد الاستشراق. 4) هذه كلية.
- 5) أولئك ممثلون. 6) هؤلاء معلمون. 7) هذه تلميذة نشيطة. 8) تلك تلميذة كسلى.
- 9) هذا متحف. 10) هاتان مجلستان.

107-масиқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўзгиринг:

1. Бу касалхонадир. Бу ўша (*бизга маълум бўлган*) касалхонадир.
2. Ўшалар дурадгорлардир. Ўшалар (*бизга маълум бўлган*) дурадгорлардир.
3. Бу озодликдир. Озодлик дегани мана шудир.
4. Бу ютуқдир. Ютуқ дегани мана шудир.
5. Ўша (*одам*) врачдир. У ўша врачдир.
6. Бу исботдир. Бу (*бизга маълум бўлган*) исботдир.
7. Булар кахрамонлардир. Булар ўша кахрамонлардир.
8. Бу шахардир. Бу (*бизга маълум бўлган*) шахардир.
9. Ўша таржимадир. У ўша таржимадир.
10. Бу гўзалликдир. Гўзаллик дегани мана шу.

§ 43. ПРЕДЛОГЛАР ИШТИРОК ЭТГАН ОТ КЕСИМЛИ ГАП

108-масиқ. Қўйидаги гапларни ўқинг ва ўзбекчага ўзгиринг:

- 1) في هذه الغرفة باب و نافذتان كبيرتان. 2) على طاولات هؤلاء التلاميذ كتب عربية و جرائد و مجلات. 3) في هذه الجامعة عدد كبير من الكليات.
- 4) مبنى كلية الآداب الأوزبكية وراء مطعم الجامعة. 5) طالباً القسم العربي المُجتهدان الآن في يتيهما. 6) هذه القصة الممتعة عن حياة الشعب العربي.
- 7) هؤلاء الفنانون المشهورون من تلك المدينة القديمة. 8) الحمد لله، صحتنا في حالة جيدة. 9) بالقرب من سوق مدينتنا مدرسة إسلامية وهي مدرسة ملا قيرغيز. 10) — هل معك قلم رصاص؟ — لا، معي قلم حبر. 11) هذا المدرس

الشاب من جمهورية مصر العربية. 12) المدرس المصري الآن في المحاضرة.
 13) هؤلاء الطالبات النشيطات في مكتبة الكلية من الصباح الباكر. 14) هذه
 الكتب الجديدة لمدرستي اللغة الأوزبكية العجوزين. 15) مبنى كلية اللغات
 الأجنبية وراء حديقة الاستراحة. 16) لكم دينكم ولي ديني. 17) - هل معك
 مساحه؟ - نعم، معي مساحه.

109-машқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча вариантини
 топинг ва улар шитирокида гаплар тузинг:

Эрта тонгдан; баланл бўйли йнгит; араб тили дарёси; кенл кў-
 ча; кўпгина толибалар; олдинги имтихонлар; рахмат!; Топшкент-
 даги тиббиёт институти; Кизил денгиз; олтин кўл; биринчи курс;
 Наманган университети; рус филологияси факультети; машхур
 тарихшунослар; Ўзбекистон Республикаси; олтин узук; Нил
 дарёси; Дамашк шахри; ичдан ёнар двигателъ; Фаргона водийси;
 спорт мусобакаси; гўзал (ажойиб) фикр; факультет декани;
 машаккатли ишлар.

110-машқ. Қўйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг ва маъ-
 ноларига эътибор беринг:

1) المجلتان الروسية والإنجليزية معي. معي مجلتان روسية وإنجليزية.
 2) خلف دار السينما هذه حديقة كبيرة وجميلة. الحديقة الكبيرة والجميلة خلف
 دار السينما هذه. 3) تجاه مبنى معهد الاستشراق شجرة عظيمة. الشجرة
 العظيمة تجاه مبنى معهد الاستشراق. 4) البدلة السوداء الجديدة له. له بدلة
 سوداء جديدة. 5) لنا منزل كبير وجميل. المنزل الكبير والجميل لنا.
 6) لصديقي القديم سيارة بيضاء. السيارة البيضاء لصديقي القديم. 7) في هذه
 الشقة عدة غرف واسعة. عدة غرف واسعة في هذه الشقة. 8) - هل معكم
 دفتر جديد؟ - نعم، معنا دفتر جديد. - هل الدفتر الجديد معكم؟ - لا، الدفتر

الجديد مع زميلنا. 9) خارج مدينة غنغان حدائق واسعة. الحدائق الواسعة خارج مدينة غنغان. 10) الطرق الطويلة العريضة داخل جمهوريةنا. داخل جمهوريةنا طرق طويلة عريضة.

111-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Менда янги портфель бор ва унда бир неча китоб ва дафтар бор. Қизил калам ва ўчиргич эса мешинг ёнимда. 2. Барча толиба кизлар хоналадирлар. Улар ўзбек филологияси факультетидандирлар. 3. Шахримиз ўртасида озода ва кичкина парк бор. Мана бу кизил атиргул ўша парқдандир. 4. Ўша кимматбаҳо кватира мисрлик араб тили ўқитувчисиникидир. Унда иккита кенг ва кулай хона бор. 5. Бу кизикарли кисса суриялик машхур ёзувчиникидир. Унда бир неча кахрамонлар бор. 6. Университетимиз ёнида катта кинотеатр бор ва бу кинотеатрда жуда кўп кулай ўриндиклар бор. 7. Бу ок атиргул кўшнимизнинг ховлисиандир. Кўшнимизнинг ховлисида кизил, ок, сарик турли хил атиргул кўп. 8. Касбдошимнинг (ми.) дадаси ва акаси заводнинг мухандисидир. У икковининг жуда кўп шогирдлари бор. 9. – Университетингиз қошида бирор институт борми? – Ҳа, университетимиз қошида иккита институт бор. 10. – Расмлари кўп бу арабча журнал қаердан? – У Миср Араб Республикасининг пойтахти Кохирадандир.

§ 44. كَانْ ФЕЪЛИ ҲАКИДА

112-машқ. كَانْ феъли ўтган замонининг қўйидаги оломонларга мос вариантини тотинг:

Биз, у (ми.), сиз (мз.), улар иккови (мз.), улар (ми.), сиз икковингиз, мен, биз иккимиз, у (мз.).

113-машқ. Қўйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) كانت الغرفة وسخة. 2) كان زميلي مريضاً. 3) كانت جامعتنا مليئة بالطلبة. 4) كان الجوصافياً. 5) كان الطيار ماهراً. 6) كانت السيارة قديمة.

- 7) كانت أخت جارنا النجار طويلة القامة وحسنة الوجه. أما الآن فهي عجوز.
 8) كانت بدلة أستاذنا القديمة زرقاء اللون. 9) — هل كان أخوك الأكبر في بحر؟
 — نعم، هو كان في البحر الأبيض المتوسط. 10) في وقت الحرب العالمية الثانية
 كان أحمد طالبًا في معهد الطب بطشقند. 11) كنتُ مشغولًا في المساء. 12) كان
 هذا الدرس صعبًا جدًا. أما ذلك الدرس كان سهلاً قليلاً. 13) كانت عمّة
 صديقي مدرسة الأدب الأوزبكي في كليتنا. 14) كنتُ منذ عدة أيام في قبول
 رئيس جامعتنا. 15) كان أبي في ذلك الوقت مهندسًا في مصنع من مصانع
 مدينتنا. 16) هل كانت أمك موظفة في الوزارة؟ 17) كنا سعداء برؤياكم.

114-машиқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Иккинчи жахон урушидан илгари мен заводда инженер эдим. 2. Узун бўйли кўшнимиз (мз.) мохир дурадгор эди. 3. Тиббиёт институти факат Тошкентда бор эди. 4. Дўстимнинг укаси ўзбек филологияси факультетида ўзбек тили ўқитувчиси эди. 5. Ўша шифохонанинг врачлари жуда махоратли аёл эди. 6. Майдон одамлар билан тўла эди. 7. Синглимнинг кўйлаги жуда тор эди. 8. — Сиз (мт.) вазирликда хизматчи эдингизми? 9. Биз ҳафта давомида Қизил денгизда эдик. 10. Сизлар (мт.) Ўрта Ер денгизда бўлганмисизлар? 11. Тошкент хавоси ҳафта давомида иссик бўлди. 12. Тоғларнинг устида қор жуда қалин эди. 13. Самолёт тайёрағоҳда эди. 14. Бу сўз тўғримида? 15. Биз урушдан илгари қатта бўлмаган уйда эдик. 16. Ўша вақтда ҳаво жуда совуқ эди. 17. Опам савдо институтида студент бўлган эди. 18. Биз савдо вазирлигида хизматчи эдик. 19. Икки йил бурун бизнинг араб бўлимимиз кичикина эди. 20. Икки ҳафта давомида биз мисрлик талабалар ҳузурда меҳмон бўлдик.

§ 45. ئىسّ فەئلى ھاكىدا

115-машиқ. ئىسّ فەئلىنىڭ قۇيىداغىي االموشلارغا مۇسۋارانتىنى تۈپتىڭ:

Сиз (мз.), улар (мт.), сизлар (мз.), биз иккимиз, улар иккови (мт.), сиз икكىш из, мен, биз, улар (мт.), у (мз.), сиз (мт.), у (мт.).

- 1) ليس الكتاب مُتَعَمًّا. (2) ليست الخجلة بمجديدة. (3) لسنا الآن في مبنى الكلية.
- 4) لست أنا بعيدًا عنك. (5) الطالبات لسن يكسليات. (6) الطلاب ليسوا مجتهدين. (7) ليست هذه الغرفة نيرة. (8) ليست الأريكة بمريجة. (9) ليس هذا المدرس من جمهورية مصر العربية. (10) ليست هذه المرأة مصرية. (11) لست أنا بجزين. (12) لسنا من قرية بعيدة. (13) ليس هذا الشاب بطويل القامة. (14) اللغة العربية ليست بسهولة. (15) دار مدرس اللغة الروسية ليست في آخر هذا الشارع. (16) جامعة نمنغان ليست بقديمة. (17) الأعمال اليدوية ليست بسهولة.
- 18) المجلات العربية ليست قليلة في مكتبة جامعتنا. (19) المدرسون السوريون ليسوا كثيرين في بلادنا. (20) هؤلاء السادة ليسوا ضيوفًا.

ОЛТИНЧИ МАТН

شقة المدرس

بيت مدرسي جامعتنا في ضاحية المدينة في أحد الشوارع العريضة. وهذا البيت مؤلف من طابقين وهو عبارة عن بناية غير ضخمة. شقق هذا البيت نيرة ومشمسة. وفي الشقق مرافق عصرية: مطبخ وحمام ومغسلة ومصاييح كهربائية. شقة مدرسا في الطابق الأول. وفي الشقة غرفة الجلوس وهي غرفة الاستقبال ومطعم وغرفة النوم. في غرفة الاستقبال كثير من الأثاث وهي كراسي جميلة وطاولة وأريكة مريجة. والأرض مفروشة ببساط أحمر ذي نقوش ملونة وعلى نافذتي هذه الغرفة ستارتان حريريتان. جهازا التليفزيون الملون والفيديو على طاولة صغيرة. عند أستاذنا جهاز التليفون اللاسلكي. وعلى حائط الغرفة صور والديه وفي غرفة النوم سرير عريض وخزانة للملابس ومرآة كبيرة

وعالية. في وسط المطعم مائدة وعلى المائدة زهرية من البلور. ومطبخ الشقق في هذا البيت مزود بالغاز الطبيعي.

وراء هذا البيت بستان وفيه كثير من الأزهار المختلفة والأشجار المثمرة كالنخيل والشمش والكمثرى والسفرجل والخوخ. هذا البستان لمدرسينا و مدرسوننا في معظم الأوقات في بستانهم هذا.

كان مدرسينا في السابق طالبًا في معهد الاستشراق في طشقند. أما الآن فهومدرس اللغة العربية وآدابها في جامعتنا. عمل مدرسينا في الجامعة ليس بسهولة.

117-машиқ. Олтинчи матн асосида қуйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) أين بيت مدرسي جامعتنا؟
- 2) في أي شارع بيت مدرسي جامعتنا؟
- 3) كم طابقًا في هذا البيت؟
- 4) هل هذا البيت عبارة عن بناية كبيرة؟
- 5) ما هي المرافق العصرية في شقق هذا البيت؟
- 6) في أي طابق شقة مدرسينا؟
- 7) كم غرفة في شقة مدرسينا؟
- 8) هل أريكة غرفة الاستقبال مريحة؟
- 9) بم الأرض مفروشة؟
- 10) ما لون البساط على الأرض؟
- 11) كم عدد النوافذ في غرفة الاستقبال؟
- 12) أين جهازا التلفزيون والفيديو؟

- 13) هل التلفون عند أستاذنا سلكي أم لاسلكي؟
- 14) صور من على حائط غرفة الاستقبال؟
- 15) أين السرير العريض؟
- 16) هل المرأة في غرفة النوم كبيرة أم صغيرة؟
- 17) أين المائدة؟
- 18) بم مزود مطبخ الشقق في هذا البيت؟
- 19) أين بستان هذا البيت؟
- 20) لمن البستان؟
- 21) متى مدرسوننا في بستانهم؟
- 22) متى وأين كان مدرسوننا طالبًا؟
- 23) أين معهد الاستشراق؟
- 24) هل عمل مدرسوننا في الجامعة صعب أم سهل؟

118-мәсһү. Куйидаги гапларни ئيسَ феъли ёрдамида
бўلمىسىز шаклга айлантинг:

- 1) بيت مدرسي معهد الاستشراق في وسط المدينة. 2) شقق هذا البيت نيرة ومشمسة. 3) أرض الغرفة مفروشة ببساط أخضر. 4) الأثاث كثيرة في غرفة الاستقبال. 5) الستارتان على نافذتي هذه الغرفة. 6) جهازا التلفزيون والفيديو على طاولة صغيرة. 7) جهاز التلفزيون ملون. 8) جهاز التلفون لأستاذنا لاسلكي. 9) على جدران غرفة الجلوس صور الوالدين. 10) المائدة في وسط المطعم. 11) على المائدة طعام لذيذ. 12) مطبخ هذه الشقة مزود بالغاز الطبيعي.

- 13) البستان أمام البيت. 14) الأشجار المثمرة والأزهار الجميلة في هذا البستان.
 15) المدرسون في معظم الأوقات في بستانهم. 16) هذا الأستاذ مدرس اللغة الأوزبكية في كليتنا. 17) في هذه الشقة حمام. 18) المصايح الكهربائية كثيرة في الشقة. 19) شقة أستاذنا في الطابق الثاني. 20) هذه الشقة مؤلفة من غرفتين.

119-машиқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Бу янги дарслар кийин эмас.
2. Улар (мз.) бугдойранг эмаслар.
3. Ўша мухандислар янги эмаслар.
4. Бу актёрлар ливанлик эмаслар.
5. Ўқув предметлари кўп эмас.
6. Бу кучли ёш йиғит мисрлик эмас.
7. Жуброн Халил Жуброн суриялик ёзувчи эмас.
8. Искандария шаҳри Мисрнинг пойтахти эмас.
9. Гўзал Самарканд Ўзбекистоннинг пойтахти эмас.
10. Бу икки катта дарахт орқасида бино йўқ.
11. Истирохат парки катта ҳайкал рўпарасида эмас.
12. Сиз (ми.) тўлин ойдек эмассиз.
13. Бу кўк чой қандли (қанд билан) эмас.
14. Икки дераза ўртасида телевизор йўқ.
15. Бу маъруза тиришқок талабалар учун эмас.
16. Ўша кино-театрда полициячилар фильми йўқ.
17. Бу одам Намангандан эмас.
18. Имтиҳонлар яқин кунларда эмас.
19. Сизлар (ми.) узок кишлоқдан эмасмисизлар?
20. Биз Наманган университети толибалари эмасмиз.

120-машиқ. Қуйидаги савол-жавобни арабчага ўғиринг:

- Бу қандай хона?
- Бу хона емакхонадир.
- Унда замонавий мебеллар борми?
- Ҳа, унда овқатланиш столи, стуллар ва юмшоқ диван бор.
- Емакхонада яна нима бор?
- Емакхонада симсиз телефон аппарати, кичкина стол устида рангли телевизор бор.
- Бу хонадон кимники?
- Бу хонадон завод мухандисиники.
- Сиз (ми.) мухандиснинг уйида бўлганмисиз?
- Ҳа, мен илгари у ерда кўп бўлганман.
- Мухандиснинг уйи янгими?
- Йўқ, у янги эмас.

121-массақ. Қуїидағи ибораларни ўрганнг ва улар шитирокида гап тузинг:

غاز طييعي، في السابق، في معظم الأوقات، رجل حضرمي، القسم العربي، قصة ممّعة، حالة جيدة، سوق المدينة، قلم رصاص، مدرس مصري، مكتبة الكلية، بدلة زرقاء اللون، البحر الأبيض المتوسط، الحرب العالمية الثانية، مدرس الأدب الأوزبكي، بناية غير ضخمة، شقق هذا البيت، مرافق عصرية، في الطابق الأول، غرفة الجلوس، مقرووش بالبساط، نقوش ملونة، جهاز التليفون، سيرير عريض، خزانة للملابس، زهرية من البلور، أزهار مختلفة، الأشجار المثمرة، في الطابق الثاني، قلم حبر، كتب عربية، سيارة بيضاء، حدائق واسعة، الطرق الطويلة.

ЕТТИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

I آب (y) кайтмок

I أتى (u) келмок

I أخذَ (y) олмок

I آذ (u) пишик бўлмок

أسبوع күн. أسبوعُ ҳафта

أسرة оила

I أسفَ (a) афсусланмок

أكلَ ейиш, овкатланиш

I أكلَ (y) емок, овкатланмок

I أمرَ (y) буюрмок

أمس كеча, кечаги кунда

انتهاء тугаш

I أوى (u) панох изламок

باقى — الباقي колган

I بعدَ (y) узоклашмок

I بقيَ (a) колмок

I بكىَ (u) йишламок

بيضه тухум

I تآزرَ (a) касос олмок

ثم сўнг, кейин

I جاءَ (u) келмок

I جرؤَ (y) журъатли бўлмок

I جلسَ (u) ўтирмак

جميع барча, ҳамма

I حبَّ (u) севмок

I حسنَ (y) яхши бўлмок

حقل күн. حقول дала

حقيبة күн. حقائب чамадон

حقيبة مدرسية мактаб сумкаси

I خافَ (a) кўркмок

I خرجَ (y) чикмок

I دبَّ (y) судралмок

I دخلَ (y) кирмок

درس күн. دروس дарс

I دقَّ (y) тақиллатмок

دقَّ بالتليفون телефон қилмок

I دَنَا (y) якинлашмок
ذَهَابٌ кетиш
I ذَهَبَ (a) кетмок, бормок
I رَأَى (a) кўрмок
رَاحَةٌ рохат, дам
I رَجَعَ (u) кайтмок
رَقْمٌ кўн. أَرْقَامٌ ракам
I رَمَى (u) отмок, иргитмок
رُبْدَةٌ сариёғ
I سَاءَ (y) ёмон бўлмок
I سَأَلَ (a) сўрамок
سَرِيْعًا тезда, зудлик билан
I سَمِعَ (a) эшитмок, кулок
СОЛМОК
I سَوِيَ (a) тенглашмок
شَايٌ чай
I شَرِبَ (a) ичмок
شَطْرُنْجٌ шахмат
I شَوَى (u) ковормок
صَابُونٌ совун
I طَلَبَ (y) илтимос қилмок,
талаб қилмок

عَادَةٌ одат, ~ одатда
I عَرَفَ (u) билмок, танимок
عَشَاءٌ кечки овкат, кечлик
عُضْوٌ кўн. أَعْضَاءٌ аъзо
عُطْلَةٌ ҳордик куни, каникул
I عِلْمَ (a) билмок
عَوْدَةٌ кайтиш
عِيدٌ кўн. أَعْيَادٌ байрам, хайит
عَدَا эртага
غَدَاءٌ тушлик
غُرْفَةُ الْأَكْلِ емакхона
I غَسَلَ (u) ювмок
I فَادَ (a) камраб олмок
I فَتَحَ (a) очмок
I فَرَّ (u) қочмок
فُطُورٌ нонушта
فُنْجَانٌ кўн. فَنَاجِينٌ пиёла
I فَهَمَ (a) тушунмок
I قَالَ (y) айтмок, демок
I قَامَ (y) турмок; ...بـ~
бажармок

I قَرَأَ (a) ўқимок (китобни)
 I قَرُبَ (y) яқинлашмок
 I قَضَى (u) ўтказмок (вақтни)
 قَطَعَهُ кўп. قَطَعَ бўлак, парча
 I قَلَّ (u) озаймок
 I كَانَ (y) бўлмок, эмок
 I كَتَبَ (y) ёзмок
 كَالْعَادَةِ одатдагидек
 I لَبَسَ (a) киймок
 لَبَنٌ кўп. أَلْبَانٌ сут
 I لَعِبَ (a) ўйнамок
 I لَقِيَ (a) учратмок
 مُتَأَخِّرًا кеч, кечикиб
 مَتَحَفُ الْفُنُونِ санъат музейи
 I مَدَّ (y) чўзмок
 I مَسَّ (a) тегиб кетмок
 مَسْلُوقٌ сувда қайнатилган
 مُطَالَعَةً мутолаа, ўқиш
 مُفَرَّدٌ ёлғиз; بِالْـ ёлғиз холда
 مَقَالَةٌ мақола
 مَنزِلِي уйга тегишли

مُتَّفَرِّدٌ ёлғиз; سَمٌ – ёлғиз холда
 I نَزَلَ (u) тушмок
 I نَظَّفَ (y) озода бўлмок
 I نَهَضَ (a) уйғонмок
 وَاجِبٌ кўп. وَاجِبَاتٌ вазифа
 وَأَقِيعٌ قَرِيْبًا مِّنْ مَّعْهَدِنَا институти-
 миз яқинига жойлашган
 وَرَأْسُ الْوَزَارَةِ تашқи Ишлар
 Вазирлиги
 I وَصَلَ (u) етиб келмок
 I وَضَعَ (a) қўймок
 I وَطِئَ (a) топтамок
 I وَعَدَ (u) ваъда бермок
 I وَهَبَ (a) бермок
 I يَتِمُّ (u) етим бўлмок
 I يَسِرَ (a) кулай бўлмок
 I يَقِظَ (a) уйғок бўлмок
 I يَيْسُ (a) умидсизланмок

§ 46. ФЕЪЛ ҲАҚИДА УМУМИЙ МАЪЛУМОТ

§ 47. УЧ ЎЗАК УНДОШЛИ ФЕЪЛЛАР

§ 48. ФЕЪЛНИНГ ЎТГАН ЗАМОНИ

122-масиқ. § 47 ва § 48 да шлатилган феълларнинг маъносини ёдланг.

123-масиқ. *ذَهَبَ، عِلْمٌ، حَسَنٌ* феълларининг ўтган замонда қўйидаги шахс ва сонга мос шаклини топинг:

Сиз (мл.); улар (мз.); мен; биз иккимиз; сиз (мз.); улар (мл.); улар иккови (мз.); сиз иккингииз; у (мз.); у (мл.).

124-масиқ. *دَخَلَ، شَرِبَ، نَظَّفَ* феълларининг қўйидаги кишилик олмошларига мос шаклини топинг (ўтган замонда):

هم، أنتن، نحن، هما (мз.)، أنت، أنا، أنت، هو، أنتما، هي

125-масиқ. Қўйидаги гапларни олмош шитирокисиз арабчага ўғиринг:

1. Мен кетдим. 2. У (мз.) кирмади. 3. Сиз (мл.) чиқдингиз. 4. Биз ёзиб бўлдик. 5. Сиз (мл.) газабланмадингиз. 6. Улар (мл.) урмадилар. 7. У (мз.) пок бўлди. 8. Биз ичмадик. 9. У иккиси (мл.) кириб бўлишди. 10. Сизлар (мз.) кетдингизлар. 11. Сизлар (мл.) чиқдингизлар. 12. Биз чикмадик. 13. Мен билмадим. 14. Уни (мл.) билмадилар (у билилмади). 15. Бизни уришмади (биз урилмадик). 16. Мендан газабландитар (мен газаб остида колдим). 17. У иккиси (мз.) киришди. 18. У иккиси (мз.) кириб бўлишди. 19. Сизлар (мз.) ичмадингизлар. 20. У (мл.) каерга кетди? 21. Нима учун сиз иккингииз ичдингиз? 22. Улар (мл.) чикмадиларми? 23. Улар иккиси (мл.) нима ёзишди? 24. Сиз иккингииз газабланмадингизми? 25. Нима учун улар (мз.) кетишди? 26. Қачон ёздик? 27. Сиз (мл.) урдингизми, урмадингизми? 28. Нима учун биз билилмадик? 29. Мен газаб остида колмадимми? 30. Сизлар (мз.) нима учун ичмадингизлар? 31. Сиз (мл.) ёзиб бўлгансиз. 32. Улар (мл.) чикиб бўлишди. 33. У иккиси (мз.) кетиб бўлишди. 34. Биз кириб бўлдик. 35. Бизни урдилар (биз

урилдик). 36. Сизларни (мз.) уришмади (сизлар урилмадингизлар). 37. Сиз (мн.) газабландингиз ёки газабланмадингиз. 38. Улар (мз.) газабландилар ёки газаб остида қолдилар. 49. У (мз.) ёзиб бўлди ва кетди. 40. Биз чикмадик.

§ 49. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ ЎТГАН ЗАМОҶДА ТУСЛАНИШИ

§ 50. ИККИ ЁҚЛАМА НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ ЎТГАН ЗАМОҶДА ТУСЛАНИШИ

126-машқ. 1 жилддаги § 49 ва § 50 да шилатилган феълларнинг маъносини ёдланг.

127-машқ. Қўлидаги феълларнинг турини аниқланг:

Мисол: **قَالَ** - иккиланган феъл, **سَارَ** - ажваф феъл ва ҳ.з.

- 1) **لَقِيَ**. 2) **قَالَ**. 3) **جَاءَ**. 4) **سَوِيَ**. 5) **أَوَى**. 6) **وَطِيَ**. 7) **رَمَى**. 8) **قَرَأَ**.
9) **أَمَرَ**. 10) **أَتَى**. 11) **آبَ**. 12) **يَسَّ**. 13) **يَتَمَّ**. 14) **جَرَّوْ**. 15) **مَسَّ**. 16) **تَأَرَّ**.
17) **يَسِرَ**. 18) **ذَنَّا**. 19) **خَافَ**. 20) **بَكَى**. 21) **فَأَذَى**. 22) **يَقِظُ**. 23) **حَبَّ**.
24) **وَصَلَ**.

128-машқ. **لَقِيَ**, **بَكَى**, **قَالَ**, **ذَبَّ** феълларининг ўтган замонда қўлидаги шакх ва сонга мос шаклини тотинг:

У (мн.); сиз иккинги; улар иккиси (мн.); у (мз.); улар (мн.); сиз (мз.); биз иккимиз; сиз (мн.); улар (мз.); мен; биз.

129-машқ. **رَأَى**, **آبَ**, **أَتَى**, **رَمَى** феълларининг қўлидаги кишилик оломонларига мос шаклини тотинг (ўтган замонда):

- 1) **أَلْسَمْنَا**. 2) **هَيَّ**. 3) **هُمَا** (мн.). 4) **هُمُ**. 5) **أَنْتُمْ**. 6) **نَحْنُ**. 7) **أَنْتِ**.
8) **أَنَا**. 9) **أَنْتِ**. 10) **هُوَ**.

ўтган замонда ёзма рившида тусланг ва бунда ҳамзали фەъъларнинг имлосига эътибор беринг.

131-масиқ. Қўйидаги гапларни олмон тилатмаган ҳолда арабчага ўғиринг:

1. Биз кетдик ва келдик.
2. У (мл.) яқинлашди ва деди.
3. Улар (мл.) вафо қилмадилар ва ёмон бўлдилар.
4. Сизлар (мл.) кўркмадингизлар ва йигламадингизлар.
5. Мен буюрдим ва кетдим.
6. – Сиз иккинги отмадингизми? – Йўқ, биз отмадик.
7. Биз буюрдик ва келдик.
8. – Улар (мз.) ковормадиларми? – Йўқ, улар ковормадилар.
9. У иккиси (мл.) журъатли бўлдилар ва химоя қилдилар.
10. Биз озчилик бўлмадик.
11. У (мл.) кирди ва деди.
12. Улар (мз.) тенглашдилар.
13. Мен умидсизланмадим.
14. Улар (мз.) секишлашмадилар ва яширинмадилар.
15. Сиз (мл.) учратдингиз ва дедингиз.
16. – Сизлар (мл.) овкатланиб бўлдингизларми? – Йўқ, биз овкатланмадик.
17. Биз афсусландик ва кайтдик.
18. У (мл.) химоя қилди ва яширди.
19. Биз асир тушдик (асир олиндик) ва калтак едик (калтак остида қолдик).
20. Сиз иккинги судралдингиз ва асир тушдингиз.
21. – Сизлар (мл.) кўркмадингизларми? – Ҳа, биз кўркдик ва паноҳ изладик.
22. Улар (мз.) севдилар ва ваъда бердилар.
23. Менга айтилмади.
24. У иккиси (мз.) учратишди ва қасос олишди.
25. Биз билдик ва яшириндик.
26. У (мл.) ўқилди ва иргитилди.
27. Улар (мл.) ковордилар ва едилар.
28. Сиз (мл.) афсусланмадингизми ва умидсизликка тушмадингизми?
29. Биз ваъда бердик ва вафо қилдик.
30. Улар (мз.) газабландилар ва яқинлашдилар.
31. Улар иккиси (мз.) кўрдилар ва секишмадилар.
32. Мен ўқидим ва йигладим.
33. Унга (мз.) буюрдилар (у буюриди) ва дедилар.
34. Уларга (мл.) айтишмаганми?
35. Биз озайдик ва асир тушдик.
36. Сиз иккинги судралдингиз ва сизларга яқинлашдилар (сизлар яқинлашилдингиз).
37. Биз умидсизликка тушмадик ва йигламадик.
38. Улар (мз.) журъатли бўлдилар ва ўч олдилар.
39. Улар (мл.) асир тушдилар ва ёмон бўлдилар.
40. Сиз иккинги келмадингиз ва асир тушдингиз.
41. Биз сайр қилдик (кездик) ва овкатландик.
42. Улар (мл.) озайдилар ва бошпапа изладилар.
43. Улар (мз.) келишди ва яқинлашишди.
44. Мен умид қилдим ва умидсизликка тушмадим.
45. – Сиз (мл.) чик-

мадингизми? – Йўқ, мен кирдим. 46. Улар (мн.) ковуришди ва ейишди. 47. У иккиси (мн.) секинлашишди ва яқинлашишди.

§ 51. I БОБ ФЕЪЛИНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНДА ТУСЛАНИШИ

132-машқ. I жмддаги § 51 да ишлатилган феълларнинг мазъносини ёдланг.

133-машқ. I жмддаги § 51 да мавжуд феълларнинг ўрта ўзак ундоши ҳаракатини ёдланг.

134-машқ. *ذَهَبَ* (a), *عَلِمَ* (a), *كَتَبَ* (y), *فَتَحَ* (a), *نَزَلَ* (u) феълларининг ҳозирги-келаси замонда қўйидаги шахс ва сонга мос вариантини тотинг:

Улар (мн.); сиз (мз.); биз иккимиз; сиз (мн.); улар (мз.); мен; биз; у (мн.); сиз иккинчис; улар иккиси (мн.); у (мз.).

135-машқ. *قَرُبَ* (y), *فَهِمَ* (a), *حَسُنَ* (y), *شَرِبَ* (a), *خَرَجَ* (y) феълларининг қўйидаги кишилик олмашларига мос вариантини тотинг (ҳоз.- кел. замонда):

(1) *أَتَيْتُنِي*. (2) *نَحْنُ*. (3) *أَنْتِ*. (4) *أَنَا*. (5) *أَنْتُمَا*. (6) *هِيَ*. (7) *هُمَا* (мз.).
(8) *أَنْتِ*. (9) *هُوَ*.

136-машқ. Қўйидаги феълларнинг ҳозирги-келаси замонда ўрта ўзак ундоши ҳаракатини ёддан эслашга уриниб кўринг:

(1) *كَتَبَ*. (2) *عَرَفَ*. (3) *جَلَسَ*. (4) *فَتَحَ*. (5) *دَخَلَ*. (6) *عَلِمَ*. (7) *قَرُبَ*.
(8) *فَهِمَ*. (9) *حَسُنَ*. (10) *ذَهَبَ*. (11) *نَزَلَ*. (12) *شَرِبَ*. (13) *خَرَجَ*.

137-машқ. Қўйидаги феълларнинг шахс-сонини аниқланг ва ўзбекчага ўғиринг:

(1) *يَكْتُبُونَ*. (2) *يَجْلِسُنَ*. (3) *تَعْرِفَانِ*. (4) *تُفْتِحُ*. (5) *يَدْخُلُونَ*. (6) *سَيَعْلَمُونَ*.
(7) *تَنْزِلِينَ*. (8) *أَشْرَبَ*. (9) *يَفْهَمُنَ*. (10) *يَقْرَبَانِ*. (11) *يَذْهَبُ*. (12) *لَا يَجْلِسُونَ*.

- 13) سوف لا تُشرب. 14) تُخرجون. 15) تَنزِلن. 16) سَعْرَف. 17) لا ندخل. 18) يَحْسَنان. 19) تَهْمُون. 20) أَنزَل. 21) يَشْرِبن. 22) سوف تَنزَلون. 23) سوف لا تُعرف. 24) سوف يَخْرُجون. 25) تُشرب. 26) يَفْتَحون. 27) لا نُفْهَم. 28) سوف تُعرفون. 29) سَتَدْهَبن. 30) يَحْسَن.

138-машиқ. Қўйидаги гапларни олмош тилатмаган ҳолда арабчага ўғиринг:

1. Биз ўтирмаяпмиз.
2. – Сизлар (мл.) ёзаяпсизларми? – Йўқ, биз ёзмаяпмиз.
3. – У иккиси (мз.) киришаяптими? – Ҳа, у иккиси киришаяпти.
4. Улар (мл.) тушунишмаяпти.
5. Мен (келажакда) яқинлашаман.
6. Сиз иккингииз тушмаяпсиз.
7. Улар (мз.) чиқишмайди.
8. Сиз (мл.) тушасиз.
9. Биз қирмаймиз.
10. Мен ичмадим ва ичмайман.
11. Сизлар (мз.) келдингизлар ва кетмайсизлар.
12. У (мл.) билмайди ва тушунмайди.
13. У иккиси (мз.) ёзишаяпти.
14. У иккиси (мл.) ўтиришмайди.
15. Мен яқинлашмайман.
16. Сизлар (мл.) билмайсизлар.
17. Улар (мз.) қирдилар ва чиқадилар.
18. Биз тушунаймиз.
19. Мен билмайман.
20. У (мл.) ўтиради ва ёзади.

§ 52. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНДА ТУСЛАНИШИ

§ 53. ИККИ ТОМОНЛАМА НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНИ

139-машиқ. I жиғидаги § 52 ва § 53 да учраган феълларнинг маъносини ёдланг.

140-машиқ. *جَاءَ (u), لَقِيَ (a), قَالَ (y), أَكَلَ (y), فَرَّ (u)* феълларининг ҳозирги-келаси замонда қўйидаги шахс ва сонда мос вариетини топинг:

Улар (мл.); сиз (мз.); биз иккимиз; сиз (мл.); улар (мз.); мен; биз; у (мл.); сиз иккингииз; улар иккиси (мл.); у (мз.).

141-машқ. *مَدَّ (y), وَهَبَ (a), وَعَدَّ (u), بَكَى (u), أُمِّي (u)*
февълларининг қўйидаги кишилик олмошларига мос
вариантини тотинг (ҳоз.-кел. замонда):

- (1) غَمَنَ. (2) أَنْتَ. (3) أَنْتَنَ. (4) أَنَا. (5) أَنْتَمَا. (6) هِيَ. (7) هُمَا. (миш.)
(8) أَنْتَ. (9) هُوَ.

142-машқ. Қўйидаги февълларнинг шахс-сонини аниқланг
ва ўзбекчага ўғиринг:

- (1) يَأْتُونَ. (2) يَأْوِينَ. (3) تَلْقَيْنَ. (4) نَأْكُلُ. (5) سِيضَعْنَ. (6) يَقْرَأُونَ.
(7) آكَلُ. (8) تَجِدْنَ. (9) تَسْرِينِ. (10) نَلِدُ. (11) تَخَافُونَ. (12) سَوْفَ لَا يَرُونَ.
(13) تَقْعَانِ. (14) تَتَبِ. (15) يُؤَلِدُونَ. (16) تَبْكِينَ. (17) سَيُلْقُونَ. (18) يَهَبْنَ.
(19) يَمْلُونَ. (20) يُوجِدْنَ. (21) يُوعِدُونَ. (22) يَتِيَلُونَ. (23) تَوْوِيْنَ. (24) يَتَيْنِ.
(25) يَسْؤَرَانِ. (26) تَوْلِدُونَ. (27) يُسْأَلُونَ. (28) تُمَدُّ. (29) يُلْقَيْنَ. (30) تَقْلَنَ.
(31) يَخْفَنَ. (32) تَوَّجِهْ. (33) سَوْفَ لَا يَرُونَ. (34) لَا تُرَى. (35) سَوْفَ لَا أُرَى.
(36) يَشْوُونَ. (37) تُوعِدُونَ. (38) يَجِدْنَ. (39) سَوْفَ لَا يُقْرَأُ. (40) تَفْرَرْنَ.
(41) سَتَقْلَنَ. (42) سَتَخَافِينَ.

143-машқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча варианттини
тотинг ва улар иштирокида gap тузинг:

Шаҳримиз заводларидан бири; видеомагнитофон; чет тиллар
факультети; ота-она; Ўрта Ер денгизи; сахар чети; кўп пайт;
машҳур санъаткорлар; қадимий сахар; ёш ўқитувчи йиғит; ис-
тироҳат парки; Шарқшунослик институти биноси; янги дафтар;
қора янги қостюм; ок атиргул; қасбдошимнинг дадаси; мохир
учувчи; вазирлик ходими; Тошкент қавоси; ҳафта давомида;
шаҳримиз тайёрагоҳи; мисрлик талабалар ҳузурида; савдо вазир-
лиги, иккинчи жаҳон уруши; совук ҳаво; қобғоҳ; юмшоқ диван.

144-мисқ. Қуйидаги ўтган замон феълларининг шахсонини аниқланг ва ҳозирги-келаси замон шаклини ҳосил қилинг:

- 1) قَلِمَ (2) آبَا. (3) قُرَيْتَ. (4) مَدَدْنَا. (5) سَوَيْتَ. (6) وَعَدْتِ. (7) سَأَلَ.
- 8) أَوَيْتَنَ. (9) وَهَبْنَا. (10) مَسَسَنَ. (11) سِرَّتَنَ. (12) وُلِدْتُمَا. (13) وَقَعُوا.
- 14) بَكَيْنَ. (15) خَافَا. (16) أَكَلْتُ. (17) ذَنْتُ. (18) قَالَتْ. (19) لُقِينَا.
- 20) فَرَرْتُمَا. (21) إِدْنَا. (22) وَفَيْتَ. (23) سَوَّيْتُ. (24) شَوَّكَا. (25) جَسِمْتُ.
- 26) وَأَلِّمْتُ. (27) وَبَيْتُ. (28) وَوَلِدْتُمَا. (29) وَهَبْنَا. (30) مُسَّتَا.

145-мисқ. Қуйидаги гапларни кишилик олмошини шилатмаган ҳолда арабчага ўғиринг:

1. Сиз иккингиз кўрқаясиз. 2. Улар (мл.) овкатланишмаяпти.
3. – Улар (мл.) йиглашмаяптими? – Йўқ, улар йиглашмаяпти.
4. Сизлар (мл.) келасизлар, улар (мз.) эса, келмайдилар. 5. Сизлар (мз.) кўринасизлар. 6. Нима учун улар (мл.) топтаяптилар. 7. Сиз (мл.) каердан топасиз? 8. Улар (мз.) нима берадилар? 9. У иккиси (мз.) сақрашмаяпти. 10. Нима учун сиз иккингиз ваъда берясиз?
11. Сиз (мл.) узайтираяпсизми? 12. Сиз (мз.) нима деясиз? 13. У (мл.) овкатланади. 14. Сизлар (мз.) ўкимапсизлар. 15. Сизлар (мл.) вафо қилмаяпсизлар. 16. Мен кўраяпман. 17. Сиз иккингиз коворасиз. 18. У иккиси (мз.) қачон қелишади? 19. Биз топмаяпмиз. 20. Улар (мл.) кезишмаяпти. 21. Биз тенглашаяпмиз. 22. Нима учун улар (мз.) сўрамаяптилар? 23. Сизни (мл.) учратмайдилар (сиз учратилмайсиз). 24. Биз демаймиз. 25. Мен яқинлашмайман. 26. Нима учун сиз (мз.) йигламаяпсиз? 27. Бизга беришади (биз бериламиз). 28. Сиз иккингиз келмаяпсиз. 29. Улар (мл.) тугилажақлар. 30. У иккиси (мл.) топмайдилар.

§ 54. ФЕЪЛ КЕСИМЛИ ГАП

146-мисқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) دخل الطالبان فجلسا. (2) تقرب الطيور ثم تبعه. (3) أكل الفلاحون فشرىوا. (4) تفهم التلميذات ثم يكتبن. (5) المدرستان تقولان. (6) هل أنتم

تعلمون؟ (7) يدخل أستاذنا فيجلس ثم يكتب. (8) قد خرج جميع الطلبة فذهبوا أما أحمد وزينب فما ذهبا. (9) لماذا أنتما تبيكان؟ (10) قرأت فاطمة ومحمود ثم فهما.

147-ماشى. Кўйидаги гапларда қавс ичидаги феълларни керакли шахс ва сонга кўйинг:

- 1) هم يفهمون أما محمد ومحمود فـ (тушунмаяптилар).
- 2) (чикмайдилар) الطالبات من المكتبة. 3) يأتي الفلاحون إلى الحقل ثم (кетадилар). 4) قرئت الكتب فـ (ирғитилди). 5) أما أسفت الشابتان و(умидсизликка тушмадиларми)? 6) قرأ الشيخان فـ (ийғладилар). 7) الضيفان (сайр килдилар) و(овкатландилар).
- 8) قل الأطفال و (бошпана изладилар). 9) ذهب الفنانون ثم (келдилар). 10) هن (вафо килмайдилар) و (ёмон бўладилар).

148-ماشى. Кўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Рассомлар каердан топишади? 2. Нима учун толиб ва толиба ўқишмаяпти? 3. Мисрлик устозлар ва талабалар сен (ми.) хакигда сўрашаяпти. 4. Янги университетлар ва институтлар очилди. 5. Янги йил яқинлашмоқда. 6. Бойлар йиғлайдиларми? 7. Аёллар кўйлақлари тоза бўлди. 8. Фойдали китоблар ёзилди. 9. Қариндошлар келадилар, овкатланадилар. сўнг кетадилар. 10. Қоидалар тушунилди. 11. Карвонлар яқинлашдилар. 12. Фарзандлар тугилди. 13. Университетнинг янги кутубхонаси очилди. 14. Дангаса ўқувчилар ўқимайдилар ва ёзмайдилар. 15. Тиришкок болалар эса, ўқийдилар ва тушунадилар. 16. Дурадгорлар тиришкок эдилар. 17. Денгизчилар ҳам дангаса эмас эдилар. 18. Уйларнинг деразалари очилди. 19. Араб тили ўқитувчилари ўқияптилар ва ёзаяптилар. 20. Кичик болалар кўркадилар.

§ 55. ТЎЛДИРУВЧИ

149-машқ. Қўйидаги гапларда қавс ичидаги тўлдирувчиларни керакли келишикда қўйинг:

- (араб мамлакатлари радиоэшиттиришларини) نسع (1)
- (кечлигини) كل يوم. (2 هل أنت مددتَ (қўлингни) ؟) (3 أكلت أُمي (кечлигини)
- سريعاً. (4 لا أخاف (сендан мз.) . (5 قرأنا (арабча ва инглизча)
- فهمنا جيداً جداً. (7 كتبنا أمس (араб дўстларимизга хат)
- دقت لي أُمي بالتليفون وسألت: لماذا ما أكلت (тушлигингни) ؟ (8)
- متى تنهضين (уйқингдан) ؟ (10 ندرس الآن (араб ва инглиз
- تيللاريني) (11 آخذ (китоб ва дафтарларимни) وأضع في
- حقيقتي. (12 لبس الطلاب (пальтолларини) ثم خرجوا من قاعة المطالعة.
- نقضي (13 نقضي (кунларини) дам олиш (кунларини) في منزلنا. (14 سَأبَقِي فِي الْغُرْفَةِ
- (мен ўзим) . (15 هل تسمعين (сўзимни) ؟) (16 وهب لي أستاذي
- (арабча китобни) فسأل: هل قرأتَ هذا الكتاب سابقاً؟ (17 فتحنا
- (деразаларни ва эшикларни) ثم جلسنا على الكراسي. (18 نطلب
- (сизлардан (мз.)) العودة إلى بيوتكم. (19 هل فهمتَ (уй
- (эски дўстларимизни) ؟) (20 لقينا أمس (эски дўстларимизни)
- وجلسنا معهم في أحد من مطاعم مدينتنا.

في يوم الراحة

كان أمس يوم الراحة فنهضت من النوم متأخراً قليلاً. بعد الفطور قرأت الجرائد والمجلات الأوزبكية ثم قمت بواجباتي المنزلية وبعد انتهاء الواجبات ذهبت إلى صديقي ولعبت معه بالشطرنج حوالي ساعة. ثم ذهبنا إلى متحف الفنون الواقع قريباً من معهدنا. ثم أكلنا غداءنا في أحد من المطاعم فرجعنا إلى بيتي وجلسنا في غرفتي قليلاً ثم دقت لنا أم صديقي بالتليفون وطلبت عودة ابنها سريعاً إلى بيتهم. بعد ذهاب صديقي بقيت عنفرداً في المنزل وقضيت باقي الأوقات بمفردتي.

أما غداً فيوم العمل وعادة في أيام العمل أنهض من النوم صباحاً باكراً وأقوم بالتمارين الرياضية ثم أغسل وجهي ويدي بالماء البارد والصابون وبعد هذا ألبس ملابسني وأدخل غرفة الأكل. نجلس أنا وجميع أعضاء أسرتي حول المائدة. في الفطور كالعادة نأكل قطعة من الخبز مع الزبدة أو البيضة المسلوقة ونشرب فنجاناً من الشاي الأخضر أو القهوة مع السكر واللبن.

وبعد الفطور آخذ كتيبي ودفاتري فأضع هذه الأشياء في الحقيبة المدرسية وأذهب إلى المعهد. أنا أدرس في جامعة الدراسات الشرقية وأدرس اللغة العربية وآدابها. وبعد الدروس أذهب إلى المكتبة أو قاعة المطالعة.

مساءً أرجع إلى البيت وبعد العشاء أقرأ الكتب أو أسمع بالراديو إذاعة طشقند أو إذاعات بلدان العرب باللغة العربية.

150-мәслиқ. Еттинчи мәтн асосида қуйидаги саволларға
ёзма жавоб қайтаринг:

- 1 متى كان يوم الراحة؟
- 2 متى فحضتَ من نومك؟
- 3 ماذا فعلتَ بعد الفطور؟
- 4 هل قمتَ بواجباتك المنزلية؟
- 5 إلى أين ذهبتَ بعد انتهاء واجباتك؟
- 6 ماذا فعلتَ في بيت صديقك؟
- 7 كم ساعة لعبتما بالشطرنج؟
- 8 إلى أي متحف ذهبتما؟
- 9 أين يقع متحف الفنون؟
- 10 أين أكلتما غداءكما؟
- 11 ماذا فعلتما في غرفتك؟
- 12 من دق لك بالتليفون؟
- 13 ماذا طلبتَ أم صديقك؟
- 14 مع من قضيتَ باقي أوقاتك؟
- 15 متى تنهض من نومك في أيام العمل؟
- 16 هل تقوم بالتمارين الرياضية؟
- 17 ماذا تأكلون في الفطور؟
- 18 ماذا تشربون؟
- 19 إلى أين تذهب بعد الفطور؟

20) في أية جامعة تدرس؟

21) ماذا تدرس في الجامعة؟

22) إلى أين تذهب بعد الدروس؟

151-машқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) سنقوم بواجباتنا المنزلية غدا. (2) بعد ذهاب صديقتها دخلت فاطمة غرفتها وكتبت المقالة إلى الجريدة عن حياة الطلبة في الجامعة. (3) قبل العشاء غسلت يدي بالصابون. (4) نقضي عطلتنا الأسبوعية المقبلة مع أصدقائنا العرب.
- 5) لماذا ما لبستن ملابسك الجديدة في العيد؟ (6) دققنا له بالتليفون وطلبنا عودة أختنا الأصغر من بيته. (7) أمس ما قام موظفو وزارة الخارجية بالتمارين الرياضية أما غدا فيقومون بها. (8) جلس جميع أعضاء أسرة مدرس اللغة العربية في جامعتنا حول الطاولة فقرأوا الجرائد والمجلات المختلفة. (9) - هل تسمعون الإذاعات العربية كل يوم؟ - نعم، نسمعها كل يوم أما أمس فما سمعنا هذه الإذاعات.
- 10) قالت لنا مدرستا: أنتم ما فهمتم هذه المحاضرة. (11) - هل معك كتب ودفاتر وأقلام؟ - لا، هي بقيت في بيت صديقي ذلك. (12) كم فنجانا شربتما من الشاي؟ - شربنا فنجانا أوفجانين منه. (13) قد كتبت واجباتي المنزلية من اللغة العربية أما واجبي من الأدب العربي فسأقوم به غدا بعد أكل العشاء. (14) - لماذا لا تدقن لي بالتليفون؟ هل لا تعرفين رقم تليفوني؟ (15) ما بقي شيء عندي.

152-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Онам Тошкент радиозшиттиришини хар куни эргалаб эшигадилар. Кечкурун эса Тошкент радиоси билан бирга араб радиозшиттиришларини хам тишглайдилар. 2. Синглим ношуштадан кейин китоб ва дафтарларини портфелига солди-да, мактабига жўнади. У хозир мактабда ўқийди. 3. Эртага хафталик дам

олиш қуни ва бу кунни биз жуда марокли ўтказамиз. Дўстим билан шахмат ўйнайман, уй вазибаларимни бажараман, вазибаларим тугаганидан кейин маданият саройига ёки истирохат боғига бораман. 4. Отам биринчи каватдаги емакхонага кирдилар, у ерда стол ёнига ўтирдилар ва бир пиёла кўк чой ичдилар. Сўнг емакхонадан чиқдилар ва мехмонхонага кирдилар, телевизор рўпарасига ўтирдилар ва ахборот дастурини томоша килдилар. 5. Бувим кеча хоналаридан чиқмадилар ва бугун эрталабгача ўша ерда ўтирдилар. Бобом эса, нонуштадан сўнг бозорга бордилар ва у ердан турли хил кийим-кечаклар олиб келдилар.

153-маниқ. Қуйидаги ибораларни ўрганинг ва улар шитирокида гап тузинг:

واقع قريبا من المعهد، يوم الراحة، بعد الفطور، كالعادة، أيام العمل، قاعة
المطالعة، إذاعة طشقند، لعب بالشطرنج، واجبات منزلية، حوالي ساعة،
متحف الفنون، باقي الأوقات، تمارين رياضية، الماء البارد، غرفة الأكل، أعضاء
الأسرة، حول المائدة، فوجان من الشاي الأخضر، بيضة مسلوقة، قهوة مع
السكر، إذاعات البلدان العربية، الجرائد والمجلات، أحد من المطاعم، منفردا،
وزارة الخارجية، بالمررد.

САККИЗИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

I أَخَذَ (y) бошламок
 اهْتِمَامٌ диккат, эътибор
 بَوَاحِرَةٌ кўп. بَوَاحِرُ пароход,
 катта кема
 الْبَارِحَةُ кеча, кечаги кунда
 بَهِيحٌ марокли, шод
 تَارِيحِيЙ тарихий
 ثَلَاثٌ уч (рақам)
 كُؤ. ثُلُوجٌ кор
 كُؤ. جُمْلَةٌ гап, жумла
 كُؤ. أَجْوَابٌ жавоб
 رَصِيْفٌ поезд ёки кема келиб
 тўхтайдиган жой
 I رَكِبَ (a) ўтирмак (мас.
 автомобилга)
 رَيْسِيЙ асосий, марказий
 I زَارَ (a) бормок, зиёрат
 килмок
 زُجَاجٌ ойна, шиша
 كُؤ. أَرْزَارٌ тугма

I سَارَ (u) бормок, кезмок
 سَارٌ хурсанд килувчи
 I سَرَّ (y) хурсанд килмок
 سَمَكَةٌ бир дона балик
 السُّوَيْسُ Сувайш
 كُؤ. شَوَاطِيٌ сохил,
 кирғок
 شَتَاءٌ киш
 صَحْرَاءٌ сахро
 صَحْرِيЙ тошдан иборат,
 тошлок
 كُؤ. صُفُوفٌ курс, саф
 صَيْفِيЙ ёзги
 كُؤ. عُلَمَاءٌ олим,
 билувчи
 كُؤ. فَيَاتٌ киз, киз бола
 فِي ثَلَاثِ سَاعَاتٍ уч соатда
 فِي قَلْبِ الْمَدِينَةِ шаҳар
 марказида
 I قَصَدَ (y) йўл олмок,
 йўналмок

I قَطَعَ (a) кесмок, кесиб

ўтмок

قَنَاةٌ канал

كَلَامٌ гап, калом

مَاضٍ - مَاضِي ўтган, ўтиб

кетган

مَخْزَنٌ кўн. مَخَازِنُ омбор,

хазина

مَدْحَلٌ кириш жойи,

киравериш жой

I مَرَّ (y) - ўтмок; ب ~ олиб

ўтмок

مَرْصُوفٌ асфальтланган

مَسَارِحٌ кўн. مَسَارِحُ театр

مِصْرُ الْجَدِيدَةِ Мисру-л-жадида

(Қоҳира мавзеларидан бири)

مِعْطَفٌ кўн. مِعَاطِفُ пальто

مَعْمَلٌ кўн. مَعَامِلُ фабрика

مَعْمَلُ تَكْرِيرِ النَّفْطِ нефтни

кайта ишлаш заводи

أَمَاكِنٌ кўн. مَكَانٌ жой

مُمَهَّدٌ текис, силлик

مَنْظَرٌ кўн. مَنَاطِرُ манзара

مَوْضُوعٌ мавзу

مِيَاءٌ порт, денгиз порти

مِيَاءُ بُورِ تَوْفِيْقِ Порт Тавфик

порти

نُزْهَةٌ сайр, экскурсия

I وَجَدَ (u) топмок

وَجَدُوهَا جَمِيْلَةً уни чиройли

холатда кўришди; кўрди-

ларки, у чиройли экан

يَوْمَ الْجُمُعَةِ жума куни

§ 56. ФЕЪЛЛАРГА ҚЎШИЛУВЧИ БИРИКМА ОЛМОШЛАР

154-мишиқ. Қўйидаги гаплардан тагиги чизилган сўзларни бирикма олмош билан шимситиринг:

1) خلال درس اللغة العربية نكتب جملاً على اللوح. 2) هل سمعتم هَذَا

الكلام? 3) سأل المدرس الطلاب: هل فهمتم الموضوع? 4) يعرف الطالبة كثيراً

من الكتاب المشهورين 5. قام أحمد من مكانه وفتح هاتين النافذتين 6. في الفطور أكلتُ قطعة رغيف 7. ندرس في الجامعة اللغتين العربية والإنجليزية. 8. أخذ التلاميذ الدفاتر والكتب من المقعد 9. سمع الطلاب محاضرة الأستاذ المشهور باهتمام ثم سألوا هذا الأستاذ عن واجباتهم المنزلية 10. وضعت فاطمة الحقيبة المدرسية على الطاولة 11. ما دخلت الطالبات غرفة العميد. 12. هل قرأتَ الجريدة الأسبوعية؟ 13. قضينا أيام العطلة الصيفية ممعًا 14. هل غسلت يديك قبل الأكل؟ 15. هل درستم دروسكم؟ 16. في الشتاء نلبس معاطفنا كل يوم 17. طالبات جامعنا عرفن صديقان جديدًا جدًا 18. من وجد أجوبة هذه الأسئلة؟ 19. لماذا ضربتم هؤلاء الفتيات بالثلج؟ هل غسلتم أيديكم؟

155-ماشқ. Қуїидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Ўқитувчимизнинг янги квартираси фонтан қаршисида жойлашган. Сиз (мз.) унга қирганмисиз? 2. Мен биринчи матни жуда яхши ўргандим. Сиз (ми.) ҳам уни ўргандингизми? 3. Дугонангизнинг исми Хадича, шундай эмасми? Уни сиз арабча ҳарфлар билан дафтарингизга ёздингизми? 4. Ота-онамнинг иккита сурати деворда турипти. Уни синглим уйдан келтириб берган. 5. Умумий хонада (ўлгириш хонасида) юмшок диван бор. Меҳмон аёллар (унга) киришди ва ўтиришди. 6. Тушлик вақти яқинлашяпти. Бир оз вақтдан кейин ошхоналардан бирига қирамиз ва уни тановул қиламиз. 7. Жисмоний машқлар саломатлик учун жуда фойдали. Мен уни ҳар куни эрталаб бажараман. 8. Китоб ва дафтарларимни олдим ва уларни портфелимга солдим. 9. Ушбу маъруза сизлар (мз.) учундир. Сизлар эса уни диққат билан тингламадингизлар ва дафтарларингизга ёзмадингизлар. 10. Араб адабиётидан эртага дарс бўлмайди. Мен уни эртага кечки овқатдан сўнг ўқийман. 11. Сизларнинг (ми.) янги кийимларингиз жуда чиройли. Нима учун уларни хотин-қизлар байрами куни киймадингизлар? 12. Олий таълим вазирлиги ходимлари араб мамлакатлари радиоэшиттиришларини тинглашмайди ва уларни тушунишмайди. 13. Эртага хафталик дам олиш куни.

Уни биз мисрлик мехмонлар билан ўтказамиз. 14. Талабалар пальтоларини олишди ва тезлик билан уни кийишди.

156-мапиқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча вариантини тўлинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Иш кунлари; вазифалар тугаганидан кейин; китоб ва дафтарларим; дарслардан сўнг; Тошкент радиоси; араб тили ва адабиёти; бир пиёла қора чой; сариёғ билан бир бурда нон; дастурхон атрофида; емакхона; совук сув ва совун билан; санъат музейи; телефон аппарати; илик сув; телефон қилмок; уй вазифалари; ҳар куни; икки пиёла қандли қахва; араб адабиёти; ташқи ишлар вазирлиги ходимлари; кенжа укам; араб дўстларимиз; келгуси ҳафталик дам олиш куни.

§ 56^а. ҲОЛ

(ПАЙТ, ЎРИН, ДАРАЖА ВА МИҚДОР ҲОЛЛАРИ)

Иш-ҳаракатнинг бажарилиш ўрни, пайти, даражаси, мақсади, сабаби каби турли муносабатларни ифодаловчи сўзлар ҳол дейилади ва улар иш-ҳаракатга нисбатан қандай муносабатни билдиришига қараб қуйидаги турларга бўлинади:

1. **Пайт холи.** Иш-ҳаракатнинг бажарилиш пайтини билдирувчи сўзлар пайт холи дейилади ва улар қачон, қачондан буён, қачонгача каби сўроқларга жавоб бўлади. Пайт холи араб тилида ноаниқ ҳолатда, тушум келишигида ёки бирор предлог ёрдамида қараткич келишигида келган отлардан шаклланади. Масалан:

أقرأُ كُتُبًا عَرَبِيَّةً دَائِمًا – Мен доим арабча китобларни ўқийман.

جَلَسْنَا مَعَ الْأَصْدِقَاءِ فِي قَاعَةِ الْمُطَالَعَةِ حَتَّى الْمَسَاءِ – Дўстлар билан қироатхонада кечгача ўтирдик.

Баъзан тушум келишигидаги ҳол аниқ ҳолатда бўлиши ҳам мумкин. Масалан:

زُرْنَا هَذِهِ السَّنَةَ كَثِيرًا مِنَ الْقُرَى – Бу йил биз кўп қишлоқларга бордик.

Пайт холи изофали бирикмалардан ҳам шаклланади ва бунда музоф тушум келишигида бўлади. Масалан:

نَكْتُبُ وَقْتِ الدَّرْسِ كَثِيرًا مِنَ الْجُمَلِ الْعَرَبِيَّةِ إِلَى دَفَاتِرِنَا – Дарс пайтида кўпгина арабча жумлаларни дафтаримизга ёзамиз.

Пайт холини ифодаловчи айрим сўзлар аниқ ҳолатда, тушум келишигида келади ва бундай сўзлар озчиликни ташкил қилади.

Масалан: الْيَوْمَ، الْبَارِحَةَ، الْآنَ ва х. з.

Яна шундай ёрдамчи сўзлар мавжудки, улар умумий қоидага ҳилоф равишда бош келишиқда келгани ҳолда пайт холини ифодалайди. Масалан:

مَا وَصَلَ الْقِطَارُ بَعْدُ - *Поезд ҳали келгани йўқ.*

أَعْرِفُ هَذَا الْمُثَمَّلَ مِنْ قَبْلُ - *Бу актёрни мен илгаридан билман.*

2. **Ўрин холи.** Иш-ҳаракатнинг бажарилиш ўрнини билдириб, каерда, каерга, каердан каби саволларга жавоб бўлувчи сўзлар ўрин холи дейилади. Ўрин холи ҳам пайт холи каби тушум келишигидаги ёки бирор предлог билан қараткич келишигида келган отлардан ифодаланади. Масалан:

مَشَى الطَّالِبُ يَمِينًا وَيَسَارًا - *Талаба ўнгу чатга томон юрди.*

تَقَعُ جَامِعَتُنَا قُرْبَ مَسْرَحِ نَوَائِي - *Университетимиз Навоий театри ёнида жойлашган.*

3. **Даража ва миқдор холи.** Иш-ҳаракатнинг бажарилиш миқдори ва даражасини ифодаловчи бу сўзлар одатда ноаниқ ҳолатда, тушум келишигида келади ва қанча, қай даражада каби саволларга жавоб бўлади. Масалан:

كَتَبْنَا هَذِهِ الْجُمْلَةَ مَرَّتَيْنِ - *Бу жумлани икки марта ёздик.*

أَمْسَ لَعِينًا كَثِيرًا وَتَعِينًا جَدًّا - *Кеча кўп уйнадик ва жуда чарчадик.*

157-масиқ. Қўйидаги гаплар ичидан ҳолларни топинг, уларнинг турини аниқланг ва қай йўл билан шаклланганини изохланг:

1) جميع الطرق في جمهوريتنا ممهدة ومرصوفة. 2) قام تلاميذ تلك المدرسة

برحلة إلى الجبل الصخري العالي. 3) رأينا أمامنا قناة عريضة وسررنا كثيراً

بمنظرها. 4) جاء الطلاب في الصباح الباكر إلى المبنى الرئيسي لجامعة تخغان.

5) زرنا البارحة مصنع تكرير النفط في مدينة فرغانة. 6) وصل فانومسرح نوائي إلى مدينة أورغانج فوجدوها مدينة جميلة على شاطئ نهر آمودريا. 7) وصلت سيارتنا إلى طشقند في ثلاث ساعات. 8) أثناء رحلتنا إلى فرغانة زرنا مصنع تكرير النفط ومخازن النفط ثم رجعنا إلى نمنغان بعد ساعتين. 9) بعد انتهاء الرحلة جئت إلى البيت ولبست ملابس المنزلية ثم لعبت مع أخي الصغير بالشطرنج حوالي ساعتين. 10) في معظم الأوقات نقوم برحلة إلى مدن أوزبكستان المختلفة ونجدها جميلة ونظيفة. 11) في السنة الماضية زرنا سمرقند وهي مدينة إسلامية قديمة كانت في التاريخ عاصمة لدولة جدنا العظيم الأمير تيمور فوجدناها مدينة تاريخية. قال العلماء عنها متحفاً تحت السماء المفتوحة.

158-машқ. Қўидаги ҳолларни арабчага ўғиринг ва шу ҳоллар иштирокида гап тузинг:

Ўтган жума кунда; шахримизга; тез-тез; уч соатда; экскурсиямиз давомда; Сувайш каналига кираверишда; кемалар тўхтайдиган жойда; чапга ва ўннга; эрта тонгда; дастурхон атрофида; иш кунларида; дам олиш кунда; бугун; понуштадан сўнг; илгари (вақтга нисбатан).

159-машқ. Қўидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Биз ўтган ойда Бухорога экскурсия килдик. Кўрдикки, Бухоро тарихий шарқона шаҳар экан. 2. Замонавий машиналаримиз хозирги кунда Тошкент билан Наманган ўртасидаги йўлни уч соатда босиб ўтади. 3. Толибалар институтнинг асосий биноси ёнига келишди ва автобусга чиқишди. Улар Андижон шаҳрини зиёрат қилишади. 4. Тошкент билан Самарқанд ўртасидаги йўл теп-текис ва асфальтлангандир. 5. Сирдарё катта дарё эмас ва унда катта кемалар катнамайди. 6. Республикамизда балад тоғлар кўп. Улар тошлок (тошдан иборат) эмас, улар ям-яшил тоғлардир. 7. Эртага биз Бухорога жўнаймиз ва у ерда янги нефтни қайта ишлаш заводи ни зиёрат қиламиз. 8. Катта Фарғона канали ва Шимолий Фарғона канали Фарғона водийсида жойлашган.

Унда катта пароход ва кемалар йўқ, шунингдек, кемалар тўхтайдиган бекат ҳам мавжуд эмас. 9. Шимолий Фарғона канали сувини Сирдарёдан олади. 10. Порт Тавфик порти Сувайш шаҳрида жойлашган ва у Сувайш каналининг бошланишидир.

САККИЗИНЧИ МАТН

رحلة إلى السويس

في يوم الجمعة الماضي قام طلاب الجامعة برحلة إلى مدينة السويس وكانت نزهة مبهجة سارة. جاؤوا إلى مبنى الجامعة الرئيسي في الصباح الباكر وركبوا سيارة كبيرة. ومرت بهم هذه السيارة من خلال مصر الجديدة ثم أخذت طريقها في الصحراء وهو طريق مهده مرصوف. قطعت السيارة هذا الطريق في ثلاث ساعات. وصلوا إلى السويس فوجدوها مدينة جميلة على شاطئ البحر الأحمر ورأوا بجوارها جبالاً صخرية عالية وسرّوا كثيراً بمنظر البحر والجبال وقصدوا إلى مينائها بور توفيق ورأوا السفن هناك عند الرصيف. ثم ساروا إلى مدخل قناة السويس ولقوا فيه بعض البواخر الكبيرة تمر بها. أثناء رحلتهم زاروا مصنع الأزرار المصرية ومعمل تكرير النفط ومخازن السمك ثم رجعوا إلى القاهرة في المساء.

(О.Б. Фролованинг «Мы говорим по-арабски» китобидан айрим ўзгартишлар билан)

160-машқ. Саккизинчи матнни дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг.

161-машқ. Саккизинчи матн асосида қўйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- (1) من قام برحلة إلى السويس ومتى قامت الرحلة؟
- (2) إلى أين جاء الطلاب صباحاً باكراً؟
- (3) هل طريق السويس مهده ومرصوف؟

- 4) في أية مدة قطعت السيارة هذا الطريق؟
 5) أين تقع مدينة السويس؟
 6) ماذا يوجد بجوار مدينة السويس؟
 7) ماذا رأى الطلاب في الميناء؟
 8) هل زار الطلاب مكانا آخر في السويس؟
 9) أية مؤسسات زاروها في السويس؟
 10) متى رجع الطلاب إلى القاهرة؟

§ 56⁶. ФЕЪЛ КЕСИМЛИ ГАПЛАРДА СЎЗЛАРНИНГ ТАРТИБИ

Феъл кесимли гаплар бош бўлақлар билан бошланади. Гапда эга билан кесимнинг ўрни юқорида айтиб ўтилган. Иккинчи даражали бўлақлар эса, бош бўлақлардан кейин келиб, уларнинг тартиби қуйидагича бўлади:

1. Бош бўлақлардан кейин аввал воситасиз тўлдирувчи келади. Масалан, أَخَذَ أَحْمَدُ الْكِتَابَ وَالدَّفْتَرَ – *Аҳмад китоб ва дафтарни олди.*

سَمِعْتُ إِذَاعَةَ صَوْتِ الْعَرَبِ – *Савту-л-араб радиотўлиқинини эшитдим.*

2. Агар гапда воситасиз тўлдирувчини таъкидлаш, унга логик ургу бериш керак бўлса, у эгадан олдинга ўтиши ҳам мумкин. Масалан,

كَتَبَ الرَّسَالَةَ الطَّالِبُ – *Талаба (бошқа нарсани эмас) хатти ёзди.*

3. Агар гапнинг эгаси ҳам, воситасиз тўлдирувчи ҳам келишиқда турлашмайдиغان сўздан ифодаланган бўлса, эга хар доим тўлдирувчидан олдинда туради. Масалан,

رَأَى يَحْيَى مُوسَى – *Яҳё Мусони кўрди.*

4. Агар гапда воситали тўлдирувчи ҳам мавжуд бўлса, у воситасиз тўлдирувчидан кейин келади. Масалан,

أَخَذْتُ الْمَجَلَّةَ مِنْ صَدِيقِي – Мен журнални дўстимдан олдим.

5. Тўлдирувчилардан кейин ўрин холи, сўнг даража ва микдор холлари ўрин олади. Масалан,

سَمِعَ الطَّلَابُ الْمُحَاضِرَةَ فِي الْقَاعَةِ بِاهْتِمَامٍ كَثِيرٍ – Талабалар залда лекцияни катта қизиқиши билан тингладилар.

6. Пайт холи гапнинг хохлаган жойида келиши мумкин ва бунда гапнинг мазмунига халал етмайди. Масалан,

زَارَ الضِّيُوفُ مَصْنَعَ تَكْرِيرِ النَّفْطِ أَمْسٍ

زَارَ الضِّيُوفُ أَمْسٍ مَصْنَعَ تَكْرِيرِ النَّفْطِ

زَارَ أَمْسٍ الضِّيُوفُ مَصْنَعَ تَكْرِيرِ النَّفْطِ

أَمْسٍ زَارَ الضِّيُوفُ مَصْنَعَ تَكْرِيرِ النَّفْطِ

Кечи. неҳмонлар
нефтни қайта
ишлаш заводи
бориб кўрдилар.

7. Табиийки, гапда эга ҳам, тўлдирувчилар ҳам, коллар ҳам ўзларининг аникловчиларига эга бўлишлари мумкин. Бунда аникловчилар ўзларининг характерларига ва кайси бўлакники эканлигига караб, ўша гап бўлагининг олдидан ёки кетидан жой олади. Масалан,

سَمِعَ هَؤُلَاءِ الطَّلَابُ الْمُحَاضِرَةَ – Бу толиблар маърузани

тингладилар. سَمِعَ هَؤُلَاءِ الطَّلَابُ مُحَاضِرَةَ الْمُدْرَسِ الْمَشْهُورِ – Бу

толиблар машҳур ўқитувчининг маърузасини тингладилар.

سَمِعَ هَؤُلَاءِ الطَّلَابُ مُحَاضِرَةَ الْمُدْرَسِ الْمَشْهُورِ الْجَدِيدَةِ بِاهْتِمَامٍ تَامٍ –

Бу толиблар машҳур ўқитувчининг янги маърузасини катта қизиқиши билан тингладилар.

8. Гапдаги ички вазиятга боғлиқ равишда, у ёки бу гап бўлагига бериладиган урғу ва шу каби омиллар таъсирида гапда сўзларнинг тартиби юқоридагидан бошқачарок бўлиши ҳам мумкин.

162-маиқ. Қўйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг ва ундаги сўзларнинг тартибига эътибор беринг:

1) قام موظفو وزارة الخارجية يوم العطلة الأسبوعية الماضي برحلة إلى

صاحبة المدينة وهي كانت نزهة مريحة وبهيجة. 2) دخلنا غرفة الأكل وجلس

جميع أعضاء أسرتي حول المائدة. 3) بعد العشاء عادةً نشرب فنجانا أوفنجانين من الشاي الأخضر وهو مفيد جداً لصحة الإنسان. 4) أختي الصغيرة الآن تلميذة في الصف الأخير في المدرسة وبعد عدة شهور ستكون طالبة لجامعة نغغان. 5) في وسط غرفة الأكل مائدة عريضة وعليها زهرية من الزجاج. 6) غدا سنذهب مع مجموعة من الضيوف المصريين إلى متحف الفنون الواقع في قلب طشقند. 7) يقوم أخي الصغير بواجباته المنزلية كل يوم بعد رجوعه من المدرسة.

163-майқ. Қуйидағи гаптарни арабчага ўғиринг ва қайси гап бўлигининг қаерда жойлашганини изоҳланг:

1. Олий таълим вазирлиги хизматчилари ўтган ойда Катта Фарғона каналига сафар келишди ва канал киргоғига жойлашган кўпгина кишлокларга киришди. 2. Уларнинг (мз.) машиналари Тошкент билан Наманган ўртасидаги йўлни уч соатда босиб ўтди. 3. Хизматчилар эрта тонгда вазирликнинг баланд биноси ёнига келишди ва машинага ўтиришди. 4. Улар (ми.) ўзлари билан нон, озгина сариёт, қайнатилган тухум ва кўк чой олишган. 5. Нонуштадан сўнг холамнинг ўғли китоб ва дафтарларини олади, уларни сумкасига жойлайди ва институтга жўнайди. У хозир Тошкент тиббиёт институтида ўқимокда. 6. Иш кунлари одатда мен жуда эрта уйғонаман, тезлик билан нонушта киламан ва ишга жўнайман. Мен нефтни қайта ишлаш заводида бош мухандис бўлиб ишлайман. 7. Яқинда заводимизга Миср Араб Республикасидан мехмонлар келишди. Улар завод фаолиятидан жуда хурсанд бўлишди.

164-майқ. Қуйидағи ибораларни ўрганинг ва улар иштирокида гап тузинг:

مصر الجديدة، معمل تكرير النفط، ميناء بور توفيق، في قلب المدينة، محاضرة الأستاذ المشهور، غرفة العميد، العطلة الصيفية، قطعة رغيف، على اللوح، في ثلاث ساعات، شاطئ البحر الأحمر، بواخر كبيرة، مصنع الأرزار، في

المساء، الجبل الصخري العالي، مسرح نوائي، في معظم الأوقات، في السنة
الماضية، جدنا العظيم الأمير تيمور، مدينة تاريخية، متحف تحت السماء المفتوحة،
ضاحية المدينة، نزهة مريحة، صحة الإنسان، كل يوم، زهرية من الزجاج، عدة
شهور، مجموعة من الضيوف المصريين، الطرق الممهدة، قناة عريضة، المبنى
الرئيسي، شاطئ نهر آمودريا.

ТУҶҚИЗИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

اَتَّفَقْنَا келишдик	I دَرَى (u) билмок
اِجَازَةٌ каникул, таътил	I رَأْسَ (a) бошкармок
I اَذْنَ (a) рухсат бермок	رُكَّابٌ кўп. رُكَّابٌ йўловчи, пассажир
اِسْتَفْلَالٌ истиклол	رَأْيٌ фикр, муносабат
I اَمَلٌ (v) умид килмок	رَوْتَقٌ улуғворлик
بَاصٌ автобус	رُويَةٌ кўриш
I بَدَأَ (a) бошламок	I زَالَ (a); ~ ما давом этмок
بِالضَّبْطِ аник равишда	سَتٌّ олти
بِكُلِّ سُرُورٍ катта хурсандлик	سِرٌّ кўп. اَسْرَارٌ сир, яширин
билан	нарса
I بَتَى (u) курмок	سُرُورٌ хурсандлик
تِرَامٌ трамвай	سِكَّةٌ кўп. سِكَّةٌ йўл
جَزِيلٌ кўп, катта	I سَمَحَ (a) рухсат бермок, имкон бермок
حَبِيبٌ севимли, севилган	سَهْلٌ кўп. سُهُولٌ чўл
حَدِيدِيЙ темирдан ишланган	سَيَّارَةُ الرُّكَّابِ енгил
I حَزَمَ (u) тугмок, бойламок	автомобиль
حِكَايَةٌ хикоя	I شَاءَ (a) хохламок
حِوَارٌ суҳбат, диалог	شَبَابِكٌ кўп. شَبَابِكٌ дераза
حَيٌّ кўп. اَحْيَاءٌ тирик	شُكْرًا جَزِيلًا катта раҳмат
خَصْبٌ унумдор, серхосил	

صَحِيحٌ кўп. أَصْحَاءُ соғ,

соғлом

صُعُوبَةٌ кийинлик, кийинчилик

ضَبْطٌ аниклик

I ضَرْبٌ (u) урмок

ضَرِيحٌ мавзолей, макбара

الطَّابِقُ الْأَرْضِيُّ биринчи кават

طَائِرَةٌ самолёт

طُولٌ узунлик

طُولُ النَّهَارِ кун бўйи

ظُرُوفٌ кўп. ظَرْفٌ вазият

ظَهْرٌ туш пайти, пешин

عَجِيبٌ кўп. عَجَائِبُ ажойиб

عَرَبَةٌ вагон

عُصُورٌ кўп. عَصْرٌ аср, давр

العُصُورُ الوُسْطَى ўрта асрлар

عِمْلَاقٌ улкан, гигант

I غَضَبٌ (a) газабланмок

فَعْلٌ феъл; اُ~ хакикатда

فِي نَفْسِ الْوَقْتِ шу билан бирга

(сўз. шу вақтнинг ўзида)

قَبْلٌ томон, тараф

قُرُونٌ кўп. قَرْنٌ аср

I قَصْدٌ (y) кўзда тутмок,

ният килмок

قَطَارٌ кўп. قَطْرٌ поезд

لَحْمٌ кўп. لَحْمَانٌ гўшт

لَذَّةٌ кўп. لَذَاتٌ лаззат

لَسْتُ أَدْرِي билмайман

لَكِنْ лекин

مَتَاعٌ кўп. أَمْتِعَةٌ матох, юк

مُحْتَفَظٌ сакланган,

сакланаётган

مَحَطَةٌ бекат

مَحَطَةُ السِّكِّكِ الْحَدِيدِيَّةِ темир

йўл вокзали

مُسْتَحَقٌّ арзийдиган, арзигулик

مُسْتَقْلٌ мустикал

مُشْتَاقٌ мушток

مَعَا биргаликда

مَقْبَرَةٌ кўп. مَقَابِرٌ макбара, кабр

مَكْتُوبٌ ёзилган

مِن قَبْلُ олдин, илгари	وَاحِدٌ бир, битта
مُنْذُ زَمَنٍ بَعِيدٍ анча вақтдан бери	أَوَّلٌ (u) панох сўрамок
مَيْدَانٌ كُور. مَيَادِينُ майдон	أَوَى (u) ваъда бермок
مَيْدَانٌ رِيغِسْتَانٌ بِمَا فِيهِ مِنْ رِجِسٍ الْمَدَارِسُ Регистон майдони	أَوَجَلٌ (a) кўркмок
ундаги мадрасалар билан	وَسَائِلٌ كُور. وَسَيْلَةٌ восита
يَرِيمٌ ярим	وَقَى (u) вафо килмок
نَظْرٌ (y) карамок	وَقَعَ (a) жойлашмок
مُهْمٌ муҳим	وَلَدٌ (и) туғмок

§ 57. ФЕЪЛ МАЙЛЛАРИ.

§ 58. I БОБ ФЕЪЛИНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

165-машиқ; Кутидаги феълларни шарт майлида тусланг:

كَتَبَ (y) - ёзмок; فَتَحَ (a) - очмок; جَلَسَ (u) - ўтирмак;
 سَمِعَ (a) - эшитмок; نَهَضَ (a) - уйғонмок; لَعِبَ (a) - ўйнамок;
 رَجَعَ (u) - кайтмок; طَلَبَ (y) - сўрамок; غَسَلَ (u) - ювмок;
 كَسَى (a) - киймок; دَرَسَ (y) - ўрганмок; ضَرَبَ (u) - урмак;
 غَضِبَ (a) - ғазабланмок; نَظَفَ (y) - покиза бўлмак;
 رَكِبَ (a) - минмок; قَصَدَ (y) - йўланмок; قَطَعَ (a) - кесмок;
 شَرِبَ (a) - ичмок.

166-машқ. Қуйидаги ўтган замон феълларининг шахс ва сонини ўзгартирмаган ҳолда шарт майли шаклини тотинг:

Масалан:

نَغْسِلُ → غَسَلْنَا

تَسْمَعُوا → سَمِعْتُمْ

- | | | | | |
|----------------|----------------|-----------------|----------------|-----------------|
| (1) نَطْفَتْنِ | (2) ضَرَبُوا | (3) نَهَضَا | (4) دَرَسْتُ | (5) لَبَسْتُ |
| (6) رَجَعَ | (7) طَلَبْتُ | (8) جَلَسْتَمَا | (9) كَتَبْنَا | (10) سَمِعْتُمْ |
| (11) فَتَحَنَ | (12) فَهِمَا | (13) نَزَلْتَنِ | (14) شَرِبْتُ | (15) قَطَعْنَا |
| (16) قَصَدَتْ | (17) لَعَبْنَا | (18) قَطَعْنَا | (19) ضَرَبْتُ | (20) عَرَفُوا |
| (21) ذَهَبْتُ | (22) عَلِمْنَا | (23) دَخَلْنَ | (24) فَتِحْنَا | (25) فَهِمْتُ |

167-машқ. Қуйидаги феълларга *إن* - юкламасини қўшинг ва гапни ўзингиз давом эттиринг:

Масалан: очмок → *إِنْ تَفْتَحْ هَذِهِ النَّافِذَةَ يَدْخُلُ الْجَوُّ الْبَارِدُ الْعُرْفَةَ*

Қайтмок; урмок; ғазабланмок; минмок; кесмок; ичмок; ювмок; эшитмок; очмок; ўтирмок; ёзмок; тушмок; чикмок; кирмок; кетмок; билмок; тушунмок.

168-машқ. Қавс ичидаги феълларни керакли майлида *тилатиб*, гапларни тўлғизинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- (1) *إن الإنسان كثيرا (олмок) كثيرا. (2) من (юрманмок) يديه أولا (кирмок) غرفة الأكل أولاً. (3) إن (юни тушунмок). اللغة العربية (билмок) صعوبتها. (4) لم (ёзмок) صديقي الرسالة لي. (5) قرأنا له حكاية ممتعة باللغة العربية ولم (юни тушунмок). (6) ذهب أختاي الصغيرتان إلى دار الثقافة ولم (кайтмок). (7) جاء أبوك بكتاب الحكايات الممتعة لك. لماذا لم (юни ўжимок)؟*

1. Агар аудиторияга кирсангиз (мз.), профессорнинг маърузасини яхши эшитасиз. 2. Ким кўп ўкиса, кўп билади. 3. Агар сизлар (мз.) араб тилини тушунсангизлар, ўша тилда хатлар ёзасизлар. 4. Бугун хаво жуда совук ва болалар (мз.) эса, пальтолларини мутлако кийишмаган. 5. Унинг (мн.) машинаси эски ва у йил давомида ҳеч қачон Тошкент билан Наманган ўртасидаги йўлни уч соатда босиб ўтмаган. 6. Мен уйда ёлғиз колдим ва кўчага мутлако чикмадим. 7. Агар мен уйга кеч келсам, араб мамлакатлари радиоэшиттиришларини тингламайман. 8. Қачонки сиз (мн.) кўлингизни совук сув ва совун билан ювсангиз, кўлингиз тоза бўлади. 9. Кимки бир пиёла кўк чой ичса, унинг мазасини тушунади. 10. Уч соат илгари акаларим машинага ўтиришди, қаергадир кетишди ва ҳозиргача умуман қайтишмади. 11. Агар Бухоро шаҳрига борсангиз (мн.), ўз тарихингизни яхши билиб оласиз.

§ 59. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

170-машиқ. Қўйидаги феълларни шарт майлида тусланг:

قَضَى (u) - ўтказмок; سَأَلَ (a) - сўрамок; أَذِنَ (a) - рухсат бермок; قَامَ (y) - турмок; وَضَعَ (a) - қўймок; مَدَّ (y) - чўзмок; قَرَأَ (a) - ўқимок; دَبَّ (u) - судралмок; بَقِيَ (a) - колмок; سَارَ (u) - юрмок; يَبْغَى (u) - йигламок; يَوَجِلُّ (وَجِلَّ) - кўркмок; مَسَّ (a) - тегмок; وَهَبَ (a) - ҳадя этмок; خَافَ (a) - кўркмок; لَقِيَ (a) - учратмок; قَالَ (y) - демок; أَخَذَ (y) - олмок; بَدَأَ (a) - бошламок; بَنَى (u) - курмок; رُمِيَ - отилмок; وُلِدَ - туғилмок; أَكَلَ - ейилмок.

171-машқ. *Шарт майли шаклида келтирилган кўйидаги феълларнинг ўзагини тоғинг ҳамда нисбат ва шахс-сонини аниқланг:*

Масалан, *تَصْنَعِي* → *وَضَعَ* аниқлик майли, II шахс, бирлик, мн.

- | | | | | |
|----------------|-----------------|-----------------|--------------|----------------|
| (1) يُؤَلِّدُ | (2) يَعِدَا | (3) يَرْمُوا | (4) تَدْرِي | (5) تَقُولُوا |
| (6) يُخْفَنَ | (7) أُسِرَ | (8) تَلْقُوا | (9) يَكُنَّ | (10) تَبِنَ |
| (11) يَفِرَّ | (12) تَصَلُّوا | (13) يَمْرُرُنَ | (14) يُيقُوا | (15) تَدُقُّنَ |
| (16) أَبِنَ | (17) يُقْضِيَا | (18) تَبْطُوا | (19) تَخْبِي | (20) يُدْتِنَ |
| (21) نَدُرُ | (22) تَمُوتِي | (23) يَخَافَا | (24) أَبُكُ | (25) يُؤْخِذُ |
| (26) تَأْسَفِي | (27) تُؤْمَرُوا | (28) يَمْدُدُنَ | (29) نَهَبُ | (30) تَعْدِي |

172-машқ. *Кўйидаги феълларнинг талаб қилинган нисбат ва шахс-сони шаклидаги шарт майлини тоғинг:*

مَدَّ (y) - аниқ нисбат, III шахс кўплик, мз.; *فَرَّ* (u) - мажхул нисбат, II шахс, кўплик, мз.; *أَكَلَ* (y) - аниқ нисбат, I шахс, кўплик; *سَأَلَ* (a) - мажхул нисбат, II шахс, бирлик, мн.; *قَرَأَ* (a) - мажхул нисбат, I шахс, бирлик; *وَضَعَ* (a) - мажхул нисбат, II шахс, иккилик, мз.; *وَهَبَ* (a) - аниқ нисбат, II шахс, иккилик, мз.; *وَلَدَ* (u) - мажхул нисбат, II шахс, кўплик, мн.; *وَعَدَ* (u) - аниқ нисбат, I шахс, кўплик; *قَالَ* (y) - мажхул нисбат, II шахс, бирлик, мз.; *خَافَ* (a) - мажхул нисбат, I шахс, бирлик; *بَكَى* (u) - аниқ нисбат, III шахс, кўплик, мн.; *لَقِيَ* (a) - аниқ нисбат, II шахс, кўплик, мз.; *قَامَ* (y) - мажхул нисбат, II шахс, иккилик, мн.; *بَقِيَ* (a) -

мажхул нисбат, III шахс, кўплик, мн.; (y) أَخَذَ - аник нисбат, I шахс, кўплик.

173-масиқ. *Куйидаги гапларни ўзбекчага ўзгиринг ва шарт майлидаги феълларга эътибор беринг:*

1) إن ذهبوا إلى مدينة السويس فتجدوها مدينة جميلة. 2) من يقرب من جبال بلادنا الخضراء يُسرر كثيرا بمنظرها الجميل. 3) إن تقصد إلى ميناء بور توفيق تقض يوم راحتك وقتا طيبا. 4) إن تدق أملك بالتليفون وتطلب عودتك إلى بيتك فتقض باقي أوقاتك بمفردك فيه. 5) إن تدرس في معهد الاستشراق تعلم كثيرا عن حياة شعوب آسيا وإفريقيا. 6) من ينهض صباحا باكرا ويقم بالتمارين الرياضية يكن صحيحا طول النهار. 7) إن لم تشرب فنجانا من الشاي الأخضر فلم تعرف ما هي اللذة. 8) متى تقومي بواجباتك المنزلية تفهمي صعوبة اللغة العربية. 9) إن نذهب إلى قناة السويس ندخل ميناء بور توفيق ونزر مصنع تكرير النفط في مدينة السويس. 10) إن أذهب إلى السويس بعد الظهر أو مساءً فلا أرجع إلى القاهرة وأبقى عند أحد أصدقائي في مدينة السويس. 11) إن تزوروا نهر سردريا فلا تلقوا فيه بواخر كبيرة ولا سفنا. 12) الطريق في قريبتكم غير ممهد وغير مرصوف. ولذا لم تقطعه سيارتنا في ثلاث ساعات.

174-масиқ. *Куйидаги ибораларнинг арабча вариантини топинг ва улар шитирокида гап тузинг:*

Ёзги таътил; бир бурда обинон; инглиз тили; деканнинг хонаси; янги кийимлар; Олий таълим вазирлиги; хафталик дам олиш куши; Сувайш канали; уч соатда; асфальтлашган йўл; яшил тоғларга саёхат; Навоий театри; Фарғона водийси; тарихий шаҳар; буюк бобомиз Амир Темур; очик осмон остидаги музей; замонавий машиналар; баланд тош-

ли тоғлар; Шимолний Фарғона канали; шахар чети; бир гу-
рух мисрлик меҳмонлар; бир неча ойдан кейин; кўк чой;
Катта Фарғона канали; инсон саломатлиги; завод фаолияти.

§ 60. ИККИ ТОМОНЛАМА НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

175-масиқ. Қўйидаги феълларни шарт майлида тусланг:

وَطِيَّ (a) - тоштамок; وَأَلَّ (u) - паноҳ сўрамок; جَاءَ (u) -
келмок; وَأَى (u) - ваъда бермок; أَوَى (u) - паноҳ изламок;
شَوَى (u) - қовурмок; سَوَى (a) - тенглашмок; رَأَى (a) -
кўрмок; سَاءَ (y) - ёмон бўлмок; وَفَى (u) - вафо қилмок;
أَتَى (u) - келмок; آدَ (u) - пишиқ бўлмок; آبَ (y) - қайтмок.

176-масиқ. Шарт майли шаклида келтирилган қўйидаги
феълларнинг ўзагини топинг ҳамда нисбат ва шахс-сонини
аниқланг:

Масалан, يَأْتُوا → (ء ت ي), аниқ нисбат, III шахс, кўплик, мз.

تَفٍ (5)	نَجِيٍّ (4)	يَتَيْنَ (3)	تَسْوِيٍّ (2)	يَرَيْنَ (1)
تَذُّ (10)	يُرُوا (9)	تَتَلُوا (8)	نُسَأُ (7)	يَشُو (6)
تُوفٍ (15)	تُرَيْنَ (14)	تَأُو (13)	تَتَيْنَ (12)	يُوتَ (11)
			تُطَانُ (17)	تُؤَبُ (16)

177-масиқ. Қўйидаги феълларнинг талаб қилинган нис-
бат ва шахс-сондаги шарт майли шаклини топинг:

سَوَى (a) - аниқ нисбат, II шахс, иккилик, мз.; أَتَى (u) -
мажхул нисбат, III шахс, кўплик, мн.; وَفَى (u) - аниқ
нисбат, II шахс, бирлик, мн.; جَاءَ (u) - мажхул нисбат, III

шахс, бирлик, мн.; رَأَى (a) - аник нисбат, I шахс, кўплик;
 أَب (y) - мажхул нисбат, I шахс, бирлик; أَوْى (u) - аник
 нисбат, III шахс, иккилик, мз.; شَوَى (u) - мажхул нисбат,
 III шахс, кўплик, мз.; وَأَى (u) - аник нисбат, II шахс,
 кўплик, мз.; وَطَى (a) - мажхул нисбат, II шахс, бирлик, мз.

178-машиқ. Қуйидаги гаплардан феълларни топинг ва уларнинг маъини, нисбатини, замонини ва шахсини аниқланг, ўзбекчага ўғиринг:

1) سمع الطلاب عن الذهاب إلى بحر طشقند فأتوا إلى المبنى الرئيسي
 للجامعة صباحا باكرا. 2) كان مدرسوكليتنا مرضى ولذا لم يجيئوا إلى الرحلة.
 3) إن تشوأنا البيض مع اللحم لغدائنا فنأكل بكل سرور ونقل لها: شكرا
 جزيلا للغداء. 4) إن تروروا متحف الفنون في طشقند فتروا فيه كثيرا من
 الأشياء العجيبة. 5) لم تمر البواخر الكبيرة بقناة فرغانة الشمالية ولم يوجد فيها
 رصيف. 6) زرنا في السنة الماضية الجبال العالية بجوارنا فسررنا كثيرا بمنظرها
 الجميل. 7) لم تدق لي أمني بالتليفون ولم تطلب عودتي إليها. 8) لنن لم تسمع
 الطالبات الخبر عن الرحلة إلى سمرقند فلم يأتين إلى مبنى الكلية صباحا باكرا.
 9) متى تصل الأخبار عن عودتنا من جمهورية مصر العربية نركب الطائرة
 ونرجع إلى أوزبكستان الحبيبة. 10) إن تقوموا برحلة إلى بخارى فتروا هناك
 بنايات قديمة وجديدة معا.

179-машиқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Вазифалар тугаганидан кейин дўстим менга телефон килди ва бир оздан кейин бизникига келди. 2. Тушлиқдан олдин одатда мен кўлларимни юваман, емакхонага кираман ва стол ёнига ўтираман. Сўнг онам менга тушлиқ

олиб келадилар ва мен уни мамнуният билан тановул киламан. 3. Кўпинча дўстларим бизникига келишади ва биз биргалишиб шахмат ўйнаймиз. 4. Араб тили ўқитувчисининг ховлиси ўша кенг кўчага жойлашган ва унда барча замонавий кулайликлар мавжуд. 5. Бу баланд бўйли йигит университетимизга Суриядан келган. У илгари Қохирадаги Лйнушшамс университетида студент эди. 6. Анави паст бўйли аёлни кўряписизми (ми.)? У инглиз ва француз тилларини жуда яхши билади. У ишлаш учун бизга Қаршидан келган ва яна икки йил шу ерда бўлади. 7. Агар биз баланд яшил тоғларга экскурсия килсак, дарахтлар билан тўла ўша томонда икки хафта қоламиз.

§ 61. УНДАЛМА

180-машқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатларини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) يا أمي، هل الإرشادات المكتوبة على تلك الطاولة؟ 2) يا رجلا، من أنت؟ 3) يا أيتها الطالبات لِمَ كَم تَجِئْنَ إلى محاضرة الأستاذ المصري؟ 4) يا حبيب عيني، أين أنت الآن؟ 5) يا أيتها النفس، هل لا تزالين تأملين؟ 6) يا عالم الأسرار، هل تراي؟ 7) يا أستاذنا، قد قمنا بواجباتنا المنزلية. 8) يا سيدة، هل تعملين مدرسة أم طبيبة؟ 9) يا أيها الطلاب، هل بخارج المدينة سرى كثيرا من التلال والجبال الخضراء والحقول الخصبة؟ 10) يا صديقنا، هل رأيت الضيوف المحترمين؟ هم ركبوا القطار أمس ووصلوا إلينا اليوم صباحا باكرا. 11) يا عيني، لماذا تكيان؟ 12) يا أيها الضيوف اللبنانيون، هل أكلتم غداءكم؟

181-машқ. Ундалмагаларни мос шаклга қўйиб, қавсдан чиқаринг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) يا (أبو طالب)، متى وصلت إلى مدينتنا؟ 2) وصلت إلى مدينتكم يا (محمد) أمس ليلًا. 3) يا (مدرسوا الكلية)، هل أخذتم راحتكم جيداً؟ 4) يا (طالباً الصف الأول)، لماذا ما حضرنا هذه المحاضرة الهامة؟ 5) يا (أستاذ زينب) أين

كتابك ذلك؟ 6) يا (إبراهيم)، هل ستقوم بهذا التمرين الرياضي غدا؟ 7) نعم،
يا (أستاذي)، سأقوم به غدا بعد انتهاء دروسي. 8) يا (طالب)، أين تقع مكتبة
جامعتكم؟ 9) هي واقعة يا (حبيب القلب) في الطابق الأرضي.

TÜKKIZHCHI MATH

الحوار

بختيار: لقد جاءت إجازة نصف السنة يا خالد فكيف تقضيها؟

خالد: لست أدرى بالضبط فأنا أجنبي ولا أعرف الأماكن الجميلة

المستحقة بالرؤية في بلادكم.

بختيار: ما رأيك يا خالد في رحلة إلى سمرقند؟ هي مدينة جميلة وفي

نفس الوقت تاريخية قديمة. أنا منذ زمن بعيد مشتاق إلى رؤيتها ولكن لم

تسمح لي الظروف من قبل.

خالد: هي فكرة جميلة جدا. كما تقول كتب التاريخ هي كانت

عاصمة دولة أوزبكية عظيمة في العصور الوسطى.

بختيار: نعم، فعلا هناك كانت عاصمة الدولة المستقلة ورأس هذه

الدولة جدنا العملاق الأمير تيمور. فهناك ضريحه العظيم واسمه "غوري

أمير" وبني هذا الضريح من قبل أشهر المعمارين من الهند وخراسان وبلاد

العرب وليس هذا فقط بل فيها أيضا المساجد والمدارس القديمة الضخمة

مثل مسجد بيبي خانم وميدان ريغيستان بما فيه من مدرسة اولوغبيك

ومدرسة شيردار ومدرسة طلا كاري. وكذلك هناك مقابر "شاه زنده"

(الملك الحي) وما زالت ألوان النقوش داخل هذه المباني وخارجها محفوظة

برونقها وجمالها منذ ستة قرون حتى يومنا هذا.

خالد: هذا جميل ولكن كيف نذهب إلى سمرقند؟
بختيار: نخرم أمتعتنا الخفيفة أونضعها في حقيبة وغدا نذهب.
خالد: لا... لا... لا أقصد هذا. أنا أقصد بأية وسيلة نذهب؟
بختيار: آه... بالباص أوبسيارة الركاب أوبالقطار من محطة السكك الحديدية. إن تشأ نذهب بالطائرة.

خالد: لا... القطار أحسن. سنركب القطار فندخل العربة ونجلس إلى أماكنا وننظر من شباكها إلى حقول بلادكم الخضبة الخضراء وقراكم الصغيرة وسهولكم الواسعة في الطريق. ولكن كيف نصل إلى محطة السكك الحديدية في طشقند؟

بختيار: نركب الباص حتى محطة ميدان "مستقل ليك" (الاستقلال)
ثم ننزل هناك ونركب الترام ونصل إلى محطتنا.
خالد: حسنا، هل اتفقنا وكلامنا واحد؟
بختيار: نعم، كلامنا واحد.

182-машқ. Тўққизинчи матнни дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини кўйинг ва ўзбекчага ўғиринг.

183-машқ. Қўйидаги саволларга тўққизинчи матн асосида ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) ماذا قال بختيار لخالد في بداية الحوار؟
- 2) هل مدينة سمرقند مدينة جميلة؟
- 3) لماذا لم يزر بختيار مدينة سمرقند من قبل؟
- 4) متى كانت سمرقند عاصمة دولة أوزبكية عظيمة؟
- 5) من رأس هذه الدولة العظيمة؟

6. ما اسم ضريح الأمير تيمور؟
7. من بنى ضريحه؟
8. من أين جاء المعماريون؟
9. ماذا يوجد في ميدان ريغيستان؟
10. هل ألوان النقوش في هذه المباني محفظة إلى يومنا هذا؟
11. منذ كم سنة بنيت هذه المباني التاريخية؟
12. أين نضع أمتعتنا في الطريق؟
13. ماذا يفعل خالد في عربة القطار؟
14. كيف يصل بختبار وخالد إلى محطة السكك الحديدية بطشقند؟
15. هل حقول بلادنا خصبة وخضراء؟
16. ماذا قال خالد لبختبار في آخر حوارهما؟

184-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Дўстим, кишки таътил якинлашмоқда. 2. Акамнинг дўсти, акамнинг ахволи калай? 3. Эй укамнинг икки ўртоғи, Наманганга пимада (нима воситасида) келдингиз? 4. Эй кўзимнинг нури, сиз Самарқандда бўлганмисиз? 5. Хадича, Гўри Амирни ким курган? 6. Эй иккала синглим, сизлар Регистон майдонини ва ундаги мадрасаларни кўрмагансизлар. 7. Хой йигит, темир йўл вокзалига қандай бораман? 8. Яхши киз, бу бекатда тушасизми? 9. Эй менинг дўстларим, икковингиз жуда узок вақт шахмат ўйнадингиз. 10. Алло, Фотима, кеча кечқурун «Араблар овози» радиотўлкинини эшитдингизми? 11. Талабалар, нима учун Тохир маърузаларга келмаяпти? Касалмикин ёки ота-онаси касалмикин? 12. Эй сирларни билгувчи (зоғ), сен меҳрибонсан. 13. Холид, кишки таътилни қаерда ўтказасиз? 14. Араб бўлими талабалари, Сувайш шаҳрига бордингизларми ва Сувайш каналидаги катта кемаларни кўрдингизларми?

185-маниқ. Қуїидаги ибораларни ўрганинг ва улар ши-
тирокида гап тузинг:

العودة إلى البيت، أحد أصدقائي، طريق غير مُهدد، نهر سرديا، بحر
طشقند، المبنى الرئيسي، البيض مع اللحم، رحلة إلى بخارى، مبنى الكلية، محطة
السكك الحديدية، سيارة الركاب، ألوان النقوش، ميدان ريغستان بما فيه من
المدارس، أشهر المعمارين، ضريح الأمير تيمور، يا عالم الأسرار، إرشادات
مكتوبة، يا حبيب العين، الضيوف اللبنانيون، مكتبة الجامعة، إذاعة صوت
العرب، المحاضرة الهامة، الأميرة الخفيفة، مدرسة شيردار، الأماكن الجميلة،
إجازة نصف السنة، بالضبط، منذ زمن بعيد، فكرة جميلة، كتب التاريخ، عاصمة
الدولة الأوزبكية القديمة، العصور الوسطى، دولة مستقلة، خبر عن الرحلة.

ЎНИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

اِحْتِيَاجٌ эхтиёж

اِسْتِبدَالَ алмаштириш

اِسْتِخْدَامٌ ишлатиш, (н.

dandir) фойдаланиш

اَلْفُ кўн. اَلْاَفْ минг

اِنتَاجٌ маҳсулот

اِبْدَالَ алмаштириладиган

нарса

اِبْدَالَ ...нинг ўрнига,

эвазига

اِبْعَدَ حِينَ مِنَ الرَّمَانِ маълум

муддат ўтгандан кейин

اِبْقَرَةٌ сигир

اِبْيَعُ сотиш

اِتْجَارَةٌ савдо-сотик, савдо

اِتْجَارَةٌ بِهَذَا الشَّكْلِ бундай

савдо-сотик

اِتْرَاكٌ (ν) ташламок, тарк

этмок

اِتْقِسِيمٌ бўлиш, таксимлаш

اِتْجَمَعُ (α) тўпламок, йиғмок

حَاجَةٌ хожат, эхтиёж

حَادِثَةٌ кўн. حَوَادِثُ воқеа,

ходиса

حَبٌّ кўн. حُوبٌ дон, галла

حَضْرٌ (u) келмок, хозир

бўлмок

حَيَانٌ кўн. حَيْنٌ вақт

حَارٌ (ν) айланмок

حَدْفٌ (α) тўламок

حَدْوَرٌ кўн. اَدْوَارٌ роль

حَرْبٌ (α) хохламок

حَادٌ (u) кўп бўлмок, зиёда

бўлмок

حِرَاةٌ кишлок хўжалиги

حِرَاةٌ кишлок хўжалигига

тегишли

حَسَكٌ зарб қилиш (*тангити*)

حَسَكٌ (ν) жим турмок,

гапирмай турмок

حَسْرٌ (α) бедор бўлмок

حِرَاءٌ сотиб олиш

صَرُورَةٌ зарурат
 I طَابَ (u) яхши бўлмок
 طَرِيفٌ ажиб, кизикарли,
 кизик
 I عَاشَ (u) яшамок (*вақтга*
нисбатан)
 عَسِرٌ кийин, машаккатли
 عِنْدَيْدٌ ўша пайтда
 I عَنِى (a) кийналмок,
 кийинлик сезмок
 فَضَّةٌ кумуш
 I فَعَلَ (a) килмок, бажармок
 I قَاصَ (u) (*бирор нарсага*)
 алмаштирмок (مِنَ)
 قَبِيلَةٌ кабила
 قِيَمَةٌ киймат
 I كَشَفَ (u) кашф этмок,
 ихтиро этмок
 كَيْسٌ *куп.* أَكْيَاسٌ . коп, халта
 I لَجَأَ (a) ўтмок (إِلَى)
 لَجَأَ إِلَى الْاِسْتِجْدَالِ алмашти-
 ришга ўтмок

مَا нима бўлса, ўша
 مَا قَرَأْتُ нимани ўкиган бўл-
 сам, ўша; мен ўкиган нарса
 I مَاتَ (y) ўлмок
 مَاخْذُودٌ маълум, чекланган
 I مَضَى (u) ўтмок, ўтиб
 кетмок
 فِي مِقَابِلِ ЭВАЗ; فِي ~ فِي унинг
 ЭВАЗИГА
 I مَلَكَ (a) эга бўлмок
 مُنْتَجَاتٌ махсулотлар
 نُقُودٌ *куп.* نُقُودٌ пул
 نَقَلَ ташиш, элтиш
 وَأَخِيرًا ва НИХОЯТ
 I وَتَقَى (u) ишонмок
 I وَدَّ (a) хохламок, истамок
 وَزَنَ тортиш (тарозида):
 огирлик, вазн
 وَزَنَ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ маълум
 огирликдаги олтин ва кумуш

§ 62. I БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУК МАЙЛИ

186-машқ. Қўйидаги феълларнинг буйруқ майлини ҳосил қилинг ва уларни ҳар уч шахсда тусланг:

خَرَجَ (y) - чиқмок; عَلِمَ (a) - билмок; شَرِبَ (a) - ичмок;
 دَخَلَ (y) - кирмок; نَزَلَ (u) - тушмок; فَتَحَ (a) - очмок; ذَهَبَ
 (a) - бормок; جَلَسَ (u) - ўтирмак; حَسُنَ (y) - яхши бўлмак;
 عَرَفَ (u) - танимок; قَرُبَ (y) - яқинлашмок; كَتَبَ (y) - ёзмак;
 فَهِمَ (a) - тушунмок; سَمِعَ (a) - эшитмок; نَظَرَ (y) - карамок;
 حَزَمَ (u) - боғламак; سَمَحَ (a) - рухсат бермок; قَطَعَ (a) -
 кесмок; رَكِبَ (a) - минмок; غَضِبَ (a) - ғазабланмок; صَرَبَ
 (u) - урмак.

187-машқ. Буйруқ майлидаги ушбу феълларнинг инкор шаклини тотинг ва ўзбекчага ўғиринг:

Масалан: انظُرْ → لَا تَنْظُرْ - караманг (мз.)

- | | | | | | | | | | |
|----|--------------|----|--------------|----|--------------|----|-------------|----|--------------|
| 1 | انْهَضْ | 2 | لِيَغْسِلُوا | 3 | لَتَلْعَبَ | 4 | ادْرُسُوا | 5 | لِيَقْصُدْنَ |
| 6 | اسْمَعَا | 7 | ارْجِعِي | 8 | لَتَطْلُبَ | 9 | لَتَلْبَسَا | 10 | لَا ضَرْبَ |
| 11 | لِيَدْخُلْنَ | 12 | افْتَحِي | 13 | اجْلِسْ | 14 | اغْرِفْنَ | 15 | اَكْتُبَا |
| 16 | لَاذْهَبْ | 17 | اخْسَبُوا | 18 | لِيَقْرَيْنَ | 19 | لَتَفْهَمَ | 20 | اغْلَمُوا |
| 21 | اخْرُجَا | 22 | لِيَشْرَبَا | 23 | لَتَنْزُلَ | | | | |

188-машқ. Ўтган замон шакли қўйидаги феълларнинг шахс-сонини ўзгартирмаган ҳолда буйруқ майлини ҳосил қилинг:

Масалан: لِيَخْرُجُوا → خَرَجُوا

- | | | | | | | | | | |
|---|----------|---|-----------|---|----------|---|-----------|---|-------------|
| 1 | رَجَعْتُ | 2 | طَلَبْنَا | 3 | دَرَسْتُ | 4 | لَبَسْنَا | 5 | غَسَلْتُمَا |
|---|----------|---|-----------|---|----------|---|-----------|---|-------------|

لَعِبْتَ (10)	لَهَضْنَ (9)	سَمِعَ (8)	كَتَبَا (7)	عَرَفْنَ (6)
جَلَسْتُمْ (15)	فَتَحْتَنَ (14)	دَخَلَا (13)	عَلِمُوا (12)	فَهِمَّتَا (11)
قَرُبْتَ (20)	حَسَبْتُمْ (19)	ذَهَبَنَ (18)	نَزَلْنَا (17)	شَرِبْنَا (16)

189-машқ. Қуйидаги феълларни олмошлар иштирокисиз арабчага ўғиринг:

Очинг ва киринг (мн.); у иккиси чиксин ва кетсин (мз); ўқийлик ва тушунайлик; улар (мн.) уйғонсинлар ва йўл олсинлар; ғазабланманглар, балки рухсат беринглар (мн.); талаб килайлик, лекин урмайлик; ёзинг ва тушунинг (мз.); у иккиси ўйнасин, лекин ичмасин (мз.); чиқайлик ва кетайлик; ўтирсинлар ва эшитсинлар (мз.); каранглар, лекин ғазабланманглар (мн.); тушсин ва кирсин (мн.); урмасинлар, балки кетсинлар (мз.); у иккиси чикмасин, балки ўтирсин (мз.).

190-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Дўстим, ёнимга ўтиринг. 2. Синглим, бу мактубни диккат билан ўқинг. 3. Толиба кизлар, аудиториянинг деразаларини очманглар. 4. Болалар, пешиндан кейин ховлида ўйнанглар. 5. Талабалар, хар куни араб мамлакатлари радио-эшиттиришларини тингланглар. 6. Араб бўлими толибалари, китобингизни очинглар ва ундаги матни ўқинглар. 7. Деразадан мана бу ажойиб манзарага каранглар (мз.). 8. Эрталаб хар куни сутли ва қаңдли кахва ёки кўк чой ичайлик, лекин совук сув ичмайлик. 9. Бу кийин масалани ўрган ва яхшилаб тушун (мн.). 10. Бу хонага кирманглар, балки уйлариңизга кетинглар (мн.).

§ 63. ПОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

191-машқ. Қуйидаги феълларнинг буйруқ майлини ҳосил қилинг ва уларни ҳар уч шахсда тусланг:

طَابَ (и) - яхши бўлмок; رَأَسَ (а) - бошкармок; مَاتَ (у) - ўлмок; دَارَ (у) - айланмок; أَمَرَ (у) - буюрмок; لَقِيَ (а) -

учратмок; وَجَدَ (u) - тошмок; قَرَأَ (a) - ўқимок; مَدَّ (y) - чўзмок; وَتَقَّ (u) - ишонмок; مَرَّ (y) - ўтмок; وَصَلَ (u) - етиб келмок; بَدَأَ (a) - бошламок; بَقِيَ (a) - колмок; بَكَى (u) - йигламок; وَهَبَ (a) - бермок; سَأَلَ (a) - сўрамок; عَاشَ (u) - яшамок; وَكَدَ (u) - туғмок; رَمَى (u) - отмок; بَنَى (u) - курмок; قَالَ (y) - демок; خَافَ (a) - кўркмок; وَضَعَ (a) - кўймок; أَكَلَ (y) - овкатланмок.

192-машқ. Қуйидаги буйруқ майли феълларининг ўзагини ва шахс-сонини аниқланг:

Масалан, لِيَكُونُوا → (كون), III шахс, кўплик, мз.

1 قَوْمِي	2 خُدَيِ	3 الْقَيْنَ	4 اِرْمِي	5 اذْنُوا
6 لِيَطِبَ	7 عِشْ	8 صِلَا	9 لِيَتَّقُوا	10 خَافِي
11 لِيَسِرْنَ	12 فِرَّ	13 كُنْ	14 هَبْ	15 لِيَبْنَ
16 اذْرُوا	17 دُورَا	18 لَتَكُونَا	19 لِيَمُتْ	20 لَدُنْ
21 اَوْجِعْ	22 اِبْكِ	23 لِيَقْلُنْ	24 لِنَقْضِ	25 اِئْذَنَّ
26 مُرُوا	27 اِبْدُوا	28 اِنْبِي	29 اِقْرَبِي	30 ضَعِي
31 عِدُوا	32 ثَبَا			

193-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча вариантини топинг ва улар шитирокида гап тузинг:

Маданият уйи; юртимизнинг яшил тоғлари; Шарқшунослик институти; кун бўйи; бир пиёла кандсиз кахва; араб тилининг кийинлиги; пешиндан кейин; дўстларимиздан бири; Сувайш канали; уч соатда; эрта тонгда; катта рахмат; Тошкентдаги санъат музейи; факультет биноси; кайтишимиз хақидаги хабар; севимли Ўзбекистон; Бухорога саёхат;

тушликдан олдин; мамуният билан; кўпинча; замонавий кулайликлар; дарахтлар билан тўла тоғлар; икки ҳафта давомида; кишки таътил; енгил автомобиль; темир йўл; айни пайтда.

194-масиқ. Қуйидаги феълларни олмошлар шитирокисиз арабчага ўғиринг:

Енглар ва ичинглар (мз.); олинг ва ўкинг (мн.); кетсин, яқинлашмасин (мз.); у иккиси курсин ва яшасин (мз.); ўлмайлик, балки яшайлик; умид килайин; очинг ва ёзинг (мз.); кетманг, қолинг (мн.); ваъда бермасинлар (мн.); демагин (мз.); «биз хохладик»; олсинлар ва ўйнасинлар (мз.); сиз иккингииз касос олинг (мз.); сиз руҳсат беринг (мз.), кетайлик; кўркманг ва йиғламанг (мн.); ёзсин ва ўқисин (мн.); буюринглар (мз.), биз бошлайлик.

195-масиқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Ўғлим, уйкудан уйғонинг ва уй вазифаларингизни бажаринг. 2. Синглингиз хонага кирсин ва нон билан сариёғни есин. 3. Яшасин тинч биргалиқда яшаш! 4. Тушингиз хайрли бўлсин, дўстларим. 5. Қалам ва дафтарларингизни портфелга солинг (мн.). 6. Фотимага айтинглар (мз.), у кўп йиғламасин. 7. Каримага айтайлик, талабалар кишки таътилни уйларида ўтказишсин. 8. Устозим, кўлингизни менга чўзинг, ушлайин. 9. Болаларим, ота-боболаримизнинг кабрларини тез-тез зиёрат қилишглар, хурсанд бўласизлар. 10. Баланд тоғлар томон борайлик ва у ерда икки кун дам олайлик. 11. Меъморлар Самарқандга турли ўлкалардан келганлар. 12. Турли хил китобларни кўп ўқишглар (мз.), кўп нарсани биласизлар. 13. Амир Темур мақбарасига борайлик ва уни зиёрат қилайлик. 14. Меҳмонлар аввал Регистон майдонига боришсин, сўнг Улуғбек мадрасасига киришсин. 15. Агар сиз (мн.) Бухорога борсангиз, албатта Минораи калонни зиёрат қилинг.

§ 64. ИККИ ТОМОНЛАМА НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

196-машқ. Қуйидаги феълларнинг буйруқ майлини ҳосил қилинг:

يَسِّرَ (а) - умидсизланмоқ; اَتَى (и) - келмоқ; جَاءَ (и) - келмоқ; وَفَى (и) - вафо қилмоқ; وَطَى (а) - топтамоқ; وَأَلَّ (а) - паноҳ сўрамоқ; رَأَى (а) - кўрмоқ; سَاءَ (у) - ёмон бўлмоқ.

197-машқ. Қуйидаги феълларни олмошлар иштирокисиз арабчага ўғиринг:

Келсин ва ковурсин (мн.); колинглар ва ухланглар (мз.); умидсизликка тушмайлик; кетинг ва паноҳ сўранг (мз.); ваъда берсинлар ва вафо қилсинлар (мн.); кўркманг, балки умид қилинг (мн.).

198-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Муаллималар, мана бу ўқувчига каранглар. 2. Дўстларнингизга (мз.) айтинг, бу ерга келишсин ва гўшт билан картошқадан ейишсин. 3. Актёрларга рухсат берайлик, уйларига боришсин ва дамларини олишсин. 4. Синглим, йигламанг, умидсизликка тушманг. 5. Қадимий шеърлардан ўқийлик. 6. Ўша ахмоқона фикрдан қайтинг (мн.).

§ 65. I БОБ ФЕЪЛИНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

199-машқ. Қуйидаги феълларни истак майлида тусланг:

خَرَجَ (у) - чикмоқ; تَرَكَ (у) - ташламоқ; جَمَعَ (а) - жамламоқ; دَفَعَ (а) - тўламоқ; كَشَفَ (и) - ихтиро қилмоқ; مَلَكَ (и) - эгалик қилмоқ; سَكَتَ (у) - жим турмоқ; سَهَرَ (а) - бедор бўлмоқ; نَظَرَ (у) - карамоқ; حَزَمَ (у) - тугмоқ; سَمَحَ (а) -

рухсат бермок; **قَطَعَ** (a) - кесмок; **رَكِبَ** (a) - мишмок; **كَتَبَ** (y) – ёзмок.

200-машқ. *Истак майлидаги ушбу феълларнинг шахс-сонини аниқланг:*

Масалан: **يَكْتُبُوا** → III шахс, кўплик, мз.

- | | | | | |
|---------------|----------------|---------------|-----------------|-----------------|
| 1) تَعَلَّمَا | 2) يَفْهَمَ | 3) تَقْرُبُوا | 4) تَحْسَنَنَّ | 5) أَذْهَبَ |
| 6) تَشْرَبِي | 7) تَرْجِعِي | 8) يَلْعَبَا | 9) نَسَمَعُ | 10) أُعْرِفَا |
| 11) نَجَلِسَ | 12) يَفْتَحُوا | 13) تَضْرِبَ | 14) تَدْرُسُوا | 15) يَلْبَسُوا |
| 16) تَعْسَلَا | 17) يَطْلُبَ | 18) تَقْطَعُ | 19) تَقْصُدَنَّ | 20) يَرْكَبَنَّ |
| 21) تَنْظَفَ | 22) تَعْضُوا | | | |

201-машқ. *Қавс ичидаги феълларни керакли майлида ва шахс-сонда ишлатинг:*

- 1) يجب علينا أن (عرف) تاريخ وطننا. 2) أما الكثيرون فلا يرغبون أن (رجع) إلى بيوتهم. 3) هل تستطيع سيارتك الجديدة أن (قطع) الطريق بين طشقند وغمغان في ثلاث ساعات؟ 4) بأية وسيلة يمكنني أن (ذهب) إلى سمرقند؟ 5) من أراد أن (خرج) من غرفة الدرس فليخرج. 6) هل تسمحين لي أن (ترك) حققتي هنا؟ 7) لا يجوز للأولاد أن (ضرب) بعضهم بعضا. 8) يجب عليك أن (نهض) من نومك صباحا باكرا. 9) فتحت لي אחتي الباب لكي (دخل) غرفتها. 10) هل وصلت يا فاطمة إلى طشقند لـ (دخل) معهد الاستشراق؟ 11) يطلبون منكم أن (سهر) الليلة. 12) لا ينبغي لهم أن (ركب) السيارة بل يجب عليهم أن (رجع) إلى بيوتهم. 13) فتحت المدرسة باب غرفة الدرس لكي (دخل) ها الطلاب. 14) حضر هؤلاء الطلاب المحاضرة لـ

(عرف) الأخبار الجديدة عن البلدان العربية. 15) دخلت أمي غرفة الأكل لكي
(شرب) فجاننا من الشاي الأخضر. 16) من أراد أن (عرف) الأخبار فليقرأ
الصحف وليسمع الإذاعة. 17) من أراد أن (سأل) المدرس سؤالاً فليسأله بعد
انتهاء الدرس.

202-маниқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Эртага иш куни. Биз уйкудан барвакт уйғонишимиз керак. 2. Карима, араб тилидаги газетани ўқий оласизми? 3. Биз араб мамлакатлари радиоэшиттиришларини тингламокчимиз. 4. Сиз (мн.) менинг сўзларимни тушуна оласизми? 5. Самир хонадан чиқди ва сув ичиш учун ошхона (кухня) томон кетди. 6. Мен бу ерда Зайнаб кайтгунича ўлтиришим керак. 7. Биз вақтида поездга ўтириш учун темир йўл вокзалига барвакт келдик. 8. Талабалар бу машхур ёзувчи яхши ўрганиш учун унинг асарларини диққат билан ўқиб чиқдилар. 9. Устоз аудиторияга кирди ва талабаларга деди: «Сизлар имтихонни яхши топширишларинг ва араб тилини билишларинг учун арабча китобларни кўп ўқишларинг керак». 10. Хадича боласи касаллиги сабабли кеча Ироқдаги сиёсий ахвол хақидаги маърузада хозир бўла олмади. 11. Бугун мен хонамда ёлғиз бўлишни хохлаган эдим. 12. Биз жуда кўп грамматик коидаларни ўрганишимиз ва билишимиз керак. 13. – Киришим мумкинми? – Ҳа, киришингиз ва жойингизга ўтиришингиз мумкин. 14. Эртага дўстим ота-онасига хат ёзиши ва улардан пул сўраши керак. 15. Бугун хаво жуда совук, шунинг учун биз костюм ва пальтомизни кийишимиз керак. 16. Киришимизга рухсат беринг (мн.).

تأريخ النقود

كلنا نعرف النقود. أما الكثيرون منا فلا يعرفون كيف وصلت إلينا النقود وما تأريخها. ولهذا قصة طريفة. تبدأ حوادث هذه القصة منذ آلاف السنين. كان الإنسان قد علم الزراعة ووجد عنده ما يقيض من إنتاجاته الزراعية فلجأ إلى استبدال احتياجاته بما يزيد عن حاجته. فكانت القبيلة إذا ودت أن تملك بقرة قاضت عليها من كيس من الحبوب والتجارة بهذا الشكل كانت عسيرة لصعوبة نقل الحبوب أو تقسيمها.

وبعد حين من الزمان كشف الإنسان الذهب والفضة وبدأ استخدامها في التجارة بدلا من الحبوب فكان إذا ود شراء شيء يدفع في مقابله وزنا من الذهب أو الفضة.

ومضت سنوات طويلة وعني الناس بضرورة وزن الذهب والفضة عند كل بيع وشراء وأخيرا كشفوا النقود وقاموا بسك الذهب والفضة في قطع محدودة القيمة وعندئذ تركوا الوزن وبدؤوا استخدام هذه القطع في بيع وشراء الأشياء الضرورية.

(О.Б. Фролованинг «Мы говорим по-арабски» китобидан айрим ўзгартишлар билан.)

203-машқ. Ўнинчи матнни дафтарингизга кўчиригиз, ҳаракатларини кўйинг ва ўзбекчига ўгиригиз.

204-машқ. Кўйидаги саволларга унинчи матн асосида ёзма жавоб қайтиригиз:

1) متى تبدأ حوادث قصة النقود؟

2) ماذا فعل الإنسان بما يزيد عن حاجته؟

- 3, أي دور لعبت المنتجات الزراعية للإنسان؟
- 4, ممّ قاض الإنسان إذا رغب شراء شيء؟
- 5, هل التجارة منذ آلاف السنين كانت سهلة أم صعبة وما السبب؟
- 6, ماذا كشف الإنسان بعد حين من الزمان؟
- 7, ماذا بدأ الإنسان يدفع بدلا من الحبوب؟
- 8, بِمَ عَنِيَ الإنسان عند كل بيع وشراء؟
- 9, ماذا فعل الإنسان بالذهب والفضة؟
- 10, في أي شكل قام الإنسان بسك الذهب والفضة؟
- 11, هل تعرف تاريخ النقود؟

205-машик. Қўйидаги ибораларни ўрғанинг ва улар шитирокида гап тузинг:

بعد حين من الزمان، تجارة بهذا الشكل، وزن من الذهب والفضة، وأخيرا، تاريخ النقود، قصة طويلة، منذ آلاف السنين، علم الزراعة، إنتاج زراعي، كيس من الحبوب، صعوبة نقل الحبوب، الذهب والفضة، سنوات طويلة، عند كل بيع وشراء، سك الذهب، قطعة محدودة، القيمة، أشياء ضرورية، غرفة الدرس، هؤلاء الطلاب، الأخبار الجديدة، الصحف الجديدة، انتهاء الدرس، منتجات زراعية، البلدان العربية، نصوص من هذا الكتاب، نوافذ غرفة الدرس، ضريح الأمير تيمور، مدرسة أولوغبيك، البطاطس مع اللحم، الأشعار القديمة؛

ЎН БИРИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

الإِسْكَندَرِيَّةُ Искандария

шахри

بِأَعْلَى صَوْتِهِ бор овози билан

إِ بَانَ (u) يَبَّانٌ равшан бўлмок

إِ بَحَثَ (a) بَحَثٌ кидирмок

(عُر)

بَلَاءٌ бало, офат

يَبِينَمَا هُوَ يَمْشِي у кетаётган

пайтда

إِ خَبَأَ (a) خَبَاءٌ яширмок

... خَوْفًا مِنْ ...дан кўркиб

ذَاتَ يَوْمٍ бир куни

إِ رَدَّ (y) رَدٌّ кайтармок

إِ سَبَّ (y) سَبٌّ сўкмок,

тахкирламок

سَوَى ...дан бошка

إِ شَتَمَ (u) شَتْمٌ сўкмок

سُتَيْمٌ кўп. شَتَائِمٌ сўкиш.

сўкиниш

إِ شَكَوَى (y) شَكْوَى шикоят

килмок

أَصْدَاءُ кўп. صَدَى акс садо

إِ صَرَخَ (y) صُرَاخٌ кичкирмок,

бакирмок

إِ طَرَقَ (y) طَرَقٌ такиллатмок

كُي. طَيْرٌ куш

إِ ظَلَمَ (u) ظَلَمٌ зулим килмок

إِ ظَنَّ (y) ظَنٌّ ўйламок, гумон

килмок

إِ عَادَ (y) عَوْدَةٌ кайтмок

إِ عَجَبَ (a) عَجَبٌ

ажабланмок

عَلِيَّ at. от Али

غَابَةٌ ўрмон

كُي. غَرَبَاءٌ ғалати

غَضَبٌ газаб

فِي الْحَالِ дарров, ўша захоти

فِيمَا هُوَ يَلْعَبُ у ўйнаётган

пайтда

كُي. أَقْطَانٌ пахта

كَلِمَةٌ فَكَلِمَةٌ сўзма-сўз

لَاعَجَبَ مِنْ ذَلِكَ бунинг
 ажабланарли жойи йўк
 لِأَنَّهُ чунки у (МЗ.)
 لَمَّا لَمْ يَجِدْهُ уни топмагач
 فَخَبَّرَ яширинган
 مَرَجَ كُرَيْلٌ مُرُوجٌ кўкаламзор,
 ўтлокзор
 مُسْتَقْبَلٌ келажак

مَقْبُولٌ маъкул, макбул
 مَوْجُودٌ мавжуд
 أَوْسَاطٌ وَسَطٌ кўил. ўрта
 يَا أَبَتَاؤُ отажон!
 يَا بَنِيَّ Э ўғилчам!

§ 66. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ ИСТАК МАЙЛИ.

§ 67. ИККИ ТОМОҢЛАМА НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

206-машқ. Қўйидаги феълларни истак майлида тусланг:

رَمَى (и) - отмок; دَارَ (у) - айланмок; دَنَا (у) - якинлашмок;
 دَرَى (и) - билмок; دَبَّ (и) - эмакламок; خَبَأَ (а) - яширмок;
 جَاءَ (и) - келмок; بَانَ (и) - маълум бўлмок; بَدَأَ (а) -
 бошламок; قَضَى (и) - ўтказмок; أَمَرَ (у) - буюрмок; بَقِيَ (а) -
 колмок; أَتَى (и) - келмок; وَعَدَ (и) - ваъда бермок; وَجَدَ (и) -
 топмок; وَهَبَ (а) - бермок; أَكَلَ (у) - овкатланмок; مَدَّ (у) -
 чўзмок; سَارَ (и) - юрмок; زَادَ (и) - кўпаймок; وَدَّ (а)
 хохламок.

207-машқ. Истак майлида турган қўйидаги феъллар-
 нинг ўзагини ва шахс-сонини аниқланг:

يَقُ (1) يُوَدِّدُنْ (2) أُرِيدُ (3) يَخَافَا (4) يَأْذَنُوا (5) تَرَأْسِي (6)

- (7) تَزَالًا (8) يَطْوِيَا (9) نَعِيشَ (10) تَدُلُّنَ (11) تَيَّأَسُوا (12) تَرْمِي
 (13) يَكُنُّ (14) تَمُوتَ (15) يَصِلْنَ (16) يُوَلِّدَ (17) تَمْرُرَنَّ (18) أَبْكِي
 (19) يَلْقِيَا (20) تَأْتِي (21) تَفِي (22) يَرَوَا (23) يَقُومَا (24) تَبْقَى

208-машиқ. Истак майлида турган қуйидаги феъллар шитирокида гап тузинг:

Масалан, تَبْقَى فِي الْبَيْتِ وَحِيدَةً → تَبْقَى.

- (1) تَضَعْنَ (2) تَقْرَنِي (3) نَسْأَلُ (4) تَأْكُلُ (5) يَقْرُرَنَّ
 (6) تَمُدُّوْا (7) تَقْلُنَ (8) تَثَبَّ (9) نَعَدَ (10) تُوَلِّدُ
 (11) أَجِدَ (12) يَهْبُوا (13) يَأْتِي (14) نَلْقَى (15) تَدْنُوا
 (16) يَبْكِي (17) يَسِيرَا (18) نَخَافُ (19) تَأْخُذِي (20) نَقْضِي
 (21) يَدُقُّ (22) تَقُومِي (23) تَرَوَنَّ (24) تَجِيئُوا (25) نَصَلَ
 (26) تَمُوتُوا (27) تَكُنُّ (28) تَدُورِي (29) تَبْنِي (30) بُدَأَ

209-машиқ. Қуйидаги гапларда қавс ичида берилган феълларни керакли шахс-сонда истак майлида келтиринг:

- 1) متى تريدان أن (وَصَلَّ) إلى محطة السكك الحديدية؟ (2) يجب علينا أن
 (قَضَى) إجازة نصف السنة في مكان من الأماكن الجميلة. (3) يجوز لنا أن
 (عَمِلَ) خيرا للجميع قبل أن (مَاتَ). (4) هل تريدون أن (قَامَ) برحلة إلى
 ضاحية من ضواحي المدينة؟ (5) لا تستطيع سيارتي أن (قَطَعَ) هذا الطريق
 بسرعة. (6) أريد أن (بَنَى) بيتا جديدا لي ولأسرتي. (7) لا ينبغي لنا أن (خَافَ)
 من الصعوبات في الحياة. (8) يمكننا أن (جَلَسَ) حول المائدة (وَأَكَلَ) مما
 عليها. (9) أريد أن (رَأَى)ك سعيدة في هذه الحياة. (10) ليس هذا الطريق ممهدا

ومرصوفا فنحن لا نستطيع أن (مرّ) به سريعا. 11) لا يوجد بحر كبير في
 وطننا ولذا لا نستطيع أن (ركب) البواخر الكبيرة فيه. 12) قبل أن (ترك)
 بلادنا الحبية يجب علينا أن (زار) أقاربنا وأصدقاءنا. 13) جئنا إلى ميناء
 الإسكندرية لكي (ركب) سفينتا. 14) قبل أن (كشّف) الإنسان النقود كان
 في استخدامه الذهب والفضة. 15) اجلسي أمامي لكي (رأى)ك من قريب .

210-машиқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Кўп денгизчилар катта кемаларда ишлашни хоҳлайдилар.
 2. Биз ифлос кўчалардан ўтмаслигимиз керак. 3. Тарих музейини
 кўришимиздан илгари ўз тарихимизни ўрганишимиз зарур.
 4. Ўша ливанлик актёрлар кеча институтимизга кела олмадилар.
 5. Ўша бақувват йигитни мен эртага учратишим мумкин. 6. Жуб-
 рон Халил Жубронни тушунишимиз учун унинг хаётини ўргани-
 шимиз керак. 7. Анави хорижлик хонимни мен вокзалда колди-
 ribs кетмаслигим керак. 8. Бу ироклик мухтарам жаноблар эъти-
 бордан четда колмасликларини истаيمان. 9. Илмий китобларни
 ўқишлари учун араб ва форс тилларини билишлари зарур.
 10. Университетга киришингдан (мз.) олдин мана бу биродарона
 маслахатга кулок сол. 11. Кўнғир рангли костюмимни киймокчи
 эмасман. 12. Мусобака бошланишидан олдин ҳар икки мураббий
 бир-бирини кўриши керак. 13. – Мен билан шахмат ўйнашни
 истайсизми (мз.) ? – Ҳа, лекин шахматни мен яхши ўйнай ол-
 майман. 14. Ўша талабалик йиллари қалбимизни ҳеч қачон тарк
 этмайди. 15. Қизчам эртага янги либосларини киймокчи ва дуго-
 насининг уйига бормокчи.

211-машиқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча вариантини то-
 пинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Қишлоқ хўжалиқ маҳсулотлари; ажойиб ривоят; кийин
 савдо; ўша пайтда; бир коп галла; мен ўқиган нарса; унинг
 эвазига; маълум оғирликдаги олтин ва қумуш; араб бўлими
 толибалари; ажойиб манзара; сутли ва қандли қахва; совук сув;
 кийин масала; машхур меъморлар; турли хил китоблар; Регистон
 майдони; Улутбек расадхонаси; тинч биргаликда яшаш; Амир

Темур макбараси; олтин ёки кумуш тўлаш ўрнига; ва пихоят; олди-сотди; зарур нарсалар; кисса воқеалари.

§ 68. КУЧАЙТИРУВ МАЙЛИ

212-машиқ. Ноҳис феълларнинг кучайтирув майлида туслаштирига эътибор беринг.

بكى (u) - йиғламок феъли

دعا (y) - чорламок феъли

шаҳс	жинс	бирлик	иккилик	кўплик	бирлик	иккилик	кўплик
III	МЗ.	يَبْكِيَنَّ	يَبْكِيَانَّ	يَبْكُنَّ	تَدْعُوْرَ	تَدْعُوْرَا	يَدْعُوْنَ
	МН.	تَبْكِيَنَّ	تَبْكِيَانَّ	يَبْكِيَانَّ	تَدْعُوْنَ	تَدْعُوَانَّ	يَدْعُوْنَا
II	МЗ.	تَبْكِيَنَّ	تَبْكِيَانَّ	تَبْكُنَّ	تَدْعُوْنَ	تَدْعُوَانَّ	تَدْعُوْنَ
	МН.	تَبْكِيَنَّ	تَبْكِيَانَّ	تَبْكِيَانَّ	تَدْعُوْنَ	تَدْعُوَانَّ	تَدْعُوْنَا
I	МЗ. МН.	أَبْكِيَنَّ	تَبْكِيَنَّ	أَدْعُوْنَ	تَدْعُوْنَ		

لقي (a) - учратмок феъли

шаҳс	жинс	бирлик	иккилик	кўплик
III	МЗ.	يَلْقِيَنَّ	يَلْقِيَانَّ	يَلْقُوْنَ
	МН.	تَلْقِيَنَّ	تَلْقِيَانَّ	يَلْقِيَانَّ
II	МЗ.	تَلْقِيَنَّ	تَلْقِيَانَّ	تَلْقُوْنَ
	МН.	تَلْقِيَنَّ	تَلْقِيَانَّ	تَلْقِيَانَّ
I	МЗ. МН.	أَلْقِيَنَّ	تَلْقِيَنَّ	

213-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўеиринг:

- 1) الجو بارد جدا يا أحمد، لا تفتح النوافذ. 2) أريد أن أقول لكم شيئا مهما فاسمعن. 3) لأدعون الناس إلى الحق في المستقبل. 4) لا تظلمن غيرك لكيلا

- تُظلم. 5) لأضربنك إذا سمعت عنك شيئا غير مقبول. 6) اجلسن يا محمد هنا لكي تسمع كلامي. 7) لنكتبن مقالة عنك في جريدة جامعتنا. 8) لتأتين إليك غدا خالاتك وعماتك ليرين سيارتك الجديدة. 9) اقرؤن أيها الطلبة كثيرا من المجلات السياسية. 10) لتحسنن الخدمات الطبية في جمهوريتنا في المستقبل القريب. 11) لترون أيها الضيوف الأعرزاء مدننا الصغيرة تلك نظيفة وجميلة. 12) لتسألن أيها الطلبة عما قرأتم من الكتب.

214-машиқ. Фейъларни қучайтирув майиғиға солиб, қўйидағи гапларни арабчаға ўғириң:

1. Биз келаси хафтада албатта ўқитувчимизни зиёрат қилгани борамиз.
2. Овқат ейишдан олдин албатта қўлларингизни ювинг.
3. Сизлар албатта Кохирага борасизлар ва у ердағи тарихий жойларни кўрасизлар (ми.).
4. Хурматли олимлар, илмий макола ва китобларни кўп ёзинглар.
5. Университетимиз янги кутубхонаси эшиғи олдида мен келгунимча албатта тўхтаң (ми.).
6. Сўнги йилларда жуда кўплаб чакалоқлар туғилди, келажакда албатта улар яна кўпаяди.
7. Сизлар (ми.) кичкина экранда (телевизорда) албатта саудиялик меҳмонларни кўрасизлар.
8. Биз албатта ота-онамиз канотлари остида бўламиз.
9. Она албатта ўзиниң кичик фарзандлари орасида бўлади.
10. Эй фарзандларим, албатта тушунинглар: илм мол-дунёдан қимматлироқдир.
11. Мана бу араб йигит Миср Араб Республикасидан келган ва дарслар тутаганидан кейин албатта юртига кетади.
12. Араб тили жуда қийин тилдир. Бу қийин тилни мен албатта ўрганаман.
13. Ўзбек адабиёти ўзбек филологияси талабалари томонидан албатта ўрганилади.
14. Мана бу ироктик хонимни факультетимиз ўқитувчилари эртага деканнинг хонасида албатта учратадилар.
15. Ўша мисрлик актёрлар ўз таътиллариғи албатта шаҳар чеккаларидан бирида ўтказадилар.

§ 69. ХАРАКАТ НОМИ.

§ 70. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ МАСДАРИ

215-маниқ. Қуйидаги феълларнинг масдарини ёд олинг ва уларнинг вазитини аниқлашг:

شَرِبَ (a) ичмок → شَرِبٌ	تَرُولَ (u) тушмок → تَرُولٌ
ذَهَبَ (a) кетмок → ذَهَابٌ	حَسَنَ (y) якши бўлмок → حَسَنٌ
ذُهوبٌ	فَهِمَ (a) тушунмок → فَهْمٌ
قُرِبَ (y) якинлашмок → قُرْبٌ	دَخَلَ (y) кирмок → دُخُولٌ
عَلِمَ (a) билмок → عِلْمٌ	جَلَسَ (u) ўтирмак → جُلُوسٌ
فَتَحَ (a) очмок → فَتْحٌ	عَرَفَ (u) танимок → عِرْفَانٌ مَعْرِفَةٌ
كَتَبَ (y) ёзмак → كِتَابَةٌ	سَمِعَ (a) эшитмок → سَمَاعٌ
كَرَاهَةَ (y) хунук бўлмок → كَرَاهَةٌ	سَمِعٌ
سُهُولَةً (y) осон бўлмок → سُهُولَةٌ	عَفَرَ (u) кечирмок → عَفْرَانٌ، عَفْرٌ
رَحِلَ (a) жўнамок → رَحِيلٌ	نَقَصَ (y) етмай
قَبِلَ (a) қабул қилмок → قَبُولٌ	نَقَصٌ
دَرَسَ (y) ўрганмок → دَرِاسَةٌ	كولмок → نَقَصَانٌ، نَقَصَانٌ
نَهَضَ (a) ўришдан турмок،	سَكَنَ (y) истикомат
уйғонмок → نُهوضٌ	килмок → سَكْنِيٌّ
	ظَلَمَ (u) зулм қилмок → ظَلَمٌ

216-маниқ. Қуйидаги нотўғри феълларнинг масдарларини ёд олинг ва уларнинг вазиларини аниқлашга уришиб кўришг:

زَادَ (u) зиёда бўлмок → زَيْدٌ	مَشَى (u) юрмак → مَشْيٌ (مَشِي)
زِيَادَةٌ	

алиштирмак → (u) قَاضٍ (قيض)

قَيْضٌ

ўтиб кетмак → (u) مَضَى (مضي)

مُضِيٌّ، مُضُوٌّ

хохламак → (a) وَدَّ (ودد)

кайтмак → (y) عَوَدَ (عود)

عَوْدٌ

ўйламак → (y) ظَنَّ (ظن)

ишонмак → (u) وَتَقَّ (وتق)

تَقَّةٌ، مَوْتِقٌ

яшамак → (u) عَاشَ (عيش)

مَعِيشَةٌ

яхши бўлмак → (u) طَابَ (طيب)

طَيْبٌ، طَيْبَةٌ

ўлмак → (y) مَاتَ (موت)

озаймак → (u) قَلَّ (قل)

шикоят килмак → (y) شَكَأَ (شكو)

شَكْوَى، شَكْوٍ →

айланмак → (y) دَارَ (دور)

دَوْرَانٌ

турмак → (y) قَامَ (قوم)

емак → (y) أَكَلَ (أكل)

бошламак → (a) بَدَأَ (بدأ)

بِدْءٌ

бормак, зиёрат

килмак → زِيَارَةٌ

йиғламак → (u) بَكَى (بكى)

жиригламак → (y) دَقَّ (دق)

دَقٌّ

огрикни сезмак

وَجَعٌ →

билмак → (u) دَرَى (درى)

келмак → (u) جَاءَ (جاء)

аник бўлмак → (u) بَانَ (بين)

بَيَانٌ

курмак → (u) بَنَى (بنى)

колмак → (a) بَقِيَ (بقي)

кўрмак → (a) رَأَى (رأى)

رُؤْيَةٌ

ўкимак → (a) قَرَأَ (قرأ)

- 1) قبل دخولي جامعة تخفان عملت عدة سنوات في مصنع تكرير القطن.
- 2) دراسة اللغة العربية أمر غير سهل. 3) قراءة الجرائد والمجلات الجديدة المختلفة مفيدة جدا. 4) نهضت من نومي باكرا للقيام بواجبي المنزلية.
- 5) تركنا غرفة الجلوس ودخلنا غرفة الأكل فجلسنا حول المائدة. 6) طلبت عودة ابني سريعا إلى منزلنا. 7) قبل ذهابنا إلى سمرقند جمعنا ملابسنا ووضعناها في الحقية. 8) البقاء في الغابة منفردا أمر صعب جدا. 9) القيام بالتمينات الرياضية أمر مفيد جدا لصحة الإنسان. 10) بقينا في دار صديقنا لشرب فنجان أوفجانين من الشاي الأخضر. 11) محييء جميع الطلبة إلى الدروس شيء مهم جدًا لفهم المواد الدراسية. 12) سهرتُ الليلة الماضية لسماع إذاعة صوت العرب. 13) قبل ركوب القطار يجب عليكم شراء التذكرة من الشباك. 14) يذهب والدي في صيف كل سنة إلى الجبل لقضاء إجازته السنوية. 15) ينبغي لجميعنا أن نعرف وقت بدء الدروس في الكلية. 16) زيارة الأقارب والأصدقاء واجب كل منا.

ЎН БИРИНЧИ МАТН

علي والصدى

ذهب علي ذات يوم إلى جبل من الجبال الخضراء وبينما هو يعيش في الطريق وصل إلى مرج قريب من غابة كثيرة الأشجار. وفيما هو يلعب في المرج فر من أمامه طير فصرخ علي من الخوف فرجع إليه الصدى في الحال. أما علي فعجب من ذلك كثيرا لأنه ما كان يعرف قبل ذلك ما هو الصدى وظن هذا

الصراخ صراخ ولد موجود في الغاية. فقال: من أنت يا هذا؟ فجاء الصدى: من أنت يا هذا؟ فصرخ علي بأعلى صوته: أنت أحق فجاء الصدى: أنت أحق. وعند ذلك زاد غضب علي وبدأ يسب ويشتم وكان الصدى يرد إليه شتائمه كلمة فكلمة. وعند ذلك أخذ علي يبحث عن ذلك الولد ولما لم يجده عاد إلى بيته وشكا أمره إلى أبيه وقال له: يا أبتاه، كان ولد محتبنا وفعل أشياء غريبة فأخذت أسبه فرد عليّ بنفس السب فبحثت عنه فلم أجد أحدا. فقال أبوه: يا بني، لم تسمع سوى صدى كلامك. أنت بدأت الشتم فرجع إليك صداه من وسط الغاية ولا عجب من ذلك. يقال من طرق الباب سمع الجواب وبلاء الإنسان من اللسان.

(مبدأ القراءة китобининг 2-қисмидан айрим ўзгаришлар билан)

218-машиқ. Ўн биринчи матинни дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини кўйинг, нотаниши сўзларини ўрганинг ва ўзбекчага ўғиринг.

219-машиқ. Ўн биринчи матн асосида кўйидаги саволларга ёзма жавоб қўйтаринг:

- 1) إلى أين ذهب علي؟
- 2) ماذا يوجد قرب الغاية؟
- 3) هل الغاية قليلة الأشجار؟
- 4) متى فر من أمام علي طير؟
- 5) مما عجب علي؟
- 6) هل كان علي يعرف ما هو الصدى؟
- 7) ماذا قال علي؟

8، لماذا صرخ علي بأعلى صوته؟

9، لماذا بدأ علي يشتم؟

10، عن أي شيء بحث علي؟

11، ماذا قال علي لأبيه؟

12، كيف رد له الجواب أبوه؟

220-машиқ. *Матн охирида берилган кўйидаги маталарни ёдланг ва ўзбекча эквивалентини тоғинг:*

1) من طرق الباب سمع الجواب

2) بلاء الإنسان من اللسان

221-машиқ. *Матн ичидаги масдарларни тоғинг, уларнинг гапдаги вазифасини изоҳланг ва вазиларини тоғинг.*

222-машиқ. *Керакати ўринларда масдарлардан фойдаланиб, кўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:*

1. Университетда ўқиш катта бахтдир. 2. Илмий китобларни ўқиш учун кутубхонага борамиз. 3. Бу кичик шаҳарда яшаш қулайдир. 4. Арабча газета ва журналларнинг озлиги талабалар учун зарарлидир. 5. Фонтан каршисида ўтиришдан чарчадим. 6. Узок кишлоклардан бирида яшашни хоҳлайман. 7. Қадимий шеърларни тушунишимиз керак. 8. Илмий ва бадиий китоблардан олиш учун университет кутубхонасига бориш керак. 9. Дарахтлар билан тўла ўрмонда сайр қилмоқчимиз. 10. Азиз иштирокчилар университет ректори қабулида бўлдилар. 11. Илим молдунёдан қимматлироқдир. 12. Уйқудан тургандан кейин юз-кўлимни юваман. 13. Хонага киришингиздан олдин эшикни тақиллатинг (*шу.*). 14. Наманганга қайтганимдан кейин араб тили ўқитувчиси бўлиб ишладим. 15. Араб мамлакатлари радиоэшитиришлари тинглаш араб бўлими талабалари учун жуда фойдалидир.

يا بُني، في الحال، مدينة الإسكندرية، لا عجب من ذلك، فيما هو يلعب،
أماكن جميلة، ميناء الإسكندرية، بلادنا الحبيبة، حول المائدة، ضواحي المدينة،
جريدة الجامعة، في المستقبل القريب، أيها الضيوف الأعزاء، بأعلى صوته، بينما
هو يمشي، ذات يوم، من وسط الغابة، أشياء غريبة، كلمة فكلمة، عدة سنوات،
قراءة الجرائد والمجلات، غرفة الجلوس، الليلة الماضية، شراء التذكرة، الإجازة
السنوية، عند ذلك، يا أبتاه، صدى الكلام، غابة كثيرة الأشجار، زيارة
الأقارب والأصدقاء؛

ЎН ИККИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

أَخْتٌ <i>кўн.</i> АХОАТ опа, сингил	حِجَابٌ парда, тўсик
أَرَزٌ гуруч	أَحْجَامٌ <i>кўн.</i> АХЖАМ хажм
إِشَارَةٌ ишора	حَلْوَى ширинлик
أُنَاشِيدٌ <i>кўн.</i> АНАШИД ашула	خُضْرٌ кўкат
أَهَالٌ <i>кўн.</i> АХОЛИ, эл	دَوَامٌ (y) ДАВАМ давом этмок, чўзимок
بِاجِلٌ Ямандаги кишлок номи	دُجَاجٌ товук
بَدَوٌ бадавийлар	دَعَاؤٌ (y) ДЕАУ тақлиф қилмок, чорламок
بَعْدَمَا شَرِينَا бўлганимиздан сўнг	دَلٌ (y) далолат бермок
بَلَعٌ (a) БЛЕГ ютмок, ютиб	ذَكَرٌ (y) ДАКРУ эсламок, хотирламок
يُوبَرْمُОК	رَاحٌ (y) РАХ бошламок
بُنٌ кахва дони	رَاسِمِيЙ расмий
تُرْكٌ <i>кўн.</i> ТУРК турк	رَاقَصٌ ўйин, ракс
تَنَاوُلٌ тановул қилиш	رَاقَصٌ (y) РАҚС ракс тушмок, ўйнамок
تِهَامَةٌ Тихома (жой номи)	زَرَغٌ (a) ЗРАГ экмок
ثَقَّةٌ ишонч	سَافِرٌ юзи очик, никобсиз
جَوَانِبٌ <i>кўн.</i> ЖОВАНИБ ён, биқин	سَكَانٌ <i>кўн.</i> САКАН яшовчи
جَمَاهِيرٌ <i>кўн.</i> ЖАМАИР оломон, тўда	أَسْيَابٌ <i>кўн.</i> АСАБАБ сабаб
جَوْعَانٌ очикқан, оч	
حَارٌّ аччик (таом ҳақида)	

دَاسْتُورْخُونُ *кўн.* АСМِطَةٌ *дас*турхон
 عِشْيُ *ёши* لَا تَزِيدُ عَنْ اَثْنَيْ عَشْرَةَ
 ўн иккидан ошмайди
 شَاوْنٌ *кўн.* شَاوْنٌ алока, иш
 شِعَاعٌ *кўн.* أَشْعَةٌ нур
 شَعِيرٌ арпа
 I شَهَادَةٌ *(а)* شُهُودٌ *(ниманидир)*
 гувоҳи бўлмок
 صَاحِبٌ *кўн.* أَصْحَابٌ соҳиб, эга
 صُنْدُوقٌ *кўн.* صَنَادِيقٌ кути,
 коробка
 I صِنْعٌ *(а)* صِنْعٌ *(ниманидир)*
 ясамок, яратмок, хосил
 килмок
 I ضَحْكٌ *(а)* ضَحْكٌ кулмок
 ضَرْبُ الطُّبُولِ ногораларнинг
 гумбурлаши
 أَطْرَافٌ *кўн.* أَطْرَافٌ тараф, томон
 عَرُوسٌ келин
 عَرِيْسٌ куёв
 عُرُوبٌ куннинг ботиши
 I مَغْفِرَةٌ *(и)* غَفْرَةٌ кечирмок
 I غَلِيٌّ *(и)* غَلِيٌّ кайнамок
 فُقَرَاءٌ *кўн.* فُقَرَاءٌ камбагал

قَلَمٍ *кўн.* قَلَمٍ калампир
 قَلَمٍ *кўн.* قَلَمٍ калампир
 قَلَمٍ *кўн.* قَلَمٍ калампир
 قَلَمٍ *кўн.* قَلَمٍ калампир
 قَلَمٍ *кўн.* قَلَمٍ калампир
 قَبُولٌ *(а)* قَبُولٌ кабул килмок
 I قَتْلٌ *(и)* قَتْلٌ ўлдирумк
 I قَدِيمٌ *(а)* قَدِيمٌ келмок
 قَرَفَصَاءٌ чўккалаб
 I قَشٌّ бугдой пояси, сомон
 I قَشْرٌ қаҳва дони пўстлогидан
 тайёрланган ичимлик
 قَمْحٌ бугдой
 I قَمِيصٌ *кўн.* قَمِيصٌ эркалар
 кўйлаг, сорочка
 I كَمٌّ *кўн.* كَمٌّ кўйлак енги
 I كَعْبٌ *кўн.* كَعْبٌ ўйин
 I لُقْمَةٌ *кўн.* لُقْمَةٌ лукма, бўлак
 I مُحْرَقٌ ёндирувчи, ёндирадиган
 مِدَّةٌ муддат

مُدِيرٌ мудир, бошлик
 مَرَضٌ қўн. أَمْرَاضٌ касаллик
 مَرَاكِزٌ қўн. مَرَاكِزٌ марказ
 مَرَارٌ қўн. مَرَارٌ марта
 I مَشِيٌّ (u) مَشِيٌّ юрмок, пиёда
 юрмок
 مَعْتَوِيٌّ рамзий
 مَلْعَبٌ қўн. مَلْعَبٌ ўйингоҳ,
 стадион
 مَوَاكِبٌ қўн. مَوَاكِبٌ саф-саф
 бўлиб юриш
 مَوَاكِبٌ مِّنَ النَّاسِ саф-саф
 одамлар

I كَشَدٌ (y) كَشَدٌ қуйламок,
 ашула айтмок
 هَجْرٌ қўн. هَجْرٌ тезюрар туя
 وَجَعٌ огрик
 وَصْفٌ васф, таъриф
 I وَصْفٌ (u) وَصْفٌ
 таърифламок, тавсифламок
 I وَلِيٌّ (u) وَلِيٌّ қуйида келмок,
 (ниманингдир) кейинида
 бўлмак
 الْيَمَنُ Яман

§ 71. МАСДАРИ МУТЛАҚ

224-машиқ. Қўлидаги гаплар ичидан масдари мутлақни то-
 тинг, унинг шаклланишини изоҳлагил ва гапларни ўзбекчага ўғиртиг:

- 1) قرأ أحمد الدرس قراءة جيدة. 2) يا طلبة، هل تعرفون النص كل المعرفة؟ 3) في تلك السنوات عشنا عيشة سعيدة. 4) وضحكنا ضحك طفلين معا. 5) فهم فريد الموضوع فهم طالب علم حقيقي. 6) سمعت جدي هذه الحكاية فبكت بكاء شديدا جدا. 7) أكل أخي الصغير غداءه أكل الجوعان. 8) يجب علينا أن نعرف هذه القواعد حق المعرفة. 9) يا فاطمة، نحن نتق بك ثقة الوالدين. 10) شكوا المريض من مرضه شكوا طويلا. 11) زار رئيس جمهورية مصر العربية أوزبكستان زيارة رسمية. 12) يا كريمة، لماذا تجلسين هنا جلوس القرفصاء؟

225-машқ. Қавс ичидаги сўзларни арабчага ўғириб, кўйидаги гапларни тўлғагинг:

1) أَكَلْنَا عِشَاءَنَا أَمْسَ (оч киши овкатланганидек) سَيَزُورُ رَئِيسَنَا (2) (расмий бўлмаган визит билан) الجمهورية العربية اليمنية (3) يا هندا لم تجلسين هنا (бегоналар ўтирганидек) ؟ (4) يعرف أستاذنا قواعد اللغة العربية (олимлар билганидек) . (5) يا خديجة، اقْرئي هذا النص بسرعة ولا تقرّيه (ёш бола ўқиганидек) . (6) لا تظلموا الفقراء (жуда каттик) . (7) جلس الأصدقاء في البستان مدة طويلة وضحكوا (жуда каттик) . (8) وددنا والدينا (жуда каттик) . (9) عاش جبران خليل جبران في لبنان وأمريكا (машхур ёзувчи яшаганидек) . (10) قل الماء في لئهرا (жуда тез)

226-машқ. Кўйидаги гапларни масдари мутлақни шилатган ҳолда арабчага ўғиринг:

1. Телефон каттик жиринглади. 2. Талабалар, ўтган мавзуни жуда яхши биласизларми? 3. Расмий бўлмаган зиёрат билан Саудия Арабистонига бормокчиман. 4. Биз мумтоз шоирларимизнинг шеърларини жуда яхши ўрганишимиз керак. 5. Зайнаб, нимага ёш болага ўхшаб (ёш бола йиғлагандек) йиғлайсиз? 6. Ўқувчилар бу маттни жуда тез тушуниб олдилар. 7. Кўшилар ўтриши роса уришди. 8. Талабалар, ўринларингизга яхшилаб ўтириб олинглар. 9. Мен кеча Кувайт давлати радиозширтиришини жуда яхшилаб эшитдим. 10. Ўқувчилар дарсда арабча матни жуда яхши ўқишди.

§ 72. СИФАТДОШЛАР

§ 73. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

227-машқ. Кўйидаги сифатдошларнинг маъносини аниқлаинг:

1) كَاتِبٌ (2) سَاكِتٌ (3) كَاشِفٌ (4) مَطْرُودٌ (5) مَضْرُوبٌ

- 6) مَوْلُودٌ (7) مَمْلُوكٌ (8) طَارِقَةٌ (9) طَارِقٌ (10) رَاكِبٌ
 11) ظَالِمٌ (12) مَتْرُوكٌ (13) مَدْرُوسٌ (14) مَقْصُودٌ (15) مَنظُورٌ
 16) جَامِعٌ (17) صَارِحٌ (18) قَاطِعٌ (19) قَافِرٌ (20) مَدْفُوعٌ

228-машиқ. Қўидаги потўғри феълларнинг аниқ ва мажхул нисбат сифатдошларини ҳосил қилиш ва маъносини аниқланг:

- (دب) ذَبَ (v) – эмакламок,
 (بدأ) بَدَأَ (a) – бошламок,
 (أوى) أَوَى (u) – паноҳ изламок,
 (أوب) آبَ (v) – кайтмок,
 (جاء) جَاءَ (u) – келмок,
 (قال) قَالَ (v) – демок,
 (وعد) وَعَدَ (u) – ваъда бермок,
 (سأل) سَأَلَ (a) – сўрамок,
 (بنى) بَنَى (u) – курмок,
 (زاد) زَادَ (u) – кўпаймок,
 (خبأ) خَبَأَ (a) – яширмак,

- (أسف) أَسَفَ (a) – афсусланмок,
 (بقي) بَقِيَ (a) – колмок,
 (أتى) أَتَى (u) – келмок,
 (رأى) رَأَى (a) – кўрмак,
 (بكى) بَكَى (u) – йиғламок,
 (قرأ) قَرَأَ (a) – ўқимок,
 (رجو) رَجَاَ (v) – илтимос
 қилмок,
 (دنا) دَنَا (v) – яқинлашмок,
 (باع) بَاعَ (u) – сотмок.

229-машиқ. Қавс ичидаги феъллардан гатнинг мазмунига қараб аниқ ёки мажхул нисбат сифатдоши ҳосил қилиш ва заруратга кўра уларни турланг:

- 1) نحن (سَرَّ) بهذا اللقاء. 2) ميخائيل نعيمة (كَتَبَ) لبناني (شَهْرَ).
 3) باب الغرفة كان (فَتَحَ). 4) كان التلاميذ (جَلَسَ) على مقاعدهم.
 5) إلى أين (ذَهَبَ) أنتم؟ 6) رأيت ولدا (صَرَخَ) في بيت أحد من جيرانا.

- 7) النقود شيء (عَرَفَ) عند جميع الشعوب. 8) (بني) هذا المتحف الضخم معماري (شَهَرَ) جدا في جمهوريتنا. 9) في يوم الأحد الـ (مَضَى) قمنا برحلة إلى ضاحية من ضواحي طشقند. 10) هل أنتِ (فَهَمَ) كلامي؟ 11) يجب علينا أن ندخل غرفة (فَتَحَ) لنقرأ درسا الـ (مَضَى). 12) أنا (أَسِفَ) جدا يا أستاذي لم أقم بواجباتي المنزلية. 13) أرجوكم أن تكونوا (سَمِعَ) للدرس. 14) - هل أولئك البنات (طَلَبَ)؟ - لا هن لسن بـ (طَلَبَ)، بل (عَمِلَ) في مصنع تكرير القطن. 15) هل رأيت يا عزيزي المرأة الـ (بَكَى) في الطريق؟

230-машқ. Қўйидаги гаплардан сифатшошларни топинг, уларнинг гапдаги вазифасини аниқланг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) أحد الأساتذة المشهورين المصريين يعمل مدرسا في جامعتنا. 2) هل محاضرة الأستاذ المشهور عن سياسة أوزبكستان الخارجية مفهومة؟ 3) أ تسمعين قلبا شاكيا من وجعه؟ 4) مررت بقاعة المطالعة ورأيت هناك قراء الجرائد والمجلات الجديدة. 5) هل أنت نازلة في المحطة الآتية؟ 6) يا عالم الأسرار اغفر لنا ولآبائنا وأمهاتنا. 7) أخذ البائع النقود المدفوعة ووضعها في صندوقه الخاص. 8) يا طارق الباب ادخل البيت واجلس بجانب الشابة العاقلة. 9) علينا أن نشرب الماء المغلي فقط. 10) أكل الضيوف في الغداء اللحم المشوي مع الخبز وشربوا فنجانا أوفجانين من المشروبات الباردة. 11) يا رجلا، لا تترك اليد الممدودة إليك دون اهتمام. 12) معظم الأطفال المولودين في السنة الماضية موجودون في تلك الغرفة المرئية. 13) لا أستطيع أن أنظر إلى العيون الباكية. 14) قد جاء الوقت الموعود فذهبنا لزيارة المتحف المذكور. 15) المربيات مسئولات عن الأطفال أمام والديهم. 16) اليد العاملة ضرورية في كل مصنع

ومعمل. 17) جاء محمود بالنقود المطلوبة ودفعتها للبائع. 18) البساط الملون مفروش على الأرض. 19) هذه القصة الممتعة الجديدة للكاتب الأوزبكي المشهور. 20) سكان هذا المبنى الجديد الجميل مدرسو كلية الآداب الأوزبكية.

231-машқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча варианттини тоғинг ва улар шитирокида гап тузинг:

Сўзма-сўз; отажон!; якин келажак; бунинг ажабланарли жойи йўқ; ўша захоти; у кетаётган пайтда; бор овози билан; бир куни; отасидан (мз.) кўрқиб; уни топмагач...; эй. ўтилчам!; араб мамлакатлари радиоэшиттиришлари; университет кутубхонаси; дарахтлар билан тўла ўрмон; ректор кабули; илмий китоблар; газета ва журналларнинг озлиги; узок кишлоклардан бирида; бадий китобларни олиш учун; чиптахона туйнуғи; поездга ўтиришдан олдин; хар йили ёзда; дарсларнинг бошланиш пайти; бадангарбия машқларини бажариш.

232-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Азиз меҳмонлар, салқин ичимликлардан ичинглар. 2. Навбатдаги бекатда мен тушишим керак. 3. – Нимага сиз (мз.) бакирдингиз, нимадан кўрқаяпсиз? 4. Дехкон аёллар даладан уйларига кайтаётдилар. 5. Унинг (мз.) сўқишларини сўзма-сўз эшитдим ва ўзимга дедим: «У хозир каттик газабланаёттир». 6. Отагинам, нима учун бор ҳақиқатни бизга айтмаяпсиз? 7. Ҳой эшикни тақиллатаётган киши, жавобимни эшитинг. 8. Биз ўртокларимиз билан ўтлокка бордик ва у ерда шахмат ўйнадик. Биз шахмат ўйнар эканмиз, бор овози билан бакираётган одамни кўрдик. Бакираётган овоз бизнинг ёнгинамизда эди. 9. Пиёда кетаётган одамлар орасида менинг акам ҳам бор эди. Улар ям-яшил тоғлардан бирига кетишяпти. 10. Олтин пуллар хозир жуда оздир. 11. – Сиз (мз.) бирор сигир сотиб олмоқчимиз? Пулингиз олдиндан тўланганми? – Йўқ, пул олдиндан тўланган эмас. Сотиладиган сигирни мен хали кўрганим йўқ. 12. Инсон томонидан кашф этилган олтин ва қумушни қичқилла бўлакчалар қилиб қўйдилар. 13. Улугбек мадрасаси машҳур меъморлар томонидан қурилган. 14. Келгуси таътилда Шохимардон тоғларига бормоқчимиз. Ўтган ҳафтада дўстларимиздан бир гуруҳи у ерга боришди ва балаңг тоғлар орасидаги кишлокка киришди.

15. Ичилган чой учун пул тўламай туриб, каерга кетаяпсиз, биродар?

§ 73^a. ҲОЛ (РАВИШ, МАҚСАД ВА САБАБ ҲОЛЛАРИ)

1. Равиш холи. Иш-ҳаракатнинг бажарилиш жараёнидаги субъектнинг ҳолатини билдирувчи бўлак равиш холи дейилади ва у қай тарзда, қай вазиятда, қандай сўроқларига жавоб бўлади. Равиш холи бўлиб келган сўз одатда ноаниқ ҳолатда тушум келишигида бўлади. Масалан,

قَرَأَ الطُّلَابُ هَذَا النَّصْرَ جُمْلَةً جُمْلَةً – Талабалар матнни жумла-жумла қилиб (жумлаларга ажратиб) ўқидилар.

جِئْنَا هُنَا طَاعَةً لِأَمْرِكُمْ – Амрингизга биноан (итоат этган ҳолда) бу ерга келдик.

Равиш холи баъзан аниқ нисбат сифатдошидан шаклланиши мумкин ва бунда сифатдош иш-ҳаракатнинг субъекти билан жинсда ва сонда мослашиши керак. Масалан,

خَرَجَ الطَّالِبُ مِنْ بَيْتِهِ ضَاحِكًا – Талаба уйдан кулиб туриб чикди.

خَرَجَ الطُّلَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ ضَاحِكِينَ – Талабалар уйларидан кулиб туриб чикдилар.

خَرَجَتِ الطَّالِبَةُ مِنْ بَيْتِهَا ضَاحِكَةً – Толиба киз уйдан кулиб туриб чикди.

Агар сифатдош ўзидан кейин тушум келишигини талаб қилувчи феълдан шакланган бўлса, шу хусусият сифатдошда ҳам сақланиб қолади. Масалан,

وَصَلَ صَدِيقِي إِلَيْنَا رَاكِبًا سَيَّارَةً – Дўстим бизникига машинасини миниб келди.

Равиш холи гоҳо субъектнинг эмас, балки объектнинг ҳолатини билдириши ҳам мумкин ва бузда, табиийки, ҳол объект билан сонда ва жинсда мослашади. Масалан,

دَخَلْتُ البَستانَ مُزَهَّرًا

دَخَلْتُ الحَدِيقَةَ مُزَهَّرَةً – Мен боққа яшнаб турган ҳолатида кирдим.

2. Мақсад ва сабаб холи. Иш-ҳаракатни бажаришдан кўзланган мақсад ёки иш-ҳаракатнинг бажарилиш сабабини билдирувчи бу сўзлар ноаниқ ҳолатда тушум келишигида келган масаларлар ёрдамида шаклланади. Масалан,

قَالَ لِابْنِهِ هَذَا الْكَلَامَ تَأْدِيًّا لَهُ – Ўглига бу гапни одоб бериш ниятида айтди.

صَرَخَتْ الْأُمُّ غَضَبًا – Она газабдан бақирди.

233-машиқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиритиш ва ундаги ҳолларни тоғиб, турини аниқланг:

- 1, خرج الطلاب من قاعة المحاضرة مسرورين. 2, أكل أخي الصغير اللحم مشويا. 3, أتاني تلميذي سائلاً الكتب العربية الجديدة. 4, دخل أحمد درس اللغة العربية اليوم متأخراً قليلاً. 5, جاءتني الطفلة باكياً ورجعت من عندي ضاحكة. 6, رأيت أخواتي راجعات من مركز المدينة. 7, هل ذهبتم إلى زيارة أستاذكم راكبين أم ماشين؟ 8, لماذا تركين نافذة غرفتك مفتوحة؟ 9, بعد موهضي أغسل وجهي ويدي وأكل فطوري بسرعة. 10, دخل الزائران المطعم طالبين فنحانا من القهوة. 11, كان الطالب يدرس اللغة العربية كثيراً. 12, اقرؤوا مقالة الجريدة الرئيسية جملة جملة. 13, اجلسوا أيها الطلبة واسمعوا كلام أستاذكم بكل اهتمام. 14, زرت بغداد عاصمة العراق منذ سنتين. 15, ذهبنا منذ أسبوعين إلى قناة السويس. 16, يقع بيتي بعيداً عن المعهد ولهذا السبب أفض من نومي صباحاً باكراً. 17, متى وصلتكم أيها الطلبة من بلادكم؟ 18, أنا ذهبت إلى القرية لأزور جدي وجدتي وبقيت هناك عدة أيام ورجعت من هناك البارحة. 19, يا أستاذ، هل تسمح لي أن أجلس أمامك؟ 20, جلس الزوار عند المدير نصف ساعة. 21, سيزور معهدنا غداً ضيوف من إحدى جامعات مصر.

234-машқ. Қавс ичидаги ҳолларни арабчага ўғириб, қуйидаги гапларни тўлғаинг:

- (1) جلس الضيوف لدى الوزير (икки соат). وضعت الأم (стол)
(тонггача) .
(2) همما لعبا بالشطرنج (3) قرأ أحمد (икки ой давомида) (4) علة قصص أجنبية.
(5) بعد الخروج من مبنى المدرسة مشى التلاميذ (6) (тахминаш бир километр).
(7) علم جمهورية أوزبكستان المستقلة (янги)
(катта хайкал каршисида) .
(8) لقيت الأم ابنا (9) (кўк эшик олдида) .
(9) توجد الحدائق والميادين الخضراء الواسعة (10) (Кохирада) .
(10) وصل (кеча) الضيوف العراقيون (11) (гўзал Самарқандга)
(11) توجد التلميذات العاقلات المجتهدات (ўша) .
(12) يقع بيت مدرسي معهد الاستشراق (13) (шаҳар чеккасида) .
(13) أضع كتي ودفاتري في محفظتي (14) (факультетга) .
(14) ثم أذهب (нонуштадан кейин) (15) أثناء
(15) قمنا مع أساتذتنا برحلة إلى (шаҳар ташқарисига) .
(16) رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبا إلى (нефтни қайта ишлаш заводида)
(16) سنذهب إلى الغابة الكثيرة الأشجار. (эртага)

235-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғириг:

1. Унинг (м.) бакиришини йиғлаётган кизнинг бакириги деб ўйладим. 2. Онам мени бир соат кидирдилар ва топмагач, уйга қайтиб кетдилар. 3. Биз кўчада ўйнар эканмиз. Ёнимиздан кўшимизнинг ити ўтиб кетди. 4. Мен ўлтириш хонасида (умумий хонада) яшириниб турган эдим, отам мени кўрмадилар. 5. Отам менга дедилар: «Ўғилгинам, сиз одамларни ҳеч қачон сўкманг!». 6. Мен эшикни узок тақиллатдим, лекин ҳеч ким

жавоб бермади. 7. Бемор врач олдида ўз касалидан шикоят қилди. 8. Мен итнинг олдига яқинлашганимда, ит қочиб кетди. 9. Қизалок акс садони яширинган итнинг овози деб ўйлади ва бор овози билан бақирди: «Кет, кет, мен сендан кўркеман». 10. Мен автобус бекатида узок турдим, автобус келгач, унга чиқдим ва уйга жўнадим. Автобус тахминан икки соат юрди. 11. Мен хар куни икки соат араб мамлакатлари радиоэшиттиришларини тинглашим керак. 12. Маълум вақт ўтгач, одамлар олтин билан қумушни ихтиро этдилар. 13. Ўша ажойиб араб киссасидаги воқеаларни эшитишни жуда хоҳлайман. 14. Минглаб йиллар бурун инсон радиони кашф этмаган эди. 15. Мен дархол отамга яқинлашдим ва улардан ўтлоқзорга боришимизга рухсат беришларини сўрадим. 16. Зангори осмон остида халқлар бахтли яшасинлар.

§ 74. ЎРИН ВА ПАЙТ НОМЛАРИ

236-машқ. Қуйидаги нотиқери феъллардан ҳосил бўлган ўрин ва пайт номларини эслаб қолинг:

جَنِّي (جني).	(u) – термоқ, йигмоқ	مَجْنِي –
رَبَا (ربو)	(y) – тарбияламоқ, етиштирмақ	مَرَبِي –
فَرَّ (فرر)	(u) – қочмоқ	مَفَرَّ –
أَكَلَ (أكل)	(y) – емоқ, овқатланмоқ	مَأْكَل –
قَرَأَ (قوا)	(a) – ўқимоқ	مَقْرَأ –
وَضَعَ (وضع)	(a) – қўймоқ	مَوْضِع –
وَقَعَ (وقع)	(a) – воқеъ бўлмоқ, жойлашмоқ	مَوْقِع –
وَلَدَ (ولد)	(u) – туғмоқ	مَوْلَد –
قَالَ (قول)	(y) – демоқ, айтмоқ	مَقَال –
سَارَ (سير)	(u) – юрмоқ, ҳаракатланмоқ	مَسَار –
بَكِيَ (بكي)	(u) – йиғламоқ	مَبْكِي –

مَلَقَى -	(a) - учратмок	لَقِيَ (لقي)
مَأْتَى -	(u) - келмок	أَتَى (أتى)
مَأْوَى -	(u) - панох изламок	أَوَى (أوى)
مَقَامٌ -	(v) - турмок	قَامَ (قوم)
مَأْخِذٌ -	(v) - олмок	أَخَذَ (أخذ)
مَعَادٌ -	(v) - кайтмок	عَادَ (عود)
مَمْرٌ -	(v) - ўтмок	مَرَّ (مر)

237-машқ. Қўйидаги феъллардан ўрин ва пайт номлари ҳосил қилинг ва уларнинг кўплик шаклини топинг:

ذَهَبَ (a) - гувоҳ бўлмок; سَكَنَ (v) - истикомат қилмок; كَتَبَ (a) - бормок, кетмок; خَرَجَ (v) - чиқмок; دَخَلَ (v) - кирмок; (a) - ёзмок; قَتَلَ (v) - ўлдирмок; قَطَعَ (a) - кесмок, кесиб ўтмок; (v) - жамламок; سَهَرَ (a) - бедор бўлмок; نَظَرَ (v) - карамок; (u) - ювмок; رَجَعَ (u) кайтмок; رَقَصَ (v) - ракс тушмок; غَسَلَ (u)

ЎН ИККИНЧИ МАТН

رحلة إلى القرية

خلال رحلتي إلى اليمن زرت قراها المختلفة وفيما يلي وصف إحداها. في ذات يوم صباحا ركبنا سيارتنا وسرنا إلى باجل فوصلنا إليها قبل الظهر. دخلنا بيتا فقبلنا صاحبه بقبول حسن. وقبل تناول الغداء أتوا لنا بالقشر. وفي جميع أطراف اليمن لا يشربون القهوة بل يشربون القشر. والقشر

هوقهوة عرب اليمن وهي مصنوعة ليس من البن كما هي العادة عند الترك وغيرهم بل من قشوره.

وبعدما شربنا القشر جميعنا مدت الأسمطة وجيء إلينا بالطعام وكان أرزا ولحما ودجاجا وخضرا وحلوى ووضعنا بعضها إلى جانب بعض. فجلسنا حول السماط ورحنا نأكل الطعام بأيدينا ومرارا لم أستطع أن أبلع اللقمة من كثرة الفلفل الحار فيه.

خرجت من البيت بعد تناول الطعام فشهدت موكبا من الناس سائرا نحو بيوت مصنوعة من القش مثل بيوت الشعير عند البدو وجمع الجمهور حول بيت من تلك البيوت وأخذ بعض الرجال يرقصون على ضرب المطبول كما أخذ البعض ينشد أناشيد مختلفة.

ورأيت أيضا بعض الفتيان والفتيات راكبين على الهجن وكان بينهم فتى وفتاة وسنهما لا تزيد عن اثني عشرة وهما راكبان هجينين وأمامهما طفلان صغيران.

فسألت عن أمرهما فقيل لي هما عريس وعروس قادمان من بيت العروس فقلت وما شأن الطفلين الراكبين أمامهما؟ فقيل لي هذه إشارة معنوية لطلب البنين.

وكان بعض الرجال يلبسون ألبسة ملونة وبعض النساء كن يلبسن سراويل طويلة وقمصانا طويلة الأكمام ووجوههن كانت سافرة. وبعضهن وضعن على رؤوسهن حجابا أسود وبعضهن وضعن فوق هذا الحجاب قبعة مصنوعة من قش القمح والشعير ذات حجم كبير لترد أشعة شمس قمامة المحرقة.

دامت الأناشيد ودام الرقص مدة طويلة ثم مدت الأسمطة فأكل جميع

المدعوين وشربوا وعند الغروب ذهبوا إلى منازلهم.

(А.А. Ковалёв ва Г.Ш. Шарбатовларнинг «Учебник арабского языка» китобидан айрим ўзгаришлар билан)

238-машқ. Ўн иккинчи матн асосида қуйидаги саволларга
ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) ماذا يوصف في هذا النص؟
- 2) ما اسم القرية الموصوفة في النص؟
- 3) متى وصل الكاتب إلى تلك القرية؟
- 4) كيف قبل صاحب البيت الضيف؟
- 5) ماذا يشربون في اليمن بدلا من القهوة؟
- 6) ما اسم مشروب أهل اليمن؟
- 7) مما يصنع القشر؟
- 8) ماذا يأكل أهل هذه القرية؟
- 9) بم أكل الضيف الطعام؟
- 10) لماذا لم يستطع الضيف أن يبلع اللقمة؟
- 11) ماذا رأى الضيف في الشارع بعد خروجه من البيت؟
- 12) لماذا جمع الجمهور حول بيت من تلك البيوت؟
- 13) من بدأ يرقص على ضرب الطبول؟
- 14) كم كانت سن العروس والعريس؟
- 15) من كان أمام العريس والعروس؟
- 16) من أين جاء الموكب من الناس؟

17) على أي شيء يدل الطفلان الصغيران أمام العريس والعروس؟

18) ماذا لبس الرجال والنساء؟

19) هل كانت وجوه النساء سافرة أم محجوبة؟

20) ماذا وضعت النساء على رؤوسهن؟

21) من أي شيء مصنوعة القبعة؟

22) لماذا لبست النساء القبعة فوق حجابهن؟

23) كم مدة دامت الأناشيد والرقص؟

24) ماذا مُد بعد الرقص والأناشيد؟

25) متى ذهب المدعوون إلى منازلهم؟

239-машқ. Ўн иккинчи матинни дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини кўйинг ва ўзбекчага ўғиринг.

240-машқ. Ўн иккинчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг турини аниқланг ва тўла морфологик таҳлил қилинг.

241-машқ. Ўн иккинчи матндаги масдарларни аниқланг ва улар отлашган ёки отлашмаганини аниқланг.

242-машқ. Ўн иккинчи матндан сифатдошларни топинг, турларини аниқланг ва гапдаги вазифасини тушуунтиринг.

243-машқ. Ўн иккинчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажҳул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг ва улар иштирокида ҳар бир сифатдошга бештадан гап тузинг.

244-машқ. Кунидаги гаплардан ўрин ва пайт номларини топинг, маъносини ўрганнг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) قمنا برحلة إلى خارج المدينة وسُررنا بمنظر البحر والجبال الخضراء.

2) جاءت فاطمة إلى مدخل الحديقة ولقيت هناك بعض صديقاتها. 3) يُزرع

القطن في جمهوريتنا كثيرا جدا ولهذا يوجد معمل تكرير القطن في كل مدينة

كبيرة. 4) مسجد بيبي خانوم هوأحد الأماكن التاريخية المستحقة بالرؤية.

5) ذهب التلاميذ بعد الدروس إلى الملعب ولعبوا هناك ألعابا رياضية مختلفة.

1. Кинотеатрга кириш жойига эрта етиб келдим. 2. Нефтни қайта ишлаш заводига жуда кўп малакали ишчилар керак. 3. Унинг (м.) кора янги машинасини икки йўлнинг кесишган жойида учратганман. 4. Шахримизда истикомат қилинадиган кўплаб турар жойлар қурилди. 5. Менинг туғилган жойим Наманган шахридир. 6. Бу китобларнинг қўйиладиган ўрни нариги кора жавондир. 7. Ироклик меҳмонлар ўз турар жойларига кетишди. 8. Таклиф қилинганлар ракс тушиш учун ажратилган жойга яқинлашдилар. 9. Дастурхон атрофидаги ўлтириш жойига келдик ва бизга овқат олиб келишди. 10. Уйдан чикадиган жойда кишр ичаётган яманлик дўстларимни кўриб колдим. 11. Пешиндан кейин оломон тўпланган жойга етиб келдик. 12. Яманликларнинг овқати гуруч, гўшт, товук, кўкат ва ширинликлардан иборат ва яманликлар уни емакхонада эмас, балки ўз уйларида тановул қиладилар. 13. Уйингоҳда жуда кўп одамлар тўпланган. 14. Ахлоқ ва одобнинг бошланиш жойи оиладир. 15. Хой ўғрилар, кочишдан фойда йўк, мен кочиб борадиган жойларингизни барибир сўзсиз топаман. 16. Икки тоғ ўртасидаги ўтиш жойи жуда тор ва хавфли эди.

246-машиқ. Қўйидаги ибораларни ўргангиз ва улар иштирокида гап тузгиз:

سنه لا تزيد عن اثني عشرة، موكب من الناس، الجمهورية العربية اليمنية،
بزيارة رسمية، ضاحية من ضواحي طشقند، مصنع تكرير القطن، أحد الأساتذة
المصريين، العيون الباكية، الوقت الموعود، يد عاملة، النقود المطلوبة، بساط
ملون، القصة الممتعة، الكاتب الأوزبكي الماهر، قاعة المحاضرة، مركز المدينة،
مقالة الجريدة الرئيسية، بكل اهتمام، عاصمة العراق، نصف ساعة، علم
جمهورية أوزبكستان المستقلة، أماكن تاريخية قديمة، ضرب الطول، قبول
حسن، من كثرة الفلفل الحار، من بيت العروس، إشارة معنوية، قبة مصنوعة
من قش القمح، أشعة الشمس المحرقة، عند الغروب، أمام العريس والعروس،
منظر البحر والجبال، ألعاب رياضية مختلفة.

ЯНГИ СЎЗЛАР

I **آثَارٌ** *кўп.* ёдгорлик
 II **أَخْرَجَ** кечга сурмоқ,
 кечиктирмоқ
أَخْرَجَ *аш.* **أُخْرَى** бошка, ўзга
 II (أدى) **أَدَّى** олиб келмоқ
 (*бирор натижага*)
أَسَّسَ *кўп.* **أَسَّسَ** асос
 II **أَسَّسَ** асос солмоқ
 II **أَلْفٌ** тузмоқ, битмоқ, ёзмоқ
آلَةٌ асбоб
آلَةُ التَّصْوِيرِ фотоаппарат
أَمَلٌ *кўп.* **أَمَالٌ** умид
أَهْمٌ энг мухим
 II **أَيْدٍ** кўллаб-қувватламоқ
بِحِدِّ жиддийлик билан
 I **بَدَأَ** (y) кўришмоқ
 II **بَرَزَ** айбсиз деб билмоқ,
 окламоқ
بِشَكْلِ *одинлона*
بِضَعٍ *бир неча* **بِضَعَةٍ**

I **بَعَثَ** (a) **بَعَثَ** жўнатмоқ,
 юбормоқ
 II **بَكَرَ** (*бирор нарсани*) барвакт
 бажармоқ
 II **بَكَّى** йиғлатмоқ
أَبْنَى *кўп.* **أَبْنَى** бино, иморат
بَنَتْ киз
 II **بَيْنَ** баён қилмоқ
تَجَارِبٌ *кўп.* **تَجَارِبُ** тажриба,
 синаш
تَرْبَوِيٌّ тарбиявий
تَرْحِيبٌ саломлашув
تَصْرُفٌ тасарруф
تَقْدِيرٌ миннатдорлик
ثَرْوَةٌ бойлик
جَبِينٌ пешона
 I **جَرَى** (u) окмоқ; бўлиб
 ўтмоқ
جَزُرٌ *кўп.* **جَزِيرَةٌ** орол
جُغْرَافِيَا география
 II **جَفَّفَ** куригмоқ

II حَدَّثَ гашириб бермок

حَدَّثَ кўн. أَحْدَاثٌ ходиса

II حَدَّدَ аникламок

حُرٌّ хур. эркин

حَضَارَةٌ маданият, цивилизация

حَفْلَةٌ тантана

حَفْلَةٌ مُوسِيقِيَّةٌ концерт

II حَقَّقَ амалга оширмок

حَكَمٌ хакам, судья

I خَدَمَ (u) خِدْمَةٌ хизмат

килмок

خَدِيوِيٌّ хадив (*Миср ҳукмрон-ларининг номи*)

دَارُ الْأُوبرَا опера театри биноси

II دَرَسَ ўқитмок, дарс бермок

ذَنْبٌ кўн. ذُنَابٌ бўри

I رَبَطَ (v) رَبَطٌ боғламок, тутмок

II رَبَعَ катакларга бўлмок

(*варақ*)

II رَبَّى (ربو) тарбияламок,

бокмок

I رَجَاءٌ (v) رَجَاٌ илтимос килмок

II رَدَّدَ қайтармок

I رَفَضَ (v) رَفْضٌ рад килмок,

қайгармок

II رَكَّبَ миңдирмок

رَوَايَةٌ пьеса

II رَوَّعَ кўркитиб юбормок

II زَوَّجَ уйлантирмок;

турмушга бермок

II زَوَّرَ қалбакилаштирмок

زِيَارَةٌ зиёрат, бориш, визит

II زَيْنٌ безамок, безатмок

II سَبَّ сабабчи бўлмок

سَبَبٌ кўн. أَسْبَابٌ сабаб

II سَجَّلَ ёзиб олмок, рўйхат

килмок

II سَمَى (سمي) атамок

سُوءٌ ёмонлик

شَعْرٌ соч

شَقِيقٌ туғишган ини

II شَيْدٌ курмок, бино килмок

II صَحَّحَ тўғриламок (*хатони*)

صَدَّرَ бошланиш

II صَفْرَ хуштак чалмок
 II صَفَقَ карсак чалмок
 II صَمَّمَ каттик турмок (*уз фикрида*)
 صَمِيمٌ ўзак; مِنَ الْقَلْبِ - чин
 юракдан
 II صَنَّفَ навларга ажратмок,
 даражаларга бўлмок
 II صَوَّرَ тасвирламок
 II طَوَّرَ ривожлангирмок
 I ظَلَّ (*a*) ظُلُولٌ давом этмок
 I ظَهَرَ (*a*) ظُهُورٌ пайдо бўлмок
 عَادِلٌ одил, адолатли
 I عَامَ (*v*) عَوْمٌ сувда сузмок
 عَامِلٌ *кўп.* عَوَامِلٌ омил, фактор
 II عَبَّرَ ифодаламок
 عَبْقَرِيٌّ дохий, гений
 عَبْتَةٌ остона
 II عَلَّقَ осмок, осиб кўймок
 II عُمَرَ узок яшамок
 I عَمِلَ (*a*) عَمَلٌ ишламок
 II عَمَّمَ оммалаштирмок; салла
 ўрамок

عَهْدٌ давр, вақт
 II عَيْنَ тайинламок
 II غَدَى овкатлангирмок
 II غَطَّى (غَطُو) ёпмок, копламок
 II غَيْرَ ўзгартирмок
 فَوَاكِهِ كَيْلٌ мева
 II فَتَشَ кидирмок (عَنْ)
 فُرْشَةٌ *кўп.* فُرُشٌ чўтка
 فِرْقَةٌ *кўп.* فِرْقٌ труппа
 فَنٌّ *кўп.* فُنُونٌ санъат, махорат
 II فَكَّرَ ўйламок (فِي)
 II فَهَّمَ тушунтирмок
 II فَبَعَ шляпа киймок
 II قَدَّمَ такдим қилмок
 II قَرَّرَ қарор қилмок
 قَوْمِيЙ миллий
 I كَذَبَ (*u*) كَذِبٌ ёлгон гапир-
 моқ, алдамок
 II كَرَّسَ бағишламок
 II كَوَّنَ ташқил этмок
 II لَحَنَ музика басталамок

II لَوْحٌ силкитмок (қўлиги)
 II لَوْنٌ турли рангта бўямок
 مُتَّقِفٌ маданиятли
 II مَثَلٌ роль ўйнамок
 مَحَبَّةٌ мухаббат
 II مَرَضٌ беморга карамок
 مِرْوَحَةٌ қўли. مِرَاوِحٌ елпиғич
 مَسَاحَةٌ худуд
 مُسَاعَدَةٌ ёрдамчи
 مُسْتَعْرَبٌ арабшунос
 مُشَهَّيَاتٌ иштаха очувчи
 зираворлар, салатлар
 مُطْرَبَشٌ бошига тарбуш кийган
 مُعَالَجَةٌ муолажа, даволаш
 مَعْدَنِيٌّ фойдали казилмаларга
 оид
 مِعْمَارِيٌّ меъморий
 مُعْلَقٌ ёпик
 مِنْ فَضْلِكَ мархамат қилиб
 مُتَنَصِّفٌ ярим
 I مَنَعٌ (a) مانع ман килмок

مَوَاطِنٌ қўли. مَوَاطِنٌ ватан
 مَوْعِدَةٌ ваъда
 مَوَاقِفٌ қўли. مَوَاقِفٌ позиция
 II مَيْزٌ фаркламок
 مِيلَادٌ тутилиш пайти
 نَحْوِيٌّ грамматикага оид
 I نَسِيَانٌ (a) نَسِيٌ унутмок
 I نَشْرٌ (y) نَشْرٌ нашр килмок
 II نَظْمٌ ташкил этмок
 I نَقْلٌ (y) نَقْلٌ кўчириб олмок
 II هِنَأٌ табрикламок
 II هِيَأٌ тайёрламок, тахт килмок
 هَيْئَةٌ хайъат
 أَوْزَاقٌ қўли. أَوْزَاقٌ қоғоз varaғи
 II وَزَعٌ таркатмок, улашмок
 فِي سِنَا - қўли-
 миздан келади
 II وَصَلٌ етказмок
 II وَضَحٌ аниқлик киритмок
 II وَقْتٌ вақтни ҳисобламок

§ 75. II БОБ ФЕЪЛИ

247-машқ. Қуїидаги феълларни аниқ ва мажхул нисбатда ўтган ва ҳозирги-келаси замонда тусланг:

هَتَكَ – обрўсини туширмак; صَبَحَ – «хайрли тонг» демок;
حَجَّرَ – тошга айлантирмак; نَحَسَ – мис билан коплатмак; شَرَبَ –
ичирмак; عَلَّمَ – билдирмак, ўргатмак; حَسَنَ – яхшиламак; نَطَفَ –
– тозаламак; قَطَعَ – майдаламак; ضَرَبَ – дўшпосламак; ذَهَبَ –
тилла суви юритмак; صَدَّقَ – ишонмак; كَذَبَ – инкор килмак;
سَلَّمَ – топширмак; قَسَمَ – таксимламак; قَبَلَ – ўпмак; كَبَرَ –
«Оллоху акбар» демок.

248-машқ. Қуїидаги I боб феълларидан ва отлардан II боб феъли ҳосил қилишг ва маънодаги ўзгаришиги тушутиришиг:

خَرَجَ – чикмак; نَزَلَ – тушмак; ذَهَبَ – олтин; قَرَبَ –
якинлашмак; دَخَلَ – кирмак; سَمِعَ – эшитмак; سَهَلَ –
осонлашмак; ذَكَرَ – эсламак; رَقَصَ – ракс тушмак; ضَحِكَ –
кулмак; قَتَلَ – ўлдирмак.

249-машқ. Қуїидаги феълларнинг ўзагини, бобини, замонини, нисбатини, шахс-сонини аниқланг:

Масалан: شَرِبَ (شَرِبَ) – II боб, аниқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, II шахс, кўплик, мз.

- | | | | | |
|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|
| 1) نَحَسَ | 2) حَجَّرْتُمْ | 3) قَبَلْنَا | 4) نَطَفْتَنَ | 5) تَكْذَبَانِ |
| 6) صَدَّقُوا | 7) يُصَبِّحُونَ | 8) أَضْرَبُ | 9) يُقَسِّمَنَ | 10) تُقَطِّعُونَ |
| 11) يَذْهَبَانِ | 12) حَسَنَّا | 13) نُقَبِلُ | 14) تُشْرَبُ | 15) تُعَلِّمُونَ |
| 16) نُصَدِّقُ | 17) أَعَلَّمُ | 18) يُنْطَفُونَ | 19) تُضْرَبِينَ | 20) نُسَلِّمُ |

- (21) ذَهَبْتَنُّ (22) ضَرَبْتُ (23) تُحَجَّرَنَّ (24) تُحَسِّنَنَّ (25) عَلَّمْنَا
 (26) صَبَّحْنَا (27) تُهَيِّئَنَّ (28) يُحَجَّرَانِ (29) سَلَّمَا (30) كَذَّبُوا

250-машқ. Қавс ичида берилган кўйидаги феълларни гапнинг мазмунига қараб керакли бобда ва шахс-сонда шилатинг:

- 1) كل يوم (هض) من نومي باكرا و(نظف) أسناني و(غسل) وجهي ويدي بالماء البارد. 2) (قبل) الأم ابنا أمس بقبول حسن و(قبل) من جيبه و(دخل) أحتي منذ وقت غير بعيد غرفة الأكل و(صبح) علينا جميعا. 3) نحن الآن (درس) اللغة العربية في معهد الاستشراق وبعد سنتين سوف (عمل) في المدارس و(درس) اللغة العربية للأطفال. 4) (فهم)ني أستاذي هذا الموضوع جيدا فـ(فهم)ه. 5) (قدم) التلميذة إلى المعلمة و(قدم) لها الزهور. 6) بعد يومين (وصل) الضيوف العراقيون إلى عاصمة أوزبكستان و(سلم) رسالة من رئيس الجمهورية العراقية. 7) عادة (شرب) الأم اللبن أولا ثم (شرب)ه طفليها.

251-машқ. Кўйидаги ибораларнинг арабча варианттини то-нинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Салқин ичимликлар; навбатдаги бекатда; олтин пуллар; со-тиладиган сигир; балаид тоғлар орасидаги кишлок; ичилган чой хаки; яширинган итнинг овози; ажойиб араб киссаси; мовий осмон остида; яманликларнинг овкати; дастурхон атрофида; париги қора жавон; малакали ишчилар; пахтаги қайта ишлаш заводи; ахлоқ ва одоб; турли рангдаги кийим-кечак; узун энгли кўйлак; катта хайкал қаршисида; япти бинонинг тепасида; кўк эшик олдида; икки ой давомида; дўстларимизнинг бир гурухи; келгуси таътилда; хой эшикни тақиллатаётган киши...

252-машқ. Кўйидаги гапларни ўзбекчага ўсиринг ва ундаги феълларнинг бобини аниқланг:

- 1) حدثنا العالم المصري عن حياة علماء مصر ونشاطهم العلمي. 2) من علم الكتابة للأطفال؟ 3) بعد هذه المحاضرة علمنا الحقيقة. 4) ماذا تعرفين عن

تأريخ شعوب أوزبكستان؟ 5) في أي شيء تفكر يا صديقي؟ 6) فتنس الذنب عن الطعام مدة طويلة فلم يجده. 7) وفي ذلك اليوم قدت سيارتي وركبتها بعض أصدقائي ثم ذهبتا إلى ضاحية المدينة. 8) أخذت بعض النساء يرقصن على ضرب الطبول وبدأ الشبان يصفقون. 9) في جامعتنا يعمل الأساتذة المشهورون وهم يدرسون المواد الدراسية المختلفة. 10) - كيف أستطيع أن أذهب إلى محطة السكك الحديدية؟ - اركب هذا الترام وهو يوصلك إليها. 11) يصفر الحكم أولاً ثم يبدأ اللاعبون ألعابهم في الملعب. 12) سجلنا أمس صوت مدرس جامعة القاهرة المشهور من إذاعة صوت العرب.

253-машиқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг ва ундаги феълларнинг бобига эътибор беринг:

1. Карима ўзининг ўтмиши хақида узок гапирди, сўнг дугонасидан бир пиёла совук сув ёки чой сўради. 2. Раққоса куёв билан келин олдида бир муддат раққ тушди, унга йигит ва кизлар чапак чалиб турдилар. 3. Зайнаб акасидан келган хатни диққат билан бир неча марта ўқиди ва уни майда-майда қилиб ташлади. 4. Ошпаз овқатни хўрандаларга тўғри тақсимлади. 5. Ҳасан, сен аввал араб тилини яхшилаб ўрганиб ол, сўнг уни бошқаларга ўргатасан. 6. Синглим, нима учун сиз бу гапга ишонмайсиз? 7. Одамлар ўғрини ушлаб олишди ва роса дўппослашди. 8. Карим онасининг олдида яқинлашди, унга гул тақдим этди ва қўлларидан ўпди. 9. Аҳмад қариянинг елкасидан юқини олди ва бу билан унинг ишини енгиллатди. 10. Биз бу хужжатларни албатта жамлаймиз ва керакли идорага топширамыз. 11. Машина - яхши нарса, йўлингни яқин қилади, мушқулингни осон қилади. 12. Биз ҳар куни тонгда уйқудан турамыз ва онамизга «Хайрли тонг» деймиз. Шунда онамиз бизга яқинлашадилар ва пешонамиздан ўпадилар. 13. Устоз, сиз бу мавзунини бизга яхши тушунтирмадингиз, шунинг учун биз тушуна олмадик. 14. Яхши келин ўзининг хонасини, ховлисини, кўчасини ҳар куни тозалайди. 15. Ўшанда тоғам менга ҳақ гапни айтган эди, мен унинг гапларини диққат билан эшитдим ва инкор қилмадим. 16. Биз ўз келажакимизга, юргимизнинг келажакига ишонамыз.

§ 76. НОҲЎТРИ ФЕЪЛЛАР И БОБИНИНГ ЎТГАН ЗАМОҶДА ТУСЛАНИШИ

254-машиқ. Қуйидаги феълларни янги сўзлар ичидан тоғиз, маъносини ёдланг, аниқ ва мажмуъа нисбатда ўтган замонда тусланг:

(1) غَيْرَ	(2) هُنَّ	(3) بَيْنَ	(4) جَفَفَ	(5) قَرَّرَ
(6) صَحَّحَ	(7) عَمَّمَ	(8) عَيْنَ	(9) رَوَّعَ	(10) لَوَّحَ
(11) وَرَّعَ	(12) أَدَّى	(13) أَسَّسَ	(14) رَبَّى	(15) أَخَّرَ
(16) غَطَّى	(17) زَيْنَ	(18) سَمَّى	(19) رَوَّجَ	(20) مَيَّرَ
(21) صَوَّرَ	(22) شَيْدَ	(23) رَدَّدَ	(24) سَبَّبَ	(25) وَضَّحَ
(26) هَيَّأَ	(27) صَمَّمَ	(28) حَقَّقَ	(29) أَيْدَى	(30) طَوَّرَ

255-машиқ. Қуйидаги феълларнинг ўзагини, бобини, нисбатини ва шахс-сонини аниқланг:

(1) صَوَّرُوا	(2) غَطَّيْنَا	(3) غَيْرْتُمَا	(4) سُمُّوا	(5) زَيْنَا
(6) نُسِينَا	(7) ظَلَمْنَا	(8) جَرَتْ	(9) أَلْفَتْ	(10) أَيْدِثْنُ
(11) رَدَّدْتُ	(12) رَبَّوْا	(13) هُنَّ	(14) لَوَّحْتُمْ	(15) كَوْنُ
(16) زُوِّجَتْ	(17) رَوَّعْنَا	(18) وُصِّلَتْ	(19) وَضَّحُوا	(20) وَرَّعْتُنَّ

256-машиқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг ва ундаги феълларнинг бобига эътибор беринг:

- غيرت المثالات أصواتهن ولهذا السبب أنا لم أعرفهن. 2, بينت محاضرة
- أستاذنا هذه معظم مشاكل اللغة العربية النحوية. 3, قررت رئاسة الجامعة على بقائها في مكانها الأول. 4, عمم أطباؤنا طرق المعالجة الجديدة للأمراض المختلفة. 5, روعتني وروعت جميع أعضاء أسرنا حالة جدتنا العجوز.
- حددت كليتنا أعمالها الدراسية والتربوية في العام الدراسي الجديد. 7, أدى الشتم والسب بين هذين الرجلين إلى سوء العلاقات بينهما. 8, ربت والدي

ابنا واحدا وبنتا واحدة فقط. 9) غطي هذا الجبل الأخضر الكثير الأشجار إلى يومنا هذا كثيرا من الثرى الطبيعي. 10) سعى الوالدان بنتهما زينب. 11) هنأنا أمس والدتنا بيوم ميلادها. 12) منذ ساعة غسل أخي الصغير شعره وجفقه فذهب إلى المدرسة. 13) صححت التلميذة ما كتبت على اللوح من الجمل. 14) منذ وقت غير بعيد عين عميد جديد لكلية الآداب الأوزبكية. 15) تزلت هند من القطار إلى الرصيف ولوحت لصديقاتها بيدها. 16) وزعت الأم الكتب والدفاتر بين الأطفال بعدل. 17) كون الشعب الأوزبكي دولته وحكومته المستقلتين. 18) قد أسست جامعة نينغان منذ سنوات قليلة ماضية.

257-машиқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Бир куни эрта тонгда машинага ўтиришга ва Яман киш-локларидан бирига боришга қарор қилдик. 2. Синглим онамнинг олдиларига кирди, туғилган қуллари билан табриклади ва ким-матбахо совға тақдим қилди. 3. Яқиндагина факультетимизга янги декан тайинланди. 4. – Укаларим, бизни жуда кўрkitиб юбордингизлар. 5. Ўқитувчимиз (ми.) араб адабиёти тарихидан айрим воқеаларни баён қилиб берди. 6. Илгари ҳам оналар фарзаңдларини ёмон тарбияламаганлар. 7. Фотима сочларини совун билан ювди ва уни яхшилаб қуритди. 8. Хадича янги фарзаңд кўрди ва унга Зайнаб деб ном берди. 9. Кўпчилик одамлар катта ҳажмдаги шляпа билан бошларини офтобдан тўсдилар. 10. Тўйга тақлиф қилинганларнинг барчасига палов улашилди. 11. Биз ҳаммамиз дастурхон атрофига ўтирдик ва бир оздан кейин бизга ширинлик тақдим этилди. 12. Қишр ичиш одати Яманнинг ҳамма жойида оммалашиб кетган. 13. Куёв билан келин қўлларини силкитишди-да, чиройли қора машинага ўтиришди. 14. Синглим ўзининг рангли кўйлагини узок кидирди, аммо топа олмади. 15. Куёв билан келинни ҳамма табриклади ва қун ботар пайтда уй-уйларига кетишди. 16. Муаллима доскада ёзилган арабча жумлани тўғрилади ва хатосини тушунтирди. 17. Фариданинг дугонаси ўз одатини ўзгартирди ва узок муддат Фариданинг уйига келмади. 18. Биз сиз (ми.) ҳақингизда узок ўйладик ва бу масалага яна қайтишга қарор қилдик. 19. – Нима учун сен (ми.) онашғни кўп йиғлатдинг?

§ 77. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАР II БОБИНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНДА ТУСЛАНИШИ

258-машқ. Қўйидаги феълларни янги сўзлар ичидан топинг, уларни ёдланг, аниқ ва мажхул нисбатда ҳозирги-келаси замонда тусланг:

رَبِّي (4)	وَزَعٌ (3)	لَوْحٌ (2)	هَذَا (1)
عَطَى (8)	غَيْرٌ (7)	قَرَّرَ (6)	رَوْعٌ (5)
بَكَّى (12)	بَيْنَ (11)	عَمَمَ (10)	سَمَى (9)

259-машқ. Қўйидаги феълларнинг ўзагини, бобини, нисбатини, замонини, шахс-сонини, жинсини аниқланг:

Масалан, **يُكُونُ** – (بكي), II боб, аниқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, III шахс, кўплик, мз.

يُبِينُ (5)	تُلُوْحِحِينَ (4)	نُوزِعُ (3)	تَفْرِيْنَ (2)	تُسَمَوْنَ (1)
يُؤَدِّينَ (10)	تُرْمَوْنَ (9)	نُقَرَّرُ (8)	نُسَمَى (7)	أَيِّنُ (6)
أَيْسُرُ (15)	ذَنِبَتْ (14)	بُكِنَا (13)	أَدَيْتُمْ (12)	نُقَطَى (11)
رَبَّنَا (20)	وَزَعُوا (19)	صَحَّحْتَنَ (18)	هُنُنَا (17)	يُفْتَشُونَ (16)
عَمَمْتُمَا (25)	جَفَفْنَا (24)	يَرْمُونَ (23)	يُقَلْنَ (22)	سَمَتْ (21)

260-машқ. Феълларнинг қўйидаги шаклини ҳаракатларини ўзгартириши билан қандай ўқини мумкинлигини аниқланг ва уларни тўла морфологик таҳлил қилинг:

Масалан, **يلوح**:

1. **يُلُوْحُ** – **لَوْحٌ** феъли, I боб, аниқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, III шахс, бирлик, мз.
2. **يُلُوْحُ** – **لَوْحٌ** феъли, II боб, аниқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, III шахс, бирлик, мз.
3. **يُلُوْحُ** – **لَوْحٌ** феъли, II боб, мажхул нисбат, ҳозирги-келаси замон, III шахс, бирлик, мз.

(1) نقسم	(2) سجلنا	(3) تفتشون	(4) نقول
(5) أكذب	(6) يبنون	(7) تجففون	(8) سمت
(9) يسمى	(10) تقبلون	(11) تعلمين	(12) بكينا
(13) ربيت	(14) تقولين	(15) دنيت	(16) يركبون

261-мислқ. Қуїидағи гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) ستؤسس جمهورية مصر العربية بعد أيام قليلة مقبلة قسما من أقسام المركز الثقافي المصري في جامعتنا. 2) تكون قواعد الكتابة والقراءة أساس اللغة. 3) أهنتك يا والديّ يوم ميلادك من صميم قلبي. 4) من آخر عمله يوما فقد ذهب يومه. 5) عندما تلبس الفتاة ملابس جميلة فترينها جدا هذه الملابس. 6) في الأيام القليلة المقبلة يزوج أخي الكبير ابنه الصغير. 7) تسمى جريدة جامعتنا الجديدة "أמיד - الأمل". 8) بعد بضعة أيام سيقدر طلاب كليتنا على زيارة "الميراث الثقافي". 9) نذهب أولا إلى محطة السكك الحديدية ثم نغير طريقنا إلى اتجاه آخر. 10) يبين هذا الرسم أهم جوانب حياتنا الاجتماعية. 11) اركب هذا الأوتوبيس وهو يصلك إلى مكانك المطلوب. 12) تربي البقرة في كل بيت في قرانا. 13) تغطي الغابات معظم مساحات روسيا. 14) تصور الآثار المعمارية القديمة روح الشعب في التأريخ. 15) يصحح والدي الساعات والمراوح والأجهزة الأخرى. 16) يوجد في وسط مدينة طشقند مسرح ويسمونه مسرح "عليشير نوائي". 17) غدا سيعين عميد كليتنا مساعدا له. 18) تشيد كثير من المباني العالية في وسط مدينة غنغان. 19) لماذا ترددين هذه الكلمة من الصباح يا فاطمة؟ 20) لقاء رئيسي الدولتين العظيمتين سيؤدي إلى تعايش شعبهما السلمي.

1. Устоз ўз маърузасидан кейин айрим масалаларга ашиқлик киритди. 2. Қажва донининг пўстлоғи «кишир» деб аталади. 3. Ахмад дўстининг кулоғига нимадир деди ва у Ахмадга қўлини силкита бошлади. 4. Ҳар йили ўқув йилининг бошида гуруҳларга мураббийлар тайинланадилар. 5. – Нима учун ёзганингни тўғриламаяпсан. Карима?. 6. Онажон. бизга қандай таом тайёрлаяпсиз? 7. Яқин кунларда Наманганда меваларни қайта ишлаш заводи барпо этилади. 8. Оналар фарзандларининг барча одатларини фарқлайдилар. 9. Отам хар доим ўз фикрларида каттик турадилар ва биздан ҳам шуни талаб қиладилар. 10. Бизни бу поезд Тошкентга эртага эрталаб етказиб боради. 11. Географик хариталар тоғларни, дарёларни, шаҳарларни аниқ баён этиб туради. 12. Қишда кенг далаларни оппоқ қор қоплаб ётади. 13. – Сизлар (мз.) уйлариңгизда сизгир боқасизларми? – Йўқ, биз сизгир боқмаймиз. Бизда иккита кўзичок бор. Уларга синглим қарайди. 14. Касалнинг ахволи барчани кўрkitиtib юборди. 15. Шаҳримиздаги врачлар ўз билимларини оммалаштирмоқдалар. 16. Факультетимиз Олимлар кенгаши эртага ўз йиғилишида бу масалани яна бир марта ўрганиб чиқишга қарор қилади. 17. Азизам, мен сизни бажону дил машинада уйингизга элтиб қўяман. 18. Навбатдаги бекатда автобусдан тушамиз ва йўлимизни ўзгартириб, темир йўл вокзали томонга кетамиз. 19. Бизнинг барча максалларимиз, худо хоҳласа, амалга ошади. 20. Университетимизнинг келажакдаги журналини «Илим-фан янгиликлари» деб атаймиз.

§ 78. II БОБ ФЕЪЛИНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

263-машиқ. Қуйидаги феълларни шарт майлида тусланг:

سَمَى - атамоқ; زَيْنَ - безамоқ; هَتَأَ - табрикламоқ; رَوَّجَ - уйлантирмоқ; رَوَّعَ - кўрkitиtib юбормоқ; جَفَّفَ - қуритмоқ; رَبَّى - тарбияламоқ; غَطَّى - тўсмоқ, ёпмоқ; أَخْرَجَ - кечта сурмоқ; فَتَشَّ - тафтиш қилмоқ; فَهَمَّ - тушунтирмоқ; صَفَّقَ - қарсақ чалмоқ; سَجَّلَ - рўйхат қилмоқ.

264-маниқ. Шарт матибида берилган кўйидаги феълларнинг ўзагини, нисбатини ва шахс-сонини аниқланг:

Масалан, يُرْوَعُوا - (روع), мажхул нисбат, III шахс, кўплик, мз.

- | | | | | |
|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|
| (1) يُفْتَشَا | (2) أَوْزَعُ | (3) تُهَيِّئِي | (4) فَهَمَّ | (5) تَوَسَّسَنَ |
| (6) يُسَمِّيَا | (7) تُزَيِّنُ | (8) يُزَوِّجُ | (9) تُحَقِّقُوا | (10) يُفْهَمَنَّ |
| (11) يُسَجِّلُوا | (12) يُغَطِّوْا | (13) يُرَبُّوْا | (14) نُصَفِّقُ | (15) يُؤَخَّرُوا |
| (16) يُرَبِّئَنَ | (17) تُسَمِّنُ | | | |

265-маниқ. Кўйидаги гапларнинг ҳаракатини кўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) إن تظف أسنانك ففرشة الأسنان هناك. 2) متى تحففوا هذه الفواكه
- آت إليكم للمساعدة. 3) لم أحدث أحدا عما جرى بيننا. 4) لم نشيد شيئا في
- صيف هذه السنة. 5) من يحسن ظنه تطب عيشته. 6) لم تؤسس جامعتا في هذه
- السنة. 7) إن تسجلوا أصوات مدرسيكم تسمعوها في منازلكم. 8) لم لم تحققي
- آمالك يا أختي؟ 9) من يغير عادته اليومية فلم يجد نفسه في الراحة. 10) نحن لم
- نقرر الذهاب إلى الحفلة الموسيقية المسائية. 11) إن تربوا البقرة تشربوا اللبن
- كل يوم. 12) إن تقدم القهوة أو الشاي للضيوف فيشربوها بكل سرور.
- 13) من يوصلنا إلى منازلنا في سيارته نعلم له نقودا مناسبة. 14) إن تصدقني
- أقل لك أخبارا ممتعة. 15) إن أدرس اللغة العربية أدرسها للأطفال في المستقبل.
- 16) إن تهني لنا الطعام فنأكله بكل سرور.

266-маниқ. Кўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Агар сиз (мз.) бизни Божил кишлоғига уч соатда етказсангиз, сиздан жуда хурсанд бўламиз. 2. Мехмонлар қахванги ичиб бўлишганидан кейин пиёлаларни мутлако тозаламасан (мз.). 3. Дастурхонлар ёзилди, атрофига тақлиф қилинганлар ўтиришди, лекин овқат тақдим этилмади. 4. Қовурилган гўшт ва поппинг устиди ёпсақ, нон котиб (қуриб) қолмайди. 5. Йититлар, агар сизлар югора овозига ракета тушсан илар, биз мамнунийат

билан карсак чаламиз. 6. Мен бирорта хам ўтлимни уйлантирганим йўқ, лекин кизларимни турмушга берганман. 7. Сердарахт ўрмонда мени ҳеч нарса кўрkitмади. 8. Кимки фарзандларини яхши тарбияласа, келажакда хурсанд бўлади. 9. Бибиҳоним масжидига Амир Темур асос солган эмас. 10. Агар биз Қохирага самолётда борсак, номларимиз албатта рўйхатдан ўтади. 11. Талабалар жуда кўп нарсаларни билишлари керак, лекин ўқитувчи бу нарсаларни мутлако тушунтирмаган. 12. Агар Миср Араб Республикасига килган сафаришиз давомида кўрганларингизни тасвирласангиз (мз.), бир соат хам етмайди. 13. Агар сизлар (ми.) ўз фикрингизда каттик турсангизлар, сизларга ҳеч ким ҳеч нарса дея олмайди. 14. Нанайга бориш масаласида талабалар қачон қарор килсалар, биз у қарорни қўллаб-қувватлаймиз. 15. Бу орзуларни ким рўёбга чиқарса, халқ оммаси унга миннатдорчилик билдиради. 16. Агар сиз (мз.) бувингизни туғилган кунлари билан табрикласангиз, сизни «ўғилгинам» деб атайдилар.

§ 79. II БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

267-машқ. Қўйидаги феълларни ҳар уч шахсда буйруқ майлида тусланг:

غَيْرَ - тайёрламок; سَمَى - атамок; صَوَّرَ - тасвирламок; هَيَأَ - ўзгартирмок; أَيْدٍ - қўллаб-қувватламок; رَوَّعَ - кўрkitмок; مَيَّرَ - фаркламок; بَيْنَ - баён килмок; حَقَّقَ - амалга оширмок; عَمَّمَ - оммалаштирмок; وَزَّعَ - таркатмок, улашмок; أَخْرَجَ - кечиктирмок; هَتَأَ - табрикламок; سَجَّلَ - рўйхат килмок; رَبَّى - тарбияламок; فَهَّمَ - тушунтирмок; قَدَّمَ - тақдим килмок.

268-машқ. Буйруқ майлида турган қўйидаги феълларнинг бобини, шахс-сонини, жинсини аниқланг:

(1) صَدَّقَنَ (2) سَمُوا (3) حَقَّقِي (4) لِيَهْتُوا (5) لِيَصَوِّرَنَّ
 (6) لِنُوزِّعَ (7) سَجَّلَا (8) لِنَقْدَمَا (9) غَيَّرُوا (10) لِنَمَيِّرُ
 (11) هَيَّيْ (12) لِيُؤَخِّرَنَّ (13) عَمَّمُوا (14) لِيُفَهِّمُوا (15) أَيْدِي

269-машқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

(1) إذا لم يعيش حرا بموطنه الفتي

فسم الفتي ميتا وموطنه قبرا (من الشعر العربي)

(2) بين لنا يا رجلا من أنت ومن أين جئت وإلى أين أنت ذاهب؟
(3) صدقيني أو لا تصدقيني هذا أمرك. (4) لنؤيد هؤلاء الطلاب إن يقرروا أن يعودوا إلى قرارهم الأول. (5) يا كريمة، وضحي ما قلت لنا عن حياة شاعرنا العظيم مشرب. (6) أيها الطلبة لا تؤخروا عملكم إلى يوم الغد. (7) صوروا أيها الضيوف ما رأيتم في بلدنا من الآثار القديمة. (8) لنشيد جميعنا أبنية جديدة في وطننا الحبيب. (9) إن تروا أصدقاءكم من البعيد لوحوا أيديكم فيأتوا إليكم في الحال. (10) يا بُني، لقد حان الوقت فميز ما هو جيد وما هو غير جيد. (11) يا ابنتي العزيزة، الضيوف قد دخلوا الغرفة قدمي لهم فنجانا من الشاي أو القهوة. (12) قد دق الجرس يا فؤاد لا تفكر في شيء وادخل غرفة الدرس واسمع كلام مدرسك. (13) كذب ذلك الرجل ولا يزال يكذب فلا تصدقوه. (14) أنت شاب عاقل ومثقف فحسن خلقك وآدابك. (15) لينظف كل منكم غرفته قد تفتشها هيئة الجامعة.

270-машқ. Қавс ичидаги ўзбекча феълларни керакли майлга ва шахс-сонга солиб, гапларни тўлғазинг:

(1) اكتب يا عزيزي كثيرا من الأشعار فـ (تасвирласин) أشعارك هذه روح الشعب الأوزبكي. (2) من فضلك فنجانا من الشاي الأخضر يا أختي اعترمة. (3) يا طلاب قسمنا العربي قولوا لأصدقائكم (تасвис этсинлар) مدارس في أماكن إقامتهم لتعليم اللغة العربية. (4) يجب علينا أن نقول لأولادنا: (оркага сурманглар) عملكم

- اليوم إلى الغد. 5) (каттик турсин) بتك على رأيها القديم.
- 6) (اتاسيшлар) هذه الأحداث كما يشاؤون. 7) قل لمدير ذلك المصنع (тайинласин) أحدا من هؤلاء الشبان مساعدا له. 8) غدا عندنا عيد عظيم فـ (безатайлик) شوارعنا ومياديننا بالأعلام. 9) (ўйланглар) أيها الطلبة في تحسين أخلاقكم وآدابكم. 10) يا طالبي كلية الآداب الأجنبية (топширинглар) أوراقيكما إلى عميد كليتما.
- 11) (белгилайтик) يوما من أيام الربيع للرحلة إلى خارج المدينة.

271-ماشқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Сиз (мз.) Миср Араб Республикаси ва Сурияга бордингиз, энди бизга у ерда кўрганларингиз хакида гапириб беринг.
2. Устоз жуда муҳим мавзуда маъруза ўқияпти. Дугоналарингиз уни ёзиб олишсин.
3. Тинчлик бўлсин, кизларимизни турмушга берайлик, ўғилларимизни уйлантирайлик.
4. Кекса отахонлар узок ўтиришди, ўғлим, уларни янги машинангизда уйларига элтиб қўйинг.
5. Бугун бизда катта байрам. Боболаримизни, бувиларимизни, оталаримизни ва оналаримизни ушбу байрам билан табриклайлик.
6. Қизим, онангиз уйда беморлар. Уни кўр-китиб юборманг.
7. Араб тилининг кийин коидаларини талабаларга сабр билан тушунтирайлик.
8. Факультетимиз деканининг бу фикрини қўллаб-қувватлайлик.
9. Сиз (ми.) фарзандларингизга айтинг, улар ўз фикрларида қаттик туришсин.
10. Бу янги ва фойдали одатларни одамлар ўртасида оммалаштирайлик.
11. Улар (ми.) яхши бўлмаган бу одатларини ўзгартирсинлар.
12. Эй бизнинг оналаримиз, фарзандларингизни ватанга мухаббат руҳида тарбияланглар.
13. Аудиторияларга кирайлик ва талабаларни янги ўқув йили билан табриклайлик.

§ 80. II БОБ ФЕЪЛИНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

272-ماشқ. Қўйидаги феъллардан истак майли ҳосил қилинг ва шахс-сонда тусланг:

- قَدَّمَ - безамок; زَيْنَ - рўйхат қилмок; سَجَّلَ - ёзиб олмок; تاكديم كىلموك; صَفَّقَ - чапак чалмок; أَحَثَرَ - кечиктирмок;

куритмок; وَصَّلَ - етказмок; أَسَسَ - асос солмок; حَدَّثَ - гапириб бермок; حَقَّقَ - рўёбга чиқармок; قَرَّرَ - қарор қилмок; أَيْدَ - кўллаб-қувватламок; غَيَّرَ - ўзгартирмок; هَيَّاَ - тайёрламок; لَوَّحَ - силқитмок; وَضَّحَ - аниқламок.

273-машиқ. Қавс ичидаги феълларни керакли шахс-сон шаклига солинг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) يجب على المستعربين الأوزبكيين أن (قَدَّمَ) لنا أبحاثا علمية مختلفة لزيادة معرفتنا بالعرب وحضارتهم القديمة والمعاصرة. 2) نريد أن (أَسَسَ) مدرسة علمية للمستعربين في منغان. 3) قبل أن (قَرَّرَ) الذهاب إلى ضاحية المدينة ينبغي لكم أن (فَكَّرَ) في وسائل النقل. 4) لا نستطيع أن (سَمَّى) هذا الرجل بطلا. 5) منذ بضعة أيام قررت حكومة أوزبكستان أن (عَيَّنَ) أحدا من أصدقائنا وزيرا للشئون الخارجية. 6) نريد أن (سَجَّلَ) أسماءكم في تاريخ وطننا. 7) يجب علينا جميعا أن (رَثَى) أولادنا الصغار بشكل صحيح. 8) يجوز لي أن (بَعَثَ) رسالة بالبريد الجوي فهل يمكنني أن (سَلَّمْتُ)ها لكم؟ 9) نحن لا نرغب أن (سَبَّبَ) لكم بعض الصعوبات. 10) يود زميلنا أن (وَضَّحَ) أهم النتائج الاقتصادية في جمهوريتنا. 11) أرجوك يا شقيقي أن (صَحَّحَ) ما كتبتة الآن على السبورة. 12) يجب على كل منا أن (فَكَّرَ) في مستقبل بلادنا وشعبها. 13) هذه هداياتنا لكي (قَدَّمَ)ها لوالدتنا في يوم ميلادها. 14) في وسعنا أن (هَيَّاَ) كل ما تريدونه منا. 15) من الضروري أن (شَيَّدَ) شبابنا وشاباتنا كثيرا من المعامل والمصانع لكي (طَوَّرَ) اقتصاد جمهوريتنا.

274-машиқ. Қўйишдаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Хурматли дўстлар, энди сизларга ўзбек мумтоз шеърлатидан бир шеър тақдим этишимга ижозат беринглар. 2. Сизлар (уз.) Сурияда бир ўқув йили давомида яшадингизлар. Унинг

пойтахти Дамашк хакида араб тилида гапириб бера оласизларми? 3. Мен англиз тилини яхши биламан, лекин талабаларга ундан дарс бера олмайман. 4. Опаларимиз ва сингиларимиз ўқимишли аёллар, уларнинг бу гапга ишонишлари мумкин эмас. 5. Поездимиз бир оздан кейин Тошкентга жўнаши керак, бизни тезда темир йўл вокзалига етказиб кўя оласизми? 6. Сиз (ми.) келажакда барча орзуларингизни рўёбга чиқара оласизми? 7. Қор бир соатда барча далаларни, адирларни қоплаб олиши мумкин. 8. Биз халқимиз тарихи борасидаги билимларимизни аҳоли ўртасида оммалаштиришимиз керак. 9. Биз Фаридани факультетдан хайдаш хакида мутлақо қарор қилмаганмиз ва қилмаймиз ҳам. 10. Биз қароримизни ўзгартиришимиздан илгари унинг (ми.) келажакга хакида ўйлашимиз керак. 11. Ўғлим, сафарга жўнашингиз учун барча нарсаларни мухайё қила олдингизми? 12. Сизлар (ми.) машинадан тушмасингиздан илгари қўлларингизни баянд сикитишингизни сўрайман. 13. Устоз, мен янги мавзунга яхши тушунмадим, уни яна бир марта тушунтириб беришингиз мумкинми? 14. Мен икки ўғлимни уйлантирдим, яна икки ўғлимни уйлантиришим керак. 15. Боғдаги ўрикларни қишга қуритиб олишга қарор қилдик.

§ 81. II БОБ ФЕЪЛИНИНГ МАСДАРИ

275-маиш. Қуйидаги феъллардан масдар ҳосил қилишга ва уларнинг маъносини эслаб қолинг:

فَكَّرَ - ўйламоқ; لَوَّحَ - силкитмоқ; وَصَّلَ - етказмоқ; صَحَّحَ - тўғриламоқ; قَدَّمَ - тақдим этмоқ; هَنَّا - табрикламоқ; دَرَسَ - дарс бермоқ; حَفَّفَ - қуритмоқ; غَيَّرَ - ўзгартирмоқ; عَمَّمَ - оммалаштирмоқ; قَرَّرَ - қарор қилмоқ; بَيَّنَّ - баён қилмоқ; رَوَّعَ - кўрkitмоқ; فَيَّرَ - фаркламоқ; حَدَّدَ - аникламоқ; أَيْدَ - қўллаб-қувватламоқ; رَبَّى - тарбияламоқ; حَقَّقَ - амалга оширмоқ; زَيَّنَ - безамоқ; صَوَّرَ - тасвирламоқ; أَخَّرَ - кечиктирмоқ; سَبَّبَ - сабабчи бўлмоқ; أَسَّسَ - асос солмоқ; غَطَّى - ёпмоқ, қопламоқ; وَرَّعَ - таркатмоқ; سَمَّى - атамоқ.

276-маниқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг, ундаги мас-дарларнинг қайси феълдан эканлигини аниқланг ва маъносига эътибор беринг:

- 1) يقوم بالتدريس في جامعتنا مجموعة من المدرسين والأساتذة.
- 2) يدرس طلاب القسم العربي في كليتنا اللغة العربية وتأريخ الأدب العربي.
- 3) لا تنس يا صديقي أن تأخذ معك آلة التصوير إن تذهب إلى حديقة الحيوانات.
- 4) يجب عليهم أن يعلموا تجربتهم للآخرين.
- 5) بعد زيارة الأقارب وهنتهم بالعيد سونا في شوارع مدينتنا الحبية.
- 6) تبين هذه الخريطة توزيع الثروة المعدنية في جمهوريتنا.
- 7) في ميدان التحرير كثير من السيارات المختلفة.
- 8) هل يمكنني أن أعرف شيئا عن التعليم العالي في أوزبكستان؟
- 9) ماتت زوجتي أثناء الحرب العالمية الثانية من سوء التغذية.
- 10) ظهرت أمي على عتبة بيتنا بابتسامة ترحيب.
- 11) تعبر هذه الهدية عن محبتي وتقديري له.
- 12) كانت أمهاتنا مشغولات بترية أولادهن.
- 13) طلب من الضيف صاحب البيت تقسيم الطعام وتوزيعه على الجالسين حول المائدة.
- 14) طلبت الوالدة من ابنها تبريرا لهذه التصرفات الغريبة.
- 15) كلنا نعرف النقود ولكن لا نعرف كيف وصلت إلينا وما تأريخها.

277-маниқ. Қуйидаги масдарлар иштирокида гап тузинг:

- | | | | |
|---------------|----------------|----------------|----------------|
| 1) تَقْدِيمٌ | 2) تَشْيِدٌ | 3) تَعْلِيمٌ | 4) تَقْسِيمٌ |
| 5) تَوَزِيعٌ | 6) تَعْذِيَةٌ | 7) تَقْطِيعَةٌ | 8) تَرْبِيَةٌ |
| 9) تَرْحِيبٌ | 10) تَرْكِيبٌ | 11) تَعْمِيمٌ | 12) تَجْرِبَةٌ |
| 13) تَصْحِيحٌ | 14) تَبْرِيرٌ | 15) تَقْدِيرٌ | 16) تَفْشِيشٌ |
| 17) تَفْكَيرٌ | 18) تَجْهِيْزٌ | 19) تَهْنِئَةٌ | |

1. Биз мустакил Ўзбекистошнинг тарихини янгидан яратишимиз керак. 2. Сизнинг (ми.) бу хатоларингизни тузатиш осон иш эмас. 3. Фарзандларни тарбия килиш нафакат оналарнинг, балки оталарнинг ҳам ишидир. 4. Келажакда киладиган ишларимизни аниқлаб олиш биз учун мухимдир. 5. Биз кизларимизни хотин-кизлар байрами билан табриклаш учун маданият саройига келдик. 6. Президентимиз бозор иктисодини қўллаб-қувватлаш борасида барча ишларни килмокда. 7. Агар сиз (ми.) Наманган паркени кўрмокчи бўлсангиз, албатта фотоаппарат билан келинг. 8. Яхши иш билан ёмон ишни фарклаш – окил кишининг иши. 9. Кийимларингизни ўзгартириш билан сизлар (ми.) маданиятли бўла олмайсизлар. 10. Қизларимиз хоналарни, ховлини тозалашлари учун эрта тонгда ўринларидан туришлари керак бўлади. 11. Орзуларимнинг амалга ошиши учун тинмай ҳаракат киламан. 12. Меваларни ўз вактида йиғиш ва уларни куриштиш учун биз кишлокка жўнаб кетдик. 13. Тафтиш хайъатини таъсис этиш бутунги энг мухим масаладир. 14. Қишлоқ хўжалигини ривожлантириш учун яхши мутахассислар керак. 15. Тафтиш хайъати ўз ишени эртага пешиндан кейин бошлайди.

§ 82. II БОБ ФЕЪЛИНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

279-машқ. Қўйидаги феъллардан аниқ ва мажхул нисбат сифатдошлари ҳосил қилишг:

هَنَّا - карсак чалмок; سَمَّى - атамок; فَكَّرَ - ўйламок; هُنَّا - табрикламок; دَرَسَ - дарс бермок; صَحَّحَ - тўғриламок; سَجَّلَ - ёзиб олмок; لَوَّحَ - силкитмок; غَيَّرَ - ўзгартирмок; أَسَّسَ - асос солмок; قَرَّرَ - қарор килмок; زَيَّنَ - безатмок; رَوَّعَ - кўрkitгмок; مَيَّرَ - фаркламок; رَبَّى - тарбияламок; صَوَّرَ - тасвирламок.

280-машқ. Қўйидаги сифатдошларнинг қайси феълдан эканлигини аниқланг:

مُفَهِّمٌ - тушунтирувчи; مَشْوِيٌّ - ковурилган; مُقَدِّمٌ - тақдим этилган; مُخَفَّفٌ - куритилган; مُحَدِّثٌ - гапириб берувчи.

مُصَحِّحَاتٌ корректор аёллар; مُفْتَشٌ - кидирилган; مُعَيَّنٌ -
 тайинланган; مُيِّنٌ - баён килувчи; مُوزَّعُونَ таркатувчилар;
 مَعْمَمُونَ оммалаштирувчилар; مُهْتَنُونَ табрикловчилар; عَالٌ -
 юкори, олий; مُؤَسَّسٌ - асос солинган; مُحَدَّدَةٌ - аниқланган; مُؤَخَّرٌ -
 кечиктирилган; مُعْطَاةٌ усти ёпилган; سَائِلٌ - сўровчи; مُسَمَّوْنَ
 номланганлар; ائِلٌ - суюлтирилган, суюк; مُزَوَّجٌ - уйлантирувчи.

281-матн. Қўйидаги сифатдоиларни сонда ва жинсда турланг:

Масалан, مُجَفَّفٌ

	бирлик	иккилик	кўплик
МЗ.	مُجَفَّفٌ	مُجَفَّفَانِ	مُجَفَّفُونَ
МН.	مُجَفَّفَةٌ	مُجَفَّفَتَانِ	مُجَفَّفَاتٌ

- 1) مُصَحِّحٌ (2) الْمُسَمَّى (3) مُسَمًى (4) الْمُعْطَى (5) مُعْطَاةٌ
 6) الْمُسَمَّى (7) مُسَمِّمٌ (8) مُهْتَنَةٌ (9) مُحَدَّدَةٌ (10) مُقَدَّمٌ

282-матн. Қўйидаги сифатдоиларни келишикларда турланг:

Масалан: مُرَبٌّ

	бош келишик	қараткич келишиги	тушум келишиги
аниқ х.	المُرَبِّي	المُرَبِّي	المُرَبِّي
ноаниқ х.	مُرَبٌّ	مُرَبٌّ	مُرَبِّيًا

- 1) مُبَيِّنَاتٌ (2) مُحَدَّدَاتٌ (3) مُصَحِّحَاتٌ (4) مُسَمَّوْنَ (5) مُعْطَى
 6) مُرَبِّيَاتٌ (7) مُرَبُّوْنَ (8) مُفْتَشُونَ (9) مُؤَخَّرَةٌ (10) مُهْتَنُونَ

283-машиқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг, ундаги сифатдошларни топинг, маъносига эътибор беринг ва қандай гап бўлаги бўлиб келганлигини аниқланг:

1) نشرت في جريدة جامعنا مقالة مكرسة لهذه المناسبة. 2) أخذت ممرضات المستشفى يخدمن المرضى بمجد. 3) شجرة البن معمرة فهي تعيش عدة سنوات. 4) الرجل المثقف لا يكذب أبدا. 5) أنا لم أكن مربوطا بموعد محدد. 6) كنت في ذلك الحين بين الرجال المعممين والمقبعين والمطربشين. 7) عاش صديقي في منزل أسرة خالته موقتا. 8) كان الأب أمام مائدة الطعام مع عائلته المكونة منه ومن زوجته وولديه وبنتيه. 9) الفنادق في جمهورية مصر العربية مصنفة إلى عدة درجات. 10) نحن نريد أن نأكل غذاءنا مع المشهيات المختلفة. 11) يجب عليكم يا تلاميذ أن تقيموا بدفتر واحد على شكل المربعات. 12) هناك عوامل معينة لتقدير الموقف الاقتصادي. 13) قد ذهب موظفوزارة التعليم العالي إلى بيوتهم مبكرين. 14) تجمع الرسائل الموضوعية في صناديق البريد المعلقة في شوارع المدينة مرتين يوميا. 15) اسم مؤلف الكتاب مكتوب فوق اسم الكتاب. 16) يوجد في أيامنا هذه جهاز التلفزيون الملون في كل بيت. 17) نوافذ بيت عمنا الجديد مزينة بقطع من الزجاج الملون. 18) كانت كل الرسائل مزورة. 19) على طول شاطئ هذه الجزيرة كثير من المؤسسات العلمية.

284-машиқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. «Қуплар» киссасининг муаллифини биласизми (ми)?
2. Маланиятли кишилар шаҳримизда жуда кўп. 3. Ўзбек филологияси факультети ўқитувчилари арабшуносларнинг илмий мактабига асос солдилар. 4. Ташки ишлар вазириликнинг хизматчилари Саудия Арабистонининг миллий байрамига бағишланган таптанада hozir бўлдилар. 5. Анави деворга осилган почта қути-сидан хатларни ҳалигинада олиб кетишди. 6. Сиёсий вазиятни аниқлашнинг муайян омиллари мавжуд. 7. Менга салат олиб келманг (ми), мен уни емайман. Менга ковурилган балик олиб келишг. 8. Оиламиз меъдан, хотинимдан, ўғлим ва кизимдан

ташқил топган. 9. Ўғлим Тошкентдаги дўстимнинг уйида вақтинча яшаб турган эди. 10. Шляпа кийган, салла ўраган одамлар орасидан тоғамнинг ўғлини кийинлик билан топдим. 11. Синглим юрак хасталиклари шифохонасида икки йил хамшира бўлиб ишлаган. 12. Қадимда ховлимиз икки қисмга бўлинган эди. 13. Нок дарахти узок яшовчи дарахтдир. У бир аср яшаши мумкин. 14. Кумушдан ишланган мана бу қандилни қўраяпсизми (мз.)? У хонанинг ўртасида осиглик турипти. 15. Бастакор Мухаммад Абдулваҳхоб Мисрнинг машхур кишиларидандир.

ЎН УЧИНЧИ МАТН

فن التمثيل في مصر

فن التمثيل من الفنون القديمة في أوروبا من عهد اليونان وقد نقل العرب في صدر الدولة العباسية علوم اليونان ورفضوا الآداب والتمثيل والسبب في ذلك على ما يبدو منع المسلمين ظهور المرأة المسلمة على المسرح. ودخل التمثيل الحديث إلى اللغة العربية في أواسط القرن الماضي وأول من مثل في أول رواية عربية كان مارون النقاش من أهل بيروت. أما في مصر فبنى الخديوي إسماعيل دار الأوبرا في النصف الثاني من القرن الماضي بمناسبة افتتاح قناة السويس. ولكن ظلت الأوبرا الخديوية مغلقة في وجه التمثيل العربي إلى أواخر القرن الماضي حينما أذنت الحكومة المصرية لسلامة حجازي بالتمثيل في الأوبرا. والشيخ سلامة حجازي كان صاحب أول فرقة منظمة في الشرق. وكان هو يمثل الدور الأول في كافة الروايات وملحن جميع الألحان وكان جميل الصوت وعنده قدرة فائقة في التلحين. وعندما زارت ساره بيرنار المثلة الفرنسية الشهيرة القاهرة علمت الشيخ سلامة عبقريا في فنه. ومن أكبر الممثلين في مصر عزيز عيد ونجيب الريحاني ويوسف الوهي وزكي طليمات.

ومن المسارح المشهورة في مصر الآن - الفرقة القومية . نظمت هذه الفرقة في بداية قرنا الحالي وفرقة المسرح المصري الحديث. نظم هذه الفرقة زكي طليمات في منتصف قرنا وأول من عين مديرا للفرقة القومية كان الشاعر المصري المشهور خليل مطران.

وفي عهد الرئيس جمال عبد الناصر نظمت في مصر مسارح جديدة وهي مسرح حديقة الأزبكية ومسرح محمد فريد ومسرح الجمهورية ومسرح المقطم والمسرح العائم وأوركسترا القاهرة السمفوني إلى غير ذلك.

(О.Б. Фролованинг «Мы говорим по-арабски» китобидан айрим ўзгартишлар билан.)

285-машқ. Ўн учинчи матнни дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини қўйишг ва ўзбекчага уғиринг.

286-машқ. Ўн учинчи матн асосида қўйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) لماذا لم يقبل العرب التمثيل من أوروبا؟
- 2) متى نقل العرب علوم اليونان؟
- 3) متى دخل فن التمثيل البلدان العربية؟
- 4) من هو أول ممثل في رواية عربية؟
- 5) من أية مدينة مارون النقاش؟
- 6) من بنى دار الأوبرا في القاهرة ومتى؟
- 7) بأية مناسبة بنيت دار الأوبرا؟
- 8) لمن أذنت الحكومة المصرية بالتمثيل في الأوبرا؟
- 9) من هو الشيخ سلامة حجازي؟
- 10) هل الشيخ سلامة حجازي ممثل أم ملحن؟
- 11) هل تعرف أكبر الممثلين المصريين ومن هم؟

12) اذكر المسارح المصرية المشهورة الآن؟

13) من عين مديرا للفرقة القومية؟

14) أية مسارح نظمت في عهد الرئيس جمال عبد الناصر؟

287-машқ. Ўн учинчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бобларини аниқланг ва тўла морфологик таҳлил қилинг.

288-машқ. Ўн улпинчи матндан сифатдошларни топинг, қайси боб феълдан эканлигини аниқланг ва гапдаги вазифасини тушунтиринг.

289-машқ. Ўн учинчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажҳул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг, улар иштирокида ҳар бир сифатдошга биттадан гап тузинг.

290-машқ. Қўйидаги ибораларни ўрганинг ва улар иштирокида гап тузинг:

في وسعنا؛ من فضلك؛ من صميم القلب؛ دار الأوبرا؛ حفلة موسيقية؛
بجد؛ آلة التصوير؛ العالم المصري؛ تاريخ شعوب أوزبكستان؛ مشاكل اللغة
العربية النحوية؛ رئاسة الجامعة؛ طرق المعالجة الحديثة؛ أعمالنا التدريسية
والتربوية؛ ثرى طبيعى؛ يوم الميلاد؛ منذ وقت غير بعيد؛ المركز المصري لتعليم
اللغة العربية؛ بعد بضعة أيام؛ أهم جوانب حياتنا الاجتماعية؛ الآثار المعمارية
القديمة، فرشة الأسنان، العادة اليومية؛ نقود مناسبة، أبنية جديدة، دق الجرس؛
أبحاث علمية مختلفة؛ وسائل النقل؛ البريد الجوي؛ بعض الصعوبات؛ اقتصاد
جمهوريتا.

ЯНГИ СЎЗЛАР

أَثَمٌ <i>қз/п.</i> гуноҳ	بِسْرَعَةٍ тезда, зудлик билан
إِزْعَاجٌ ташвишга кўйиш, безовта қилиш	V تَأَخَّرَ кечикмок; колок бўлмок
اسْتَعْدَادٌ тайёрланиш. тайёргарлик	V تَأَسَّفَ афсусланмок
أَقْلٌ энг оз	V تَأَلَّفَ иборат бўлмок
أَكْثَرُ энг кўп	V تَأَمَّلَ ўйланиб тикилиб турмок
إِلَى آخِرِهِ : الخ ва х.к.	V تَبَقَّى колмок, ортиб колмок
آلَمٌ <i>қз/п.</i> оғрик, азоб	V تَجَمَّدَ котмок, музламок
اِقْتِصَادِيЙ иктисодий	V تَجَمَّعَ тўпланмок, йиғилмок
أَلْمَانِيَا Германия	V تَحَدَّثَ гапириб бермок
أَمَامٌ олдинги жой	V تَحَرَّكَ харакат қилмок
بَيْعَاءٌ тўти	V تَحَسَّنَ яхшиланмок
بُحَيْرَةٌ кўл	V تَحَقَّقَ амалга ошмок, рўёбга чикмок
I بَدَلٌ (y) сарфламок	V تَحَوَّلَ буришмок; тўпланмок
I بَدَلٌ عِنَايَةٌ эътибор бермок	V تَخَلَّصَ халос бўлмок, кутулмок
I بَدَلٌ جُهْدًا тиришмок	V تَدَرَّبَ машк қилмок
بُرْتَمَالٌ апельсин	تَدْرِيجِيЙ даражама-даража амалга ошадиган
I بُرُوزٌ (i) пайдо бўлмок, кўринмок	

تَدْرِجِيًّا даражама-даража
 V تَدَفَّقَ олдинга интилмок
 V تَذَكَّرَ эсламок
 V تَرَأَسَ бошчилик килмок
 تَرَكَّ عُثْمَانِيَّ усмонли турк
 V تَرَكَزَ тўпланмок
 V تَرَوَّجَ уйланмок, турмушга
 чикмок
 V تَصَوَّرَ тасаввур килмок
 V تَطَّلَعَ чўзилмок, чўзилиб
 чикиб турмок
 تَطَوَّرَ ривожланиш
 V تَعَدَّدَ кўп бўлмок, кўп сонли
 бўлмок
 V تَعَرَّفَ танишмок
 V تَعَصَّبَ мутаассиб бўлмок
 V تَعَلَّمَ بِالْمُرَاسَلَةِ сиртдан
 ўкимок
 تَعَلِيمَاتٌ кўрсатма, инструкция
 V تَعَمَّقَ чуқурлашмок
 V تَعَهَّدَ гарданига олмок
 V تَغَيَّرَ ўзгармок
 V تَفَتَّحَ очилмок (..ул)

V تَفَرَّجَ томоша килмок
 V تَفَضَّلَ мархамат килмок
 V تَقَدَّمَ якин бормок, якин
 келмок
 V تَقَرَّبَ якинлашмок (مِنْ)
 V تَقَوَّى кучли бўлмок, куч
 йиғмок
 V تَقَيَّأَ кусмок, кайт килмок
 V تَكَرَّمَ лутф этмок, мархамат
 килмок
 V تَكَلَّفَ тортинмок, уялмок
 V تَكَلَّمَ гаплашмок
 V تَكَوَّنَ тузилмок, иборат
 бўлмок
 V تَكْوَى иситма чикармок
 V تَلَفَّت атрофга карамок
 V تَلَقَّى олмок
 V تَلَوَّى бурилмок; кулча бўлиб
 олмок (илон)
 V تَمَتَّعَ мазза килмок,
 бахраманд бўлмок
 V تَمَشَّى пиёда сайр килмок
 V تَمَتَّى хохламок
 V تَمَهَّلَ секинлашмок

V تَمَيَّرَ ажралиб турмок,
 фаркланмок
 V تَنْزَعُ сайр килмок
 V تَنْسَمَ хиди келмок, бўйи
 келмок, анкимок
 V تَنْقَلُ кўчиб юрмок
 V تَنْوَعُ турли хил бўлмок
 V تَوَاتَرَ таранглашмок
 V تَوَجَّهَ юзланмок, йўланмок
 V تَوَرَّعَ хижолат чекмок
 V تَوَسَّطَ ўртани эгалламок,
 ўртага жойлашмок
 V تَوَفَّى вафот этмок
 V تَوَقَّفَ тўхтамок
 V تَوَلَّى кўлга киритмок,
 эгалламок
 V تَيَقَّطَ хушёр бўлмок, хушёр
 бўлиб турмок
 جَوَائِزُ кўн. جَائِزَةٌ мукофот
 جُزْءٌ кисм
 جَيْشٌ армия
 حَالِيٌّ хозирги
 I حَانَ (حين) (ii) (ниман-
 нингдир) вақти кирмок

حُجْرَةٌ хона
 II حَرَّرَ озод килмок
 حَسَبَ عَادَتِنَا одатимизга кўра
 II حَسَنَ رَقْمًا قِيَاسِيًّا рекордни
 янгиламок
 حُصُولٌ кўлга киритиш
 II حَطَّمَ парчаламок, синдирмок
 حَفْلَةُ الزَّفَافِ тўй, никоҳ тўйи
 حَقِيدٌ невара, набира
 حُكُومَةٌ ҳукумат
 حُلْمٌ кўн. أَحْلَامٌ орзу, умид
 II خَصَّصَ махсус ажратмок
 (пулни)
 حُطُوطٌ кўн. حُطَّوْطٌ чизик, линия
 دَبَابَةٌ танк
 دِفَاعٌ мудофаа килиш, мудофаа
 دَوَاءٌ даво, шифо
 رَبِيعٌ бахор
 رَفَعٌ кўтариш
 رَفْعُ الْأَثْقَالِ оғир атлетика
 رُوَيْدًا секин-аста, аста-секин

سَاتِرٌ бошка
 سَحْرٌ сехр
 سُرْعَةٌ тезлик, суръат
 سَطْحِيّ юзаки, сатхий
 I سَعَى (a) (سعي) интилмок,
 харакат килмок
 سَفِيرٌ элчи
 II شَجَعَ рагбатлантирмок
 شُرْطِيّ миршаб, полиция
 شُرْطِيّ الْمُرُورِ йўл харакати
 ходими
 شَعْبِيَّةٌ халкчиллик
 I شَعْرَ (y) شَعُورٌ сезмок, хис
 килмок
 شَعْفَ эхтирос
 شِفَاءٌ шифо
 صِدْقٌ тўтрилик, самимийлик
 I ضَرْبَ رَقْمًا قِيَاسِيًّا рекорд
 ўрнатмок
 ضَمِيرٌ қўл. ضَمَائِرٌ виждон
 طَابِعٌ характер
 طَابِعٌ جَمَاهِيرِيّ оммавий тус
 طَلْقٌ очик (ҳаво)

طُوفَانٌ тўфон
 عُبُورٌ кесиб ўтиш (*iyūṭni*)
 عَبِيرٌ бўй, хид
 عَدُوٌّ қўл. أَعْدَاءٌ душман
 عَدِيدٌ кўп сонли
 قُضِيَ عَصَبٌ қўл. أَغْصَابٌ асаб
 عَصِيرٌ шарбат
 عَفْشٌ юк, багаж
 II عَقَدَ мураккаблашгирмок
 عِلَاجٌ даволаш
 قُضِيَ عِلْلٌ қўл. عِلَّةٌ касаллик
 عَلَى الْأَقْلٌ камида
 I غَلَبَ (u) غَلَبَةٌ ғалаба килмок
 I فَوْزٌ (y) فَازَ (فوز) ютмок, голиб
 келмок
 فَتْرَةٌ вақт, муддат
 فَرَّاشٌ фаррош
 فَرِيقٌ команда
 فُلٌ араб жасмини
 فَلَسْطِينِيّ Фаластинга оид

فِي الْهَوَاءِ الطَّلَقِ очик хавода

قَصَاءٌ (u) قَضَى (قَضَى) йўк

كِلْمُوكَ (عَلَى)

قِمَّةٌ (كُتِبَ) قِمَمٌ чўкки. тог

чўккиси

أَقْوَامٌ (كُتِبَ) قَوْمٌ қавм, элат,

миллат

قِيْدٌ (كُتِبَ) قِيْدٌ кишан

كَوَارِثُ (كُتِبَ) كَارِثَةٌ фалокат

كُرَّةٌ қолтоқ, тўп

كُرَّةُ السَّلَّةِ баскетбол

كُرَّةُ طَائِرَةٍ волейбол

كُرَّةُ الْقَدَمِ футбол

كَمَا كُنْتُ أَتَصَوَّرُ мен тасаввур

килиб юрганимдек

لَحْظَةٌ лаҳза

لَعْمٌ (كُتِبَ) أَلْعَامٌ мина

مُشَاةٌ (كُتِبَ) مَاشٌ пиёда одам

مُبَاحَثَةٌ музокара

مُبَاحَثَاتُ الْقِمَّةِ олий даражадаги

музокаралар

مَبْلَغٌ (كُتِبَ) مَبَالِغٌ маблаг

مُتَكَامِلٌ мукаммал

مِثْلَمَا تَرَوْنِي الْآنَ мени хозир

كُورِيْبُ турганингиздек

مُحَافَظَةٌ ВИЛОЯТ

مُرَاسَلَةٌ ёзишув

مُرَافَقَةٌ хамрох бўлиш.

хамрохлик

مُرَاقِبَةٌ қузатиш, назорат қилиш

مُشَاهَدَةٌ қўриш, томоша қилиш

مُطْلَقٌ мутлоқ, сўзсиз

مُطْمَئِنٌّ хотиржам

مُعَقَّدٌ мураккаб, чигал

مُقَابَلَةٌ учрашув

مُقَابَلَةٌ وَدِيَّةٌ дўстона учрашув

مُلاَكِمَةٌ бокс

مِعَادٌ (نِيْمَانِيْغِدِيْر) муддати,

вакти

مَيْلٌ мойиллик

نَوْمٌ (a) نَامٌ (نَوْمٌ) I ухламок

نَبَاتِيٌّ ўсимликка оид

نَفْدٌ II бажармоқ, адо қилмоқ

رِيْوَجْلَانِيْرٌ II ривожлангирмоқ,

ўстирмоқ

نِيَّةٌ (u) نَوَى I ният қилмоқ

I هَرَبٌ (a) ҺҮРҮБ кочмок
 هُمُومٌ җүй. ҺҮМҮМ ташвиш
 وَرَاءُ орка томон
 وَفْدٌ җүй. ҮФУД делегация
 I وَقْفٌ (u) ҮҲҲАМОК

الْوَلَايَاتُ الْمُتَّحِدَةُ الْأَمْرِيكِيَّةُ
 Америка Құшма Штатлари
 يَاسِرٌ عَرِفَاتُ Ёсир Арафот
 يَاسْمِينٌ жасмин

§ 83. V БОБ ФЕЪЛИ

291-машиқ. Қуйидаги V боб феълларини ўтган ва ҳозирги - келаси замонда тусланг:

تَدْفَقُ – олдинга интилмок; نَدْرَبُ – машк қилмок; تَنْقَلُ – кўчиб юрмок; تَنْزَهُ – сайр қилмок; تَحْرُكُ – ҳаракат қилмок; تَعْلَمُ – таълим олмок; تَجْمُدُ – котмок, музламок; تَحَدِّثُ – гапириб бермок; تَفْتَحُ – очилмок; تَمَّعَ – мазза қилмок, бахраманд бўлмок; تَذَكَّرُ – эсламок; تَرَكَّزُ – тўпланмок; تَزَوَّجَ – уйланмок, турмушга чикмок.

292-машиқ. Қуйида берилган феъллардан V боб феъли ҳосил қилинг ва маъноларидеги ўзгаришини тушунтириг:

فَتَحَ – очмок; حَرَكَ – ҳаракатга келтирмок; كَوَّنَ – ташкил этмок; عَلَّمَ – ўргатмок; زَوَّجَ – уйлантирмок, турмушга узатмок; خَرَجَ – чикмок; عَرَّفَ – таништирмок.

293-машиқ. Қуйидаги феълларнинг ўзагини, бобини, нисбатини, замонини, шахс-сонини аниқланг:

Масалан, يَتَخَرَّجُنَ – (خَرَجَ), V боб, аниқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, III шахс, кўплик, мн.

1) تُقَلَّنَ (2) أَتَزَّوَّجَ (3) تَذَكَّرُتُمَا (4) تَتَحَرَّكُ (5) تَتَدَفَّقُونَ

- (6) تُزَوِّجُوا (7) تُفْتَحِينَ (8) سَأْتَدْرَبُ (9) يَتَزَوَّجُونَ (10) تَجْعَدُونَ
 (11) تَمْتَعَانِ (12) سُنْضِرْبُ (13) أَقْبَلُ (14) يُشِيدُونَ (15) تُحْرَكْتُ
 (16) سَتَعْرِفُونَ (17) يُتَعَلَّمُونَ (18) سَتَرَكَّرُ

294-машқ. Феълларнинг қўлидаги шаклини ҳаракатларини ўзгартириши билан қандай ўқили мумкинлигини аниқланг ва уларни таҳлил қилинг:

Масалаш. تعلم:

1. تَعَلَّمَ - (علم), I боб, аниқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, II шахс, бирлик, мз.
2. تُعَلِّمُ - (علم), I боб, мажхул нисбат, ҳозирги- келаси замон, II шахс, бирлик, мз.
3. تُعَلِّمُ - (علم), II боб, аниқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, II шахс, бирлик, мз.
4. تُعَلِّمُ - (علم), II боб, мажхул нисбат, ҳозирги-келаси замон, II шахс, бирлик, мз.
5. تَعَلَّمَ - (علم), V боб, аниқ нисбат, ўтган замон, III шахс, бирлик, мз.
6. تُعَلِّمَ - (علم), V боб, мажхул нисбат, ўтган замон, III шахс, бирлик, мз.

(1) تنزه (2) تحدث (3) تنقل (4) تزوج (5) تفتح

295-машқ. Қўлидаги гапирни ўзбекчага ўғиринг ва ундаги V боб феълларининг замони ва шахс-сонини аниқланг:

- 1, كل يوم بعد تناول العشاء أتزده في الهواء الطلق. 2, في فصل الربيع نرى الأزهار قد تفتحت. 3, سمعت في الشارع صوتا غريبا وتوجهت نحو صاحبه كي أعرف من هو. 4, في كليتنا قسم خاص ويتعلم فيه الطلاب بالمراسلة. 5, وصل هذا الطالب من ألمانيا وغدا سيتحدث لنا عن بلاده.

6) في فصل الشتاء يتجمد الماء في معظم الأنهار. 7) في هذه المباراة الرياضية تمتع الجميع بمشاهدة كرة القدم. 8) يتركز أكثر سكان أوزبكستان في وادي فرغانة. 9) وقف الباص ثم تحرك بسرعة. 10) تعرف المهندسون والعمال على الأجهزة الجديدة المأتية من الولايات المتحدة الأمريكية. 11) بدأ الطلاب الأجانب يتكلمون باللغة الأوزبكية تدريجياً. 12) جلسنا مع صديقنا حتى منتصف الليل وتذكرنا أيامنا الطلابية. 13) تخرجت جميع الطالبات من الجامعة وتزوجن. 14) تعهدت حكومة فرنسا بأن تقدم إلى جمهوريتنا مساعدة لتطوير بلدنا اقتصادياً. 15) يتدرب العمال والمهندسون بشغف لتحقيق أحلامهم. 16) أخذت دبابات العدو تتدفق على الطريق. 17) في تلك الفترة تنقلتُ بين الكثير من بلاد العالم.

296-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўзгиринг:

1. Бизнинг янги кора машинамиз жуда тез юради. 2. Биз Миср Араб Республикаси пойтахти Қоҳирада секин-аста миср лахжасида гаплаша бошладик. 3. Саудия Арабистонидан келган мехмонлар ўз юртлари хақида бизга гапириб беришди. 4. Бизнинг табаррук заминимизда гуллар бахорлан кузгача тўхтовсиз очилади. 5. Онам бу кеча ухлай олмадилар ва шунинг учун эрталаб очик хавода сайр қилмадилар. 6. Оила аъзоларимизнинг барчаси Сизни (ми.) жуда яхши эслайдилар. 7. Дехқонлар пахташи ўз вақтида териб олиш мажбуриятини олдилар. 8. Спортчилар ўз орзуларига етишиш учун тинмай машқ қилдилар. 9. Синглим ўзбек филологияси факультетида сиртдан ўқиди, уни ўтган йили тугатди ва бир ўқитувчи йигитга турмушга чиқди. 10. Биз бу йил Намаган университетининг араб филологияси бўлимини тугатамиз ва қишлоқларимизга қайтиб, у ерда болаларга араб тилини ўргатамиз. 11. Бизнинг классик шоиримиз Машраб Хитой билан Эрон ўртасидаги қўпгина шаҳарларда кўчиб юрган. 12. Барча тинловчиларнинг фикри маърузачининг гаплари атрофида жамланди. 13. Оломон олдинга қараб интилди ва бир зумда кўчани кесиб ўтиб, фонтан ёнидаги кенг майдонда тўпланди.

14. Қишда булоғимизнинг суви музламайди. 15. Залдаги тингловчилар ўзбек классик макомларини тинглаб мазза қилдилар.

§ 84. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАР V БОБИНИНГ ЎТГАН ЗАМОНИ

297-машқ. Қуйидаги феълларни аниқ ва мажхул нисбатда ўтган замонда тусланг:

تَلْفِيًا – олмоқ; تَلَوِي – бурилмоқ; تُوْفِي – вафот этмоқ; تَلْفِيًا – кусмоқ; تَكْوِي – иситма чиқармоқ; تَوْرَع – хижолат чекмоқ; تَوَجَّة – иборат бўлмоқ; تَرَأْس – бошчилик қилмоқ; تَأْلَف – юзланмоқ; تَمْنَى – хоҳламоқ; تَامَل – ўйланиб тикилиб турмоқ.

298-машқ. Қуйидаги феълларнинг ўзагини, бобини, нисбатини, замонини, шахс-сонини аниқланг:

Масалан, تَوَلَّيْن (ولى), V боб, аниқ нисбат, ўтган замон, III шахс, кўплик, мн.

(1) تَلَوَيْتُ (2) تَوْرَعَا (3) تَامَلْنَا (4) تَمْنَيْتَا (5) تُوْفَيْتُ
(6) تُوْفُوا (7) تَمْنَيْتَا (8) تَكْوَيْتَا (9) تَوَلَّيْتُ (10) تَلْفُوا

299-машқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг, ундаги феълларни тўла морфологик таҳлил қилинг:

(1) تَلْفَيْنَا شَيْئًا مِنْ الْعِلْمِ لِئَلَّا نَبْقَى فِرَاشِينَ أَمْ فَلَاحِينَ. (2) قَدْ تُوْفِي كِرَاتَشْكَوْفَسْكَي أَحَدَ الْمُسْتَعْرَبِينَ الْعِظْمَاءِ فِي مُنْتَصَفِ قَرْنِنَا الْحَالِي. (3) تَوْتَرَتْ أَعْصَابُنَا عِنْدَمَا رَأَيْنَا لِأَعْيَبِنَا مَقْلُوبِينَ. (4) هَذِهِ الْمَسْأَلَةُ لَيْسَتْ مُشْكَلَةً كَمَا تَصَوَّرْنَاهَا قَبْلَ ذَلِكَ. (5) تَغْيِيرُ كُلِّ شَيْءٍ فِي ذَلِكَ الْبَيْتِ بَعْدَمَا تُوْفِي أَبَاؤُنَا وَأَجْدَادُنَا. (6) مِنْ تَوْلِي الْحُكْمِ فِي سَمَرْقَنْدٍ بَعْدَ قَتْلِ أَوْلُوغْبَيْكِ حَقِيْدِ الْأَمِيرِ تَيْمُورٍ؟ (7) تَأَلَّفَتْ جِدْرُ الْعُرْفَةِ مِنْ صَفِّ مِنْ صُورِ الثَّيْرَانِ فَوْقَهَا صَفٌّ مِنْ صُورِ الْحَيَوَانَاتِ الْمَخْتَلِفَةِ الْآخَرَى. (8) تَرَأْسَ الْوَفْدِ الْفِلَسْطِينِي فِي مِبَاهِئَاتِ الْقَعْمَةِ

رئيس حركة فلسطين ياسر عرفات. 9, بعدما تفرج فريد تلك البدلة طويلا توجه إلى البائع. 10, ما تورع أبنائي عن أن يجلسوا في غرفتهم. 11, في نهاية حفلة الزفاف تمنينا للعريس والعروس حياة سعيدة. 12, تأمل الرجل فوجد في نفسه ميلا إليه. 13, تلوى الترام على شارع الجيش في الجزء الشرقي من مدينة القاهرة. 14, تكوت المريضة في مرضها أسبوعا كاملا. 15, تقيأت زينب بلون عصير البرتقال. 16, لا نهاية لهذا الكلام أيها الرجل قد تأخر الوقت.

300-ماشқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Ўзбекистон ҳукумати делегациясига президентимиз ўзлари бошчилик қилдилар. 2. Талабалар мени кўргани келишди ва кетаётиб менга соғлиқ тилашди. 3. Боболарим ва бувиларим асримизнинг бошларида вафот этишган. 4. Буюк муҳаддисимиз Имом Бухорий дастлабки илми Бухоронинг ўзида олган. 5. Амир Темур давлати Улутбек вафотидан кейин парчаланиб кетди ва Амир Темурнинг жуда кўп авлодлари ҳокимият тепасига чиқдилар. 6. Бизнинг кечлик овқатимиз ковурилган гўшт, картошка, нон ва кўк чойдан иборат бўлди. 7. Мен бир оз ўй-ланиб турдим ва у аёлга нисбатан ўзимда мойиллик сездим. 8. Акамнинг тўнғич кизи икки ҳафта иситма чиқарди. 9. Эрхотин ўртасидаги бу хунук муносабатни кўрдик ва натижада асабларимиз таранглашди. 10. Биз кечаси узок ўтирдик ва натижада биринчи дарсга кечикдик.

§ 85. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАР V БОБИНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНИ

301-ماشқ. Қўйидаги феълларни аниқ ва мажсузи нисбатда ҳозирги-келаси замонда тусланг:

تَلَّقَى – уйланмок, турмушга чикмок; تَوَلَّى – қўлга олмок; تَرَوَّجَ – олмок; تَمَشَّى – сайр қилмок; تَحَقَّقَ – амалга ошмок; تَكَوَّنَ – иборат бўлмок; تَمَنَّى – хохламок; تَأَلَّفَ – тузилмок; تَصَوَّرَ –

тасаввур қилмоқ: تَوَجَّهَ - йўл олмоқ; تَلَوَى - гўжанақ бўлмоқ;

تَحَوَّلَ - бурилмоқ, тўпланмоқ; تَوَقَّفَ - тўхтамоқ.

302-машиқ. Қуйидаги феълларнинг бобити, замонити, нисбатини, шахс-сонини аниқланг:

- (1) تَمَشِينَ (2) تَتَرَوْنَ (3) يَتَلَوْنَ (4) تَتَعَلَّمْنَ (5) يُكَيِّنَ
(6) يَتَمَيَّنْنَ (7) يَتَوَقَّفُونَ (8) يُدَيِّنُ (9) دَتُوا (10) تَرُوْحَانَ
(11) تُلْقِيْتُمَا (12) تَوَلَّيْنَا (13) تَلَوُوا (14) تَتَحَقَّقَنَّ (15) تَتَمَشُونُ

303-машиқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) في وقت الغداء يتوقف العمل في كل مكان. 2) بدأت الدبابات تتحول
وسط حقول الألغام. 3) ليست هذه المشكلة معقدة كما كنت أتصورها.
4) بعد زيارة أساتذتنا ستوجه إلى بحيرة "زاحت". 5) كان الأتراك العثمانيون
يتولون الحكم في معظم البلدان العربية في القرون الوسطى. 6) تتألف أسرة
أحد من أصدقائي من جده وجدته ووالديه. 7) يتكون عفشي من الحقيبتين
الصغيرتين. 8) كل يوم بعد تناول العشاء يتمشى الناس رجالا ونساء على
شاطئ البحيرة. 9) قد حضرت أنا إلى بلدكم في سفينة وأتمنى أن أعود إلى
بلدي في سفينة أخرى. 10) تزوج ابني الكبير في هذه السنة أما بنتي فتزوج في
السنة المقبلة إن شاء الله. 11) حسب عادتنا صاحب البيت يتولى بنفسه تقسيم
الطعام وتوزيعه على الضيوف. 12) تتلوى الحية في الشتاء تحت الأرض.
13) كثير من الشبان الأجانب يتلقون العلوم في طشقند عاصمة أوزبكستان.
14) لا أتصور أن يفوز الفريق الإيراني على فريقنا "توبهار" (الربيع الباكر).
15) كل ما صنعوه من علاج كان يزيد من الألم ولا يتحقق منه الشفاء.

304-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча вариантлари топинг ва улар шитирокида гап тузинг:

Богимиздаги ўриқлар; Ўзбекистоннинг янги тарихи; фарзандларни тарбия қилиш; халқаро хотин-қизлар байрами; маданият саройи; бозор иктисодиёти; тафтиш хайъати; кишлоқ хўжалигини ривожлантириш; шифохона ҳамширалари; кофе дарахти; ўша вақтда; «Кунлар» қиссаси; арабшуносликнинг илмий мактаби; ташқи ишлар вазирлиги; Саудия Арабистони; сиёсий вазият; қовурилган балиқ; шляпа кийган ва салла ўраган одамлар; юрак хасталиқлари шифохонаси; актёрлик саъяти; ўтган асрнинг ўрталари; Миср ҳукумати; асримизнинг бошларида.

305-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Онажон, сиз менинг бахтсиз бўлишимни хохламайсиз.
2. Араб мамлакатларида опера театрининг бўлишини биз тасаввур қилмаймиз.
3. Зайнабнинг барча орзулари бу йилдан амалга оша бошлади.
4. Ҳукумат делегацияси самолётдан тушгандан кейин шаҳар маркази томон йўл олади.
5. Машиналар колоннаси асосий йўлга бурилади бошлади.
6. Ўша машҳур ёзувчининг пьесаси бир неча қисмдан иборат бўлади.
7. Ўзги таътилда талаба қизлар саёхатга чиқмайдилар, балки кечкурунлари очик хавода сайр қиладилар.
8. Йиллар ўтиши билан одамларнинг одати ўзгаради.
9. Келинчак отасига юзланди ва унга таъзим қилди.
10. Гуруҳимиз толибалари хотин-қизлар байрамида жуда қўп совғалар оладилар.
11. Дехконларнинг нонуштаси нон, қанд ва кўк чойдан иборат бўлади.
12. Ярим тунда шаҳардаги барча транспорт воситалари тўхтади.
13. Сизгилем, нима учун ёлғиз ўйланиб турибсан?
14. Нима учун ташқарида кечкурунлари сайр қилмайсиз, дуғонам?
15. Биз сизларга (ми.) келгусидаги ишларингизга муваффақиятлар тилаймиз.

§ 86. V БОБ ФЕЪЛНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

306-машқ. Қуйидаги феълларни шарт майлида тусланг:

تَجَمَّدَ – қотмоқ, музламоқ; تَقَيَّأَ – қусмоқ; تَحَدَّثَ – гапириб бермоқ; تَرَأَسَ – бошчилик қилмоқ; تَدْرَبَ – машқ қилмоқ; تَكْوَى

– иситма чиқармоқ; تَوَجَّهَ – юзланмоқ; تَمَنَّى – хохламоқ; تَلَوَى – бурилмоқ; تَكْوَنَ – тузилмоқ.

307-машқ. Қўйида қавс ичида берилган феълларни керакли шахс-сонда кўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

1, إن (تَقَلَّ) من بلد إلى بلد آخر فتروا كثيرا من العجائب. 2, لِمَ لَمْ (تَلْقَى) شيئا من العلوم عندما كنت صغيرا؟ 3, إن (تَلَقَّت) حولكم تعلموا الناس جيدا. 4, لم (توتر) أعصابي ولم أشعر بشيء من الإزعاج. 5, قل أسماء أولئك الحمق إن (تَذَكَّرَ). 6, من (تَصَوَّرَ) تلك الكارثة لا ينم مطمئنا. 7, متى (تَنَزَّهَ) في حديقة مدينتنا تلقوا كثيرا من الضيوف الأجانب. 8, اشرب يا صديقي هذه القهوة ثم (تَوَجَّهَ) كلنا معك إلى بيت زميلنا الجديد. 9, متى (تَغَيَّرَ) الزمن (تَغَيَّرَ) عادات الناس معه. 10, من (تَوَلَّى) الحكم في مصر يكن مشهورا في كل العالم. 11, معظم هؤلاء الطلاب لم (تَعَلَّم) اللغة العربية في المدرسة الثانوية. 12, لنخرج من غرفة الدرس هذه ثم (تَحَدَّثَ) قليلا معك. 13, من (سَلَّمَ) إلى باب تلك الحجرة يلتق لوجا كبيرا أمامه. 14, إن (تَكَرَّمَ) حضرتك أن تجلسي معي أجد لهذا وقتا فارغا. 15, لم نأت إلى هذا البستان ولم (تَمَشَّى) فيه أبدا.

308-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Агар сизлар (из.) кўп машқ килсангизлар, ўйинда голиб чиқасизлар. 2. Бизнинг бу дўстимиз ҳеч қачон ҳукумат делегациясига бошчилик килмаган. 3. Шаҳримизда улкан спорт саройининг очилиши муносабати билан бўладиган тантанада иштирок этинглар (из.), маъза киласизлар. 4. Салома Хижозий Мисрдаги биринчи миллий труппанинг бошлиғи эди. Бошка актёрларни эса, мутлако эсламаганмиз. 5. Қачонки кизил, оқ, сарик атиргуллар очилса, мен сени (из.) эслаймам. 6. Аччиқ калампирнинг кўплиги туфайли мен лукмани юта олмадим ва лукма олдинга мутлако сийлсамди. 7. Кечкурун кечликдан кейин ким пиёда сайр килса, кечаси тинч ухлайди. 8. Агар оилапгиз (из.) кўп кишилардан иборат бўлса, уй ишларида чарчамайсиз.

9. Агар сизлар (мз.) бизларга соғлик тиласангизлар, биз ҳам сизларга соғлик тилаймиз.

§ 87. V БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

309-машқ. Қуйидаги феълларни II шахсда буйруқ майлида тушланг:

تَكْوَى – эсламок; تَمَسَّى – хохламок; تَعَلَّمَ – таълим олмок; تَذَكَّرَ

– иситма чиқармок; تَدْرَبَ – машқ килмок; تَوَجَّهَ – юзланмок;

تَقَلَّبَ – кўчиб юрмок; تَوَرَّعَ – хижолат чекмок; تَلَّقَى – олмок;

تَمَشَّى – сайр килмок; تَلَوَّى – бурилмок; تَوَقَّفَ – тўхтамок.

310-машқ. Қуйидаги буйруқ майли феъллари иштирокида гап тузинг:

1) لَتَمَشَّ (2) لَتَتَرَوَّجَا (3) تَلَقَّيْنِ (4) تَوَجَّهِي (5) تَصَوَّرُوا

6) لَيَتَدَقَّقُ (7) تَتَقَلَّبَنَّ (8) تَدْرَبِي (9) لَيَتَمَتَّعُوا (10) تَمَنَّ

311-машқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қуйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) ليتخلص ذلك الضمير وهذه العين وتلك الأذن من طوفان الإثم.
- 2) ليتجمع صلقتا كل يوم رويدا رويدا في مخزن قلوبنا. 3) تقدم يا تلميذي واذهب وجئ من الغرفة بتلك الزجاجاة. 4) تأملي يا بنتي وانظري كيف يعيش الناس في هذا العالم. 5) لتوجه إلى عميد كليتنا ولتقل بعض ما جرى في الكلية.
- 6) فليتحقق كل ما تتمنين. 7) تصورن يا ممثلات مسرحنا هل يمكننا أن نعيش بدون مسرح؟ 8) انظروا السحر المطلق في علاج الطبيب وتأملوا قدرته في العلاج. 9) يا بني آدم حطموا قيودكم وتحرروا منها. 10) هذه هي الأريكة تفضل اجلس يا صديقي العزيز. 11) تحدث من فضلك عن نتائج التطور الاقتصادي في بلدك. 12) تكرمي من فضلك بمرافقتي لحظة واحدة.
- 13) ليتعلم كل منهم اللغة الإنجليزية خلال هذه السنة الدراسية. 14) تدرب يا

رياضي إذا أردت أن تفوز في المباراة المقبلة. 15) ليتوجهن هؤلاء الطالبات إلى بيوتهن قبل أن يراهن أحد.

312-машқ. *Кўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:*

1. Инглиз тилини икки йил ўргандик, энди бу тилда ўзаро гаплашайлик. 2. Ҳиндистондан келган талаба кизлар Ҳиндистон хақида бизга гапириб беришсин. 3. «Роҳат» кўлига борайлик ва у ернинг тоза хавосидан баҳраманд бўлайлик. 4. Ўйлаб қаранглар, ўгилларим, нима учун араб тилини ўргандингизлар? 5. Спортчилар, келгуси мусобақада голиб келиш учун тинмай машқ қилинглр. 6. Нариги ховлида бўлиб ўтган нарсаларни эшитманглар (мз.) ҳам, асабларингиз таранглашмасин ҳам. 7. Самарканд ва Бухорога қилган сафаримиз хақида талабаларга гапириб берайлик. 8. Барча орзуларимиз амалга ошсин. 9. Завод ишчиларига айтинглр (мз.), улар йўлнинг ўртасида тўхташмасин. 10. Россия ҳукумат делегацияси аъзолари кечки овқатдан сўнг Навоий номли опера театри томон боришсин. 11. Сизлар бир жойда яшанглр (мз.) ва у шаҳардан бу шаҳарга, бу шаҳардан у шаҳарга кўчиб юрманглр. 12. Шаҳримизда турли-туман гуллар очилаверсин ва биз уларнинг атрофида пиёда сайр қилаверайлик. 13. Чақалокка эски сутни ичирманг (ми.), у қайт қилиб юбормасин. 14. Фарзандларимизга яхши хулқ-одоб, узок умр, сихат-саломатлик тилайлик. 15. Холамнинг ўглига айтинг, ойижон, унинг янги оқ машинаси жойидан жилмасин.

§ 88. V БОБ ФЕЪЛИНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

313-машқ. *Кўйидаги феълларни истак майлида тусланг:*

تَكَلَّمَ – гаширмоқ; تَقَدَّمَ – яқинлашмоқ; تَذَكَّرَ – эсламоқ; تَحَقَّقَ –

рўёбга чикмоқ; تَحَدَّثَ – гапириб бермоқ; تَنَسَّمَ – аиқимок, хиди

келмоқ; تَدَرَّبَ -- машқ қилмоқ; تَلَفَّتَ – атрофга қарамок; تَغَيَّرَ –

ўзгармоқ; تَصَوَّرَ – тасаввур қилмоқ; تَحَرَّرَ – озод бўлмоқ; تَنَزَّهَ –

сайр қилмоқ.

314-машқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўзгиринг:

1) يريد كل قوم وشعب أن يتحرر من القيود. 2) قررت الأم أن تتقدم إلى ابنها وتسال سؤاها القديم. 3) قالت لي عنه دون أن يتغير لون وجهها. 4) يجب علينا أن نتحدث عن أعمالنا القادمة. 5) لكي يتحقق كل ما تنويه ينبغي لك أن تسعى إليه بجد. 6) هل بوسعك أن تتنسم بعير الفل والياسمين؟ 7) ألا يجوز لكم أن تتكلموا بالعربية؟ 8) يجب عليك أن تتلفتي حولك قبل أن تقري من هناك. 9) علينا أن نتذكر آخر ما سمعناه من أستاذنا المصري. 10) لا تستطيعين يا زينب أن تتصورى هذه المشكلة. 11) هل يمكننا أن نتسره في مثل هذا المساء الجميل؟! 12) أنا لن أتغير في الخلق ولا في الأدب فسوف تروني دائما مثلما تروني الآن. 13) قررنا أن نتلرب ليلا ونهارا لكي نفوز في كرة القدم ولكي نتحقق آمالنا الرئيسية. 14) توجهت طالبتا كليتنا إلى القاهرة لتتعلمنا هناك اللغة العربية. 15) أودك أن تتحدثي معي قليلا. 16) عليك بتناول هذا الدواء كل صباح لتحسن صحتك.

315-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўзгиринг:

1. Шахардан шахарга, юртдан юртга, кишлокдан кишлокка қўчиб юришни мутлако хохламайман. 2. Биз дунё гўзаллигидан бахраманд бўлишимиз керак. 3. Мен фарзандларимга бахт тилашимдан илгари уларни яхши тарбиялашим лозим. 4. Университетни тугатганингиздан (ми.) сўнг каерда ишламоқчисиз? 5. Бу мавзуда мен билан гаплашмай туриб, нега ўрнингиздан тураялсиз (ми.)? 6. Кўчани кесиб ўтишингиздан (ми.) илгари атрофилгизга карашингиз даркор. 7. Бир вақтнинг ўзида араб тилида ҳам, инглиз тилида ҳам, рус тилида ҳам гаплашиш қўлимиздан келади. 8. Кечкурунлари анхор бўйлаб сайр қилишни жуда-жуда ёктираман. 9. Сиз, Мукаддасхон, аёллар делегациясига бошчилик қилишингиз керак. 10. Сиз (ми.) ҳар доим бахор бўлишини ва ҳар доим гуллар очилишини хохлайсизми? 11. Сизнинг (ми.) эски қора машинангиз олдимдан тўхтамай ўтиб кетди. 12. Бу йшигга турмуш а чиқилишингиздан илгари яхшилаб ўйлаб

кўришингиз ва унинг кимлигини билишингиз керак. 13. Биз барчамиз ҳар доим олдинга қараб юришимиз керак.

§ 89. V БОБ ФЕЪЛИНИНГ МАСДАРИ

316-машқ. Қуйидаги феъллардан масдар ҳосил қилинг ва уларнинг маъносини аниқланг:

تَعَلَّمَ – ўрганмоқ; تَحَرَّرَ – озод бўлмоқ; تَنْظَمَ – ташкил бўл-моқ;
تَوَقَّفَ – тўхтамоқ; تَقَبَّلَ – қабул қилмоқ; تَمَنَّى – хохламоқ; تَوَجَّهَ –
йўналмоқ; تَلَقَّى – олмоқ; تَصَوَّرَ – тасаввур қилмоқ; تَوَصَّلَ – етиб
олмоқ; تَقَدَّمَ – олдинга юрмоқ; تَقَوَّلَ – миш-миш таркатмоқ; تَفْتَحَ –
очилмоқ; تَبَنَّى – ўғил асраб олмоқ; تَذَكَّرَ – эсламоқ; تَجَلَّى –
кўринмоқ; تَحَقَّقَ – рўёбга чикмоқ; تَأَذَّنَ – хабар бермоқ; تَمَدَّدَ –
чўзилмоқ; تَكَلَّمَ – гаплашмоқ; تَيَسَّرَ – осон бўлмоқ; تَقَوَّى – қучли
бўлмоқ, қуч йиғмоқ.

317-машқ. Қуйидаги масдарлардан V боб феъли ҳосил қилинг:

تَرِيشٌ – бойиш; تَوْرَعٌ – хижолат чекиш; تَحْبُوٌ – яшириниш;
تَرُوْسٌ – бошчилик қилиш; تَسْؤُلٌ – тиланиш; تَزُوْجٌ – уйланиш;
تَجَمَّلٌ – пардоз қилиш; تَوَلٌ – эгалик қилиш; تَخْرُجٌ – тугатиш; تَكْوُنٌ
– иборат бўлиш; تَأَلَّفٌ – ташкил топиш; تَوَقَّفٌ – тўхташ; تَلَوٌ –
бурилиш; تَتَقَلَّلٌ – қўчиб юриш; تَقَيُّوٌ – қусиш; تَحْرُكٌ – ҳаракат
қилиш; تَدْرَبٌ – машқ қилиш; تَحْمُدٌ – қотиш, музлаш; تَحَدَّثٌ –
сухбат қилиш; تَنْزَةٌ – сайр қилиш; تَمَتَّعٌ – баҳраманд бўлиш.

318-машиқ. Қуйидаги гаплардан масдодларни топинг, уларнинг нечанчи боб феълидан эканлигини аниқлап ва гапларни ўзбек тилига ўғиринг:

1) تنوع الموقع الجغرافي في البلدان يؤدي إلى تنوع درجة الحرارة فيها.
2) قرر بعض الطلاب العرب أن يزوروا متحف الفنون للتعرف على تاريخ الفنون في بلدنا.
3) يا أيها المشاة نفذوا تعليمات شرطي المرور المعين لتنظيم عبور المشاة.
4) لا تنزلوا من السيارة أو الباص أثناء تحركها.
5) التنبؤ بالنتيجة في بدء المباراة صعب جدا.
6) جاءني رجل غريب فتقرب مني وتكلم دون تكلف.
7) أريد أن أعبر عن محبتي وتقديري له بكلمتي هذه.
8) جلسنا في قاعة الانتظار وتحدثنا معهم إلى أن يحين ميعاد تحرك القطار.
9) تصرفات صديقك غير صحيحة يا أحمد. اطلب منه تبريرا لهذه التصرفات الغريبة.
10) التطور الاقتصادي هو أساس التقدم الاجتماعي.
11) ورأى إبراهيم الدبابات قد ظهرت في الطريق وبدأت في التقدم.
12) كل ما رأيته من غم وهم هونتيجة للتبجح والتوقح.
13) ذكرت الفتاة اسم المدينة دون تغير لون وجهها.
14) يا بني أنت تفكر في الأمور سطحيا فتعمق في تأملك.
15) قصد الوزير بتعبه أن يقضي على حياة السفير.

319-машиқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Ижтимоий тараққиёт ҳар бир давлатнинг асосини ташкил этади. 2. Биз Навоий ижоди билан танишиш мақсадида адабиёт музейига бордик. 3. Машиналар колоннасининг жўнашига оз вақт қолди. 4. Ўқув йилининг бошида унинг натижаси ҳақида башорат қилиш қийин. 5. Юзингизнинг (ин.) ранги ўзгаришидан мен кўрқаяпман. 6. Мехмонлар шаҳар аҳолисининг ҳаёти билан танишганларидан сўнг пахтаи қайта ишлаш заводига бордилар. 7. Маданият соҳасидаги ривожланишни мен Навоий помидаги театрда аниқ кўрдим. 8. Ҳар бир йилнинг уйланиши ва ҳар бир кизнинг турмушга чиқиши ҳаётдаги энг бахтли ва унутилмас воқеадир. 9. Машиналарнинг бир жойда тўхтаб туриши йўл ҳаракатини қийинлаштиради. 10. Сизнинг (ш.) бу гайри оддий

киликларингиз барчамизнинг обрўмизни тўқди. 11. Университетни тугатишларидан олдин талабалар Давлат имтихони топширадилар. 12. Ҳар кун эрталаб жисмоний машқ қилиш билан киши куч йиғади. 13. Озод бўлиш ва эркин яшаш ҳар бир халқнинг асрий орзусидир. 14. Бемор куч йиғиш учун бир ой ётиши керак. 15. Ҳар хил дарахтларнинг гуллаши боғларни безайди.

§ 90. V БОБ ФЕЪЛЛАРИНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

320-машқ. Қуйидаги феъллардан аниқ ва мажҳул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг:

تَأَمَّلَ – тикилиб турмоқ; تَقَيَّأَ – қусмоқ; تَحَدَّثَ – гапириб бермоқ; تَمَنَّى – хохламоқ; تَقَوَّى – куч йиғмоқ; تَلَقَّى – олмоқ; تَقَدَّمَ – олдинга юрмоқ; تَزَوَّجَ – уйланмоқ; تَقَرَّبَ – яқинлашмоқ; تَعَرَّفَ – танишмоқ; تَبَّجَحَ – мактанмоқ; تَصَرَّفَ – ўзича иш тутмоқ; تَنَوَّعَ – ҳар хил бўлмоқ; تَوَلَّى – қўлга киритмоқ; تَعَمَّقَ – чуқурлашмоқ; تَخَبَّأَ – яширинмоқ.

321-машқ. Қуйидаги сифатдошларни сонда ва жинсда турланг:

Масалан, مُتَخَبِّئٌ

жинс	бирлик	иккилик	кўплик
МЗ.	مُتَخَبِّئٌ	مُتَخَبِّئَانِ	مُتَخَبِّئُونَ
МН.	مُتَخَبِّئَةٌ	مُتَخَبِّئَاتَانِ	مُتَخَبِّئَاتٌ

1) الْمُتَمَنَّى 2) الْمُتَنَوَّعُ 3) مُتَلَقٌّ 4) مُتَصَرَّفٌ 5) الْمُتَزَوَّجُ 6) مُتَقَدِّمٌ

Масалан: مُتَمَنِّ

ҳолат	бош кел.	қараткич кел.	тушум кел.
аник х.	الْمَتَمَنِّي	الْمَتَمَنِّي	الْمَتَمَنِّي
ноаник х.	مُتَمَنِّنٌ	مُتَمَنِّنٌ	مُتَمَنِّنًا

1) مُتَلَقُونَ 2) مُتَصَرِّفَاتَانِ 3) مُتَوَكِّلَانِ 4) مُتَقَوِّيَاتٌ 5) مُتَمَتِّنُونَ

323-матик. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг, сифатдошларнинг қандай гап бўлаги эклигини аниқланг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) بدأت الدبابات المتبقية ترجع إلى الوراء. 2) رأينا في غرفة المراقبة رجلين متيقظين واقفين أمام لوحة أجهزة المراقبة. 3) أول من مثل في الرواية العربية الأولى كان مارون النقاش من أهل بيروت المتوفى في منتصف القرن الماضي. 4) نود جميعنا أن نرى دائما منظر الحقول المتعددة الألوان. 5) قال أحد من الضيوف متأسفاً "مع الأسف الشديد جئت متأخرا إلى بلدكم الجميل". 6) نظر صديقي إلى الأمام فرأى القطار قادما متمهلا وكانت نوافذ عربات القطار مملوءة بالرؤوس المتطلعة. 7) أوزبكستان جمهورية مشهورة بثرواتها المعدنية المتنوعة. 8) البحر الأبيض المتوسط أحد من البحار الغنية بالثروات النباتية والحيوانية. 9) جاء المتفرجون إلى الملعب وجلسوا على مقاعدهم فبدأت المباراة. 10) الإسكندرية مدينة كبيرة وجميلة واقعة على شاطئ البحر الأبيض المتوسط. 11) سمعت في الطريق حديثا باللغة العربية فتوجهت نحو المتحدث. 12) المتكلمون باللغة العربية قليلون في بلدنا. 13) علة العاشق متميز عن سائر العلل. 14) كان في العصر القديم يقال وكان له بغاء حسن الصوت أخضر اللون متكلم. 15) لا تكن يا ولدي متبجحا ولا متوحلا.

1. Зал тамошабинлар билан тўла эди. 2. Миср Араб Республикаси шимол томондан Ўрта Ер дегизи билан чегараланади. 3. Турли рангдаги кийим-кечакларни аёллар ёктирадилар. 4. Ярим кечада кўчада уйғок одамларни учратдик. 5. Асримизнинг ўрталарида вафот этган Тохо Хусайн Мисрнинг машхур ёзувчиларидан бири эди. 6. Фарғона водийси турли хил фойдали қазилмаларга бойдир. 7. Тамошабинлар бу машхур ўзбек бас-такори шарафига карсақлар чалдилар. 8. Араб бўлими талабалари ўзларининг чиройли хулқи, одоби билан ажралиб туриптилар. 9. Араб тили грамматикасининг колган қондаларини келгуси хафтада ўрганамиз. 10. Университетимиз ректори илғор талабаларни ютуқлар билан табриклади, колок талабаларга эса, куч-кувват ва муваффақият тилади. 11. Араб тилини ўрганишда бу толиба илгарилаб кетди. 12. Ўрта мактабни тугатганимдан кейин Тошкент Давлат университетига ўқишга кирдим. 13. Гурухимиздаги кўпгина толиб ва толибалар уйланган ва турмушга чикканлардир. 14. Қизчам менга мутаассифона деди: «Афсуски, мен бу ишни бажара олмайман». 15. Ҳозир ярим кечада нима учун уйғоксизлар (ми.)?

ЎН ТЎРТИНЧИ МАТН

الرياضة البدنية في أوزبكستان

تبدل حكومة جمهورية أوزبكستان عناية كبيرة لتطوير الرياضة البدنية في الجمهورية. للرياضة البدنية أهمية عظيمة في تربية الإنسان المتكامل من جميع الجوانب واستعداده للدفاع عن وطنه المحبوب المستقل.

وتخصص الحكومة مبالغ ضخمة لتنمية مختلفة أنواع الرياضة في بلدنا ولبناء الملاعب والقاعات الرياضية في المدن والقرى ولتشجيع نشاط المؤسسات الرياضية فيها.

للرياضة البدنية في بلدنا طابع جماهيري واسع. فمعظم الأطفال والشباب في جمهوريتنا يلعبون واحدة على الأقل من الألعاب الرياضية المختلفة وبينها

كرة القدم وكرة السلة والكرة الطائرة والملاكمة والتنس ورفع الأثقال والـخ.
وبين هذه الألعاب تتمتع كرة القدم بشعبية تمعا واسعا.

في السنوات الأخيرة بدأت الحكومة ببذل الجهد الكبير لتطوير التنس في
البلد. وقد بنيت ملاعب التنس في العاصمة طشقند وفي مراكز جميع
المحافظات. وتقام سنويا مباريات التنس الدولية للحصول على جائزة رئيس
جمهوريةنا.

في كل مدرسة أو جامعة أو مصنع في أوزبكستان ملعب رياضي أوقاعة
للألعاب الرياضية وعدد المؤسسات والفرق الرياضية والأعضاء فيها كبير جدا
في الجمهورية.

ونحن نعرف أسماء عدد كبير من الرياضيين الأبطال. هم ضربوا وحسنوا
في المباريات الدولية والمقابلات الودية العديدة أرقاما قياسية عالمية في مختلف
أنواع الرياضة ولن يقفوا عند نجاحاتهم هذه وسيضربون أرقاما قياسية جديدة
في المستقبل إن شاء الله.

عاشت الرياضة في العالم وهي رمز الصداقة والتعايش السلمي بين
الشعوب.

325-маишқ. Ўн тўртинчи матинни дафтарингизга кўчиришг,
ҳаракатларини кўйинг ва ўзбекчага ўғиришг.

326-маишқ. Ўн тўртинчи матн асосида кўчидаги саволларга
ёзма жавоб беришг:

1. لَمْ تَبْذُلْ حُكُومَةُ جُمْهُورِيَّةِ أُوزْبِكِسْتَانِ عَنَايَةً كَبِيرَةً لِلرِّيَاضَةِ البَدَنِيَّةِ؟
2. لَمْ تُخَصَّصِ الحُكُومَةُ مَبَالِغَ ضَخْمَةٍ؟
3. أَي نَوْعٍ مِنَ الأَلْعَابِ الرِّيَاضِيَّةِ يَتَمَتَّعُ بِشَعْبِيَّةٍ فِي أُوزْبِكِسْتَانِ؟
4. هَلْ تَعْرِفُ أَسْمَاءَ فِرَقِ كُرَةِ القَدَمِ فِي أُوزْبِكِسْتَانِ؟

- 5) أين بنيت ملاعب التنس في أوزبكستان؟
- 6) أية مباراة تقام سنويا في بلدنا؟
- 7) أية قاعة رياضية مشهورة في أوزبكستان؟
- 8) هل تعرف أسماء الرياضيين الأبطال في أوزبكستان؟
- 9) من حصل على جائزة رئيس الجمهورية في مباريات التنس في هذه السنة؟

327-машиқ. Ўн тўрттинчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бобини аниқланг ва тўла морфологик таҳлил қилинг.

328-машиқ. Ўн тўрттинчи матндан сифатдошларни толинг, уларнинг қайси боб феълдан ва қандай нисбат сифатдоши эканлигини аниқланг, гапдаги вазифасини тулуштириг.

329-машиқ. Ўн тўрттинчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажсул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг, ҳар бир ҳосил қилинган сифатдош иштирокида биттидан гап тузинг.

330-машиқ. Қўйидаги ибораларни ўрганинг ва улар иштирокида гап тузинг:

تناول العشاء؛ في الهواء الطلق؛ صوت غريب؛ قسم بالمراسلة؛ معظم الأتھار؛ مشاهدة كرة القدم؛ عناية كبيرة؛ الإنسان المتكامل من جميع الجوانب؛ الدفاع عن الوطن؛ مبالغ ضخمة؛ تشجيع نشاط المؤسسات الرياضية؛ على الأقل؛ رفع الأثقال؛ تطور التنس؛ جائزة رئيس الجمهورية؛ ملعب رياضي؛ فرق رياضية؛ الرياضيون الأبطال؛ ضرب رقما قياسيًّا؛ لوحة أجهزة المراقبة؛ منتصف القرن الماضي؛ مع الأسف الشديد؛ الثروات المعدنية المتووعة؛ تاريخ الفنون في بلدنا؛ تعليمات شرطي المرور؛ عبور المشاة؛ قاعة الانتظار؛ موعد تحرك القطار؛ التطور الاقتصادي؛ الأعمال القادمة؛ عبر الفل والياسمين؛ المساء الجميل؛ بيت زميلنا.

ЎН БЕШИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

IV كُورَسَاتْمَوك	IV كُولْغَا كِيرِيتْمَوك
IV كُورْمَوك	IV سَازْمَوك (بـ)
IV اِتْكَازْمَوك (хабарни)	IV ХОЗИРЛАМОК
IV اَمَاكِيВАЧЧА	IV ХАБАР БЕРМОК
IV أَبُو БАКР ИЗЗАТ (ат.от)	IV تَانْلَوك، تَانْلَابْ اُولِش
IV اِيْمْكَونْ بЕРМОК	IV سَاХНАЛАШТИРМОК
IV چАРЧАТМОК	IV اَخِيРАТ، كِيЕМАТ
IV شАРТНОМА	IV ХАТО КИЛМОК. ХАТОГА ЙЎЛ КЎЙМОК
IV ЯХШИ БИЛМОК	IV ЯШИРМОК, СИР ТУТМОК
IV ТУГАТМОК	IV اِيْدРОК ЭТМОК
IV БЕРМОК	IV ЛОЛ КОЛДИРМОК
IV КЎЗГАМОК	IV ТАРКАТМОК
IV САМАРА (ХОСИЛ) БЕР- МОК	IV ДАМ БЕРМОК, РОХАТ БАХШ ЭТМОК
IV ЖАВОБ БЕРМОК	IV ОКИЗМОК, ТЎКМОК
IV АМАЛГА ОШИРМОК	IV КАЙТАРМОК, КАЙТАРИБ ОЛМОК
IV ЎРАБ ОЛМОК	IV ЮБОРМОК, ЖЎНАТМОК
IV СЕВМОК	
IV ХИЖОЗГА ЙЎЛ ОЛМОК	

IV أَرشَدَ тўгри йўлга бошла-
мок
IV أَرَى кўрсатмок
أَرِيح ёкимли хид, бўй
أَسْعِمَارِي империалист
IV أَسْرَعَ шошилмок, шоши-
либ якинлашмок
أَسْطَبِلَ отхона
IV أَسْلَمَ таслим бўлмок; тас-
лим килмок; ислом дини-
ни қабул килмок
أَسْوَدَاءُ коралик, кора ранг
أَسِيرٌ *кўл.* асир
IV أَسَارَ ишора килмок
IV أَشْبَهَ ўхшамок
IV أَشْرَفَ якинлашмок, якин
келмок
IV أَشْرَقَ тонг отмок
IV أَشْعَلَ ёндирмок, ёкмок
IV أَصَابَ шикаст етказмок
IV أَصْبَحَ бўлмок
IV أَضْحَى бўлмок
IV أَطَارَ учирмок

IV أَطْفَأَ ўчирмок (*оловни*)
إِطْلَاقًا мутлако
IV أَطْلَعَ таништирмак,
хабардор килмок
IV أَطْلَقَ озод килмок, кўйиб
юбормок
IV أَعَادَ оркага кайтармок
IV أَعْجَبَ ёкмок, маъкул
келмок
IV أَعَدَّ тайёрламок
IV أَعْطَى бермок
IV أَعْلَنَ эълон килмок
أَعْوَرٌ *мн.* АЭВРА бир кўзи кўр
IV أَغْرَبَ узок-узокларга кет-
мок
IV أَغْلَقَ ёпмок. беркитмок
IV أَغْمَضَ юммок
IV أَفَادَ фойда келтирмак,
фойда бермок
IV أَفْرَحَ хурсанд килмок
IV أَفْرَدَ яккаламок, яккалаб
кўймок

IV أَفْشَى ошкор килмок
 IV أَفْطَرَ нонушта килмок
 IV أَقَامَ истикомат килмок
 IV أَقْبَلَ келмок, кирмок,
 якинлашмок
 IV أَقْرَّ тан олмок (—)
 IV أَقْصَرَ киска килмок,
 кискартирмок
 IV الْأَقْصَرُ Луксор (*Мисрдаги*
шаҳар номи)
 IV أَقْمَرَ ойдин бўлмок
 IV أَقْنَعَ каноатлантирмок,
 кондирмок
 IV أَكْرَمَ хурмат килмок
 IV أَلْفَى бекор килмок
 IV أَلْقَى ташламок, ирғитмок
 IV أَلَمَّ яхши билмок (—)
 IV آلَةٌ асбоб (*бу ерда: касса*)
 IV أَمَسَكَ ушламок
 IV آمَنَ имон келтирмок,
 ишонмок (—)
 IV أَمِيرٌ кут. أَمِيرٌ амир
 IV أَمِينٌ кут. أَمِينٌ котиб

IV أَنَارَ ёритмок
 IV أَنَجَعَ етиштирмок
 (*ҳосилни*)
 IV أَنَجَبَ фарзанд кўрмок
 IV أَنَجَدَ Наждга бормок
 IV أَنشَأَ курмок, тикламок
 IV أَنَعَمَ мацца килмок
 IV أَنْفَ бурун
 IV أَنهَى тугатмок
 IV أَهْدَى юбормок, жўнатмок
 IV أَهَمَّ кизиктирмок
 IV أَوْجَبَ (*ниманингдир*)
 сабабчиси бўлмок
 IV أَوْجَزَ кискартмок
 IV أَوْفَدَ делегат килиб
 жўнатмок
 IV أَوْقَعَ ўртага солмок (мас.
совуқчиликни)
 IV أَوْقَفَ тўхтатмок
 IV أَيَقَطَّ уйғотмок
 IV أَيَّجَازٌ киска килиб
 IV بَاخْتَصَرَ киска килиб

بَاقَةٌ даста, букет
 بَالٌ акл, мия, эс
 البرازيل Бразилия
 بُرُوجٌ кун. танкнинг
 юкори қисми; минора
 بَسِيطٌ содда, очик
 II بَشْرٌ башорат қилмок,
 олдиндан хабар бермок
 بَضَاعَةٌ кун. сотиладиган
 нарса, товар
 بَطَاءٌ секинлик; ~ аста-
 секин
 بَعَثَ тирилиш
 بِكَلْتِي иккала кўзи билан
 بَنْطَلُونٌ шим
 V تَحَرَّرَ озод бўлмок
 V تَحَمَّسَ ишкибоз бўлмок
 تَذَكْرَةُ الدَّفْعِ тўлов чеки
 V تَرَدَّدَ иккиланмок
 V تَشَوَّى қуймок, ёнмок
 V تَعَطَّلَ бузилмок, ишдан
 чикмок

V تَعَلَّقَ ушламок, чирмаш-
 мок (—)
 V تَفَوَّقَ устун бўлмок, баланд
 келмок
 تَقَاتَعٌ кесиб ўтиш
 تَقَاتَعُ الطَّرِيقِ чорраха
 I تَمَّ (и) تَمَّ тугамок, тамом
 бўлмок
 V تَمَدَّنَ маданиятли бўлмок
 V تَنَّبَهَ эйтибор бермок
 تَيَّارٌ كَهْرَبَائِيٌّ электр токи
 جَادِيَّةٌ тортиш кучи
 جُحَا Жухо (*араб латиғалари*
қаҳрамони)
 جَدَالٌ можаро, жанжал
 I جَعَلَ (а) جَعَلَ қилмок
 جَفَنٌ кун. جُفُونٌ ковок (*кўздаги*)
 مُوَظَّفُ الـ –
 божхона ходими
 جَنَاحٌ бўлим, павильон
 جَنْزِيرٌ занжир, гусеница

I جَهْلٌ (a) **جَهْلٌ** нотаниш
 бўлмок
 حَاجِبٌ кош
 حَافِلٌ лик, тўла
 حَبْلٌ кўп. **حَبَالٌ** аркон, чилвир
 حَدٌّ кўп. **حُدُودٌ** чегара; тиг;
 بِسْمِ الْإِيزَةِ – игна билан
 I حَدَثٌ (y) **حُدُوثٌ** содир
 бўлмок
 حَدِيدٌ темир
 حِذَاءٌ кўп. **أَحْذِيَّةٌ** оёк кийими,
 туфли
 حِذْقٌ маҳорат
 حَرٌّ иссиқлик
 حَسَدٌ ичқоралиқ, ҳасад
 حَسَنَةٌ яхшилиқ
 حِصَانٌ кўп. **أَحْصَنَةٌ** от, чопкир
 I حَلَبٌ (y) **حَلَبٌ** сўт соғмок
 حُلُوٌّ ширин
 I خَشِيَّةٌ (a) **خَشِيَّةٌ** кўркмок
 I خَطَرٌ (y) **خُطُورٌ** эсга, мияга
 келмок

دارُ الْكُتُبِ Дорул-кутуб (Қо-
 ҳирадаги кутубхона номи)
 دَرَجٌ кўп. **دُرُوجٌ** тортма,
 ғаладон
 دَرَجَةٌ кўп. **دَرَجَاتٌ** даража
 دَقَّةٌ аниқлик; **بِ** – аниқ,
 батафсил
 دَكَاكِينٌ кўп. **دُكَّانٌ**,
 ишхона
 دَمٌ кўп. **دِمَاءٌ** қон
 II دَمْرٌ бузмок, вайрон қилмок
 دَوْرَةٌ курслар
 ذَهَبٌ **ذَهَبٌ** соф олтин
 ذَهَبٌ **ذَهَبٌ** соф бўлмаган
 олтин
 ذَرْبٌ кўп. **أَرْبَاحٌ** фойда, даромад
 دَوْلَةٌ **رَجُلٌ** давлат арбоби
 دَشَاقَةٌ мулойимлик; нозланиш
 ذُفُوفٌ кўп. **رُفُوفٌ** токча, витрина
 I رَفَعٌ (a) **رَفَعٌ** кўтармок,
 баланд қилмок
 رُكْبَةٌ кўп. **رُكْبَةٌ** тизза
 I رِيعٌ (روع) **رِيعٌ** дахшатга тушмок

زَيْتٌ ёғ
 سُمْئَةٌ олти юз
 السَّدُّ الْعَالِيُّ Баланд тўғон
 (Асвон тўғонининг номи)
 سُرْعَانٌ مَا тезлик билан,
 дарров
 سَرِقٌ I (u) سِرْقَةٌ ўғирламок
 سُلْطَانٌ кўп. سَلَطِينٌ подшоҳ
 سَلَمٌ кўп. سَلَامٌ зина
 سَلِيمٌ тўғри, бехато; соғ
 سُلَيْمَانٌ نَجِيبٌ Сулаймон
 Нажиб
 شَرَحٌ I (a) شَرْحٌ шархламок,
 изохламок
 شَكٌّ шак, шубҳа, ~بَلَاءٌ
 шубҳасиз
 شَكَرٌ I (y) شَكَرٌ шукр килмок,
 миннатдор бўлмок
 شَمْعٌ кўп. شَمُوعٌ шам
 شَوَاطٌ кўп. أَشْوَاطٌ тайм
 (футбол)
 شَوْكَةٌ тикан
 صَبَاحٌ I (u) صَبَاحٌ (صبح)
 бакирмок

صَالِحٌ фойда; ~ ل - ...нинг
 фойдасига
 صَانِعٌ заргар
 صَبَاحُ النُّورِ нурли тонг
 (эрталабки саломнинг
 жавоби)
 صَفْرٌ ноль
 صَفْفٌ II текисламок,
 силликламок
 صَكٌّ I (y) صَكٌّ такиллатмок
 II صَلْحٌ тузатмок, таъмир-
 ламок
 صَاةٌ жим бўл!
 صَيَّادٌ овчи
 ضِدٌّ ...га карши
 طَوْلٌ I (y) طَالٌ (طول) чўзилмок,
 узокиб кетмок
 طَرَحٌ I (a) طَرَحٌ ташламок
 (мас. савол)
 طَهَّ حُسَيْنٌ Тоҳо Хусайн
 (Мисрнинг таниқли
 ёзувчиси ва олими)
 عَاجٌ фил суюги

ʕاجي фил суюгидан иш-
 ланган
 ʕامين ~ ʕامين энг юкори, бош;
 бош котиб
 I ʕور (v) кесиб ўтмок
 I ʕور (v) тўсатдан топиб
 олмок
 ʕجز ожизлик
 I ʕد (v) санамок
 I ʕذر (u) кечирмок
 I ʕرض (u) намоиш
 килмок, кўрикка кўймок
 ʕسل асал
 ʕشق ишк, мухаббат
 I ʕض (u) тишламок
 ʕقبّة тўсик
 I ʕلو (v) кўтарил-
 моқ, баланд бўлмок
 ʕمن ʕن ʕعماق чуқурлик;
 ʕعماقه - ич-ичидан
 ʕوار кўрлик
 ʕازوۋة газ сув
 ʕامر лим тўла

ʕسيل кир ювиш
 ʕناء кўшиқчилик
 ʕراير февраль
 ʕحاة тўсатдан
 ʕخم катта, улкан
 ʕح хурсанд, шод
 ʕرحاة хурсандлик
 ʕرفاة бўлиниш, парчаланиш
 I ʕرغ (a) кўркиб кетмок,
 хуркиб кочмок
 II ʕسر шархламок, изохламок
 ʕصیح тили бурро, нутки
 равон
 ʕضاء фазо, космос
 I ʕك ечмок, парчаламок
 ʕفلاک ʕن ʕفلاک осмон
 ʕورا дархол
 ʕولاد пўлат
 ʕفي ʕاقبة الامر ахийри
 ʕفيما بعد кейин, кейинчалик
 ʕقواميس ʕن ʕقواميس луғат
 I ʕقبض (u) камамок (ʕلى)

قَدَرٌ тақдир
 قَصْرٌ кўп. قُصُورٌ каср, сарой
 قَصِيٌّ узок
 قَضَاءٌ суд
 I قَفْرٌ (n) قَفْرٌ сакрамок
 II قَلْبٌ варакламок
 كَانِ فِي غَايَةِ الشُّكْرِ жуда мин-
 нагдор бўлмак
 I كَثْرٌ (n) كَثْرَةٌ кўпаймок
 I كَسْرٌ (n) كَسْرٌ синдирмок
 كَنْزٌ кўп. كُنُوزٌ хазина
 كَوَاءٌ дазмоллаш
 كَوَاكِبٌ кўп. كَوَاكِبٌ юлдуз
 ... لَابِدٌ مِنْ... зарур, лозим
 لَا نِهَايَةَ لَهُ бенихоя, охири йўк
 لَجَنَةٌ кўмита
 I لَعْنٌ (n) لَعْنٌ лаънатламок
 لَيْلَى طَاهِرٌ Лайло Тохир
 مَا دُمْتُ أَنَا حَيًّا мен тирик
 экашимда: модомики, мен
 тирик эканман...
 مَارِسٌ март

مَاشِيَةٌ кўп. مَوَاشٍ хайвон
 مَاكِنَةٌ машина, дастгоҳ
 مُجْتَمَعٌ жамият, мухит
 مُحْسِنٌ سَرْحَانٌ Мухсин Сархон
 مُحَلَّتٌ олтиннинг пробасини
 аниқлаш учун ишлатила-
 диган тош
 مُحَمَّدٌ تَوْفِيْقٌ Мухаммад
 Тавфик
 مَرَكِبَاتٌ عَامَّةٌ жамоат транс-
 порти турлари
 مَرْمَى дарвоза (*футболда*)
 مَشْرُوعٌ лойиха
 مُنْشَطٌ тарок
 مَشْتَقَةٌ кўп. مَشَائِقُ дор
 مَصَابِيْحُ الْمُرُورِ светофор
 مُصْطَفَى الثَّالِثُ Мустафо III
 (*усмонли турк подшоҳ-
 ларидан бири*)
 مَعَ الْأَسْفِ الشَّدِيدِ мишг афсус
 مُعْتَدِلٌ ўртача, муътадил
 مَعْرَاكٌ кўп. مَعَارِكٌ жанг
 مُفَاجَأَةٌ тўсатдан бўлган иш,
 кутилмаган ходиса

مَقْمَرٌ ойдин, ойли
 مَقْيَاسٌ меъёр
 الْمَكْسِيكُ Мексика
 مُلَاكِمٌ боксчи, боксёр
 مَلَكٌ кут. مَلَائِكَةٌ фаришта
 مَلِكٌ кут. مُلُوكٌ подшоҳ
 مَنْدُوبٌ вакил, делегат
 مَنَسُوجَاتٌ газламалар
 مُنْتَظَمَةُ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ БМТ
 مُهَاجِمٌ хужумчи
 مُوجِبٌ сабабчи; ~ بِ — ...га
 биноан
 مُوَظَّفُ الْجَوَازَاتِ паспортларни
 текширувчи харбий
 (чегари пунктида)
 I نَاحٌ (y) نُوحٌ йигламок,
 навха килмок. бакириб,
 айтиб йигламок
 نَارٌ дўзах
 نَافِعٌ фойдали

I نَائِلٌ (a) نَالٌ олмак,
 етишмок
 أَنْجَحَ кут. نَجَاحٌ ютук,
 муваффакият
 نَجْمَةٌ юлдуз
 I نَسَجَ (y) نَسَجٌ тўкимок (газ-
 ламани)
 نِضَالٌ кураш
 نَضِرٌ яшнаб турган, кўркам
 نَوْعٌ кут. أَنْوَاعٌ тур, нав, хил
 هَلْمٌ бу ёкка келинг!
 هَيَّا بِنَا кани, кетдик!
 وَاضِحٌ аник, равшан
 I وَفَى (u) химоя килмок
 II يَسَّرَ осонлаштирмок
 يُسْرَى (мн.) чап, чап томон-
 даги
 يُمْتَى (мн.) ўнг, ўнг томондаги

§ 91. СИФАТ ДАРАЖАЛАРИ

331-машиқ. Қўйидаги ибораларни ўзбекчага ўзгиринг ва уноаги сифатларнинг даражасини аниқланг:

- 1) القراءة أسهل من الكتابة. (2) النهار في الصيف أطول منه في الشتاء. (3) عدد الأيام في مارس أكثر مما كان في فبراير. (4) الفولاذ أصلب من الحديد. (5) العسل أحلى من السكر. (6) الكتابة أصعب من القراءة. (7) الاستراحة خير من العمل. (8) الوردة أطيب من الياسمين. (9) الثلج أبرد من الماء. (10) القميص أرخص من البنطلون. (11) الفلفل أمر من الثوم. (12) أحسن الكتب؛ (13) أجمل العيون؛ (14) أعلى صوت؛ (15) الحاجب الأشد اسودادا؛ (16) أطول الأنهار؛ (17) أوسع بحر؛ (18) أنفع اللغات؛ (19) أصغر التلاميذ؛ (20) شر الأعداء؛ (21) أقصى حد؛ (22) الشرق الأوسط؛ (23) آسيا الوسطى؛ (24) العصور الوسطى؛ (25) الدرجات العليا؛ (26) الأسماء الحسنى؛ (27) أطيب التمنيات؛ (28) أحسن التهاني؛ (29) الذهب أغلى من الفضة. (30) النهار أقصر من الليل في الشتاء أما الليل فهو أقصر من النهار في الصيف.

332-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини кўйинг ва ўзбекчага ўзгиринг:

- 1) كان ربح مصنعنا في السنة الماضية أقل منه في هذه السنة. (2) هل هناك مقياس أصح وأسلم وأوضح؟ (3) قد قام بتزيين بناء الجامعة الجديد أحسن المعماريين والفنانين في الجمهورية. (4) في حديقة الأمير تيمور يوجد تمثاله وهو أحسن تماثيل مدينة طشقند. (5) في حديقة بابر بمدينة تمنغان توجد نافورة وهي أكبر نافورة في المدينة. (6) في شمالي طشقند برج التلفزيون الجمهوري وهو أعلى نقطة في طشقند. (7) سمرقند وبخارى وخيوه أقدم مدن

8) وزن أي جسم في الليالي المقمرة أقل منه في النهار.
 9) كانت أم كلثوم من أعظم المطربات في مصر وأشهرهن ولهذا كانت
 تسمى سيدة الغناء العربي وكوكب الشرق. 10) دار الكتب المصرية من
 أهم المكتبات في البلدان العربية. 11) أريد أن أوضح باختصار أهم النتائج
 الاقتصادية في العام الماضي. 12) العشق بدون لسان أفصح من أي بيان.
 13) عشق بني آدم يبدو للعين في كل لحظة أنضر من الزهر. 14) قيل
 لليلى: «أنت لست أفضل من الحسنيات الأخريات». فقالت له ليلى «صه،
 أنت لست المحنون». 15) لست في الطريق عقبه أصعب من الحسد.

333-машқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча варианттини
 топинг ва улар шитирокида гап тузинг:

Ўзбек классик мусикаси; араб филологияси бўлими; Хитой
 билан Эрон ўртасидаги кўпгина шаҳарлар; пахтани ўз вақтида
 териб олиш; очик хавода; баҳордан кузгача; табаррук замин;
 Миср лаҳжаси; бизнинг янги қора машинамиз; ҳукумат деле-
 гацияси; ковурилган гўшт; Амир Темур авлодлари; дастлабки
 илм; араб мамлакатларидаги опера театри; Зайнабнинг орзулари;
 машиналар колоннаси; машхур ёзувчининг пьесаси; йиллар
 ўтиши билан; улкан спорт саройи; оқ ва сарик атиргуллар; аччиқ
 калампирнинг кўплиги; келгуси спорт мусобақалари; Самарқанд
 ва Бухорога қилган сафаримиз.

334-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўзгариш:

1. Онажон, туғилган кунингиз билан Сизни табриклайман ва
 Сизга энг яхши тилақларни тилайман. 2. Нил Африка қитъа-
 сидаги энг узун дарёдир. 3. Душёда энг катта дешгизни биласиз-
 ларми (из)? 4. Биз бугун дарсда арабча матнни кечагидан яхши-
 рок ўқидик. 5. Келгуси йили Наманган шаҳри хозиргидан ҳам
 чиройли бўлиб кетади. 6. Тошкент Шарқшунослик институти-
 нинг араб филологияси кафедрасида энг кучли устозлар ишлай-
 дилар. 7. Салима билан Акрам уй вазибаларини бошқалардан
 кўра яхшироқ бажарганлар. 8. Араб оламида маданият маориф.
 санъат соҳасида энг тараккий этган шаҳар Кохирадир. 9. Яман
 Араб Республикаси иқтисодий жиҳатдан араб мамлакатларининг

энг кам тараккий этганидир. 10. Амир Темур давлати ўрта асрларда энг кучли давлатлардан хисобланган. 11. Якин Шарк мамлакатларида тинчлик ва тинч-тотув яшашга бағишланган музокаралар Америка Кўшма Штатларида бошланди. 12. Дўстим мени узокдан кўрди ва бор овози билан бакирди. 13. Оллохнинг энг гўзал исмларини биласизми (ми)? 14. Умм Калсум, Мухаммад Абдулваххоб ва Файрузлар арабларнинг энг машхур кўшикчиларидир. 15. Дунёда энг кадимги университет «Ал-Азхар» университетидир.

§ 92. IV БОБ ФЕЪЛИ

335-машқ. Қўйидаги сўзлардан IV боб феъли ҳосил қилинг, уларнинг маъноларини аниқланг ва ўтган замонда тусланг:

رَسُولٌ (y) - хабардор бўлмок; حَرُورٌ (y) - мустаҳкам бўлмок;
 - элчи: بَصِرٌ (a) - эътибор бермок; غَلَقٌ (u) - ёпмок; طَلَعَ (a) - суриштирмак; تَعَبٌ (a) - чарчамок; عَجَبٌ (a) - ажабланмок; نَجَّحَ (u) - натижада ҳосил бўлмок; نَجَدٌ - Нажд (Арабстон ярим оролидаги жой номи); شَعَلٌ (a) - олов ёкмок; الْحِجَازُ - Ҳижоз (Арабистон ярим оролидаги жой номи); شَرَفٌ (a) - баландлашмок.

336-машқ. Қўйидаги феъллардан ҳозирги-келаси замон шакли ҳосил қилинг ва уларни шахс-сонда тусланг:

أَثْمَرَ - имкон бўлмок; أَتَقَنَّ - яхшилаб ўзлаштирамок; أَدَهَشَ - ҳосил (самара) бермок; أَغْرَبَ - узок-узокларга кетмок; أَذْرَكَ - лол қолдирмак; أَشْرَقَ - тонг отмок; أَغْلَنَ - эълон қилмок; أَذْرَكَ - тушунмок; أَبْرَزَ - кўрсатмок; أَمْسَكَ - ушламок.

337-машқ. Қўйидаги феълларнинг ўзагини, бобини, нисбатини, замонини, шахс-сонини аниқланг:

(1) تَطَّلَعَانِ (2) يُخْبِرُونَ (3) تُتَعَبِنَ (4) يَتَعَبُونَ (5) أُغْلِقْتَنَ

- 6 أُطْلِعَ (7 أَعْجَبُ (8 تَعَجَّبَ (9 نُطِيعُ (10 يُمَكِّنُ (11 تَقَبَّلْنَا (12 تُقْبَلُونَ (13 تَقَبَّلُ (14 يُشْعَلْنَ (15 يُنْتَجُونَ (16 يُنْتَجَانِ (17 سَتَعْرِفُ (18 يُرْرَانِ (19 أَمْسِكُوا

338-машиқ. Қуидаги феълларни мажсул нисбатда ҳозирги-келаси замонда тушланг:

أَخْبَرَ - хабар бермок; أَشْعَلَ - ёшдирмок; أَعْجَبَ - ёкммок, маъкул келмок; أُنْعَبَ - чарчатмок; أَبْصَرَ - кўрмок; أَرْسَلَ - юбормок; أَقْرَرَ - қўлга киритмок; أَغْلَقَ - ёпмок, беркимок; أَلْجَدَ - Наждга бормок; أَحْجَزَ - Хижкозга йўлга тушмок.

339-машиқ. Феълларнинг қуидаги шаклини ҳаракатларини ўзгартириши билан қандай ўқини мумкинлигини аниқланг ва уларни морфологик таҳлил қилинг:

Масалан: تَقَبَّلَ

1. تَقَبَّلَ - (قَبَلَ), I боб, аниқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, II шахс, бирлик, мз.
2. تَقَبَّلَ - (قَبَلَ) I боб, аниқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, III шахс, бирлик, мн.
3. تَقَبَّلَ - (قَبَلَ) I боб, мажсул нисбат, ҳозирги-келаси замон, II шахс, бирлик, мз.
4. تَقَبَّلَ - (قَبَلَ) I боб, мажсул нисбат, ҳозирги-келаси замон, III шахс, бирлик, мн.
5. تَقَبَّلَ - (قَبَلَ) I боб, истақ майли, III шахс, бирлик, мн., II шахс, бирлик, мз.
6. تَقَبَّلَ - (قَبَلَ) I боб, шарт майли, III шахс, бирлик, мн., II шахс, бирлик, мз.

7. **تُقَبِّلُ** – (قبل) II боб, аниқ нисбат, хозирги-келаси замон, III шахс, бирлик, мн., II шахс, бирлик, мз.
8. **تُقَبِّلُ** – (قبل) II боб, мажхул нисбат, III шахс, бирлик, мн., II шахс, бирлик, мз.
9. **تُقَبِّلُ** – (قبل) II боб, шарт майли, III шахс, бирлик, мн., II шахс, бирлик, мз.
10. **تُقَبِّلُ** – (قبل) II боб, истак майли, III шахс, бирлик, мн., II шахс, бирлик, мз.
11. **تَقْبَلُ** – (قبل) V боб, аниқ нисбат, ўтган замон, III шахс, бирлик, мз.
12. **تُقَبِّلُ** – (قبل) V боб, мажхул нисбат, ўтган замон, III шахс, бирлик, мз.
13. **تُقَبِّلُ** – (قبل), V боб, буйрук майли, II шахс, бирлик, мз.
14. **تَقْبَلُ** – (قبل) V боб, масдар

1) يقبل (2) يغلقن (3) تعجب (4) نطلع (5) ينتج (6) أتعب

340-мапиқ. Қўлидаги гапларнинг ҳаракатларини қўйинг, ўзбекчага ўғиринг, ундаги IV боб феълларининг замони ва шахс-сонини аниқланг:

- 1) أحرزت حركة المستعربين في جمهوريتنا نجاحا كبيرا. (2) أبصر إبراهيم الدبابة قد برزت أمامه. (3) حينما زارت تلك الفتاة البائع في اليوم التالي أطلعها على البضائع الجديدة. (4) سألتني بأدب: أي نوع من الأفلام يعجبك؟ (5) أيها الزوار يمكنكم أن تروا هنا مجموعة من المنسوجات القديمة المتنوعة. (6) عندما ظهر الإسلام وأثمر التمدن الإسلامي كثرت المكتبات في قصور الملوك والسلطين والأمراء والوزراء ورجال الدولة. (7) أسرع موظف الجوازات إلى موظف الجمرك. (8) يمكن التعرف على الموقف

الاقتصادي في أي بلد عن طريق عوامل معينة. 9) لما أشرف المهندس على هذا الميدان الواسع ريع وفرع. 10) كم أدهشني خير سفركم إلى الخارج. 11) تقام هذه الحفلة ليس فقط بمناسبة يوم ميلاد بنته الصغرى وإنما بمناسبة أهم ... سأخبرك بما فيما بعد. 12) قد أرسلتُ الخادم إلى السوق لشراء بعض المأكولات. 13) نزل ذلك الرجل ببطء من العربة ثم أغلق باب الترام. 14) اللغة الفرنسية جميلة جدا فأنا سأقتنها بلا شك. 15) أشكركم شكرا جزيلاً على هذه المعلومات المفيدة وأرجو ألا أكون قد أتعبتكم. 16) هؤلاء الاستعماريون. أشعلوا بالأمس نيران الحرب العالمية الثانية. 17) تنتج الآن بلاد المكسيك والبرازيل وغيرهما من دول أمريكا محصولاً فحماً من البن.

341-машиқ. Қуїидағи гапларни арабчага ўзиринг:

1. Кутубхона ходимаси бизга араб тилига оид янги китобларни кўрсатди. 2. Эрталабда ўқувчилар мактабларига, талабалар университетларига, ишчилар завод-фабрикаларига, хизматчилар иш ўринларига шошиладилар. 3. Тошкент менга жуда ёқди, Самарқанд ҳам ёқди, лекин ўзимнинг шаҳрим ҳаммасидан кўпроқ ёқди. 4. Ислом маданияти ўз мевасини берди ва Ўрта Осиёда жуда кўп дунёвий ва исломий олимлар ётишиб чиқдилар. 5. Аҳмад ўрмонда айикни кўрди ва каттик кўрқиб кетди. 6. Спорт иншоотларини зиёрат қилишингиз давомида сизлар (ми.) жисмоний тарбия соҳасидаги улкан ютуқларимизни кўришингиз мум-кин. 7. Бизнинг энг катта бойлигимиз пахтадир ва биз ундан ҳар йили улкан ҳосил оламиз. 8. Опам хонадонининг балкони Бобур паркига қараган. 9. «Савт-ул-араб» радиоси хабар беришича, Исроил давлати ва Фаластин ўртасидаги музокаралар муваффақиятли ўтган. 10. «Навбахор» командаси ўзининг ажойиб ўйиши билан томошабинларни хайратга солди. 11. Ҳар куни эрталаб онамлар укамни сут сотиб олиб келишга жўнатадилар. 12. Кўнгирик чалингандан кейин залнинг эшиклари беркилади. 13. Ота-боболаримиз қадимда меъморчилик

- саъятини ўрганганлар ва уни жуда яхши ўзлаштирганлар.
 14. Эй шахло кўз киз, сен менинг юрагимда ишк оловини ёқдинг.
 15. Мен кўркаманки, биз азиз меҳмонларни чарчатиб қўйдик.

§ 93. ПОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАР IV БОБИНИНГ ЎТГАН ЗАМОНИ

342-маниқ. Қўйидаги потўғри феълларни ўтган эронда аниқ ва мажҳуз нисбатда шахс- сонда тусланг:

أَجْرَى - амалга оширмоқ; أَطَارَ - учирмоқ; أَتَارَ - кўзгамоқ;
 أَحَسَّ - сезмоқ; أَمَّ - тугатмоқ; أَجَابَ - жавоб бермоқ; أَعَادَ -
 кайтармоқ; آمَنَ - имон келтирмоқ, ишонмоқ; أَنشَأَ - курмоқ,
 тикламоқ; أَوْفَدَ - делегат қилиб жўнатмоқ; أَطْفَأَ - ўчирмоқ; أَرَأَقَ -
 окизмоқ; أَصَابَ - шикаст етказмоқ; أَخْفَى - яширмоқ.

343-маниқ. Қўйидаги феълларнинг ўзагиши, бобини, майлини, нисбатини, замонини, шахс – сонини ва жинсини аниқланг:

(1) أَجْرَيْتَ	(2) أَنَّمَتَا	(3) أَصَبْتِمَا	(4) أَضَحَّتْ	(5) يَطِرُونَ
(6) أَجَبْتُ	(7) أَعَدْنَا	(8) أَثَرْتَنَ	(9) أَنشَأْنَا	(10) أَحَسَسْتِمَا
(11) آمَنَ	(12) تَجَرَّيْنِ	(13) أَطَرْنَا	(14) أَرَقْتُ	(15) أَطْفِئْتُ
(16) تُنَمُّ	(17) أَخَفْنَا			

344-маниқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйишиг ва ўзбекчага ўғиринг:

(1) لقد أصبحت في كل مجتمع نائحا. (2) جعل العشق جسم الأرض
 يعلو على الأفلاك فأضحى الجبل خفيف الحركة. (3) كل من أجرى علاجاً
 لروحي نال كنزى ودري ومرجاني. (4) إذا كان العشق من هذا الجانب
 أوداك فهو في عاقبة الأمر أهدانا إلى تلك الناحية. (5) إذا أصابت قدم
 الإنسان شوكة فهو يضع قدمه فوق ركبته ويظل يفتش بجد الإبرة عن رأس

الشوكة. 6) كل من أخفى سره سرعان ما يتحقق له مراده. 7) أوفد الملك أحدا من رسله إلى سمرقند. 8) أراقت ضربة الصياد دم الفيل من أجل سنه العاجي. 9) بعد هذا أعد الطبيب للصابغ شربة. 10) آمنت بالله وملائكته وكتبه ورسله واليوم الآخر والقدر خيره وشره من الله تعالى والبعث بعد الموت. 11) ذات مرة قفز البيغاء من ناحية الدكان إلى ناحية أخرى فأراق زجاجة زيت الورد. 12) أجاب الوزير قائلا: أيها الملك أنا حاضر أمامك. 13) من أطفأ في منتصف الليل شمع الوصال؟ 14) ألقى الوزير نار الشوق في قلوب المدعويين. 15) أثيرت في لجنة الترجمة مشكلة اختيار الكتب للترجمة. 16) هناك تعرفت بالكتابة وبدأت أكتب الروايات أتملت كتابة روايتي الأخيرة في الشهر الماضي. 17) لقد أنشئت بعد استقلالنا عدة جامعات في جمهوريتنا. 18) أحس الفؤاد بفرحة غامرة. 19) ضرب إبراهيم وأصاب الضربة جنزير الدبابة فدمرت برجها. 20) وقد أعيد بناء تلك المدرسة المشهورة عدة مرات. 21) نظمت دورة دراسة اللغة العربية في المركز الثقافي المصري بطشقند وبعض التلاميذ المحليين قد أنهوا هذه الدورة بنجاح.

345-мисл. Кўтиндаги сатларни арабчага ўғиринг:

1. Иккинчи жахон урушида жуда кўп одамларнинг қони тўкилган. 2. Ишчи аёллар дедилар: «Биз ишларимизнинг тутатдик». 3. Талабалар ўқишни май ойининг охирида тутатдилар ва ёзги каникулга чиқдилар. 4. «Пахтакор» қомандасининг ўйинини кўришганда, томошабилар чексиз шодлик хис этдилар. 5. Истиклолдан кейин республикамызда жуда кўп қўшма корхоналар барпо эдик. 6. Суол ўзининг бу сириши икки йил одамлардан яшириб юрди. 7. Врачлар беморга турли даволар килиб кўрдилар. 8. Республикамыз ҳукумати спортни ривожлантиришга катта эътибор берди ва спортчи қизларимиз ўзларининг улкан муваффақиятлари билан жавоб қайтардилар. 9. Бувимиз касалликдан тузалганларидан кейин серхаракат бўлиб қолдилар.

10. Ҳукумат музокараларга ташки ишлар вазирини вакил килиб жўнатди. 11. Истиклолимизни деб канчалар кон тўқдик! 12. Республикамиз спортчилари бу улкан байрамга муносиб совга тайёрладилар. 13. Раббим, мен сенга ва сенинг кудратингга имон келтирдим. 14. Та-лабалар каттик меҳнатдан кейин эрта кунда электр чирокларини ўчирдилар ва уйқуга кетдилар. 15. Душман танкла-рига қарши ўт очдик ва танклардан бирининг занжирини учириб юбордик.

§ 94. IV БОБ НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРИНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНИ

346-маниқ. Қуйидаги феълларни аниқ ва мажсул нисбатом ҳозирги-келаси замонда шахс-сонда тусланг:

أَجْرَى - амалга оширмоқ; أَلَمَّ - яхши билмоқ; أَنَارَ - ёритмоқ;
أَجَابَ - жавоб бермоқ; أَعْطَى - бермоқ; أَلْقَى - отмоқ; أَمَّنَ - имон
келтирмоқ; أَهْدَى - юбормоқ, жўнатмоқ; أَوْفَدَ - делегат килиб
жўнатмоқ; أَحَبَّ - севмоқ; أَخْفَى - яширмоқ; أَرَى - кўрсатмоқ;
أَحَسَّ - сезмоқ; أَشَارَ - ишора қилмоқ; أَذَاعَ - таркатмоқ; أَعَدَّ -
тайёрламоқ.

347-маниқ. Қуйидаги феълларнинг ўзагини, бобини, нисбатини, шахс-сонини аниқланг:

(1) يُرِينَ	(2) يُرُونَ	(3) يَرُونَ	(4) أَوْمِنُ	(5) يُخْفِينَ
(6) يُخْفُونَ	(7) تُعِدُّ	(8) يُعِدَّانِ	(9) تُعِدُّونَ	(10) تُعِدِّينَ
(11) تَعِدِينِ	(12) يَجْرُونَ	(13) تُلْقِينَ	(14) تُلْقِينَ	(15) يُلْقِينَ
(16) يُلْقُونَ	(17) نُهْدِي	(18) نَهْدِي	(19) يُجْرِيَانِ	(20) يَجْرِيَانِ
(21) يُجْرُونَ	(22) يُجْرُونَ			

348-милик, Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўеиринг:

- 1) ما لم يجي الربيع بعلامة من الحرارة فلا تديع الأرض أسرارها.
- 2) هو يأخذ نصف حياة ويعطي بدلا منه حياتين بل هو يعطي ما لا يخطر لك في بال.
- 3) الجدار إذا كان يلقي على الأرض ظلا طويلا فيرجع هذا الظل نحوه.
- 4) إن كان تفسر اللسان ينير السبيل لمعرفة الحقيقة فالعشق بدون اللسان أفصح من أي بيان.
- 5) في المساء أرجع إلى البيت وبعد تناول العشاء أعد دروسي لليوم القادم.
- 6) في الربيع يكون الجو معتدلا فلا نحس ببرد الشتاء ولا حر الصيف.
- 7) قل لي من فضلك يا ابن عمي إلى أي أقربائك من الرجال أري وجهي ومن منهم لا تريده أن يراي؟
- 8) الطلاب في القسم العربي يدرسون تاريخ الأدب العربي قديمه وحديثه وكذلك يلمون بتاريخ العرب في مختلف العصور.
- 9) هيا بنا الآن إلى جناح الماكينات، هو جناح جميل وأنا أحب أن أرى بدقة كل ما هو معروض فيه.
- 10) يا مشاة نفذوا ما تشير إليه مصابيح المرور عند تقاطع الطرق أوفي الميادين.
- 11) لا تذهب إلى ما تريك العين واذهب إلى ما يريك العقل.
- 12) إلى أي مطعم تحبين أن تذهبي؟
- 13) أنا أريد بدلة من صوف جميل ولا يهمني الثمن.
- 14) البائع العاقل يعد النقود أولا ثم يضعها في الدرج ويضرب على الآلة فتظهر تذكرة الدفع ويعطيها للزبون.
- 15) أختي العزيزة! أهديك تحياتي الطيبة وأبشرك بقرب حضورنا جميعا إليك.
- 16) غدا سيجري الأمين العام لمنظمة الأمم المتحدة مباحثات مع مندوبي الدول العظمى.

349-милик, Қўйидаги гапларни арабчага ўеиринг:

1. Шаҳримизнинг кенг ва тўғри кўчаларини замонавий электр чироклари ёритиб турибди. 2. Спортчи кизларимиз кел-

гуси мусобакаларда ғолиб бўлиш учун тинмай машқ қиляптилар. шунинг учун улар катта ютуқларга бўлган умидларини яширмаяптилар. 3. Биз Оллоҳга, унинг элчиларига, китобларига имон келтирганмиз ва келтирмоқдамиз. 4. Қурувчилар яқин кунлар ичида бу улкан бинодаги ишларни тугатадилар. 5. Келгуси ҳафтада республикамизнинг бош вазири Кичик Осид давлатлари раҳбарлари билан музокаралар олиб боради. 6. Имтиҳондан илгари талабалар ўрганилган мавзуларни бир неча марта қайтарадилар. 7. Мен араб тилини яхши ўрганишим керак. Баҳонинг мен учун ахамияти йўқ. 8. Биз ўз уйимизни, ўз маҳалламизни, ўз шаҳримизни, ўз юртимизни севамиз. 9. Индинга мисрлик устоз араб тили грамматикасининг асосий муаммолари ҳақида маъруза ўқийди. 10. Республикамиз ҳукумати жуда кўп замонавий биноларни қурмоқда. 11. Нима учун одамлар бир-бирларини ўлдирдилар, нима учун бир-бирларининг конларини тўқадилар?! 12. Онажон, мен Сизга ўзимнинг энг яхши саломларимни, энг гўзал тилакларимни йўллаяпман. 13. Ўзбекистон радиоси бу каби нотўғри хабарларни ҳеч қачон таркатмайди. 14. Журналистлар ҳар кун хабарларнинг янги дастурини тайёрлайдилар. 15. Сизнинг (м.з.) бу хатги-харакатларингиз талабаларнинг газабини кўзгайди.

§ 95. IV БОБ ФЕЪЛИНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

350-машқ. Қуйидаги феълларни шарт майлида тусланг:

أَغْمَضَ - юммоқ; أَتَعَبَ - чарчатмоқ; أَرَأَى - гўкмоқ; أَدْرَكَ -

идрок қилмоқ; أَجَابَ - жавоб бермоқ; أَجْرَى - амалга оширмоқ;

أَفْشَى - ошкор қилмоқ; أَعْطَى - бермоқ; أَخْفَى - яширмоқ; أَحَسَّ -

хис қилмоқ.

351-машқ. Қуйида шарт майлида берилган феълларнинг ўзагини, бобини, нисбатини, шахс-сонини аниқланг:

يَتَعَبَنَّ (5)	تُعَدُّ (4)	يُعَدُّ (3)	يَتَمِّمُ (2)	يُتِمُّ (1)
يُجْرُوا (10)	أَتَمَّمُ (9)	تُوفِدُ (8)	يُصَابُوا (7)	يُتَعَبُوا (6)
يُحَيِّنُ (15)	أَرَّ (14)	أُرِّ (13)	أُرِينَ (12)	تَجْرُوا (11)

- (16) يُصَيِّبَا (17) تُصَيِّنَ (18) تُجَيِّبِي (19) تُجِبْ (20) يُذَاعُوا
(21) يُذِغْ (22) تُعِدُّنَ (23) يُعِدُّوْا

352-матик. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини кўйишг ва ўзбекчага ўғиринг:

- (1) هي صكت سنا على سن وبقيت طوال الليل تتشوى بالحمى ولم يغمض لها جفن. (2) مدينة الأقصر مدينة جميلة وكم وددت أن أراها ولكن لم تتح لي الفرصة من قبل. (3) هي لم تجب على سؤال صديقتها وإنما ضحكت خفيفا. (4) مصطفى الثالث سلطان الأتراك كان له حوالي ستمائة ابن ولم ينجب بنتا واحدة. (5) من لم يدركه الأريخ فهو بلا أنف. (6) إن تتقنوا اللغة العربية في أعوامكم الطلابية لا تجدوا الصعوبات في المستقبل. (7) إن ترسل الحكومة أشهر الملاكين إلى المباراة المقبلة فيحرزوا نجاحات ضخمة فيها. (8) من يفلق الباب أمام الآخر فيفلق الباب أمامه. (9) من يشعل نار الحرب فهو ملعون. (10) إن تحسي بتعب اذهبي إلى بيتك. (11) من يخف مرضه تفش حماه. (12) من يرق الدماء فهو مستول عنها. (13) من يجر المباحثات مع الجهة الأخرى فهو يفهم صعوبتها. (14) من يجب على هذا السؤال الأخير فيأخذ جائزة قيمة. (15) متى تعطيني قاموسك العربي الروسي أعدك لك في نفس اليوم. (16) متى تخبروني عن وصولكم فآت إليكم فوراً.

353-матик. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Мен жуда кўп киз кўрдим (жуда кўп кизлар туғилди), аммо битта ҳам ўғил кўрмадим. 2. Агар фурсатингиз (мз.) бўлса, футбол мусобакасини томоша қилгани стадионга борайлик. 3. Агар «Навбахор» футбол команди яхши ўйин кўрсатса, стадион томошабинлар билан тўла бўлади. 4. Мен кун бўйи ўртоқим билан теннис ўйнадим, лекин мутлако чарчок сезаним йўқ. 5. Бемор туни билан мутлако кўз юмгани йўқ. 6. Чўгши ким

ушласа, ўшанинг кўли қуяди. 7. Делегация аъзолари шахримизга келганликлари хақида менга мутлако хабар беришмади, шунинг учун мен уларни учратмадим. 8. Агар саудиялик меҳмонларга бу гўзал шахримиз ёккан бўлса, биз уларни яна келишга таклиф этамиз. 9. Ўтган йили бизнинг волейбол командамиз халқаро мусобақада муваффақият қозонмаган эди. 10. Саволимга қачон тўғри жавоб берасизлар (ми.), ўшанда сизлардан мамнун бўламан.

§ 96. IV БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

354-мишқ. Қуйидаги феълларни учала шахсда буйруқ майлида тусланг:

أَخْبَرَ - хабар бермоқ; أَيَقِظَ - уйғотмоқ; أَعْطَى - бермоқ; أَحْضَرَ - хозирламоқ; أَجَابَ - жавоб бермоқ; أَسْلَمَ - таслим қилмоқ; أَرَى - кўрсатмоқ; أَوْقَفَ - тўхтамоқ; أَرْسَلَ - жўнамоқ; أَقْصَرَ - қиска қилмоқ.

355-мишқ. Буйруқ майлида берилган қуйидаги феълларнинг ўзагини, бобини, шахс-сонини аниқланг:

(1) أَتَمِّمُ	(2) تَمَّمَا	(3) أَتَمِّمُ	(4) أَعِدَّنَا	(5) عَوَّدُوا
(6) عَوَّدِي	(7) لَا تُطْفِنِي	(8) لِنُتَشِي	(9) انشأ	(10) أَجِيبُوا
(11) آمِنُوا	(12) أَثَرُ	(13) لَا يُخْفُوا	(14) أَخْفِيَا	(15) لَا تُخْفِي
(16) خَفَّ	(17) لِنَجْرُ	(18) لَا تُوفِدُوا	(19) أَرِيقِي	(20) أَمْسِكَنَّ
(21) أَطْرُ	(22) طَرُ			

356-мишқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қуйинг ва ўзбекчаси ўқиринг:

(1) إن يخرج أي أمير عن طاعتك فاقتله أو اجعله أسيراً ولكن لا تعلن هذا ما دمت أنا حياً. (2) قال الوزير: أقصروا جدالكم. (3) لقد يسر الله لك ما أعطاك فخذهُ وأنعم به ولا تلق بنفسك إلى الآلام. (4) يا عزيزي لا

تَحَفَّ وَأَطْفَىٰ هَذَا الْبَصْرَ تَلَقَّ عَوْضًا عَنْهُ كَثِيرًا كَثِيرًا مِنْ شَمْعِ الْوَصَالِ.
 (5) بعد ذلك أيها الملك أوقفني تحت جبل المشنقة. (6) قال الأستاذ لتلميذه:
 تقدم واذهب وأحضر من الغرفة تلك الزجاجاة. (7) ضع رأسك أمام ذلك
 الحكيم مثل إسماعيل وأسلم الروح على خنجره فرحا ضاحكا. (8) أنا أريد
 أن أبعث رسالة. أعطني من فضلك أوراقا للكتابة وظرفا وطوابع. (9) يا
 بنتي أحضري بعض زجاجات غازوزة من الثلجاة وأعدي المائدة.
 (10) أعطني من فضلك البدلة ذات اللون الأزرق. (11) هناك على الرف
 حذاء ذوشكل جميل. أرنيه من فضلك. (12) من فضلك أيها البائع أخبرني
 كم يجب أن أدفع من النقود؟ (13) أيقظيني من فضلك غدا صباحا باكرا.
 (14) أرسلني يا خادمتي من فضلك بدلتني للكواء وقميصي للغسيل.
 (15) تقدمت الزوجة إلى جحا فسألت: أريد أن أعرف منك: إلى أي
 أقربائك من الرجال أرى وجهي ومن منهم لا تريده أن يراي؟ فقال جحا
 فوراً: لا تريبي وجهك وأريه من تشائين. (16) أعطني حريتي وأطلق يدي.
 (17) ربنا آتنا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار. (18) وها
 أنا قد كسرت القيود وفككت السلاسل فلنسرعن نحو الشمس فقد طال
 وقوفنا في الظل.

357- машқ. Қўйидаги ғалларни арабчага ўеиринг:

1. Мухтарам хизматчилар, бутунги ишларингизни барвакт тутатинглар ва уйларингизга кетинглар. 2. Уруш оловини ёкмайлик, агар у ёниб турган бўлса, ўчирайлик. 3. Қўлларимни кўйиб тоборинглар (мз.), мен сизларга ўша сирни ошкор этай. 4. Ходима киз, илтимос, менга араб мамлакатлари тарихига оид китобларни кўрсатинг. 5. Спортчиларимизнинг бу улкан мусобакадаги ютугини бор овоз билан халққа эълон қилинглар (мз.). 6. Мухтарам табиб, илтимос, бизникига тез етиб келинг, кизим ўзиши ёмон хис қилипти. 7. Укангизни бозорга жўнатинг (мн.).

сабзи, пиёз ва озгина мол гўшти олиб келсин. 8. Азиз ота-оналар, фарзандларингизни кечаси кўчага чиқарманглар. 9. Ёмон сўзларингиз (ми.) билан калбларимизни жароҳатламанг. 10. Машхур хонанда (мз.) шу ашуласини яна бир марта қайтарсин. 11. Менинг бу охириги саволимга жавоб беринглар (мз.): нима учун дарсларингизни тайёрламадингизлар? 12. Онажон, эртага мени барвақт уйғотманг, эртага дам олиш куни. 13. Қора рангдаги нариги костюм менга жуда ёқди. Менга уни беринг (ми.), нархиниш менинг учун ахамияти йўқ. 14. Менга тез-тез хат жўнатиб туринглар (мз.). 15. Қизим, меҳмонлар келишди, уларга бир пиёладан қандли қаҳва тайёрланг ва уларга тақдим этинг.

358-машиқ. Қўйидаги суҳбатни ўрганинг, сўз ва ибораларини ёдланг:

أحمد: صباح الخير يا كريم.

كريم: صباح النور يا أحمد.

أحمد: هل ذهبت أمس الى الملعب المركزي؟

كريم: نعم وكانت هناك المباراة في كرة القدم بين فريقَي «بَحْتَه كُور»

و«نُوبَهَار».

أحمد: وبِمَ تمت هذه المباراة؟

كريم: واحد لصفير لصالح فريق «نوبهار».

أحمد: هذه مفاجأة كبيرة ومن أصاب مرمي «بَحْتَه كور»؟

كريم: أصاب مرماه مهاجم نسيت اسمه وحدث ذلك في نهاية الشوط

الأول من المباراة. لماذا أنت لم تذهب إلي الملعب يا أحمد؟

أحمد: أنا كنت مشغولا بأعمال أهم من مشاهدة المباراة.

كريم: وما هي هذه الأعمال؟

أحمد: كنت مشغولا بتصليح ثلاجتنا. هي تعطلت منذ أسبوعين. مَنْ

من مهاجمي فريق «نوبهار» لعب جيدا؟

كريم: جميع المهاجرين لعبوا جيدا وأدّوا المباراة رائعة. هل أنت يا أحمد

متحمس «نوبهار».

أحمد: نعم وأنت؟

كريم: أنا أيضا.

359-мисик. Қўйидаги суҳбатни арабчага ўзгиринг:

Шахноза: Ассалому алайкум, Нафиса.

Нафиса: Ваалайкум ассалом, Шахноза,

Шахноза: Қаердан келяписиз, Нафиса?

Нафиса: Мен спорт залидан келяпман. Биласиз, мен волейбол ўйнашни ёктираман. Ҳар қуни у ерга бориб, волейбол ўйнайман.

Шахноза: Бирор командага аъзомисиз?

Нафиса: Ҳа, мен Наманган вилояти волейбол командаси таркибида ўйнайман.

Шахноза: Волейбол бўйича охирги мусобака қачон ўтказилди?

Нафиса: Ўтган ҳафта биз Фаргона вилояти командаси билан ўйнадик.

Шахноза: Мусобака қаерда бўлиб ўтди?

Нафиса: Фаргона шаҳридаги марказий стадионда бўлиб ўтди.

Шахноза: Мусобакада қайси команда ғолиб келди?

Нафиса: Биз Фаргона командасини катта ҳисоб билан енгдик.

Шахноза: Ғалаба билан табриклайман.

Нафиса: Раҳмат. Агар машқимизни томоша қилмоқчи бўлсангиз, эртага эрталаб спорт залига келинг.

Шахноза: Албатта келаман. Таклифингиз учун ташаккур.

§ 97. IV БОБ ФЕЪЛИНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

360-мисик. Қўйидаги феълларни истак майлида тусланг:

أَعْجَبَ – ёқмоқ, маъқул келмоқ; أَحَسَّ – ҳис қилмоқ; أَتَعَبَ –

чарчатмоқ; آمَنَ – имон келтирмоқ; أَرْسَلَ – юбормоқ; أَحَقَمَى –

яширмоқ; أَغْلَقَ - ёпмоқ; أَجْرَى - амалга оширмоқ; أَثَارَ -
кўзгалмоқ; أَرَأَى - окизмоқ; أَتَمَّ - тутатмоқ.

361-машқ. Қўйида истак майлида берилган феълларнинг ўзагини, бобини, шахс-сонини аниқланг:

- (5) نَدَعُوْا (4) يَجْرُوْا (3) تُخْفِنَ (2) تُدِيْعُوْا (1) يُذَاعُ
(10) يُحِبِّنَ (9) أَحْسَ (8) تَلِمُوْا (7) يُحِبِّنَ (6) تُرِيْ
(15) تُخْفِيْ (14) تُرِيْ (13) تُعْطِيْنَ (12) تُلْقِيْ (11) تَلْقِيْ
(20) يُؤْمِنُوْا (19) يُتَعَبُوْا (18) أُغْمِضَ (17) تُرِقْنَ (16) تُدْرِكُ

362-машқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўзиринг:

- (1) تستطيع كل فتاة بالغة في بلادنا أن تحلب الماشية وتظف البيت
وتعد الطعام. (2) هل يمكنني أن أهدي إليك باقة الزهور هذه؟ (3) اعذروني
يا إخواني أريد أن أرجع إلي منزلي، عندي بعض الأعمال أريد أن أنجزها.
(4) لا تعبر الطريق قبل أن تشير مصابيح المرور إلى العبور. (5) هل يمكنك
أن تعطيني تذكرتين إلي طشقند؟ (6) أنا مسرور جدا بأن تتاح لي فرصة
زيارة دمشق. (7) ينبغي لنا أن نحب آباءنا وأمهاتنا وأخواننا وإخواننا
وأولادنا جميعا. (8) أرجوكن أن تبقين قليلا من القهوة لكي نشرهما. (9) أنا
أريد أن أرسل رسالة بالبريد الجوي. (10) هذا الكلام لانهائية له. فلنرجع إلي
قصتنا لنتمها. (11) فكروا جيدا قبل أن تجيبوا على هذا السؤال. (12) لا
تمش في ذلك الوادي يا عزيزي دون أن يرشدك أحد من أهله. (13) لقد
أردت أن أخفي أسراري هذه من الناس ولكن لم أستطع. (14) لن يفيدك
الاعتبار في تمييز الذهب الخالص من الذهب المشوب ما لم يكن لديك محك

لذلك. 15) التدبير الآن هو أن نحضر ذلك الرجل من أجل علاج تلك المريضة.

16) يريد العميد أن يلغي قراره حول رحلتنا المقبلة إلى شاهی مردان.

363-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Икки давлат ўртасида бўладиган олий даражадаги музокаралар тез-тез бўлиб туриши керак. 2. Уруш олови бутдан кейин ҳеч қачон ёқилмайди. 3. Икки йилдан кейин сиз (ми.) араб тилини жуда яхши ўрганиб олишингиз мумкин. 4. Сиз (ми.) бокс бўйича тинмай машқ қилиб борсангиз, яқин келажакда янги рекорд ўрнатишингиз мумкин. 5. Келажакда уруш бўлмаслиги ва ҳеч қачон бу урушда қони тўқилмаслиги керак. 6. Қизлар, қишлоқларингизга етиб олганларингиздан кейин менга хат жўнатишни унутманглар. 7. Бу азиз меҳмонларни чарчатиб қўймаслик учун талабалар билан бўладиган учрашувни бекор қилишга қарор қилдик. 8. Ҳаво совуқ, шунинг учун эшикларни ҳар доим ёпиб юришимиз керак. 9. Факультетимизнинг баскетбол қомандаси тарих факультети қомандаси билан бўладиган мусобақада галабани қўлга киритишига ишонаман. 10. Биз сиздан (ми.) ҳеч нарсани яширмаганмиз ва бундан кейин ҳам мутлақо яширмаймиз. 11. Нима учун сизлар (ми.) ўша қасидани ёдламадингизлар? Мен бу саволимга жавоб беришларингни истардим. 12. Биз келажакда улкан заводлар, фабрикалар, турар-жой бинолари барпо этишимиз керак. 13. Мен сизга (ми.) қалбимнинг энг тўридаги сирларимни айтдим, уни сиз ҳеч қачон ошқор этмаслигингизни сўрайман. 14. Улар (ми.) бу қийинчиликни сезмаганлари ҳолда ўқишни якунладилар. 15. Ўғилларим, барча бойликларим мана шу китоблар, мен уларни сизларга қолдирмоқчиман ва уни сизлар эҳтиётлаб сақлайсизлар деган умиддаман.

364-машқ. Қавс ичида берилган феълларни керакли майл, шакл ва шакл-сонда шилатиб, қўйидаги гапларни тўғри шаклга солиш ва ўзбекчага ўғиринг:

1) كانت جميع المدارس الثانوية (أقفَل) في موسم جني القطن. (2) ليس

بوسعي أن (أتم) قراءة روايتك المسرحية هذه في هذا الأسبوع. (3) قد

(أُنشأ) جامعة تمنغان بعد استقلال جمهوريتنا مباشرة. (4) الأوتوييس كان

مملوء بالركاب ولكن لم (أَصَابَ) أحد منهم في هذا الحدث. (5) أنا لا
 (أَحَبُّ) أن أجلس وحيدا في البيت في أيام العيد. (6) لماذا يا زينب لا (أَعَدُّ)
 المائدة والأطباق والملاعق للعشاء؟ (7) ينبغي لك يا أختي أن (أَجَابَ) علي
 سؤالي هذا مجد. (8) الأفلام الهندية بدأت لا (أُعَجَبُ) بي وهذا بسبب
 مواضيعها الضيقة. (9) (أَمْكَنَ) لكم أن تروا هنا مجموعة من المنسوجات
 القومية. (10) يريد الطلبة المتفوقون أن (أُنْهَى) أبحاثهم العلمية قبل ميعادها.
 (11) أخذت أمس خطابا من والدي وهي (أَهْدَى) لي فيه تحيات طيبة
 وتمنيات جميلة. (12) هن الآن (أَرَادَ) أن (أَرْسَلَ) رسالة بالبريد الجوي.
 (13) هل (أَمْكَنَ) لك يا نبيلة أن (أُعْطَى) ورقة للكتابة؟ (14) هاتان
 التلميذتان (أَرَادَ) أن (أَجْرَى) معك حديثا في موضوع قبولهما للجامعة.

§ 98. IV БОБ ФЕЪЛИНИНГ МАСДАРИ

365-машқ. Қуйидаги феъллардан масдарлар ҳосил қилинг:

أَتَّقَنَ – яхши ўзлаштирмак; أَطَارَ – учирмак; أَشْرَقَ – тонг
 отмак; أَوْفَدَ – делегат қилиб жўнатмак; أَمْكَنَ – имкони бўлмак;
 أَخْفَى – яширмак; آمَنَ – имон келтирмак; أَصَابَ – шикаст
 етказмак; أَرْسَلَ – юбормак; أَطْفَأَ – ўчирмак (оловти); أَرَأَى –
 окизмак; أَتَمَّ – тугатмак; أَجْرَى – амалга оширмак; أَيَقَطَّ –
 уйғотмак; أَحْسَنَ – хис қилмак; أَوْفَى – тўхтатмак; أَثَارَ –
 кўзгамак; أَعْطَى – бермак; أَعْلَنَ – эълон қилмак.

366-машқ. Қуйидаги масдарлар қайси феълдан ҳосил бўлганлигини аниқланг ва бу масдарларнинг маъносини ўрғанинг:

(1) إِحْضَارًا (2) إِثْمَارًا (3) إِتْعَابًا (4) إِخْبَارًا (5) إِغْدَادًا

تشرح لنا شيئا عن هذه الثريا تكون في غاية الشكر. 16) الرواية الكوميدية «في بيوت الناس» تأليف سليمان نجيب وإخراج محمد توفيق وتمثيل ليلى طاهر وأبي بكر عزت ومحسن سرحان. 17) أثار حفلة فرقتنا المشهورة إعجاب الجماهير في جميع البلدان. 18) أدعوا الناس إلى الأخلاق الطيبة بإلقاء المحاضرات وكتابة الأشعار. 19) الإيمان إقرار باللسان وتصديق بالقلب بما جاء به من عند الله محمد رسول الله.

368-маниқ. Қўйидаги масдарлар иштирокида гаплар тузинг:

- 5) إِعْدَادٌ 4) إِهْدَاءٌ 3) إِعَادَةٌ 2) إِغْلَاقٌ 1) إِحْضَارٌ
10) إِفْشَاءٌ 9) إِشَارَةٌ 8) إِذَاعَةٌ 7) إِجَابَةٌ 6) إِسْكَالٌ

369-маниқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Мехмонларни хурмат қилиш бизнинг азалий ва абадий одатимиздир.
2. Қишки таътилда Имом Муҳаммад ибн Исмоил Ал-Бухорийнинг макбарасини зиёрат қилмоқчимиз.
3. Аҳмад ал-Фаргоний меъморий комплекси лойиҳасини яратишда жуда қўл архитекторлар жонбозлик кўрсатдилар.
4. Шоли етиштириш Ўзбекистон учун энг муҳим ва зарур соҳалардан биридир.
5. Бу хушхабарни зудлик билан акашга етказишинг керак (ми.).
6. Толибалар, автобусдан юриб турган пайтда мутлақо тушманлар.
7. Тошкентда яшаш муддатини яна икки ойга узайтиришга имконим бор.
8. Чиройли сўзлар билан, қимматбаҳо кийимлар билан айбни яшириб бўлмайди.
9. Инсон қонини тўкиш ислом динида йўқ.
10. Шаҳримизнинг таниқли шоир ва ёзувчилари билан бўладиган эрталик учрашув ҳақидаги эълонини тайёрлашни сенга топқайман.
11. Оловни ёқиш осон, ўчириш жуда қийин.
12. Музокаралар олиб бориш учун ҳуқуқатимиз делегацияси Козогистон пойтахти Остонага жўнаб кетди.
13. Талабаниш бу саволига жавоб бериш мешинг учун осон бўлмасди.
14. Ҳақиқатни юзага чиқариш учун биз тинмай ҳаракат қилишимиз керак.
15. Сирларни ошкор этиш яхшиликка олиб келмайди.

§ 99. IV БОБ ФЕЪЛИНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

370-машиқ. Қуйидаги феъллардан аниқ ва мажҳул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг:

أَشْرَقَ - тонг отмоқ; أَطْفَأَ - ўчирмоқ (оловни); أَتَقَنَّ - яхшилаб ўзлаштирмоқ; أَحَسَّ - сезмоқ; أَثْمَرَ - самара бермоқ; أَتَمَّ - тугатмоқ; أَغْلَنَ - эълон қилмоқ; أَجْرَى - амалга оширмоқ; أَرَاقَ - окизмоқ; أَخْفَى - яширмоқ; أَجَابَ - жавоб бермоқ; أَلْقَى - иргитмоқ; أَطَارَ - учирмоқ; أَهْدَى - жўнатмоқ; أَنشَأَ - курмоқ; أَعْطَى - бермоқ; أَنَارَ - ёритмоқ.

371-машиқ. Қуйидаги сифатдошларни сон ва жинсда турланг:

Масалан: مُعَلَّنٌ

бирлик		иккилик	кўплик
мз	مُعَلَّنٌ	مُعَلَّنَانِ	مُعَلَّنُونَ
мн	مُعَلَّنَةٌ	مُعَلَّنَاتَانِ	مُعَلَّنَاتٌ

(1) مُخْفِيٌّ (2) مُعْطٍ (3) مُلْقٍ (4) مُنْشَأٌ (5) مُجِيبٌ
(6) مُطَارٌ (7) مُوقِدٌ (8) مُحَسِّنٌ (9) مُنَارٌ (10) مُطْفِئٌ

372-машиқ. Қуйидаги сифатдошларни аниқ ва ноаниқ ҳолатларда жинсда ва келишикларда турланг:

Масалан: مُعَلَّنٌ

	ноаниқ ҳолатда	аниқ ҳолатда	ноаниқ ҳолатда	аниқ ҳолатда
бош келишик	مُعَلَّنٌ	المُعَلَّنُ	مُعَلَّنَةٌ	المُعَلَّنَةُ
қаратқич келишиги	مُعَلِّنٌ	المُعَلِّنُ	مُعَلِّنَةٌ	المُعَلِّنَةُ
тушум келишиги	مُعَلَّنًا	المُعَلَّنِ	مُعَلَّنَةً	المُعَلَّنَةِ

- (1) مُلِقٌ (2) مُهْدِيٌ (3) مُخْفِيٌ (4) مُجْرٌ (5) مُلْقِيَانِ
 (6) مُطْفِئُونَ (7) مُتَشَانٌ (8) مُخْفُونَ (9) مُجْرُونَ (10) مُعْطُونَ

373-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйишг. ўзбекчага ўғиринг ва ундаги сифатдоиларни тўла морфологик таҳлил қилишг:

- (1) يلعب هذان اللاعبان بالكرة في نشاط وحذق والمتفرجون معجبون.
 (2) تنتج إفريقيا غلات نباتية متنوعة معظمها من حاصلات المناطق الحارة.
 (3) يجب على كل محب للتحرر والسلام أن يعطي المساعدة للشعوب في نضالها.
 (4) أشكركم شكرا جزيلاً على هذه المعلومات المفيدة عن الآثار القديمة في بلدكم.
 (5) كان يومنا هذا يوماً متعباً حقاً.
 (6) في شقتنا حجرتان واسعتان وفي الناحية المقبلة مطبخ وحمام.
 (7) لا بد من أن نحضر لك فوراً... هذا أقل واجب... يجب ألا تترك بمفردك في مثل هذا الظرف.
 (8) سيقدم الجانب الأول بموجب هذه الاتفاقية للجانب الآخر الأجهزة اللازمة لإنشاء خطوط التيار الكهربائي.
 (9) وكان الحديث بين النجمة العربية وبطل الفضاء بسيطاً ومثيراً أيضاً.
 (10) تقدموا إليّ أيها المتعبون وأنا أرحبكم.
 (11) وزن أي جسم في الليل أقل من وزنه في النهار وهذا في الليالي القمرية فقط والسبب هو جاذبية القمر.
 (12) جلس والدي وأخذ يقلب بين يديه مجموعة مدهشة من الرسائل القديمة المختلفة.
 (13) لما سألتنا الطلبة عن ظروفهم المعيشية سمعنا إجابة مفرحة.
 (14) زاد عدد دبابات العدو والمصايب في أرض المعركة.
 (15) قام عدد من أعضاء الوفد بزيارة الدكتور طه حسين في منزله وقد دار حديث ممتع أثناء هذه الزيارة.
 (16) اخش القانون يا أخي وكن مدركاً لعجزك أمام حكم القضاء.
 (17) أعطي الوزير كل أمير رسالة

مخفية وكان مراده أن يوقع الفرقة بينهم. 18) لقد صاح الشيخ من أعماقه:
 أيها المريدون اعلموا ذلك عني. 19) كان هذا جوابا مقنعا على سؤالي
 المطروح للجالسين. 20) ألقى الشيخ بنار الشوق في قلوب مرديده.

374-мслиқ. Қўшидаги сатларни арабчага ўзгиринг:

1. Ойдин кечаларда кишлок яна ҳам чиройли кўринади. 2. Бу фалокатдан шикастланган одамлар жуда кўп эди. 3. Сиз истагин-гизни айтинг, имкони борича мен ёрдам қўлини чўзаман. 4. Ёл-гиз ўзингиз (ил.) каерга бормокчисиз? 5. Университетимизда жуда кўп миллат вакиллари таълим оладилар ва уларнинг акса-риятини ўзбек талабалар ташкил этади. 6. Бу янги ўқув режасига кўра талабалар учун кишки каникули бўлмайди. 7. Ўша ҳолдан тойган асирларга дам беришимиз керак. 8. Араб тили имтихо-нида бирор талаба хурсандлик бахш этувчи жавоб айтмади. 9. Озодлик ва ўзаро тинч-тоғув яшашни сеувчи кишилар дунёда жуда кўн ва мен ҳам уларнинг бириман. 10. Кеча Тошкентдан бир гуруҳ олимлар келишди ва университетимизда улар билан гоят кизикарли суҳбат бўлиб ўтди. 11. Бу тўкилган конлар учун ким жавоб беради? 12. Кеча эълон қилинган концерт бошка кул-га кечиктирилади. 13. Икки давлат раҳбарлари ўртасида олиб борилган музокаралар муваффақият билан тугади. 14. Мохир меъморлар ва наққошлар қўли билан барпо этилган имом Ал-Бухорий макбараси биноси келгуси авлодида қатта совга бўлиб қолади. 15. Шаҳримиз кўчалари ҳамма томошни ёритиб турувчи электр чироклари билан таъминланган.

ЎН БЕШИНЧИ МАТН

الحصان المسروق

دخل اللص إسطلب فلاح وسرق أجمل حصان فيه وبحث الفلاح كثيرا
 عن حصانه فلم يجده. ذات يوم قصد الفلاح إلى السوق لشراء بعض
 الأشياء ومر بقسم يبيع الحصان وفجأة أبصر حصانه مع رجل مجهول فعرفه
 حق المعرفة فتعلق به ثم صاح بأعلى صوته وقوته:

- هذا حصاني وقد عثرت عليه أخيرا. هلموا إلي أيها الناس.
تجمع الناس الكثيرون إلي الصياح وأحاطوا الفلاح والرجل المجهول مع
الحصان فقال الرجل المجهول للفلاح:
- هذا الحصان لي وأنا ربيته من صغره فربما حصانك كان يشبه
بحصاني هذا.
في هذه اللحظة خطرت للفلاح فكرة فوضع يديه بسرعة على عيني
الحصان ثم قال للصوص:
- قل لي من فضلك، أية عينيه عوراء؟ اليمنى أو اليسرى؟
ما كان اللص تنبه لهذا الأمر من قبل ولم يحس بعوار الحصان هذا.
- هو أعور بعينه اليسرى.
فصاح الفلاح:
- كذبت يا رجل. عينه اليسرى سليمة.
ورفع يده عنها. ضحك الناس وضحك معهم اللص فسكت قليلا ولم
يعرف كيف يجيب عليه ثم قال بتردد:
- لقد أخطأت يا سيدي، حصاني أعور بعينه اليمنى.
فرفع الفلاح يده الأخرى عن العين اليمنى وقال فرحا:
- انظروا أيها الناس، حصاني يبصر بكلتي عينيه وليس بأعور. -
فأمسك الناس اللص وقبضوا عليه وهكذا أرجع الفلاح العاقل حصانه
المسروق.

(Э. Талабовнинг «Араб тили дарслиги» китобидан айрим ўзгаришлар билан)

375-масиқ. Ўн бешинчи матини дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини кўйинг, янги сўзларини ёдланг ва ўзбекчага ўғиринг.

376-масиқ. Ўн бешинчи матин асосида кўйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) ماذا فعل اللص؟
- 2) أين وجد الفلاح حصانه؟
- 3) لماذا ذهب الفلاح إلى السوق؟
- 4) ماذا فعل الفلاح لما رأى حصانه؟
- 5) ماذا فعل الناس في السوق؟
- 6) ماذا قال اللص للفلاح؟
- 7) أية فكرة خطرت للفلاح؟
- 8) هل كان اللص يعرف عوار الحصان؟
- 9) ماذا فعل الفلاح أمام الناس؟
- 10) هل أجاب اللص على سؤال الفلاح؟
- 11) هل الحصان كان أعور؟
- 12) ماذا فعل الناس باللص في آخر الأمر؟

377-масиқ. Ўн бешинчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бобларини аниқланг ва тўла морфологик таҳлил қилинг.

378-масиқ. Ўн бешинчи матндан масоар ва сифатдонларни топинг, қайси феълнинг қайси бобидан эканлигини аниқланг ва гапдаги вазифасини тушунишинг.

379-масиқ. Ўн бешинчи матнда мавжۇо феълларнинг барчасидан аниқ ва мажҳул нисбат сифатдонлари ҳосил қилинг, ҳар бир сифатдонига биттадан гап тузинг.

380-маниқ. Қўйидаги ибораларни ўрғанинг ва улар иштирокида гап тузинг:

إسطل فلاح، في هذه اللحظة، هلموا إلي أيها الناس، الرجل الجهول،
الفلاح العاقل، عدد الأيام، أحسن المعمارين، حديقة الأمير تيمور، أكبر
نافورة في المدينة، برج التليفزيون الجمهوري، أقدم مدن الجمهورية، موظف
الجوازات، مع الأسف الشديد، مصابيح المرور، صباح الخير، سرعان ما،
السد العالي، رجال الدولة، دار الكتب، تذكرة الدفع، بكلتي عينيه،
باختصار، لانهاية لها، نتائج اقتصادية، حركة المستعربين، مجموعة من
المنسوجات القديمة المتنوعة، في اليوم التالي، التمدن الإسلامي، قصور
السلطين؛

ЎН ОЛТИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

أَبْلَهُ ахмок, аблах	أَسَدٌ шер
اجْتِمَاعٌ мажлис	إِسْرَائِيلُ Исроил (<i>оавлат</i>)
IV أَجْلَسَ ўткизмок, ўтиргизмок	أَسْوَانُ Асвон (<i>Мисроаги шихар</i>)
إِحْسَانٌ сезги	IV أَصْلَحَ тузатмок
III أَخَذَ гина килмок, тэъна	أَصِيلٌ асл, хакикий
килмок; لَا تَوَاخَذْ! кечиринг!	IV أَظْهَرَ изхор килмок,
أَدَاةٌ <i>кўш.</i> АДАВАТ асбоб, асбоб-	билдирмок
ускуна; أَدَوَاتُ الْأَكْلِ кошик-	IV أَفَاقٌ уйғотмок, ўзига
вилкалар	келтирмок
IV أَدْخَلَ киритмок, киргизмок	إِفْرِيْقِيَا Африка
ارْتِشَافٌ култумлаб ичиш	IV أَفْسَدَ бузмок
أَرَزٌّ بِلَعْمِ الصَّانِ палов	إِفْتِرَاحٌ таклиф, такдим этилган
IV أَزَّاحَ олиб ташламок, суриб	фикр
кўймок	IV الْأَقْصَرُ Луксор (<i>Мисроаги</i>
IV آزَّرَ мадад бермок, ёрдам	<i>шихар</i>)
бермок	IV أَلْقَى ~ الْمَحَاضِرَةَ: маъруза
أَزْمَةٌ кризис	ўкимок
أَزْمَةٌ دَاخِلِيَّةٌ изгироб	IV أَلَمَ кийнамок, азоб бермок
اسْتِحْسَانٌ маъкуллаш	IV أَمَلٌ зериктирмок
أَزْمَاتُهُ ўзни аямаслик: بِ-	II أَمَّنَ кафолатламок, кафолатга
ўзни аямасдан	олмок

أَنْبُوبَةٌ *кўл.* أَنْبِيبُ труба, шланка

انْتَظَرَ *кўтиш*

IV أَنْكَرَ инкор қилмоқ

أَهْلًا وَأَهْلًا وَمَرْحَبًا بِكُمْ: أَهْلٌ Хуш келибсизлар!

III بَارَكَ муборакбод қилмоқ, табрикламоқ

بَاطِنٌ ички қисм, ички бўлим

III بَالَعَ ҳаддан ошмоқ, (*имитиция*) зиёда қилмоқ

III بَالَى аямоқ (ب)

بَحَثٌ عِلْمِيٌّ илмий иш

الْبَحْرُ الْأَحْمَرُ Қизил Денгиз

بُحَيْرَةٌ نَاصِرٍ Носир *кўли* (*Мисро*)

I بَرَّحَ (α) *кетмоқ, ташлаб кетмоқ*

بَرْتَامَجٌ дастур, программа

I بَسَمَ (ii) *табассум қилмоқ*

بِلَادُ الشَّامِ Шом ўлкаси

II بَلَغَ етказмоқ

بَوَّابٌ дарвозабон

III تَابَعَ изидан бормоқ

III تَابَعَ بِالْبَصْرِ *кўз билан кузагиб бормоқ*

تَأَدَّبَ мулойимлик

تَحِيَّةٌ салом

V تَخَوَّفَ *кўркмоқ, хавфсирамоқ*

تَدَهَوَّرَ ёмошлашув

تُرَاثٌ мерос

تَعَالَى келинг!

V تَمَكَّنَ илқожини қилмоқ, имқони бор бўлмоқ

V تَمَلَّصَ қутулмоқ

V تَوَقَّعَ қутмоқ

تَوَارٌ *кўл.* تَوَارٌ революционер

III جَامِلٌ чиройли муомала қилмоқ

جَاهِزٌ тайёр

III جَاوَزَ ёшма-ёш бўлмоқ, *кўшиши бўлмоқ*

III جَاوَزَ ҳаддан ошмоқ, ошмоқ

III جَاوَزَ الثَّقَةَ ишончдан

ташқарида бўлмоқ, ишончдан чикмоқ

I جَرَى (*u*) югурмок
 الجَمَاهِرِيَّةُ اللَّيْبِيَّةُ الشَّعْبِيَّةُ
 الاِشْتِرَاكِيَّةُ الدِّمُوقْرَاطِيَّةُ Ливия
 Халк Демократик
 Социалистик Жамохирияси
 جُمْهُورِيَّةُ مِصْرَ الْعَرَبِيَّةُ Миср Араб
 Республикаси
 I جَهْدٌ (*a*) интилмок,
 харакат килмок
 جَوْعٌ очлик
 حَادِقٌ мохир, уста
 III حَارِبٌ урушмок, уруш олиб
 бормок
 حَارِسُ الْمَرْتَمَى дарвозабон
 (*спортда*)
 III حَافِظٌ сакламок, химоя
 килмок, асрамок (*على*)
 III حَاوِلٌ уринмок, уриниб
 кўрмок (*على*)
 I حُدٌّ чегараланмок
 حِذْرٌ, حِذْرٌ эхтиёткорлик
 I حُوقٌ ёнмок
 حَرْقَةٌ куйиш, ёниш; بِـ -
 куйиб ёниб

II حَرَكٌ харакатга келтирмок,
 харакатлантирмок
 حُقْنَةٌ *кўп.* حُقْنٌ укол
 II حَلَقٌ учмок
 حَلِيبٌ сут
 حَمَامَةٌ каптар
 III حَاطَبٌ гаплашмок
 III خَالِطٌ аралашмок
 III خَالَفَ ихтилофда бўлмок,
 зид бўлмок
 خِدَاعٌ алдов
 خِرْدَلٌ горчица
 خَرِيفٌ куз
 II خَفَّفَ энги/латмок
 خَفِيفُ الظِّلِّ хушрўй
 خَلٌّ сирка
 خِلَافٌ ихтилоф
 خِلْعَةٌ *кўп.* خِلْعٌ мукофот
 ذَاعِ الدَّاعِي, ذَاعِ сабаб
 III دَافِعٌ мудофаа килмок
 دَامِ الدَّامِي, دَامِ конли
 دَرْعٌ зирх

دَعَّ التَّوَمَ уйкуни куй!
 دَمَعٌ *к/и*. دُمُوعٌ күз ёши
 ذِرَاعٌ билак; فَتْحٌ سَيْهِ кучок
 очмок
 I ذُعْرٌ кўркиб талвасага тушмок
 رُوَادٌ *к/и*. رُوَادٌ зиёратчи; رَائِدٌ
 المقهى - кахвахона миждозлари
 III رَافِقٌ хамрохлик килмок
 رُعْبٌ кўркинч
 رِفْقٌ мулойимлик, назокат
 رِيفٌ *к/и*. أَرْيَافٌ кишлок
 III زَاوَجٌ кўшиб олиб бормок
 سَاحِرَةٌ сеҳргар, сохира
 سَاحَةٌ майдон
 III سَارِعٌ шошилмок,
 шошилишмок
 III سَاعِدٌ ёрдам бермок
 III سَامِحٌ кечирмок, маъзур
 тутмок
 III سَاهِمٌ иштирок этмок
 III سَاوَى тенг бўлмок,
 тенглашмок
 سِتْمَانَةٌ олти юз

سَحْرٌ сахар
 سَعَادَةٌ бахт
 سَفْرَجِيٌّ официант
 I سَقَطٌ (ر) سُقُوطٌ тушмок, ёгмок
 سَلَاطَةٌ салат
 II سَلَمٌ салом бермок
 سِيرَةٌ ҳаёт йўли, биография
 سَيْطَرَةٌ ҳукмронлик, ҳокимият
 III سَاهَمٌ иштирок этмок,
 катнашмок
 III شَاهِدٌ томоша килмок
 شُرْبَةٌ шўрва
 شُرْبَةُ الدُّجَاجِ товук шўрва
 III صَاحِبٌ хамрохлик килмок,
 олиб юрмок
 III صَادِرٌ мусодара килмок
 III صَادِفٌ дуч келмок, рўнара
 келмок
 صَارِمٌ ўткир (*мас.* пичок)
 صَاعِدٌ кўтарилиувчи; مِنَ الْآنِ
 فَسَاءٌ хозирдан бошлаб
 III صَافِحٌ кўл бериб сўрашмок

صِرْفٌ тоза, соф; ~ أ - соф холда

I صَعَدَ (a) صُعُودًا кўтаришмоқ

صَفِيٌّ кўн. أَصْفِيَاءُ самимий дўст

صَلَاةٌ кўн. صَلَوَاتٌ намоз;

салавот

صَيْدٌ ов

صِنِيَّةٌ лаган

III ضَائِقٌ эзмок, сикмок

صَبَطُ الْوَقْتِ вақтни тўғрилаб

олиш

صَرِيَّةٌ солик

III طَارِدٌ қувмок, қувламок

III طَالِبٌ талаб қилмок

III طَائِبٌ хурсанд қилмок,

кулдирмок

طَرَاژٌ тарз, намуна

طَقْسٌ об-хаво

I طَمُوحٌ (a) طَمَحٌ интилмок

طَوَالٌ давомида

III ظَاهِرٌ намоийиш қилмок,

намоийиш а чикмок

ظَاهِرٌ зохирий кўрипиш

III غَارِضٌ каршилиқ кўрсатмок

III عَالَجٌ даволамок

III غَامِلٌ муомала қилмок,
муомалада бўлмок

III عَائِقٌ қучокламок

III عَائِيٌ дучор бўлмок, рўпара
келмок

III غَاوَنٌ ёрдам бермок

I عَدَا (y) عَدُوٌّ югурмок

عَدَمُ الْمَعْرِفَةِ билимсизлик

عَرَضِيٌّ тасодифий, мохиятсиз

y أَخَذَهُ الـ عَطَشٌ

чанкади

II عَظَمٌ улуғламок, хаддан зиёд
илтифот кўрсатмок

عَظِيمٌ зўр!; офарин!

عَفْوٌ кечириш; ~ - арзимади

(«рахмат» нинг жавоби)

I عَمَدٌ (y) عَمَدٌ ният қилмок.

ингилмок

عُنْفٌ кўполлик, каттиклик; —

~ шиддат билан

عَلَى قَيْدِ الْحَيَاةِ тирик, ўлган

эмас

عَنْوَانٌ кўн. عَنَاوِينُ манзил, адрес

III غَوْفِي тузалмок, соғаймок

I غَيْبٌ (u) غَابٌ гойиб бўлмок

III غَادِي эрталаб бормок

(келмок); ~ وَرَاوَحَ - у ёк бу
ёкка юрмок

III غَالِي хаддан оширмок,

ошириб юбормок

غَرَضٌ кўн. أَغْرَاضٌ мақсад

غَلْطَانٌ ноҳак, ёлгончи

غَمٌّ гам, ташвиш

III فَاجَأُ тўсатдан дуч келмок

III فَارَقَ айрилмок, ажралмок

I فَرَضَ (u) فُرُضٌ бўйнига

кўймок, юкламок

فَطِيعٌ қаттик, кучли, дахшатли

I فَقَدَ (u) فَقْدٌ йўқотмок

فَنٌّ маҳорат

فَانِمَةٌ рўйхат

فَانِمَةُ الْأَطْعَمَةِ меню

III قَابِلٌ учратмок, дуч келмок

I قَادَ (u) قِيَادَةٌ йўл бошламок,

етақламок

قَطْعَةٌ ер бўлаги, участка

قَوْمِيَّةٌ миллийлик

III كَافِحٌ курашмок, кураш олиб

бормок

كَافَّةٌ барча

III الْكَرْتِكُ Карнак (*Мисрдаги
шаҳар*)

I كَفَى (u) كِفَايَةٌ кифоя қилмок,
етмок

كَمَالٌ комиллик

كَنَاسٌ фаррош

III لَاعَمٌ мос келмок, мувофиқ
келмок

III لَاحَظَ мулохаза қилмок,
тасаввур қилмок

III لَازِمٌ бирга бўлмок,
(*ниманидир*) биргалиқда
бажармок

لَبْحَةٌ кўн. لُبْحٌ оғрик жойга
кўйиладиган иссиқ дори

I لَزِمَ (a) لَزُومٌ керак бўлмок

I لَمَسَ (a, y) لَمَسٌ силамок

لَهْجَةٌ оҳанг

لَهْجَةُ اسْتِجْوَابِيَّةٌ сўраш оҳанги

مَائَةٌ 103 (рақам)

مَائِلٌ (ниманингдир олоиди) тик
 турувчи
 I مَائِلٌ (и) مَيْلٌ мойил бўлмок
 مُتَخَصِّصٌ мутахассис
 II مَثَلٌ акс эттирмак
 مُحَاضِرٌ маърузачи, лектор
 مَدْحٌ макташ, мактов
 مَدْفَعٌ замбарак, пушка
 مُرَاسِلٌ мухбир
 مُرْتَفِعٌ баланд, юкори
 مُزَارِعٌ чоракор дехкон
 مُسْتَمِرٌ бетўхтов, узлуксиз
 مُسْرَحِيَّةٌ спектакль
 مُصْلِحَةٌ қўи. مُصَالِحٌ манфаат
 مُضِيفٌ мезбон
 مُعْذَلٌ даража, баҳо
 مُعْشُوشٌ калбаки, ёлгон
 مُقْتٌ нафрат, газаб
 I مَلَأَ (а) مِلءٌ тўлғазмок
 مُلْكٌ қўи. أَمْلاَكٌ мол-мулк
 مُنْسَحِبٌ чекинаётган

مَنَاطِقٌ қўи. مَنَاطِقٌ минтака, зона
 مَتُونٌ ўлим
 مُوَاطِنٌ фуқаро, гражднн
 مَوْتٌ ўлим
 مَوَدَّةٌ меҳр, севги, мойиллик
 مَنَادِي النَّادِي клуб
 مَوَادِرُ қўи. نَوَادِرُ латифа, хангома
 III نَادَى чакирмок
 III نَزَعَ талвасага тушмок
 III نَاضِلٌ курашмок
 نَاطُورٌ коровул
 III نَاعَى чалмок
 III نَافِقٌ мунофиқлик қилмок
 III نَاورٌ алдашга ҳаракат
 қилмок; وَدَاوَرٌ ~ - хийла
 ишлатмок
 III نَاوَلٌ узатмок; узатиб
 юбормок
 I نَجَحَ (а) نَجَاحٌ муваффақият
 қозошмок
 نَمُوذَجٌ қўи. نَمَادِجٌ намуна
 نَهَاتٌ беринг!

III هَاجَمَ хужум қилмок
 III هَاجَى ҳажв қилмок, ҳажвия
 қилмок
 I هَدَمَ (u) ھэдм бузмок,
 синдирмок
 هَرَبَ қочиш
 I هَزَّ (v) ھэз силкитмок, силки-
 мок; رَأَسَهُ ~ бош силкимок
 هَسَيْهَةً лахза, бир зум вақт
 هَوَادَةٌ муроса; لَا ~ аямасдан
 III وَاتَى мос келмок
 III وَاجَهَ рўпара бўлмок, юзма-
 юз бўлмок

III وَادَعَ видолашмок
 III وَاصَلَ етишишмок; давом
 эттирмок
 III وَافَقَ у ёки бу фикрга
 қўшилмок
 أَوْتَارَ ʔутар (чолгу асбоби)
 تَرَزَّ тарз
 وَدِيعَ беозор, мулоим
 وَرَطَّةً қийин ҳолат, оғир вазият
 وَضُوْحَ аниқлик; فِي ~ аниқ
 равишда, равшан ҳолатда

§ 100. III БОБ ФЕЪЛИ

381-машиқ. Қуйидаги феълларни ўтган ва ҳозирги-келаси за-
 монда тусланг:

عَالَجَ - даволамок; هَاجَمَ - хужум қилмок; سَاعَدَ - ёрдам
 бермок; تَابَعَ - изидан бермок; شَاهَدَ - томоша қилмок; سَافَرَ -
 сафар қилмок; فَارَقَ - ажралишмок; رَافَقَ - ҳамроҳлик қилмок;
 طَارَدَ - таъқиб қилмок; خَاطَبَ - гаплашмок; بَالَغَ - хаддан ошмок;
 لَاحَظَ - мулоҳаза қилмок; عَانَقَ - қучокламок; قَابَلَ - учратмок;
 دَافَعَ - ҳимоя қилмок.

382-машиқ. Қуйидаги феълларнинг ўзагини, бобини, нисбатини, замонини, шахс-сонини аниқлаң:

- (1) يُبَالِغَانَ (2) يَتَكَلَّمَنَّ (3) تُنَجِبُ (4) تُفَارِقَنَّ (5) يُبْدِينَ
(6) تُقْبِلَانَ (7) تُدَافِعُ (8) يُعْطِيَانِ (9) يُبَشِّرُنَّ (10) أُسَاعِدُ
(11) أُبْلِغُ (12) تُرَافِقُ (13) تُخَاطِبَنَّ (14) تُقَابِلَانَ (15) تُتَقَبَّلَانَ
(16) رُوِّفِقُوا (17) خُوِّطِبْنَا (18) نُشَاهِدُ (19) نَشْهَدُ (20) أُبَالِغُ

383-машиқ. Қуйидаги феълларни атиқ ва мажҳул нисбатда ўтган ва ҳозирги-келаси замонда тусланг:

عَالَجٌ - ажралишмоқ; رَافَقَ - ҳамроҳлик қилмоқ; فَارَقَ - даволамоқ; قَابَلَ - учратмоқ; بَالِغَ - хаддан ошмоқ; شَاهَدَ - томоша қилмоқ; هَاجَمَ - хужум қилмоқ; طَارَدَ - таъқиб қилмоқ.

384-машиқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қуйинг, ўзбекчага ўғиринг, ундаги III боб феълларининг замони ва шахс-сонини аниқлаң:

- (1) سار الأصدقاء للنزهة في شوارع المدينة فقابلهم صديقهم منصور. (2) أمس شاهدنا فلما أجنبيا بالتلفزيون الجمهوري. (3) دعانا صاحب البيت لتفرج على بستانه وصاحبنا في الطريق. (4) بعد زيارة المتحف التاريخي لاحظنا في وضوح كيف نجح الفنانون المعماريون الأوزبك في فهم المعماري الأصيل في العصور الوسطى. (5) تسكن أختي الصغيرة مع أسرتها في العاصمة وعدا سأحاطبها بالتليفون حول المسألة انظمة جدا. (6) عندما رافقه إلى سجن البلدة كان يردد كلمة «أنت غلطان... غلطان». (7) كل سنة يساعد الطلبة الفلاحين في جني القطن في الخريف. (8) سافر فريد وكامل من القرية إلى المدينة لشراء ما يلزمهما في العام الدراسي الجديد. (9) نزل الرشيد ببطء ثم أغلق باب الترام، تابعه أحمد بصره ورفع يده ردا على تحيته. (10) هم يهاجمون أصدقاءهم وأقرباءهم في

بلدهم. 11) كانت أم سوزان تعالجها بماء الزهر وبلخ الخل وبالصلوات. 12) عولج في مستشفى مدينتنا حتى الآن أكثر من ستمئة مريض. 13) فريق «توبهار» يلعب اليوم بفن كبير وحارس مرماه يدافع عن المرمي باستماتة. 14) احبوا الكتاب هولا ينافقكم ولا يملككم أبدا. 15) فتح المضيف ذراعيه وعانق الضيف ووقع في قلبه إحساس العشق. 16) رأى الصانع المال والخلع الكثيرة ففارق أهله وأبناءه. 17) لما رأى الملك تلك الساحرة بالغ في تعظيمها وأسلم إليها خزائن الذهب. 18) يخلق الطائر في السماء وظله يجري على الأرض والأبله يسعى لصيد ذلك الظل فيعدو وراءه ويطارد ظلا لظائر الجو ولا يعلم أين أصل هذا الظل.

385-машиқ. Қўйидаги ғалларни арабчага ўғиринг:

1. Мен энг чиройли отимни отхонадан олиб чикдим, ёлларини силаб текисладим ва бўйнидан кучоклаб ўпдим. 2. Дўстимнинг хотинини дўхтирлар турли хил ўсимликлардан олинган дорилар ёрдамида даволадилар. 3. Бозорни бориб кўрганимиздан кейин хайвонларнинг нархи канча эканлигини аниқ мулоҳаза килдик. 4. Ўғри дехконни кўргач, отни унга дарров топширди ва кочиб кетди. 5. Мусобақа тугаганидан сўнг судьялар ўйинчиларга хамрохлик килдилар ва барчалари стадиондан чикиб кетишди. 6. Талабалар университетни битирганларидан кейин хам устозларини хурмат киладилар ва зиёда эъзозлайдилар. 7. Мен боксни жон-дилимдан яхши кўраман, уни буздан кейин хам тарк этмайман ва ундан ажралмайман. 8. От кочди, ўғри унинг оркасидан кувди, бироқ унинг каерга кетганини билмай колди. 9. Биз мустакил ватанимизни севамиз ва уни хар вақт ташки душманлардан химоя киламиз. 10. Агар сиз (м.) отни яхши парвариш килсангиз, у сизга мунофиқлик килмайди ва сизни зериктириб қўймайди. 11. Хужумчилар дарвозага бир печа марта хужум килдилар, дарвозабон эса дарвозани махорат билан химоя киларди. 12. Яқинда Яман Халқ Республикасининг ҳукумат делегацияси Ўзбекистонга ташриф буюрди ва бу ташриф давомида Ўзбекистон бош вазири делегацияга хамрохлик килди. 13. Ривожланган Европа ва Осиё давлатлари кучсиз давлатларга хамма сохаларда

ёрдам бермоқдалар. 14. Менинг кенжа укам hozир Қохира уни-
верситетида тахсил олмоқда, аввалги куни мен у билан телефон-
да гаплашдим. 15. Делегация аъзолари бугун кечкурун Навоий
номидаги опера театрига ташриф буюрдилар ва Ахмад ал-Фар-
ғонийнинг хаётига бағишланган операни томоша килдилар.

§ 101. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАР III БОБИНИНГ ЎТГАН ЗАМОНИ

386-машиқ. Қўйидаги феълларни ўтган замонда тусланг:

جَاوَزَ - ошмоқ; عَانِي - дучор бўлмоқ; فَاجَأَ - тўсатдан содир
бўлмоқ; وَاجَهَ - рўпара бўлмоқ; حَاوَلَ - уриниб кўрмоқ; طَائِبَ -
хурсанд килмоқ; وَاصَلَ - давом эттирмоқ; عَوْفَى - соғаймоқ;
غَادَى سِلِّيكَ - силлик бўлмоқ; رَاوَحَ - кетмоқ; نَادَى - чакирмоқ; غَادَى -
келмоқ; غَادَى وَرَاوَحَ - у ёк-бу ёкка юрмоқ.

387-машиқ. Қўйидаги феълларнинг ўзагини, бобини,
нисбатини, замонини, шахс ва сонини аниқланг:

(1) سَافَرْتَمَا (2) قَوِيلُوا (3) عَوِفِينَ (4) عَانُوا (5) غَادَيْتُ
(6) يُحَسِّنُونَ (7) يُحَسِّنُ (8) لُوْحِطْتُ (9) طَارَدْنَا (10) شُوهِدَتْ
(11) أُخْفِيَ (12) تُنْخِطُنَ (13) تُنْخِطُنَ (14) يَخْشِيَانِ (15) تُحَقِّقْتُ
(16) سَتَدُكْرُونَ (17) يَدْمُنَ (18) نَدْفَعَنَّ (19) يُدْرِكُونَ (20) يَرْمِينِ
(21) أَرَشِدَنَّ (22) تَتَرَدَّدَانِ (23) يُرْجِعُونَ (24) تُسْرِغُونَ (25) زُورَتَا
(26) تَزَوَّجَتْ (27) تُرْفِقَنَّ

388-машиқ. Қўйидаги гапларнинг харақатини қўйинг ва ўзбек-
чага ўғиринг:

(1) كل ما جاوز الثقة في حال الغم والسرور فهو مكر وخداع. (2) لم
يتوقع المعلم أن يسمعه عبد الرحيم ولذلك فاجأه هذا حين سأله بلهجة

استجوابية. (3) سمع المعلم هذا الكلام فحاول أن يتملص من ورطته. (4) لم يخطر ببال الأمير أن يكون إبراهيم جادا فواصل عمله بنفس الوتيرة. (5) فوجئ أحمد مرة أخرى ها هي تقول «نشرب» لا «أشرب». (6) حين حضر الضيف فوجئت نبيلة تماما وسلمت على الضيف بتأدب وخاطبته برفق. (7) أزاحت والدة نبيلة ستارة النافذة فنادت بصوت وديع: - الفطور جاهز. (8) سافرت سعاد ونبيلة إلى مدينة أخرى بغرض التجارة وعانتا هناك أشد الصعوبات بسبب عدم معرفتهما اللغة الأجنبية. (9) ناديت على أقرباء تلك الفتاة لإجابة لطلبها. (10) واجهت الفتاة الولد الصغير القائم بجانبها فسألته عن العنوان المكتوب في الورقة. (11) ذعرت الموظفة ولمست كتف البنت بحذر شديد ونادتها برعب واضح... وما من مجيب. (12) طابب ممثلنا المشهور جميع الحاضرين في الحفلة بنوادره المضحكة. (13) عوفي المريض بعد مرور الأيام القليلة والآن يشعر بنفسه جيدا جدا. (14) غادينا وراوحنا طوال الليل في انتظار ابنا المتوسط.

389-машиқ. Қўяндаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Дехкон йўкотган отини бозорда кўриб колди ва одамларни чақирди. 2. Кунлардан бир куни мен от сотиб олиш учун бозорга бордим ва отларни яхши билмаганим учун жуда кийналдим. 3. Ўғри от эгасининг келишини кутмаган эди, шунинг учун отни ушлаб тураверди (ушлаб туришда давом этди). 4. Республикамиз боксчилари мусобакада янги жаҳон рекордини ўрнатишга уриниб кўрдилар. 5. «Навбахор» командасидаги бу ҳужумчининг имкониятлари бошқаларнинг куч ва имкониятларидан ошиқ эди. 6. Жухо ўзининг латифалари билан ўша куни ҳаммани хурсанд қилди. 7. Онам юрак касали билан бемор эдилар, худога шукр, ҳозир тузалиб кетдилар. 8. Бемор огрикнинг зўридан туши билан у ёк-бу ёкка юриб чиқди.

§ 102. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАР И БОБИНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОН ШАКЛИ

390-мишқ. Қўйидаги феълларни аниқ ва мажҳул нисбатда ҳозирги-келаси замонда тушланг:

ساوى - тенг бўлмок; نَادَى - чакирмок; لَاعَمَ - мувофик келмок; وَدَاوَرَ - алдашга уринмок; حَاوَلَ - уринмок; هَاجَى хажв килмок; وَأَصَلَ - давом эттирмок; غَالَى - ошириб юбормок; غَائَى - бошидан кечирмок; زَاوَجَ - қўшиб олиб бормок; وَأَفَقَ - рози бўлмок.

391-мишқ. Қўйидаги феълларнинг ўзагини, нисбатини, замони, шахс-сонини аниқланг:

- | | | | |
|-----------------|------------------|------------------|------------------|
| يُغَالِنَ (4) | يُؤَافِقَانِ (3) | يُسَاوُونَ (2) | تَلَامُونَ (3) |
| يُغَانِنَ (8) | أَهَاجِي (7) | تُدَاوِرُونَ (6) | تُنَاوِرُونَ (6) |
| تُنَادُونَ (12) | تُؤَافِقَنَ (11) | تُزَاوِجُ (10) | |

392-мишқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) لقد قمت بتوزيع الطعام على أساس حساي سليم فأنت وزوجتك وحمامة تساوي ثلاثة. (2) لا تلائم ظروف هذه المناطق تربية الحيوان.
- 3) يحاول المريض أن ينام ولكن لا يتمكن من شدة الألم. (4) جماعة من رواد المقهى يهزون رؤوسهم باستحسان وإعجاب والبعض يواصلون ارتشاف قهوتهم بصوت عال. (5) يعاني صديقنا في الكلية أزمة داخلية حادة. (6) متى نصلك أيتها الأرض المقدسة؟ أرض الحليب والعسل... كم يساوي لتر الحليب المغشوش في هذه البلاد؟ (7) ليست المسألة مسألة خلاف عرضي بين مواطنين ألا توافقي في ذلك؟ (8) كلاهما يحاولان إخفاء تخوفهما من

هذه الزيارة. (9) لِمَ لا يهرب إلى بلد عربي ويواصل فيه دراسته ويؤمن مستقبله؟ (10) أخذت أم خديجة تقبل وجهها ورأسها ويديها وتناديها بحرقه: يا بنتي، يا حسيتي خديجة! ماذا حدث يا عيني؟ (11) كل يوم تسوء حال المريضة... صحتها في تدهور مستمر والأطباء يجهدون لتغذيتها بالحقن والأنايب ويواصلون تجربة وسائل العلاج المتاحة لهم. (12) هل أنت تناورين وتداورين لكيلا أشكومك للعميد؟ (13) هؤلاء الشاعرات يهاجين في أشعارهن هذه بعضهن بعضا. (14) كان الشعراء القدامى يغالون في مدح بعضهم ببعض. (15) يزواج الشبان في أيامنا هذه بين العمل والعلم. (16) يا أخي، لا تجعل هذا الأمر يجاوز حده.

393-машқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча варианттини то-нинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Кутубхона ходимаси; ислом маданияти; Ўрта Осиё; дунёвий олимлар; спорт иншоотлари; Исроил давлати ва Фаластин ўрта-сидаги музокаралар; кўнгирик чалингандан кейин; меъморчилик санъати; иккинчи жаҳон уруши; истиклолдан кейин; спортчи кизларимиз; ташки ишлар вазири; улкан байрам; электр чирок-лари; катта ютуқларга бўлган умид; яқин кунлар ичида; жуда кўп замонавий бинолар; энг гўзал тилақлар; нотўғри хабарлар; волейбол командаси; халқаро мусобақа; қора рангдаги нариги кўстюм; меҳмонларни хурмат қилиш.

394-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўқиринг:

1. Мен бозорда жуда чиройли от кўриб қолдим ва эгасидан сўрадим: -- Бу отингиз қанча туради? 2. Қўшнимиз кизини хар қуни кечқурун бор овози билан чақиради. 3. Дўхгирлар хотинининг кўзини тузатиш учун имкониятлари бор барча муолажа воситаларини ишлатишда давом этмоқдалар. 4. Бутун дунё хозир катта иқтисодий кризисни бошдан кечирмоқда. 5. Мен сени (ми.) кичкиналигингдан бошлаб тарбия қилганман, ҳима учун сен бу уйдан қочиб кетишга уринаясан? 6. Қалламга бир фикр келди: келаси йилдан бошлаб, иш билан ўқишни бирга олиб борамиз ва ўқишни кечки гуруҳда давом эттираемиз. 7. Бу матннинг янги

сўзларини ўрганмаганимиз учун эртага араб тили дарсида қийинчиликларга рўпара бўламиз. 8. Бемор опангиз, худо хоҳласа, якин кутилар ичида тузалиб кетадилар. 9. Кеча ўтлим машинада Тошкентга кетган эди, уни кутиб онаси билан тонг сахардан у ёкка бориб, бу ёкка келяпмиз. 10. Ҳовлимиздаги шароит сигир ва новвос боқишга тўғри келмайди. 11. Синглим илгари хорижий тиллар факультетида ўқир эди, ҳозир эса у ўқишини ўзбек филологияси факультетида давом эттирмакда. 12. Мен билиб турибман, Сиз (мз.) мени алдашга чоғланяпсиз, отни сиз ўғирлагансиз, мана шу от – меники. 13. Толиба қизлар, сизлар араб тили билан бир қаторда инглиз тилини ҳам ўргандингизлар, сизлар келажакингизни яхши таъминлашингиз учун инглиз тилини ҳам ёддан чиқармаслигингиз керак, бу фикрга сизлар кўшила-сизларми?

§ 103. III БОБ ФЕЪЛИНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

395-машиқ. Қўйидаги феълларни шарт майлида тусланг:

عَارَضَ - каршилиқ кўрсатмоқ; خَاطَبَ - гаплашмоқ; صَادَفَ - дуч келмоқ; عَانَى - дучор бўлмоқ; سَاهَمَ - қатнашмоқ; جُؤِنَاوَمَ - жўнамоқ; سَاعَدَ - ёрдам бермоқ; حَاوَلَ - урниниб кўрмоқ; قَابَلَ - учратмоқ; تَابَعَ - изидан бормоқ; شَاهَدَ - томоша қилмоқ; وَاَفَقَ - рози бўлмоқ; صَاحَبَ - ҳамроҳлик қилмоқ; هَاجَمَ - хужум қилмоқ.

396-машиқ. Қўйидаги боб феълларидан III боб феъли ҳосил қилинг ва уни шарт майлида тусланг:

جَزَا (y) - ўтиб кетмоқ; غَدَا (y) - эрталаб жўнамоқ; وَصَلَ (и) - келмоқ; وَجَّهَ (и) - аслзода бўлмоқ; نَدَا (y) - тўпланмоқ; نَارَ (y) - шорламоқ; عَنَى (и) - назарда тутмоқ; غَلَا (y) - қимматлашмоқ; عَفَا (y) - кечирмоқ; رَاَحَ (y) - кетмоқ.

397-машқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини кўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

1) إن تعارضوا في ترجمة هذه القصة إلى اللغة الأوزبكية نتركها وتأخذ قصة أخرى للترجمة. 2) إن يصاد في أي نوع من أنواع العمل المسموح أقم به. 3) لم يساهم بعض الطلاب مع الفلاحين في جني القطن في الحريف. 4) متى تساعدنا على زيادة معرفتنا باللغة العربية نساعدك في تعلم اللغة الأوزبكية. 5) إن تقابلن صديقاتكن أثناء نزهتكن قلن لهن عن مجيئة أهلهن إليهن. 6) لم لم تشاهدا أمس فيلما هنديا بالتلفزيون الجمهوري؟ 7) من يصاحب ضيفنا السعودي أثناء زيارته لبلادنا لا يجد الصعوبة معه. 8) أنا وصلت إلى القاهرة منذ شهرين ولم أشاهد متاحف المدينة بعد. 9) إن أخطب عمي بالتليفون أسأله عن صحته وصحة أسرته. 10) إن تعان الدول حولنا أزمة اقتصادية واجتماعية فنحن قادرون على أن نؤيد شعب هذه الدول اقتصاديا واجتماعيا. 11) أنا لم أسافر حتى الآن إلى بلد من البلدان العربية. 12) إن تحاولي يا صديقتي أن تكوني بجوار النافذة تتمعي بمناظر الريف الجميلة. 13) إن تتابعني ببصرك لا تفقدني حتى نهاية الطريق. 14) إن توافقني في مسألة كتابة البحث العلمي فأبلغ الرئاسة عنها. 15) لم يهاجم شعبنا في تأريخه جيرانه. 16) لا يكفي يا عزيزتي أن تري قريتي لكي تعرفيها يجب أن تعيشي فيها وأن تخاطبي ناسها وتسمعي حكايتهم وأن تسمعي سرهم الدامية الرهيبة.... 17) لم تفاجأ زينب فقد توقعت أن يسألوها هذا السؤال ذات يوم فأجابت بهدوء كامل.

398-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Agar sizlar (m.) telefonida xolam bilan gaplashsangizlar, indinga uning oldiga boraJamimni aytib kuyinglar. 2. Gu-

руҳимиздаги толиба кизлар хозиргача ҳеч каерга саёҳатга чиқмаган. 3. Иброҳим билан Исмоил, агар сизлар мени кўзингиз билан кузатиб борсангиз, мени темир йўл вокзалига борганимни кўрасизлар. 4. Ўзбек халқи тарихда ҳеч қайси бошқа халққа ҳужум қилмаган. 5. Кеча республика телевидениесида машҳур ўзбек хонандасининг концерти бўлди. Нима учун сизлар (мз.) уни томоша қилмадингизлар? 6. Сиз (мз.) мени каердан туриб чақирманг, мен ўша жойда ҳозир бўламан. 7. Агар сизлар (ми.) хорижий ўлкаларда қийинчиликка дучор бўлсангизлар, сабр қилинглар. 8. Агар сизлар, Набила билан Хадижа, ёнингизда турган кампирга ўтирилсангиз, унинг юмшоқ овоз билан ўзига ўзи гапирётганини кўрасизлар. 9. Агар чойхўрлар чойхонада чойларини симпириб ўтираверсалар (ўтиришда давом этсалар), уларни олдига нон ҳам келтириб қўйиш (мз.). 10. Агар янги квартирамиздаги шароит тўғри келса, биз албатта унда турли хил қушлар боқамиз. 11. Ҳавонинг авзойи ёмонлашиб бормоқда. Агар Сиз (ми.) рози бўлсангиз, қуриган ўгинларни хона ичига олиб кириб қўяйлик. 12. Ўша хикояни таржима қилишда менга ёрдам берсангизлар (мз.), унинг мазмунидан сизлар ҳам баҳраманд бўласизлар. 13. Шаҳримизда музейлар жуда кўп. Агар сизлар (ми.) уларни бориб кўрсангизлар, ундан кўп нарсаларни ўрганасизлар. 14. Ўғри дехқонни бозорда учратиш қилиши мумкин эди, шу сабабдан дехқонни кўриб қилиши унинг учун мутлақо қутилмаган ҳодиса бўлиб туялмади. 15. Агар хорижий тадбиркорлар иқтисодимизни ривожлантиришда иштирок этсалар, биз чин қалбимиз билан улардан мамнун бўламиз.

§ 104. III БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

309 машқ. Қуйидаги феълларни ушбу шахсда буйруқ майлида тусланг:

أَخَذَ - таъна қилмоқ; لَازِمٌ - биргалиқда бажармоқ; طَالَبٌ - талаб қилмоқ; لَاحِظٌ - мулоҳаза қилмоқ; نَادَى - чақирмоқ; وَاجَةٌ - юзма-юз бўлмоқ; غَامِلٌ - муомала қилмоқ; نَاعَى - чалмоқ; نَاوَلَ -

- وَأَصَلَ - шошишмоқ; سَارَعَ - уриниб кўрмоқ; حَاوَلَ - узатмоқ;
 - تَوَاصَلَ - давом эттирмоқ; سَامَحَ - кечирмоқ; شَاهَدَ - томоша қилмоқ.

400-машқ. Бу йуруқ майлида берилган қўшоғи феълларнинг ўзағини, бобини, шахс-сонини ва қандай феъл эканлигини аниқланг:

- (1) أَفْرَعِي (2) أَعْطِ (3) لِيُطْلِقُوا (4) أَطْفَنُوا (5) لَا تُصَادِفِي
 (6) لَا تَقْفِي (7) لَا نَقِمُ (8) قَلْبِي (9) أَقْضِ (10) تَقْوَقُ
 (11) لَا تُنَاهِضُ (12) لِنَمُ (13) مَيِّزُ (14) لَا تَتَلَقِّي (15) لَا نُلْغُ
 (16) لِيُحْضِرُوا (17) لَا يَتَوَقَّعَنَّ (18) لِنَهْرَبُ

401-машқ. Қўидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- (1) أنت متعلم وتعرف الدنيا أحسن مني ولذا لا توأخذني يا بُني إذا
 قلت لك عن أفعالك. (2) لاحظوا يا إخواني كيف يعامل أبناء أكبر
 العائلات أساتذهم ومدرسيهم. (3) أنا لا أنكر أصلي، أهم شيء هنا
 المصلحة يا ابن آدم، حاول أن تفهم هذا. (4) باركي لي يا أمي، أنا الأول
 بين الناجحين ومعدلي أعلى معدل بين الطلاب. (5) — يا علي لا تنس اليوم
 مساء الاجتماع في النادي! — سأحاول أن أحضر. — لا تحاول... احضرا!
 (6) سامحي يا علي... سامحي يا حبيبي... أنا لم أشاركك في هومك. لم
 أستطع التخفيف عنك. كان عليّ أن أبحث عن لقمة الخبز فغابت عني
 حقيقة جوعك الفظيع... سامحي يا حبي وعذابي... سامحي يا وجعي
 الأبدى... أنا لم أتمكن من ملازمتك في الحياة فسألازمك في الموت... (7) أنا
 لن أبرح هذه القرية بعد اليوم... سأعمل أي شيء فيها... سأكون بوابا

لمدرستها، كئاسا لشوارعها، حارسا لدكاكينها، ناظورا لما يبقى من تراهما...
سأكون دائما قريبا منك... نادى... نادى ستجدني ماثلا عند قدميك.

(8) أفق خفيف الظل هذا السحر

نادي دع النوم وناغ الوتر (من عمر الخيام)

(9) سارع إلى اللذات قبل المنون

فالعمر يطويه مرور السنين (من عمر الخيام)

(10) قال الأستاذ: «ليس هناك زجاجتان، فاذهب ولا تشاهد الأشياء

أكثر من حقيقتها». (11) إن يخرج أي أمير عن طاعتك فاقتله أو اجعله

أسيرا ولكن لا تعلن هذا ما دمت أنا حيا ولا تطلب الرئاسة قبل موتي ولا

تذع هذا السر ما دمت أنا على قيد الحياة ولا تطالب بالملك والسيطرة.

(12) هذه الأفكار العميقة كالسيف الفولاذي الحاد فإن لم يكن لديك درع

فسارع إلى الهرب ولا تواجه ذلك الصارم بدون درع. (13) أعطني من

فضلك يا سفرجي سكيننا وشوكة وملعقتين وناولني الملح والخردل. (14) لم

يدق الجرس بعد ولذا واصلوا قراءتكم. (15) غدا سيصل الضيوف من

جمهورية مصر العربية لنصاحبهم طول النهار.

402-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Эртага саъдет саройида мисрлик саъдаткорларининг концерти бўлар экан. Ўғилларим, у ерга борайлик ва концертни томоша қилайлик. 2. Ҳеч ким йўл азобиغا дучор бўлмасин. 3. Лола-хон. менинг изимдан юринг ва мен айтган ишни бажаринг. 4. Азиз талабалар, араб тилида бир неча гап тузишга уришиб кўришлар. 5. Мени кечиришлар, биродарлар, мен бировнинг отини ўтирлай олмайман. 6. Ўз дўстларингизни ва яқин кишиларингизни алдашга уринманглар, ҳурматли ўқувчилар. 7. Енглар, ичинглар. бироқ хаддинглардан ошманглар, азизлар. 8. Ўз дўстларимизга ва яқин кишиларимизга нисбатан мутофиқлик қил-

майлик. 9. «Навбахор» командаси дарвозабонига айтинглар, «Навбахор»нинг дарвозасини астойдил химоя қилсин. 10. Бемор синглизини турли уколлар ва сувлар билан даволашимиз фойда бермади. энди бошқа дўхтир турли ўтлар ва кўкатлар билан даволаб кўрсин. 11. Делегация аъзоларини кучоклаб кутиб олайлик. 12. Акангиз ахли байтларидан, кизларидан, ўғилларидан ажралмасинлар. 13. Пойтахтдаги бобомиз билан эртага телефонда гаплашайлик. 14. Эртага Машраб боғининг асосий дарвозаси ёнида бўлишга уриниб кўришин (м.з.). 15. Пахта йигим-теримида талабалар фаол катнашишсин.

403-машиқ. Қўйидаги суҳбатни ўрганинг, сўз ва ибораларини ёдланг:

- بھزاد: قل من فضلك، هل تعرف جغرافيا البلدان العربية جيدا؟
 رشيد: نعم، أعرفها جيدا. ماذا تريد يا بھزاد؟ هل عندك سؤال؟
 بھزاد: قل لي أي بلد من البلدان يحد العراق؟
 رشيد: تعال إلى الخريطة وانظر إليها. يحد العراق تركيا شمالاً وإيران شرقاً وسوريا غرباً والمملكة العربية السعودية جنوباً.
 بھزاد: شكراً، وكم كيلومترا مربعا مساحة العراق؟
 رشيد: حوالي نصف مليون كيلومتر مربع.
 بھزاد: هل هناك أنهار وجبال؟
 رشيد: نعم، مناطق العراق الشمالية عبارة عن مناطق جبلية وهناك نهران مشهوران هما نهر الفرات ونهر دجلة.
 بھزاد: ماذا تستطيع أن تقول عن طقس العراق؟
 رشيد: طقسه معتدل وحرارته في أيام الصيف مرتفعة.
 بھزاد: هل تسقط الثلوج في العراق؟
 رشيد: نعم، تسقط الثلوج في مناطقه الشمالية في فصل الشتاء.

- بهزاد: عظيم! أنت متخصص في جغرافيا العراق. ألف شكر!
 رشيد: عفوا، إن تردني أن أعطيك الكتاب، فيه معلومات عن باقي
 البلدان العربية أيضا، يمكنك أن تأخذه.
 بهزاد: سأقرأ هذا الكتاب بسرور.

404-машқ. Қуишдаги суҳбатни арабчага ўзгиринг:

- Баҳром: Менга айтинг-чи, Шерзод, Миср Араб Республикаси хақида нима биласиз?
 Шерзод: Миср Араб Республикаси хақида кўп нарсани биламан. Бу республика хақида кўп ўқиганман.
 Баҳром: Унинг географик ўрнини айтиб бера оласизми?
 Шерзод: Албатта. Миср Араб Республикаси Африка китъасининг шимолий қисмига жойлашган ва у ғарб томондан Ливия Халқ Социалистик Араб Жамохирийяси билан, жанубдан Судан республикаси билан, шарқдан Шом ўлкаси ва Исроил билан чегараланади. Шимол томони эса, Ўрта Ер Денгизи билан чегарадош.
 Баҳром: Мисрда қанча аҳоли яшайди?
 Шерзод: Мисрда эллиқ миллиондан ошиқ аҳоли истиқомат қилади.
 Баҳром: У ерда дарё ва кўллар борми?
 Шерзод: Ҳа, Мисрдан Нил дарёси оқиб ўтади. Нил дарёси дунёда энг узун дарёлардан биридир. Шунингдек, Асвон тўғони қурилганидан кейин унинг ёнида Носир кўли вужудга келган. Ўтган асрда эса, Мисрда Сувайш қапали қурилган. Бу канал Ўрта Ер Денгизини Кизил Денгиз билан боғлайди.
 Баҳром: Миср республикасидаги шаҳарларни ҳам биласизми?
 Шерзод: Шубҳасиз. Унинг асосий шаҳри ва пойтахти Коҳирадир. Бундан ташқари Искандарийя, Мансура, Файюм, Асиют, Асвон, Сувайш каби йирик шаҳарлари бор.
 Баҳром: Мисрдаги энг машҳур тарихий обида нима?
 Шерзод: Мисрдаги энг машҳур тарихий обида Коҳира яқинидаги пирамидалар ва сфинксдир. Шунингдек, Луксор, Карнак каби шаҳарлардан ҳам фиръавнлар давридан қолган тарихий ёдгорликлар топилган.
 Баҳром: О... Сиз Миср бўйича яхши мутахассис экансиз.
 Шерзод: Ҳа, мен Миср хақида кўп ўқиганман.

§ 105. III БОБ ФЕЪЛИНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

405-маиқ. Қўйидаги феълларни истак майлида тусланг:

عَاوَنَ - ёрдам бермоқ; لَاحَظَ - мулохаза қилмоқ; شَاهَدَ - томоша қилмоқ; خَاطَبَ - гаплашмоқ; صَافَحَ - қўл бериб сўрашмоқ; بَالَعَ - ошириб юбормоқ; سَاعَدَ - ёрдам бермоқ; نَادَى - чакирмоқ; خَالَطَ - аралаштирмоқ; حَاوَلَ - уриниб кўрмоқ.

406-маиқ. Қўйида истак майлида берилган феълларнинг ўзагини, бобини ва шахс-сонини аниқланг:

- (1) يُرِي (2) يُفْشُوا (3) يَتَمَيَّنَا (4) يُنَادِي (5) تَنْسِنَ
 (6) تَحْكِيَا (7) نَكْتُبُ (8) تَشَانِي (9) يُحَاوِلُنَ (10) تُرِي
 (11) يَتَكَلَّمُوا (12) أُرِي (13) يُسَاوِيَا (14) يُجْرِي

407-маиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйиш ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) دخل أمير الغرفة ليواجه أمه النائمة في نفس الغرفة. (2) أراد أحمد أن يواصل الترحيب بشقيقه الأصغر. (3) قررت الطالبات أن يواصلن السير إلى محطة الباص. (4) لا يمكنني أن أفسد أفكارك يا أحمد أكثر مما هي عليه... أستطيع فقط أن أحاول إصلاحها. (5) من الآن فصاعداً اسمي الدكتور علي، لن يناديني أحد بغير هذا الاسم. (6) لا يكفي يا عزيزتي أن تري قريبي حتى تعرفيها جيداً... يجب أن تعيشي فيها وأن تخالطي ناسها وتسمعي حكاياتهم. (7) نظر عبد الرحيم إلى الضيفة فتحول عن أمير ليخاطبها بمودة وبلغة عربية. (8) كم أتمني أن أساعدك يا أخي! (9) أراد الأب أن يبالغ في إكرام الضيف فأدخله الغرفة المزينة وأجلسه على الأريكة المريحة. (10) أسمح لي أن أحاطب عمي بتليفونك يا إبراهيم؟ (11) تمثل هذه التحف

القيمة الطراز الفاطمي ونستطيع أن نلاحظ في وضوح كيف نجح الفنانون المصريون في الوصول إلى طراز في مصري غني بالجمال. 12) أنا لا أريد أن أسألك، أريد أن أصافحك. 13) انظري يا أمي، انظري برهان الحق لتشاهدي سعادة أصفياء الحق. 14) إن شاء الله، إن تعاوننا يا أستاذنا في الشرح ننجح في آخر العام.

408-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғуриш:

1. Кизларим, сизлар билан телефонда гаплашишни эмас, балки ўзингизни кўришни хоҳлайман. 2. Самарқанддаги энг машхур тарихий обида Гўри Амир макбарасидир. Сизлар (*из.*) менинг бу фикримга қўшиласизлар деб умид қиламан. 3. Араб халқи меҳмондўст халқдир. У меҳмонларни имкони борича иззат-икром қилишга ҳаракат қилади. 4. Мен бугундан бошлаб сени (*ин.*) ҳеч қачон азизим, севгилим деб чақирмайман. 5. Ўзбек халқининг урф-одатларини ўрганаман деган ҳар бир чет эллик учун Ўзбекистонга келиб кетиш етарли бўлмайди. Бунинг учун у одамлар билан аралашини, бозорларини кўриши керак, тўйларига бориши керак, халқ ашулаларини, эртақ ва ҳикояларини тинглаши керак. 6. Фариди, сиз бу йил университетни тугатайсиз. Лекин сиз келажакда ўқинишга яна давом эттиришингиз ва бу билан халққа хизмат қилишингиз керак. 7. Мени кечир, дўстим, бундан кейин сенинг гам-ташвишларингга шерик бўла олмайдиман. 8. Сизнинг (*ин.*) бу гапларингиз пўлат қиличдан ҳам ўткир, бу қиличдан мен ўзимни ҳимоя қилишдан ожизман, шунинг учун унга рўпара бўлмасликка уришим ва бу ердан қочишга шошилишим керак. 9. Устоз, бу ажойиб ҳикояни арабчадан таржима қилишимга эътироз билдирмаслигингизни сўрайман. 10. Мисрлик меҳмонимиз шаҳримиздаги музейларни кўрмоқчи бўлди. 11. Факультетимиздаги кўпчилик домлалар жуда кўп жойларга боришган. жуда кўп шаҳарларни кўришган, бундан кейин эса, ҳеч қаерга, ҳея қачон сафар қилишмоқчи эмас. 12. Ўзбек халқи меҳнатқаш халқ. у ҳеч қачон иқтисодий кризисни бошидан кечирмайди. 13. Далаларимизнинг гўзал манзараларини томоша қиламиз де-

сангиз, Каримахон ва Фаридахон, деразага якипрок бўлишга ҳаракат қилишларишгиз керак. 14. Бухоро ва Самарканд шаҳарларини зиёрат қилганимиздан кейин ота-боболаримиз ўрта асрларда меъморчилик санъкатида қандай ютуқларга эришганини аниқ мулоҳаза қилишимиз мумкин бўлади. 15. Пахта Ўзбекистоннинг миллий бойлигидир, уни териб олишда талабалар дехконларга ёрдам беришлари зарур. 16. Футбол ўйинида дарвозабон жуда масъул шахсдир, у дарвозани жон-жаҳди билан химоя қилиши керак. 17. Ҳозирги кунда врачларимиз ҳар қандай касалликни ҳам тузата оладилар.

§ 106. III БОБ ФЕЪЛИНИНГ МАСДАРИ

409-машиқ. Қуйидаги феъллардан масдар ҳосил қилинг ва уларнинг маъносини аниқланг:

شَاهِدًا - томоша қилмоқ; ضَائِقٌ - диққат қилмоқ; آزَرَ - мадад бермоқ; فَارَقَ - ажралишмоқ; وَافَقَ - мувофиқ келмоқ; عَالَجَ - даволамоқ; وَاتَى - мос келмоқ; وَأَصَلَ - етишишмоқ; وَأَدَعَ - видолашмоқ; وَاجَهَ - рўпара бўлмоқ; دَافَعَ - химоя қилмоқ; خَالَفَ - мухолафатда бўлмоқ.

410-машиқ. Қуйидаги масдарлар қайси феълники эканлигини танинг:

مُحَافَظَةٌ - саклаш; مُسَاعَدَةٌ - ёрдам; خُطَابٌ - мурожаат қилиш; كَفَّاحٌ - курашиш; مَحَارَبَةٌ - урушиш; مُظَاهَرَةٌ - намоёйиш қилиш; مُطَابَعَةٌ - талаб қилиш; مُطَارَدَةٌ - хайдаб чиқариш.

411-машиқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг, ундаги III боб феъли масдарларини танинг ва уларнинг отланган ёки отланмаганлигига эътибор беринг:

(1) نظفُ عين قلبك من التراب والعلل قبل أن تطمح إلي ملاحظة هذا العالم. (2) لسان الوفاق الروحي مختلف عن لسان القول. (3) هم ألوف

قد برزت في الطريق وبدأت في التقدم لمطاردة العدو المنسحب. (8) نعود نسأل مدير المصنع: ما هو إنتاج المصنع؟ (9) على جدار القلعة في مواجهة النهر يطلق المدفع مرة في كل يوم إشارة لضبط الوقت. (10) أنا أود أن أرى هذه الفرقة المشهورة وقد كانت هذه الفرقة في العام الماضي بلنْدُنْ وقدمت برنامجا وأثار هذا البرنامج إعجاب الجماهير هناك. (11) المسرح الكوميدي «في بيوت الناس» على مسرح محمد فريد، تأليف سليمان نجيب وإخراج محمد توفيق وتمثيل ليلى طاهر وأبي بكر عزت ومحسن سرحان. (12) إذا كان في إمكانك أن تشرح لنا شيئا عن هذه الثريا نكون في غاية الشكر. (13) فكرت الحكومة المصرية في إنشاء المتحف الإسلامي في أواخر القرن الماضي. (14) إذا كان لديك قانون المكتبات العامة فهل يمكنك إعطائي نسخة منه؟ (15) الآن أريد أن أعرف سبب هذه المساعدة.

413-машиқ. Қўнидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Биз эртага янги комедия спектаклини томоша қилиш учун театрга борамиз. 2. Беморни муолажа қилиш ҳар бир врач учун шарафли ишдир. 3. Севимли ватанимизни мудофаа қилиш учун йигитларимиз армия сафига кириб келдилар. 4. Нима учун висол шамини ўчиришга жазм этдинг (мз.)? 5. Ҳар бир халқ ўз мустақиллиги учун курашишга ҳақлидир. 6. Ўзбекистон Миллий театрида «Келинлар кўзғолони» спектакли ўйналади, драматург — халқ ёзувчиси Саид Аҳмад. 7. Иккинчи жаҳон урушида йигитларимиз жонларини ҳам аямаганлар ва ватан мудофаасини мукаддас билганлар. 8. Широқ ўзини қурбон қилиш билан душманга қарши кураш олиб борган. 9. Нил дарёсининг рўпарасида Миср радиоси ва телевидениесининг улкан биноси жойлашган. 10. «Баҳор» ракс ансамбли Яман Халқ Демократик Республикасида концерт берганида, ўзининг бетакрор ракс номерлари билан яман халқини лол қолдирган эди. 11. Биз Наманган шаҳрида Миср маданий марказини бунёд этиш борасида ўйламоқдамиз. 12. Жуда кўпчилик қушлар қишда совуқдан ва очликдан жонларини саклаб қолиш учун жануб томонга учиб кетадилар.

13. Ит одамнинг гапиди тушунади, ammo одамларга гапириш учун нутк йўк. 14. Бу дунёда яхши одамлар жуда кўп, улар бизнинг ёнимизда ҳам турибди, рўпарамизда ҳам.

§ 107. Ш БОБ ФЕЪЛИНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

414-машиқ. Қуйидаги феъллардан аниқ ва мажҳул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг:

بَالَعٌ - хаддан оширмоқ; عَاوَنٌ - ёрдам бермоқ; تَابَعٌ - изидан бормоқ; حَاوَلَ - уриниб кўрмоқ; جَامَلَ - хушмуомала бўлмоқ; نَادَى - чакирмоқ; جَاوَرَ - ёнма-ён бўлмоқ; وَاْفَقَ - мувофиқ келмоқ; حَارَبَ - урушишмоқ; وَاَجَهَ - рўпара келмоқ.

415-машиқ. Қуйидаги сифатдошларни бирлик, иккилик ва кўнликда турланг:

1	مُجَاوِرَةٌ	2	مُؤَاجَهَةٌ	3	مُعَاوِنَةٌ	4	مُنَاعِيَةٌ	5	مُنَادٍ
6	مُؤَافِقٌ	7	مُصَاحِبٌ	8	مُسَاهِمَةٌ	9	مُعَانِيٌ	10	مُدَاوِرَةٌ
11	الْمُسَاوِي	12	الْمُعَانَاةُ	13	الْمُهَاجِي	14	الْمُعَالِي		

416-машиқ. Қуйидаги сифатдошларни ҳар уч келишида турланг:

1	الْمُنَادِي	2	مُعَاوِنَاتٌ	3	مُعَالِيَانِ	4	مُهَاجُونَ
5	مُجَاوِرَاتٌ	6	الْمُؤَاجِهُونَ	7	مُسَاهِمَاتٌ	8	مُؤَافِقُونَ
9	مُعَافِيَانِ	10	مُتَلَاثِمُونَ	11	مُؤَاصِلَاتٌ	12	مُرَاوِجَتَانِ
13	مُنَادَاةٌ	14	الْمُجَاوِرَتَانِ	15	مُفَاجِنُونَ	16	مُرَاوِحَتَانِ

417-машиқ. Қуйидаги сифатдошларнинг қайси боб феълидан эканлигини аниқлинг:

1	مُتَوَفٌّ	2	مُطْفَأٌ	3	مُمِلٌ	4	مُنَاسِبٌ	5	مُغَطٌّ
6	مُؤَمِّنٌ	7	مُجَبِّرٌ	8	عَالٍ	9	مُتَكَلِّمُونَ	10	مُتَوَفِّيٌ

(11) مَشْوِيٌّ (12) مَنَسِيٌّ (13) مَعْشُوشٌ (14) مُذْنَبُونَ (15) مَصَلٌّ

418-машиқ. Қўйидаги сатларни ўзбекчага ўғиринг ва ундаги III боб феъли сифатомиларининг таржумасига эътибор беринг:

- 1) قال الشاب محاولا الخلاص من ذراعيها متكلفا إظهار المقت.
- 2) نظرت إليهم العروس المنازعة بحزن. 3) عاش الشاعر في باريس مع العمال الجزائريين حياة الشاعر المناضل. 4) عدت بعد الحرب العالمية الثانية إلى الجزائر وكنت محررا في جريدة «الجزائر الجمهورية» ثم مراسلا صحفيا.
- 5) قبل الثورة كان في القلعة سجن الثوار السياسيين المناهضين للقيصر.
- 6) – أنا أريد أن أشاهد هذه المسرحية وقد قرأت كثيرا عن هذا الأديب المشهور. – وأنا موافق على هذا الاقتراح بكل سرور. 7) تعرض في هذه الحجرة لوحات فنية حديثة وأما في الحجرة المجاورة فتعرض نماذج الآثار الفنية القديمة. 8) – ما رأيك يا كامل في هذه البدلة؟ – هي جميلة جدا وثنيتها مناسب. 9) أخبرني من فضلك أين شباك التذاكر للقطار المسافر إلى الأقصر؟ 10) نظر الرشيد إلى الوراء فإذا برجل عجوز عملاق ينظر إليه باسم فضحك مجاملا. 11) أنا محاضر في «علم اللغة» في كلية الآداب بجامعة الإسكندرية. 12) هل تريد قهوتك الآن؟ سأعدها حالا. هل أنت مسافر اليوم؟ 13) فتح باب الغرفة المجاورة بعنف ودخل علي غاضبا؟ 14) لقد صادرت الحكومة القطعة الحصبة من أرضهم وما ظل منها لا يكفي لدفع ضريبة الأملاك المفروضة عليهم وفتحول والده من مزارع صغير إلى عامل بناء.

419-машиқ. Қўйидаги сатларни арабчага ўғиринг:

1. «Ал-Аҳром» газетасининг мухбири кеча факультетимиз декани билан учрашди. 2. Тошкентга жўнаётган машиналар Сизни (ит.) тезлик билан у ерга етказиб боради. 3. Бу дўстимиз Тошкент Шарқшунослик институтида шарқ халқлари тарихи бўйича

маърузачилир. 4. Кўп томошабинлар концертни тик турган холда томоша килдилар. 5. Яшасин Вагашимизнинг жасур химоячилари! 6. Кизимни даволаётган врач аёл республикамизда энг машхур врачлардан биридир. 7. Талабалар, кейинги дарсимизни очик хавода ўтказамиз, менинг бу таклифимга розимисизлар? 8. Ўзбек халқининг озодлиги ва мустақиллиги учун курашувчилар тарихда жуда кўп бўлган. 9. Бу йил пахта йигим-теримида жуда кўп шаҳарлик ёрдамчилар катнашдилар. 10. Университетимиз талабалари ҳам пахта теримида деҳқонларга мададкор бўлдилар.

ЎН ОЛТИНЧИ МАТН

في المطعم

دعاني ظهر أمس أحد أصدقائي إلى المطعم لتناول الغداء وكنت جوعان ولذا قبلت دعوته بكل سرور.

وتوجهنا إلى مطعم «زرفشان» غير البعيد عن ساحة الاستقلال وهناك قابلنا البواب قائلا: أهلا وسهلا ومرحبا بكم!

ثم صعدنا إلى الطابق العلوي ودخلنا قاعة الأكل وجلسنا حول المائدة. وتقدم إلينا السفرجي وسألنا ماذا نريد أن نأكل من المأكولات. أخذت قائمة الأطعمة وقرأتها وقلت للسفرجي:

- أرجوك أن تأتي لي بالشربة المجهزة بطريقة أوزبكية والأرز بلحم الضأن وزجاجة كوكا كولا.

أما صديقي فيحب المأكولات الغربية فطلب من السفرجي أن يقدم له سلطة الخضار وشربة الدجاج والسمك المشوي مع البطاطس وفنجانا من القهوة.

بعد أن قدم السفرجي كل ما طلبناه سألتنا قائلا:

- هل تريدان أن تأكلا الخبز الأبيض أم الأسود؟

فقلت للسفرجي:

- بل نريدك أن تحضر رغيفين قوميين فقط.

فذهب السفرجي وعاد إلينا بعد هنيهة ووضع على المائدة رغيفين أبيضين وأدوات الأكل وهي ملعقتان وشوكتان وسكينان وكوبان.

وأخذني العطش وفتحت زجاجة كوكا كولا فملأت الكوب وشربت ما فيه وبعد ذلك بدأنا تناول غدائنا وأكلنا غداءنا بشهية وجلسنا هناك حوالي ساعتين ثم دعا صديقي السفرجي وقال:

- من فضلك، كم الحساب؟

فقال السفرجي:

- وها هو الحساب. تفضلاً.

ثم دفعنا النقود للسفرجي وشكرنا له على الغداء وخرجنا من قاعة الأكل.

(В.Э. Шагаль, М.Н. Мерекин, Ф.С. Забировларнинг «Учебник арабского языка» китобидан айрим ўзгартишлар билан)

420-машқ. Ўн олтинчи матинни дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини кўйинг ва ўзбекчага ўғиринг.

421-машқ. Ўн олтинчи матн асосида куйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) إلى أين دعاه صديقه؟
- 2) إلى أي مطعم توجهها؟
- 3) هل مطعم «زرَفشان» بعيد عن ساحة الاستقلال؟
- 4) من قابلهما عند باب المطعم؟
- 5) في أي طابق تقع قاعة الأكل؟
- 6) ماذا أكل الصديقان في المطعم؟
- 7) هل هما طلبا من السفرجي أن يأتي بالخيز الأبيض أم الأسود؟

- 8) ماذا وضع السفرجي على المائدة؟
 9) ما هي أدوات الأكل؟
 10) كم ساعة جلسا في المطعم؟
 11) من دفع النقود للسفرجي؟
 12) ماذا فعل الصديقان بعد دفع النقود؟

422-مايқ. Ўн олтинчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бобларини аниқланг ва тўла морфологик таҳлил қилинг.

423-маиқ. Ўн олтинчи матндан масдар ва сифатдошларни топинг, қайси феълнинг қайси бобидан эканлигини аниқланг ва гапдаги вазифасини тушунтиринг.

424-маиқ. Ўн олтинчи матнда мажбуз феълларнинг барчасидан аниқ ва мажбуз нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг, ҳар бир сифатдошга биштадан гап тузинг.

425-маиқ. Қўйидаги ибораларни ўрганг ва улар шиттирокда гап тузинг:

أهلا وسهلا ومرحبا بكم، البحر الأحمر، بحيرة ناصر، باستماتة، أزمة
 داخلية، أدوات الأكل، تابع بالبصر، بلاد الشام، بحرقه، فتح ذراعيه، رواد
 المقهى، من الآن فصاعدا، شرية الدجاج، عدم المعرفة، قائمة الأطعمة،
 غادى وراوح، بعنف، لهجة استجوابية، هز رأسه، في وضوح، ماء الزهر،
 خزان الذهب، مرة أخرى، برفق، بصوت وديع، ظروف هذه المناطق،
 حال المريضة، تدهور مستمر، الشعراء القدامى، ترجمة هذه القصة، لا
 تؤاخذوا، خفيف الظل، الأفكار العميقة، جغرافيا البلدان العربية، مساحة
 العراق، في أيام الصيف، إكرام الضيف، الغرفة المزينة، دموع العين، آلاف
 من طرق العلاج.

ЎН ЕТТИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

بَدَائِيّ бошлангич	أَنْزَلَ туширмоқ, ташламоқ
أَجَالَ الْعَيْنَ кўзни жалашглатмоқ	أَنْفَجَرَ портлаш
أَحْتَجَّاجَ каршилиқ, эътироз	أَوْلَى дастлабки, энг зарурий
أَحْمَدُ عَاكِفُ Аҳмад Окиф	بَارِعٌ қобилиятли, уста, махоратли
أَخْرَجَ чикармоқ	بَأْسٌ қуч, қувват
إِذْلَالَ хўрлаш, таҳқирлаш	بِاسْتِمْرَارٍ бетўхтов, узлуксиз равишда
اسْتَفْرَابٌ ажабланиш	بِأَسْرِهِ бор-будди билан, бутунлай
اسْتِنْكَافٌ бегонасираш	بِأَسَلٍ баходир, жасур
أَسْرٌ арқон, бўйинбоғ (ҳайвонлар учули)	بَانَ كَلْبٌ курувчи
إِسْمَنْتِي цементдан ишланган	بَرْدٌ (بَرْدٌ) совимок
أَغْمِي хушидан кетмоқ (على)	بِفَيْتِكْ бифштекс
أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ оила аъзолари	بُكَاءٌ йиги, йиглаш
أَقَامَ ўрнатмоқ	بِالْتِينِ платина
أَقْبَلَ олдинга силжитмоқ	بِلْدِيَّةِ шаҳар ҳокимлиги
أَقْتَرَابٌ яқинлашиш	بِلَلٌ хўлламоқ, намламоқ
أَقْفَلَ ёпмоқ, беркитмоқ	بِيحَامَةِ пизкама
أَكَلَ (يُ) йўк қилмоқ	بَيْنَ مِئَةٍ وَمِئَتَيْ جِئَةٍ 103-икки 103
آلِيَّةٌ механизм	жунайх орасида

تَامُّ тўла, том маънодаги
 V تَأْوَةٌ хўрсинмок
 VI تَبَادُلُ ўзаро алмашишмок
 VI تَبَادُلُ السَّلَامِ وَالسَّحِيَّةِ والسلام-алик килишмок
 VI تَبَاطُأٌ секинламок, секин-аста оркада колмок
 VI تَبَائِنٌ турли-туман бўлмок
 V تَتَبَعَ ўрганмок
 VI تَتَاءَبٌ эснамок, хомуза тортмок
 VI تَجَادَبٌ ўзига тортмок, жалб этмок
 VI تَجَاسَرَ жасорат килмок
 VI تَجَاهَلَ ўзини билмасликка олмок
 VI تَجَاوَزَ ўтмок, ошиб ўтмок, ўтиб кетмок
 VI تَحَارَبَ уруш олиб бормок, урушмок
 VI تَحَالَفَ ўзаро келишмок, иттифок тузмок
 VI تَحَامَلٌ (*тиспидир*) кийналиб бажармок

تَحَدَّ бехаё килик
 VI تَخَاصَمَ урушиб колмок, жанжаллашмок
 VI تَخَاطَفَ ўзига тортмок
 V تَخَبُّطٌ типирчиламок
 VI تَخْطِيطٌ лойиха, план
 V تَخَلَّفَ оркада колмок
 VI تَدَارَكَ олдиндан тушуниб етмок
 VI تَدَافَعَ бир-бирини турткиламок, игаришмок
 VI تَدَاوَلَ ишлатмок, амалда кўлламок
 V تَدَخَّلَ аралашмок
 V تَذَمَّرَ афсус килмок
 VI تَوَاعَى кўриниб турмок
 VI تَرَاجَعَ кайтармок, такрорламок; чекинмок, оркага юрмок
 VI تَرَكَضَ биргалашиб югуришмок, чопишмок
 VI تَرَامَى ташланмок, бир-биридан узоқда бўлмок
 VI تَرَاوَحَ ўзгариб турмок, чикиб-тушиб турмок

V تَرَجَّحَ гандиракламок, оёкда
 зўрға турмок
 V تَرَيَّدَ кўпаймок, ошмок
 VI تَسَاءَلَ ўзидан-ўзи сўрамок
 VI تَسَارَعَ тезлашмок
 VI تَسَاقَطَ ёғмок, тўкилмок
 VI تَسَاوَى тенг бўлмок,
 тенглашмок
 VI تَشَاءَمَ тушқунликка тушмок
 VI تَشَابَهَ бир-бирига ўхшамок
 VI تَشَاجَرَ жикиллашмок,
 айтишиб колмок
 تَشَجِيعٌ рухни кўтариш, далда
 бериш
 VI تَصَاعَدَ кўплашиб
 кўтарилишмок
 VI تَصَافَحَ кўл кисиб сўрашмок
 VI تَضَاعَلَ озаймок, пасаймок,
 сўнмок
 VI تَضَامَنَ бирдам бўлмок,
 бирдамликда бўлмок
 VI تَضَائِقٌ сикилмок, диққат
 бўлмок
 V تَصَوَّرَ оғрик тортмок, азоб
 чекмок

VI تَطَاوَلَ (*кимгидир*) кўполлик
 килмок
 VI تَطَايَرَ хар томонга учиб
 кетмок
 VI تَطَاهَرَ ўзини кўрсатмок:
 намоёиш ташкил этмок
 تَطَاهَرَ بِالْبُكَاءِ ўзини йиғлаган
 қилиб кўрсатмок
 VI تَعَادَلَ тенглашмок
 تَعَاسَةٌ бахтсизлик, бадбахтлик
 VI تَعَاطَمَ кўпаймок, катта
 бўлмок
 VI تَعَالَى кўтарилмок,
 юкориламок; гердаймок
 VI تَعَامَلٌ (*ким биландир*)
 муомалада бўлмок (مع)
 VI تَعَاوَنَ ўзаро ёрдамлашмок,
 хамкорлик килмок
 تَعَذِيبٌ азоб бериш, кийнаш
 تَعَسَّ бахтсиз, бадбахт
 V تَعَقَّلَ ўйламок, ақлни
 ишламок
 VI تَفَاءَلَ келажакка ишонмок,
 оптимист бўлмок
 VI تَفَاقَمَ жиддий тус олмак,
 кучаймок

VI تَفَاهَمَ бир-бирини тушуномок

VI تَقَاسَمَ ўзаро таксимлаб олмок

VI تَقَاضَى (мас.туловни) талаб
килмок

VI تَقَاطَعَ ўзаро кесишмок, кесиб
ўтмок

VI تَقَاعَدَ нафакага чикмок,
нафакахўр бўлмок

V تَقَلَّصَ озаймок, камаймок

VI تَكَاتَرَ кўпаймок

VI تَكَافَأَ ўзаро тенг бўлмок

VI تَلَّاشَى йўқолиб кетмок, йўқ
бўлмок

I تَمَّ (u) تَمَّامٌ бўлиб ўтмок, амалга
ошмок

VI تَمَارَضَ ўзини касалга солмок

VI تَمَّاسٌ бир-бирига тегиб
турмок

تَمَّاسٌ гуташув

تَمَّاسٌ كَهْرَبَانِيَّ ўзаро тегиб туриши

VI تَمَّالَكَ ўзини тутиб олмок

VI تَمَّائِلَ эгилмок, энгашмок

VI تَتَّاتَرَ ёғилиб кетмок, сочилиб
кетмок

VI تَنَازَعٌ талашмок

VI تَنَاطَبٌ навбат билан
алмашмок

VI تَنَاولَ емок, овкатланмок;

дахлдор бўлмок, аюокадор
бўлмок; олмок, кўлга олмок

V تَنَسَّكَ тарки дунё қилиб
яшамок

VI تَوَارَى йўқ бўлмок, ғойиб
бўлмок

VI تَوَارَنَ мувозанатда бўлмок,
тенг бўлмок

VI تَوَاصَلَ бетўхтов бўлмок,
давом этмок

VI تَوَاضَعَ камтар бўлмок

VI تَوَافَرَ мўл-кўл бўлмок, сероб
бўлмок

VI تَوَالَى оркама-орка содир
бўлмок

VI تَوَانَى секинламок

تَقَلَّ огирлик

تَمَلَّ ширакайф, маст

تُنَائِيَّ икки ёклама

تَوَبَّ كِيِي. تَوَابٌ кийим

I جَاعَ (y) جُوَعٌ оч колмок, корни
очмок

جَامِعَةٌ تَكْنِيكِيَّةٌ техника
 университети
 جَبَانَةٌ кўроклик
 جُثَّةٌ мурда, жасад
 جَدَلٌ хурсанд, кувнок
 جَرِيحٌ ярадор
 جَرِيْمَةٌ жиноят, гуноҳ
 جِلْدَةٌ тери бўлаги; بِنُو
 ватандошлар, ҳамюртлар
 جُيْنَةٌ жунайх (*Мисрнинг пул*
бирлиги)
 جَوَازٌ паспорт
 جَيْبِيَّةٌ уруг донаси, мағиз
 حَرِيحٌ огир, кийин
 حُرْقَةٌ кўн. حُرْقٌ ғазаб
 حَرِيْقٌ кўн. حَرَائِقٌ ёнгин
 حِرَامٌ тасма, камар
 I حَسْبٌ (a) حَسْبَانٌ хисобламок,
 ўйламок, гумон қилмок
 حَصَّةٌ дарс соати
 حَقْلُ الْأَنْعَامِ миналар
 жойлаштирилган ер
 حُمُقٌ ахмоклик

I حَمَلٌ (u) حَمَلٌ кўтармок,
 ташимок, олиб юрмок
 حَيٌّ كُنْ أَحْيَاءٌ маҳашла
 خَالٌ бўш. банд эмас
 خَالِدٌ ўлмас. абадий
 خَضَارٌ сабзавот
 I خَطَا (y) خَطْوَةٌ кадам ташламок,
 хатламок
 خَطْوَاتٌ кўн. خَطْوَةٌ кадам
 خَفِيَّةٌ кўн. خَفَايَا сир, асрор
 خَلَقٌ яратиш, пайдо қилиш
 خَنْزِيرٌ кўн. خَنَازِيرٌ тўнқиз, чўчка
 خِيَارٌ бодринг
 خَيْبَةُ الْأَمَلِ кўнгили қолиш, ихлос
 қайтиш
 III ذَاهِمٌ тўсатдан босиб келмок,
 ёширилмок
 دُخَانٌ тутун
 دِنْسٌ ифлос, ноноқ
 I دَهْمٌ (u) دَهْمٌ кўкқисдан келиб
 қолмок
 II ذَكَرٌ эсга солмок, эслатмок
 رَاحِلٌ ўлган.. ўтиб кетган

III رَأْبَ назорат килмок,
 кузатмок
 رُبْمَا эхтимол
 رَزَائَة хотиржамлик
 رَفِيع нозик. ингичка
 رُمَان анор
 رَمَل кум. رَمَل кум
 رَيْة жаранг
 I رَحْمَ (а) сикмок, эзмок,
 кисмок
 رُحْرَفُ кум. رُحْرَفُ безак, накш,
 накшли безак
 رُفْرَة кум. رُفْرَات хўрсиниш
 رُئْد билак
 رُئْبُق симоб
 I سَادَ (у) ҳукм сурмок,
 хукмронлик килмок
 سَالِف ўтган ўтиб кетган
 سَائِح кум. سَائِح сайёҳ, турист
 سَائِق хайдовчи, шофёр
 I سَحَبَ (а) тортмок,
 тортиб чиқармок
 سُخْرِيَة мазах. мазах қилиш

سَفَاهَة акли заифлик
 سَلَامَة хотиржамлик,
 саломатлик
 سُلْطَة ҳокимият
 سِيرَة юриш, бориш
 I شَبَّ ёнмок, ёниб кетмок
 I شَبَع (а) тўймок, корни тўймок
 شَبْعَانُ корни тўк
 شَيْبَة ўхшаш
 شُرْبَة шўрва
 شُرْبَة الْأَخْضَارِ сабзавотли шўрва.
 شُرْبَة مُجَهَّزَة بِطَرِيقَة أُوزْبَكِيَة
 ўзбекча шўрва
 شَفِيع хомий, тарафдор
 شَلْل шол, паралич
 III صَارَح очик-ойдин
 гаплашмок
 صَامِت жим турувчи. сукут
 сакловчи
 I صَحَا (у) ўзига келмок.
 хушёр тортмок
 صَفَاء тиниклик. беғуборлик
 صَفَارَة ҳуштак

صَفَعٌ (a) тарсаки солмок

صَاقٌ (u) камаймок, кам
бўлмок

صَالِعٌ мойил

صَالَةٌ қурол

صَجِجٌ шовкин

صَحَا (y) кўринмок

طَاغٌ қўн. طَغَاةٌ боскинчи

طَفِيفٌ оз, озгина, арзимас
микдорда

طَمَاطِمٌ помидор

طَوَّقٌ кучокламок

ظَفْرٌ (нимагайдир) етишмок (—)

ظُلْمَةٌ коронгулик

عَادَةٌ (j) бўлмок,

айланмок; مَا ~ يَخْرُجُ у
чиқмай кўйди

عَازِفٌ чолғучи, соҳанда

عَاصِفَةٌ қўн. عَوَاصِفٌ бўрон

عَامِرٌ одамга тўла

عَجَزٌ (u) ожиз бўлмок,
қу чсиз бўлмок

عَذْبٌ чучук, ичимлик (сув)

عُذْرٌ қўн. أُعْذَرٌ узр, кечирим

عَسْكَرِيٌّ аскар, солдат

عَطْفٌ (a) бурилмок

عَطْفَةٌ тор кўча

عَلَى كُلِّ خَالٍ хар холда, нима
бўлганида ҳам

عَمُودٌ қўн. أُعْمِدَةٌ столба

عَنَاءٌ азоб, ташвиш

عَنِيدٌ катъий, каттик турувчи

عَيْنٌ عَسَلِيَّةٌ кўй кўз. жигарранг кўз

عَابِرٌ ўтган; الزَّمَانِ مِنْ ~ кадим
замондан

عَادِرٌ кетмок, ташлаб кетмок,
чикиб кетмок

عَامِضٌ хира

عَايَةٌ мақсад

عَبَاشٌ гира-ширалик

عَصٌ (u) тўлиб тошмок,
лим бўлмок

عَصَانٌ қўн. أُعْصَانٌ шох, новда

عُلٌّ қўн. أُعْلَالٌ кишан

عِلَاءٌ кимматчилик

عِمْدٌ кян

I غَمْرٌ (u) ўраб олмок,
 камраб олмок
 فَرَّاشٌ капалак
 فَرَاوَلَةٌ қулупнай
 أَفْرَادٌ қўн. أَفْرَادٌ киши, шахс; أَفْرَادٌ
 الأُسْرَةَ оила аъзолари
 فَرْقٌ фарк
 فَرِيدٌ ягона
 II فَضْلٌ афзал кўрмок
 فُلُوسٌ пул
 فَوْضَوِيٌّ ҳар томонга
 тарвакайлаб кетган
 فِي نَشَاطٍ элчиллик билан
 I قُدْرَةٌ (u) қодир бўлмок,
 эшлай олмок
 II قُدْرٌ баҳоланмок
 قَلَقٌ ташвиш, хавотирлик
 قَنَدِيلٌ қўн. قَنَادِيلٌ кандил
 II قَيْدٌ бўйнидан бойламок,
 богламок
 III كَابِرٌ гердаймок
 I كَبِيرٌ (u) катта бўлмок.
 катталашмок

كَتَفٌ елка
 كَثِيرًا مَا кўпинча
 كَذَبٌ алдов, алдамчилик
 كَرَمٌ бағри кенглик; الضِّيَافَةُ
 мехмондўстлик; أَهْلُ الْكَرَمِ
 саховатлилар
 كُفْرٌ куфрлик
 كَلْبٌ қўн. كِلَابٌ ит
 II كَلْفٌ (мас. фалон сўм)
 турмок, баҳоланмок
 II كَمَلٌ тугатмок, ниҳоясига
 етказмок
 كَهْلٌ ўрта ёшли одам
 إِلَّا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ Аллоҳдан бошқа
 илоҳ йўк
 لَا بَأْسَ ҳечкиси йўк, ёмон эмас
 لَاغِبٌ чарчок, холдан тойган
 لَمَعٌ алтирок
 لَطِيفٌ қўн. لَطَافٌ мулойим
 لَفْظٌ қўн. أَلْفَاظٌ сўз, ибора
 لَوْحَةٌ картина, сурат. панню
 لَوْحَةٌ زَيْتِيَّةٌ ёгли бўёк билан
 ишланган сурат

لَيْسَ (لَا) ... فَحَسْبُ بَلْ ...

нафакат..., балки...,
...- гина эмас, балки...

كُنْ لِنَاْمٍ كُنْ پاستкаш

مَارَّةً كُنْ مَارَّةً йўловчи, пиёда

أَمْوَالٍ كُنْ пул

مُبَاشِرَةً ~ амалга ошириш;

бевосита, тўғридан-тўғри

بِالْإِثْمِ ~ эътибор бериш;

эътиборсизлик билан

مِثْرًا метро

مُتَسِّكًا каландар, таркидунё

килган киши

أَمْثَالٍ كُنْ مَثَلٌ макол, матал

بِ... نِيْنِغْ يُزِي ~ оддий;

مَجْمَعٌ мажмуа, комплекс

مَجْمَعُ الْمَصْنَعِ комбинат

مَحْجُورٌ банд, бўш эмас

مَحَلٌّ магазин

مَخْرَجٌ كُنْ مَخْرَجٌ чикиш йўли

مَذْهُوْكٌ эзилган, эзиб

بَطَاطِسٌ ~ юмшатилган;

картошка пюреси

مَرْغُوبٌ кўркувга тушган,

хуркиган

مُضَادٌّ зид, тескари

مَعَ السَّلَامَةِ хайр, кўришгунча

مَعْدَنٌ كُنْ مَعَادِنٌ металл

مَقْلِيٌّ кайнатилган

مَقَاهٌ كُنْ مَقَاهٌ кахвахона

مُكَبِّرٌ катталаштирувчи

مُكَبِّرُ الصَّوْتِ овоз кучайтиргич

مَكْرُوْنَةٌ макарон

مُكْعَبٌ куб, куб шаклидаги

مَلٌّ (a) مَلٌّ I зерикмок

مِلْحٌ шўр

مَلْحُوْظٌ сезиларли

مِنْحَةٌ туздон

مُنْخَفَضٌ пастлик, пасттекислик

مَنْشُوْدٌ кидирилган,

ахтарилаётган

لَا ~ مَوْأَخَذَةٌ гина;

кўшманг!, кечирасиз!

أَمْوَاَجٌ كُنْ مَوْجٌ тўлқин

نَاصِحٌ пишган, етилган

كُؤز ناظر
 III ناقش муҳокама килмок,
 бахслашмок
 III ناقص зиддиятда бўлмок, зид
 бўлмок
 نجيل новча, сарвкомат
 نخيل хурмо дарахти
 I نداء (y) баланд бўлмок,
 баланд овозли бўлмок
 I نسب (u) мансуб (тегиш-
 ли) деб хисобламок, йўймок
 نسيمة шабада
 I نشوب (a) бошланиб
 кетмок
 I نقص (y) камчил бўлмок
 I نسي (u) ўсмок, кўпаймок
 نهارك سعيده салом, хайрли кун!
 -انوار النبون; انوار كؤن.
 нсон лампалари
 II نوم ухлатмок
 نوم مغناطيسي гипноз

هائل улкан, кучли
 I هبوط (u) тушмок,
 паствламок
 هدير گумбурлаш, дангиллаш
 هول дахшат, кўркүв
 واقع вокелик
 وحيدة ягона
 ورق كؤن. اوراق барг, япрок
 وساطة воситачилик
 على ~. وشك тезлик, якинлик; ...
 арафасида
 وضع вазият
 وعد ваъда
 وقوف тик туриш, туриш
 يافة ёка
 كؤن. ايتام етим
 يد عاملة ишчи кучи

§ 108. VI БОБ ФЕЪЛИ

426-машиқ. Қўйидаги сўزلардан VI боб феъли ҳосил қилиш ва уларнинг маъносини аниқлаганга уриниб кўринг:

جَهَالَةٌ - билимсизлик; جَادِيَّةٌ - жалб этиш; مُصَافِحَةٌ - кўл бериб сўрашиш; سَقُوطٌ - тушиш, ёғиш; حِصَامٌ - жанжаллашиш; ظُهُورٌ - кўриниш; كَثِيرٌ - кўп; إِيدَالٌ - алмаштириш; نِزَاعٌ - зиддият, низо; شِجَارٌ - даханаки жанг; عِدْلٌ - тенг, баравар; مَلَكٌ - эга бўлмок.

427-машиқ. Қўйидаги феълларни ўтган ва қозирги-келаси замонда тусланг:

تَبَادُلٌ (1)	تَشَاجُرٌ (2)	تَعَامَلٌ (3)	تَحَامَلٌ (4)	تَظَاهَرَ (5)
تَسَاقَطٌ (6)	تَرَاجَعٌ (7)	تَنَازَرٌ (8)	تَنَازَعٌ (9)	تَصَافَحَ (10)
تَجَاهَلٌ (11)	تَمَالَكَ (12)	تَكَاتَرَ (13)	تَفَاقَمَ (14)	تَخَاصَمَ (15)

428-машиқ. Қўйидаги феълларнинг ўзагини тоғинг ва уларнинг бобини аниқланг:

تَلَّاحِقٌ (1)	يَرْقُصُنَ (2)	بَلَغَ (3)	يَسِيرٌ (4)	تَقَدَّمُونَ (5)
تَغَلَّبَ (6)	تَتَلَفَّتُ (7)	تَنْظَرُ (8)	يَجْرِي (9)	يُدَاعِبُ (10)
نَسِيرٌ (11)	أَعُوذُ (12)	يُجِيبُ (13)	يُلَامِسُ (14)	يُفْشِي (15)
تَتْرَكِينَ (16)	أَمْسَكَ (17)	أَسْلَمَتَ (18)	يُعِدُّ (19)	تَتَكَلَّمُ (20)
يَخَافُونَ (21)	يَتَمَوَّجُ (22)	أَلْقَدْتُ (23)		

429-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйишг, ундаги VI боб феълларини тоғинг, замони, шакс-сонини аниқланг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) يتنازع هذان اللاعبان الكرة في نشاط وحذق. 2) قد سمعت صفارة الحكم تعلن انتهاء المباراة بنتيجة واحد لواحد فتعادل الفريقان. 3) تتجاذب أنوار النيون البصر. 4) يتساقط الثلج كفراشات من الرنق. 5) تظاهرت

سعاد بالبكاء قاتلة: لا إله إلا الله، لا إله إلا الله. 6) أجال الشاب عينيه العسلتين الجميلتين فتحافظت ناظره السيارات والعربات والترامات والمارة. 7) تبادل أفراد الأسرة نظرات الاستغراب ولكن لم يقولوا شيئا. 8) في مطار القاهرة وقف سامي أمام موظف الجوازات وتبادل هذا الموظف بعض النظرات مع زميله. 9) عندما ظهر الإسلام تكاثرت المكتبات العربية في قصور الملوك والسلاطين والأمراء والوزراء ورجال الدولة. 10) قابل أحمد في الشارع محمدا فتصافحا فرحين. 11) تساقطت ذرات الثلج البيضاء من شعره الأسود اللامع الطويل على ياقة قميصه. 12) كلهم متزوجون وتكر عائلاتهم عاما بعد عام ودخلهم الحدود يضيق يوما بعد يوم عن كفاية حاجاتهم الأولية والدينار اليمني يتقلص يوما بعد يوم والغلاء يتفاقم يوما بعد يوم والقلق يكثر يوما بعد يوم. 13) هل هي تشاجرت مساء أمس معك يا أحمد؟ 14) أنا ألاحظ هذه الحقيقة دون أن أفهم شيئا في السياسة. لماذا هولاء يلاحظونها؟ ربما هو يتجاهلها. 15) - على كل حال فأنا ضيفتكم لا مندوبة السلطة في قريتكم. تراجع على بعض الشيء: - أنتم السلطة والسلطة أنتم! 16) أنا أتعامل مع الناس وبحسب هؤلاء الناس كرم الضيافة كذبنا والصدق حقا والأخلاق سفاهة والإنسانية سخا. 17) اسمحي لي يا ابنتي أن أسألك سؤالا صغيرا... أرجو ألا تظنني أتدخل في شؤونك الخاصة ولكن يهمني أن اتبع أخبارك... أنت ابنتي وتعلمين كم أحبك... ماذا حدث يا ابنتي، منذ مدة ما عدت تخرجين مع سليمة؟ فهل تخصصتما؟ لقد كانت تبدولي شابة لطيفة! 18) كانت زينب على وشك البكاء ولكن تناولت نفسها. 19) يتحرك عمال المطعم كالمومنين مغناطيسيا ومن حولهم

تتأثر احتجاجات الزبائن على تأخر طلباتهم. (20) تحاملت الفتاة على نفسها
محاولة الوقوف... المكتبة تدور بما... رفوف الكتب تصعد وتهبط أمواجاً هائلة.

430-машқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча вариантши топинг ва улар шитирокида гап тузинг:

Дарвозабон; у ёк-бу ёкка юрмоқ; мено, таомнома; бош сил-китмоқ; менинг чиройли отим; турли хил ўсимликлардан олинган дорилар; мусобака тугаганидан сўнг; мустақил ватанимиз; ташки душманлар; Яман Халқ Республикаси; отнинг эгаси; хужумчининг имкониятлари; юрак хасталиги; муолажа воситалари; иктисодий кризис; келаси йилдан бошлаб; бу матннинг янги сўзлари; яқин кунлар ичида; янги квартирамиздаги шароит; турли қушлар; қуриган ўтинлар; мени кечиринглар (мз.); Машраб боғининг бош дарвозаси.

431-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Дўстлар залга киришдан илгари ўзаро кўз уриштириб олдилар. 2. Ўғлим шошилиб вагондан тушди ва биз қўл қисишиб сўрашдик. 3. Хадиджа қулиб юборай дер ва ўзини зўрга босиб турар эди. 4. Яқин кунларда киш бошланади. Оппок қорлар тинмай ёғади. 5. Республикамизда иктисодий вазият йилдан-йилга яхши-ланиб борапти. Ҳар ҳолда сизлар (мз.) буни сезаётган бўлсангиз керак. 6. Университетимиз волейбол командаси билан иктисодиёт институти командаси ўртасидаги мусобака 3:3 ҳисоби билан тугади ва бу икки команда дуранг патижага эришди. 7. Рақоса қизларнинг майин ҳаракатлари залдаги томошабинларнинг кўзлариши ўзига жалб қилди. 8. Мехмонларнинг келиши уй бекасига ёкмади ва уларга ўзини зўргагина хурсанд қилиб кўрсатди. 9. Ўғилларим, пима учун ўзаро жанжаллашасизлар? 10. Мен иш қутим давомида жуда кўп ва турли-туман одамлар билан муомала қиламан. Улар ичида яхшилари ҳам кўп, ёмонлари ҳам йўқ эмас. 11. Баҳорда мевали дарактларнинг гуллари оппок қор каби ерга охиста тўқилади ва бу манзара менга жуда хуш келади. 12. Сўнги йилларда бозорда Хитойнинг сифатсиз товарлари жуда кўпайиб кетди.

§ 109. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАР VI БОБИНИНГ ЎТГАН ЗАМОНИ

§ 110. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАР VI БОБИНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНИ

432-машқ. Қўидаги феълларни ўтган ва ҳозирги-келаси замонда тусланг:

تَمَائِلٌ – у ёк-бу ёкка тебранмоқ; تَوَالَى - узлуксиз давом этмоқ;
تَبَاطَأَ - секинламоқ; تَعَاوَنَ - ҳамкорлик қилмоқ; تَجَاوَزَ - ўтказиб
юбормоқ; تَدَاوَلَ - амалда ишлатмоқ; تَسَاءَلَ - ўсмоқчилаб
сўрамоқ; تَرَاعَى - кўриниб турмоқ; تَقَاضَى - тўлов талаб қилмоқ;
تَعَالَى - кўтарилмоқ; تَطَاوَلَ - кўполлик қилмоқ; تَرَاوَحَ - тебранмоқ.
бориб-келиб турмоқ; تَضَائِقَ - диққат бўлмоқ; تَنَاوَلَ - тановул
қилмоқ; تَنَآوَبَ - навбати билан бажармоқ; تَوَافَرَ - мўл-қўл
бўлмоқ.

433-машқ. Қўидаги феълларнинг шахс-сонини ўзгартирма-
ган ҳолда ҳозирги-келаси замон шаклини топинг:

- (1) تَجَاوَزْتُ (2) تَنَاوَلْنَا (3) تَعَالَتْ (4) تَنَاوَبْنَا (5) تَوَافَرْنَا
(6) تَقَاضَيْنَ (7) تَسَاءَلُوا (8) تَطَاوَلْتُمْ (9) تَضَائِقَنَا (10) تَدَاوَلْتُ
(11) تَرَاوَلْنَا (12) تَعَارَفْتُمْ (13) تَبَاطَأْتُ (14) تَمَائِلًا (15) تَرَاعَيْنَا

434-машқ. Қўидаги феълларнинг шахс-сонини ўзгартирма-
ган ҳолда ўтган замон шаклини топинг:

- (1) تَعَالَى (2) يَتَدَاوَلْنَ (3) تَتَرَاعَيْنَ (4) أَتَضَائِقُ (5) يَتَطَاوَلَانِ
(6) تَتَقَاضُونَ (7) يَتَبَاطِئُونَ (8) تَتَسَاءَلِينَ (9) يَتَوَافَرُ (10) يَتَعَاوَنُونَ
(11) يَتَجَاوِرَانِ (12) يَتَرَاوَلُونَ (13) لَتَمَائِلُ (14) أَتَنَآوَبُ (15) لَتَنَاوَلُ

435-машқ. Қуйидаги феълларнинг ўзагини, бобини, шакс-сонини аниқланг:

- | | | | |
|--------------------|----------------|----------------|--------------------|
| (1) يَتَظَاهَرُونَ | (2) يُعْطَيْنَ | (3) يُنَادُونَ | (4) يُقْضِي |
| (5) يُتَوَقَّوْنَ | (6) يُلْقُونَ | (7) تُرْضِي | (8) يَتَكَافَأُونَ |
| (9) يُرُونَ | (10) تَلِينُ | (11) تُؤْمِنُ | (12) يُعُوذُونَ |

436-машқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қуйишга ва ўзбекчага ўқиринг:

- (1) ابني الصغير تلميذ في المدرسة الابتدائية. كل يوم هويرجع إلى البيت في الظهر فيتناول الغداء ثم يعد دروسه لليوم القادم. (2) لا يعجز القوم إذا تعاونوا (مثل عربي). (3) تتوافر جميع المعادن اللازمة للصناعة في أوزبكستان كما يوجد فيها الذهب والفضة والبلاتين. (4) الفريقان قويان ويتناوب أعضاء هذين الفريقين الكرة باستمرار ولا يستطيع أحد الوصول إلى مرمى الفريق الآخر. (5) انظر يا صديقي إلى هذه المناظر الجميلة فهناك الأشجار العالية والنخيل يتمايل مع النسيم. (6) توجد في محلاتنا مجموعة جميلة من البدلات وتتراوح أثمانها بين مئة ومئتي جنيه. (7) لماذا ما تناولتما غداء كما مع أعضاء أسرتكما؟ (8) أتى الضرب على هذه القرية من بعيد وتوالت الانفجارات وتوالت الحرائق وتعالّت أعمدة الدخان. (9) من خلال أغصان الرمان الفوضوية تراءت له في غباش غامض عمارات أسمنتية مكعبة. (10) هم يفهمون الشتائم العربية ويتداولونها كما يتداولون الأملاك العربية. (11) أنا طالبة جامعية مثلك ولست ضالعة في شؤون السياسة ولكن تضايقت جدا لما حدث أمس. (12) لم تكن سعاد في وضع أفضل فهي الأخرى تتساءل في أعماقها: ماذا يقول عني هؤلاء الناس؟ (13) أنت

تتناول على أخيك وبدون حق. 14) - هذا الطعام رائع ومائدة مثل هذه تكلف في العاصمة مبلغاً ضخماً من المال. - هي هنا أيضاً تكلف غالية... نحن لا نتقاضى ولا ندفع مقابل الخدمة هذا هو الفرق الوحيد. 15) لم تصدق سعاد هذا الكلام فتساءلت مثلما تدافع عن نفسها بمجموع مضاد. 16) يبحث علي بعينه عبر النافذة عن ثمرة واحدة ناضجة فلا يعثر عليها... تدهمه خيبة أمل طفيفة. يتجاوزها ويعود للتفكير في وضعه الحرج. 17) نحن سوف لا نبالي بأرواحنا وسوف نجمع أفهامنا ونعاون معاً لإدراك تلك الغاية. 18) توالى الأمراء الآخرون فأخرجوا سيوفهم من غمدها وكان كل يحمل بيده سيفاً. 19) عندما تقرب الأسد من البئر رأى الأرنب قد تباطأ في الطريق وتخلف. 20) كان الأرنب يصفق بيديه لنجاته من يد الموت وكان يتمايل جذلاً في الهواء كالغصون والأوراق. 21) نمت الحركة وعلت الأصوات وسادت الحرية وتوارت الرزانة. 22) لما رأت نفسها بجانب ذلك الفتى ترامت عليه وطوقت عنقه بزنديها. 23) فقد تساوى في الثرى راحل غدا وماض من ألوف السنين (من عمر الخيام).

437-мишқ. Қуйидаги гап-ларни арабчага ўзгариш:

1. Ўтган йили содир бўлган ишдан ўртоқларим орасида хозиргача сиқилиб юрمان ? Бозорларда мевалар жула сероб Нархлари юз сўм - икки юз сўм орасида ўзгариб туради. 3. Мешиг ўша мақсадимни тушуниб етмагани учун дўстим мендан хижолатда эди, шунинг учун йўлда мендан кўра секинлай бошлади ва орқада қолиб кетди. 4. Ўзбек халқи албатта ўзининг эзгу мақсадларига етади, бу йўлда бир-бири билан ҳамкорлик қилади ва керак бўлса, жонини ҳам аямайди. 5. Иш қишларида биз тушликни университет ошхонасида қиламиз, нонушта билан кечлигимизни эса, уйда оила аъзоларимиз билан биргаликда бахам кўрамыз. 6. Баҳор бошланиши билан шамол эса бошлайди, боғимиздаги мевали дарахтлар у ёк-бу ёкка эгилади. 7. «Навбахор»

командасининг бу ўйинчиси мусобакада махорат билан ўйнади, командадаги бошқа ўйинчилар билан тўпни тинмай бир-бирларига узатишди ва натижада нариги команда аъзолари тўпни эгаллай олмади. 8. Бозорларимизда озиқ-овқат махсулотлари, турли хил мевалар жуда мўл-кўл. 9. Анжирнинг тарвакайлаб кетган шохлари ва калин барглари орасидан унинг сапсарик йирик мевалари кўриниб турибди. 10. Кеча кучли шамол бўлиб ўтди ва сахродаги чанг-тўзон ва кум осмонга кўтарилди. 11. Биз жуда кўп ипглизча сўз ва ибораларни биламиз ҳамда уларни меҳнат фаолиятимизда ишлатамиз. 12. Ўғлим, нима учун сен синглингга кўполлик қиялсан, сен унга чиройли муомалада бўлишинг керак. 13. Тошкент-Қўкон автомобиль йўлида ишлар кечаю кундуз тинмай давом этаётир. 14. Асир ўлимдан кутулиб колганини ҳаммадан бирма-бир сўраб чиқди. 15. Урушда портлашлар, ён-гинлар узок муддат давом этади.

§ 111. VI БОБ ФЕЪЛИНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

§ 112. VI БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

438-машиқ. Қуйидаги феълларни шарт майлида тусланг:

تَمَالَكْ - эгалламок; تَصَاعَدَ - аста-секин кўтаришмок; تَنَاوَلَ - овкатланмок; تَرَكَضَ - у ёк-бу ёкка чопмок; تَسَاءَلَ - ўзига савол бермок; تَوَارَى - йўколмок; تَخَاصَمَ - жикиллашмок; تَسَارَعَ - тезлашмок; تَمَارَضَ - ўзини касалга солмок; تَجَاهَلَ - ўзини гўлликка солмок.

439-машиқ. Қуйидаги феълларни буйруқ майлида тусланг:

تَدَارَكَ - секин-аста тушүниб етмок; تَمَائَلَ - у ёк-бу ёкка эгилмок; تَشَابَهَ - бир-бирига ўхшамок; تَقَاسَمَ - хомталаш килмок; تَبَاطَأَ - секинламок; تَوَانَى - секинламок.

- 1) عندئذ لم يتمالك صاحب البيت نفسه من السؤال. (2) اسبح لي أن أدعوك إلى المطعم، هيا بنا نتناول فطورنا معا. (3) لم يتساءل علي إذا كان قد فرض نفسه على هذا التحدي أم التحدي هو فرض نفسه عليه. (4) هوشاب لطيف حقا ولم نتخاصم ولكن قررنا أن نفارق بعضنا بعضا. (5) من يمارض يمرض حتى يموت. (6) صرخت النساء صراخ الخوف والألم وأغمي على بعضهن فلم يتصاعد ضجيج الرجال من ناحية. (7) إن يأت الخريف تتراكم أوراق الأشجار أمام الأرياح الباردة. (8) إن يتوار النور وتغمر الظلمة الوادي فتسارع العواصف من أعالي الجبال نحو المنخفضات. (9) تعالوا نبحث لنا عن مكان إنساني. (10) يا أمير، لا تكابر ولا تتجاهل الواقع وإذا كنت تريد أن تذكرني فأستطيع أن أذكرك أيضا. (11) لا بأس يا خديجة انسي القصة... تعالي نشرب فنجان قهوة. (12) أرادت زينب أن تحرف الحديث عن مجراه فلذمرت ولكن لم يتداركها أمير بسرعة. (13) نادى الأم بصوت وديع: - الفطور جاهز، تعالوا قبل أن يبرد الشاي! (14) لم تخطر ببال أمير أمه فلم يتساءل عن صحتها. (15) إن تشابه صورتان فذاك جائز، فالماء المالح والماء العذب شبيهان في الصفاء. (16) أنت لا تقدم لنا الأعذار، نحن لا نقبلها فلتصاعد زفرائك الباردة من قلبك. (17) عندما رأى الأسد الأرنب قد تباطأ وتحلف قال له: - لا تتوان يا أرنب في السير ولا تتحلف وأقبل. (18) لنقم الصبايا ليرقصن وليتمايلن بقاماتهن النحيلة. (19) لتبق جثتهما مطروحتين على هذا التراب الدنس فلتتقاسم لحماهما الكلاب. (20) تعالوا إلي أيها المتعبون وأنا أريحكم. (21) كانت المباحثات الثنائية مكرسة لمسائل اقتصادية ولذا لم تتناول العلاقات الثنائية بين البلدين.

441-маниқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўеиринг:

1. Болаларим, тушлик ва кечлик овкатларингизни вақтида таювул килсангизлар, касал бўлмайсизлар. 2. «Пахтакор» командаси ўтган мусобакада катта махорат билан ўйнади, шунинг учун икки команда ўртасидаги хисоб мутлако тенг бўлмади. 3. Агар Фотима ўзини йиғлаётган килиб кўрсатса, айтинглар (мн.), у ўзини йиғлаётганга солмасин. 4. Группадаги талабалар ажабланиш назари билан бир-бирларига карасалар, сен уларга ҳеч нарса демагин (мн.) ва ўқитувчининг саволларига жавоб беравер. 5. Ислом пайдо бўлишидан олдин араб мамлакатларида кутубхоналар умуман кўп эмас эди. 6. Агар билетдаги саволларни яхши билсангиз (мн.), ўзингизни билмасликка солманг, агар билмасангиз. ўзингизни билагон килиб кўрсатманг. 7. Хар қандай нозик вазиятда ҳам, дўстим, ўзингизни қўлга олинг. Бакириб гапириш, бировга қўл кўтариш одобдан эмаслигини яхши биласиз. 8. Ўғлим, ўртогингиз билан ҳеч қачон жанжаллашманг. урушманг, уни кўрганда, қўл бериб сўрашинг. 9. Синглим кечадан буён ҳеч нарса таювул қилгани йўқ. 10. Агар сизлар (мз.) бир-бирларингизга ёрдам берсангизлар, ўзаро ҳамкорлик килсангизлар ва бир-бирларингизни қўллаб-қувватласангизлар, ҳеч ким сизларнинг устингиздан ғолиб бўлолмайди. 11. Мен ҳеч нарсадан ва мутлако сикилганим йўқ, уйимизда мевалар мўл-қўл, озик-овкат етарли, ҳеч ким мени хафа қилмайди. 12. Фарзандларим, сизлар кўчада, жамоат жойларида одамларга қўпол муомала қилманглар. 13. Симобдан яратилган қабалақлар каби осмондан оппок қор ёгса, болалар иссик уйларидаш чикиб, кўчаларда қор ўйнай бошлайдилар. 14. Портлашлар узок давом этмади, бир оз вақт ўтгандан кейин тўхтади. 15. Биз ўз вақтида уйимизга етиб олишимиз керак, шунинг учун, кизим, кадамингизни секишлатманг, орқада қолиб кетманг, балки тезроқ юриб, менга етиб олинг.

442-маниқ. Қўйидаги суҳбатни ўргатинг, сўз ва ибораларини ёд олинг:

نبيل: همارك سعيد، يا أستاذ.

أستاذ: هماركم سعيد، يا أولادي.

أحمد: لا مؤاخذه. هل هذه المقاعد خالية أو محجوزة؟

- أستاذ: هي غير محجوزة، تفضلوا.
- نبيل: شكرا. يا أصدقائي تعالوا نجلس هنا. انظر يا أحمد هل هناك قائمة ألوان الطعام؟
- أحمد: نعم، ها هي ذي. ماذا تريد أن تأخذ يا نبيل؟ شربة الخضار أم شربة الدجاج؟
- نبيل: سأخذ شربة الدجاج وأنت؟
- أحمد: أما أنا فأريد شربة مجهزة بطريقة أوزبكية.
- نبيل: طيب وماذا تريد أن تأكل بعد الشربة؟ كبايا مع الخضار أو سمكا مقليا مع البطاطس أوبفتيكا؟
- أحمد: أنا أفضل بفتيكا مع المكرونة وأنت؟
- نبيل: سأخذ سمكا مع البطاطس المدهوكة.
- أحمد: لماذا لم تأخذ شيئا من السلطات؟
- نبيل: نعم، سنأخذ سلطة من طماطم وخيار.
- أحمد: ماذا تأخذ من الحلوى؟
- نبيل: أحب عصيرا من الفواكه ولا سيما عصير البرتقال أو الفراولة.
- أحمد: آخذ أنا أيضا كوبا من عصير الفراولة.
- نبيل: هل أعجبتك الشربة الأوزبكية؟
- أحمد: لا بأس بها، وكيف سمكتك؟ هل هولديذ؟
- نبيل: نعم، لذيد فعلا.
- أحمد: أعطني من فضلك المملحة. الأكل لذيد ولكن ينقصه الملح قليلا.
- نبيل: تفضل، هذه هي المملحة.

- أحمد: شكروا جزيلًا. أنا شبعنا الآن ولا أريد أن أكل أكثر من ذلك.
- نبيل: أنا شبعنا أيضًا. يا سفرجي، من فضلك تعال. نريد أن ندفع لك الأموال.
- أحمد: أيها الأصدقاء لقد أكلنا غداء لذيذا وشبعنا جدا. فيمكن كل منا أن يذهب إلى حيث يشاء. أما أنا فأذهب إلى مكتبة جامعنا لإكمال بعض واجباتي. ثم أرجع إلى منزلي، إلى اللقاء الجديد.
- نبيل: مع السلامة.

443-машқ. Қуйидағи сұхбатти арабчаға ўғиринг:

- Набил: Ассалому алайкум (хайрли тонг), дўстим Хусайн.
- Хусайн: Ваалайкум ассалом (хайрли тонг), Набил. Қаерга кетаяпсиз?
- Набил: Ошхонага кетаяпман.
- Хусайн: Нонушта қилмаганмисиз?
- Набил: Йўк, сиз-чи?
- Хусайн: Мен ҳам нонушта қилмаганман. Шунинг учун ошхонага сиз билан бораман. Нонуштага нима оламиз?
- Набил: Мен озгина сариёт ва пишлок билан яримта обинон олмокчиман.
- Хусайн: Мен эса бир бўлак қайнатиб пиширилган гўшт, яримта обинон ва бир стакан сутли қахва оламан. Сиз нима ичмокчисиз?
- Набил: Мен бир стакан шакарли қора чой олмокчиман. Сиз санчки олдингизми?
- Хусайн: Ҳа, олдим. Сиз-чи?
- Набил: Йўк. Мен олмайман.
- Хусайн: Марҳамат, мана сизга санчки.
- Набил: Раҳмат. Жуда миннатдорман.
- Хусайн: Гўшт жуда ширин экан. Фақат бир оз тузи кам. Менга туздонни бериб юборинг. илгимос.
- Набил: Марҳамат, мана туздон.
- Хусайн: Раҳмат.
- Набил: Мана биз нонушта қилиб бўлдик.
- Хусайн: Ҳа, менинг энди қорним тўйди.

Набил: Менинг хам.

Хусайн: Хайр, саломат бўлинг.

Набил: Якинда яна кўришгунча. Сиз хам саломат бўлинг.

444-машиқ. Ошла сўзоларингиз билан қилган кечлигингиз ҳақида қисқа ҳикоя ёзинг.

§ 113. VI БОБ ФЕЪЛИНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

445-машиқ. Қуйидаги феълларни истак майлида тушланг:

تَفَاهَمَ - бир-бирини тушунмоқ; تَجَاسَرَ - жасоратли бўлмоқ;
تَنَاوَلَ - тановул қилмоқ; تَعَاظَمَ - кучаймоқ; تَلَأَشَى - йўқ бўлмоқ;
تَحَارَبَ - уруш олиб бормоқ; تَضَاءَلَ - ўча бошламоқ; تَبَادَلَ - алмашишмоқ.

446-машиқ. Истак майлида турган қуйидаги феълларнинг ўзагини, бобини ва шахс-сонини аниқланг:

يُسَارِعُوا (1)	يُقَوِّينَ (2)	تَنَامَ (3)	يُنَاجُوا (4)
يَتَخَاصَمَا (5)	يَتَكَلَّمَنَّ (6)	يُرْضِي (7)	يُرِي (8)
يُنَلِّقِي (9)	يُؤْتُوا (10)	يُنْسِينَ (11)	تَفَاجَأَنَّ (12)

447-машиқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

(1) نستطيع الآن أن نفاهم معه مباشرة دون وساطة عمه. (2) كان معهم أيضا ضيف غريب ودعاه أبوهم ليتناول معهم العشاء. (3) أخذت دباياتنا تتدفق على الطريق... وحاول العسكري الجريح مرة أخرى أن يتناول المدفع. (4) يجب عليهم أن يتعقلوا، أن يصحوا، أن يضحوا، أن يدفعوا الثمن، يجب أن يتلاشوا وألا يكونوا. (5) لم تعد تصرخ مرعوبة حين يتقرب منها وجه والدها: النار في قلبي لن تتضاءل! (6) إن صفع خد رجل منهم ظل ذلك الرجل جامدا صامتا مثلما أتت ضربة من السماء فمن

الكفر أن يتجاسر ويرفع عينيه ليرى من أنزلها. 7) في هذا المساء عندما تعظم هول العاصفة كان من الضروري أن تتحارب الرمال والأتربة في الفضاء. 8) اليوم صادفت صديقي ولكن لم نستطع أن نتبادل التحية والسلام. 9) الحديث بين المثقفين يجوز أن يتناول الأدب والفنون والعلوم. 10) لن يتطير هذا الكلام الغريب حول منازل الجيران. 11) حاولت السيدة ألا تتأهب أمام السيدات ولكن لم تقدر. 12) لن تتوارى الأنوار في بيوتنا ولن تتلاشى الحياة فيها. 13) يمكن للناس أن يتراكموا مسرعين من أبواب منازلهم ومخارجها. 14) لم ترد نبيلة أن تتسارع الألفاظ من شفتيها بسرعة الدموع من أجفانها. 15) لن تتصاعد رنات الكؤوس في هذا البيت العس. 16) هو فرد وأتم ثلاثة فمن الجبانة أن تتحالفوا على إذلاله وتعذيبه.

448-машиқ Қўйидаги гапларни арабчага ўғитинг:

1. Бундай сокин тулда кум ва тупрокларнинг осмонда туғён уриши мумкин эмас эди. 2. Мўътабар жаноблар олдида хомуза тортишингиз (мл.) жойиз эмас. 3. Биз ота-боболаримизни хурмат қилиш, уларни улуғлаш борасида ўзаро келишиб олишимиз керак. 4. Библи қўйинг, мен ҳаёт экаиман, фарзандларим барҳаёт экан, бу хонадошнинг чирोगи ҳеч қачон ўчмайди. 5. Биз тантаналар залига киришимиздан илгари хурматли меҳмонлар билан салом-алиқ қилишимиз керак. 6. Ўғлим, кечлик овқатингизни таповул қилишдан илгари қўлларингизни яхшилаб совуни билан ювганингиз маъқул. 7. Дўстларимиздан бирортасининг ўртачилигисиз ўзимиз бевосита бир-биримизни тушуна олаемиз. 8. Талабалар, сизлар замонанинг энг илғор кишиларисизлар, сизларнинг суҳбатингиз одоб, ахлоқ, давлатлар ўртасидаги муносабатлар. хориқ янгиликлари каби масалалар борасида бўлиши керак. 9. Қизларим, бу хонадон маҳаллада энг эътиборли хонадонлардан биридир. шунинг учун ундан ҳеч қачон аёл кишининг йиглаган товуши чиқмаслиги керак. 10. Устоз, бизга чиройли арабий ибораларни ўргатишингизни сўраймиз, биз уларни оғзаки нутқимизда ишлатишни хоҳлаймиз.

§ 114. VI БОБ ФЕЪЛИНИНГ МАСДАРИ

449-машиқ. Қўйидаги феъълардан масдар ҳосил қилинг:

تَقَاتَعَ - кесишмок; تَنَاولَ - тановул қилмок; تَبَادَلَ - ўзаро алмашишмок; تَفَاهَمَ - бир-бирини тушунмок; تَوَازَنَ - мувозанатда бўлмок; تَرَاجَعَ - оркага чекинишмок; تَعَاوَنَ - ўзаро ёрдам бермок; تَعَالَى - ўзини катта олмок.

450-машиқ. Қўйидаги феъълардан масдарлар ҳосил қилинг ва уларни аниқ ва ноаниқ ҳолатларга солинг:

(1) تَوَالَى (2) تَقَاضَى (3) تَرَآى (4) تَعَالَى

451-машиқ. Қўйидаги феъълардан масдарлар ҳосил қилинг ва уларни аниқ ва ноаниқ ҳолатларда ҳар уч келишикда турланг:

(1) تَوَالَى (2) تَبَاطَأَ (3) تَضَاعَلَ (4) تَلَأَشَى

452-машиқ. Қўйидаги масдарларнинг қайси боб феъллики эканлигини тоғинг ва маъноларини аниқланг:

(1) مُعَارَضَةٌ (2) تَأْدُبٌ (3) إِبْرَازٌ (4) إِيْتِمَامٌ (5) إِتَاحَةٌ
 (6) مُطَابِقَةٌ (7) تَطَوُّرٌ (8) إِطْفَاءٌ (9) مُضَآيِقَةٌ (10) تَقَدِيمٌ
 (11) إِغْلَاقٌ (12) مُعَادَاةٌ (13) إِعَادَةٌ (14) إِعْدَادٌ (15) ظَنٌّ
 (16) تَقَاضٍ (17) قِرَاءَةٌ (18) إِقَامَةٌ (19) تَفْوُوقٌ (20) تَغْيِيرٌ
 (21) إِغْلَآءٌ (22) مُلَآئِمَةٌ (23) تَكْرِيمٌ (24) تَقَرُّرٌ

453-машиқ. Қўйидаги гагларнинг ҳаракатини қўйинг, ўзбекчага ўғиринг ва VI боб феъли масдарларига эътибор беринг:

(1) يجب على كل سائق أن ينفذ تعليمات شرطي المرور أو ما تشير إليه مصاييح المرور المقامة عند تقاطع الطرق أوفي الميادين. (2) عليك بتناول الدواء كل صباح لتحسن صحتك. (3) جرت في القاهرة مباحثات حول

التبادل التجاري بين وفدي جمهورية أوزبكستان وجمهورية مصر العربية. (4) لم يحدث مثل هذا التوازن في اقتصاد الحكومة منذ سنوات عديدة. (5) تمت في المباحثات الثنائية مناقشة تطور التعاون بين البلدين. (6) جرت المباحثات في جومن التفاهم الودي. (7) ما رأيكم الآن في تناول غازوزة أيها الأصدقاء؟ (8) تستطيع السينما أن تكون وسيلة تفاهم بين الشعوب. (9) زاد عدد دبابات العدو المصابة في أرض المعركة وبدأت الدبابات المتبقية تعطف للتراجع. (10) كان البعض ينسون استكافه عن مخالطة شعب المقاهي إلى التعالي البرجوازي. (11) بدت قامته النحيلة أقصر مما هي عليه حقاً... ويزيد تسارع خطواته. (12) غص ذهن أمير بتساؤلات شتى: كيف تقبلها أمه؟ وكيف يكون موقف علي؟ وعبد الرحيم؟ (13) عندما أشرفا على القرية قال بتواضع وتشجيع: - ها قد وصلنا... تلك هي قريتي... (14) صاحب المطعم أقفل الباب من الخارج على بعض الشبان لناموا فيه وحدث تماس كهربائي فشب حريق وأكل الحريق المطعم وكل أولئك الشبان. (15) ومنذ البداية خلق بينه وبينها توازن ملحوظ وكان يذكر نفسه دائما بضرورة خلق تكافؤ بين قوته المعنوية وقوتها المادية.

454-май; Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг, ўзбекчага ўқиринг ва тагига чизилган маъдларнинг қайси боб феъллиги эканлигини аниқланг:

(1) كثيرا ما نخطط أمير في مثل هذه التساؤلات. (2) هذه مساعدة أخوية ولا تقدر بثمان وهي رمز مادي ومعنوي لتضامن الشعوب مع شعبنا. (3) لم يدرك علي من قبل معني عبارة «التفاؤل الثوري». (4) لا بد لشخص ما من مصارحة أمير بما حدث. (5) أنا البنت الصغيرة العسة قررت مغادرة عالمكم

بموتى... 6) سألها الحكيم: - كيف خرجت من مدينتك؟ وفي أية بلدة طالت إقامتك؟ 7) لقد كان ملكا وقد كان واسع الإدراك. 8) ليس هناك ما هو أمر من فراقك. 9) أسرعني إلى ولا تخافي مراقبة هؤلاء الخنازير. 10) سكت الشاب ونظرت المرأتان إليه بإعجاب وشفقة. 11) جرعتني أيها الرجال هي إدراكي تعاستكم وشعوري يتقل قيودكم. 12) هل مللت النظر إلى خفايا نفسي فطلبت روحك الوداع والتفريق؟

455-ماشқ: VI боб феълли масдарларини тиллатган ҳолда қўлидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Иккови ўртасида ҳеч қачон ўзаро бир-бирини тушуниш бўлмаган эди. 2. Камтарлик ва мулоимлик инсоннинг бебаҳо зийнатидир. 3. Азиз фуқаролар, электр симларини доим назорат қилинглр, қиска туташув бўлмасин. 4. У (ми.) трамвайдан тушди ва унинг қадам ташлаши тезлашди. 5. Нима қилай? Кимга гапирай? Хонага киришим билан турли-туман саволлар хаёлимни чулғаб олади. 6. Автомобиль ҳайдовчи чорраҳаларда жуда эҳтиёт бўлиш керак. 7. Ўзбекистон ва Россия ҳукуматлари ўртасида қишлоқ хўжалик маҳсулотларини айрибошлаш масаласида музокаралар бўлиб ўтди. 8. Сиз турли уқолларни олишни хохламадингиз, шунинг учун саломатлигингиз яхши бўлиб кетмаяпти, синглим. 9. Буржуяларча кеккайиш ҳеч қандай наф келтирмайди, буни биз ҳаммамиз яхши биламиз. 10. «Оптимизм» иборасини ҳамма ҳар хил тушунади. 11. Қўшни давлатлар, қўшни ҳукуматлар билан ўзаро ҳамкорликни ривожлантиришимиз лозим. 12. Яшасин халқлар ўртасидаги дўстлик, яшасин бутун дунё меҳнатқашлари ўртасидаги бирдамлик. 13. Оилада эр билан хотин ўртасидаги ўзаро бир-бирини тушуниш фарзақлар тарбиясида қатта роль ўйнайди. 14. Шаҳримиз қуздан-қун обод бўлаётти, кўчалар ва майдонлар кенгаймоқда, янги-янги чорраҳалар пайдо бўлиб, унга светофорлар ўрнатилмоқда. 15. Ҳар икки командадаги қучлар ўртасида мувозанатнинг йўқлиги сабабли аъзолар ўртасида ихтилоф пайдо бўлди.

§ 115. VI БОБ ФЕЪЛИНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

456-машиқ. Қўйидаги феъллардан аниқ ва мажҳул исбат сифатдошлари ҳосил қилинг:

تَبَيَّنَ - тушкунликка тушмоқ; تَفَاعَدَ - нафакага чикмоқ; تَبَاءَمَ - бир-биридан фарк килмоқ; تَوَاصَلَ - камтар бўлмоқ; تَوَاصَلَ - узлуксиз давом этмоқ; تَشَابَهَ - бир-бирига ўхшамоқ; تَدَافَعَ - бир-бирини туртишмоқ; تَبَادَلَ - ўзаро алмашмоқ; تَرَامَى - бир-биридан узок бўлмоқ; تَرَجَعَ - чекинмоқ; تَوَازَنَ - мувозанатда бўлмоқ; تَجَاوَزَ - кўтарилишмоқ; تَظَاهَرَ - намойишга чикмоқ; تَصَاعَدَ - ошмоқ, ўтмоқ; تَنَاءَبَ - эснамоқ.

457-машиқ. Қўйидаги сифатдошларнинг аниқ ёки носаниқ ҳолатларини топинг:

(1) مُتْرَامٍ (2) مُتَشَائِمَةٌ (3) الْمُتَوَازِنَةُ (4) مُتَنَابُونَ (5) مُتَبَادِلَاتٌ (6) الْمُتَدَافِعَةُ

458-машиқ. Қўйидаги сифатдошларни келишикларда турланг:

(1) مُتَوَازِنَانِ (2) مُتَدَافِعُونَ (3) الْمُتْرَامِي (4) مُتْرَامِيَاتٌ (5) مُتَظَاهِرَانِ

459-машиқ. Қўйидаги сифатдошларни иккилик ва кўплик шаклларини топинг:

(1) الْمُتَدَافِعُ (2) مُتْرَامٍ (3) مُتَشَائِمَةٌ (4) مُتَقَاعِدَةٌ (5) مُتْرَاعٍ

460-машиқ. Қўйидаги затларнинг ҳаракатини қўйинг, ундаки VI боб сифатдошларини топинг, уларнинг затдаги вазифасини аниқланг ва затларни ўзбекчага ўғиринг:

(1) جميع القوميات في جمهوريتنا متساوية في شتى الحقوق. (2) عبر أحمد عاكف عطفة ضيقة إلى الحي المنشود وشاهد فيما حوله مقاهي عامرة

ودكاكين متباينة. 3) المناضلون الفيتناميون أقرب إلى هذا العامل المتقاعد من بني جلدته من الرجعيين. 4) جرت عينا الكهل على النوافذ ويزحم الكهل المتدافعين حوله حتى ظفر بضالته في مقدمة عربة الدرجة الثانية. 5) ثم سارت العربة سرهما التملة المريحة ومرت بميدان المحطة المترامي الأطراف. 6) تُحسب السنة الماضية في بلدنا العزيز من السنوات المتوازنة اقتصاديا. 7) البناء متألف من عدة غرف متشابهة في شكلها وحجمها. 8) في بيت التاجر جلس الضيف يقرب بين يديه مجموعة من الرسائل الخاصة المتبادلة بين عظماء التاريخ. 9) بدأت الدبابات تتحول خارجه وسط حقول الأغام وبدأ البعض الآخر يعطف متراجعا. 10) فجأة نشبت معركة بين مكبر الصوت وبين هدير آليات الشرطة التصاعد باقتراب الآليات من المتظاهرين. 11) حين خطا متجاوزا العتبة إلى داخل المقهى سُحب القميص قليلا من تحت حزامه الأسود العريض وهبطت بعض الحبيبات البيض على ظهره. 12) هز إبراهيم كتفيه متظاهرا باللامبالاة. 13) أقبل زوجها من الحمام متتابا في بيجامته. 14) في مثل هذه الحالة لا يمكن أن ننال حقوقنا بسهولة... لا بد لنا من نضال متواصل وعنيد لإجبار الطغاة على فتح الأبواب. 15) تذكر على حصة الأدب العربي وأبا العلاء... لسبب ما لا يدركه. لم يحب أبا العلاء بسخريته المتشائمة. 16) وفي حالة شلل تام يمسح البيت بنظرات مبلة بالدمع يتحسس قطع الأثاث المتواضعة والجدران والصور.

461-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг, тағисга чиғизган сифатдошларнинг қайси боб феълдан эканлигини аниқланг. гапларни ўзбекчага ўсиринг:

1) لقد أصبحت أيا منا متشابهات في الهموم وصارت الحروق والآلام ملازمة لهذه الأيام. 2) علة العاشق متميزة عن سائر العلل. 3) وعد أهل

الكرم نقد متداول وأما وعد اللثام فهو عناء. 4) كان في سالف العصر يقال وكان له بيغاء حسن الصوت أخضر اللون متكلم. 5) كل ما قاله الوزير كان مناقضا لأقواله الأخرى. 6) ألقى الوزير بنار الشوق في قلوب مريديه. 7) لقد أصبحنا بدونك أيتاما محرومين من آبائنا وأمهاتنا. 8) كيف للمقيد بالأغلال أن ينعم بالسرور؟ 9) كان في عهد ذلك الملك عازف للكمان مطرب بارع. 10) الفن خطوة من المعروف الظاهر نحو المجهول الخفي. 11) هذه فرصة مناسبة لزيارة هذا المتسك وستكون العاصفة عذري وأتوأي المبللة شقيعي. 12) في ظلام الليل ينادي الأخ أخاه والأب أبناءه والأم أطفالها وكلنا جائعون. 13) أيتها الريح، تمرين أنا مترنحة فرحة وأونة متأوهة نادية فنسمعك ولا نشاهدك.

462-машиқ. VI боб сифатдошларидан фойдаланиб, кўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Душманнинг пиёда кўшинлари танкларимизнинг кучли зарбаси остидла чекинганлари холда оркага қочдилар. 2. Тошкентда илгари бир-бирига ўхшаш жуда кўп уйлар қурилган эди. 3. Намойишчилар подшоҳ саройини ўраб олдилар ва қўлларини кўтариб бакиришга бошладилар. 4. Араб тилини яхши ўрганиш учун узлуксиз ўқиш ва машқ қилиш лозим. 5. Сиз, азизим (м.з.), пессимист бўлманг, ҳамма нарсага ишонч кўзи билан қарашга ўрганинг! 6. Мана шу камтарип хона меники. Ичкарига киринг (м.з.), менинг азиз меҳмоним бўлиш. 7. Анави хомуза торгаётган аёл ким? Нимага у эснаяпти? Ёки касал эканми? 8. Мамлакатнинг ҳаво чегараларидан ўтиб ичкарига қирган самолёт уриб туширилиши керак. 9. Тогнинг юкори чўккисига қўтарилаётган йигитлар барча қийинчиликларни енгиб ўтдилар. 10. Ибн Сино билан Ал-Беруний ўртасидаги ўзаро илмий ёзишмалар илм-фан тарихи учун қатта аҳамиятга эга. 11. Узок-узокларга чўзилиб кетган бу далалар отамдан қолган далалардир. 12. Оломон бир-бирини туртишиб олдинга илтимокда. 13. Мен Тошкентда ўқиётган пайгимда отам ишламас эдилар, улар нафақахўр эдилар. 14. Шаҳарнинг марказий кўчаларида турли-туман, бир-биридан фарқ қилувчи рестороанлар, қахвахоналар жуда кўп. 15. Бизнинг жамаиятимизда эркаклар билан аёлларнинг барча соҳадаги ҳуқуқлари барабардир.

مترو طشقند

المترو هو من أحدث وأسرع وسائل النقل في العالم وطشقند هي مدينة وحيدة في آسيا الوسطى حيث توجد وسيلة النقل هذه. وقد تم إنشاء الخط الأول للمترو منذ بضع سنوات. ويربط هذا الخط القسم الجنوبي للمدينة حيث تكثر الأيدي العاملة بشرقي طشقند وهذا القسم معروف بتكاثر مصانعه ومعامله المختلفة وبعد بضعة أعوام أنشأ بناه المترو الخط الثاني منه وهو يصل الركاب من مجمع مصانع الطائرات ومحطة السكك الحديدية الشمالية حتى مدينة الطلاب حيث تقع جامعة أوزبكستان الأهلية والجامعة التكنيكية.

وفي أيامنا هذه تجري الأعمال الإنشائية في الخط الثالث للمترو. وتوي بلدية طشقند زيادة عدد الخطوط للمترو في المستقبل وسوف تربط هذه الخطوط كل أطراف المدينة بعضها ببعض.

أحد السياح الأجانب بعد أن رأى محطات المترو سماها متاحف فريدة من نوعها. وفي الحقيقة محطات المترو جميلة جدا وهي نادرة بزخارفها الأوزبكية ونقوشها الشرقية وتخطيطها العصري ولا سيما محطة «مستقلليك» ومحطة «باختاكار» مشهورتان بنقوشهما الملونة وقناديلهما الرائعة وإحدى من محطات المترو تسمى باسم شاعرنا العبقري عليشير نواني وهناك عدد من اللوحات الفنية المكرسة لمؤلفات هذا الشاعر الخالدة. أما المحطات الأخرى فهي مزينة أيضا باللوحات الزيتية وتحكي هذه اللوحات عن حياة شعبنا الأوزبكي الباسل من غابر الزمان إلى يومنا هذا.

وليس مترو طشقند بمجرد وسيلة النقل فحسب بل هو فخر سكان أوزبكستان بأسرها.

(Э.Талабовнинг «Учебное пособие по разговорной практике арабского языка» китобидан айрим ўзгартишлар билан)

463-машқ. Ўн еттинчи матни дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини кўйинг ва ўзбекчага ўқиринг.

464-машқ. Ўн еттинчи матн асосида кўйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) ما هو أحدث وأسرع وسائل النقل؟
- 2) متى تم إنشاء الخط الأول للمترو في طشقند؟
- 3) بأي قسم من أقسام المدينة يربط الخط الأول؟
- 4) ما هو اتجاه الخط الثاني للمترو؟
- 5) أين تقع الجامعتان الكبيرتان في طشقند؟
- 6) في أي خط تجري الأعمال الإنشائية في الوقت الحاضر؟
- 7) كيف سمى أحد السياح الأجانب محطات المترو؟
- 8) بم مشهورة محطات مترو طشقند؟
- 9) ماذا يوجد في محطة «عليشير نوائي»؟
- 10) هل تعجبك محطات مترو طشقند؟
- 11) هل يوجد مترو في مدن أخرى؟
- 12) هل يتمتع طلاب جامعة الدراسات الشرقية بخدمة المترو؟
- 13) لماذا نعرف المترو فخرا لسكان أوزبكستان.

465-машқ. Ўн еттинчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бошларини аниқланг ва тўла морфологик таҳлил қилинг.

466-майқ. Ўн еттинчи матндан масдар ва сифатдошларни топшиг, қайси феълнинг қайси бобидан эканлигини аниқланг ва гапдаги вазифасини тушунтиринг.

467-майқ. Ўн еттинчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажхул нисбат сифатдошларини ҳосил қилинг. ҳар бир сифатдошга биттадан гап тузинг.

468-майқ. Ўзингизга энг яқин метро бекатини араб тилида ёзма тасвирланг.

469-майқ. «Амир Темуру хиёбони» метро бекати ҳақида араб тилида баён ёзинг.

470-майқ. Қўйидаги ибораларни ўрганинг ва улар иштирокида гап тузинг:

في نشاط وحذق، صفارة الحكم، بنتيجة واحد لواحد، فراشات من الزئبق، عينان عملتان جميلتان، لا بأس، باستمرار، تبادل التحية والسلام، بنوجلدة، تماس كهربائي، من غابر الزمان، بطاطس مدهوكة، باللامبالاة، في نشاط، أنوار النيون، نوم مغناطيسي، أفراد الأسرة، مع السلامة، في مطار القاهرة، تلميذ من المدرسة الابتدائية، مجموعة جميلة من البدلات، أغصان الرمان، صاحب البيت، شاب لطيف، أوراق الأشجار، المباحثات الثائية، مسائل اقتصادية، العلاقات بين البلدين، سمك مقلي، بفتيك مع المكرونة، عصير من الفواكه، الشربة الأوزبكية، تقاطع الطرق، في جومن التفاهم ألودي، ساقولات شتى؛

ЎН САККИЗИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

أَثَرٌ из	VII الْبَعَثَ келиб чикмок
إِحْسَاسٌ <i>kuʃn.</i> сезги. хиссиёт.	VII انْتَقَالَ ўтиш, кўчиш. ўзгариш
اِخْتِصَاصِيٌّ мутахассис	VII اَلْحَدَرَ келиб чикмок (<i>zot</i> <i>xaqida</i>)
إِذَا ундай бўлса	VII اَلْحَنَى эгилмок, таъзим килмок
أَرْجُوْحَةٌ арғимчок, хайинчалак	VII اَلْحَفْضَ пагламок, пасаймок
IV أَرْضَى рози килмок, хурсанд килмок	VII اَلْخَلَعَ узилиб чикмок
اِسْتِكْمَالٌ такомилга етказиш	VII اَنْدَفَعَ ташланмок, ўзиги от- мок, учиб кетмок. бориб тушмок
أَشْبَهُ ўхшаш	VII اَنْدَفَعَ فِي ... га шошилмок
اِشْرَافٌ назорат	VII اَنْدَلَعَ ловулламок (<i>аганга</i>), сукилиб кирмок
IV أَطْلَقَ بَصْرًا кўз ташламок	VII اَنْدَلَقَ тўкилмок, окмок
IV أَظْلَمَ зулмат босмок	VII اَنْدَهَشَ таажкубланмок
أَفْعَى илон	VII اَنْزَوَى яширинмок, беркинмок
آلِيٌّ автоматик	VII اَنْسَابَ окмок
إِنَاءٌ идиш	VII اَنْسَجَمَ уйгушлашмок
VII اَبْتَقَ келиб чикмок, чикиб келмок	VII اَنْسَحَبَ чекинмок
VII اَبْحَعَ ўз жонига касд килмок	VII اَنْسَأَ бўйга етган киз
VII اَبْسَطَ мамгун бўлмок, хурсанд бўлмок	

VII اِنْشَغَلَ (*нига биландир*)
 овра бўлмок, банд бўлмок
 VII اِنْصَبَّ тўкилмок, ёгилмок
 VII اِنْصَرَفَ жўнамок, кетмок
 VII اِنْضَمَّ кўшилмок, бирикмок
 اِنْطَبَغَ таассурот
 VII اِنْطَفَأَ ўчмок, сўнмок
 VII اِنْطَلَقَ жўнамок, йўлга
 тушмок; ажралиб чикмок,
 ўрнидан жилмок
 VII اِنْطَلَى муваффақиятли
 чикмок
 VII اِنْعَدَمَ йўк бўлмок
 VII اِنْعَكَسَ акс этмок
 VII اِنْعَمَسَ энгаймок, энгашмок,
 мук тушмок
 VII اِنْفَتَحَ очилмок
 VII اِنْفَجَرَ ёрилмок
 VII اِنْفَرَجَ таркалиб кетмок
 VII اِنْفَرَدَ узлатга чекинмок
 VII اِنْفَصَلَ ажралмок, айрилмок
 VII اِنْقَصَمَ синмок, куламок
 VII اِنْقَضَ синиб куламок,
 парчаланмок

VII اِنْقَضَى ўтмок, ўтиб кетмок
 VII اِنْقَطَعَ узилмок, тўхтаб қолмок
 VII اِنْقَلَبَ ўзгармок, айланмок
 VII اِنْقَلَعَ кетмок
 VII اِنْكَبَّ берилиб кетмок, мук
 тушмок
 VII اِنْكَسَرَ синмок, синиб
 майдаланмок
 VII اِنْكَفَأَ узоклашмок
 VII اِنْكَمَشَ гуж бўлмок
 VII اِنْمَحَى йўқолмок, йўк бўлмок
 VII اِنْهَارَ ўзини ташламок
 VII اِنْهَالَ ёгилмок, гувиллаб
 тўкилмок
 VII اِنْهَمَرَ окмок, куйилмок
 اِنْهَبَلَ ахмок, тентак
 IV اِنْهَدَى совға қилмок, ҳада
 қилмок
 اِنْتَوَمَاتِيكِي автоматик
 IV اَوْشَكَ (*ниматингдир*)
 арафасида бўлмок
 اِنْشَرَّ инсоният
 اِنْشَعَّ ярамас

بَصَل пиёз

بِرِيدَ بِطَاقَةٌ отфритка

بِيْتِي жигарранг

بِهَيْمَةً *қўи.* بَهَائِمُ уй хайволи

V تَأَلَّمَ кийналмок, азоб тортмок

V تَحَدَّى тарафдор бўлмок,
тарафида турмок

V تَحَمَّلَ чидамок, сабр килмок

V تَدَبَّرَ эхтиёткорона иш тутмок

تَرَكَكُمْ тўпланиб колган нарса

تَصَوَّرَ суратга олиш, тасвир

V تَضَرَّعَ ялинмок, бўйин эгмок

V تَفَحَّصَ текширмок,
синчиклаб карамок

V تَفَرَّقَ таркалмок, хар томонга
кетмок

تَغَرَّعَ огиз

I جَفَّ (u) جَفَافٌ куримок

جَوَادٌ чопкир от

جَوْهَرٌ модда

جِيْفَةٌ ўлакса, мурда

حَاكُوْرَةٌ томорка

حَدَّةٌ жахду жадал

حَسَاءٌ шўрва, суюк овкат

I حَقَّ (u) حَقٌّ тегиш бўлмок,
зарур бўлмок

حُلْمٌ туш, туш кўриш

حَمَاسٌ шавк-завк

خَبْرَةٌ билим, тажриба

خُرْدَوَاتٌ *қўи.* галантерея

خَلِيَّةٌ асалари яшиги

خُوَانٌ хонтахта

دَاءٌ касаллик, иллат

III دَاعَبَ хазиллашмок,
ўйнашмок

I دُحِرَ енгилмок

دَخِيْلَةٌ ички кисм, ич

دُفْعَةٌ марта

I دَابَّ (u) دَوْبَانٌ эримок,
суюкликка айланмок

I دَبَلَّ (u) دُبُولٌ сўлмок.

رَبِيْبَةٌ погон

رَدِيٌّ ёмон

II رَكَزَ тўпламок, йигмок (мас.
диққатни)

رَوَّاسِبُ *кўн.* саркитлар,
 чикиндилар
 رَوَائِحُ *кўн.* атирлар, атир-упа
 زَاوِيَةٌ бурчак
 I زَعَقٌ (а) *кўн.* кийкирмак
 زَعْرُوْدَةٌ *кўн.* аёлларнинг
 хиссиётли кичкириги
 زُلَّالٌ булок суви
 I سَجَنٌ (у) *кўн.* камокка олмок
 سِرَاجٌ чирок
 سَعْرٌ нарх, бахо
 سَلْمٌ *кўн.* эскалатор
 سُلُوْكٌ хулк, одоб
 سَهْمٌ камоннинг ўқи
 سَيَّارَةٌ *кўн.* такси
 سَيْلٌ *кўн.* сел, сув оқими
 سَيِّئٌ ёмон
 I شَحٌّ (у) *кўн.* озаймок
 شُدُوْدٌ фавкуллодалик,
 нонормаллик
 شَقَاءٌ кийнок, азоб
 شِقَّةٌ ёрук, тешик, тиркиш

صَحْنٌ тарелка
 صَدٌّ тўсиш, беркитиш
 صَدًّا занг
 صَرَافٌ кассир
 II صَوَّبٌ йўналтирмак,
 ташламок (*мас. назарияни*)
 ضَابِطٌ зобит, офицер
 I صَاعٌ (и) *кўн.* йўколмок,
 халок бўлмак
 صَنِيلٌ хира, сўник
 طَائِعٌ *кўн.* юлдуз
 طَبْعٌ феъл-атвор
 طَلْسَمٌ *кўн.* сирлар, асрор
 I طِنٌ (и) *кўн.* гингилламок (*мас.*
 ари)
 ظَمًّا ташналик, чанкоклик
 I عَجٌّ (и) *кўн.* тўлиб-тошиб
 ётмок, кўп бўлмак
 II عَذْبٌ азоб бермок, кийнамок
 عَطْرٌ атир
 عَطْفٌ фронт чизими
 бўйлаб
 عَمِيْلٌ *кўн.* айгокчи, агент

عُنْصُرِي иркий
 رَاضِيَةٌ عَيْشَةٌ бахтли, тўкин-
 сочин хаёт
 غَزَارَةٌ лим тўлалик, тўлиб-
 тошганлик
 غَزِيرٌ лим-лим, юм-юм
 II غَلْفٌ ўрамок, (*ниманингдир*
ичига) ўраб кўймок
 فَرُوٌ мўйна, юнг
 فَيْلًا вилла
 قَرَارَةٌ каър, чукурлик
 قَرَطَاسٌ кўп. قَرَاطِيسُ канцелярия
 товари
 قَقَازٌ кўлкоп
 قَمَاشٌ кўп. أَقْمِشَةٌ газлама
 كَابُوسٌ босинкираш
 I لَوْحٌ (ي) لَاحٌ кўринмок, пайдо
 бўлмок
 لَحْنٌ оханг, куй
 لَهَبٌ аланга, олов
 لُؤْمٌ пасткашлик
 مَازِقٌ кийин вазият, берк кўча
 مَبْسُوطٌ мамнун

مِبْطَنٌ астарли
 مَدْفُوعَاتٌ кўп. тўловлар
 مَرِيحٌ Марс
 I مَرَجٌ (ي) مَرَجٌ аралаштирмак,
 кориштирмак
 مُسْتَقِيمٌ тўғри, эгилмаган
 مَشَاعِرٌ кўп. مَشَاعِرُ хиссиёт
 مَعْلَفٌ кўп. مَعَالِفُ оғилхона, кўра
 مَعْضَنٌ ажин босган
 نَامَةٌ шитирлаш, шарпа
 نَجْمٌ кўп. نَجُومٌ олдуз
 نَوَاطٌ кўп. أَنْوَاطٌ жетон
 هَادِيٌ сокин, тинч
 هَدَفٌ кўп. أَهْدَافٌ нишон
 I هَمٌّ (ي) هَمٌّ ният қилмок,
 хохламок
 هِمَّةٌ ҳиммат
 وَاللَّهِ худо хаки!
 وَرُودٌ келиш, кириш
 يَقْظَةٌ уйғоқлик
 يَوْمُ الْأَرْضِ Замин куни (*Фалас-*
тин халқининг байрами)

§ 116. VII БОБ ФЕЪЛИ

§ 117. VII БОБ НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРИНИНГ ЎТГАН ЗАМОНИ

§ 118. VII БОБ НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРИНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНИ

471-машқ. Қуйидаги феъллардан VII боб феъли ҳосил қилинг. Ҳамда уларнинг маъноларини аниқлашга уришиб кўринг:

حَدَرَ - йирик бўлмоқ; شَعَلَ - банд қилмоқ; حَدَرَ - пасайтирмоқ; بَخَعَ - ўлдирмоқ; صَرَفَ - сарфламоқ; طَلَقَ - озод бўлмоқ; قَطَعَ - кесмоқ; حَنَا - эгмоқ; صَبَّ - қуймоқ; دَلَعَ - чиқармоқ; فَجَرَ - портлатмоқ; هَمَرَ - қуймоқ; هَالَ - тўкмоқ; دَفَعَ - итармоқ; كَفَأَ - силжимок; خَفَضَ - пасайтирмоқ; دَهَشَ - хайрон бўлмоқ; فَرَجَ - таркамоқ.

472-машқ. Қуйидаги феълларни ўтган ва ҳозирги-келаси замонда тусланг:

الْدَهَشَ - лол қолмоқ; اَلدَّفَعَ - отилиб кетмоқ; اَلفَجَرَ - ёрилмоқ; اِنطَلَقَ - ўрнидан жилмоқ; اِنقَطَعَ - узилиб қолмоқ; اِنحَدَرَ - келиб чиқмоқ; اِنفَتَحَ - очилмоқ; اِنخَفَضَ - пасаймоқ; اِنصَرَفَ - жўнамоқ; اِندَلَعَ - ловулламоқ; اِنشَعَلَ - диққати бошқа томонга тортилмоқ; اِندَلَقَ - тўқилмоқ; اِنهَمَرَ - окмоқ; اِنبَحَعَ - ўз жонига қасд қилмоқ; اِنسَجَمَ - уйғунлашмоқ.

473-машқ. Қуйидаги феълларнинг ўзасини, бобини, замонини, шахсини ва сонини аниқланг:

1) أَصْفَرُ (2) يُرِيحَانِ (3) قُلْنَا (4) يَنْهَلَنْ (5) تَبْكُونُ

- (6) يَبَالِغَنَّ (7) أَخَذُوا (8) يَتَقَدَّمُونَ (9) تَتَدَفَّعِينَ (10) تَعُودُونَ
 (11) تُحَسِّنَانِ (12) رَأَيْتَا (13) مَثَلْتُمْ (14) أَتَوَقَّفُ (15) تَتَحَوَّلُ
 (16) تَتَحَدَّثِينَ (17) سَأَحَاوِلُ (18) تَهْزِينَ (19) كُنَّ (20) تَدُقُّنَّ

474-маниқ. Қўйидаги нотўғри феълларни ўтган замонда тусланг:

انكفأ - узоклашмоқ; انهال - тўқилмоқ; انحنى - эшгашмоқ;
 انصاع - қолитга тушмоқ; انصبأ - қўйилмоқ; انسكأ - ёпик бўлмоқ;

475-маниқ. Қўйидаги нотўғри феълларни ҳозирги-келаси замонда тусланг:

انخبضأ - хадиксирамоқ; انبأع - сотилмоқ; انبأث - тарқалмоқ;
 انبأع - киришмоқ; انبأجأ - бўлишмоқ; انبأسوى - ковурилмоқ; انبأعئى -
 керак бўлмоқ; انبأحلأ - ечилмоқ.

476-маниқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбек-чага ўғиринг:

(1) تقدمتُ إلى العربي بسرعة وقلت بالعربية: السلام عليكم. فاندعش
 العربي وقال: وعليكم السلام. (2) اندفعت الكرة إلى الهدف ولم يستطع
 الحارس صدها. (3) كانت حرارها مرتفعة وكان رأسها يكاد ينفجر من
 شدة الألم. (4) انطلق الترام فمر بمتحف الفنون الإسلامية. (5) ما بين دكان
 أقمشة ودكان تحف وجواهر رأى أموجا من الخلق لاتقطع. (6) هم
 يتحدثون بلغتهم وينحدرون من الأصل العنصري والثقافي الواحد. (7) دق
 الجرس فانفتح الباب وظهرت أمه على عتبه تلوح على ثغرها ابتسامة
 ترحيب. (8) ماذا يقول الناس عندما يسمعون الزغاريد تنطلق من هذا
 المنزل؟ (9) لقد انخفض العجز في نظام المدفوعات في الجمهورية في السنة

الماضية عما كان عليه منذ سنتين. 10) أخذ الزبون مجموعة من المعروضات وانصرف مسرورا. 11) أهمل الضرب على الدبابات من بقية المدافع على طول الخط. 12) أحس إبراهيم بفرحة غامرة وانفرجت في نفسه معظم الأحاسيس. 13) يتحول الحلم إلى كابوس وتدلّع ألسنة اللهب من شبايك العمارات العالية. 14) انطلقوا جميعا في ضحكة واحدة أشبه ببيكاء جماعي. 15) انفتح باب الغرفة المجاورة بعنف واندفع علي غاضبا. 16) أهمل عليه بعضهم بالضرب وراح البعض يفرجون. 17) كان قد بلغ منتصف الأسفلت حين زعقت بقره سيارة أجرة مسرعة وانصبت على رأسه شتائم السائق. 18) ما لكما متوقفان عن العمل؟ هيا لقد انصرف الأحمق فعودا إلى العمل. 19) عوضا عن أن يركز كل اهتمامه في صحن الحساء فقد انشغل قليلا بتفحص الوجوه المحيطة بالمائدة فقبل أن يوضع الصحن على المائدة اندلقت منه قطرات على كتف الضابط فوق الرتبة تماما. 20) هز إبراهيم كتفيه وانعطف إلى المطبخ مصفرا لثنا. 21) هي لا تبكي... لا صوت ولا نامة مجرد دموع غزيرة تنهمر وتتدافع على الخدين المغضنين. 22) «صحيح يا زينب، صحيح ولكن نستطيع أن نمثل الدور» وانحنى بصورة مسرحية قائلا مداعبا: «أنا أدعو الآنسة الجميلة إلى مشاهدة فيلم هذا المساء». 23) انبختت سعاد ودحرت بلا هوادة فحاولت التملص من المأزق. 24) هي جميلة حقا... حتى الفيلات الحديثة هنا تنسجم مع الجوالشرقي. 25) الآن تنضم موجتنا العاملة إلى موجات البرنامج العام.

26) غمضي وتبقي العيشة الراضية

وتتمحي آثارنا الماضية. (من رباعيات عمر الخيام)

477-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Богимизда пишиб етилган мевалар бўронда ерга гур тўкилди. 2. Иккинчи жахон уруши Европанинг барча худудларида бир вақтда аланга олган. 3. Шаҳримизда машиналар сони чексиз ошиб кетди, шунинг учун кўчаларда автомобиллар окими кечасио кундузи узилмайди. 4. Самолёт тайёрагоҳдан катта тезлик билан кўтарилди. 5. Тоғ устидаги қор сувлари бетўхтов оқиб тушади ва дарё сувларига қўшилиб кетади. 6. Ўтган йили кишлоғимиздан ҳеч бир аёл ўз жонига қасд қилмаган. 7. Икки ўғил оналарининг олдига киришди ва унга таъзим қилиб эгилишди. 8. Синглим хонада бир муддат турди ва ашулани эшитиб бўлганидан кейин ошхона томонга йўл олди. 9. Ёнғидан чиқаётган тутун бутун ўрмонга ёйилиб кетди. 10. Бугун эрталаб араб тили дарси бўлмади ва талабалар хурсанд ҳолда уйларига жўнадилар.

§ 119. VII БОБ ФЕЪЛИНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

§ 120. VII БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

§ 121. VII БОБ ФЕЪЛИНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

478-машқ. Қўйидаги феълларни шарт майлида тусланг:

اِنْقَلَع - кетмок; اِنْسَابَ - окмок; اَبَعَثَ - келиб чикмок; اِنطَلَى - муваффақиятли чикмок; اِنْفَرَدَ - узлатга чекинмок; اِنخَلَعَ - узилиб чикмок; اِنْفَصَلَ - ажралмок; اِنْقَضَ - парчаланмок; اِنْقَضَى - ўтмок; اِنكَسَرَ - синмок.

479-машқ. Қўйидаги феълларни буйруқ майлида тусланг:

اِنصَدَّ - уриб қайтарилмок; اِنعَزَلَ - узлатга кетмок; اِنفَتَحَ - очилмок; اِنصَرَفَ - жўнамок; اِنعَقَدَ - чакирилмок; اِنفَرَجَ - парчаланмок; اِنصَلَحَ - яхшиланмок; اِنعَكَفَ - ёлғиз яшамок; اِنفَرَشَ - тўшалмок; اِنصَابَ - адо бўлмок; اِنعَادَ - қайтарилмок; اِنْفَضَ - парчаланмок.

480-мишиқ. Қўлидаги феълларни истак майлида тусланг:

- اُنْقَصَرَ - ўрнатилмоқ; اُنْقَامَ - ўтмоқ; اُنْقَضَى - бўлинмоқ; اُنْقَسَمَ -

оққа бўялмоқ; اُنْكَسَرَ - қувилмоқ; اُنْكُرَشَ - айланмоқ; اُنْقَلَبَ -

сишмоқ; اُنْكَشَحَ - гамгин бўлмоқ; اُنْكَمَدَ - кашф этилмоқ; اُنْكَشَفَ -

- таркалиб кетмоқ; اُنْكَفَأَ - узоклашмоқ; اُنْمَسَكَ - ушлаб олинмоқ.

481-мишиқ. Қўлидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг, VII боб феълларининг майлини аниқлиг ва гапларни ўзбекчага ўзгиринг;

1) أنتم تعذبون شعبنا ولا يحق لنا أن نتعذب! انقلعوا ونحن نتدبر شؤوننا... انقلعوا! 2) الجماعة هنا أصبحوا أشد لؤما بعد يوم الأرض وما عادوا يتقون كثيرا حتى بعملائهم الحقيقيين... دعك من هذه المسرحية يا معلم، لن تتطلى اللعبة عليهم... 3) انطلقت نييلة عائدة إلى منزلها... أما أمير فقد ظل واقفا في مكانه ولم ينطلق باتجاه المطعم. 4) في الحقيقة لديه فكرة عما ينبغي أن يقدم عليه. 5) يجب علي أن أتركك... يجب علينا أن نفصل... من نحن حتى نتحدى كل هذه الرواسب والتراكمات البشعة؟ 6) سنخرج إلى ضاحية المدينة بعد أن تنقضي الساعة. 7) يا بني العزيزة لماذا لم تنهاري علي تعانقيني وتقبلين خدي. 8) كان من الضروري في الصباح الباكر المقبل أن يندفع والدها إلى سريرها ولكن لم يفعل هذا.

9) يا رب هل يرضيك هذا الظمأ

(من عمر الخيام)

والماء ينساب أمامي زلالا

10) تحمل الداء ولا تطلبن له الدواء وانفرد بالشقاء. 11) إن يذبل

الورد وينقض عهد بستانه لا يعود البلبل. 12) لماذا أظلمت صفحة

مرآتك؟ هي أظلمت بالسبب التالي: قد علاها الصدا ولم يتفصل عنها.

13) كان لديه إناء ولكن لم يجد سيلا إلى الماء فلما وجد الماء انكسر الإناء.
 14) هذه المائدة دائمة ولن ينقطع ورودها إليكم. 15) مجلسنا رائع ونريد
 ألا ينقضي هذا المجلس ولا ينقض خوان الكرم. 16) أود بكل قلبي أن
 أندفع بجواد الهمة نحو النجوم. 17) هذا كلام وذلك الصوت لم ينبعثا من
 فكرك. 18) قال الأرنب: أين لي قدم لأسير وقد ضاعت يداي وقدماي
 ويريد قلبي أن ينخلع من جسمي؟ 19) كن مستقيما كالسهم وانطلق من
 القوس فكل سهم مستقيم ينطلق بلا شك من القوس. 20) العقلاء جميعا
 ينحنون لمن ينحني لهم. 21) تفرقوا أيها الواقفون بقرب هاتين الجيفتين
 وانصرفوا مسرعين. 22) توارى النور الضئيل وغمرت الظلمة الأودية قبل
 أن تنهمر الثلوج بغزارة. 23) لم يقبض الرعب على نفوس الفلاحين ولم
 تنزول البهائم بقرب المعالف. 24) أجاب خليل قائلا: النور الحقيقي ينبثق
 من داخل الإنسان. 25) إن عاد متضرعا متظاهرا بالتوبة لا تفتحوا له
 الأبواب، الأفعى إذا سجت في القفص لن تقلب حمامة. 26) جف زيت
 السراج فشح نوره ببطء ثم انطفأ. 27) أريد أن أنقلب بحيرة هادئة وأريد
 أن تنعكس على وجهي أشعة القمر والنجوم. 28) متى تذب هذه الثلوج
 وتفتح الطرقات نذهب إلى الجبل. 29) أما اللبنانيون فيظنون صامتين
 وقلوبهم المغلفة بالتراب لن تنكسر وأموالهم لن يبكوا. 30) من قلب المرأة
 الحساس يجوز أن تنبثق سعادة البشر.

482-мисл. Қўишдаги ибораларнинг арабча вариантини тоғини ва улар шитирокида гап тузинг:

Ватандошлар; ишчи кучи; ўзаро кўз уруштириб олмок; оп-пок корлар; иктисодий вазият; университетимиз волейбол ком-мандаси; дуранг натижа; раққоса кизларнинг майини харақатлари;

оила аъзоларимиз билан; баҳор бошланиши билан; мевали дарахтлар; Тошкент – Ўш автомобиль йўли; ажабланиш назари билан; ислом пайдо бўлишидан олдин; ўзаро хамкорлик; бир оз вақт ўтгандан кейин; озгина сариеғ ёки пишлок билан яримта обинон; бир стакан шакарли кора чой; жуда миннатдорман; сокин тун; хонадоннинг чироғи; тантаналар зали; замонанинг энг илғор кишилари; хориж янгиликлари; чиройли арабий иборалар.

483-машқ. VII боб феълларидаги фойдаланиб кўйидаги гапларни арабчага ўзгиринг:

1. Ариқларда тиник сувлар окишини жуда-жуда истаймиз. 2. Нима учун, синглим, Сиз узлатга чекинмокчи бўласиз?! 3. Мана шу дастурхон устидаги ноз-неъматлар ҳеч қачон узилмасин. 4. Биз бир-биримиздан ажралмасликка қарор қилдик. 5. Болалар, уйлариңизга кетинглар, бу ерда ўйнаманглар, ота-онангиз билан кечки овқатни тановул қилинглар. 6. Ишқ нури, имон нури инсоннинг қалбидан чиқиб келиши керак. 7. Чакмок ва момақалди-рок ўтиб кетмай туриб, биз кўчага чиқмаймиз. 8. Мана бу қимматбаҳо идиш. Унинг синишига йўл қўймаслигимиз керак. 9. Бу фикр ҳеч қачон сенинг мияңдан келиб чиқмаган. 10. Маймун ҳеч қачон охуга айланиб қолмайди. 11. Оппок корнинг ёғишини нафакат мактаб ўқувчилари, балки талабалар ҳам жуда хохлашди. 12. Студентлар, сизлар устозлариңизга ҳар доим таъзимда бўлинглар. 13. Қачонки қорлар эриб, тоғ йўллари очилса, биз Шохимардонга борамиз ва у ерда турли хил гулларни терамиз. 14. Инсоннинг ҳақиқий саодати ҳеч қачон моддий бойлиқдан келиб чиқмаган ва чиқмайди ҳам. 15. Сизларнинг (ми.) бу йиғиниңиз жуда ажойиб экан, шунинг учун унинг ҳеч қачон тугамаслигини истайман.

484-машқ. Кўйидаги суҳбатни ўранинг, сўз ва ибораларини ёдланг:

عند مدخل المترو

محمود: نحن متأخرون عن محاضرة الأستاذ المصري حول العلاقات

الثقافية الثنائية بين البلدين. لذا يجوز لنا أن نركب المترو.

أنور: حسن جدا. ولكن كيف ندخل المترو؟

محمود: أترى حرف «M» فوق مدخل البناية المتواضعة أمامك؟

أنور: نعم، ما معنى هذه الحرف؟

محمود: هي رمز للمترو وتشير إلى مدخله.

أنور: طيب وكيف ندفع النقود وكيف نحصل على التذكرة؟

محمود: هذا شيء بسيط جدا. أولا نحن لا نحصل على التذاكر بل نحصل

على الأنواط وهي عبارة عن قطعة بلاستيكية. نحن ندفع النقود

للصراف ونأخذ منه الأنواط. وبعد ذلك نتوجه إلى الممر ونلقي

أنواطنا عبر فتحة آلة الإشراف الأوتوماتيكي.

أنور: ماذا نعمل بعد كل ذلك؟

محمود: تسمح لنا هذه الآلة بالدخول ويفتح الممر وتنزل بالسلم

الكهربائي إلى رصيف المحطة مباشرة.

أنور: هل هذا سلم كهربائي! والله هو مريح ورائع جدا.

محمود: نعم، هو مريح فعلا وهذه المحطة واحدة من أجمل محطات مترو

طشقند.

485-машқ. Қўлидаги сўхбатни арабчага ўеиринг:

Фуод: Мен «Чилонзор» метро бекатига қандай борсам бўлади?

Карим: Озгина юрганингиздан кейин «Амир Темур хиёбони» метро бекатига етасиз. Мен ҳам «Чилонзор» бекатига боришим керак эди. Келинг, яхшиси, бирга кетамиз.

Фуод: Хўп бўлади, айтинг-чи, метро бекатлари ер остида жойлашганми?

Карим: Ҳа, Тошкент метросининг барча бекатлари ер остига қурилган. Мана бекатга яқинлашиб қолдик.

Фуод: «M» белгиси метро бекатиши билдирадими?

Карим: Ҳа, худди шуңдай. Мана, бекатга етиб қелдик.

Фуод: Аввал зинадан пастга тушамизми?

Карим: Ҳа, аввал пастга тушамиз ва у ерда қассирдан жетон оламиз.

- Фуод: Жетонни нима қиламиз?
- Карим: Уни автомат назоратчининг тиркишига ташлаймиз ва ундан сўнг бизга йўлак очилади.
- Фуод: Йўлақдан ўтганимиздан кейин нима қиламиз?
- Карим: Ундан кейин эскалаторга ўтамиз ва у бизни метро бекатига тушириб қўяди.
- Фуод: Эскалатор жуда ажойиб экан.
- Карим: Мана, бекатга етиб тушдик. Энди метро поезда келгунча мана бу ўриндикда ўтирамиз.
- Фуод: Бекат чиндан ҳам жуда гўзал экан. Миллий нақшлар, оппоқ деворлар уни жуда безаб турибди. Манави қандиллар бўлса метро учун махсус ишланган бўлса керак, шундай эмасми?
- Карим: Худди шундай. Ана, метро поезда яқинлашиб келаяпти. Эҳтиёт бўлинг. Мана вагонга ҳам чикиб олдик.
- Фуод: Ҳа, вагон ҳам жуда чиройли экан. Нафакат чиройли, балки озода ҳам. Биз жуда тез кетаятимиз, чамамда.
- Карим: Ҳа, метро ер остида катга тезлик билан ҳаракат қилади. Ер устидаги ҳеч бир транспорт воситаси унга ета олмайди. Мапа, «Чилонзор» бекатига ҳам етиб келдик.
- Фуод: Шундайми? Раҳмат. Менга ҳамроҳ бўлганингиз учун Сизга ташаккур билдираман.
- Карим: Арзимаёди. Саломат бўлинг.

486-маниқ. «Ҳамид Олимжон» ва «Мустақиллик майдони» метро бекатлари ҳақида араб тилида ёзма баён тайёрлинг.

§ 122. VII БОБ ФЕЪЛИНИНГ МАСДАРИ

§ 123. VII БОБ ФЕЪЛИНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

487-маниқ. Қўйидаги феъллардан масоар ҳосил қилинг:

- أَقْصَمَ – синомок; أَدْفَعَ – ташланмоқ; أُنْفَرَدَ – узлатга чекинмоқ;
 أُنْطَفَأَ – сўшмоқ; أَسَابَ – окмоқ; أَسْحَبَ – чекинмоқ; أُنْطَبِعَ –
 таассурот қолдирмоқ; أُنْطَلِقَ – жўнамоқ; أُنْعَمَ – йўқ бўлмоқ;
 أُنْصَرَفَ – жўнамоқ; أُنْعَكَسَ – акс этмоқ.

488-машиқ. Кўйидаги феъллардан аниқ тибат сифатдоши ҳосил қилинг:

انغمس - энгашмоқ; انسحب - чекинмоқ; ائدهش - таажсубланмоқ; انبسط - мамшун бўлмоқ; انخض - пахламоқ; انكب - мук тушмоқ; انقلب - ағдарилмоқ; انهمر - куйилмоқ.

489-машиқ. Кўйидаги масдарлардан феъл ҳосил қилинг:

انسجام - уйғунлашув; انهمار - окиш; انصباب - тўкилиш; انطلاق - жўнаш; انضمام - кўшилиш; انكفاء - узоклашиш; انهيال - ёгилиш; انكماش - тўплиниш; انمحاء - йўколиш; اندلاع - ловуллаш; انخفاض - пахлашиш; ائبخاع - ўз жонига касд қилиш; انصراف - жўнаш; انفتاح - очилиш; انحدار - келиб чиқиш; انحناء - эгилиш.

490-машиқ. Кўйидаги сифатдошлар қайси феълдан эканлигини аниқланг:

مُنحلّ - хал қилинган; مُنسابّ - оқувчи; مُندكّ - вайрон бўлган; مُنهملّ - шариллаб ёккан; مُنساقّ - қувилган; مُنسحبّ - чекинувчи; مُنهلكّ - ўзини хавф-хатарга кўювчи; مُنحيسّ - хибсга олинган; مُنصرمّ - ўтиб кетган.

491-машиқ. Кўйидаги гапларнинг ҳаракатини кўйинг, ундаги VII боб феъли масдар ва сифатдошларини тоғинг ва маъноларига эътибор беринг:

(1) في الصباح أراد الشيخ الانصراف. (2) اندهش الرشيد للحماس والاندفاع في كلام الرجل العجوز. (3) كانت عقول الجهاز الآلية هذه تحس بأي شذوذ طفيف في انسياب الزيت في الأنابيب وتصححه. (4) أبصر

إبراهيم الدبايات المدافعة قد برزت في الخط وبدأت في التقدم لمطاردة العدو
المنسحب. (5) فتح أمير عينيه على وسعهما دفعة واحدة للحظات كان
مندهشا من حدة انتقاله المفاجئ من النوم إلى اليقظة. (6) أطلق أمير بصره
عبر النافذة المنخفضة المطوقة بحاكورة ريفية صغيرة. (7) اندفعت الأم في
كشف مشاعرها وخافت أن يترك هذا الاندفاع أثرا سينا على ابنتها.
(8) وفجأة سمع أمير صوت انقصاص الأرجوحة المعدنية الحديثة المعدة
للأطفال. (9) هم إبراهيم بالخروج إلى الدكان القريب وتوقف مندهشا عند
الباب. (10) يقطع أمير البصل بالسكين بحذر شديد من انعدام الخبرة.
(11) طلاس كثرية تعج في دخيلته خلية نحل كبيرة وهي تطن وتطن بلا
انقطاع. (12) تقربت منه قليلا وردت وهي تصوب نظرها إلى السيدة
العجوز المنغمسة في جريدتها. (13) هو لا يريد أن يخلق لديها الانطباع
الرديء. (14) في الزاوية البعيدة كانت أختي منكبة على بعض المراجع
لاستكمال دراستها. (15) لحظة الحياة الأخيرة توشك على الانطفاء في لحظة
الموت الأولى. (16) إذا رمينا بسهم فليس اندفاع السهم منا، فنحن القوس.
(17) توجه بوجهك إلى الحائط واجلس منفردا وفكر فيما مضى.
(18) وهكذا قال الوزير لكل أمير على انفراد. (19) لقد كنا منبسطين وكنا
جميعا جوهورا واحدا ولم تكن لنا في تلك الناحية رؤوس ولا أقدام. (20) نيس
غضب هذا كغضب من طالعه المريح وهو منقلب السلوك وطبعه يكون
حيننا غالبا وحيننا آخر مغلوبا. (21) من قمم الجبال تمضي السيول المندفعة
ومن أجسامنا تمضي الذكريات المزوجة بالعشق. (22) أينما وُجد الماء
الجاري وجدت الخضرة وحيثما وجد الدمع المنهمر وجدت الرحمة. (23) إذا

شاء صار الغم سرورا وأصبح القيد في القدمين حرية وانطلاقا. (24) النور الخارجي يجيء من الشمس وأما النور الباطني فهو من انعكاس الأنوار الأخرى. (25) أيها الأسد المنفرد في قرارة هذا البئر، نفسك الشبيهة بالأرنب قد أراقت دمك وشربته.

492-маниқ, VII боб феъли масдари ва сифатдошларидан фойдаланиб, кўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Мен бу азиз меҳмонларда шахримиздан жуда ажойиб таассуротлар колишини истайман. 2. Имтихон олдидан барча талабаларни китобларга мук тушган холда кўришимиз мумкин. 3. Қаерда оқиб турган қонни кўрсангиз, билингки, у ерда уруш бўлиб ўтган. 4. Хўжа Аҳмад Яссавий умрининг сўнгги йилларини узлатда ўтказган. 5. Тоғдан шовуллаб тушаётган сув дунёда энг ширин ва энг тоза сувдир. 6. Група раҳбари ҳар бир талаба билан алоҳида суҳбат олиб бориши ва уни группа журналида қайд қилиб бориши керак. 7. Тақрибанинг йўқлигидан биз дастлабки йилларда таржима қилишда кўп қийинчиликлар кўрганмиз. 8. Трубалардан сув оқиб турмаслиги лозим. 9. Орқага чекинаётган пиёдалар ҳеч нарсага қарамай қочилса давом этардилар. 10. Ўғлим менинг бу саволимдан хайратланиб қараб қолди. 11. Йиллик таътилимни томорқа билан ўралган пасткам уйларда ўтказишни ниёт қиламан. 12. Биз студентлик йилларида қун бўйи китобларга мук тушган холда ўтирар эдик. 13. Сиз (ми.) ёлғиз яшаманг, узлатга чекиниш сизни қийнайди. 14. Ўша кезларда биз яшаган умримиздан мамнун эдик. 15. Қамондан отилган ўк осмонга кетди ва учаётган қушни уриб туширди.

ЎН САККИЗИНЧИ МАТН

في المخزن العام المركزي

غدا أحد من أكبر الأعياد في أسرنا وهو يوم ميلاد أختي الصغيرة.

عندما رجعت من الجامعة تقربت والديّ مني وقالت بصوت منخفض:

— ماذا تهدي لأختك بمناسبة يوم ميلادها غدا؟

فأجبت قائلاً:

- كما سمعت من صديقاتها هي تريد أن تكون لديها آلة التصوير.

- إذا نذهب بعد الغداء معا إلى المخزن العام المركزي المنفتح مؤخرًا

في الحي المجاور ونأخذ إحدى من آلات التصوير.

تغدينا أنا ووالديّ مسرعين وتوجهنا إلى هذا المخزن المركزي. هذا

المخزن العام عبارة عن عدة أقسام تقسم الملابس الجاهزة وقسم الأحذية

وقسم الآلات الموسيقية وقسم أدوات الكتابة وقسم الروائح والعطور وإلخ.

صعدنا أنا ووالديّ بالسلم الكهربائي إلى الطابق الأعلى ووجدنا بين

الأقسام المختلفة قسم آلات التصوير. دخلنا القسم ورأينا فيه أنواعا مختلفة

وأشكالا متعددة من الآلات. أرتنا البائعة عددا منها ولكن لم نعرف أي

منها يعجب أختي دعت والديّ اختصاصي القسم وطلبت منه أن يساعد في

اختيار الآلات وأخيرا بمساعدة الاختصاصي وجدنا ما يناسب أختي من

تلك الآلات. ثم دفعنا سعرها وأخذناها في الخروج.

بعد أن خرجنا من القسم قالت لي والديّ:

- يا ابني، هيا نأخذ لك قفازا.

فقلت هذا الاقتراح بسرور وتوجهنا نحو قسم الخردوات. كان هذا

القسم أسفل من ذلك القسم بطابق واحد. فنزلنا إلى هذا الطابق ووجدنا

قسم الخردوات، يا لها من قفازات. قد رأينا هناك عددا كبيرا منها وبعد

تفحص طويل أخذنا قفازا من الجلد البني اللون مبطنا بالفرو.

ثم مررنا أيضا بقسم القراطيس وأخذنا هناك بضعة دفاتر وعدة أقلام
وبطاقة بريد جميلة ملونة لهنى أختي الصغيرة يوم ميلادها وخرجنا من
المخزن المركزي مبسوطين فرحين.

(Э. Талабовнинг «Учебное пособие по разговорной практике
арабского языка» китобидан айрим ўзгаришлар билан)

493-маниқ. Ўн саккизинчи матини дафтарингизга кўчиринг,
ҳаракатларини кўйинг ва ўзбек тилига ўқиринг.

494-маниқ. Ўн саккизинчи матин асосида кўйидаги саволларга
ёзма жавоб қайтаринг:

- 1, أي عيد من الأعياد غدا في الأسرة؟
- 2, ماذا قالت الوالدة لابنها بعد رجوعه من الجامعة؟
- 3, ما هو جواب الابن لسؤال والدته؟
- 4, إلى أين ذهبا بعد الغداء؟
- 5, أين يقع المخزن المركزي؟
- 6, أية أقسام توجد في هذا المخزن الكبير؟
- 7, في أي طابق يقع قسم آلات التصوير؟
- 8, ماذا أركنهما البائعة؟
- 9, من أوصاهما بشراء آلة التصوير هذه؟
- 10, إلى أي قسم من الأقسام توجهها بعد شراء آلة التصوير؟
- 11, ماذا قالت الوالدة لابنها؟
- 12, في أي طابق كان قسم الخردوات؟
- 13, أي لون من القفازات أخذنا؟
- 14, ماذا أخذنا غير آلة التصوير والقفاز؟
- 15, هل هما كانا مبسوطين؟

495-машқ. Ўн саккизинчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бобларини аниқланг ва тўла морфологик таҳлил қилинг.

496-машқ. Ўн саккизинчи матндан масдар ва сифатдошларни топинг, қайси феълнинг қайси бобидан эканлини аниқланг ва гапдаги вазифасини тушунишинг.

497-машқ. Ўн саккизинчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажҳул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг, ҳар бир сифатдошга биттадан гап тузинг.

498-машқ. Шаҳрингиздаги энг катта магазин ҳақида араб тилида баён ёзинг.

499-машқ. Волидангизнинг туғилган кунлари ҳақида араб тилида ҳикоя тайёрланг.

500-машқ. Қўлидаги ибораларни ўрганг ва улар шунтироқид гап тузинг:

أطلق بصرا، على طول الخط، عيشة راضية، يوم الأرض، من شدة الألم، متحف الفنون الإسلامية، ابتسامه ترحيب، منذ سنتين، السنة اللهب، سيارة أجرة، مجرد دموع غزيرة، في الصباح الباكر المقبل، جواد الهمة، بحيرة هادئة، أشعة القمر، قلب المرأة الحساس، بناية متواضعة، السلم الكهربائي، رصيف أخطأ، أجمل محطات مترو طشقند، انسياب الزيت، مطاردة العدو المنسحب، حاكورة ريفية صغيرة، في الزاوية البعيدة، من قمم الجبال، يوم ميلاد أختي، بصوت منخفض، آلة التصوير، المخزن العام المركزي، الحمي المجاور، قسم الملابس الجاهزة، بعد تفحص طويل.

ЎН ТЎҚҚИЗИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

VIII اَبْتَاغَ сотиб олмок, харид
килмок

VIII اَبْتَدَا бошланмок

VIII اَبْتَدَايْتِي бошлангич

VIII اَبْتَسَمَ табассум килмок

VIII اَبْتَلَّ хўл бўлмок, ивимок

VIII اَبْتَجَهَ йўланмок, йўл олмок

VIII اَبْتَحَدَّ бирлашмок

VIII اَبْتَحَذَّ (мас. қарор) кабул
килмок, (мас. чора) кўрмок

VIII اَبْتَسَخَّ ифлос бўлмок,
ифлосланмок

VIII اَبْتَصَلَ боғлик бўлмок,
боғлашмок

VIII اَبْتَضَحَّ ойдинлашмок,
равшан бўлмок

VIII اَبْتَكَا суянмок, энгашмок

VIII اَبْتَجَا ўраб олмок, домига
тортмок

VIII اَبْتَجَّ каршилиқ килмок,
эътироз билдирмок

VIII اَبْتَقَطَّ сакланмок

VIII اَبْتَقَرَّ нафратланмок

VIII اَبْتَلَّ босиб олмок, эгаллаб
олмок

VIII اَبْتَمَلَّ бардош бермок;
кўтармок, эҳтимоли бор
бўлмок

VIII اَبْتَوَى ўз ичига олмок

VIII اَبْتَارَّ танламок, танлаб
олмок

VIII اَبْتَبَّ яширинмок

VIII اَبْتَصَّ (бирор нарсага)
алокадор бўлмок, махсус
бўлмок (—)

VIII اَبْتَخَلَفَّ турли хил бўлмок

VIII اَبْتَعَى даъво килмок

VIII اَبْتَدَبَّ кўл. адиб

VIII اَبْتَرَجَّ дам олмок, хордик
чикармок

VIII اَبْتَرَدَّ зиёрат килмок,
бормок, бориб кўрмок

VIII اَبْتَرَبَطَّ боғлик бўлмок

VIII اَبْتَرَحَى бўшашмок,
шалпаймок

VIII اَرْتَعَشَ титрамок,
калтирамок

VIII اَرْتَعَى ўтламок, ўтлаб
юрмок

VIII اَرْتَقَى кўтарилмок

اَرْمَلَةٌ бева аёл

VIII اَزْدَادَ кўпаймок, ошмок

VIII اَزْدَحَمَ тикин бўлмак,
тикилигч бўлмак

VIII اَزْدَرَى нафратланмок;
масхараламок

VIII اَزْدَهَرَ гуллаб-яшнамок

VIII اَسْتَلِمَ олмок, кабул қилиб
олмок

VIII اَسْتَمَعَ эшитмок, кулок
солмок (إِلَى)

VIII اَسْتَوَى тенг бўлмак,
тенглашмок

VIII اَسْتَأَقَ соғинмок

VIII اَسْتَرَكَ катнашмок,
иштирок этмок

VIII اَسْتَرَى сотиб олмок, харид
килмок

VIII اَسْتَعَلَّ шуғулланмок,
ишламок

IV اَسْتَفَقَ шафқат қилмок, раҳм
қилмок

VIII اَصْطَادَ кўлга туширмак,
тутиб олмок

VIII اَصْطَبَرَ сабр қилмок,
чидамок

VIII اَصْطَفَى сафланмок

VIII اَصْطَفَى танламок,
сараламок

VIII اَصْطَنَعَ ўзини нимадир
қилаётган қилиб
кўрсатмок

VIII اَصْطَعَّ الصَّغِيرَ кушга
ўхшатиб куштак чалмок

VIII اَصْطَرَّ мажбур бўлмак

VIII اَصْطَرَمَ алангаланмок

VIII اَصْطَهَدَ таъкиб қилмок

VIII اَطَّلَعَ танишиб чикмок,
хабардор бўлмак

VIII اَشْتَبَرَ ҳисобланмок

VIII اَغْتَمَّ ғам емок,
ташвишланмок

VIII اَفْتَحَ очишмок

VIII اَفْتَحَرَ фахрланмок

VIII اَفْتَرَسَ ғажиб ташламок

VIII اقْتَرَبَ яқинлашмоқ (من)
 VIII اَفْتَحَ каноатланмоқ
 VIII اَكْتَشَفَ билиб қолмоқ,
 сезиб қолмоқ
 VIII اَكْتَفَى кифояланмоқ
 VIII اَلْتَاغَ ножам бўлмоқ,
 хавотирланмоқ
 VIII اَلْتَحَقَّ қирмоқ, қабул
 қилинмоқ (мас. мактабга)
 VIII اَلْتَفَّ سикиб боғламоқ,
 ўрамоқ
 VIII اَلْتَفَّتَ ўтирилмоқ,
 бурилмоқ
 VIII اَلْتَقَى учратмоқ, топмоқ
 VIII اَمْتَارَ устун бўлмоқ, юқори
 бўлмоқ, ажралиб турмоқ
 VIII اَمْتَدَّ чўзилмоқ
 VIII اَمْتَعَ оқармоқ, бўзармоқ
 VIII اَمْتَلَأَ тўлмоқ, тўлиб
 кетмоқ; тўймоқ
 VIII اَنْتَظَرَ кутмоқ
 VIII اَنْتَقَى танламоқ, сараламоқ
 VIII اَنْتَهَى тугатмоқ; етиб келмоқ
 IV اَلْحَزَّ амалга оширмоқ

IV اَلضَّحَّ пиширмоқ, пишитмоқ
 VIII اِهْتَدَى йўл топиб олмақ
 VIII اِهْتَرَّ силқинмоқ
 VIII اِهْتَمَّ кизикмоқ, кизиқиб
 қарамоқ
 IV اَوْعَلَ ич-ичига қириб кетмоқ
 III بَارَكَ اللهُ فِيكَ: Оллоҳ
 Сизга эзгуликни аямасин!
 («Муборак бўлсин!» сўзининг
 жавоби)
 بَارِيسُ Париж
 III بَاشَرَ амалга оширмоқ
 بَخُورٌ хушбўй тутатки
 بَدِيعٌ ажойиб, аъло даражадаги
 بُرُودَةٌ совуқлик, совуқ хаво
 تَقَدَّمَ ривожланиш, таракқиёт
 تَلَوَ оркасида, оркадан
 جَاحِظٌ кўзи шилпик, шилпик
 кўзли
 III جَالَسَ бирга ўтирмоқ
 جَامِعٌ кучли (истак)
 جَامِعَةٌ تَرْبَوِيَّةٌ педагогика
 университети

II جَرَبٌ синаб кўрмоқ, кийиб
 кўрмоқ
 جِهَةٌ томон, тараф
 حَبَالَةٌ кўп. حَبَائِلُ тузок, копкон
 II حَدَقٌ тикилиб карамок
 حَرِيصٌ очкўз, тўймас
 حَسْبِكَ сенинг учун кифоя
 حَظٌّ бахт, омад
 حَلَزُونِي айланма, спиралсимон
 I حَلْمٌ (u) орзу килмоқ
 حَلِيٌّ кўп. حُلِيٌّ тақиячок
 حِمَارٌ кўп. حَمِيرٌ эшак
 حَتَانٌ меҳр
 II حَوْلٌ бурмоқ, ўгирмоқ
 حَيْثٌ қайсики,...
 حَيْلَةٌ кўп. حَيْلٌ хийла
 حَيَّانُ الْخَالِييُ Хон ал-Халилий
 (Қоҳирадаги маҳалла номи)
 حِطَّةٌ режа, лойиха
 I خَلَقٌ (y) яратмоқ
 خَلْوَةٌ хилват
 دَعَةٌ мулойимлик

دَقِيقٌ сингчковлик билан
 бажарилган
 دُمِيَّةٌ кўғирчок
 ذَقْنٌ ияк, жағ
 رَأْسِيَا кўндалангига
 رِبَاطُ الْعُنُقِ галстук
 رَذْهَةٌ зал, фойэ
 رُشْدِيЙ Рушдий
 زَهْرِيْرٌ каттик совук
 زَهْرٌ гул
 زَوْجٌ жуфт
 I سَدٌّ (u) тўсмоқ
 سَدٌّ (эхтиёжси) кондириш
 I سَقِيٌّ (u) сув бермоқ,
 суғормоқ
 شَاهِقٌ баланд
 II شَكْلٌ ташкил этмоқ
 I شَنْ (y) олиб бормоқ,
 бажармоқ
 I شَنْ الْحَرْبِ уруш килмоқ
 شَنْطَةٌ кўп. شَنْطٌ сумка, халта
 شَهَادَةٌ шаҳодатнома, ҳужжат

شَيْكٌ чек
 صَالَةٌ зал
 صَبَاحُ الْوَرْدِ Сизга атиргулдек
 тош тилайман (эрталабки
 салом турларидаан бири)
 صَفِيرٌ хуштак
 I ضَعَطٌ (a) босмок, эзмок
 I ضَمٌّ (y) ўз ичига олмок
 طَافِيَةٌ сузиб юрадиган нарса
 طَاهِرٌ пок, покиза
 II طَبَقٌ кўл билан ёпмок
 طَبِقٌ мувофикстик
 ... طَبِقًا لِبِ... га мувофик
 عَامِرٌ гуллаб-яшнаган
 III عَائِنٌ кўздан кечирмок
 عَبَثًا бекорга, фойдасиз, хайф
 I عَقْدٌ (u) عَقْدٌ (мас. шартнома)
 тузмок
 عِلْمَةٌ бахо, балл (мактабда)
 عِلْبَةٌ қил. عِلْبٌ кути, коробка
 عَانِرٌ чуқур
 غَرٌّ тажрибасиз, гўр

I غَرَقٌ (a) чўкмок, ғарк
 бўлмок
 عَمَّازَةٌ янокдаги кулдиргич
 فَاتِحٌ оч, очик (ранг)
 فَارِعٌ сарвкомат, келишган
 فَدَائِيٌّ партизан
 فَسِيحٌ кенг, катта
 فَوَّارَةٌ фонтан
 فَوْضَى тўс-тўполон, анархия
 فَارِسٌ кучли, ашаддий
 I قَاسٌ (u) قِيَاسٌ ўлчамок
 قَشْعِرِيْرَةٌ титрок, калтираш
 قَطْعُ الْأَثَاثِ мебель синиклари
 قَلْبُ الْمَدِينَةِ шаҳар маркази
 I قَلَقٌ (a) قَلِقٌ ташвишланмок
 II قَوَى куч бахш этмок,
 кучайтирмак
 I كَتَمٌ (y) كَتَمٌ яширмак,
 беркитмок
 كُحْلٌ сурма
 كُرَّاسَةٌ дафтар
 كُرَّاسَةٌ رَسْمٌ расм дафтар

كَفَّ кафт
كَمِيَّة микдор
كُوخ қўш. أَكْوَاخ кулба
كَوْن борлик, дунё
لَيْلَى Лайло
أَلْفُ مَبْرُوكَ ёки مَبْرُوكُ муборак
 бўлсин! (*кишим-кечак*)
مَخْطُوطَةٌ қўлёзма
مَرْعَى қўш. مَرَاغ яйлов
مُسْتَشْرِقٌ шарқшунос
مُسْتَعِدٌّ тайёр турган, хозир
 турган
مُسْتَوَى даража
مَسْنَدٌ ўриндик, кресло
المُصْطَفَى таңлаб олишган, сара
 (*пайгамбаримиз С.А.В.*
 номларидан бири)
مَطْبُوعٌ нашр қилинган
مَطْرٌ қўш. أَمْطَارٌ ёмир
مَظْهَرٌ қўш. مَظَاهِرٌ ходиса
مَعَ الْأَسْفِ афсуски...
مَعْرُضٌ қўрғазма

مَعْرُوقٌ озгин, озиб-тўзиб кетган
مُفْتَرَسٌ конхўр, ёввойи
مُفْضَلٌ қўнгилга ёкадиган
مَقَاسٌ размер
مُقَلَّةٌ қўз
مِنْ جِهَةٍ إِلَى أُخْرَى айрим
 жойларда
مِنْ حُسْنِ الْحَظِّ яхшиямки,...
مُنْدِيلٌ рўмолча
مُؤْتَمَرٌ конференция
مُؤَسَّسَةٌ ташкилот
مَوْقِدٌ ўчок
مَيْدَانُ الْأَزْهَرِ Ал-Азхар майдони
 (*Қоҳирада*)
مُنَاسَبٌ муносиб бўлмок, рост
 келмок
مِنْ نَبَسٍ (a) бирор нарса
 демок
مِنْ نِهَائِي сўнги, охирги
مَنْجٌ ғазаб
مُؤَيَّةٌ шахс, шахсият

§ 124. VIII БОБ ФЕЪЛИ.

§ 125. VIII БОБ НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРИНИНГ ЎТГАН ЗАМОНИ

§ 126. VIII БОБ НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРИНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНИ

501-машиқ. Қўйидаги феъллاردан VIII боб феъли ҳосил қилинг ҳамада уларни ўтган ва ҳозирги-келаси замонда тусланг:

قَرُبَ - эшитмок, رَعَشَ - титрамок, مَقَعَ - ютокиб ичмок, سَمِعَ - яқинлашмок, خَلَفَ - оркада қолмок, صَنَعَ - қилмок, لَفَتَ - бурмок, ضَرَمَ - ёнмок, صَهَدَ - таъкиб қилмок, سَفَلَ - банд қилмок.

502-машиқ. Қўйидаги нотўғри феъллاردан VIII боб феъли ҳосил қилинг ҳамада уларни ўтган замонда тусланг:

شَرَى (и) - олди-сотди қилмок; وَضَحَ (и) - аниқ бўлмок; نَهَا (у) - маън қилмок; وَجَّهَ (и) - тарсақиламок; بَدَأَ (а) - бошламок; رَقِيَ (а) - олдинламок; وَصَلَ (и) - келмок; بَاعَ (и) - сотмок; حَوَى (и) - йиғмок; مَلَأَ (а) - тўлдирмок; لَاعَ (у) - азоб тортмок; حَصَرَ (у) - алоқадор бўлмок.

503-машиқ. Қўйидаги нотўғри феъллاردан VIII боб феъли ҳосил қилинг ва уларни ҳозирги-келаси замонда тусланг:

ضَرَّ (у) - зарар кўрмок, جَاخَ (у) - ҳалок қилмок, دَعَا (у) - чорламок, لَقِيَ (а) - учрашмок, هَرَّ (у) - силқитмок, زَرَى (и) - хўрламок, وَسَعَ (у) - кенг бўлмок, لَفَّ (у) - ўрамок, مَلَأَ (а) - тўлдирмок, زَادَ (и) - кўшаймок, يَلَّ (у) - хўшламок, نَهَا (у) - маън қилмок.

- 1) دخل أحمد غرفة الدرس و استمع إلى محاضرة الأستاذ المصري
- 2) اشترى عادل كراسة جديدة و اشترى سعيد كراسة رسم كبيرة.
- 3) عند ما تنتهي الدروس أذهب إلى المطعم لأتناول الغداء. 4) في شهر مارس يتدئ فصل الربيع فصل الزهر و الحياة. 5) في كلية الآداب يدرس الطلاب اللغات وما يتصل بها. 6) يحتوي جناح المعرض هذا على صالتين وكل منهما تحتوي على ما أنجزته جمهوريتنا من تقدم في الصناعة والزراعة بعد الاستقلال. 7) لقد انتهت مباراة كرة القدم وقد سمعت صفارة الحكم.
- 8) امتنع وجه الطبيب بعد معاینته المريض معاینة دقيقة. 9) التاعت الأم على ابنتها وقلقت عليها أكثر ما يكون القلق. 10) تختلف الحياة النباتية من مكان لآخر طبقا للظروف الطبيعية. 11) من كل ما تقدم يتضح لنا ما يأتي... 12) الضت الرشيد عبر النافذة فإذا الترام قد تحرك من محطته.
- 13) انتهى أحمد عاكف إلى ميدان الأزهر واتجه إلى خان الخليلي حيث كان بيته الجديد. 14) ارتقت خديجة درجات سلم حلزوني إلى الطابق الثاني حيث عثرت بالشقة المطلوبة. 15) تمتد ردهة هذا البيت من الصالة على يسار القادم وعلى يمينها تقع حجرتان وفي الناحية المقابلة المطبخ والحمام.
- 16) لم أنس طلبها حتى في أسبوط فابتعت لها حليا عاجية وبخورا لطيفا.
- 17) امتلأت نوافذ عربات القطار بالرؤوس المتطلعة حتى وقف شاغلا الرصيف الطويل. 18) تختص الاتفاقية الثانية بإتعام إنشاء مشروع السد العالي في وضعه النهائي. 19) أراد الاستعمار أن يهدم القومية فعمد إلى محاربة اللغة العربية حربا فكان يغلق المدارس العربية ويضطهد معلمي

العربية وأدبائها. 20) اشتغلت عاملا في بناء الميناء فلما توقف العمل اضطرتت إلى العودة إلى باريس بحثا عن الرزق. 21) ترتعش الشفة قليلا... تلتقي الدموع عند غمازة الذقن الفائرة. 22) حين اقترب علي من البيت اتسعت خطاه... بدت قامته الفارعة النحيلة أقصر مما هي عليه حقا... ازداد تسارع خطواته ولم يعد يتمالك نفسه. 23) راحت الفتاة تحديق في الصور واحدة تلو الأخرى... في كل وجه تري وجه أمير فتجتاحها قشعيرة حادة ولم تتمكن من مواصلة المشاهدة. 24) اهتر جسد عبد الرحيم بكاء مكتوم وهو يغمر وجهه المتعب بكفيه المعروقتين. 25) المكتبة تدور بما... رفوف الكتب تصعد وتهبط أمواجا هائلة... والجريدة تدور وتلتف حول عنقها وتضغط بعنف. 26) عين الحريص على الدنيا لا تمتلئ ولا يغمض لها جفن. 27) دخلت الأرملة واتجهت نحو الأريكة وابتل مكان قعودها بما جرى من دمعها. 28) من الآداب امتلأ بالنور الفلك ومن العلم امتلأت بالنور الأرض. 29) إذا وضع شخص شوكة تحت ذيل حمار فالحمار لا يستطيع دفع ذلك فيقفز ويظل يقفز فتزداد الشوكة إيغالا فلا بد من عاقل ليخرجها. 30) هم قد ادّعوا أنفسهم يساوين للملوك وظنوا أنفسهم مثل الوزراء. 31) يصطنع الصياد الصغير لكي يوقع الطائر في حباله. 32) هو من الحسد يزدرى البشر ومن الحسد يشن الحرب على السعادة. 33) كيف لي أن أنبس بكلمة ونار القلب قد اضطرمت وأسد الهجر قد أصبح هانجا مفترسا. 34) أهلا، أهلا، يا حبيب الشعب والله قد اشتقنا.

505-маниқ. Қўйидаги ғатларни арабчага ўқиринг:

1. Мен эскалаторда метро платформасидан бекаатга кўтарилдим ва кўчага йўл олдим. 2. Дарахтларнинг шоҳлари шамолда

тинмай силкилиб турди. 3. Синглим мактабдан чарчаб келади ва тўттри диванга томон юзланади. 4. Университетда ўқишлар тўхтагач, мен кишлогимга кетишга мажбур бўламан ва у ерда дехкончилик ишларида отамга ёрдам бераман. 5. Мен хар куни радиодан ўша машхур хонанда аёлнинг ашуласини тинглайман. 6. Факультетда дарсларимиз пешиндан кейин тугайди ва мен уйга кайтаман. 7. Биз марказий универмагга бордик, унинг юкори каватига кўтарилдик ва галантерея бўлимидаги ўзимиз учун соябон сотиб олдик. 8. Яна бир неча кундан кейин гуллар фасли бўлган бахор бошланади. 9. Кўшпи махаллада яқинда очилган марказий универмаг тайёр кийимлар бўлими, оёк кийимлар бўлими, ёзув-чизув товарлари бўлими, галантерея бўлими каби бир неча бўлимларни ўз ичига олади. 10. Кишлок ҳаёти шаҳарникидан тубдан фарк қилади. 11. Узок суҳбатдан сўнг бизга қуйдагилар маълум бўлди. 12. Мен Мустақиллик майдонига яқинлашдим ва метро бекаги томон йўл олдим. 13. Фарғона водийси ҳудуди шимолдан жанубга ва ғарбдан шаркка томон чўзилиб кетган ва атрофи тоғлар билан ўралган. 14. Бозор турли хил одамлар билан тўлган, кимдир сотади, кимдир сотиб олади. 15. Мен университетга киришдан олдин заводда оддий ишчи бўлиб ишлаганман. 16. Ахмаднинг чиройли қора кўзлари катта очилди, бир оздан кейин кичриклари пирпирлади.

506-машиқ. Қўлидаги суҳбатни ўрғанинг, сўз ва ибораларини ёд олинг:

- كريم: صباح الخير، أريد أن أشتري قميصا.
 البائع: صباح النور، أهلا وسهلا بك، عندنا مجموعات جميلة. هي وصلت اليوم فقط وتتكون المجموعة من قميص ورباط عنق ومنديل. تفضل، انظر.
 كريم: من أي قماش هذه المجموعة؟
 البائع: من القطن، القطن الاوزبكي الممتاز.
 كريم: هل عندك لون أزرق من القمصان؟

- البائع: نعم، عندنا لون أزرق فاتح بديع. هل تعجبك هذه المجموعة؟
ومقاس القميص فيها يناسبك.
- كريم: نعم، كم ثمنها؟
- البائع: ليست غالية. هي بألف سوم فقط.
- كريم: حسن، آخذها وهذا هو المبلغ.
- البائع: شكرًا.

507-маниқ. Қўйишдаги суҳбатни арабчага уеиринг:

- Нодира: Ассалому алайкум, мен ўзимга кўйлак сотиб олмокчи эдим.
- Сотувчи аёл: Марҳамат, бизда хилма-хил кўйлақлар мавжуд. Сизга мана бу кўйлақ ёқадими?
- Нодира: Бу кўйлагингиз қандай материалдан?
- Сотувчи аёл: Бу кўйлақ табиий ипақдан тикилган.
- Нодира: Бу кўйлақнинг размери қанақа?
- Сотувчи аёл: Размери ўртача.
- Нодира: Йўқ. Бу кўйлақ менинг размеримдан кичик экан. Булдан қаттарок размердаги кўйлагингиз борми?
- Сотувчи аёл: Ҳа. Мана булисиз қаттарок размери. Бу сизга рост келади.
- Нодира: Нархи қанча экан?
- Сотувчи аёл: Кўп қиммат эмас. Минг сўм.
- Нодира: Мана пул, марҳамат.
- Сотувчи аёл: Раҳмат, сизга хизмат қилганимиздан мамнунмиз, келиб туринг.

§ 127. VIII БОБ ФЕЪЛИНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

§ 128. VIII БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

§ 129. VIII БОБ ФЕЪЛИНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

508-маниқ. Қўйишдаги феълларни шарт майлида тусланг:

أَصْطَفَ - сафланмоқ; اَعْتَمَّ - гам ёмоқ; اِتَّظَرَ - қутмоқ; اَتَّخَذَ -

кабул килмок; اشترى - сотиб олмок; اكتشف - билиб қолмок;
احتمل - бардош бермок.

509-машқ. Қўйидаги феълларни буйруқ майлида (ҳар уч шахсда) тусланг:

ابتاع - сотиб олмок; اشتغل - ишламок; اتفق - тил топишмок;
اكتفى - кифояланмок; ائضح - равшан бўлмок; اتقى - танламок.

510-машқ. Қўйидаги феълларни истак майлида тусланг:

انتظر - кутмок; اتجه - юзланмок; اقتنع - каноатланмок; امتلأ -
тўлмок; اضطرر - алангаланмок; اتكا - суйанмок; اختفى -
яширинмок; اختار - танламок.

511-машқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйишг, VIII боб феълларини тоғинг, уларнинг ўзагини аниқланг, майлини тоғинг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

(1) أعطيني يا سميرة آلة التصوير واصطفوا جميعا يا أصدقائي في شكل جميل أمام النافورة. (2) إذا قبل الترام أو الباص فانتظر حتى ينزل الركاب أولا ثم اصعد بحسب دورك. (3) حينما الجديد من حسن الحظ غني بمأكولاته السوقية. لقد أرسلتُ الخادم ليتاع لنا أكلا من السوق. (4) كان من الضروري أن يحصل على مبلغ معين كي يشتري ما يلزمه في الطريق إلى وطنه. (5) إختوتك يعملون والصغير ناجح في المدرسة والحمد لله ليس ضروريا أن تشتغل أنت وأكمل دراستك. (6) تردد أمير كثيرا قبل أن يتفق مع نفسه على هذا القرار. (7) هذه هي الدنيا يا صاحبي انحث عن حظك ولا تنتظره. (8) هيا، أيها الصديق الجميل، اذهب في سيلك ودعني أعد وحدي إلى البيت... لا أتمنى أن يكتشف أي أمرى معك. (9) لم يقتنع أمير

ولكن أراد إثماء الموضوع. 10) صوت الناي هذا نار لا هواء فلا كان من لم تضطرم في قلبه مثل هذه النار. 11) لا يستطيع غر أن يدرك حال من أنضجتهم التجارب فلتنقص القول على ما قلناه ونكتف به. 12) كن ذا أمل ولكن قف عند حد في أملك فالقشة لا تستطيع أن تحتمل الجبل. 13) كيف كان الذهب و الفضة ينضجان في المنجم إذا لم يخفيا في جوف الثرى؟! 14) سوف أحمل همك فلا تغتمني، فأنا أكثر إشفاقا عليك من أبيك وأملك. 15) اختر لنفسك عشق ذلك الحي، هو باق وهو يسقيك شرابا ويزيد قوة روحك. 16) لا تتخذ من نفسك مقياسا لأحوال الطاهرين. 17) اتجه بوجهك إلى الحائط واجلس منفردا واختر لنفسك الخلوة عن وجودك. 18) لا تمض في طريق اليأس ففي الكون آمال! ولا تتجه نحو الظلمات ففي الكون شمس! 19) هي كالإناء تظل طافية ما لم تمتلئ فالإناء إذا امتلأ غرق في الماء. 20) لقد خلق الألم والحزن حتى تتضح لك سعادة القلب بضدها. 21) أيها الخادم، أين قصر الخليفة حتى اتجه إليه بحصاني ومتاعي؟! 22) لقد جعلت تراب الهم كحلا لعيني حتى يمتلئ بحرا مقلتي بالجواهر. 23) في تلك الزاوية تنظر السيدة إلي الصبايا لتنتقى منهن عروسة لوحيدها. 24) قالت مريم: اتكئ يا أخي علي هذا المسند واقرب قليلا من الموقد.

512-машиқ. VIII боб феъллари шиттирокида қўлидаги гапларни арабчага ўғиртиг:

1. Саволимга берган жавобингиздан мен мутлако коникмадим. 2. Хаммалам хам олдин биз бу масалада ўзаро келишиб олишимиз керак. 3. Ҳаётимиз яхши, ризкимиз етарли, тўқин-сочин, шунинг учун отамнинг бирор жойда ишлашларига зарурат йўқ. 4. Мархамат. ўтиринг, меҳмон (ми.), мен ўғлимни иккита иссиқ обинон ва пиширилган гўшт олиб келиш учун бозорга жўнатдим. Биргалашиб ўтириб, чой ичамиз. 5. Биз табиатдан инъом-эхсон

кутиб ўтирмаслигимиз керак, балки ўзимиз ҳаракат қилишимиз керак. айтганлар-ку, ҳаракатда баракат деб. 6. Фарзандларим, сизлар ҳеч гам чекманглар. ҳамма нарса жойида бўлади ва бу кийинчиликлар ўтиб кетади. 7. Агар сизлар (мз.) ёмонлик сари юзлансангизлар, ҳеч кимдан яхшилик кутманглар. 8. Дўстим янги либосларини кийди, сочларини таради ва шаҳар парки томон жўнаш учун машинасига ўтирди. 9. Мана бу ёстикка суяниб ўтиринглар (мл.). 10. Ўқиган маърузалари яна ҳам равшан ва тушунарли бўлиши учун устозимиз маърузани секинлик билан, шошилмай ўқийдилар. 11. Шаҳримиздаги марказий универмаг ичида эскалатор бор. Сиз (мл.) эскалатор томонга юзлансангиз, унинг ўзи сизни юкори қаватга чиқариб қўяди. 12. Мана биз га-лаптерёя бўлимидамиз. Агар сиз қўлқоп сотиб олмоқчи бўлсангиз, мана бу астари жуъли қўлқоплардан бириши танлашингизни маслаҳат бераман. 13. Мен сиздан ўтиниб сўрайман, бу ҳақда кўп гапирманг. Гапларингизга бардош бера олмайман. 14. Биз билган нарсаларимиз билан кифояланмаслигимиз керак, балки яна ҳам кўпроқ нарсани билишга илтишимиз керак. 15. Барча талабалар ховлига чиқсинлар ва сафлансинлар. 16. Суод билан Набила кутубхонадан бир неча китоб олишди ва бу билан кифояланмасдан, йўлда иккита газета ва иккита журнал ҳам сотиб олишди. 17. Талабалар (мл.), аудиториядан барча чиққушигача кутиб туринглар, сўнг кириб ўришларингизга ўтиришлар. 18. Паст овоз билан гаплашайлик, бу нарсани онамиз билиб қолмасликлари керак.

513-мишқ. Қўйидаги сўзбати ўрғанинг, сўз ва ибораларини ёдланг; яна бир киши шиттирокида ижро этинг, ижрода сўзларини талаффузига, нутқоаги шитонацияга эътибор беринг:

تولقین: قل لي يا حمدي، هل أعجبتك الحفلة الموسيقية؟

حمدي: نعم، الحفلة رائعة وعازف كمان نسيت اسمه رائع أيضا.

تولقین: أنا أحب جدا أن أستمع إلى الموسيقى الأوزبكية الكلاسيكية لذا

كنت مبسوطة جدا بالاستماع إليها. وما هو رأيك في هذه

الموسيقى يا حمدي؟

حَمْدِي: أما أنا فلا أفهم الموسيقى الكلاسيكية. أحب أنا الموسيقى المعاصرة والرقصات الحديثة.

تُولَقِين: هل شاهدت حفلات فرقة «بَهَارُ» للرقص؟

حَمْدِي: نعم، شاهدت مرتين. مرة في قاعة تركستان وثانية في قاعة صداقة الشعوب.

تُولَقِين: يا خسارة! أنا ما كنت موجودا في طشقند في تلك الأيام ولكن سمعت عن نجاح هذه الفرقة وخاصة عن نجاح الراقصات الأوزبكيات في فنهن.

حَمْدِي: نعم، هذه الفرقة لها برنامج مؤلف من الرقصات الأوزبكية التقليدية ولكن مفهومة لنا للعرب بدون تعليق وفعلا بعد أن انتهت الحفلة استمر التصفيق خلال نصف ساعة وطلب المشاهدون إعادة الرقص الأخير.

تُولَقِين: آه، هذا الرقص رقص «تَنَاوَرُ» الأوزبكي القديم المشهور وهو من إخراج الراقصة الأوزبكية الشهيرة الراحلة مُكْرَمَه تورغونبايفا.

حَمْدِي: هل ستقام حفلة موسيقية للفرق الأخرى في الأيام القليلة المقبلة؟

تُولَقِين: لا أعرف. ربما فرقة «صدي» ستقيم حفلتها قبيل رأس السنة الجديدة وهذه الفرقة مشهورة في جمهوريتنا بأغانيها الحديثة والمعاصرة.

حَمْدِي: عظيم! يجب علينا أن نحجز التذاكر من الآن.

تُولَقِين: نعم، لا بد لنا أن نشترى التذاكر من قبل.

حَمْدِي: تعال لنحجز التذاكر.

- Бердикул: Намангандаги «Навбахор» ашула ва ракс ансамбли хақида эшитганмисиз, Баходир?
- Баходир: Ҳа, «Навбахор» вилоятимизнинг энг машхур ансамблларидан биридир. Унга илгари республика-мизда таникли бўлган санъаткорлар рахбарлик қилишган. Ҳозирги рахбари ҳам вилоятимизнинг энг талаантли, энг фаол бастакоридир.
- Бердикул: Бу ансамбль сўнгги марта қачон концерт берган?
- Баходир: Ансамблнинг сўнгги концерти республикаимизнинг мустақиллик байрами олдидан бўлган эди.
- Бердикул: Сиз концертда иштирок этганмидингиз?
- Баходир: Ҳа, концерт Намангандаги «Ёшлик» ўйингоҳида бўлган эди. Ўйингоҳ томошабинлар билан лик тўла эди. Бирорта бўш ўриндик йўқ эди.
- Бердикул: Сизга хонандаларнинг ашулалари ёқдими?
- Баходир: Хонандалар ашулани жуда маромига етказиб ижро этдилар, айниқса лирик хонанданинг замонавий ўзбекча ашуласи ҳаммага маъқул келди ва томошабинларнинг қарсағи ярим соат давом этди.
- Бердикул: Ансамбль дастурида ракс номерлари ҳам бор эканми?
- Баходир: Ҳа, албатта. Ансамблнинг раккоса кизлари раксларни зўр маҳорат билан ижро этдилар. Улар ўзбекча ракс-лардан ташқари, хинд, афғон, араб, турк халқлари раксларини ҳам қойилмақом қилиб ижро этишди.
- Бердикул: Ансамбль яна қачон концерт берар экан, эшитмадингизми?
- Баходир: Кеча Наманган телевидеиеси ўз кўрсатувлари охирида эълон қилишича, «Навбахор» ансамбли 8 март Халқаро хотин-қизлар байрами олдидан Навоий номидаги театр биносида концерт берар экан.
- Бердикул: Яна олдидан бир неча кун бор экан. Лекин мен олдидан билет олиб қўйишим керак, чунки бу ансамблнинг муҳлислари жуда кўп.
- Баходир: Билетлар концертга бир ҳафта қолганида театр биносидаги кассада сотилар экан. Сиз, Бердикул, бориб кассадан билет сотиб олишингиз мумкин.
- Бердикул: Мен албатта бориб билет сотиб оламан. Маслаҳатингиз учун катта раҳмат, Баходир.

§ 130. VIII БОБ ФЕЪЛИНИНГ МАСДАРИ

§ 131. VIII БОБ ФЕЪЛИНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

515-машқ. Қуйидаги феълардан масдар ҳосил қилинг ва маъноларини аниқланг:

اِخْتَلَفَ - турли хил бўлмоқ; اِبْتَسَمَ - табассум қилмоқ; اضْطُرَّ - мажбур бўлмоқ; اِحْتَفَظَ - сакланмоқ; اِفْتَارَ - юкори даражада бўлмоқ; اِنْكَأَ - энгашмоқ; اِتَّحَدَ - бирлашмоқ; اِسْتَوَى - тенг бўлмоқ; اِرْتَاخَ - дам олмоқ; اِحْتَلَّ - босиб олмоқ; اِخْتَصَّ - хос бўлмоқ; اِضْطَهَدَ - таъкиб қилмоқ; اَلْسَخَ - эътибор бермоқ; اِرْدَحَمَ - тикилинч бўлмоқ; اِهْتَمَّ - ифлос бўлмоқ; اِحْتَمَلَ - эхтимоли бор бўлмоқ; اِشْتَرَكَ - катнашмоқ; اِرْتَخَى - шалвирамоқ; اِخْتَبَأَ - яширинмоқ; اِصْطَفَى - пок бўлмоқ.

516-машқ. Қуйидаги масдарларнинг феълларини топинг:

اِقْتَصَادَ - тежаш; اِخْتِلَافَ - турли хил бўлиш; اِرْتِيَادَ - кезиш; اِضْطِبَارَ - сабр қилиш; اِتِّجَاعَ - юзланиш; اِتْسَاعَ - кенгайиш; اَلتَّفَاتَ - ўтирилиш; اِهْتِمَامَ - эътибор бериш; اِطْلَاعَ - ўрганиш; اِمْتِلَاءَ - тўлиш; اِخْتِيَارَ - танлаш; اِحْتِلَالَ - босиб олиш; اِرْدِهَارَ - гуллаб - яшнаш; اِتَّفَاقَ - сулх тузиш; اِحْتِجَاجَ - норозилик.

517-машқ. Қуйидаги феъллардан аниқ ва мажхул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг ҳамда маъносини аниқланг:

اِقْتَصَدَ - тежамок; اِرْتَادَ - бормоқ; اِضْطَبِرَ - сабрли бўлмоқ; اِخْتَلَفَ - турли хил бўлмоқ; اِتْسَعَ - кенгаймоқ; اِصْطَادَ - қўлга туширмоқ; اِتَّجَعَ - йўл олмоқ; اِطَّلَعَ - ўрганмоқ; اِرْتَعَى - ўтламоқ; اَلتَّفَتَ - ўгирилмоқ; اِحْتَلَّ - босиб олмоқ; اِرْدَهَرَ - гуллаб - яшнамok; اِهْتَمَّ -

эйтибор бермоқ; اِخْتَارَ - тахжирламоқ; اِزْدَرَى - тўлмоқ; اِمْتَنًا - эйтибор бермоқ;
 ташламоқ; اَتَّخَذَ - кабул қилмоқ; اَتَّقَى - келишмоқ; اِحْتَجَّ - эйтироз
 билдирмоқ; اِهْتَدَى - тўғри йўлни топмоқ.

518-машиқ. Қўйидаги сифатдошларнинг феълини ҳосил қилинг ва уларнинг қайси боб феълни эканлигини топинг:

مُتَسِّمٌ - табассум
 қилувчи; مُشْتَرِكٌ - иштирокчи; مُسْتَوَى - даража;
 مُصْطَفَى - ифлосланган; مُنْطَرَفٌ - мажбур бўлган;
 сараланган; مُنْجَبٌ - эйтибор берувчи; مُنْجَبٌ - энгашган;
 яширинган; مُجْتَمَلٌ - босиб олинган; مُجْتَمَلٌ - эхтимоли бор;

519-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини кўйинг, ундаги VIII боб масдари ва сифатдошларини топинг ҳамда гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) ندخل كل يوم غرفة الدرس ونستمع فيها إلى محاضرات مختلفة.
- 2) في السنة الماضية افتحت في جامعتنا كلية جديدة وهي كلية الاقتصاد.
- 3) يؤدي تنوع المظاهر الطبيعية في البلدان الواسعة الحدود إلى اختلاف درجة الحرارة وكمية الأمطار من جهة إلى أخرى.
- 4) بعد غد نركب المترو إلى محطة «باختكور» من هناك سنغير القطار في اتجاه آخر إلى محطة «ميدان مستقليلك».
- 5) أيها الصديق اعبر الطريق رأسياً مع الالتفات يساراً في نصفه الأول ويمينا في نصفه الثاني.
- 6) ما زالت ألوان النقوش داخل المساجد والمدارس محظطة برونقها وجمالها منذ القرون الوسطى.
- 7) اسم جمهورية مصر العربية كان الجمهورية العربية المتحدة في السابق.
- 8) أخي الوحيد كان فدائياً في أراضي فلسطين المحتلة.
- 9) وجد أحمد نفسه في صالة صغيرة مزدحمة

بأحزمة المتاع والمقاعد وقطع الأثاث. (10) كان الجو رطبا ومحمل البرودة. (11) قال رشدي باهتمام مبتسما: ... (12) الفنادق السورية مصنفة إلى عدة درجات: منها فنادق الدرجة الممتازة والأولى والثانية. (13) في الحقيقة كل شيء جميل وأول شيء مهم هو اختيار الفندق المناسب. (14) عقدت حكومة جمهورية مصر العربية مع حكومة أوزبكستان المستقلة اتفاقيتين. (15) وقد أدى هذا التحسن في نسبة التبادل التجاري إلى تحسين مستوى تجارتنا الداخلية والخارجية. (16) يباشر الموظف المختص بفتح الحفائب والشنط وقال بعد أن فتح العلبة الأولى: ... (17) أين متحف الفنون الإسلامية؟ نحن مهتمون جدا بفنون الشعوب الإسلامية في القرون الوسطى. (18) كثيرون من زملائي يريدون ارتياد الفضاء ويحملون بهذا. (19) يقاس نجاح المصانع والمعامل بزيادة إنتاجها وبتوسع مساحتها وبسدها حاجة البلاد. (20) لقد ساعدت أعمال المستشرقين للاطلاع على اللغة العربية وآدابها وتاريخ العرب. (21) كان عدد الدول المشتركة في هذا المؤتمر كثيرا جدا. (22) أصبح من يريد أن يتلقى شيئا من العلم مضطرا إلى أن يلتحق بالمدارس الفرنسية. (23) قد كافح الجزائريون كفاحا شديدا في فترة الاحتلال لأجل استقلالهم. (24) خطا أمير بهدوء لمجالسة صديقه المتكى على المجلة. (25) لم يتدخل أحمد في الحوار النشيط... كان ذهنه مشغولا حتى الامتلاء بمشكلته الحادة. (26) كانت يد نبيلة مرتاحة بين يدي أمها المطبقتين عليها بجان ودعة. (27) تصبح الحياة عبثا حين يصبح الإنسان غريبا... مضطهدا في وطنه. (28) أما ربة المنزل فقد ظلت مع الفوضى والصحون المتسخة محاولة إعادة الوضع إلى حالته الطبيعية السليمة. (29) الشهادة موجودة والعلامات ممتازة والصحة جيدة والرغبة جامحة

والطريق مسدود. 30) عليكم التحقق من هوية القاتل قبل اتخاذ الإجراءات القانونية. 31) من حول الخدام تتناثر احتجاجات الزبائن على تأخر طلباتهم. 32) لم تجب سعاد... ظلت جامدة جاحظة العينين محدقة في عالم غير مرئي... وذراعاها مرتختان كذراعي دمية قماشية. 33) يا من أنت لي كالمصطفى أنا مستعد لأربط حزامي وأقف أمامك للخدمة. 34) إذا كنت يا رجل بحاجة إلي الاهتداء بالشمس فلا تحول وجهك عنها. 35) أنت بإطفائك شموع البصر تقوى شموع روحك وتصبح ليلاك لاصطبارك عنها مجنونة بك. 36) اذهب يا صديقي وتأمل حيل الأرنب الثعلبية وانظر مكره وخطئه لاصطياد الأسد. 37) يا من أطرت مني طائري! حسبك ارتعاء في مراعي الظلم! 38) ينتظر جمهوريتنا في المستقبل ازدهار في شتي الميادين. 39) نظر زميلي ذات مرة باحتقار وازدراء إلي صديقه. 40) قد غضبت الطبيعة لموت العام العجوز فقامت تأخذ بثأره من الحياة المختبئة في الأكواخ وتحاربها بالبرد القارس والزمهرير الشديد.

520-маниқ. 519-маниқдан VIII боб феъли масъдларини тоғинг ва уларнинг қандай ўзакдан эканини аниқланг.

521-маниқ. 519-маниқдан VIII боб феъли сифатдошларини тоғинг ва уларнинг қандай ўзакдан эканини аниқланг, гандаги вазифасини тушуниришг.

522-маниқ. VIII боб феъли масъдларидан фойдаланиб, қўйидаги гапларни арабчага ўғиршг:

1. Мана бу хужжатларни ўргатишиңиз учун атиги икки кун керак бўлади. 2. Университетимиз худудиниң кенгайиши сўнги йилларда анча тезлашди. 3. Космосга парвоз килиш ҳар бир йигитниң орзу ва истагидир. 4. Мана очик дала. Биз учун энг муҳими футбол ўйнаш учун мос ерни танилашдир. 5. Бизниң мустақил Ўзбекистонимизда ёшларниң тарбиясига, таълим олишига эътибор жуда катта. 6. Ўқувчи дарсада у ёк-бу ёкка ўтирилишиңиз доскага юзланган ҳолда ўтириши лозим. 7. Дўстим

мени узокдан кўрди ва мен томонга кела бошлади. 8. Давлатлар ўртасидаги ихтилоф ёмон оқибатларга олиб келиши мумкин. 9. Менинг энг катта акам иктисод факультетида бозор иктисодиёти фашидан дарс беради. 10. Бизнинг ота-боболаримиз мўғул босқинчилари юртимизни босиб олган пайтда, уларга қарши қаттиқ кураш олиб борган. 11. Куён жуда энцил хайвон, узи кўлга тушириш осон иш эмас. 12. Мижозларнинг эътирозларига қулоқ солишимиз керак, уларнинг фикрларини ўрганишимиз керак. 13. Ҳаётимизнинг моддий ва маънавий томонларини яхшилашга қаратилган қарорларни қабул қилиш билан бирга, уларни ҳаётга татбиқ этишимиз ҳам лозим. 14. Мен сизларнинг суҳбатингизга аралашмайман, менинг ҳаёлим бошқа ташвишлар билан тўла банд.

523-машиқ. VIII боб феъли сифатдошларидан фойдаланиб, қуйидаги гапларни арабчага ўзгиринг:

1. Шер ўрмондаги дарахтлар орасига яширинган қуённи қўриб қолди. 2. Синглимнинг тутилган қунига магазиндан латта қўғирчок сотиб олдим, қўғирчокнинг шалвираган икки қўли икки ёнида ётарди. 3. Ўзбекистон ҳукумати делегацияси Дамашкнинг लोक мехмонхоналаридан бирида музокара олиб борди. 4. Хизматкор аёл ювилмаган идиш-товокларни олиб чиқиб кетди. 5. Ибн Сино, Беруний каби олимларимиз ўз ватанларида ҳам таъкиб остида яшаганлар. 6. Ўглимдан хат олганимдан кейин кўнглим таскин топди. 7. Юмшоқ диванга суяниб ўтирган Сабрий бирданига ўрнидан туриб кетди. 8. Университетга киролмаганимдан кейин заводда ишлашга мажбур бўлдим. 9. Синглим гарб сашъатига жуда кизиқади ва у ҳақда турли китобларни ўқийди. 10. Божхонанинг чемаданларини текширишга ажратилган ходими дарров сумка ва чемаданларни текширишни бошлади. 11. Кафедрамиз аъзоларининг илмий даражалари бошқаларга қараганда юқори. 12. Фаластин халқи босиб олинган ерларини озод қилиш учун курашни давом эттирмоқда. 13. Бирлашган Араб Амирликлари араб давлатлари ичида энг тараккий этган давлатлардан бири ҳисобланади. 14. Қўшнимиз Хадича хола хали ҳам ёшлигидаги гўзаллигини саклаб келмоқда. 15. Марказий универмагининг галаңгерее бўлимида турли хил қўлқоплар сотилаётти.

ЎН Тўққизинчи МАТН

طشقند

طشقند مدينة قديمة كسمرقند وبخارى وغيرهما من مدن آسيا الوسطى.

طشقند عاصمة جمهورية أوزبكستان المستقلة. وهي مدينة جميلة عامرة كثيرة

الأشجار والأزهار والمياه. وفي البلدة وضواحيها كثير من الحدائق والمتنزهات وفيها عدد كبير من المدارس الابتدائية والثانوية والمعاهد والمكتبات والمتاحف والمسارح ودور السينما والقصور وغيرها من المؤسسات الثقافية.

في طشقند عدة جامعات كبيرة وهي جامعة أوزبكستان الأهلية باسم ميرزا أولوغبيك والجامعة التكنيكية والجامعة الزراعية والجامعة الاقتصادية والجامعة التربوية وجامعة العلاقات الدبلوماسية والاقتصادية بين الدول والجامعة الإسلامية. في مكتبات هذه الجامعات توجد كثير من الكتب المطبوعة والمخطوطة باللغات الأوزبكية والأجنبية وكليات هذه الجامعات مزودة بأحدث الوسائل الإلكترونية والكومبيوترات.

أكاديمية العلوم لأوزبكستان المستقلة تقوم بتشكيل الشؤون العلمية وتضم عدة معاهد للبحوث العلمية المرتبطة بصناعة الجمهورية وزراعتها وحياتها المعنوية مثل معهد التأريخ ومعهد الدراسات الشرقية ومعهد اللغة والآداب ومعهد الاقتصاد وغيرها من المعاهد المختلفة.

وفي السنوات الأخيرة تم بناء عدة قصور وهي قصر تركستان وقصر صداقة الشعوب وقصر الفنون. وفي هذه القصور يقدم عادة أشهر الفنانين والمطربين برامجهم المفضلة وكذلك تم بناء العديد من الفنادق وهي فندق أوزبكستان وفندق «تشارسو» والفنادق الأخرى. وهذان الفندقان أصبحا في الآونة الأخيرة رمزا لجمال طشقند.

وفي قلب المدينة ميدان فسيح وفي هذا الميدان بناية شاهقة وضخمة وهي للوزارات والمؤسسات الحكومية المختلفة. أمام هذه البناية بين الأزهار

فواراة مياه طويلة وجديدة من نوعها وتجاه هذه الفواراة بناية طويلة للمكتبة باسم الشاعر نوائي.

وفي طشقند عدة وسائل النقل وبينها مترو طشقند يُعتبر فخرا لسكان هذه المدينة وضيوفها.

طشقند مدينة عديدة السكان وشوارعها الجديدة عريضة ومستقيمة وبنائاتها شاهقة جميلة. في طشقند كثير من السيارات والباصات والترام ويفتخر سكان طشقند بوسائل النقل هذه حق الافتخار.

524-машқ. Ўн тўққизинчи матини дафтарингизга кўчиришг, ҳаракатларини кўйишг, ўзбекчага ўсиришг ва янги сўзларини ёдланг.

525-машқ. Ўн тўққизинчи матн асосида кўйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) هل مدينة طشقند قديمة أم جديدة؟
- 2) ماذا يوجد في طشقند من المؤسسات الثقافية؟
- 3) أية جامعات توجد في طشقند؟
- 4) بأية أمور تقوم أكاديمية العلوم لأوزبكستان؟
- 5) أية معاهد للبحوث العلمية توجد في أكاديمية العلوم؟
- 6) متى تم بناء القصور مثل قصر تركستان وقصر صداقة الشعوب؟
- 7) من يقدم برامج في هذه القصور؟
- 8) ماذا تعرف عن الفنادق في طشقند؟
- 9) ماذا يوجد في الميدان الفسيح في وسط المدينة؟
- 10) هل الفواراة أمام البناية الشاهقة جديدة النوع؟
- 11) ماذا تعرف عن وسائل النقل في طشقند؟

12) أية وسيلة النقل بنيت في الآونة الأخيرة؟

13) هل شوارع طشقند الجديدة عريضة أو ضيقة؟

14) بأية جوانبها تعجبك طشقند؟

15) هل أنت تحب طشقند ولماذا؟

526-машқ. Ўн тўққизинчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бобларини аниқлап ва тўла морфологик таҳлил қилинг.

527-машқ. Ўн тўққизинчи матндан масдар ва сифатдошларни топинг, қайси феълнинг қайси бобидан эканлигини аниқлап ва гапдаги вазифасини тушуунтиринг.

528-машқ. Ўн тўққизинчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажхул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг, ҳар бир сифатдошга биттадан гап тузинг.

529-машқ. Тугилиб ўсган шахрнингиз ҳақида араб тилида баён ёзинг.

530-машқ. Қўлидаги ибораларни ўрганинг ва улар гапга киритишда гап тузинг:

خان الحليي، شنّ الحرب، طبقا للقرار، ميدان الأزهر، في شهر مارس، جناح المعرض هذا، تقدم في الصناعة والزراعة، معاينة دقيقة، الحياة النباتية، عبر النافذة، درجات سلم حلزوني، الشقة المطلوبة، مواصلة المشاهدة، رفوف الكتب، عين الحريص على الدنيا، مجموعة من قميص ورباط عنق ومنديل، القطن الأوزبكي الممتاز، في شكل جميل، من حسن الحظ، صوت الناي، في جو الثرى، مأكولات سوقية، سعادة القلب، قصر الخليفة، في تلك الزاوية، رقصات أوزبكية تقليدية، قاعة تركستان، بدون تعليق، خلال نصف ساعة، كلية الاقتصاد، درجة الحرارة، كمية الأمطار، من جهة إلى أخرى، ألوان النقوش، أراضي فلسطين المحتلة.

ЙИГИРМАНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

إِجْرَاءَاتٌ قَانُونِيَّةٌ суд амалиёти	X اسْتَدَارَ айланиб ўтмоқ
VIII احْتَقَنَ (юзига) кон югурмоқ	X اسْتَلْجَ жалб қилмоқ, тортмоқ
إِحْصَائِيَّةٌ статистик маълумот	X اسْتَدْرَكَ тўғриламоқ
IX احْمَرَّ кизармоқ	X اسْتَرَاخَ дам олмоқ, хордик чикармоқ
VIII اخْتَفَى яширинмоқ	X اسْتَرْجَعَ чиқариб олмоқ, тортиб олмоқ
IX اخْضَرَ яшил рангга кирмоқ	X اسْتَشَارَ маслахат сўрамоқ
IX اَرْبَدَّ кулранг тусга кирмоқ	X اسْتَشْعَرَ сезмоқ, сезиб олмоқ
IX اَزْرَقَّ кўқармоқ	X اسْتَشْهَدَ шахид бўлмоқ
X اسْتَبَدَلَ алмаштирмоқ	X اسْتَطْلَعَ билишга ҳаракат қилмоқ, кўнглига кўл солиб кўрмоқ
X اسْتَسْنَى истисно қилмоқ	X اسْتَعَادَ тикламоқ; қайта ўрнига келтирмоқ
X اسْتَجَوَّبَ сўроқ қилмоқ, сўроқка тутмоқ	X اسْتَعَارَ (иманидир) қарзга олмоқ
X اسْتَحَالَ имкон бўлмай қолмоқ, илож топмай қолмоқ	X اسْتَعَانَ ёрдам сўрамоқ
X اسْتَحْسَنَ маъқулламоқ	X اسْتَعْبَدَ қул қилмоқ
X اسْتَحَقَّ арзимок, муносиб бўлмоқ	X اسْتَعْجَلَ шошилмоқ, тезлашмоқ
X اسْتَحْلَفَ онг ичишни сўрамоқ	
X اسْتَحْدَمَ ишлашмоқ, ишга солмоқ	

X اسْتَعَدَّ тайёрланмок
 اسْتَعْرَابٌ арабшунослик
 X اسْتَعْرَضَ томоша килмок
 X اسْتَعْظَفَ ялинмок, ёлбормок
 X اسْتَعْمَلَ ишлатмок, истъёмол
 килмок
 X اسْتَعَاثَ ёрдам сўрамок
 X اسْتَعْرَبَ ажабланмок,
 таажубда колмок
 X اسْتَفْرَفَ гунохни кечишни
 сўрамок, мағфират сўрамок
 X اسْتَعْلَلَّ фойдаланмок
 X اسْتَفْرَزَ кўркитиб юбормок
 X اسْتَفْسَرَ тафсилотни сўрамок,
 сўраб билмок
 X اسْتَفْرَجَ жойлашмок, тинчимок,
 ўрнашмок
 X اسْتَكْمَلَ ниҳоясига етказмок
 X اسْتَلْطَفَ эркаламок
 X اسْتَلْقَى чўзилиб ётмок,
 чалканча ётмок
 X اسْتَمَالَ ўзига жалб килмок
 X اسْتَمَعَ хузур килмок, мазза
 килмок

X اسْتَمَدَّ олмок
 X اسْتَمَرَ давом этмок
 اسْتِنَاجَاتٌ хулосалар
 X اسْتَشَقَّ тўйиб-тўйиб нафас
 олмок
 X اسْتَكْرَهَ инкор килмок
 X اسْتَنَكَفَ бегонасирамок,
 ётсирамок
 X اسْتَوْرَدَ четдан товар олмок,
 импорт килмок
 X اسْتَيْقَظَ уйғонмок
 اسْطَوَانَةٌ пластинка
 الإسْكَانْدَرُ ذُو الْقَرْنَيْنِ Искандар
 Зулкарнайн
 IX اسْوَدَّ кораймок
 VIII اسْتَهْرَ машҳур бўлмок
 IX اصْفَرَّ саргаймок
 IV اَصَابَ الاَضْطِرَابُ чалкашлик
 пайдо бўлмок
 اصْطِرَابٌ чалкашлик
 VIII اصْطَرَبَ التَّبَضُّؤُ томир
 уриши тезлашмок
 IV اَضْمَرَ сир тутмок, яширмок
 اِعَادَةٌ қайтариш

إِعَادَةُ الْبِنَاءِ кайта тиклаш
 IV أَعْرَبَ ифодаламок (عَنْ)
 IX اعْوَجَّ эгилмок, букилмок
 XII اغْوَرَّ قَ تўлиб тошмок,
 ғилч бўлмок
 أُغْنِيَهُ كُن. أَغَانُ кўшик, ашула
 VIII اقْتَرَحَ (бирор фикрни)
 таклиф килмок
 أَلْبُومَ альбом
 IV أَلْحَقَ етиб олмок
 VIII اتَّبَعَهُ ўзига келмок, хушига
 келмок, эътибор бермок
 بَاتِفُونٌ патефон
 كُن. أَبْدَانٌ тана
 بُرْتَقَالِيٌّ тўксарик
 بَرِيدٌ почта
 بَشْرَةٌ тери, эт
 كُن. أَبْطَالٌ кахрамон
 I بَلَغَ (لِ) бўлмок, етиб
 келмок
 بِنْفَسَجِيٌّ бинафшаранг
 بَنُو أُمَيَّةَ умавийлар
 بَنُو الْعَبَّاسِ аббосийлар

I تَادَى (لِ) саррайиб колмок,
 боши котмок
 تَرْمِيمٌ ремонт
 V تَصَبَّبَ окмок, окиб тушмок
 V تَطَلَّمَ шикоят килмок
 V تَطَوَّرَ ривожланмок
 V تَعَلَّمَ ўрганмок, билмок
 تَعْلِيْقٌ изох, шарх
 V تَعَوَّدَ одатланмок
 تَقْلِيدِيٌّ анъанавий, традицион
 V تَوَجَّعَ оғрик тортмок,
 азобланмок
 تَوَّانٌ Кُن. ثَانِيَةٌ секунд
 تَوَّارٍ كُن. جَوَارِيَةٌ чўри
 جَمْرٌ чўт
 جَمْعِيَّةٌ жамият
 جَمْعِيَّةُ الْآثَارِ الرَّوْسِيَّةِ рус
 археологик жамияти
 I حَايِرَةٌ (لِ) лол колмок
 حَاسِمٌ хал қилувчи
 I حَجَزٌ (لِ) олдиндан банд
 килмок
 I حُرْمٌ маҳрум бўлмок

حَشْدٌ тўда, оломон

اِسْتَقْبَلْ кўн. أَحْضَانٌ кучок; اِسْتَقْبَلْ

кучок очиб кутиб

олмок

حَجَلٌ хижолатлик

دِرَاسَاتُ شَرْقِيَّةٌ шаркшунослик

I دَفَعٌ (u) тўламок

I دَفَعُ الْحِسَابِ хисоб-китоб

килмок

دَلِيلٌ кўн. أَدَلَّةٌ гувоҳ, далил

رَأْسُ السَّنَةِ الْجَدِيدَةِ янги йил

رَاهِنٌ хозирги, хозирда мавжуд
бўлган

رَائِعٌ ажойиб, зўр

II رَتَّبَ йўлга кўймок, ишга
туширмок

رَسْمٌ кўн. رُسُومٌ бож, солик

رَفِيقَةٌ дутона, ҳамроҳ

رُوحٌ кўн. أَرْوَاحٌ рух, жон

I رَوَى (u) хикоя килмок,
айтиб бермок

رُحْرَفٌ кўн. زَخَارِفٌ безак, пакш

رُحٌّ кўн. زُنُوجٌ зинжий, негр

II زَوَّدَ таъминламок

I سَخِرَ (a) масхара

килмок

سُكَّرَانٌ кўн. سُكَّارَى маст, кайфи

тарак

سُكُونٌ сукунат, жимлик

سُلْطَنَةٌ салтанат

سَيِّى хар хил, турли

شِدَّةٌ кучлилик, шиддат

شَرْطٌ шарт; ~...шарти билан

شُرْطَةٌ عَسْكَرِيَّةٌ харбий полиция

شُرْطَةٌ مَدَنِيَّةٌ граждан (ноҳарбий)
полицияси

صَرَحٌ кўн. صُرُوحٌ катта уй, қаср

I صَفَّقَ (u) карсиллатиб
ёпмок

صِنْفٌ кўн. أَصْنَافٌ тур, хил, шакл

صِمْنٌ ичида, таркибида

طَبٌّ شَرْعِيٌّ суд медицинаси

عَبِيدٌ кўн. عِبِيدٌ кул, банд

عَرَقٌ тер, томчи тер

II عَزَزَ кучайтирмок, куч

бағишламок

عَمْدَةٌ кишлюк оксоколи
 عَمَلَةٌ кўн. عَمَلَاتٌ валюта
 غَبَاوَةٌ тентаклик, ахмоклик
 فَاتِحٌ боскинчи
 فَارِسٌ кўн. فُرسَانٌ отлик,
 чавандоз
 فَجْرٌ эрта тонг
 فَرَّاشٌ тўшак
 I فَرِيحٌ (а) фурсанд бўлмок
 فَنَاءٌ сахн, очиклик жой
 فَلَكِيٌّ астроном
 فُؤَادٌ кўн. أَفْنَدَةٌ калб, юрак
 قَاسٌ мн. قَاسِيَةٌ ёвуз, шафкатсиз
 قَانُونٌ кўн. قَوَانِينٌ конун
 III قَاوِمٌ каршилик кўрсатмок
 قَبْضَةٌ кўн. قَبْضَاتٌ мушт
 قَدَى кўн. أَقْدِيَّةٌ гард
 I قَرَنٌ (и) قُرُونٌ бириктирмок,
 биргаликда амалга оширмок
 قَرْحٌ ёки قَوْسٌ камалак
 قَشْدَةٌ каймок
 قَطْرَةٌ кўн. قَطْرَاتٌ томчи

I قَطُوفٌ (и) قَطَفٌ узмок, термок
 (мас. гулли)
 كَمَانٌ гижжак
 كِيْمَاوِيٌّ химиявий
 I لَفْتٌ (и) لَفَتٌ (диққатни) жалб
 қилмок
 I لَفْظٌ (и) لَفْظٌ туфлаб ташламок,
 огиздан чикариб ташламок
 I لَوِيٌّ (и) لَوِيٌّ бурмок, эгмок
 مَبْعُوثٌ вакил
 II مَثَلٌ вакил бўлмок
 مَحَاكِمَةٌ кўн. مَحَاكِمٌ суд
 مَرَجِعٌ кўн. مَرَاJِعٌ кўлланма
 مَرَصِدٌ кўн. مَرَاJِدٌ расадхона
 مُعَاوِيَةُ بْنُ أَبِي سَفِيَّانٍ Муовия ибн
 Аби Суфён (*Суфённинг ўғли
 Муовия*)
 مُعَوِجُ الْبَيَّانِ нотўғри
 шархланган, шархи бузук
 مُمْتَلِكَاتٌ бойлик, мулк
 مِنْ قَبْلُ олдиндан
 مُنْعِشٌ тетиклангирувчи,
 қувватбахш
 مُهْمَلٌ ишлатилмай ётган, эски

مِهْنَةٌ хунар, касб-хунар

مُؤَامَرَةٌ фитна

مُوسِيقَى музика

III نَاجِي ялинмок, муножот

килмок

نَيْمٌ *кўн* ухлок, ухлаётган

نَبْضٌ томир уруши, пульс

نَدَاءٌ муурожаат

نَرْجِسٌ наргис

I نَشْرٌ *(v)* нашр этмок

نَضْرَةٌ кўркамлик, латофат

نُكْرَانٌ инкор қилиш

نَيْلِيЙ кўк, нилий

هَآوِيَةٌ чуқурлик, тубсизлик

I هَبَّ *(v)* ўрнидан

кўзгалмок

I هَبَّ وَأَقْفَأُ сапчиб ўрнидан

турмок

II هَدَمَ буткул вайрон қилмок

I هَمَدٌ *(v)* бўшашмок,

холсизланмок

وَعُورَةٌ паст-балаңдлик

يَا خَسَارَةٌ афсуски...

§ 132. IX БОБ ФЕЪЛИ

531-маиш. Қўйидаги сифатлардан IX боб феъли ҳосил қилинг ва маъноларини тушунтиришг:

أَحْمَرُ - кизил, أَصْعَلُ - қалласи қичик, أَشْهَلُ - кўккўз, أَحْوَلُ -

тилай, أَخْدَبُ - буюкри, أَشْبَطُ - соч соқоли оқ, أَسْتَرُ - бутдойранг,

أَجْعَدُ - сочи жингалак, أَعْنَسُ - олти паңқали, أَذْرُدُ - тиши йўқ,

أَعْسَرُ - чапакай, أَبْجَرُ - қорни қатта.

532-маиш. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйишг, ундаги IX боб феъллари ва уларнинг функционал формаларини топишг, гапларни ўзбекчага ўғиришг:

1) اضطرب نبض الأسيرة وأخذ وجهها بحمر ويصفر. (2) اسود من

الخجل وجه ذلك الرجل. 3) رفعت رأسها نحو ازرقاق السماء. 4) احتقن وجهه واحمرت عيناه المر بدتان. 5) كان طريق النهر يشبه بشيء لتلك الوعورة وذلك الاعوجاج. 6) نور الشمس به ألوان قزح، قوس قزح: احمرار وبرتقالي وازرقاق ونيلي واصفرار وبنفسجي. 7) كاتت عينا سوزان محمرتين كالحمر. 8) البذور عندما تختفي تحت الأرض تصبح سرا في اخضرار صفحة البستان. 9) أصاب الاضطراب قانونهم وأحكامهم بما جاءهم به تلك الصحف المعوجة البيان. 10) أنتم عيد الغباوة والغباوة هي أشد اسودادا من بشرة الزنوج. 11) أفلا ترى لون وجهي مصفرا كالذهب؟ 12) الوجه المحمر يضر صوت الشكر وأما الوجه المصفر فيضر صوت الصبر والنكران. 13) لقد لوى فمه وذكر اسم ذلك الرجل المحترم ساخرا فيقي فمه معوجا.

533-ماشق. IX боб феъли масдари, сифатдошларини ишлатган ҳолда кўйидаги гапларни арбчага ўғиртиг:

1. Бемор узок муддат ётиб колганидан озиб кетган, юзлари саргайган эди. 2. Боғдаги ям-яшилликни кўриб, хамма чарчокларим таркалиб кетди. 3. Ўғилчам мени кўриб, узокдан чопиб келди, унинг яноклари чўг каби кип-кизил тусга кирди. 4. Толиба дарсда ўқитувчининг саволларига жавоб бера олмади ва хижолатликдан юзи корайиб кетди. 5. Корнинг калинлигидан ер хам, осмон хам оппок рангга кирди. 6. Биз кеча шахримиздаги Марказий универмагга бордик ва менга кўнгиранг костюм сотиб олдик. 7. Наманган ва унинг атрофида ям-яшил тоғлар ва дам олиш жойлари жуда кўп. 8. Мусаффо кўм-кўк осмонимизда хар доим тинчлик бўлсин. 9. Биз эрта баҳорда дарахтларнинг эгилган шохларини кесиб ташлаймиз. 10. Дехконларнинг юзи ёзнинг иссиқ шамолида корайиб кетади.

534-ماشق. Кўйидаги суҳбатни ўргатинг, сўз ва ибораларини ёдланг:

سليم: أريد أن أعرف رأيك يا كريم.

كريم: في أي موضوع؟

سليم: سيزورني غدا طالب مصري يمر بطشقند في طريقه إلى الصين وسيبقى ليلة واحدة هنا في طشقند. إلى أين تقترح أن تذهب معه؟
 كريم: إلى أحد من المتاحف مثل متحف الفنون أو حديقة الشاعر نوائي و...
 سليم: ولكن سيأتي في المساء لا في الصباح ويسافر في فجر اليوم التالي.
 كريم: إذن خذه إلى أحد القصور مثل قصر الفنون باسم عليشير نوائي أو قصر تركستان أو قصر صداقة الشعوب.
 سليم: هذه فكرة هائلة! فهو سيسمع الأغاني الأوزبكية والموسيقى الأوزبكية الحديثة والقديمة.
 كريم: وسيري الرقص الشعبي الأوزبكي في تنفيذ أشهر الراقصات وسيعجبه رقص أوزبكي أصيل.
 سليم: هذا اقتراح جميل ولهذا أدعوك إلى مقابلة صديقي والذهاب معنا إلى أحد من هذه القصور.
 كريم: سأذهب معك ولكن بشرط أن تدفع أنت الحساب.

535-машиқ. Қўйидаги суҳбатни арабчага ўғиринг:

- Сомий: Дўстим Аҳмад, бу менинг Наманганга биринчи зиёратим. Мен бу шаҳар хақида ҳеч нарса билмайман. Менга шаҳар хақида маълумот берсангиз.
- Аҳмад: Сизни Наманганда нималар кизиктиради, азизим Сомий?
- Сомий: Масалан, Наманганда қандай меҳмонхоналар бор ва уларнинг қайси бири яхши?
- Аҳмад: Наманганда «Орзу», «Чорсу», «Наманган», «Фазо» меҳмонхоналари мавжуд. Уларнинг барчаси ҳам яхши. Хоналари чиройли, мебеллар билан жиҳозланган. Ресторан, сартарошхона каби хизмат бўлиmlари яхши хизмат қилади.
- Сомий: Шаҳарда қандай кўнгиш очар жойлар бор?

- Ахмад: Шахарда Алишер Навоий номли музикали драма театри, бир неча кинотеатрлар, Бобур ва Машраб номли иккита дам олиш парки доимо очик.
- Сомий: Наманганда қандай спорт иншоотлари бор?
- Ахмад: Шахарда «Спартак» ўйингоҳи анчадан буён мавжуд эди. Кейинчалик «Ёшлик» ўйингоҳи қурилди. Бундан ташқари бир неча спорт заллари қурилган. Кейинги йилларда теннис корти, «Пахлавон» ва «Алпомиш» спорт мажмуалари қуриб ишга туширилди. Наманганнинг «Навбахор» футбол командаси республикамининг энг кучли командаларидан бири ҳисобланади.
- Сомий: Қандай олий ўқув юртлари мавжуд Наманганда?
- Ахмад: Наманганда Мухандислик-педагогика институти, Иктисодиёт институти ва Наманган университети мавжуд.
- Сомий: Наманган хақидаги бу қимматли маълумотлар учун миннатдорлик билдираман. Раҳмат.
- Ахмад: Арзимаиди. Шаҳримизга хуш келибсиз. Бу шаҳарда вақтингиз марокли ўтади деган умиддаман.
- Сомий: Бу яхши тилақларингиз учун раҳмат. Хайр.
- Ахмад: Хайр. Саломат бўлинг.

§ 133. X БОБ ФЕЪЛИ

§ 134. X БОБ НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРИНИНГ ЎТГАН ЗАМОНИ

§ 135. X БОБ НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРИНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНИ

536-машиқ. Қуйидаги феъллардан X боб феъли ҳосил қилинг ҳалмода уларни ўтган ва ҳозирги-келаси замонда тусланг:

عَمِلَ (а) - ишламок, قَبِلَ (а) - қабул қилмок, فَسَرَ (у) -
изохламок, حَسَنَ (у) - яхши бўлмок, خَدِمَ (и) - хизмат қилмок.

537-машиқ. Қуйидаги нотўғри феъллардан X боб феъли ҳосил қилинг ҳалмода уларни ўтган замонда тусланг:

يَقِظَ (а) - уйғок бўлмок, طَاعَ (у) - итоат этмок, لَقِيَ (а) -

учратмок, وَرَدَّ (и) - келмок, кирмок, غَلَّ (и) - фойда келтирмак,
حَقَّ (и) - ҳақли бўлмак.

538-машиқ. Қўйидаги феълларнинг ўзагини, бобини, замонини, шахсини ва сонини аниқланг:

- (1) يُؤَامِرُونَ (2) تَتَأَخَّرُونَ (3) سَتَمُّ (4) تَتَأَبْتَنَنَّ (5) يَسْتَشُونَ
(6) أَثَارَتُ (7) يَتَفَاضِينَ (8) تَتَقَلَّبِينَ (9) تَكُونَا (10) التَّقِينِ
(11) تَسْتَمِرُونَ (12) تَتَمَاسَانِ (13) امْتَرَنَ (14) اسْتَمَالُوا (15) يَنْتَهِينَ
(16) نُحْنَا (17) اهْتَمَمْتَ (18) نُوجِزُ (19) اتَّحَدْنَا (20) يَتَفَقُونَ

539-машиқ. Қўйидаги потўғри феъллардан X боб феъли ҳосил қилинг ва уларни ҳозирги-келаси замонда тусланг:

دَارَ (у) - ўтмок, جَابَ (у) - саёхат қилмок, لَقِيَ (а) - учратмок,
(у) - айланмок, قَزَّ (и) - кўрқитмок, عَادَ (у) - қайтмок, رَاحَ (у) -
кетмок, жўнамок.

540-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг. X боб феълларини топинг ва маъноларига эътибор беришг:

- (1) استيقظت اليوم من نومي صباحا باكرا ثم قمت بالتمرنات الرياضية.
(2) ذهبت إلى الحديقة في يوم من أيام الربيع. أعجبتني جمال أزهارها ونضرة أوراقها وطيب أريجها وما استطعت ألا أقطف منها الورد والرجس. (3) كان رأسها يكاد ينفجر من شدة الألم فاستلقت علي فراشها بثياب النهار. (4) أهم ما تستورده الهند: الآلات والسيارات والمواد الكيماوية. (5) ألا يستحق زوجك منك مثل هذه الهدايا يا بنتي؟ (6) هنا بلغ الصديقان فناء الخطة فأمسكا سيارة فاستغلاها. (7) بعد حين من الزمان اكتشف الإنسان الذهب والفضة وبدأ يستعملهما في التجارة. (8) لا يوجد ضمن عفشى المذكور

أصناف ممنوعة أو ما يستحق رسوما جمركية. (9) أول من رتب البريد في الإسلام معاوية بن أبي سفيان واستمر بعده في دولة بني أمية وبني العباس. (10) كان يقف الضيف مع الحاضرين وأخذ الضيفة من يدها ليقدمها إليهم وسط حشد من المحترمين وبدأت الضيفة تستجوبه. (11) عندما تعطل سيارتي سأستعين بك يا صديقي. (12) بدأت الدبابات تتحول خارجة من حقل الألغام وبدأ البعض الآخر يستدير متراجعا. (13) استدارت البنت علي جنبها الأيمن لتواجه أمها النائمة. (14) استفزه تصرف السائق هذا فراح يصرخ يقبضته من وراء السيارة ... (15) هو يستحق شيئا من الاستلطاف وهي بدورها تستحق التشجيع. (16) تصببت قطرات العرق الصافية من جبينها ثم همد جسدها فجأة واستلقت علي سريرها الصغير مغمضة العينين تأنهة ... (17) غص ذهن أمير بتساؤلات شتى : كيف ستستقبلها أمه وكيف سيكون موقف أخته؟ (18) في سكون هائل غادروا مكان الحادث واستعاد عبد الرحيم شيئا من توازنه وبدأ يروي كيف جاء رجال الشرطة العسكرية والمدنية. (19) لقد استفسر الحكيم بهذا الطريق من تلك الجارية عن أحوالها. (20) إذا وقع في فم الإنسان الحمي قذى لا يستريح حتى يلفظه. (21) تستحسن جميع شعوب أوزبكستان سياسية حكومتها. (22) سوف نستخدم كل الوسائل والطرق لتعزيز قدرة جمهوريتنا الاقتصادية والاجتماعية. (23) مضت النفوس في الصحراء واستراحت أرواحهم وأبدانهم. (24) كيف تقول يا أخي "لا تخف!" لمن لا يستشعر الخوف وأي درس تعلمه وهو ليس محتاجا للدرس؟

541-машиқ. Қўйиодеки гапларни арабчаги ўқиринг:

1. Тошкент-Кўкон йўлининг ўртасида эски машиналар бузилиб қолди ва мен автомобиль тузатувчи усталардан ёрдам сўрадим.
2. Махбусни ҳар қуни камеранинг ўзида бир печа бор сўроқ

килишди. 3. Тошкент шаҳри Ўзбекистоннинг пойтахти сифатида хар кандай мактовга сазовордир. 4. Тошкентнинг озода ва кенг паркларида ёшлар ва кексалар кечкурунлари мирикиб дам оладилар. 5. Пойтахт одамлари одатда жуда барвакт уйғонадилар ва эрта тонгда ишларига жўнайдилар. 6. Мен ўнг томонимга ўтирилдим ва рўпарада баланд «Орзу» меҳмонхонасига кўзим тушди. 7. Мен Марказий универмагнинг тайёр кийимлар бўлимига якишлашдим ва сотувчида менинг размеримдаги кора костюм хакида сўрадим. 8. Отам мени зўр қувонч ва чексиз хурсандлик билан қарши олдилар. 9. Пахтакор аёллар кун бўйи далада меҳнат қиладилар ва кечкурун уйларига келиб, ўринларида чўзилмайдилар, балки оила аъзолари учун кечлик тайёрлайдилар. 10. Сизнинг бу ишларингиздан мен кўркмайман. 11. Темурийлар тарихи музейи қурилиши узок давом этгани йўқ. 12. Яқин кунлар ичида янги акция қоғозлари сотувга чиқарилади ва биз уларни савдо-сотик ишларида ишлата бошлаймиз. 13. Ўзбекистон илгари қурилиш материалларини четдан сотиб олар эди. 14. Дастурхондаги мевалар менга жуда ёқди ва улардан олма билан узумга қўлимни чўзмай тура олмадим.

§ 136. X БОБ ФЕЪЛИНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

§ 137. X БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

§ 138. X БОБ ФЕЪЛИНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

542-машиқ. Қуйидаги X боб феълларини шарт майлида тусланг:

اسْتَرَاحَ – дам олмак; اسْتَلْقَى – ётмок; اسْتَحْسَنَ – маъқулламок;
 اسْتَعَدَّ – тайёрланмок; اسْتَقَرَّ – жойлашмок; اسْتَحْلَفَ – онг ичишни
 сўрамок; اسْتَشَى – истисно қилмок; اسْتَشَارَ – маслахат сўрамок;
 اسْتَدَارَ – айланиб ўтмок.

543-машиқ. Қуйидаги X боб феълларини буйруқ майлида тусланг:

اسْتَيْقَطَ – уйғонмок; اسْتَجْوَبَ – сўрок қилмок; اسْتَعْبَدَ – қул
 қилмок; اسْتَحْدَمَ – ишлатмок; اسْتَعَارَ – қарзга олмак; اسْتَعْطَفَ –

ёлбормок; استَدْرَكَ – тўғриламок; استَغْرَضَ – кўркигиб юбормок;
استَبْدَلَ – алмаштирмак.

544-машиқ. Қўлидаги X боб феълларини истак майлида тусланг:

استَشَقَّ – тўйиб нафас олмок; استَحَالَ – имкон бўлмак колмок;
استَطَّلَعَ – билишга ҳаракат қилмок; استَعَدَّ – тайёрланмок; استَغَاثَ –
ёрдам сўрамок; استَعْرَضَ – томоша қилмок; استَقْلَّ – фойдаланмок;
استَلْقَى – ётмок; استَغْفَرَ – гуноҳни кечиришни сўрамок.

545-машиқ. Қўлидаги гапларни ўзбекчага ўғиртиг ва ундаги X боб феълларини матъносини аниқланг:

1) استحلقتك يا رفيقتي بكل ما هو عزيز لديك في هذه الدنيا.
2) استيقظوا أيها النيام و انتبهوا أيها السكارى وأسرعوا لتريكم أسرار الحب
والموت والحياة. 3) لم تشأ أن أموت قبل أن أعلم ما بقي من أسرار الحياة
فبعثكما إليّ لكي تسترجعاني من أعماق الهاوية والعدم. 4) لم يستطع حارس
الرمي صد الكرة. 5) لقد اخترتُ لك يا عزيزي مكانا جيدا وحاولتُ أن
تكون بجوار النافذة كي تستطيع أن تستمتع بمنظر الريف المصري الجميلة.
6) كان من الضروري لي أن استبدل بعض السومات الأوزبكية لعملة أجنبية
كي أشتري ما يلزمي في الطريق إلى الولايات المتحدة الأمريكية. 7) لقد فرح
أخي عادل وأختي سلوي فرحا شديدا عندما وافق أبي وأمي على قضاء
صيف هذا العام معي في بيروت لنستنشق الهواء المنعش هناك. 8) أنا وصلت
إلى القاهرة منذ شهرين ولم أشاهد متاحف المدينة بعد وأريد أن أستطلع رأيك
يا كريم في زيارة أحد من المتاحف. 9) لقد بدأ أكثر من المستشرقين الأوربيين
في دراسة اللغة الروسية حتى يستطيعوا قراءة مجلة الدراسات الشرقية لجمعية

الآثار الروسية. 10) وهكذا قبل أن يستقر الصحن علي المائدة اندلقت منه قطرات علي كتف الضابط. 11) لا تتيح مهنتي الحرة هذه لهؤلاء الخنازير أن يستعدوني. 12) هب أمير واقفا ليستقبل عبد الرحيم بالأحضان. 13) هذه المرة لم يستعمل أمير نداء «يا رفيق» بل استعمل نداء «يا أخي».

14) لبيستُ ثوب العيش لم أستشر

وحررت فيه بين شتى الفكر (من رباعيات عمر الخيام)

15) إذا أصابك الغم فاستغفر الله. 16) ماذا تفعل النظرات القاسية في

فؤاد تلك الصبية؟ هي سمعت نداء الحب فاستيقظت. 17) تصرخ نفوسكم

متظلمة في كل يوم وقلوبكم تستغيث متوجعة في كل ليلة. 18) يجب علينا أن

نستعطف عمدتنا ونرجوه أن يقيم هذا الشاب ممثلا له في هذه القرية. 19) في

المدارس والمكاتب تناجيك الشبيبة البائسة وفي الجامعات والمعاهد تستميلك

الكتب المتروكة وفي المحاكم والمجالس تستغيث بك القوانين المهملة فأشفقي

أيتها الحورية. 20) يجب علي كل من فلاحينا أن يستغل أراضيه وممتلكاته

الأرضية أكثر ما يمكن.

546-миллик. X боб феълларидан фойдаланиб кўидаги гапларни арабчага ўгиринг:

1. Араб тили дарсида сизлар (сиз) арабча ибораларни имкон қадар кўп ишлатишингиз керак. 2. Баҳор келди, ҳамма ёқда турли-туман гуллар очилди, бу гулларнинг ажойиб бўйларидан тўйиб-тўйиб нафас олгин, синглим. 3. Азиз талабалар, кечкурун ота-оналарингизнинг фикрини билинглар. Агар улар қаршилиқ қилишмаса, келгуси ҳафтада дам олиш учун Нанай кишлоғига борамиз. 4. Мен бу матнни ўқишга уришиб қўрдим, бироқ мутлақо қўлимдан келмади. 5. Миср Араб Республикасига жўнаб кетаётган туристлар маълум миқдордаги ўзбек сўмини чет эл валютасига алмаштириб олишлари керак бўлади. 6. Агар биз Фованинг тоза хавосидан баҳраманд бўлишни истасак, у ерда

камидан икки хафта яшашимиз керак. 7. Биз сизга (мз.) Намангандан яхши квартира танлаб кўйдик ва сизни албатта Тошкентдан чакириб оламиз. 8. Биз гафлат уйкусидан уйғонишимиз ва атрофимизга жиддий назар билан бокишимиз керак. 9. Мустакил Ўзбекистонда унумдор ерлар жуда кўп ва дехконлар унинг ҳар бир қаричидан имкон қадар кўпроқ даромад олишлари керак. 10. Кутубхонадаги бу ажойиб китоблар мени тинмай ўзига тортмоқда. 11. Мен келажакимни ўз кўлим билан қурмоқчиман ва бу масалада ҳеч қимдан ҳеч қачон маслаҳат сўрамайман. 12. Тарих ҳеч қачон орқага қайтмайди. Бизни қим қул қилишни истаган бўлса, фикридан қайтсин, ўзбек халқи ҳеч қимга ҳеч қачон қайта қул бўлмайди. 13. Стол устида пиёла яхши ўрнамади ва ундан озгина чой дастурхонга тўқилди. 14. Талабалар, келинлар, деканимиздан Қаримни гуруҳимизга оксокол этиб тайинлашни сўрайлик. 15. Аҳмад университетда ўқиши давомида биздан мутлақо ёрдам сўрамаган, балки ўз қучига ишонган ва барча ютуқларга ўз қучи билан эришган.

547-матн. Қўлидаги ибораларнинг арабча вариантини топинг ва улар шитирокида гап тузинг:

Транспорт воситалари; шаҳар аҳолисининг фаҳри; кўп аҳолилик шаҳар; гуллар орасида; янги типдаги фонтан; Навоий номидаги кутубхона; бир неча йирик университет; Фанлар Академияси; мустакил Ўзбекистон; кўлэзма ва босма китоблар; Халқаро дипломатия университети; маданий муассасалар; республика пойтахти; педагогика университети; галантерея бўлими; Бирлашган Араб Амирлиги; ҳаётимизнинг моддий ва маънавий томонлари; мижозларнинг эътирози; ёшлар тарбияси; давлатлар ўртасидаги ихтилоф; космосга сайр қилиш; Наманган телевидениеси; халқаро хотин-қизлар байрами.

548-матн. Қўлидаги сўзбати ўрғанинг. сўз ва ибораларини ёд олинг:

فرید: صباح الورد!

البائع: صباح القشدة! أهلا وسهلا بكما!

فرید: يا عزيزي، أعطني من فضلك حذاء أسمر لامعا مقاسه متوسط.

- البائع: توجد لدينا عدة أنواع من هذه الأحذية وأحسنها هو حذاء ذو شكل جميل جدا واستلمناه من المصنع أمس.
- فريد: أرنيه من فضلك.
- البائع: تفضل!
- فريد: هو جميل فعلا ولونه يعجبني... ما رأيك يا كامل؟
- كامل: يا له من حذاء جميل! سأشتري أنا أيضا مثل هذا الحذاء، أعطني من فضلك حذاء آخر مقاسه متوسط وأنا أريد أن أجريه.
- البائع: تفضل، يمكنك أن تجرب أمام هذه المرأة.
- كامل: مع الأسف هذا الحذاء واسع قليلا، أعطني من فضلك الزوج الأصغر منه.
- البائع: تفضل!
- كامل: آه، هذا المقاس مناسب لي . أين ندفع الثمن؟
- البائع: في الخزينة عند المدخل.
- كامل: شكرا، هيا يا فريد نذهب إلي الخزينة وندفع هناك النقود.
- فريد: يا موظف الخزينة، خذ من فضلك منا النقود للحذائين.
- الموظف: شكرا، ولكن يجب عليّ أن أعد النقود ثم أضرب علي الآلة ثم تظهر تذكرة الدفع (الشيك). تفضل هذه هي تذكرة الدفع.
- كامل: يجب علينا أن نذهب بهذا الشيك إلي البائع.
- فريد: نعم، لنسرع... تفضل يا بائع هذا هو الشيك.
- البائع: تفضل الحذائين وألف مبروك.
- فريد وكامل: الله يبارك فيك وشكرا.

549-машқ. Қуиындағы сұхбатни арабчаға ўғиринг:

- Ахмад: Мен ўзимга костюм сотиб олмокчи эдим. Илтимос, менга костюмларингизни кўрсатсангиз.
- Сотувчи: Мархамат. Бизда жуда кўп турдаги костюмлар мавжуд. Сизга қайси рангдаги костюм ёқади?
- Ахмад: Менга кўпроқ тўқ жигарранг ёки қора рангдаги костюм ёқади.
- Сотувчи: Мана сизга қора рангдаги костюм. Размери ҳам ўртача. Сизга рост келса керак.
- Ахмад: Кийиб кўрсам майлими?
- Сотувчи: Мархамат. Мана бу ерда махсус хонача мавжуд ва унда ойна ҳам бор. Сиз у ерга кириб, кийиб кўришингиз мумкин.
- Ахмад: Менга бу костюм жуда ёқди. Тикилиши чиройли. Ранги ҳам маъқул. Лекин бир оз кичикрок экан. Бундан каттарок размери борми?
- Сотувчи: Албатта. Мархамат, ундан каттарок размери.
- Ахмад: Қандай ажойиб костюм. Рахмат, пулни кимга тўлайман.
- Сотувчи: Пулни менга тўлайсиз. Мархамат, костюм муборак бўлсин.
- Ахмад: Қуллук, рахмат, хайр.

§ 139. X БОБ ФЕЪЛИНИНГ МАСДАРИ

§ 140. X БОБ ФЕЪЛИНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

550-машқ. Қуиындағы феълардан масдар ҳосил қилинг:

- استشهد - шаҳид бўлмок; استدار - айланиб ўтмок; استغرب - ажабланмок; استسنى - истисно қилмок; استعدّ - тайёрланмок; استطلع - билишга ҳаракат қилмок; استلقى - ётмок; استحال - имкон бўлмаётмок; استشعر - сезмок.

551-машқ. Қуиындағы масдарлардан феъллар ҳосил қилинг ва уларнинг бобларини аниқланг:

- (1) تَوَزَيْعٌ (2) مُؤَامَرَةٌ (3) إِقَامَةٌ (4) تَعَالٍ (5) مُتَاجَاةٌ

- (6) اِثْمَامٌ (7) اِحْمِرَارٌ (8) وِصَالٌ (9) اِضْمَامٌ (10) تَهْنِئَةٌ
 (11) ثِقَّةٌ (12) اِنْتِهَاءٌ (13) تَحَدُّ (14) اِجْرَاءٌ (15) اِهْتِمَامٌ

552-машиқ. Қўйидаги феъллардан аниқ нисбат сифатдоши ҳосил қилинг:

давом - *اِسْتَمْرَ*; маслахат сўрамоқ; *اِسْتَشَارَ* - тўғриламоқ; *اِسْتَدْرَكَ* - этмоқ; *اِسْتَرَاخَ* - дам арзимок; *اِسْتَحَقَّ* - карзга олмоқ; *اِسْتَعَارَ* - олмоқ; *اِسْتَحَالَ* - имкони бўлмайдиколмоқ; *اِسْتَوْلَى* - истило қилмоқ; *اِسْتَلْقَى* - ётмоқ; *اِسْتَجَوَبَ* - сўроқ қилмоқ.

553-машиқ. Қўйидаги феъллардан мажхул нисбат сифатдоши ҳосил қилинг:

уйғонмоқ; *اِسْتَيْقَظَ* - онг ичишга мажбур қилмоқ; *اِسْتَحْلَفَ* - истисно қилмоқ; *اِسْتَشْتَى* - товар олиб кирмоқ; *اِسْتَمَدَّ* - олмоқ; *اِسْتَحْسَنَ* - маъқулламоқ; *اِسْتَلْقَى* - ётмоқ; *اِسْتَمْرَ* - давом этмоқ; *اِسْتَحَالَ* - имкон бўлмайдиколмоқ.

554-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг, ўзбекчага ўғиринг ва ундаги X боб феъли масдар ва сифатдошларини топинг:

- 1) كليتا الآداب واللغات العالمية لجامعتنا مسعدتان للمباراة الرياضية.
- 2) استقلال جمهوريتنا شرف وسعادة لكل مواطنيها. (3) — هل يمكن أن يكون هذا الجواب صحيحاً؟ — مستحيل. (4) كتبت مقالة كبيرة في جريدة الأهرام عن هذا المستشفى. (5) في السنوات الأخيرة نشر علماء جامعتنا مجموعتين من استنتاجهم العلمية. (6) الاستقلال السياسي يجب أن يقرن بالاستقلال الاقتصادي. (7) الترام يقف ثم يتحرك والمدينة مستعجلة، كأننا كل شخص فيها علي موعد حاسم وبقيت عليه ثوان. (8) انتبه الرشيد إلي

نفسه وصمم كعادته علي استدراج الرجل للحديث عن نفسه. (9) يفتخر بلدنا باستشهاد أبنائه الأبطال لأجل استقلاله. (10) تليفون في حجرة النوم وتليفون في حجرة الاستقبال وتليفون في حجرة المكتب. (11) تبادل أفراد الأسرة نظرات الاستغراب ولكن لم يقولوا شيئاً. (12) من المستحسن أن نأكل الفواكه بعد الغداء. (13) في هذه الحقبة الملابس المستعملة والأدوات الشخصية ولا يوجد ضمنها أصناف ممنوعة. (14) - ما مدة استعارة الكتب في مكتبتكم؟ - شهر، إذا لم يرد القارئ الكتاب في هذه المدة يحرم من الاستعارة نصف سنة. (15) ما زال المستشرقون يعملون في ميادين الاستعراب المختلفة. (16) فقد تعودت يا أمير علي الاستيقاظ المفاجئ والاستعداد السريع للإلحاق بباص الجامعة. (17) خافت الأم أن يترك هذا الاندلاع أثراً سيئاً علي ابنها فحاولت إصلاح الموقف مستدركة: ... (18) كان البعض ينسبون استنكافه عن مخالطة شعب المقاهي إلي التعالي البرجوازي. (19) جماعة من رواد المقهى يهزون رؤوسهم باستحسان وإعجاب. (20) كان الشارع خالياً من المارة باستثناء ثلة من تلاميذ المدرسة الابتدائية. (21) معظم الإحصائيات الباردة المقدمة إلي حضرتك مستمد من النشرات الرسمية. (22) أية علاقة طبيعية يمكن أن تنمو في الظروف الراهنة؟ الشعب في حالة هجوم مستمر والشعب الآخر في حالة مقاومة مستمرة. (23) هي دخلت غرفتها ووضعت علي الباتيفون أسطوانة وراحت تخلع ثيابها استعداداً للنوم. (24) استمرت الطالبة تحرق في الصور واحدة تلو الأخرى ... في كل وجه ترى وجه صديقها ولم تتمكن من مواصلة الاستعراض فصفقت الألبوم بعنف وعادت إلي سريرها. (25) لقد قرر ابني بناء مستقبله في الجيش أما هذه الأسرة

فيكفيها ضابط واحد. 26) الجثة موجودة في مستشفى الطب الشرعي
وعليكم التحقق من هوية القتيل قبل اتخاذ الإجراءات القانونية. 27) حتى
أسوأ عملاء السلطة لم يجزؤوا علي الإعراب عن استنكارهم. 28) في الزاوية
البعيدة وداد منكرة علي بعض المراجع لاستكمال دراستها عن "هملت".
29) حاولت الطالبة استعادة حالتها السابقة ولكن لم تتمكن.

555-машиқ. X боб феъли масдар ва сифатдошларидан фой-
даланиб, қўидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Шахримиздаги бу янги шифохона хакида «Ўзбекистон
овози» газетасида ёзилган маколани ўқидингизларми (мз.)?
2. Республикамиз истиклоли йўлида хизмат қилиш, керак бўлса
бу йўлда қурбон бўлиш ҳар бир фуқаро учун шарафдир.
3. Яхшиси, шаҳар шифохонасига бориб, у ерда даволанаётган
студент дўстимизни зиёрат қиламиз. 4. Эрта тонгда уйғониш ва
бадантарбия билан ҳар куни шуғулланиш саломатлик учун жуда
фойдалидир. 5. Айрим ходим ва ходималарни ҳисобга олмаган-
да, шахримиздаги ўлкани ўрганиш музейи ҳар доим бўм-бўш
бўлади. 6. Ўзбекистон келажаги буюк давлатдир. 7. Хорижий
тилни ўрганиш узлуксиз шуғулланишни талаб қилади. 8. Ўғлим
янги ўқув йилига тайёргарлик қўриш маъносида зарур дарс-
ликларнинг барчасини ҳозирлаб қўйди. 9. Араб тили янги дарс-
лигининг нашр этилиши ўзбек арабшунослигининг ўлкан юту-
ғидир. 10. Университетимиз кутубхонасига ёзги таътил пайтида
хам талабалар келиб туришади ва ёзда ўқиш учун турли илмий
ва бадиий китобларни олишади. 11. Мен кийилиб кир бўлган
кийимларим ва шахсий буюмларимни жомадонга солдим ва
тайёрагоҳ томон йўл олдим. 12. Шарқшунослик бўлимининг бир
гурух талабалари ўқишни такомилга етказиш мақсадида Қоҳира
университетига жўнаб кетишди. 13. Икки давлат ўртасидаги ало-
қаларни мустаҳкамлаш борасидаги бу муҳим хабар расмий ах-
борот агентликларидан олинган. 14. Бизнинг бу таклифимизни
маъқуллаш маъносида меҳмон қўлларини юкори қўтарди. 15. Биз
телевизордан бу янгиликни эшитганимизда, хайрон бўлиб бир-
биримизга қарадик.

§ 141. XI-XV БОБ ФЕЪЛЛАРИ

556-машиқ. XI-XV боб феълларининг барча майллари, вазнларини ўрганнинг ва ёд олинг.

557-машиқ. XI-XV боб феъллари масдар ва сифатдоиларининг вазнларини ўрганнинг ва ёд олинг.

558-машиқ. Қўйидаги гапдан феълларни ва сифатдоиларни ажратиб олинг. қисси бобники эканлигини аниқланг, ҳаракатларини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

نظرت إليه سوسن بعينين مغرور قتين بالدموع وقالت بشجاعة:....

ЙИГИРМАНЧИ МАТН

Сمرقند

Смерқнд واحدة من أكبر مدن جمهوريتنا الأوزبكية المشمسة وفي قرننا الحالي أصبحت سمرقند مركزاً ضخماً للثقافة المعاصرة والعلوم المتطورة وذلك لوجود العديد من المؤسسات العلمية مثل جامعة سمرقند والمعاهد العلمية المختلفة والمؤسسات الثقافية العديدة.

Смерқند هي من أقدم مدن آسيا الوسطى وكثير من الأحداث التاريخية العظيمة مرتبطة باسم هذه المدينة العريقة. وقد مر على أرض هذه المدينة فرسان الإسكندر ذي القرنين والفاتحون العرب كما شهدت هذه المدينة الهجوم المغولي الوحشي بقيادة تشينغيزخان وهو هدم المدينة قديماً تماماً ولكن في عهد الأمير تيمور تمت إعادة بناء سمرقند ثم أصبحت عاصمة للسلطنة التيمورية كما بنيت في ذلك العهد المساجد والمدارس والقاعات. زين هذه البنايات المهندسون المعماريون بأفخم وأجمل النقوش والزخارف كذلك تطورت الثقافات والعلوم وذلك بسبب تأسيس المراكز العلمية

والتقافية المختلفة ولقد اشتهرت سمرقند في العالم بآثارها المعمارية الرائعة وخير دليل علي هذه الآثار هي مدرسة بيبي خانيم و"غوري أمير" وهو ضريح الأمير تيمور ومرصد أولوغبيك وهو عالم فلكي مشهور وحفيد الأمير تيمور ومجموعة ريغيستان المعمارية إلي آخره وما زالت تلفت هذه الآثار المعمارية انتباه السائحين حتى الآن.

وفي عهد السلطنة التيمورية عاش الشاعر الأوزبكي العبقري عليشير نوائي في سمرقند وتعلم فيها وكتب كثيرا من مؤلفاته هناك.

وحاليا تهتم الدولة اهتماما بالغا للمحافظة علي الآثار التاريخية الموجودة في سمرقند ولا تزال حتى الآن إعادة ترميم معظم الآثار المعمارية علي أيدي الخبراء والمهندسين المعماريين المهرة. كما يواصل سكان مدينة سمرقند عملهم المستمر لتزويد المدينة بكل وسائل الراحة...

559-машқ. Ўйғирманчи матнини дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини қўйинг, сўзларини ўргангиз ва ўзбекчага ўғиринг.

560-машқ. Ўйғирманчи матн асосида қўйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) أين تقع مدينة سمرقند؟
- 2) بأي سبب أصبحت سمرقند مركزا للثقافة المعاصرة والعلوم المتطورة؟
- 3) أية أحداث تاريخية مرتبطة باسم هذه المدينة؟
- 4) متى تمت إعادة بناء مدينة سمرقند ومن قام بإعادتها؟
- 5) متى بنيت أشهر وأفخم آثار سمرقند المعمارية؟
- 6) ما هي أجمل وأضخم آثارها المعمارية؟
- 7) من قام بتطوير العلوم المختلفة والثقافة؟

8، من هو أولوغبيك؟

9، هل عاش شاعرنا العظيم عليشير نوائي في سمرقند؟

10، من هو الأمير تيمور وما هو دوره في ازدهار العلوم والثقافة في سمرقند؟

11، هل قتم دولتنا الآن للمحافظة على الآثار التاريخية في سمرقند؟

12، ماذا يفعلون لإعادة ترميم هذه الآثار؟

561-ماشق. Ўйғирманчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бобларини аниқланг ва тўла морфологик таҳлил қилинг.

562-ماشق. Ўйғирманчи матндан масдар ва сифатдошларни топинг, қайси феълнинг қайси бобидан эканини аниқланг ва гапдаги вазифасини тушунилинг.

563-ماشق. Ўйғирманчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажхул нисбат сифатдоши ҳосил қилинг ва ҳар бир сифатдошга биттадан гап тузинг.

564-ماشق. Қуйидаги ибораларни ўрганинг ва улар иштирокида гап тузинг:

أقدم مدن آسيا الوسطى، عاصمة السلطنة التيمورية، مدرسة بيبي خانيم، مرصد أولوغبيك، الآثار المعمارية، الملابس المستعملة، واحدة تلو الأخرى، في الظروف الراهنة، رواد المقهى، ثلة من تلاميذ المدرسة، استقلال جمهوريةنا، الأبناء الأبطال، حجرة الاستقبال، مناظر الريف المصري الجميلة، بنو أمية، رأس السنة الجديدة، دراسات شرقية، استقبال بالأحضان، جمعية الآثار الروسية، إعادة البناء، عينان مغرورقتان، معوج البيان، الإسكندر ذو القرنين، أحد من المتاحف، رقص أوزبكي أصيل، فكرة هائلة، قصر صداقة الشعوب، بعد حين من الزمان، أسرار الحياة، عملات أجنبية.

ЙИГИРМА БИРИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

VIII ابْتَعَدَ узоклашмоқ	افْرَتَعَ кочиб қолмоқ
الْاِتْحَادُ السُّوْفِيَّتِيُّ Совет Иттифоқи	أَفْلَاطُونٌ ат.от Афлотун, Платон
VIII اخْتَمَرَ кўпмоқ, кўпчимок	أَفْشَعَرَ қалтирамоқ
أَخْرَسُ дудуқ; унсиз	أَكْفَهَرَ тундлашмоқ
IV أَذْرَى титмоқ, титиб ташламоқ	VIII التَّحَمَّ бирлашмоқ, жипслашмоқ
IV أَرْعَبَ кўрқитмоқ	أَلِيْمٌ оғрикли, азобли
X اسْتَخْرَجَ казиб чиқармоқ	إِمْبِرَاطُورِيَّةٌ رُومَانِيَّةٌ Рим империяси
X عَلَى истило қилмоқ (عَلَى)	أَمَلٌ кўн. АМАЛ умид, орзу
الإِسْكَانْدَرِيَّةُ Искандария (шаҳар)	أَمَانٌ кўн. АМАН орзу, хоши- истак
اشْمَازُ нафратланмоқ, жирқанмоқ	VIII اتْتَصَفَّ ярим бўлмоқ
صَمٌّ кўн. АСМ кар, қулоғи кар	VII ائْتَدَعَمَ бириқиб кетмоқ, бирлашмоқ
اَضْمَحَلَّ йўқ бўлмоқ, қўздан йўқолмоқ	VII ائْتَزَوَى узоклашмоқ, ғойиб бўлмоқ
إِطَارٌ рамка	VII ائْتَلَقَ فِي ضَحْكَةٍ тўсатдан қулиб юбормоқ
اِطْمَانَ хотиржам бўлмоқ	أَنْفٌ кўн. АНФ бурун
أَعَالٌ кўн. АЭАЛ энг баланд	
IV أَغْرَقَ чўқтирмоқ	

VII أَنْفَجَرَ بِالْبِكَاءِ хўшраб
 юбормок
 IV أَوْصَدَ тортиб боғламок,
 таранг килиб тортмок
 أَوْ كَتَّافِيوسُ ат.от. Октафиос
 III بَاغَتَ тўсатдан бирор иш
 килмок
 بِأَيِّدِ يَلْدِيرِمِ Боязид Елдириим
 (турк хоқони)
 بَتْرُولٌ нефть
 بَرَبْرٌ галдирамок, шовкин
 солмок
 بَرَقَعَ бетни яширмак, юзни
 беркитмок
 بَرْمَجٌ программалаштирмак
 بَعَثَرَ сочмок, сочиб юбормок
 بَلْبَلٌ изтиробга солмок, безовта
 килмок
 I بُهَتَ хайратланмок,
 ажабланмок
 تَارَجَحَ гандиракламок
 تَبَرَّقَعَ никобга ўранмок
 V تَحَمَّلَ бўйнига олмок,
 гарданига олмок

تَدَخَّرَجَ гилдирамок, думалаб
 окиб тушмок
 تَدَهْوَرٌ суслашмок, инкирозга
 кетмок
 تَدَكَارٌ хотира, эсдалик
 تَرْجَمَ таржима килмок
 V تَرْقَبَ пойламок, кутмок
 تَرْقِرَقٌ йилтираб кўринмок
 تَرَحَّلَقٌ муз сурмок, сирғалмок
 تَسْرِبَلٌ кийинмок, ўранмок
 V تَصْرَفَ (ниманидир) ишга
 солмок (بِ)
 تَضَعَّعَ бўшашмок, сусаймок
 V تَطْوَحَ каловлашмок
 I تَعَبَ (a) تَعَبٌ чарчамок
 V تَقَلَّصَ бужмаймок, тиришмок
 تَقَهَّرَ оркага кетмок
 تَكْهَرَبَ элекірлашмок
 تَلْجَلَجَ тили тутилмок
 تَلْعَمَ дудукланмок
 تَمَّتَمَ гўлдирамок

تَمَلَّمَلْ довдирамок; ножам
 бўлмок, тўлгонмок, титрамок
 تَنَحَّحْ йўталиб томок кирмок
 تَنْهَيْدَةٌ хўрсиниш
 V تَهَلَّلْ хурсандликдан яшнаб
 кетмок (*бет. ҳақида*)
 تَوْتُ عَنَجْ آمُون ат.от.
 Туганхамон
 V تَوْتَقْ кучаймок, мустахкам
 бўлмок
 تَوَفَّرْ мўл-кўллик
 I تَوَثَّرْ вайсамок, махмадоналик
 килмок
 تَوَاتٌ كُيُن. تَرَوَاتٌ бойлик
 تَعَوَّرْ كُيُن. تَعَوَّرْ порт
 تَنْيَّةٌ كُيُن. تَنْيَاٌ кат, кават, ич
 تَوْرَةٌ тўс-тўполон
 جَلِيدٌ муз
 I جَمَدٌ (y) جُمُودٌ котмок,
 музламок
 حَظِيرَةٌ كُيُن. حَظَائِرُ кўра, оғил,
 молхона
 حَقِيرٌ аянчли
 حَلَّةٌ كُيُن. حُلُلٌ кийим

حَلَّةُ الْعُرْسِ НИКОХ КИЙИМИ
 حَوَاطِرُ كُيُن. حَوَاطِرُ кўнгиш
 I حَبْرٌ (u) حَبْرٌ ёпмок (*нони*)
 حَبِيثٌ كُيُن. حَبَائَةٌ ярамас, кабиҳ,
 разил
 حُدُودٌ كُيُن. حُدُودٌ янок, бет
 حَاطِرُ الشَّانِ муҳим
 I حَلَالٌ مِثْنِينَ وَحَمْسِينَ يَوْمًا икки
 юз эллик кун давомида
 حُلَفَاءُ فَاطِمِيُون фотимий
 халифалар
 I الخَلِيفَةُ الْمُتَوَكَّلُ халифа ал-
 Мутаваккил
 II حَيْطٌ тикмок
 I دَفْنٌ (u) دَفْنٌ дафн этмок
 أَدْمَعَةٌ كُيُن. أَدْمَعَةٌ бош, мия
 II دَوَىٌ жарангламок, янграмок
 أَرْجُلٌ كُيُن. أَرْجُلٌ оёк
 رَدُّ الْفِعْلِ реакция
 رَفْرَفٌ хилширамок,
 хилпилламок
 رَفْرَفَةٌ хилшираш, силкиниш
 رِيٌّ суғориш

رَبِيَّةٌ шубха

زَرَكَشَ зар кадамок

زَنْبَقٌ кўн. араб

жасминининг гунчаси

زَوْبَعٌ газабланмок

سَاحِطٌ кўнгли тўлмаган, хафа

سَاطِعٌ чараклаган, порлаб

турган

سَرَوٌ сарв

سَقَالَةٌ кўн. ховоза

سُورٌ кўн. девор

سَيْطَرٌ эгалламок, хукмронлик

килмок

III شَابَةٌ ўхшамок

شَارِبٌ مَعْقُوفُ الطَّرِيقِ кайрилма

мўйлов, шоп мўйлов

شَاسِعٌ бепоён

شَبَّاحٌ кўн. хаёлий шарпа,

кўланка

شُحُوبٌ бўзрайиш, бехоллик

شَعْشَعٌ яракламок, порламок

شَفَاةٌ кўн. лаб

شِمَارٌ шим подтяжаси

I صَارَةٌ (u) бўлмок,

айланмок

صَدْرٌ кўн. юрак, кўкрак

صَفْصَفٌ мажнунтол

صَنْعَةٌ иш. хунар

صُبَابٌ туман

طَرَبِشٌ тарбуш (طَرَبُوشٌ) киймок

الطَّرِيقُ الْحَرِيرِيُّ الْعَظِيمُ Буюк

Ипак йўли

I طَلْعٌ (a) чикмок,

кўришмок

طَمَانٌ хотиржам килмок

طُوكِيُو Токио

عَاطِفَةٌ кўн. хис, туйғу

عَالٌ жуда зўр!

عَامٌ أَلْفٌ وَتِسْعِمِئَةٌ وَوَاحِدٌ وَتِسْعِينَ

бир минг тўккиз юз тўксон

биринчи йилда

عَبَاءٌ кўн. огирлик, юк

عُلُوٌ баландлик

عَلَى كُلِّ حَالٍ хар холда

I غَارٌ (y) тўлиб кетмок,

гарк бўлмок

I غَمَامٌ (u) ковоғи солинмок,
тундлашмок
غَيْطَةٌ кайф-сафо, маишат
I غَرَسَ (u) غَرَسٌ экмок, тикмок
غَمَمَ гўлдирамок
I فَاتَ (y) فَوْتُ ўтиб кетмок
فَاتِرٌ бўшашган
I فَتَحَ (a) فَتْحٌ забт килмок
فَجْرُ الْإِسْلَامِ исломнинг илк
йиллари
فَحْمٌ кўмир
فَرَحَ кўп. أَفْرَاحٌ хурсандлик,
хушнудлик
فَرَعٌ بِالصَّحْحِ кулиб юбормок
فِي الْأَوَّلِ مِنْ سِبْتِمَيْرَ биринчи
сентябрда
فِي الْحَادِي وَالثَّلَاثِينَ مِنْ أَوْسُطُسَ ўттиз биринчи август куни
فَوَارِبُ кўп. قَوَارِبُ кайик
قَبْطٌ кўп. أَقْبَاطٌ кибтийлар
(*Мисрнинг исломдан аввалги
аҳолиси*)
قَبْلَ الْمِيلَادِ эрамиздан илгари
قَبْلَاتٌ кўп. قَبْلَاتٌ ўпич, бўса

قَبِيحٌ хунук, дағал
I قَذَفَ (u) قَذْفٌ отмок,
иргитмок
I قَرَّ عَيْنًا хурсанд бўлмок,
мамнун бўлмок
قُتُوْطٌ умидсизлик
قَهْقَهَةٌ қаҳқаҳлаб кулмок
كَابَةٌ ғам, ташвиш
I كَبَتَ (u) كَبْتٌ бас килмок,
тўхтатмок
كُرْسِيٌّ بِطَرِيرِكِيٌّ патриарх
кароргохи
كُرْكُرٌ صَاحِكًا كُرْكُرٌ кулиб
юбормок
لَعْلَعٌ жаранглаб эшитилмок
I لَمَعَ (a) لَمَعٌ ялтирамок
لُنْدُنُ Лондон
مَاجِسْتِرٌ магистратура,
•магистрлик
مُتَجَعَّدٌ ажин босган. ажинли
مَتْحَفُ الْإِبْرَمِيْتَاж Эрмигаж
музейи
مُحَمَّدٌ عَلِيٌّ Муҳаммад Али
(*Мисрдаги хадивлар сулола-
сининг асосчиси, 1769-1849*)

مَدْفِنٌ *кўн.* مَدْفِنٌ кабр
 مَدَى سَعَادَةٍ борлик саодат
 مَرَّرَ *кўлма-кўл* مَرَّرَ килмок,
 узатмок
 مَرْفَأٌ *кўн.* مَرْفَأٌ порт
 مَسَحَ (a) مَسَحَ артмок
 مُسَلِّمَةٌ шарт, замин
 مَسِيحِي христианликка тегишли
 مَسِيرٌ юриш
 مَعْقُوفٌ эгик, буралган
 مَكْفُوفٌ кўр, кўзи ожиз
 مَلَامِحٌ афт, юз тузилиши
 مَلْعَقَةٌ *кўн.* مَلْعَقَةٌ кошик
 مَمَرٌ йўлак
 مَتَاخٌ иклим
 مَنَارَةٌ *кўн.* مَنَارَةٌ маяк
 مَنطَقٌ ўраб олмок, ўрамок
 مَنطِقٌ мантик
 مَوْقِعٌ ўрин, мавкеъ

نَاسِكٌ каландар
 نَدَاءٌ *кўн.* نَدَاءٌ шудринг
 نِقَابٌ парда, никоб
 نِيُورْكُ Нью-Йорк
 هَتْفٌ (u) هَتْفٌ бакирмак
 هُدَاءٌ (a) هُدَاءٌ жим бўлмок,
 тўхтамок, тинмок
 هَذِي (u) هَذِي алахсирамок,
 алжирамок
 هَرَعٌ (a) هَرَعٌ шошилмок
 هَرَمٌ *кўн.* هَرَمٌ эхром, пирамида
 هَرْوَلٌ шошилмок, югурмок
 هِنَاءٌ (a) هِنَاءٌ коникиш хосил
 килмок
 وَجَعٌ огритмок, азоб бермок
 وَسُوسٌ васваса килмок
 وَفِيٌّ вафодор
 وَفِيرٌ сероб, мўл, кўп
 وَلَوْلٌ бакирмак, вайсамок

§ 142. ТҮРТ ҶЗАК УНДОШЛИ ФЕЪЛЛАР.

§ 143. 1 БОБ ФЕЪЛИ

565-машиқ. Қўйидаги феъларни ўтган ва ҳозирги-келаси замонда тусланг:

تَرْجَمَ - таржима килмок; بَرَبَرٌ - шовкин солмок; سَيْطَرَ - хукмронлик килмок; ثَرْتَرٌ - вайсамок; لَعَلَعَ - жарангламок, كَرَمَكَرَ - кулиб юбормок; وَلَوْلَ - бакирмок; طَمَّأَنَ - хотиржам килмок; تَمَّتَمَ - гўлдирамок; شَعَّشَعَ - яракламок.

566-машиқ. Қўйидаги феълардан аниқ ва мажзуъа нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг:

قَهَقَهَ - қаққахламок; هَرَوَلَ - югурмок; وَسَوَسَ - васваса солмок; زَوَبَعَ - газабланмок; رَفَرَفَ - хилширамок; بَلْبَلٌ - безовта килмок; مَنَطَقَ - ўраб олмок; بَرَمَجَ - программалаштирмок; بَعَثَرَ - сочмок; غَمَّمَمَ - гўлдирамок.

567-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракитини кўйинг, ундаги тўрт ундошли феъларни тотинг, майларини аниқланг, гапларини ўзбекчага ўғиринг:

1) يمكنك أن تترجم هذه الجملة إلى الأوزبكية إذا عرفت معنى هاتين الكلمتين. 2) استطاع دفاعنا أن يسيطر على الكرة ويمررها بين ذينك اللاعبين. 3) لعل صوت المؤذن داعيا الصم بالعب المكفوفين بالعذاب إلي صلاة الفجر. 4) انفجرت أم أمير بيكاء ساخن وراحت تولول بين دموعها. 5) انطلق الجميع في ضحكة واحدة أشبه بيكاء جماعي وتراجع علي عن غضبه وتمتم في طريقه إلي المطبخ. 6) علي كل حال فقد كان هناك دائما من يفرق بالضحك. 7) بدأ الوالد يبربر من الداخل بفنجان قهوة في يده.

8) كانت هذه الصنعة جديدة عليه لذلك لم يسيطر جيدا علي توازنه فوق السقالة المعلقة علي جدار الطابق الفوقي. 9) الهدأ يا مجنون، لا تثرثر في السياسة، أنت لن تغير شيئا. 10) ابتسم أمير وحاول أن يكبت ضحكة منطلقة ثم لم يتمالك نفسه ففكر كزاحكا. 11) فكتب الملك يقول: "لقد حان الوقت أيها العزيز فسارع وطمئن خاطري". 12) كانت الأنوار الضئيلة تشعشع في نوافذ البيوت والأكواخ الحفيرة. 13) فقهه الشيخ عباس ضاحكا مثلما يريد أن يفرق بضحكه القبيح روح الشاب ويوقفها عن المسير إلي أرواح السامعين البسطاء. 14) في أحد الأيام وسوس الشيطان في قلب الناسك الكهل فجاء إلي رفيقه الشاب وقال له... 15) ترفرف التذكرات الموجهة حول رأسي كالأجنحة غير المنظورة مثيرة تنهيدات الأسى في أعماق صدري. 16) يمتطق الصورة الصغيرة القديمة إطار من الذهب. 17) هل نرمي بكسزنا إلي حظائر الخنازير لبعثره بأنوفها وتذريه بأرجلها؟

568-машқ. 567-машқда учраган тўрт ундошли февълардан фойдаланиб, кўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Отамиз кахках отиб кулдилар ва хонадан чикиб кетдилар.
 2. Биз кўп гапирмаслигимиз керак, балки кўп ўкишимиз ва кўп тинглашимиз керак.
 3. Нима учун сизлар (мз.) одамларнинг юрагига васваса соляпсизлар.
 4. Бахор келди ва кушлар канотларини силкитиб, у ёк-бу ёкка уча бошладилар.
 5. Сахнада машхур кўшикчининг овози янгради.
 6. Кеча маърузадан сўнг Миср таълим марказининг очилиш маросими бўлди, шунинг учун арабча матни мутлако таржима қилмадик.
 7. Мен бу маркадаги автомобилга ўтирмаган эдим, шунинг учун уни бошқара олмадим.
 8. Сиз (ми) зудлик билан уйингизга боринг ва онангизни хотиржам қилинг.
 9. Ўғилларим, бу пуллар пешона теримиз эвазига келган, уларни биз ҳавога сочмаслигимиз керак.
 10. Қуёш нурлари бу қўхна шаҳарнинг тор қўчаларига, уйларнинг теп-текис томларига тушиб турипти.
 11. Ҳар бир давлат ўзининг ички ва ташқи савдосини бошқара билиши керак.

569-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча варианттини то-
нинг ва улар шиттирокида гап тузинг:

Марказий универмаг; мусаффо осмонимиз; дарахтларнинг
эгилган шохлари; ёзнинг иссик шамоли; «Фазо» мехмонхонаси;
спорт иншоотлари; бу кимматли маълумотлар; шаҳримизга мар-
хабо!; пойтахт одамлари; универмагнинг галантерея бўлими;
пахтакор аёллар; теурийлар тарихи музейи; дастурхондаги
мевалар; мустақил Ўзбекистон; чет эл валютаси; яхши квартира;
унумдор ерлар; менинг келажаким; қора рангдаги костюм; ша-
римиздаги бу янги шифохона; Республикамиз истиклоли; эрта
тонгда уйғониш; ўлкани ўрганиш музейи; Ўзбекистон – келажак
буюк давлат, янги ўқув йили; ўзбек арабшунослиги; бир
гурух талабалар; расмий ахборот агентлиги.

570-машқ. Қуйидаги суҳбатни ўрганинг ва ўзбекчага ўзгиринг:

تولقین: قل لي من فضلك يا صبري عن مدينة الإسكندرية.

صبري: مدينة الإسكندرية هي ثاني مدينة في جمهورية مصر العربية
مساحة بعد القاهرة.

تولقین: هل هي علي شاطئ البحر الأحمر؟

صبري: لا، بل هي علي شاطئ البحر الأبيض المتوسط وتعتبر من أعظم
نغور هذا البحر.

تولقین: من أسس هذه المدينة؟

صبري: أسسها الإسكندر الكبير قبل الميلاد.

تولقین: بم تشتهر هذه المدينة؟

صبري: تشتهر ببنارتها وعلوها عن سطح البحر.

تولقین: هل فتحها أحد من الأوربيين؟

صبري: نعم، فتحها أوكتافيوس فضمها إلي الإمبراطورية الرومانية قبل
الميلاد.

تولقين: عندئذ أصبحت الإسكندرية مركزا مسيحيا في الشرق، أليس كذلك؟

صبري: نعم، هي أصبحت مركزا مسيحيا خطير الشأن ثم اشتهرت بمدرستها الفلسفية في أوائل الميلاد.

تولقين: هل تعرف أحدا من أساتذة هذه المدرسة؟

صبري: نعم، أفلاطون هو أحد من أساتذتها.

تولقين: متى فتح العرب الإسكندرية؟

صبري: فتحها العرب في فجر الإسلام واتخذوها مرفأ.

تولقين: من بني سور هذا المرفأ؟

صبري: بناه الخليفة المتوكل وعلي أيام الخلفاء الفاطميين نقل الأقباط كرسيهم البطريركي من الإسكندرية إلى القاهرة.

تولقين: هل استولى الأتراك علي الإسكندرية؟

صبري: نعم، هم استولوا عليها بعد وفاة سلطانهم بايزيد يلدرم.

تولقين: هل ازدهرت هذه المدينة في تاريخها؟

صبري: في القرن الماضي في عهد محمد علي ازدهرت الإسكندرية ازدهارا كبيرا.

تولقين: شكرا جزيلا لمعلوماتك القيمة هذه عن مدينة الإسكندرية يا أخي صبري.

571-майқ. Қўидағи сўхбатни арабчага ўеириш:

Форук: Мен кишки каникулда Чимёнга бормокчи эдим.

Баҳром: Жуда яхши ўйлабсиз, Форук. Чимёнда улкан спорт иншоотлари курилган. Кишда чангида учиш учун алоҳида жой тайёрланган.

- Форук: Булар хақида эшитганимдан кейин Чимёнга бориш орзуси туғилди. Бирок мен Чимён хақида ҳеч нарса билмайман. Менга қискагина маълумот берсангиз.
- Баҳром: Жуда соз. Чимён Тошкентнинг шарқий қисмида жойлашган бўлиб, ундан тахминан юз километр узоқда.
- Форук: Чимён очиклик жойдами ёки тоғлар орасидами?
- Баҳром: Чимён тоғлар бағридаги водийдан иборат. У ернинг хавоси тоза, мусаффо. Тоғлар орасида санаторийлар ва дам олиш масканлари қурилган.
- Форук: Чимёнда сой бор деб эшитгандим, тўғрими?
- Баҳром: Тўғри. Сой Чимёндаги тоғлар тепасидан бошланади ва тошлар орасида кўздан йўқолади. Сўнг тоғларнинг кўм-кўк этагида булок шаклида юзага чиқади ва сой шаклида далалар бўйлаб оқади. У Чимёнсой деб аталади.
- Форук: У ерда ёгин кўп бўладими?
- Баҳром: Ҳа, қишда қор кўп ёғади, шунинг учун Тошкентдан жуда кўп кишилар келиб, чанги ва конькида муз суришади. Шунингдек спортчилар келиб бу ерда машқ ўтказишади.
- Форук: Ёзда-чи?
- Баҳром: Ёзда ҳам ёмғир кўп ёғади. Шунинг учун водий кўм-кўк ўт ва дарахтлар билан қопланган. У ерда турли мевали дарахтлар ўсади. Ёзнинг иссик кунларида ҳам Чимённинг мусаффо, салқин хавоси одамга роҳат бахш этади.
- Форук: Бу маълумотларингиз учун ташаккур. Худо хоҳласа, ёзда ҳам албатта бориб, дам олиб қайтаман.
- Баҳром: Яхши боринг. Сафарингиз беҳатар ўтсин. Хайр.
- Форук: Хайр, саломат бўлинг.

572-маишқ. Қўйидаги гаплар ичидан тўрт ундоимли феълларнинг функционал формаларини топинг, узаринг қандай форма эканлигини аниқланг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) رأى أحمد تيارات من الناس ما بين معمم ومقبع ومطربش. (2) شكر

محمد البواب وانطلق إلى المر مغمغما : "ثاني عطفة إلى اليمين". (3) تم بناء

متحف الإرميتاج من قبل المهندس المعماري المشهور راسترلى. (4) أما التراث

القديم فستطيع أن تقوم علي ترجمته هيئات ثقافية أخرى. (5) كثيرا ما كنت أوصد شمار بنظولي خارج غرفتي مهرولا حتى لا يفوتي الباص. (6) هرع محمود إلي غرفته ... سحب شهادة الماجستير في العلوم السياسية من جيب معطفه وعاد عزوبعا نحو الضابط الساخط. (7) نسيناهم جميعا وهاهم يعودون من جديد يلتحمون ويندغمون في وجه واحد ... في وجه أمير الساحر الخزين الغاضب الليل والواثق. (8) هم تحملوا أنفسهم أعباء النضال اليومي المبرمج. (9) يحلق الطائر في السماء وظله يجري علي الأرض مرفرا كالطائر. (10) تصفر للعواصف وتتسارع ملعلعة من أعالي الجبال نحو المنخفضات. (11) تمايلت حول قلبي عاطفة جديدة بهدوء وهذا الهدوء يشابه رفرقة الروح علي وجه المريض. (12) بعد هنيهة ظهر رجل بأثواب مزركشة وشارب معقوف الطرفين فسلم منحيا. (13) مدت سلمي يدها ولمست يد والدها فوجدتها باردة كالتلج فرفعت رأسها ونظرت إليه فرأت وجهه مبرقعا بنقاب الموت. (14) مضت شهور الانتظار وترقت الأم خلالها الخلاص مثلما يتربق المسافر طلوع كوكب الصباح ونظرت إلى المستقبل من وراء دموعها فرأته مشعشا.

573-машқ, 572-машқдаги сифатдош ва масдарлардан фойдаланиб, кўйидаги гапларни арабчага ўзгиринг:

1. Эрталаб кўчада ишларига шошилаётган хизматчиларни, университетга шошилаётган талабаларни, мактабларига шошилаётган ўқувчиларни учратишингиз мумкин. 2. Илмий асарларни таржима қилиш бадий асар таржимасидан кўра қийинроқ ва масъулиятлироқдир. 3. Мисрда тарбуш қийган одамлар ўтган асрда ва асримизнинг бошларида кўп эди, ҳозир эса бирорта тарбуш қийган одамни кўчада кўрмайсиз (*м.з.*). 4. Синглим мана бу арабча ашула матнини ёктириб қолди ва уни ёдлаш мақсадида бир неча марта гўлдираб тақорлади. 5. Чакалок туни билан безовталаниб ухламай чиқди. 6. Самолётнинг узоқдан гумбурлаган овози шахримизга азиз меҳмонларнинг етиб келганлиги

хакида бизга хабар берди. 7. Зарҳал миллий кийимлар кийган кизлар сахнада бўлишганида, зални гулдурас карсақлар босиб кетди. 8. Факультетимизда ўқув ва тарбиявий ишларнинг барчаси олдиндан программалаштирилган режалар асосида олиб борилмоқда. 9. Мустақил Ўзбекистонимиз байрогининг Бирлашган Миллатлар Ташкилоти биноси олдида хилпираб туриши дилларимизда фахр ва ғурур хиссини уйғотади. 10. Ҳозирги болаларимизнинг келажаги порлоқ ва мунаввар бўлиши керак.

574-маиш. Қўйидаги суҳбатни ўрганинг, ўзбекчага ўзиринг ва яна бир талаба шитирокида ижро этинг, ижрода сўзларнинг талаффузига, нутқдаги интонацияга эътибор беринг:

نبيلة: صباح الخير، أنا طالبة من دمشق.

فريدة: صباح النور أهلا وسهلا بك.

نبيلة: هل أنت طالبة؟

فريدة: نعم، أنا طالبة بالجامعة. اسمي فريدة، وأنت ما اسمك؟

نبيلة: اسمي نبيلة.

فريدة: هل شاهدت تمثال توت عنج آمون في المتحف؟

نبيلة: نعم، شاهدته، هو جميل جدا.

فريدة: توت عنج آمون ذهب إلى متاحف كثيرة في لندن وباريس

ونيو يورك وطوكيو.

نبيلة: ومتى يذهب إلى دمشق؟

فريدة: لا نعرف.

نبيلة: توت عنج آمون يحب السفر ولكن إلى الأماكن البعيدة.

فريدة: وماذا نفعل اليوم يا نبيلة؟

نبيلة: عندي فكرة. نذهب إلى شاطئ النيل.

فريدة: ماذا نشاهد هناك؟

نبيلة: نشاهد النيل وفيه قوارب جميلة.

فريدة: معي آلة التصوير وفيها فيلم ملون.

نبيلة: نأخذ بعض الصور هناك وبعد ذلك نذهب إلى الأهرام.

فريدة: هل تحين أن توكي الجمل؟

نبيلة: نعم.

فريدة: أصورك وأنت فوق الجمل.

نبيلة: عال، عال.

575-машқ. Қуидағи сұхбатни арабчага ўғиринг:

Шавкий: Ўзбекистонда Олмалик исмли шаҳар бор экан. Шу шаҳар тўғрисида менга маълумот берсангиз.

Тўлқин: Ҳа, республикамизда шундай шаҳар бор. У янги қурилган шаҳарлардан бири ҳисобланади.

Шавкий: У хозир қандай шаҳарга айланган?

Тўлқин: У хозир мамлакатимизнинг катта саноат шаҳрига айланган. У ерда рангли металллар жуда кўп.

Шавкий: Олмалик яқинида тоғлар бор экан. Ундан қандай металллар казиб олинади?

Тўлқин: Олмалик яқинидаги тоғлардан мис, рух, кўрғошин ва бошқа металллар казиб олинади.

Шавкий: Шаҳарда қандай корхоналар бор?

Тўлқин: Шаҳарда бир қанча саноат корхоналари мавжуд. Катта электр станцияси, оҳақ, цемент заводлари, автомобилларни ремонт қилиш заводи, дурадгорлик фабрикалари йшлаб турибди.

Шавкий: Олмалиқда қандай маданий муассасалар мавжуд?

Тўлқин: Олмалик шаҳрида жуда кўп клублар, кутубхоналар, кинотеатрлар, маданият саройлари халққа хизмат қилмоқда. У ердаги мактаблар шаҳар аҳолиси фарзандлари учун илм олиш маскани ҳисобланади.

Шавкий: Қимматли маълумотларингиз учун ташаккур. Раҳмат.

§ 144. II БОБ ФЕЪЛИ

§ 145. ТҮРТ ҶЗАК УНДОШЛИ ФЕЪЛЛАРНИНГ III ВА IV БОБЛАРИ

576-машиқ. Қуйидаги ӯзақлардан II, III, IV боб феъллари ҳосил қилинг, уларни ўтган ва ҳозирги - келаси зитмонда тусланг:

(1) ل ج ل ج	(2) ل ع ث م	(3) ق ش ع ر
(4) ك ف ه ر	(5) ب ر ق ع	(6) م ل م ل
(7) د ح ر ج	(8) ف ر ق ع	(9) ط م ء ن

577-машиқ. Қуйидаги феъллардан масдар ҳамда апиқ ва маж-ҳул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг, мазмунини аниқланг:

(1) تَدَخَّرَجَ	(2) تَرَحَّلَقَ	(3) تَنَحَّجَ	(4) اطْمَأَنَّ
(5) تَلَجَّلَجَ	(6) اقشَعَرَ	(7) اضْمَحَلَّ	(8) تَرَقَّرَقَ
(9) تَبَرَّقَعَ	(10) اكْفَهَرَّ		

578-машиқ. Қуйидаги масдар ва сифатдошларнинг феъллини топинг:

تَرَحَّلَقَ - сирғалиш; مُطْمَئِنٌّ - хотиржам; مُتَدَخَّرَجٌ - гилдираган;
تَلَجَّلَجَ - дудукланиш; تَضَعُّضٌ - бўшашиш; مُقَشَّعِرٌ - калтироқ;
مُتَمَلِّمٌ - довдираб турган; مُتَكَهَّرِبٌ - электрлашган.

579-машиқ. Қуйидаги гаплар ичидан тўрт ундошли феълларни топинг, уларнинг бобини аниқланг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

(1) في الشتاء أسافر بالقطار إلى ضاحية من ضواحي المدينة وأترحلق
هناك علي الجليد. (2) لم تفهم أم محمود ما يقول، ظنته يهذى، تلعثمت قليلا
وسألته في رية: ... (3) يتنحج بعض الخيلاء ليلفتوا انتباه الآخرين.
(4) افرنعت السارقة من بين الباحثين عنها فغابت عن الأنظار. (5) تصببت
قطرات العرق الصافية من جبينها وتدحرجت علي الخدين والشفتين.

(6) كل ما تتوثق علاقتها بهذا الشاب العربي تتضعع تقهتها بالمسلمات العديدة. (7) وضعت البنت ملعقتها في الصحن وسألت باهتمام: - ماذا حدث لك مع موظفي الضريبة؟ عَلمل عبد الرحيم قليلا ثم قال... (8) أما اليوم ففس علي وذهه لا يتصرفان بهذا المنطق، تتضعع خطاه، تعيم رؤيته وفي حالة شلل تام يحسح البيت بنظرات مبللة بالدمع. (9) فاهني يا بني واطمني وقرى عينا... أنا صانع بك ما تصنع الأمطار بالمروج. (10) انتصف الليل وتعاطمت غبطة الجماعة حتى صارت ثورة واختمرت أدمغتهم حتى تلجلجت ألسنتهم. (11) ارتعشت العروس هذه الكلمات وتلممت كزهرة ذابلة أمام الريح. (12) سمع الرجال هذا الكلام فجمدت عيونهم واقشعرت أبدانهم وهتوا بالشاب هنيهة. (13) ههنا دفنت آمال ذلك الفتى وههنا توارت أمانيه وانزوت أفراجه وغارت دموعه واضمحلت ابتسامته وبين هذه المدافن الخرساء تنمو كآبته مع أشجار السرو والصفصاف. (14) وضعت يدها على رأسي وغرست أصابعها بشعري وقد قلل وجهها وترقرقت الدموع في عينيها مثلما تلمع قطرات الندى على أطراف أوراق النرجس. (15) تلك الأيام مضت كالأشباح واضمحلت كالضباب ولم يبق لي منها سوى الذكرى الأليمة. (16) كانت تلك البشرة بالأمس مثل ثنايا الزنبقة البيضاء الفرحة بقبلات الشمس أما اليوم فاصفرت وذبلت وتبرقت بنقاب القنوط. (17) ملامحهم قد تقلصت واكفهرت وأصبحت كصحيفة رمادية متجددة. (18) قد تكهريت جميع قرى جمهوريتنا في النصف الأول من قرنا الحالي.

580-минут. 579-минуткожи түртү үйдөмүнү фельдлардан
 фойоклантып, күнүндөкү салгыртан арабчага үстүрүп:

1. Бүгүн хаво жуда совно кетди, пальто киймаган эдим.
 совуқдан бадашим калтырали. 2. Ёшлик йилларимиз куш осмошга

парвоз қилганидек кўздан ғойиб бўлди. 3. Қалин қор ёғди, қишлоқнинг пасткам уйлари қор пардаси остига яширинди. 4. Ўғлингиз (ми) ўзининг дўстлари орасида, бегоналар билан эмас, шунинг учун сиз ундан хотиржам бўлишингиз керак. 5. Биз муз суриш учун ўтган дам олиш куни Чиймэнга бордик. 6. Тошкент денгизининг суви куёш нурлари остида ажойиб жимирлайди. 7. Толиба билетдаги саволни тушунмади, шунинг учун дудукланиб қолди ва саволга жавоб беролмади. 8. Дарахт устидаги болалар боғбонни кўриб қолишди ва тезлик билан дарахтдан тушиб қочиш кетишди. 9. Мен сенинг (ми) садакатли биродарингман, менга бўлган ишончинг заррача ҳам қамаймасин. 10. Атрофимда ўтирган одамларнинг эътиборини тортиш учун томоқ кириб йўталиб кўйдим.

581-машқ. Қуйидаги гаплар ичидан тўрт ўзак ундошли феълларнинг масдар ва сифатдошларини топинг, уларнинг қайси бобдан эканлигини аниқланг, гапларни ўзбекчага ўзгиринг:

1) نهض الزبون السكران متأرجحاً... قذف ورقة نقدية في وجه صاحب المطعم وتطوح إلى الخارج. (2) قبل سنتين وفي السنة الماضية كانت جدتنا في حالة تفهقر مستمر أما الآن فتبدو سالمة. (3) أخذ المدير يد عبد الرحيم برفق ومحبة وقال بصوت متلجلج: لا ينكر أحد دورك في هذه القضية يا أخي. (4) فوجئ أمير بزيارة عبد الرحيم بفتح ذراعيه على وسعهما وهتف بفرح ظاهر: أهلاً أهلاً بالرفيق عبد الرحيم! فبوغت برد الفعل الفاتر... أرحبه تلثم عبد الرحيم وشحوبه وابتسامته الميتة. (5) كل يوم تسوء حال المريض... صحته في تدهور مستمر... والأطباء يجهدون لتغذيته بالحقن والأنابيب. (6) قال الشاب محاولاً الخلاص من ذراعي المرأة متكلفاً إظهار المقت والاشمئزاز: ابتعدي عني أيتها المرأة. (7) كان كثير من الأمم والممل في تاريخها الطويل بين النهوض والاضمحلال. (8) انظروا هذا الفتى الجميل المتسربل بحلة العرس - هو حبيبي. (9) ارتعشت شفتاه قليلاً ولم يقل شيئاً أما

أنا فتركته وسرت نحو الباب بأفكار متعضضة. 10) رفعت البنت رأسها ونظرت نحو الأفق البعيد ثم قالت: لقد كنت لي بالأمس مثل أخ واقتربت منك مطمئنة وجلست بجانبك في ظلال والدي. 11) هل ترى يا أخي خيالي قادما مع خيالات الظلام مضمحلا مع ضباب الصباح؟ 12) انتقل المريض من حالة تفهقه المستمر إلى مرحلة الأمن والاطمئنان.

582-майқ. 581-майқдағи масдар ва сифатдоғилардан фойдаланиб, қўйидағи гапларни арабчаға ўғиринг:

1. Чиройли чувт дўпшиси кийган мана бу нуроний кария кўшнимиздир. 2. Таркалиб бораётган туман орасидан янги тимкора енгил автомобиль чикиб келди. 3. Келиним болаларини ювингирди, овкатлангирди, сўнг уларни ухлатди ва ўзи хам хотиржам холда уйкута кетди. 4. Бозордаги одамлар ўғрига нафрат ва хазар назари билан карадилар. 5. Ўрта асрларда шарк мамлакатлари инкирозга юз тутган эди. 6. Факультет декани толибанинг отасини мулойимлик билан қабул килди ва тутила-тутила толиба билан бўлган воқеани сўзлаб берди. 7. Йўлда гандираклар бораётган бу одамга йўловчилар нафрат кўзи билан караб колдилар. 8. Гапиролмай дудукланиб турган бу болакай автобусдаги барчанинг диққатини ўзига тортди. 9. Дунёда хотиржамлик ва саломатликдан яхши нима бор! 10. Илм-фан ва маданият соҳасидаги колоклик иктисодий колокликдан хам хатарлироқдир.

ЙИГИРМА БИРИНЧИ МАТН

أوزبكستان المستقلة

إن تر الشمس الذهبية والسماء الزرقاء الصافية والحقول والبساتين الخضراء فأنت إذن في جمهوريتنا المستقلة أوزبكستان.
طبيعة أوزبكستان غنية ومتنوعة الأشكال فيمكن أن ترى فيها جبالا عالية وأهوارا تجري فيها المياه العذبة كما ترى فيها صحارى وواحات خضراء وسهولا جافة شاسعة.

تقع أوزبكستان في منطقة صحراوية لذا تتميز بمناخها الحار وتشرق الشمس فيها ساطعة خلال متين وخمسين يوما في العام وتوفر الحرارة والشمس يسمح لها بزراعة محصول القطن وهو أثن وأعلى المحصولات الزراعية في العالم ولكن تحتاج زراعة القطن والنباتات الأخرى إلى المياه الوفيرة ومنذ القديم يستخدم الزراع مياه الأنهار الموجودة في الجمهورية لري حقولهم.

لأوزبكستان ثروات طبيعية مختلفة مثل الغاز الطبيعي والفحم والبتروول والذهب ولكن بين هذه الثروات أهمها وأغلاها هي شعب أوزبكستان الأصيل الوقي وهذا الشعب يبني ويزرع ويشيد المصانع الحديثة ويستخرج الفحم والذهب والبتروول ويحيط الملابس ويحجز الخبز بأيديه.

تحتل أوزبكستان موقعا جغرافيا هاما فلقد مر بحدودها الطريق الحريري العظيم وكان هذا الطريق يربط بين جميع دول قارة آسيا وأوروبا.

أوزبكستان ذات حضارة عريقة وقديمة ومن أهم مدنها الحضارية سمرقند وبخارا وخيوه وهذه المدن تشتهر بآثارها المعمارية التاريخية.

في الحادي والثلاثين من أغسطس عام ألف وتسعمئة وواحد وتسعين أعلن الحدث التاريخي الهام في حياة الشعب الأوزبكي وهو استقلال أوزبكستان عن الاتحاد السوفيتي وأصبحت أوزبكستان جمهورية مستقلة أمام كل العالم وبعد ذلك اليوم بدأت تدوي في أفواها كلمة عزيزة على قلوبنا هي «مستقلك» الاستقلال وابتداء من ذلك اليوم أصبح الشعب صاحبا حقيقيا لثروات أرضه الضخمة ومنذ ذلك التاريخ بدأت أوزبكستان بالتعاون بنشاط مع الكثير من بلدان العالم. هي الآن دولة ذات صناعة متطورة وزراعة متعددة الأصناف وثقافة معاصرة وفي الأول من سبتمبر من

كل عام يحتفل شعبنا المستقل بعيد استقلاله في كل مكان في الدولة وفي الشوارع واليادين نرى بأعيننا مدى سعادة وفرحة الشعب بالاستقلال ونسمع الضحكات والموسيقى والأغاني ويقدم أشهر المطربين والراقصين والممثلين أجمل الفقرات الفنية للشعب الأوزبكي مساهمة منهم في الاحتفال بهذه المناسبة.

583-машқ. Ўйғирма биринчи матнини дафтарингизга кўчи-
ринг, ҳаракатларини кўйинг, сўзларини ўرғанинг ва матнини ўз-
бекчага ўғиринг.

584-машқ. Ўйғирма биринчи матн асосида кўидаги савол-
ларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) ىم تتميز جمهوريتنا الأوزبكية ؟
- 2) أين تقع جمهورية أوزبكستان ؟
- 3) ىم يتميز مناخها ؟
- 4) كم يوما في السنة تشرق الشمس فيها ؟
- 5) ماذا يُزرع في حقول أوزبكستان ؟
- 6) ما هي أئمن وأغلى محاصيلات زراعية في الجمهورية ؟
- 7) ممّ تتكون ثرواتها الطبيعية ؟
- 8) ما هي أهم ثرواتها ؟
- 9) ما هي أهم مدنها الحضارية ؟
- 10) ىم تشتهر معظم مدنها ؟
- 11) ماذا حدث في الحادي والثلاثين من أغسطس ؟
- 12) ماذا أعلن في ذلك اليوم ؟
- 13) أية كلمة بدأت تدوّي في الأفواه ؟

14، ماذا يفعل الشعب الأوزبكي في الأول من سبتمبر في كل سنة ؟

15، ماذا نرى ونسمع في الشوارع واليادين في هذا اليوم ؟

585-машқ. Ўйғирма биринчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бобларини аниқланг ва тўла морфологик таҳлил қилинг.

586-машқ. Ўйғирма биринчи матндан масдарлар, сифатдошлар ҳамда ўрин ва пайт номларини толинг, Қайси феълнинг қайси бобидан эканлигини аниқланг ва гапдаги вазифасини тушунтиринг.

587-машқ. Ўйғирма биринчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажхул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг, ҳар бир сифатдошга биттадан гап тузинг.

588-машқ. Мустақиллик байрамини қандай ўтказганингиз ҳақида араб тилида баён ёзинг.

589-машқ. Қўйидаги ибораларни ўрганинг ва улар иштирокида гап тузинг:

معنى هاتين الكلمتين، صوت المؤذن، ضحكة أشبه ببيكاء، على كل حال، فنجان قهوة، الأكواخ الحفيرة، في أحد الأيام، تذكارات موجهة، في أعماق الصدر، إطار من الذهب، أحد الأدباء الأوزبك، الأدب الأوزبكي الحديث، على قيد الحياة، مدينة الإسكندرية، شاطئ البحر الأحمر، أساتذة هذه المدرسة، فجر الإسلام، تيارات من الناس، متحف الإرميتاج، المهندس المعماري المشهور، شهادة الماجستير، أعالي الجبال، شارب معقوف الطرفين، شهور الانتظار، طلوع كوكب الصباح، تمثال توت عنخ آمون، عال عال!، ضاحية من ضواحي المدينة، قطرات العرق الصافية، في حالة شلل تام، آمال ذلك الفتى، أشجار السرو والصفصاف، في النصف الأول من قرنا الحالي.

ЙИГИРМА ИККИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ ИБОРАЛАР

أَلْفٌ لَيْلَةٌ وَلَيْلَةٌ Минг бир кеча

بَابِلُ Бобил, Вавилония

بِالإِضَافَةِ إِلَى ...га кўшимча
равишда

بَدَلٌ أَنْ ...эвазига, ўрнига

بِالرَّغْمِ مِنْ ...га карамасдан

بِسَاطِ الرِّيحِ учар гилам

بِصُورَةٍ عَفْوِيَّةٍ беихтиёр,
ўзилан-ўзи

بِمَثَابَةٍ... сифатида, шаклида

دَجَلَةٌ Дажла (*Ироқдаги дарё*)

عَابَةٌ эрмак килиб, эрмакона

عَامٌ أَلْفٌ وَأَرْبَعِمِئَةٌ وَوَاحِدٌ وَأَرْبَعِينَ
бир минг тўрт юз кирк
биринчи йилда

عَامٌ بِيْنَ أَلْفٍ وَخَمْسِمِئَةٍ وَوَاحِدٍ
минг беш юз биринчи йилда

عَلَى لِسَانِ гаширтирмок

عَلَى مَتْنِ الطَّائِرَةِ самолёт бортида

فِي التَّاسِعِ مِنْ شَهْرِ فَبْرَايِرَ
тўккизинчи февралда

فِي التَّالِثِ مِنْ يَنَايِرَ учинчи
январда

فِي الرَّابِعَةِ مِنْ عُمُرِهِ тўрт ёшида
умрининг
кирчиллама пайтида

فِي الْوَقْتِ الَّذِي عَاشَ فِيهِ نَوَائِي
Навоий яшаган вақтда

كُنَّ تَقْدِيرًا I миннатдор бўлмок

لَيْتَ شَعْرِي кошки эди мен
билсам

لَيْلَةُ الْقَدْرِ лайлату-л-кадр, кадр
кечаси

I مَشَى هُوَيْنًا I секин юрмок

مَصَادِرُ الْأَعْلَامِ оммавий ахборот
воситалари

نَجِيبٌ مَحْفُوظٌ Нажиб Махфуз
(*мисрлик ёзувчи*)

هَارُونَ الرَّشِيدُ Хорун ар-Рашид
(*аббосий халифа*)

يَا سَلَامٌ! қаңдай ажойиб!

§ 146. ЭГАГА ТАЪСИР ҚИЛУВЧИ ЮКЛАМАЛАР

590-машиқ. Қўйидаги гаплардан эгага таъсир қилувчи юкламаларни тоғинг, уларнинг маъносини аниқланг, гапларни ўзбекчага ўзгиринг:

- 1) إن أوزبكستان جمهورية مستقلة في آسيا الوسطى. (2) كتبت الجرائد أن الطقس سيكون اليوم حسنا ولكنه نزلت الأمطار وأصبح الطقس ردينا.
- 3) إن لبنان من أصغر البلدان العربية مساحة ومن أقلها سكانا ولكن أهميتها كبيرة في هذه المنطقة. (4) ألا تعلم أن في المطالعة حياة للعلم. (5) يعتقد الجميع أن محمودا شاب مهذب. (6) فكّر فيما ينبغي أن يفعله: هل يدق باب النافذة دقا خفيفا لعلها تستيقظ ففتح له؟ ولكنها لم تكن معه على موعد.
- 7) تحدثوا، اضحكوا، إن الحديث يخفف الجو ويزيل الحواجز المصطنعة.
- 8) أنت لا تعرف أرضنا يا بني، ولا تعرف الفلاحة. إن أرضنا ليست ككل الأراضي. (9) طبعاً كانت الفكرة جميلة ومسررة ولكن تحقيقها ليس هينا.
- 10) لعلك يا بنتي حلمت أحلاما فأعجزتك أنا كذلك أصبح حزينة في بعض الأحيان عندما أحلم أحلاما سيئة. (11) ملأت صاحبة البيت فنجانا فناولته للعجوز وثانيا لنفيسة ولكن هذه امتعت قائلة: "شكراً، لا أستطيع، إنني لا أحب القهوة كثيرا". (12) كأن المرأة مخلوق شاذ يجب ألا يعامل معاملة الأسوياء. (13) وقفتُ متهبيا بجانب الحديقة متأملا خفايا الإنسان مستفسرا رموز الحياة. رأيت وليتني لم أر. (14) قلت وليتني أذكر غرابية ما قلت : من أنت وكيف سرت وأين صرت؟ (15) ليت لي ما يشابه حزنك وتنصرف عني محاورفي يا حبيبي. (16) فقي بي هنيهة لأري وجهك، انظري إليّ دقيقة لعلني أري في عينيك أسرار صدرك وأفهم من ملامحك محبات نفسك. (17) أما الآن

قد انتصف الليل وملت أجفانتا السهر فاسمحو لنا أن ننام لعل عروس الأحلام تحمل أرواحنا إلى عالم أنظف من هذا العالم. (18) ليت شعري، ماذا ينفع نذب الشاعر ونواحه؟ (19) أما نفيسة فاستيقظت منذ فترة من الوقت ولكنها لم تفارق فراشها. (20) جاء الصباح فقامت تلك الصبية واستسلمت للكرى عليها تجد فيه أحلاما ألطف من أحلام اليقظة. (21) إن هذا الطالب لم يدرس اللغة العربية ولا يعرف القراءة والكتابة بها ولكنه يقرأ كثيرا من الكتب الإنجليزية والفرنسية عن البلدان العربية ويعرف حياة العرب فيها حسنا جدا.

591-машиқ. Қўйидағи гапларни арабчага ўғиринг:

1. Кошки эди ёшлиқ йилларимиз яна кайтиб келса. 2. Куни кеча кўчада мактабларига шошилаётган ўқувчиларни учратишингиз мумкин эди, лекин улар бутун кўринишмайди, чунки бугундан ёзги каникул бошланди. 3. Чакалок туши билан ухламай чиқди, уни яна каравотига ётқизиш керак, шоядки кундузи бир оз ухлаб олса. 4. Биз ишонамизки, фарзандларимизнинг келажаги порлок ва мунаввар бўлади. 5. Кеча хаво илиқ эди, лекин бугун жуда совиб кетди. 6. Мана бу толиба икки йил Миср Араб Республикасида ўқиб келди, хозир у миср шеvasида мисрликлардек гаплашади. 7. Ўғлимнинг тўйига барча ўртоқлари келишди, лекин Ашвар келмади. 8. Мен жуда яхши биламанки, сиз Ойниса, узок кишлоқдан бу ерга таълим олгани келгансиз. 9. Барча талабалар ёзги имтихонларни муваффақиятли топширдилар, лекин Карим иккита имтихондан йиқилди, чунки у март ойида касал бўлиб шифохонада ётган эди. 10. Ҳақиқатда ҳаёт инсонга бир марта берилади, шунинг учун мазмулли ҳаёт кечириш ва унда факат яхшилик қилиш керак. 11. Шарифа бугунги йиғилишга келмади, эҳтимол у укаларининг тарбияси билан машғул бўлгандир, чунки онаси хозир касалхонада ётипти. 12. Мен ишонаманки, яқин йиллар ичида Ўзбекистон саноати тараққий этган мамлакатга айланади. 13. Чиндан ҳам Ўзбекистоннинг ери энг хосилдор ерлардан хисобланади. 14. Наманган шаҳри жуда катта шаҳар эмас, лекин унинг аҳамияти Ўзбекистон учун жуда каттадир. 15. Ҳақиқатда мен кора чойни кўпда ёқтирмайман.

592-машқ. Эгага таъсир қилувчи юкламаларнинг ҳар бирига тўрттадан гап тузинг.

§ 147. МУТЛАҚ ИНКОР

593-машқ. Қуйидаги гаплардан мутлақ инкорни тоғинг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) لا شك أنه سعيد مع أولاده. 2) هل البكم والعمي لاحق لهم في الحياة؟ 3) — لماذا كل هذا العناء؟ فإذا أردت أن تخطبها فليس هناك ما يمنعك. — هناك ما يعني: صداقتنا. — لا دخل لصداقتنا في زواجك أو زواجي. 4) كأن الكتاب أستاذ. لا بد لنا من مطالعة الكتب. 5) لا شك أنك مسرور بزيارة بلدنا. 6) تفكرت في حياتي كثيرا بأنه لا نجاح بلا كفاح. 7) لا بأس يا أمي، لا تغضبني عليّ. سنعيش هذا اليوم بلا خبز. 8) إن هذه السدم لا آفاق لها ولا حدود. 9) كانت تود نفيسة أن تمسك عن إثارة موضوع مع هذه العجوز. ... موضوع لا قيمة له ولا داعي للحديث فيه. 10) إن هذه الدنيا كانت لوالده جحيما لا مثيل له.

594-машқ. Қуйидаги мутлақ инкорлар иштирокида гап тузинг:

1) لا رَيْبَ 2) لا حُدُودَ 3) لا بَأْسَ 4) لا شَكَّ
5) لا بُدَّ 6) لا نِهَايَةَ 7) لا فَرْقَ 8) لا سَبِيلَ

595-машқ. Қуйидаги сўхбатни ўрганинг, сўз ва ибораларини ёдланг:

أَسَامَةَ: إنني أري في شوارع طشقند كثيرا من سيارات "نكسيا" و"داماس" و"تيكو". هل يمكنك أن تقول لي يا آتة بيك من أين هذه السيارات؟

آتة بيك: هذه السيارات يا صديقي العزيز تُصنع في جمهورية أوزبكستان.

- أسامة: يا سلام، هل يستطيعون في أوزبكستان أن يصنعوا مثل هذه السيارات الحديثة؟
- آته بيك: نعم، يا عزيزي، إن حكومتنا منذ استقلال أوزبكستان مباشرة بدأت تبذل كل عنايتها واهتمامها لتشكيل مصنع تُصنع فيه السيارات الحديثة وابتدأ العمل فوراً في بناء المصنع.
- أسامة: أين بُني هذا المصنع؟
- آته بيك: إنه بني في بلدة أسكّة بمحافظة أندجان.
- أسامة: هل حكومة أوزبكستان بنت هذا المصنع بمفردها أم اشتركت في هذا العمل أي دولة خارجية أخرى؟
- آته بيك: نعم، اشتركت في بناء هذا المصنع شركة "ديوو" لصناعة السيارات بجمهورية كوريا الجنوبية.
- أسامة: آه، هذه الشركة تُعتبر إحدى من أفخم وأشهر الشركات للسيارات في العالم. ومتى تم بناء هذا المصنع؟
- آته بيك: منذ بضعة أعوام تم بناؤه وكما ترى يا عزيزي يمكننا أن نرى في كل لحظة في جميع أنحاء جمهوريتنا من سيارات هذه الشركة.
- أسامة: هل تصدر حكومة أوزبكستان هذه السيارات؟
- آته بيك: نعم، إن البلدان الخارجية المجاورة تشتري هذه السيارات وكما تعلن مصادر الإعلام توجد طلبات جديدة أخرى من البلدان الكثيرة البعيدة أيضاً.
- أسامة: أشكرك يا عزيزي لهذه المعلومات القيمة المفيدة.

596-машқ. Қўйидаги суҳбатни арабчага ўзгиринг:

- Рушдий: Ассалому алайкум, Тургунбой, яхшимисиз? Сиздан илтимос, Ўзбекистондаги самолётсозлик тўғрисида гапириб берсангиз.
- Тургун: Кўриб турганингиздек дўстим Рушдий, Тошкентда Чкалов номли авиасозлик бирлашмаси мавжуд.
- Рушдий: Бу бирлашмада кўп одам ишлайдими?
- Тургун: Ха, у ерда жуда кўп инженерлар, самолётсозлик бўйича кучли мутахассислар меҳнат қиладилар.
- Рушдий: Ҳозир бу ерда қандай самолётлар ишлаб чиқарилмоқда?
- Тургун: Замонамизнинг энг йирик ва энг кучли самолётлари ишлаб чиқарилмоқда.
- Рушдий: Бирлашма бошқа давлатларнинг самолётсозлари билан ҳамкорлик қиладими?
- Тургун: Албатта. Россиядаги авиаконструкторлик бюроси билан ва бошқа саноати ривожланган давлатларнинг бу соҳадаги мутахассислари билан ҳамкорлик қилади.
- Рушдий: Чет давлатларда ишланган самолётларни ремонт қилиш ҳам йўлга қўйилганми?
- Тургун: Бизнинг бирлашмамизда улар ремонт қилинмайди. Лекин «Ўзбекистон ҳаво йўллари» авиакомпанияси қошида махсус бўлим ташкил қилинган ва бу бўлим хорижий самолётларни ремонт қилиш билан шуғулланади.
- Рушдий: Берган маълумотларингиз учун ташаккур, раҳмат.

597-машқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча варианттини топинг ва улар шитирокида гаплар тузинг:

Кишлоқ хўжалик маҳсулотлари; табиий бойликлар; Буюк Ипак йўли; ўттиз биринчи август; саноати ривожланган давлат; замонавий маданият; Мустақиллик куни; энг машхур хонадалар; чувт дўпписи; шарк мамлакатлари; нафрат кўзи билан; хотиржамлик ва саломатлик; ўтган дам олиш куни; Тошкент денгизи; садокатли биродар; рағшли металллар; саноат корхоналари; илмий асарлар; миллий кийимлар кийган раққоса кизлар; программалаштирилган режалар; Бирлашган Миллатлар Ташкилоти; фарзандларимизнинг келажаги; Миср таълим маркази.

§ 148. كَانْ ʻERDAMCHI FEʻL SIFATIIDA

598-машқ. Қуйидаги гапларда учраган *КАН* феълига эътибор беринг, унинг етакчи ёки ёрдамчи феъл сифатида ишлатилганлигини ва қандай базифани бажарганлигини аниқланг, гапларни ўзбекчага усиринг:

- 1) كانت ربيع الجنوب قد سكتت منذ أن طلع أول شعاع للفجر.
- 2) كانت العجوز تمشي الهوينا في كلل بين. (3) آه، يا خالتي... كانت زليحة كالوردة، ذهبت حياتها في مقتبلها، ذهبت ضحية بريئة. (4) كان مالك عندئذ في شبابه الأول ولكن الناس كانوا يخشونه. (5) لم تكن ظروف الثورة في ذلك الحين تسمح لوالدي يامضاء العقد. (6) لم يكن وحده يفكر هذا التفكير، كان هناك عدد من زملائه في التعليم يشاركونه هذا التفكير. (7) في هذا الجو الكئيب وفي تلك الطريق الوحيدة كان المعلم وحده ماشيا في ملل إلى المقهى.
- 8) كانت الخالة أعدت للعجوز مرقا بالدجاج فحاولت أن تطعمها قليلا ولكن هذه لم تستطع. كانت الحمى تزداد شدة. (9) إن ضعفت في هذه المرة وتراجعت عن قراري بذريعة ما قد يصيبني أو يصيب أمي من أذى فلإني سأكون بذلك وضعت مصري بين يدي غيري إلى الأبد. (10) لقد كنت أحبكم يا بني أمي وقد أضر بي الحب ولم ينفعكم. (11) الريح قد حملتني أيضا إلى بابك يا سيدي وأنا للآن لا أدري ما إذا كانت قد كسرت جناحي أو هشمت رأسي. (12) كانت عيناه تبرقان بريق الذعر والألم والشرود.
- 13) كانت شوارع هذه المدينة ضيقة ملتوية. (14) كانت أمانة تنصت إليه باهتمام شديد. (15) كنا نسمع أن الأقدمين كانوا يطيطون على بساط الريح وظننا ذلك خرافة حتى بدأت تطير الطائرات أمانا. (16) ستمر الأعوام

ويكون أولادنا قد كبروا واستطاعوا أن يتكلموا ويسيروا. 17) إن لغتنا العربية جميلة جدا ونحن نملكها كما كان القدماء يملكونها. 18) وكان الرئيس قد وصل إلى الإسكندرية صباح أمس على متن طائرته الخاصة. 19) عندما تقربت باخرتنا من الميناء رأينا أنه كان جمهور كثير قد احتشد على الرصيف في انتظار وصولنا.

599-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Тошкент атрофидаги йўллар илгари кенг ва тўғри эмас эди.
2. Яна бир неча йилдан кейин Ўзбекистонимизнинг саноати ривожланиб кетган, унга юксак технология кириб келган бўлади.
3. Собик совет замонида бизнинг республикамизда автомобил-созлик йўк эди, енгил автомобиллар бизга фақат Россия шаҳарларидан келар эди.
4. Ҳали тонг ёришмай туриб, одамлар хонадонда лик тўла эди.
5. Болалик пайтимизда кун бўйи ўйнар эдик, каналда чўмилар эдик, кўчаларда чопар эдик, чарчаш нималигини билмас эдик.
6. Қадимгилар осмонга парвоз қилишни орзу қилар, шунинг учун учар гилам ҳақидаги афсонани тўқиб чиқарган эдилар.
7. Мен ошхонага қайтиб кирганимда, дўстларим стол атрофига ўтириб бўлишган эди.
8. Биз темир йўл вокзалига етиб келганимизда, Наманган–Тошкент поезде етиб келиб бўлган бўлади.
9. Болалик йилларида укам бу машҳур хонада аёл ҳақида жуда кўп эшитар ва уни кўришни орзу қилар эди.
10. Отамиз бизга жуда кўп дер эдилар: «Бир-бирингизни ҳурмат қилинглار, берган ваъдангизнинг албатта устидан чиқинглар».
11. Мен ҳар куни эрталаб уйдан чиқаётганимда, йўлда мактабга шошилаётган ўқувчиларни учратар эдим.

600-машқ. كَانْ феъли турли вазифаларни бажарадиган беешта гап тузинг.

§ 149. ЁРДАМЧИ ФЕЪЛЛАР

601-машқ. Қўйидаги гаплардан ёрдамчи феълларни топинг ва унинг вазифасини аниқланг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) الصمت، الصمت، الصمت! أكاد أجن من هذا الصمت... أكاد

أخترت من هذا السكون وهذا الصمت! 2) الألواح، الألواح... كم عدت هذه الألواح! عدتها وأعدتها بالرغم مني ما دمت حيا هنا... 3) ارتمت نفيسة على أمها وهالت بالبكاء ولم تجد الأم ما تروح به عن ابنتها وبقينا تكيان متعاقبتين برهة من الوقت. 4) التطف النهار وهي ما تزال منبطحة في الفراش. من يرضى بالزواج من امرأة تؤوم؟! 5) راحت البنت تقلب أوراق القصة عابثة ونظرت إلى السطور التالية... 6) سوف تمر القرون والإنسانية لا تنفك تعلق على لسان علمائها وحكمائها بأن لا جريمة هناك ولا خطيئة وإنما هناك بشر جياع. 7) وضعت زينب الكتاب على صدرها بصورة عفوية وراحت تصغي إلى الأنغام وتبعث في أعماقها عما تعبر عنه. 8) إنك ترعمين الكبر وأنت لا تزالين صغيرة. لم تتغيري أبدا منذ عرفتك. 9) كانت الريح عنيفة فخشيت أن يتغير الجو وينزل المطر وأبقي بلا عمل... 10) ثقلت يدي وصارت ترتعش عندما آخذ في صقل الآنية... 11) إنك لا تأتين وإذا أتيت فلا تفتين تتذرعين بمختلف الذرائع للعودة إلى دارك. 12) هناك ميزة أخرى لهذه القرية وهي أن معظم شبابها يعملون في فرنسا. أما مثقفوها فلا يكادون يعدون أصابع اليد. 13) كل واحد هنا صار ينتظر أن يمنح شهيرة مقابل ما عمله أو ما لم يعمله أثناء العمل. 14) إن عقول هؤلاء كعقول الضفادع فبدل أن ينصرفوا إلى شؤونهم ويدعوا غيرهم يستريح أخذت نقنقتهم الركيكة تملأ الجوضحة. 15) كان الكثير من الفلاحين ما زال هناك في انتظاره. 16) عسانا أن نقرأ لك في الغد قصيدة. 17) كانت ريح الجنوب فعلا قد أخذت تستعد للوثوب على القرية النائمة. 18) كانت إحدى قصص نجيب محفوظ فوق منضدة النوم مع قصص أخرى فأخذها أحمد ومضى يقلب

أوراقها. 19) قدم له الحاج إبراهيم قهوة ولكن ما كاد الفنجان يصل إلى شفتيه حتى سقطت فيه ثلاث ذبابات. 20) ماذا عساها أن تفعل وحدها لمواجهة كل ذلك؟ 21) أخذت البنت قلما وورقا وشرعت تكتب «خالتي العزيزة...» 22) اقتربي! اقتربي مني يا حبيبة نفسي، فقد خدمت النار وكاد الرماد يخفيها... 23) أصبحت تانك العينان تبعثان نورا وبمأ هذا النور القلب انعطافا. 24) كل شيء كان وسيبقى سائرا نحو الحقيقة ولكننا قد تشبنا بأقوالك وتدبرناها وما برحنا نظنها حكمة باهرة. 25) عندما تنفجر الأجناف من حرارة دموعها وتكاد الضلوع تتمزق من نحو محبآت الصدور لا يجد المرء غير الكلام والشكوى. 26) ماذا تطلبون مني يا بني أمي، بل ماذا تطلبون من الحياة والحياة لم تعد تحسبكم من أبنائها!؟

602-машқ. 601-машқ сўзларидан фойдаланиб, кўтидаги гапларни арабчага ўгуринг:

1. Биз машинага ўтириб, Шохимардонга жўнадик, бироқ у ерга етай деган эдикки, машинамиз бузилиб колди. 2. Барчанинг кўзи одамлар орасидаги ўтрини кидира бошлади. 3. Эхтимол мен сизларга эртага ўзимдаги энг яхши ашулани айтиб берарман. 4. Ўқувчи кўлидаги китобни варақлай бошлади ва кўзлари тўсатдан куйидаги сатрларга тушди: ... 5. Тун ярим бўлди, бироқ акамнинг хонасидаги чирок хали ҳам ёнар эди. 6. Бувимиз жуда ҳам кексайиб колганлар, кўллари пиёлани зўрга-зўрга ушлайди. 7. Йиллар ўтади, асрлар ўтади, лекин ўзбек халки ўзи танлаган йўлдан бораверади. 8. Дехкон кетмонини бир зум ёнига кўйди ва узоқдан келаётган куй овозига кулок сола бошлади. 9. Кўшни аёллар бу хабардан жинни бўлаёздилар ва уйларида ўтиролмаي, кўчага чика бошладилар. 10. Биз гурухингиздаги поплик йигитни ақлли хисоблаганмиз ва хозир ҳам шундай хисоблаймиз. 11. Тог устидаги калин туман пастдаги кишлок томон тушишга хозирлик кўра бошлади. 12. Мен кариндошларимнинг иродасига карши нима қилишим мумкин? 13. Карим ўрнидан турди ва баланд овоз билан ўқий бошлади. 14. Гохо даредан сўнг устозимиз ўша машхур мисрлик ёзувчининг хаёти хақида гапириб берар эди.

15. Фотима кечкурунгача кутубхонада ўлтираверди. 16. Синглим хали ҳам араб тилини зўр иштиёк билан ўрганмоқда ва у бу ишда катта ютуқларга эришиш арафасида турибди. 17. Кеч кирди ва деҳқонлар (мз.) пахта теримидан уйларига қайта бошладилар. 18. Эҳтимол сиз (ми) бу гапларимни тушуниб етарсиз. 19. Биринчи курс талабалари арабча гаплаша бошладилар. 20. Мен араб мамлакатларида бўлмаганман, шунинг учун арабларнинг шева-сини зўрга тушунаман.

§ 150. ИЗОҲЛОВЧИ

603-машиқ. Қуйидаги гаплардан изоҳловчиларни топинг, уларнинг қандай шаклиланганига эътибор беринг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

(1) الجداول تسير إلى حبيها البحر والأزهار تبتسم لعشيقها النور والغيوم قبط نحو مریدها الوادي. (2) أعفني من مآي السياسة وأخبار السلطنة لأن الأرض كلها وطني وجميع البشر مواطني. (3) كانت الأمم كلها تشعر بجماعة نفسية إلى تعاليم مترفعة... (4) أنا أرى ذاتي غريبا في بلد واحد وخارجا عن أمة واحدة فالأرض كلها وطني والعائلة البشرية عشيرتي. (5) قلت: «جئت أطلب الوحدة منك» فقال: أنا الوحدة نفسها. (6) قد ذهب عني الوجع فقلت: كيف أميز بين الحمي والميت وكلاهما يرتعشان أمام العاصفة؟ (7) أنا مثلك وكلاتا متهم بما ليس فيه. (8) صدى صوت المرأة لم يضمحل بعد من زوايا منزلي ولكن المرأة نفسها قد رحلت إلى مكان قصي. (9) إن بيت العائلة عبارة عن الحجرة ويجتمع فيها كل أفراد العائلة وهذه الحجرة في نفس الوقت تعد بمثابة حجرة الاستقبال وحجرة الأكل وأحيانا المطبخ ولا سيما في الشتاء. (10) جلست العجوز رحمة ونفيسة وأما خيرة فذهبت تسخن القهوة للعجوز رحمة. (11) سألت السيدة زينب عن الطفل أخيها. (12) لما جاءت الطائرات في ذلك الصباح كان مالك وحماته

والطفل الحسين في دار صديقه. 13) هل أن التعليم هو الطريق إلى الحرية أم لا بل كيف السبيل إلى التعليم نفسه؟ ثم أي تعليم؟ 14) إما أن قهوته ليست جيدة وإما أن الشخص لا يدرك جيد القهوة من رديتها. وفي كلتي الحالتين يلحق العيب مهنته. 15) أظن أن الناس كلهم مثلك. 16) دق الباب وإذا بالطفل عبد القادر يدخل. 17) إن ثقافتها قربت بينهما ومكنت كليهما من وجود محادث نبيه في صاحبه. 18) لهذه العوامل كلها كان أحمد يكن لأخيه الأكبر تقديرا واحتراما. 19) إن الناس كلهم يتحدثون عن زواج ابنك بابنتي. 20) قدمت كلتا المرأتين الإسعافات الأولية إلى الرجلين المصابين. 21) هم يعلمون أن هذا الأمر يصدر من العميد نفسه. 22) كان المهندس أحمد منذ سنتين عاملا في ذلك المصنع. 23) ذهبت الطيبة ليلي إلى المستشفى. 24) شقة المطربة فاطمة مؤلفة من غرفتين واسعتين. 25) مدينة القاهرة واقعة على نهر النيل. 26) إن السيدة أم كلثوم فخر البلدان العربية دائما وأبدا.

604-маниқ. Изоҳловчи иштирок этган қўлидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Нил дарёси дунёда энг узун дарёлардан биридир. 2. Ўша газетанинг ўзида мен Тошкент шарқшунослик институти хакида катта мақола ўқиган эдим. 3. Фотима билан Марям икковлари бугун эрталаб дугоналариникига кетишган эди. 4. Бу китобларнинг барчасини бир кечада ўқиб чиқолмайсиз (*ми*). 5. Эртага худди шу пайтда телевизорда ёшлар учун махсус дастур намойиш этилади. 6. Менга Кохира шахрининг умумий кўриниши ёқади. 7. Дўстим Баходир гуруҳимизнинг энг фаол ва энг тиришқок толибидир. 8. Ҳар бир факультетнинг ўз ички қонун-қоидалари мавжуд, бу қоидаши ҳар бир толиб ва толиба яхши билиши ҳамда унга амал қилиши керак. 9. Ишчилар ҳар қуни завод ва фабрикаларда ишлайдилар, деҳқонлар ҳар қуни далада меҳнат қиладилар, шунингдек ҳар бир студент ҳам ҳар қуни ўз

устида ишлаши, вазифани ўз вақтида бажариши керак бўлади. 10. Университетимизнинг барча талабалари кеча кишлокка дехконларга ёрдамга жўнаб кетдилар. 11. Ҳукуватимиз матннинг ҳар бир сўзини яхшилаб тушунтиради, сўнг уни талабалардан сўрайди. 12. Кеча Фарида билан Самира дарсга келишмади, бунинг сабабини ҳар иккисидан сўрашимиз керак. 13. Махмуд билан Аниса Миср Араб Республикасига сайёҳ сифатида кетишяпти, биз уларни кузатиш учун эртага аэропортга чиқамиз.

605-машқ. Қуйидаги мактубни ўрганиш ва уни ўзбекчага ўғиринг:

رسالة من العراق

أصدقائي الأعزاء، أكتب لكم من بغداد بلد هارون الرشيد وقصص ألف ليلة وليلة.

حضرت أنا وأختي مريم في الأسبوع الماضي وقد زرنا بعض الأماكن التاريخية والمساجد والمتاحف المشهورة وشاهدنا فيها آثار البابليين، الآشوريين بالإضافة إلى آثار العباسيين العربية.

وزرنا أيضا مصانع تكرير النفط وسرنا مرارا على شاطئ نهر دجلة. وفي مدينة البصرة بجنوب العراق رأينا أشجار النخيل العالية وأكلنا كثيرا من التمر العراقي اللذيذ.

وبعد عودتنا إلى بغداد زرنا الجامعة وتكلمنا مع الطلبة. استقبلنا الطلاب استقبالا حارا وتحديث أنا وأختي عن وطننا الحبيب وعن مدنه وقراه وجباله وحقوله واستمع الطلاب إلينا باهتمام بالغ.

سنعود إليكم في الأيام القريبة المقبلة.
سلامنا لكم ولأسرتكم جميعا وإلى اللقاء.

صديقتكم المخلصة سميرة

ВОДИЙДАН ХАТ

Хурматли отажоним ва онажоним! Мен сизларга Ахмад ал-Фаргоний юрти бўлган ва ширин-шакар мевалари билан дунёга машхур бўлган Фаргона водийсидан ёзаяпман.

Мен hozир Фаргона шахридаман. Бу ерга мен ўтган ойда етиб келганман. Бир ой мобайнида Марғилон, Қўкон, Наманган, Андижон шаҳарларида бўлдим. У ердаги тарихий обидаларни томоша қилдим. Марғилоннинг машхур атласи, Риштоннинг сопол идиш-товоклари менда катта таассурот қолдирди. Водий ўзининг мевалари билан дунёга танилган. Айникса, Наманганнинг олмаси, Куванинг анори, Андижоннинг ажойиб қовун-тарвузларини емабсиз – дунёга келмабсиз.

Наманган шахрида бир ҳафта турдим. У ерда Наманган университети талабалари билан учрашдим. Суриядаги талабаларнинг ҳаёти, кизиқишлари ҳақида гапириб бердим. Улар мени диққат-эътибор билан тинглашди. Андижонда миллий хунармандлик намуналаридан сотиб олдим. Уларни ёдгорлик сифатида Дамашкка олиб кетаман.

Онажон, мен яқинда олдиларингизга қайтиб бораман. Сизларга, ака-укаларимга, опа-сингилларимга саломлар йўллаيمان.

Хурмат билан Ахмад Мустафо, Фаргона шахри.

§ 151. БИР МАРТАЛИК ҲАРАКАТ НОМИ

§ 152. ЧЕКЛОВ

607-матик. Қўйидаги феъллардан бир марталик ҳаракат номи ҳосил қилинг:

1) تَظَاهَرَ	2) نَهَضَ	3) أَنَارَ	4) اسْتَقَالَ
5) ابْتَسَمَ	6) انْطَلَقَ	7) قَسَمَ	8) قَرَعَ
9) نَفَخَ	10) حَفَلَ	11) أَرَأَقَ	12) اسْتَفْهَمَ
13) اُنْعَمَ	14) أَكَلَ	15) أَقَامَ	16) نَظَرَ

608-машқ. Қуйидаги гаплар ичидан бир марталик ҳаракат номларини ва чекловларни топиш ҳамда гапларни ўзбекчага ўгириш:

(1) الإنسان الحقيقي أكثر الناس حبا لوطنه وأطيهم قلبا. (2) يجب علي كل ساكن في الريف أن يئذل من عرقه حتى تكون أرضه أكثر خضرة وأغنى إنتاجا. (3) إن أذكاء الناس أحسنهم أخلاقا. (4) أيام الشباب أعظم نصارة من أيام الشيخوخة. (5) كيف كانت تبدو هذه القرية الفقراء لزائريها إذا لم يكن فيها هذا الراعي الطيب فإنه يملأ سماءها أنغاما. (6) أصبحت دور بلدنا تمتلئ نشاطا واحتفالا بمناسبة عيد استقلالنا. (7) طمأنتني أختي بإيماءة خفيفة وخرجت من حجرتي بسرعة. (8) ازدادت الدنيا ضيقا في عيني زينب وخصوصا عندما دخل أبوها حجرتها. (9) إن أشد الأيام سرورا يصير أعظمها أسي وأسفا. (10) لما عاد الحسين وجد أخته علي أحسن حال فسّر لذلك وقال مخاطبا إياها: - أ رأيت، إن أمي أحسن علاجا للمرضي مني. (11) أتمني أن تبقي حياتي دمعة وابتسامة فالدمعة تطهر قلبي وتفهمني أسرار الحياة وغوامضها والابتسامة تدنيني من أبناء مجدي وتكون رمزا لسعادتي. (12) أريد أن أموت شوقا ولا أريد أن أحيا مللا. (13) النظر إلى المدينة الجليلة كالثكلي تحت أطباق الثلوج يدهمي قلبي... اسقى السراج زيتا يا رفيقة عمري. (14) الموسيقى في الحفلة تملأ الجو ألحانا مفرحة. (15) الأثر يحمل كل ابتسامة وكل تهدة وهما تصعدان من أعماق قلوبنا. (16) - أهذا هو الإنسان؟ فأجابت بسكينة جارحة: هذه طريق النفس المفروشة شوكا وقطربا. (17) لقترب الغني من المستعطي وقبلة قبله المحبة والمساواة وملأ يده ذهبا. (18) اتركني أرشف الدمع شرابا وأنتشق الحزن نسيما وأذهب إلي

الغرب. 19) التفتُ نحو الأزهار فرأيتها تذرف من عيونها قطرات الندى
 دمعاً. 20) من وراء جدران الحاضر علي مسرح الأجيال الآتية رأيت الجمال
 عريسا والنفس عروسا والحياة كلها ليلة القدر. 21) عشتُ في هذه الدنيا
 فرأيت العامل عبدا للتاجر والتاجر عبدا للجندي والجندي عبدا للحاكم
 والحاكم عبدا للملك. 22) كانت الأيام أخف وطأة علي صدري والليالي
 أقل سوادا أمام عيني.

§ 153. ҚУРОЛ ОТЛАРИ

609-машқ. Қуйидаги феъллардан қурол отлари ҳосил қилинг:

1) فَتَحَ (2) بَرَدَ (3) سَطَرَ (4) كَنَسَ (5) عَرَفَ

610-машқ. Қуйидаги қурол отларининг қайси феълдан шакл-
 ланганини аниқланг ва феълнинг маъносидан келиб чиқиб, қандай
 қурол эканини топинг:

1) مَحْفَظَةٌ	2) مَمْسُوحَةٌ	3) مَطْرَقَةٌ	4) مَحْرَاثٌ
5) مَنَشَارٌ	6) مَسْوَالٌ	7) مَنَجَلٌ	8) مِثْقَبٌ
9) مَلْعَقَةٌ	10) مَسْمَارٌ	11) مِرَاةٌ	12) مِضْرَبٌ
13) مَحْفَرٌ	14) غَسَّالَةٌ	15) دَبَابَةٌ	16) مِيزَانٌ
17) مِرَاةٌ	18) مِبْصَارٌ	19) نَظَّارَةٌ	20) جِرَارَةٌ
21) ثَلَاجَةٌ	22) مِحْسٌ	23) مِحْرَاقٌ	24) مِرْفَاعٌ
25) عَبَّارَةٌ	26) مِصْفَاةٌ		

611-машқ. Қуйидаги гаплар ичидан қурол отларини топинг ва
 гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) قطعت هذه الصحيفة بالمقراض الكبير. (2) هذا المسمار من الحديد.
 3) يحمّد الفلاحون الخنطة والشعير بالمنجل. (4) تصنع المرأة من زجاجة

وفضة. 5) مصنع التلاجات واقع في مدينة سمرقند. 6) يلبس معظم الشبان في الصيف النظارة السوداء. 7) المطرقة رمز العمل في المصانع أما المنجل فهو رمز العمل في المزارع. 8) أبو هذا الطالب كان مهندسا في مصنع الجمرات الكبير. 9) تسهّل المكتسة الكهربائية أشغال ربات البيت المنزلية. 10) تتم تنقية مياه الشرب في المدن الكبيرة بواسطة المصفاة الكهربائية. 11) الأقلام والدفاتر والمساطر من أهم أدوات التلاميذ الدراسية.

ЙИГИРМА ИККИНЧИ МАТН

عليشير نوائي

عليشير نوائي هو الشاعر والعالم الفذ للشعب الأوزبكي وهو أحد من الشخصيات البارزة علي مستوى الأدب العالمي.

ولد الشاعر نوائي في التاسع من شهر فبراير عام ألف وأربعمئة وواحد وأربعين الميلادي في مدينة هرات وتحفل جمهوريتنا سنويا بيوم ميلاد هذا المفكر العظيم علي أوسع نطاق كعيد ثقافي لشعب أوزبكستان. كان أبوه غياث الدين رجلا ذكيا مثقفا ولذا اهتم اهتماما كبيرا بتعليم ابنه وتهديته فتعلم نوائي القراءة والكتابة وهو في الرابعة من عمره فأحب الأدب كما تعلم أساليب كتابة الخطوط وبرع فيها. قرأ عليشير كثيرا من مؤلفات الشعراء الفرس وتذوقها وبعد مدة قصيرة شرع في كتابة الأشعار.

بعد أن استولي حسين بايقرا زميل عليشير في الدراسة علي الحكم وأصبح ملكا تم تعيين عليشير وزيرا ومستشارا له وبالرغم من أنه انتسب إلي الطبقات العليا في المجتمع إلا أنه دافع دائما عن مصالح الشعب ودعا الناس

في مؤلفاته إلى العدالة والفضيلة والأخلاق الحميدة وشهّر بالظلم والتعذيب وبذلك فقد اكتسب سمعة عظيمة بين البسطاء وعامة الشعب.

في ذلك الوقت الذي عاش فيه نوائي كانت تُعتبر كتابة المؤلفات باللغة التركية عيبا كبيرا ولكن جهود نوائي ومحبة الناس له سمحتا له بإبراز إمكانيات اللغة التركية الواسعة وأثبت أن اللغة التركية غنية وقوية مثل باقي اللغات الأخرى ولقد كتب نوائي أشعارا جيدة باللغة الفارسية أيضا وهذه الأشعار وُضعت في ديوانه المسمي بـ "ديوان الفاني".

في السنوات الأخيرة من عمره كتب نوائي عدة مجموعات شعرية وعلمية من بينها مؤلفته بعنوان "خمسة" وهي تضم خمس روايات شعرية وديوانه المسمي بـ "خزائن المعاني" وبذلك أضاف مساهمة كبرى في كنز الأدب العالمي وكذلك كتب في هذه الفترة مؤلفته العلمية المكرسة لمقارنة اللغتين التركية والفارسية وتُسمّى مؤلفته هذه بـ "محاكمة اللغتين" وهذه المؤلفة لها أهمية بالغة في دراسة تأريخ اللغة الأوزبكية.

وتوفي الشاعر نوائي في مدينة هرات في الثالث من يناير عام ألف وخمس مائة وواحد بعد أن ترك لنا حوالي أربعين مؤلفة أدبية وعلمية وأخلاقية.

612-машқ. Ўлғирма иккинчи матини дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини кўйинг, сўзларини ёдланг ва ўзбекчага ўғиринг.

613-машқ. Ўлғирма иккинчи матн асосида кўйидаги савол-ларга ёзма жавоб қайтаринг:

1) من هو عليشير نوائي؟

2) متى وأين ولد نوائي؟

3) ما اسم أبي نوائي؟

- 4، متى تعلم عليشير القراءة والكتابة؟
- 5، من هو حسين بايقرا؟
- 6، عن مصالح من دافع نوائي كوزير و مستشار الدولة؟
- 7، إلى أي شيء دعا الشاعر الناس في مؤلفاته؟
- 8، ماذا اثبت نوائي طوال عمره؟
- 9، هل كتب الشعراء الآخرون أشعارهم في ذلك الحين باللغة التركية؟
- 10، هل لعليشير نوائي أشعار باللغة الفارسية أيضا؟
- 11، ماذا كتب شاعرنا العظيم في السنوات الأخيرة من عمره؟
- 12، عن أي شيء بحث نوائي في مؤلفاته " محاكمة اللغتين "؟
- 13، متى توفي شاعرنا العبقري؟
- 14، لماذا نحتفل سنويا بيوم ميلاده كعيد قومي؟

614-ماشى. Ўйғирма иккинчи матндан ёрдамчи феълларни ажратиб олишг, уларнинг вазифасини аниқланг.

615-ماشى. Ўйғирма иккинчи матндан мутлақ ишқорни, изоҳловчиларни, чекловни ва қурол отларини топшиг.

616-ماشى. Ўйғирма иккинчи матн сўзларидан фойдаланиб, ўзбек мумтоз шоирларидан бирининг ҳаёти ҳақида ишио ёзишг.

617-ماشى. Қўيىндаги ибораларни ўрганينг ва улар иштирокида гап тузишг.

أحد الشخصيات البارزة ، على مستوى الأدب العالمي، بالرغم من ...،
 في السنوات الأخيرة، مؤلفات أدبية وعلمية وأخلاقية، مصنع الثلجات،
 معظم الشبان، مكنسة كهربائية، تنقية مياه الشرب، أيام الشباب، في
 الأسبوع الماضي، الأماكن التاريخية، أشجار النخيل العالية، استقبال حار،

صدى الصوت، فكرة جميلة، أفراد العائلة، انتصف النهار، بصورة عفوية،
قصص نجيب محفوظ، شعاع الفجر، ضحية برينة، بريق الذعر والألم، في قديم
الزمان، لفتنا العربية، علي متن الطائرة، شوارع طشقند، مصنع السيارات
الحديثة بأسكته، موضوع لأقيمة له، خفايا الإنسان، عروس الأحلام.

ЙИГИРМА УЧИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ ИБОРАЛАР

ابن عشرين йигирма ёшли

йигит

أحمد شوقي Аҳмад Шавкий

(Миср шоири)

أم كلثوم Умм Кулсум (Миср

хонандаси)

إنجلترا Англия

بالأكمل тўлалигича

البردة «Бурда» касидаси,

касидаи Бурда

(найғамбаримизга
бағишланган)

بُطرسبرج Петербург

بقيادة ... бошчилигида

جامعة عدن Адан

университети

جبل روينزوري Ройензор тоғи

جبل كليمانجارو

Килиманжаро тоғи

جبل مونت كينيا Монт Кения

тоғи

جملة اسمية от кесимли гап

جملة فعلية феъл кесимли гап

جمهورية اليمن الديموقراطية الشعبية

Яман Халқ Демократик

Республикаси

حفظ عن ظهر القلب I ед

олмоқ, ёдламоқ

دجلة Тигр (дарё)

رأس الرجاء الصالح Яхши

Умид бурни (Африкада)

روسيا الاتحادية Россия

Федерацияси

رياض السباطي Риёз ас-

Сунботий (Миср

бастакори)

السافانا Саванна

شهادة السائقين хайдовчи

гувохномаси

صلى الله عليه وسلم у Зотга

Аллохнинг салавати ва
саломи бўлсин!

(найғамбаримизнинг
исмларига қўлиб
айтмадиган ибора)

طبعا ...га асосланиб

...дан узокда عَلَى مَبْعَدَةٍ مِنْ
 ʔz عَلَى مَدَى أَيَّامِ فَصْلِ الصَّيْفِ
 фасли давонида, ʔz бўйи
 الْفُرَاتِ Евфрат (*дарё*)
 قَامُوسُ الْمُنْجِدِ «Ал-Мунжид»
 луғати
 قَنَاةُ السُّوَيْسِ Сувайш канали
 قَهْوَةٌ قَدَقَدْ кадқад қахваси
 (*Ҳазоирдаги қаҳва
 турларидан бири*)
 قَهْوَةٌ مَوْزْ муз қахваси
 (*Ҳазоирдаги қаҳва
 турларидан бири*)
 كَالَاهَارَى Калахари (*тоғ*)
 كَلِيَّةُ دَارِ الْعُلُومِ Дору-л-улум
 факультети (*Қоҳира
 университетида*)

لَقَبٌ أَدَبِيٌّ адабий тахаллус
 الْمَجْلِسُ الْأَعْلَى Олий Мажлис
 الْمُحِيطُ الْأَطْلَنْطِيُّ Атлантика
 океани
 الْمَحِيطُ الْهِنْدِيُّ Ҳинд океани
 مَرْعَى اسْتَوَائِي тропик ўсимлик
 مَسْقَطٌ مَائِي шовва, шаршара
 مِقْيَاسُ النَّيْلِ ниломер, Нил
 дарёси сувини ўлчайдиган
 қурилма
 مِبْهَاهِرَاتٌ мегагерц
 نَهْرُ الْكُونْغُو Конго дарёси
 نَهْرُ النَّيْجِرِ Нигерия дарёси

§ 154. СОН

618-мишқ. Рақамларни ифодаловчи сўзларни ёд олинг.

619-мишқ. Қуйидаги рақамларни музаккар ва муаннас жинсида арабча айтинг:

Саксон, минг, миллиард, етмиш, икки, ўн, йигирма, тўксон, тўрт, юз, саккиз, олти, қирк, бир, етти, беш, эллик, уч, олтмиш, миллион.

§ 155. 1-10 гача САНОҚ СОНЛАРНИНГ ИШЛАТИЛИШИ

620-машиқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйиш ва ўзбекчага ўғиринг:

1) عائلتنا عبارة عن ثمانية أشخاص. (2) في مجموعتنا سبعة طلاب وتسع طالبات. (3) قرأت هذا النص خمس مرات وحفظته عن ظهر قلبي. (4) جاء إلي بيتنا اليوم ثلاث جرائد وأربع مجلات. (5) اشتريت من دكان الصحف مجلة واحدة وجريدتين اثنتين. (6) أختي أصغر مني بخمس سنوات. (7) يعمل أبونا في مصنع الطائرات منذ عشر سنوات. (8) تدرس أختي الكبيرة اللغتين العربية والفارسية في معهد الاستشراق بطشقند أما أختي الصغيرة فتكون بعد ثلاث سنوات طالبة بجامعة أوزبكستان الأهلية. (9) جُرح مالك جرحا بليغا وبقي تحت العلاج ستة أشهر كاملة، منها ثلاثة في بيت العجوز صانعة الفخار. (10) أنواع القهوة ثلاثة: قهوة "موز" بها قليل جدا من السكر وقهوة "قدقد" يتساوى فيها متقالا السكر واللبن وقهوة حلوة. (11) القرية عافية بين أحضان الجبال وسكانها نيام ولكن جدي لم تستطع يوما وتقلب عشرين المرات في فراشها. (12) كان الموقد حفرة صغيرة في الأرض بزاوية البيت وإلي جانبه أنافي ثلاث لا تزال نظيفة.

621-машиқ. Қуйидаги ибораларни арабчага ўғиринг:

Учта студент, саккизта дугона, иккита ўқитувчи, тўртта китоб, еттита дарс, тўккизта хона, бешта доска, олтита гап, саккизта дераза, ўнта газета, еттита институт, иккита университет, битта Ватан, уч минут, бешта журнал, олтита калам, ўнта стол, еттита шахар, тўртта чизғич.

622-машиқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Талабалар кеча бу журналдан тўртта мақолани таржима қилдилар. 2. Биз бу кийин дарсининг олтита машини бажардик. 3. Мен эрталаб икки пиёла қайнатилган сут ичдим. 4. Дўстим бу машқдаги тўккизта гапни уч минутда ўқиб бўлди. 5. Акам Ис-

кандария шахрида беш кун турган. 6. Бу стол устида етгита арабча ва учта инглизча газета турипти. 7. Ҳар бир студент университетда бу йилдан бошлаб тўрт йил ўқийди. 8. Гуруҳимизда ҳозир бешта толиб ва саккизта толиба мавжуд. 9. Дўстимнинг квартирасида ҳозир ҳеч ким йўқ. Ҳаммалари ишга ва ўқишга қетишган. 10. – Йўлда бирор кишини учрата олдингизми (ми)? – Йўқ, йўлда мен ҳеч кимни учратмадим. 11. Бу ҳақда мен сизларга икки соатдан кейин айтиб бераман. 12. Беш минутдан кейин дарсларга кўнғирок чалинади.

623-машқ. Қўлидаги иборалар иштирокида гаплар тузинг:

- 1) أربع غرف، 2) من ثلاث نوافذ، 3) باب واحد، 4) أريكتان،
 5) ستة كتب، 6) ثلاث خرائط، 7) ثمانى دور السينما، 8) عشر مدن صغيرة، 9) خمس قري، 10) سبعة أبحر، 11) تسعة بيوت، 12) أربعة شوارع،
 13) ساحتان كبيرتان، 14) أربعة مفاتيح.

624-машқ. Қўлидаги ибораларнинг арабча варианттини тошинг ва улар иштирокида гап тузинг.

Шохимардон тоғлари; менинг энг яхши ашулам; узокдан келаятган куй овози; қўшни аёллар; кариндошларимнинг иродаси; машҳур мисрлик ёзувчи; зўр иштиёқ билан; катта ютуқларга эришмоқ; арабларнинг шевалари; Нил дарёси; Тошкент Шарқшунослик институти; эртага худди шу пайтда; ички конунқондалар; Аҳмад Ал-Фарғонийнинг юрти; тарихий обидалар; Наманганнинг олмаси; миллий хунармандчилик намуналари; Наманган университети талабалари; ҳаммангизга саломлар; ёшлик йилларимиз; ёзги каникул; порлок ва мунаввар келажак; саноати тараккий этган мамлакат; кора чой; ҳосилдор ер.

§ 156. 11-19 гача САНОҚ СОНЛАРНИНГ ИШЛАТИЛИШИ

§ 157. 20-99 гача САНОҚ СОНЛАРНИНГ ИШЛАТИЛИШИ

625-машқ. Қўлидаги рақамларни музаққар ва муаннас жинсида арабча айтишг:

Йигирма беш; ўн олти; тўксон тўққиз; ўттиз олти; қирк икки; эллик бир; ўн саккиз; йигирма тўққиз; ўн бир; эллик тўрт;

йигирма икки; ўн икки; олтимиш тўққиз; ўттиз олти; ўн уч; саксон сакқиз; ўн тўққиз; етмиш икки; ўн олти.

626-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) في هذا الكتاب المدرسي ثمانى عشرة حكاية صغيرة. (2) في تلك المدينة ثلاث مكاتب وأربع وستون مدرسة ثانوية ومسرحان وعدة دور السينما.
- 3) في السنة الماضية قرأنا من هذا الكتاب المدرسي سبعة وأربعين درسا.
- 4) سأل صديقي المعلم عن أربع وعشرين سؤالاً. (5) سمعت من أخي الكبير أن أستاذنا كتب في هذه السنة اثنتي عشرة مقالة مهمة في المجلات العلمية المختلفة. (6) عمر والدي الآن اثنان وخمسون سنة. (7) كل يوم في كليتنا أربعة دروس. (8) في كل درس ثمانون دقيقة. (9) توجد في هذا الدرس سبع وأربعون كلمة وخمس عشرة عبارة عربية وأحد عشر تمريناً نحويًا وصرفيًا.
- 10) حصل خمسة وثلاثون تلميذاً علي شهادات السائقين. (11) أقصر شهر السنة هو شباط (فبراير) وفيه ثمانية وعشرون أو تسعة وعشرون يوماً.
- 12) في هذا الشارع الكبير تسعة وتسعون بيتاً ضخماً. (13) درسنا اليوم في الدرس ثمانى عشرة كلمة عربية جديدة. (14) قرأنا في هذا الكتاب المدرسي خمسة عشر درسا. (15) كان المكان المعين يبعد عن المدينة حوالي خمسة عشر كيلومتراً. (16) لم تكن سن صديقي تتجاوز ثمانيا وعشرين سنة. (17) ابن عشرين رأي بالأمس علي الينوع صبية جالسة بين الصبايا فأحبها. (18) قد سرتُ خمساً وعشرين مرة حول الشمس ولا أدري كم مرة سار القمر حولي.

627-машиқ. Қўйидаги ибораларни арабчага ўғиринг:

Ўн битта журнал; ўн етгита китоб; йигирма сакизта ўчиргич; ўттиз иккита чизгич; кирк тўртта дафтар; элликта портфель; олтимиш тўққизта стул; етмиш тўртта стол; саксон сакқизта калам; тўқсон етгита уй; ўн тўртта хоша; ўн иккита макола; ўн

бешта дўст, ўн етгита толиб; ўн олтита бино; эллик тўртта эшик; олтмиш иккита шаҳар; ўттиз йил; йигирма бешта газета; етмиш бешта маъруза; саксон битта ўқувчи киз.

628-матнқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Бугун шаҳримизда хаво харорати ўттиз тўққиз даражага кўтарилди. 2. Бу бинода кирк учта квартира бор. 3. Катта хонадаги ўн иккита стулни, диванни ва ойнани магазиндан кеча сотиб олди. 4. Дугонам бугун ўттиз иккита янги сўзни ёд олди. 5. Бир кун йигирма тўрт соатдан иборат. 6. Айрим ойлларда ўттиз кун, айримларида эса, ўттиз бир кун бор. 7. Бизнинг ён кўшнимиз ўн икки фарзандни тарбиялаган. 8. Акам кеча фарзандларига бозордан олтмиш тўртта дафтар олиб келди. 9. Дарслиқдаги бу матнда ўттиз олтита номаълум сўз бор. 10. Кўп каватли бу бинода олтмиш тўққизта одам яшайди. 11. Томошабинлар хонанда аёлнинг бу ашуласига тахминан ўн беш минут қарсақ чалдилар. 12. Нефтни қайта ишлаш заводига яна кирк бешта янги ишчи қабул қилинди. 13. Бизнинг курсимизда ҳозир олтмиш саккизта толиба ўқийди, йил бошида уларнинг сони етмиш тўртта эди. 14. Амир Темур хотирасига бағишланган илмий-назарий конференция университетимизда ўн уч кун давом этди. 15. Араб мамлакатлари радиоэшиттиришларини ўттиз бир ва йигирма беш метрли тўлқинларда ҳар куни эшитишларингиз (мз.) мумкин. 16. Бу машҳур ёзувчининг янги кассасидан саксон уч бетни тўрт минут ичида ўқиб бўлдим.

629-матнқ. Қўйидаги иборалар иштирокида арабча гап тузинг:

Ўттиз олтита газетадан, кирк бешта ишчи хузурида, эллик иккита ўқувчи болани, олтмиш саккизта толиба, етмиш етгита журналда, ўттиз етгита ўқитувчи билан бирга, эллик иккита аудитория учун, ўн олтита ойна ёнида, кирк иккита кўприк устида, йигирма олтита мамлакатдан, ўн иккита стол устида, ўттиз саккизта пиёлани.

630-матнқ. Қўйидаги суҳбатни ўрганинг, сўз ва ибораларини ёд олинг:

أولوغبيك: إني أود أن أمتحنك يا نجيب كطالب مجتهد مصري، من هو أحمد شوقي.

نجيب: أحمد شوقي هو شاعر مصري مشهور جدا.

أولوغبيك: هل له لقب أدبي؟

نجيب: نعم، له لقب أدبي وهو أمير الشعراء.

أولوغبيك: لماذا هو يسمي بهذا اللقب؟

نجيب: لأنه أشهر وأقذ شاعر مصري.

أولوغبيك: أين ومتي ولد أحمد شوقي؟

نجيب: إنه ولد عام 1868 م في القاهرة.

أولوغبيك: وأين تعلم؟

نجيب: تعلم أولا في القاهرة ثم سافر إلي فرنسا وواصل دراسته.

أولوغبيك: هل هو زار البلدان الأخرى أيضا؟

نجيب: زار أحمد شوقي إنكلترا والجزائر وإسبانيا.

أولوغبيك: ما اسم ديوانه الشعري؟

نجيب: يسمي ديوانه بـ "الشوقيات" ويضم ديوانه هذا معظم

أشعاره الشهيرة.

أولوغبيك: هل له مسرحيات أيضا؟

نجيب: نعم، له عدة مسرحيات.

أولوغبيك: وما اسم قصيدته عن سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم؟

نجيب: إنها تسمى "نهج البردة" وهذه القصيدة لا تزال في أفواه

المصريين والعرب جميعا لأن سيدة الغناء العربي كوكب

الشرق أم كلثوم غنتها في حينها في تلحين الموسيقار العظيم

رياض السنطاوي.

أولوغبيك: أنت يا نجيب طالب مجتهد ونشيط فعلا، شكرا جزيلًا

لإجابتك.

- Солим: Айтинг-чи, дўстим Бекпўлат, Абдулла Кодирий ким бўлган?
- Бекпўлат: Абдулла Кодирий ҳозирги ўзбек адабиётининг йирик намояндalarидан бири бўлган.
- Солим: У қачон ва қаерда тутилган?
- Бекпўлат: У 1894 йилда Тошкентда савдогар оиласида дунёга келган.
- Солим: Кодирий қаерларда ўқиган?
- Бекпўлат: У аввал эски услубдаги мактабда, сўнг рус мактабида таълим олган.
- Солим: Бирор журналга у асос солганми?
- Бекпўлат: Ҳа, у «Муштум» сатирик журнали асосчилари ва нштирокчиларидан биридир. Унинг жуда кўп хикоя, мақола ва турли хабарлари шу журналда чоп этилган.
- Солим: Унинг йирик асарлари ҳам бўлса керак?
- Бекпўлат: Албатта. У ўзбек романчилигининг отасидир. 1925 йилда у «Ўтган кунлар» романини ёзган. Унда ўзбек халқининг ўн тўққизинчи асрдаги ҳаёти тасвирланган.
- Солим: Бошқа роман ҳам ёзганми?
- Бекпўлат: Ҳа, унинг иккинчи романи «Меҳробдан чаён» деб аталади. Бу романда Худоёрхон замонида Қўқон шаҳрида бўлиб ўтган воқеалар хикоя қилинади.
- Солим: Қишлоқ ҳаётига бағишланган асари ҳам борми?
- Бекпўлат: Ҳа, у қишлоқ ҳаётига оид «Обид кетмон» романини ёзган.
- Солим: Ёзувчи қачон вафот этган?
- Бекпўлат: У 1937 йилда миллатчиликда айбланиб, ўлимга ноҳақ ҳукм этилган ва, афсуски, ҳукм ижро этилган.
- Солим: Кодирий хақидаги бу маълумотларингиз учун сизга катта раҳмат, дўстим Бекпўлат.
- Бекпўлат: Арзимаёди. Саломат бўлинг, дўстим Солим.

§ 158. 100 ВА УНДАН ОРТИҚ САВОҚ СОҢЛАР

632-машиқ. Қўйидаги сонларни музаққар ва муаннас эшисда арабча айтинг:

131, 202, 1001, 2003, 3692, 999, 1999, 15732, 20318, 36666, 58002, 67701, 78129, 88888, 90021, 150001, 183246, 1741310, 6823000, 83412548, 651536021, 49532841372.

633-машиқ. Қўйидаги рақамларни сўзлар билан ёзинг:

- (1) 212 جريدة، (2) 346 طاولة، (3) 400 مطعم، (4) 897 طالبا،
(5) 1000 سنة، (6) 18000 ضابط، (7) 109 دول، (8) 20000 مشترك، (9) 4620 كتابا، (10) 2000 دفتر، (11) 200002 قلم،
(12) 345789 بطاقة.

634-машиқ. Қўйидаги гапларда учрайдиган рақамларни сўзлар билан ёзинг, гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- (1) في تلك البلدة 3572 بيتا. (2) في هذه القرية الصغيرة 653 نسمة.
(3) دخل جامعة تخغان في هذه السنة 775 طالبا. (4) بلغ عدد العمال في معمل الغزل والنسيج 2000 عامل و200 عاملة. (5) في السنة 365 يوما.
(6) ذهب الطلاب إلى القرية ليساعدوا الفلاحين في جني القطن وفي هذه الأيام يجني كل من الطلاب أكثر من 200 كيلوغرام من القطن في اليوم.
(7) يسكن في جمهورية أوزبكستان حوالي 26.000000 من السكان.
(8) القاموس العربي الروسي للبروفيسور بارانوف يحتوي على أكثر من 42000 كلمة أما قاموس المنجد فهو عبارة عن حوالي 90000 كلمة.
(9) علماء جامعة تخغان قد ألفوا قاموسا عربيا أوزبكيا وتوجد في هذا القاموس الجديد حوالي 50000 كلمة عربية. (10) عاصمة أوزبكستان طشقند كبيرة وواسعة جدا ويدخلها جوا وبرا كل يوم عشرات آلاف من الضيوف

والزوار. 11) تستلم مكتبة جامعتنا العلمية 8458 كتابا سنويا. 12) تحمل سيارة النقل هذه 5500 طنا من البضائع. 13) يساوي طول السفينة 103 أمتار أما عرضها فهو 14 مترا. 14) 361000000 كيلومتر مربع من سطح الأرض عبارة عن الماء وهذا الجزء من الكرة الأرضية يحتوي على 1300000000 كيلومتر مكعب من الماء. 15) هذه الباخرة الضخمة مزودة بمحركين وقوة كل منهما 1400 حصان. 16) إن مصطفى الثالث سلطان الأتراك كان له 582 ابنا ولم ينجب بنتا واحدة. 17) مساحة المصنع كانت 4055 مترا مربعا في البداية وبعد مرور 3 سنوات أصبحت 92400 متر مربع.

635-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг.

1. Йўлсозлар бир йилда уч минг тўрт юз километр асфальт йўл ётқиздилар. 2. Самолётнинг ўртача вазни тўрт минг беш юз тонна келади. 3. Вилоятимизнинг марказий кутубхонасида ҳозир уч миллион етти юз тўқсон беш минг икки юз олтимиш бешта китоб сақланмоқда. 4. Тошкент хайвонот боғида уч юз йиғирма етти турдаги хайвон, бир юз саксон олти турдаги турли қушлар ва бир неча турдаги сув хайвонлари мавжуд, яқинда хайвонот боғи маъмурияти яна бир юз ўттиз бешта хайвонлар ва қушлар сотиб олди. 5. Бир соатда уч минг олти юз секунд бор. 6. Сизлар (мз.) ҳозир араб тилининг кўпгина грамматик қоидаларини ва тахминан олти юз элликта арабча сўз биласизлар. 7. Бухородаги Минорайи калоннинг қурилганига минг йилдан ошди. 8. Бу йил ер юзидаги аҳоли сони олти миллиардга етади. 9. Африка китъасининг майдони ўттиз миллион уч юз минг квадрат километр-дир. 10. Бобом бир юз ўн бир йил яшадилар ва бундан икки йил олдин вафот этдилар. 11. Буёқ ўзбек шоири ва мутафаккири Алишер Навоий бундан беш юз эллик саккиз йил илгари Ҳирот шаҳрида тутилган. 12. Фуқаро авиациясига қарашли замонавий самолётлар ҳозир тўққиз минг, ўн минг метр баландликда учади. 13. Тошкент ва Наманган ўртасидаги масофа тахминан уч юз километр-дир. 14. Бу йил Республикамиз деҳқонлари тўрт миллион тоннадан ошиқ пахта етиштирмоқчилар, ҳозиргача унинг икки миллион тоннаси йиғиштириб бўлинди. 15. Ҳурматли тинг-

ловчилар. бизнинг эшиттиришларимизни ўттиз бир метр, йигирма беш метр, ўн тўққиз метрдаги киска тўлкинларда эшитишингиз мумкин. 16. Сўнги уч йил ичида пахтани қайта ишлаш заводининг хизматчилари икки юз ўн иккита янги квартирага кўчиб ўтдилар.

636-машқ. Қўйидаги иборалар иштирокида арабча гап тузинг:

Бир юз ўн учта китобдан; уч юз қирк иккита журнални; уч юз битта янги эшик учун; бир минг ўн саккизта кўк ўчиргич хақида; ўн саккиз минг тўққиз юз олтмиш тўртта катак дафтарни деб; йигирма минг қирк тўртта портфелдан; уч миллион беш юз минг нафар аъзо; икки минг беш юз битта кенг кўчада; етти минг беш юз беш туп олма дарахти устида; саккиз юз саксон тўртта замонавий квартирага; тўрт юз эллик учта эски заводни.

§ 159. КАСР СОҢЛАР

§ 160. ТАҚСИМ СОҢ ВА ПРОЦЕНТ

637-машқ. Қўйидаги каср соңларни сўлар билан арабча ёзинг:

2/5; 5/6; 8/9; 2/5; 0,9; 0,8; 20 %; 43 %; 97 %; 7/12; 9/16; 1/27; 3/65; 0,43; 7/16; 18/23; 74/85; 7,8; 15,13; 323,75; 25,7 %; 103,8 %; 25 %; 444,400.

638-машқ. Қўйидаги гаплар ичидан рақамлар билан ифодаланган соңларни сўлар ёрдамида ёзинг, ҳаракатларини қўйинг ва ўзбекчага ўеиринг:

1) تبلغ مساحة العراق 444,4 ألف كيلومتر مربع. 2) يتكون الشعب العراقي من أقوام مختلفة: عربية وكردية وفارسية وتركية. فيؤلف العرب 78 % والكرد 17% والفرس 3.75 % والترك 2.25 %. 3) يبلغ طول نهر الفرات 2350 كيلومترا. أما طول نهر دجلة فيبلغ 1800 كيلومتر. 4) خرجت السفن من الخليج واحدة واحدة وأبحرت في اتجاه الشمال. 5) رقصت الطالبة هذا الرقص ثلاث. 6) يشكل العمال والفلاحون 2/3 نواب المجلس العالي في أوزبكستان. 7) أكثر من 30 % من النواب يعملون في الإنتاج الصناعي والزراعي في الجمهورية. 8) 34.51 % من هيئة تدريس جامعتنا

- نساء. 9) فقد تكاثر الإنتاج العام خلال السنتين الأخيرتين 11.6% مقابل 9.4 % المحددة في الخطة. 10) أما الدخل الوطني فتكاثر 14.5% مقابل 7.8 % المقررة بالخطة. 11) جاء المندوبون خماس وخمسة وعادوا سلداس ومسلس. 12) الاسم ثنائي وثلاثي ورباعي وخماسي أما الفعل فهو ثلاثي ورباعي فقط. 13) أيها المستمعون الكرام يمكنكم أن تستمعوا إلى برامجنا على ذبذبتين قدرهما 12.8 ميهاهرتز و 5،18 ميهاهرتز يوميا. 14) مساحة محافظة أندجان 4.3 آلاف كيلومتر مربع. وهي إحدى من محافظات متطورة في أوزبكستان. 15) 457.3 ألف هيكتار من أرض أندجان صالحة للزراعة.

639-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг.

1. Америка Қўшма Штатлари Шимолий Америка китъасига жойлашган давлатдир, унинг майдони тўққиз миллион уч юз олтмиш тўрт минг квадрат километрни ташкил этади. 2. Карима юз метрлик масофани уч минут қирк саккиз секундда босиб ўтиб, югуриш бўйича факультетимиз голиби бўлди. 3. Талабалар ўнга-ўнгадан гуруҳларга бўлиндилар, сўнг спорт мусобақалари бошланди. 4. Бир аёл қўйлагига уч бутун юздан етмиш икки метр газлама кетади. 5. Шаҳримиздаги мактабларнинг олтидан бир қисми ўтган ўқув йилида янги бинога кўчиб ўтди. 6. Факультет талабаларининг йигирма саккиз бутун ўндан уч фоизини қизлар ташкил этади. 7. Экинзорларнинг учдан икки қисмига пахта экилади, қолган учдан бирига эса ўтган йили қузда буғдой сепилган. 8. Соғлом кишининг тана ҳарорати ўттиз олти бутун ўндан олти даражадан ошмаслиги керак. 9. Миср Араб Республикасининг атиги беш бутун ўндан уч фоизи қишлоқ хўжалиги учун яроқли ерлардир. 10. «Машғал» радиостанцияси эшиттиришларини беш бутун ўндан бир мегагерцли частотада ҳар куни йигирма уч соат давомида эшитиш мумкин. 11. Қвартирамиздаги умумий ўлтириш хонасининг юзаси ўн тўрт бутун юздан етмиш беш квадрат метр, қуҳнямизнинг юзаси эса унинг бешдан тўрт қисмига тенг. 12. «Волга» автомобилининг узунлиги тўрт бутун юздан тўқсон беш метр, эни эса икки бутун ўндан бир метрдир. 13. Араб тилида тўрт ўзак ундошли феъллар уч ўзак ундошли феъллардан озроқ. 14. Ер шарининг тўртдан уч қисми сувликдан иборат.

640-майқ. Қуїидағи иборалар иитирокида арабча зат тузинг:

Учта-учтадан; хосилнинг тўксон олти бутун ўндан уч фои-
зини; беш бутун мингдан олти юз кирк икки литр сувда; саккиз
бутун мингдан икки юз ўн бир литр сут; икки бутун юздан
тўксон бир метр газламадан; йигирма беш бутун мингдан тўккиз
юз тўксон саккиз квадрат метрга; йигирма беш бутун юздан кирк
олти метрли киска тўлкин оркали; соатига бир юз ўттиз бутун
юздан саксон беш километр; йиллик даромаднинг тўртдан уч
кисмидан; ер шарининг тўртдан бир кисми; ахолининг йигирма
бир бутун юздан ўн бир фоизида.

641-майқ. Қуїидағи суўбатни ўрганнг. сўз ва ибораларини
ёд олинг:

حُسْنِي: يا أخي مصطفى، هل قرأت اليوم المقالة في جريدة الأهرام عن
مقياس النيل؟

جعفر: لا، يا حسني، أنا لا أقرأ جريدة الأهرام كالعادة ولم أقرأ هذه
المقالة. قل لي من فضلك في أي عدد نشرت هذه المقالة؟

حسني: نشرت هذه المقالة في عددها من 25 سبتمبر (أيلول) سنة 1998م.

جعفر: ماذا قيل فيها عن مقياس النيل؟

حسني: قيل إن مقياس النيل هذا بُني منذ حوالي ألف سنة.

جعفر: ومن قام ببنائه؟

حسني: قامت ببنائه مجموعة من العلماء المشهورين في حينه بقيادة العالم

الفلكي أحمد الفرغاني.

جعفر: ومن هو أحمد الفرغاني؟

حسنی: أحمد الفرغاني هو عالم من علماء آسيا الوسطى، ولد الفرغاني
كما تشير إلي هذا نسبه الفرغاني في وادي فرغانة ونشأ فيه ثم
ذهب إلى بغداد وانضم إلى علمائها المشهورين.

جعفر: يبدو من كلامك أن هذه المقالة ممتعة ولا بد من أن أقرأها. هل
عندك نسخة من عددها هذا؟

حسنی: نعم، عندي نسخة وسأعطيك إياها في الوقت المناسب إن شاء الله.

جعفر: شكرا يا عزيزي حسنی. هل جريدة الأهرام جريدة يومية أم أسبوعية؟

حسنی: إنها جريدة يومية.

جعفر: وأين يقع وادي فرغانة؟

حسنی: يقع وادي فرغانة في جمهورية أوزبكستان المستقلة وهو مشهور
جدا بأراضيه الخصبة ومناخه المعتدل وأهاليه الأسخياء.

جعفر: شكرا جزيلاً لهذه المعلومات يا صديقي حسنی.

642-машқ. Қўйидаги суҳбатни арабчага ўзгаринг:

Сарвар: Ассалому алайкум, Тўланбек, мен сиздан бир нар-
сани сўрамоқчи эдим. Сиз араб тили дарслигидаги
матнларни луғатсиз ўқий оласизми?

Тўланбек: Ҳа, уларни луғатсиз ўқий оламан.

Сарвар: Ўқиган матнларингизнинг мазмунини тўла тушуна-
сизми?

Тўланбек: Ҳа, тўла тушунаман.

Сарвар: Арабча газеталарни-чи? Уларни ҳам луғатсиз ўқиб,
мазмунини тушунасизми?

Тўланбек: Йўқ, газетадаги мақолаларни луғат ёрдамида тар-
жима қиламан ва мазмунини тушунишга ҳаракат
қиламан.

Сарвар: Сиз араб ёзувчиларининг асарларини ҳам ўқиб тур-
сангиз керак. а?

Тўланбек: Ҳа, мен араб тилида чоп этилган китобларни ўқиб
тураман. аммо луғат ёрдамида.

- Сарвар: Мен ҳам Миср ва Сурия ёзувчиларининг асарларини араб тилида ўқишга жуда кизикаман. Лекин мазмунини тўла тушунмайман.
- Тўланбек: Сиз араб тилини каерда ўргангансиз?
- Сарвар: Мен араб тилини ўрта мактабда ўрганганман.
- Тўланбек: Сиз ўқиган мактабда араб тили ўқитилармиди?
- Сарвар: Ҳа, собик Совет Иттифоки даврида Наманганда араб тили ўқитилмас эди. Республикамиз истиқлолга эришгач, Тошкент, Марғилон каби Намангандаги айрим мактабларда ҳам араб тили ўқитила бошладди. Мен шундай мактаблардан бирини тамомлаганман.
- Тўланбек: Қандай яхши.
- Сарвар: Агар хоҳласангиз, Тўланбек, мен сизга араб мамлакатларида чоп этилган китобларни олиб келиб беришим мумкин. Бундай китоблар меңда анчагина бор.
- Тўланбек: Мени жуда хурсанд қилдингиз, Сарвар. Мен у китобларни албатта ўқиб чиқаман. Таклифингиз учун минг бор ташаккур, Раҳмат.

§ 161. ТАРТИБ СОҢЛАР

643-машқ. Қуйидаги саноқ соңлардан музаққар ва муатнас жинсларда тартиб соңлар ҳосил қилишг:

3; 11; 16; 19; 20; 23; 29; 36; 50; 58; 61; '101; 210; 391; 426; 548; 796; 1002; 2004; 3006; 4018; 5126; 6451; 7834; 10100; 12246; 50936; 98373; 100001.

644-машқ. Қуйидаги гаплардан тартиб соңларни топшиг, уларнинг ҳосил бўлишига эътибор бершиг, гапларни ўзбекчага ўғиршиг:

- 1) هذه الفكرة أنست نفيسة بالتالي مرضها و حزنها وأعاد إليها أمل الفتاة في الثامنة عشرة من العمر. (2) يعمل أبونا مدرسا في معهد الطب الثاني منذ عشر سنوات. (3) تتعلم أختي الكبيرة في الصف الرابع من جامعة الدراسات الشرقية بطشقند. (4) الدرس الحادي عشر أكثر صعوبة في هذا الكتاب المدرسي. (5) طلاب القسم العربي الآن في غرفة الدرس الثالثة

والتلاتين. 6) في الصفحة الحادية والعشرين يمكنكم أن تروا صورة جميلة من مناظر أوزبكستان. 7) يسكن أخي مع أسرته في البيت السادس والسبعين من هذا الشارع. 8) في الثمرين الثاني عشر أمثال كثيرة للجمل الفعلية والاسمية. 9) الجماعة المائة والسادسة والعشرون مستعدة للمشاركة في المباراة. 10) بعد الشهر يحتفل الشعب الأوزبكي بالذكرى الثمانيمئة لشاعره وبطله العظيم جلال الدين مانغوبردي. 11) افتحوا الصفحة المئة والحادية والخمسين واقروا النص فيها. 12) يجب علينا أن نقف في الكيلومتر الستمئة والعاشر لكي نستريح قليلا. 13) الدرس الرابع والثلاثون سهل أما الدرس الخامس والثلاثون ليس سهلا. 14) يسكن هذا العامل النشط في الطابق الثامن من هذه البناية. 15) تزوجت أختي الكبيرة في التاسعة عشرة من عمرها ولها الآن سبعة من الأولاد.

645-машқ. Ғартиб сонларни ҳарфлар билан ёзган ҳолда кўн-даги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Ёйғирма иккинчи дарснинг матнида ўттиз олти янги сўз мавжуд. 2. Сизлар (мз.) бу дарсликнинг ўн олтинчи ва ўн еттинчи дарси матнларини дафтарингизга кўчириб ёзишингиз керак. 3. Ўртоғим ўз оиласи билан тўккизинчи каватда саксон саккизинчи кватирлада яшайди. 4. Мен hozir ййғирма уч ёшта кирдим. 5. Бу мехмонхонанинг учинчи каватида улкан ресторан бор, еттинчи каватида эса кенг балкон жойлашган. 6. Менинг хонам мехмонхонанинг олтинчи каватида эди. 7. Менинг бешта фарзандим бор эди, сен (мз.) эса олтинчиси бўлдинг. 8. Уч-тўрт километр йўл юрганларидан кейин бир юз саксон еттинчи километрда улар (мз.) нонушта килишди. 9. Икки юз ййғирма бешинчи бетдаги тўртинчи машқни бажаришимиз керак. 10. Кенжа синглим бошланғич мактабнинг тўртинчи синфида ўқийди. 11. Мен Наманган шаҳридаги қирқинчи ўрта мактабда ўқиганман. 12. Жаҳон тиллари факультетининг инглиз тили ўқитувчиси Абдулла Қодирий кўчасидаги бир юз бириинчи уйда оиласи билан яшайди. 13. «Шарқ юлдузи» журналининг ўн би-

ринчи сонида ўзбек адабиёти ўқитувчисининг кизикарли маколаси босилиб чиқди. 14. «Араб тили грамматикаси» дарслигининг иккинчи жилди бир йилдан кейин нашрдан чиқади. 15. Йигирма бешинчи болалар богчаси шаҳардаги энг намунали богчадир.

646-машиқ. Қўлидаги бирикмалар ёрдамида арабча гаплар тузинг:

Саккиз юз эллик учинчи саҳифадан; беш юз ўттиз биринчи мактубни; ўн иккинчи каватда; бир юз кирк биринчи хона томон; йигирма бешинчи гуруҳ; икки юз иккинчи машкнинг; уч юз ўн саккизинчи уй; ўн олтинчи студент хақида; уч юз тўртинчи газета учун; тўксон тўккизинчи марта; ўн иккинчи мавзе; кирк биринчи магазинда; икки минг бешинчи махбусни; газетанинг икки юз йигирма иккинчи сони; йигирма биринчи дарсда; китобнинг ўн тўккизинчи боби.

§ 162. ВАҚТ, ЧИСЛО ВА ЙИЛНИ ИФОДАЛАШ

647-машиқ. Мелодий тақвимдаги ойларнинг григориан ва сурёний номларини ёдда сақлаб қолинг:

	ўзбекча	григориан	сурёний
1. Январь		يَنَايِرُ	كَانُونُ الثَّانِي
2. Февраль		فِبرَايِرُ	شَبَّاطُ
3. Март		مَارسُ	آدَارُ
4. Апрель		إِبْريلُ	نيسانُ
5. Май		مَايُو	أَيَّارُ
6. Июнь		يُونيُو	حَزيرانُ
7. Июль		يُوليُو	تَمَوُزُ
8. Август		أَغْسطُسُ	آبُ
9. Сентябрь		سِپْتِمَبْرُ	أَيْلُولُ
10. Октябрь		أَكْتوبِرُ	تَشْرينُ الأوَّلُ

11. Ноябрь	نُوفَمْبَر	تَشْرِينُ الثَّانِي
12. Декабрь	دَسَمْبَر	كَانُونُ الْأَوَّل

648-матик. Ҳижрий тақвимдаги ойларнинг номларини ёдда сақлаб қолинг:

арабча	ўзбекча	маҳаллий
1. الْمُحَرَّم	Мухаррам	Ошур ойи
2. صَفَر	Сафар	Сафар ойи
3. رِبِيعُ الْأَوَّل	Рабиу-л-аввал	Мавлид ойи
4. رِبِيعُ الثَّانِي	Рабиу-с-соний	Мавлид ойи
5. جُمَادَى الْأُولَى	Жумодо-л-уло	Мавлид ойи
6. جُمَادَى الْآخِرَةَ	Жумодо-л-охира	Мавлид ойи
7. رَجَب	Ражаб	Ражаб ойи
8. شَعْبَانَ	Шабъон	Барот (Бароат) ойи
9. رَمَضَانَ	Рамазон	Рўза ойи
10. شَوَّال	Шаввол	Ҳайит ойи
11. ذُو الْقَعْدَةِ	Зу-л-каъда	Ора ойи
12. ذُو الْحِجَّةِ	Зу-л-ҳижжа	Қурбон ойи

649-матик. Ҳафта номларини ёдда сақлаб қолинг:

1. Душанба	يَوْمُ الْاِثْنَيْنِ	ёки	الْاِثْنَيْنِ
2. Сешанба	يَوْمُ الثَّلَاثَاءِ	ёки	الثَّلَاثَاءِ
3. Чоршанба	يَوْمُ الْأَرْبَعَاءِ	ёки	الأَرْبَعَاءِ
4. Пайшанба	يَوْمُ الْخَمِيسِ	ёки	الْخَمِيسِ

5. Жума	يَوْمُ الْجُمُعَةِ	ёки	الْجُمُعَةُ
6. Шанба	يَوْمُ السَّبْتِ	ёки	السَّبْتُ
7. Якшанба	يَوْمُ الْأَحَدِ	ёки	الْأَحَدُ

650-майиқ Қуидағи гапларти ўзбекчага ўғиринг:

- (1) في يوم الأربعاء رجعا من الجامعة في الساعة الثالثة وسبع دقائق بعد الظهر.
- (2) ينهض هذا العامل من نومه في الساعة السابعة إلا ربعا ويتناول الفطور ثم يذهب إلى عمله حيث يشرع في العمل في الساعة الثامنة تماما.
- (3) قابلتُ هذا الضيف المحترم في العاشر من تموز وتكلمنا معه طويلا.
- (4) ولد والدي سنة ألف وتسعمائة وخمس وثلاثين في غنغان. (5) في الساعة الثامنة والنصف مساء وصل إلي صديقي للدراسة الكلمات العربية.
- (6) ابتدأت الحرب العالمية الثانية في سنة ألف وتسعمائة وتسع وثلاثين.
- (7) أما الحرب العالمية الأولى فابتدأت عام ألف وتسعمائة وأربعة عشر.
- (8) نزل الثلج لأول مرة في هذه السنة في يوم الجمعة الماضية. (9) الدكاكين مفتوحة كل يوم من الساعة العاشرة والنصف صباحا إلى التاسعة مساء.
- (10) الساعة الآن الثانية عشرة إلا اثني عشرة دقيقة. (11) أنشئت جامعة القاهرة عام ألف وتسعمائة وثمانية وأما جامعة الإسكندرية فتم إنشاؤها سنة ألف وتسعمائة واثنين وأربعين. (12) سافرت إلى مصر لأول مرة سنة ألف وتسعمائة وسبع وستين وخلال عام ألف وتسعمائة وسبعة وستين وألف وتسعمائة وثمانية وستين الدراسي درست في كلية دار العلوم بجامعة القاهرة.

651-машиқ. Қуйида рақамлар билан берилган сонларни сўзлар билан ёзинг ва гапларни ўзбекчага ўзгиринг:

- 1) حصلت جمهورية أوزبكستان على استقلالها (1991/9/1). 2) اتخذ المجلس العالي لأوزبكستان دستور الجمهورية في (1996/12/8). 3) في كل سنة يتدئ العام الدراسي الجديد من (9/1). 4) تزلزلت أرض طشقند في (1966/4/26) في الساعة 5.23 صباحا. 5) ابتداء العدوان الإسرائيلي على البلدان العربية المجاورة في (1967/6/6). 6) أنا مولود سنة 1945م. 7) من سنة 1985 إلى سنة 1987 اشتغلت مدرسا و مترجما في جامعة عدن بجمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية. 8) دخلت أنا الكلية الشرقية بجامعة طشقند في سنة 1963 وبعد 5 سنوات أي في سنة 1968 تخرجت منها. 9) ولد ابني الكبير في 1972/10/16م. 10) اتفقنا مع صديقي على الالتقاء يوم 1999/11/20 في الساعة 2.48 ظهرا. 11) القاهرة أكبر المدن الصحراوية ومساحتها 414 كيلومترا مربعا وعدد سكانها أكثر من 11مليون نسمة حسب التعداد الأخير. 12) توفي مستعرب القرن العشرين العظيم كراتشكوفسكي في عام 1951. 13) ابتدأت دراسة اللغة العربية في روسيا الاتحادية سنة 1818 في مدينة بطرسبرج. 14) طبقا لقرار رئيس مجلس الوزراء (رقم 186 من تاريخ 1991/8/15) تم تأسيس جامعة الدراسات الشرقية بطشقند. 15) بني الخديوي إسماعيل دار الأوبرا في مصر سنة 1869 لكي يحتفل فيها بالفتح قناة السويس.

652-машиқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўзгиринг:

1. Пайшанба куни роппа-роса соат саккизда мен уйдан чикаман. 2. Сешанба куни кеч соат еттидан йигирма беш минут ўтганда бизникига сишглим келади. 3. Ўртанча опам 1936 йил 6 август куни тугилганлар. 4. Бу йил август ойида мен Самар-

қандга бораман ва Мухаммад ибн Исмоил Бухорий макбарасини зиёрат қиламан. 5. Ўтган яқшанба, 15 декабрь куни Фаргона водийсида кучли қор ёғди. 6. Кечки 25 минут кам саккизда телевизорда футбол мусобақаси олиб кўрсатилади. 7. Мисрдаги биринчи темир йўли 1852 йилда Қоҳира билан Искандарийя ўртасида қурила бошлаган ва 1856 йилда қуриб битказилган. 8. Сувайш канали 1859 йил 25 апрелда қурила бошланиб, унинг расмий очилиши 1869 йил 17 ноябрь куни бўлиб ўтган. 9. 12 июнь куни соат 10 дан 15 миқут ўтганда барча студентлар 22-аудиторияга тўпланишлари керак. 10. Кенжа укам бошланғич мактабининг учинчи синфида ўқийди. унинг даре машгулотлари пешиндан кейин бўлади, шунинг учун у мактабга ҳар куни соат бирдан ўн беш минут ўтганда жўнайди. 11. Наманган–Тошкент поезда хайтанинг сешанба, пайшанба, жума кунлари кечқурун соат 6 дан 10 минут ўтганда жўнайди, Тошкентга эса эрталаб 5 дан 42 минут ўтганда етиб келади. 12. Алишер Навоий номидаги Давлат Академик катта опера ва балет театри 1939 йил 20 июнда ташкил этилган ва унинг хозирги биноси 1947 йилда қуриб битказилган. 13. Ливанлик машхур ёзувчи Амин ар-Райхоний 1876 йилда туғилган ва 1940 йилда вафот этган. 14. Амударё Ўрта Осиёдаги энг узун дарё ҳисобланади ва узунлиги 2540 километр дур. 15. Машхур мутасаввиф олим ва шоир Аҳмад Яссавий 1166 йилда вафот этган.

653-машқ. Қўйидаги ҳислолар шиттирокида арабча гаплар тузинг ва ҳислоларни сўзлар билан ёзинг:

1. I/IX-1991 й. 2. 9/II-1441 й. 3. 8/XII-1992 й. 4. 22/VI-1941 й. 5. 9/V-1945 й. 6. 7/XI-1917 й. 7. 12/IV-1961 й. 8. 14/I-1992 й. 9. 26/VII-1952 й. 10. 6/X-1972 й. 11. 16/II-1999 й. 12. 6/VIII-1945 й. 13.30/IX-1970 й.

654-машқ. Қўйидаги вақтларни араб тилида ифодаланг ва улар шиттирокида гап тузинг:

1.00; 2.07; 3.15; 4.18; 5.35; 6.27; 7.30; 8.55; 9.10; 10.33; 11.47; 12.45; 13.21; 14.02; 15.42; 16.31; 17.42; 18.59; 19.01; 20.26; 21.28; 22.20; 23.40; 24.00.

إفريقيا من الوجهة الطبيعية

إفريقيا مدججة متضامة في الشكل، ليس لها بحار داخلية فيها ولا أشباه جزر. توجد بعض الجزر القليلة حول الساحل ولكنها تمثل نسبة 2 في المائة فقط من مساحة إفريقيا الكلية. يبلغ طول الخط الساحلي لإفريقيا حوالي 19000 ميل، بينما يبلغ طول هذا الخط في أوروبا ومساحتها تبلغ ثلث مساحة إفريقيا فقط - 24000 ميل تقريبا.

حتى القرن السادس عشر حينما دار الملاحون البرتغاليون حول رأس الرجاء الصالح في الطرف الجنوبي لإفريقيا في طريقهم إلى الهند فإهم قلما كانوا يهبطون على الساحل الإفريقي. فلم تكن ثمة موانئ طبيعية لسفنهم وكان من المجازفة الشديدة رسوا السفن على مبعدة من الشاطئ وإرسال قارب للبحث عن مراس للسفن. ولقد كان يثبط من عزمهم صعوبة إيجاد الماء وجفاف المناخ ولم يكن من المستطاع أن يبحروا في مجاري الأنهار إلى قلب القارة لأن هذه الأنهار تشق طريقها خلال الجبال وكانت تعترضها حواجز في شكل مساقط مائية ومنحدرات سريعة وشلالات.

وحيث لا تكون الأرض شديدة الجفاف توجد الغابات الاستوائية وتكاد كل بقعة فيها تكون مأهولة بأقوام بدائيين شبه محاربين وبوحوش ضارية مما يعوق تقدم المستكشفين وعندما كان الملاحون الأوائل يحتاجون إلى الماء والخضر الطازجة كانوا يفضلون الهبوط في جزر المحيط الأطلسي على مبعدة من الشاطئ الإفريقي أو في جزر المحيط الهندي. وفي القرن التاسع عشر فقط بدأ الأوروبيون يستكشفون إفريقيا وسرعان ما قاموا باحتلال القارة بأكملها.

يقع خط الاستواء في مركز إفريقيا وفي المناطق القريبة من خط الاستواء تساعد الحرارة الشديدة والأمطار المتكررة علي سرعة نمو النباتات وتنتج عنها مناطق الغابات الاستوائية الكثيفة.

وبالابتعاد عن خط الاستواء إلي الشمال وإلي الجنوب تقع مناطق المراعي الاستوائية. تشتد في هذه المناطق الحرارة أيضا ولكن تسقط فيها أمطار موسمية فقط. إن الأمطار تظل بغزارة شديدة علي مدي أيام فصل الصيف ثم يعقبها الجفاف ونتيجة لهذا توجد أشجار قليلة. ولكن توجد مناطق ممتدة وينمو بها نوع من الحشائش بكثرة بعد الأمطار. هذه المناطق تعرف باسم السافانا.

توجد إلي الشمال والجنوب من السافانا مناطق ممتدة جافة قصيرة الشجر، حيث يحول نقص المياه دون نمو الأشجار والحشائش ويسمح لإنبات الأشجار المتفرقة المتناثرة. ووراء هذه المناطق توجد الصحارى، حيث الأرض قاحلة مجذبة وفي الجانب الآخر من الصحارى (الصحراء الكبرى في الشمال وصحراء كالاهارى في الجنوب). تمتد مناطق ذات مناخ معتدل نسبيا وأمطار شتوية حيث تنمو بها أشجار النخيل والزيتون والبرتقال والليمون والقطن والحبوب. تُعرف هذه المناطق باسم مناخ البحر المتوسط لأنها مماثلة في مناخها لمناخ الأراضي المجاورة للبحر المتوسط.

في إفريقيا ثلاثة أنهار وأولها نهر النيل وطوله أكثر من 4,150 ميلا وثانيها نهر الكونغو وطوله 2,900 ميل وثالثها نهر النيجر وطوله 2,600 ميل.

وكذلك هناك ثلاثة جبال وأولها جبل كليمنجارو وارتفاعه 19,565 قدما وثانيها جبل مونت كينيا وارتفاعه 17,058 قدما وكلاهما براكن خامدة وثالثها جبل رويروري وارتفاعه 16,794 قدما وهو بقايا أراض قديمة مرتفعة.

655-маниқ. Йиғирма учинчи матнни дафтарингизга кўчиринг.
нотаниш сўзларини ўрганинг ва ўзбекчага ўеиринг.

656-маниқ. Йиғирма учинчи матн асосида кўииндаги
саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1, هل في إفريقيا بحار داخلة؟
- 2, كم ميلا طول الخط الساحلي لإفريقيا؟
- 3, لماذا لم يكن الملاحون البرتغاليون يهبطون على الساحل الإفريقي؟
- 4, لماذا لم يستطيعوا أن يبحروا إلى قلب القارة؟
- 5, متى استكشف الأوربيون إفريقيا؟
- 6, في أي قسم من إفريقيا يقع خط الاستواء؟
- 7, بم تتميز المناطق القريبة من خط الاستواء؟
- 8, أين تقع مناطق المراعي الاستوائية؟
- 9, بم يتميز مناخ هذه المناطق؟
- 10, متى تمطر الأمطار الغزيرة في هذه المناطق؟
- 11, أية مناطق في إفريقيا تسمى السافانا؟
- 12, في أي قسم من إفريقيا توجد الصحارى؟
- 13, أين تقع الصحراء الكبرى وصحراء كالاھاري؟
- 14, في أية منطقة من المناطق تنمو أشجار النخيل والزيتون والبرتقال
والليمون والقطن والحبوب؟
- 15, أية منطقة من المناطق تعرف باسم مناخ البحر المتوسط؟

657-машиқ. Ўнгирма учинчи матндан сонларни ажратиб олишг, уларнинг қандай сон эканлиги аниқланг ва шаклланиш қондасини тушунишинг.

658-машиқ. Ўнгирма учинчи матн сўзларидан фойдаланиб, Осиё қитъаси ҳақда маълумот тайёрланг.

659-машиқ. Қуйидаги ибораларни ўрганинг ва улар иштирокида гап тузинг:

بين أحضان الجبال، الكتاب المدرسي، مقالة من جريدة الأهرام، مقياس النيل، مجموعة من العلماء المشهورين، وادي فرغانة، في الوقت المناسب، في الساعة الثالثة، في منتصف الليل، أوزبكستان المستقلة، متضامة الشكل، بحار داخلية، الساحل الإفريقي، صعوبة إيجاد الماء، الغابات الاستوائية، أقوام بدائيون، المحيط الهندي، خط الاستواء، أمطار موسمية، نقص المياه، الأشجار المتفرقة المتأثرة، مناخ البحر المتوسط، دراسة اللغة العربية، افتتاح قناة السويس، جامعة عدن، جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية، بطلنا العظيم جلال الدين مانغويردي، الإنتاج الصناعي.

ЙИГИРМА ТҮРТИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ ИБОРАЛАР

ابْنُ خَلْدُونِ	Ибн Халдун	حُطَامُ الدُّنْيَا	ўтар дунё
(<i>араб фойласуфи</i>)		لازاتلاري	
أَرْضٌ فَاعِرَةٌ فَاهَا	оғзини очиб	الْحَقُّ مَعَكَ	сен хақсан
турган ер		الدَّائِبُ	Дунай (<i>дарё</i>)
إِسْكَانْدِنَاوِيَا	Скандинавия	دَرَجَةٌ بِخَارِيَّةٍ	мотоцикл
IV أَقَامَ الْعَدْلَ	адолат ўрнатмок	دَرَجَةُ الدُّكْتُورَاهِ	докторлик
VII انْعَقَدَ اللِّسَانُ	тили	илимий даражаси	
боғланмок		دِنْيَرٌ	Днепр (<i>дарё</i>)
إِيرْلَانْدَا	Ирландия	الرَّيْنُ	Рейн (<i>дарё</i>)
الْبَحْرُ الْأَسْوَدُ	Қора Денгиз	سَرْدِينِيَا	Сардиния (<i>орол</i>)
الْبَحْرُ الْمُتَجَمِّدُ الشَّمَالِي	Шимоллий	سَلْسَلَةٌ جَبَلِيَّةٌ	Тоғ тизмаси
Муз Океани		السُّلْطَانُ بَرْقُوقٌ	султон Барқуқ
مِسْمَسُ الشَّمْسِ	куёшнинг чикиши	عِجَافٌ	очлик йиллари
الْبَلْقَانُ	Болкон	مِصْرٌ صَعِيدٌ	Мисрнинг жанубий
بَلِي	ха, (<i>шнкор шаклидаги са-</i>	қисми	
<i>волга шу шнкорни шнкор қи-</i>		صِقْلِيَّةٌ	Сицилия (<i>орол</i>)
<i>лиш учун ишлатилади. Ма-</i>		ضَارِبُ الْجَذُورِ	кучли, таъсирчан
<i>салан: – Бормадингизми? –</i>		(<i>сўз. шидизга урувчи</i>)	
<i>«Бордим» маъносидаги «Ха»</i>)		عِلَاقَةٌ دِبْلُومَاسِيَّةٌ	дипломатик
تَرْفِيَةُ الْمَعِيشَةِ	яшаш	الوَلَاةُ	алока
шароитларини яхшилаш		فُولْغَا	Волга
حَفَظَ الْقُرْآنَ	қўй. ҳафза қўран		
Қуръонни ёд олган киши, кори			

الغالب في كۆلينча, кўн
 холатларда
 كريت كريت (орол)
 كورسيكا كورسيكا (орол)
 مالكيّة Имом Молик издошлари

المحيط الأطلسي Атлантика
 океани
 هُنغاريا Венгрия
 واسع النطاق кенг кўламли

§ 163. ИСТИСНОЛИКНИНГ ИФОДАЛАНИШИ

660-машқ. Кўтидаги гапларнинг ҳаракатини кўйнинг ва ўзбекчага ўзгиринг:

- 1) ارتقت نفيسة على أمها وانحالت بالبكاء ولم تجد الأم ما تروّح به عن
- ابتها إلا الدموع. 2) جرح الكبد لا يضر إلا صاحبه (مثل عربي).
- 3) عندي كثير من الأغنام ولا أحصل على المبلغ المطلوب إلا ببيع أحد منها.
- 4) لم يعلم أحد بأن ابن القاضي كان سببا في خراب القرية ما عدا مالكا.
- 5) إن سروري اليوم يفوق التقدير. إنني أتخيل أن ما عشناه من أيام مظلمة لم
- يكن سوى حلم مزعج. 6) السكان في الغالب لا يستعملون السيارات إلا
- نادرا لأن وسائل نقلهم لا تتعدى البغال والحمير. 7) لم يكن الطاهر يعرف
- لغة أخرى غير العربية ولم يكن زملاؤه يعرفون غيرها ولم يكن شيوخهم أيضا
- يخسون سواها ولعلمهم أيضا لم يعرفوا بلدا غير بعض البلدان العربية. 8) كان
- سكان القرية في مجموعهم فقراء وأميين ما عدا بعض حفظة القرآن. 9) أما
- هذا اليوم القاتم فلم تتصور سعاد وراه إلا الفراغ واليأس. 10) إنني لا
- أحس أي ألم ما عدا كنفني ورقبتي، سأضع ضمادة من الخباز في المساء قبل أن
- أنام. 11) هب مرض على القرية في إحدى السنوات العجاف لم يسلم منه إلا
- القليل. 12) لم يعبر مالك عن تلك الحكاية إلا بدمعة. 13) قد فتحت عيني

- فلم أر غير الظلمة وأطلقت لساني فلم أتكلم بغير الأسي. 14) ها قد انتصف الليل وأنا ساهرة وليس لي مسلّ غير دموعي ولا معزّ سوى ألمي برجوعك إليّ من مخالب الحرب. 15) ما هذه السنوات إلا لحظة من حياة أزلية أبدية. 16) ليس عندي يا وحيدي إلا الدموع فهل تغذى بها بدلا من الحليب؟ 17) أنا ضعيف أيها الحب فلم تخاصمني وأنت قوي؟ لماذا تذلني ولم يكن غيرك ناصري؟ 18) عاش ابن خلدون في مصر وقام بالتدريس في الجامع الأزهر فأقبل الناس عليه ما خلا الحاقدين، وقد ولاه السلطان برقوق قاضيا لقضاة المالكية فأقام العدل وضرب على أيدي القضاة ما عدا العدول منهم. 19) بلاد العرب في آسيا يحيط بها الماء من جميع الجهات عدا جهة واحدة. 20) رأيت المدينة قد اندثرت ولم يبق من آثارها غير طلل بال.

661-матик, Қавс ичида бош келишикда берилган сўзларни керакли келишикка кўйиб, гапларни тўлдиринг ва уларни ўзбекчага ўзгиринг:

- 1) في الأسبوع الماضي كنت مريضا وزارني جميع أصدقائي سوى (عَلِيّ).
- 2) كان والدي متفقا وكان يحب المتقفين خلا (مُتَكَبِّر). 3) أمس كان يوم الراحة وفي الطريق لم أر إلا (أَخُوكَ). 4) صدقني يا عزيزي، فلا تصدق كلام بعض الناس، لا يسرني إلا (نَجَاحُكَ). 5) في سنوات الجوع والقحط تعاون في ترفيه المعيشة جميع إخواننا ما عدا (الْحَائِثُونَ). 6) عندما دخلت الغرفة ما رأيت إلا (حَسَن). 7) إن كل البلدان العربية غير (تُونِسُ وَالْمَغْرِبُ) قطعت علاقاتها الدبلوماسية مع بعض الدول الغربية. 8) إن جميع الطلاب ما عدا (مَحْمُودَ) زاروا أمس متحف الفنون وتعرفوا هناك بالفن الأوزبكي الأصيل.

662-машқ. 660-машқ сўзларидан фойдаланиб, қўйидаги гапларни арабчага ўзгиринг:

1. Зайнабдан бошка барча талаба кизлар аудиториядан чиқиб кетишди. 2. Концертда факультетимиздан атиги икки талаба катнашди. 3. Барча таклиф этилганлар хонага киришди. бироқ у ерда ўтириш учун битта дивандан бошка ҳеч нарса йўқ эди. 4. Отамдан колган бу эски жавонда иккита тарелка, битта чойнак ва бир неча пиёладан бошка ҳеч вако йўқ. 5. Охириги машқдан ташкари барча уй вазифаларини бажариб тугатдим. 6. Соат роппа-роса учда тўртинчи дарсимиз тугайди, шундан кейин айрим домлалардан ташкари барча ўқитувчилар уйларига кетишди. 7. Уруш йилларида айрим кишлоқларда вабо тарқалган ва ундан жуда оз одамлар омон қолишган эди. 8. Ўзбек халқининг жуда кўп орзу-умидлари мустақилликдан кейингина рўёбга чиқа бошлади. 9. Ақрамдан бошка барчамиз бу шаҳар эраимиздан илгариги иккинчи минг йилликда барпо этилганлигини билардик. 10. Олтмишинчи йилларда Африкадаги кўпчилик давлатлар факат сиёсий мустақилликни қўлга киритган эдилар. 11. Миср Араб Республикасидан қайтиб келган талабаларимиз айтишлари-ча, улар Искандария ва Кохирадан бошка ҳеч қаерни кўришмабди. 12. Суриядаги бу қадимий шаҳар хақида бизнинг устозимиздан бошка ҳеч қим муфассал гапириб беролмайди, чунки у бу шаҳарда етти йил яшаган.

§ 164. МАВҲУМ ОТЛАР

§ 165. КИЧРАЙТМА ОТЛАР

663-машқ. Қўйидаги сўзлардан мавҳум отлар ҳосил қилинг ва маъносини тушунтиринг:

أَخ - ака, биродар; جِنْسٌ - жинс; شَعْبٌ - халқ; اِمْكَانٌ - имкон;
شَكْلٌ - шакл; عَدَمٌ - йўқлик; عَسْكَرِيٌّ - аскар; مَرْكَزٌ - марказ;
رَأْسَمَالِيٌّ - капиталист; وَطَنِيٌّ - миллий; اِنْسَانٌ - инсон; اِقْطَاعِيٌّ -
феодал; اَبٌ - ота.

664-машиқ. Қуйидаги гаплар ичидан маъхум отларни топинг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) الإنسان مخلوق من تراب من تحت أقدام الدهور وريح من صحراء
الجهل ورمل من شاطئ بحر الأنانية. 2) أنا قلب بشري قد أهملت في زوايا
غي المدينة فقضيت ولسان الإنسانية منعقد وعيونها ناشفة. 3) الحرية الحقيقية
في الاستقلال المعنوي والمادي. 4) أنت ترتفعين نحو العلو مجاذبية السماء
وهذا الجسد يسقط إلى تحت مجاذبية الأرض. 5) إن هذه الأرض الفارغة فاهها
تخلص نفسك من عبودية جسدك. 6) الإنسان لا يدري كيفية انعتاق النفس
من عبودية المادة إلا بعد الانعتاق. 7) أنتم تعساء وتعاستكم نتيجة بغى القوى
وظلم الغنى وأنانية عبد الشهوات. 8) من وراء جدران الحاضر سمعت
تسايح الإنسانية. 9) إن تلك الساعة هي من ساعات قليلة وهذه الساعات
تدعم اعتقادي بأزلية النفس وخلودها. 10) كان وجه الفارس القوي يتكلم
بلا نطق عن شدة رجوليته. 11) الأنانية يا أخي أوجدت التنافس الأعمى
والتنافس وُلد العصبية.

665-машиқ. Қуйидаги сўزلардан кичрайтма отлар ҳосил қилинг:

- مَنشَارٌ - яшиқ; - صُنْدُوقٌ - Ҳасан; - حَسَنٌ - уй; - مَنزِلٌ - юрак; - قَلْبٌ -
арра; - رَزْدَةٌ - мактаб; - مَدْرَسَةٌ - кандил; - قَنَدِيلٌ - Усмон; - عَثْمَانُ -
атиругул; - نَهْرٌ - кўзлари чўлпон(ми); - نَجْلَاءٌ - сингил, опа; - أُخْتٌ -
дарё; - زَهْرَةٌ - гул; - كَوَكَبٌ - юлдуз; - شَجَرَةٌ - дарахт; - غُصْنٌ - буток; -
- مِهْرَجَانٌ - хурмо дарахти; - نَخْلَةٌ - хонанда; - مُطْرِبٌ - йўлбарс; - فَهْدٌ -
фестиваль; - بَحْرٌ - денгиз.

(1) كانت جميع الرافصات يلبسن فستانا أزرق من الحرير الصناعي وبه
زهيرات بيضاء كثيرة. (2) كتب الشيخ في جزء من ورقة كتابة غير مفهومة
وقسمها إلى سبع وريقات مختلفة الأشكال. (3) بُعيد أن تلفت الفتى إلى كل
ناحية قال لي بصوت منخفض: ... (4) بعد هنيئة من سكينه الليل المؤثرة سمعت
هذا الكلام صادرا مع تهذبات عميقة. (5) ابتسم الفتى ابتسامة الزهرة الذابلة
بعيد المطر وراح مسرعا. (6) عند الفجر قبيل بزوغ الشمس من وراء الشفق
جلست في وسط الحقل أناجي الطبيعة. (7) جاء الربيع وتكلمت الطبيعة
باللسنة السواقي ففرّحت القلب وابتسمت بشفاه الأزهار فأسعدت النفس ثم
غضبت ودكت المدينة الجميلة فأنست الإنسان عدوبة كليماها ورقة
ابتساماتها. (8) لم يكن معه إلا بعض الدراهمات ولذا لم يستطع أن يشتري كل
ما يحتاج إليه. (9) كان منزل المدرس يقع بُعيد المدرسة. (10) أثناء سيرها إلى
المدرسة شاهدت المعلمة وُليدا وكان هذا الوليد يسخر من شيخ كبير ثم نظر
إلى الشيخ وقالت له: يا أباي، لا تحزن إنه ولد صغير سيئ الخلق. (11) ذات
يوم شاهدت رجلا وكان هذا الرجل يركب دراجة بخارية ووراءه على
الدراجة صنيديق وفيه منيشير وقتيديل. (12) قد تعود محمد أن يزين ملابسه
بوريدة ويتجول في شوارع القاهرة مصطحبا أخته. (13) كان يقول له والده
كل يوم: يا بُني، اجتهد في دروسك. (14) قد اعتاد أخي الصغير أن يجلس
على شاطئ النهر ويستمتع بزقزقة العصافير. (15) خرج أحمد من بيته قبيل
الفجر. (16) إنك درست الكمنجة في إيطاليا ثم عدت إلى بلادك لترترق من
موهبتك بُعيد أن مات والدك ولم يتركك لك من حطام الدنيا غير كمنجتك.

667-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча варианттини то-
шинг ва улар шитирокида гап тузинг:

Икки пиёла қайнатилган сут, хаво харорати; бизнинг ён
кўшнимиз; кўп каватли бу бино; нефтни қайта ишлаш заводи;
Амир Темур хотираси; илмий-назарий конференция; ёзувчининг
янги киссаси; «Муштум» сатирик журнали; «Ўткан кунлар»
романи; Худоёрхон замони; кишлоқ ҳаётига бағишланган асар;
самолётнинг ўртача вазни; хайвонот боғи маъмурияти; Африка
китъасининг майдони; фукаро авиацияси; Тошкент билан Наман-
ган ўртасидаги масофа; хурматли тингловчилар; «Машъал» ра-
диостанцияси; тўрт ўзак ундошли феъллар; Миср ва Сурия ёзув-
чилари; республикамиз истиклоли; ўзбек адабиёти ўқитувчиси.

668-машқ. Қуйидаги сўзбатни ўрганг, сўз ва ибораларини
ёд олинг:

فؤاد: أين تقع قارة أوربا يا صديقي؟

سمير: تقع أوربا في غربي قارة آسيا.

فؤاد: أي بحر أو محيط يحيط بأوربا؟

سمير: يحيط بها البحر المتجمد الشمالي شمالا والمحيط الأطلسي غربا والبحر
الأبيض المتوسط والبحر الأسود جنوبا.

فؤاد: هل هناك سهول؟

سمير: نعم، في شمالي أوربا وشرقيها سهول فسيحة وأشهرها سهل روسيا.

فؤاد: أعتقد أن في أوربا سلاسل جبلية أيضا. أليس كذلك؟

سمير: بلى، فيها سلاسل الجبال الكثيرة ويقع معظم هذه السلاسل في
جنوبي أوربا وأهمها: قوقازيا والكاربات والبالقان والألب. وهذه
المناطق الجبلية جميلة ورائعة ولا سيما في الصيف ولذا معظم
المتنزهات والمصحات الشهيرة يقع في هذه المناطق.

فؤاد: يبدو من الخريطة أن شواطئ أوروبا متقطعة جدا. هل هناك جزر وأشباه جزر؟

سمير: نعم، في أوروبا شبه جزيرة إسكاندينافيا وشبه جزيرة إيبيريا وشبه جزيرة إيطاليا وشبه جزيرة البلقان ومن جزرها المشهورة: بريطانيا وإيرلاندا وكورسيكا وسردينيا وصقلية وكريت وقبرص.

فؤاد: كثير من الجبال في العالم يُعتبر مصدرا للأهجار. هل جبال أوروبا أيضا مصدر للمياه؟

سمير: في أوروبا عدة أنهر متوسطة المسيل صالحة للملاحة. منها: نهر فولغا ودينير ونهر الدانوب ونهر إلب ونهر الرين.

فؤاد: ماذا تقول عن مناخ أوروبا؟

سمير: مناخها معتدل رطب وذلك بفضل جوار البحار لا سيما جوار الأطلنطي. غير أن المناطق الشرقية قاسية الهواء جليدية في الشتاء وحارة في الصيف.

فؤاد: أي نوع من المزروعات يزرع في أوروبا؟

سمير: تزرع الحبوب وخصوصا القمح في روسيا الجنوبية وهونغاريا وفي شمال أوروبا غابات كثيفة ممتدة. أما في المناطق المجاورة للبحر الأبيض المتوسط فتزرع الكرمة والزيتون والبرتقال والتين وأنواع الخضر والفواكه الأخرى. وجوف الأرض غني بالدفائن من فحم حجري وحديد ونفط.

فؤاد: شكرا جزيلًا يا سمير لهذه المعلومات القيمة عن قارة أوروبا.

- Эркин: Дўстим Бердикул, Осиё китъаси хақида суҳбатлашайлик. Осиёнинг худуди канча?
- Бердикул: Осиё ер шаридаги китъаларнинг энг каттаси бўлиб, худуди 44180200 квадрат километрدير. Бу эса ер шари худудининг учдан бирига тенгдир.
- Эркин: Осиё китъаси нималар билан чегараланади?
- Бердикул: У шимолда Шимолий Муз океани билан, гарбда Европа билан, жанубда Ўрта Ер денгизи, Кизил Денгиз ва Ҳинд океани билан, шарқда эса Тинч океани билан чегараланади.
- Эркин: Осиёда қандай минтакалар мавжуд?
- Бердикул: Шимолий минтакалари пасттекисликлардан ва чўзилиб кетган ясситогликлардан иборат. Жанубий минтакалари эса бепоён соҳилли бўлак-бўлак қисмларга бўлинади. Арабистон ярим ороли, Ҳиндистон ярим ороли, Ҳиндихитой ярим ороллари шулар жумласидандир. Шимолий ва жанубий минтакалар ўртасида Ўрта Осиё мавжуд. Ўрта Осиёнинг марказида Тибет ясситоглиги бор бўлиб, уни улкан тоғлар ўраб туради. Бу тоғлар орасида Гималай тоғ тизмаси бор ва дунёнинг энг юкори чўққиси бўлган Эверест чўққиси шу тоғлар ичидадир.
- Эркин: Осиёдаги дарёлар хақида ҳам гапириб беринг.
- Бердикул: Сибирда Об, Енисей, Лена дарёлари оқади. Улар кишда музламайдилар. Хитойда Сарик дарё ва Кўк дарё, Ҳиндистонда Ганг ва Ҳинд дарёлари, Арабистон ярим оролида Тигр ва Евфрат дарёлари мавжуд. Ўрта Осиёдан эса Сирдарё ва Амударё дарёлари оқиб ўтади. Бу дарёларнинг бир қисми ўз сувини денгиз ёки кўлларга қуяди. Масалан, Байкал кўли, Орол денгизи, Каспий денгизи ва Қора денгиз ва х.э.
- Эркин: Бу маълумотларингиз учун катта раҳмат, Бердикул.

§ 166. ДОНА ОТЛАР

§ 167. КИШИ НОМЛАРИ

670-машиқ. Қуйидаги сўзлардан дона отлар ҳосил қилишг:

جَوْزٌ - гул; مَوْزٌ - банан; زَيْتُونٌ - зайтун; شَجَرٌ - дарахт; جَوْزٌ - ёнғок; بَلَّحٌ - хурмо; لَوْزٌ - бодом; نَحْلٌ - асалари; تَفَّاحٌ - олма; بَقَرٌ - сигир; رَغِيْفٌ - обинон; تَمَلٌ - чумоли; تَبَنٌ - сомон; رُقَاقٌ - пон; وَرَقٌ - варақ; تَمْرٌ - хурмококи.

671-машиқ. Қуйидаги киши номларини ўрганишг ва уларнинг таркибий қисмларини аниқланг:

- 1) أبو عبد الله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم بن المغيرة البخاري. (2)
- عبد الرحمن الخليل بن أحمد الفراهيدي الأزدي. (3)
- أبو الحسين عبيد الله بن أحمد الإشبيلي. (4)
- أبو ضياء الدين عبد الرحمن نور الدين بن أحمد نظام الدين الجامي. (5)
- أبو عبد الله محمد بن سليمان الكافيجي. (6)
- محمد بن الحسن نجم الملة والدين الأسترابادي. (7)
- أبو الحسن علي بن محمد الحضرمي الإشبيلي. (8)
- أبو العباس أحمد بن عبد الرحمن اللخمي القرطبي. (9)
- أبو محمد بن عبد الله ابن بري المصري. (10)
- أبو محمد ناصح الدين سعيد بن المبارك البغدادي. (11)
- أبو القاسم محمود بن عمر جار الله الرمحشري. (12)
- أبو زكريا يحيى بن علي بن الخطيب الشيباني التريزي. (13)
- أبو الحسن محمد بن الوليد التميمي. (14)
- أبو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة الدِّيُورِي. (15)
- أبو محمد عبد الله بن جعفر بن دَرَسْتَوِيَه الفارسي. (16)
- أبو بحر عبد الله بن أبي إسحاق زيد الحضرمي البصري. (17)
- أبو بشر عمرو بن عثمان بن قنبر سيبويه.

ياسر: يا أخي تورسونباي، سمعت أنك جئت إلى جامعة القاهرة من جمهورية أوزبكستان، أليس كذلك؟

تورسونباي: نعم، الحق معك، أنا كنت ساكنا في بلد تخنغان وعملت هناك في معمل الغزل والنسيج.

ياسر: أظن أنك تستطيع القول عن تطور هذا النوع من الصناعة الخفيفة في بلدكم.

تورسونباي: نعم، أنا اشتغلت في المعمل ثلاث سنوات ورأيت هذا التطور بعيني.

ياسر: عظيم! هل وضعت حكومتكم خطة خاصة لتطوير الصناعة؟

تورسونباي: نعم، تقوم الحكومة بدراسة مستمرة لتعزيز دعائم الاقتصاد الوطني.

ياسر: وصناعة الغزل والنسيج هي صناعة أساسية عندكم. أليس كذلك؟

تورسونباي: أثناء السنوات الطويلة في عهد الاتحاد السوفييتي السابق كانت أوزبكستان تعتمد على الزراعة والقطن كان إحدى مزروعات رئيسية في بلادنا و لذا صناعة الغزل والنسيج كانت قائمة عليه.

ياسر: والآن؟ هل تغيرت خطة جمهوريتكم؟

تورسونباي: نعم، بعد الحصول على استقلالنا بدأت حكومتنا تهتم بتطوير الصناعة الخفيفة والثقيلة أيضا. لذا بعد الاستقلال مباشرة

ابتدأت الأعمال في بناء مجموعة مصانع سيارات الركاب والنقل. وكذلك توجد الآن في طشقند مجموعة مصانع الطائرات ومصنع الماكينات الزراعية وتم خلال فترة قصيرة بناء مصنع تكرير النفط في بخاري ما عدا المصانع والمعامل الجديدة الأخرى.

ياسر: كما أرى أنت متخصص في الاقتصاد.

تورسونباي: لا، أنا لست متخصصا ولكنني أعرف كثيرا عن اقتصاد بلادي.

673-машқ Қўйидаги сўхбатни арабчага ўзгиринг:

Дилдора: Илтимос, Шахноза, айтиб беролмайсизми, хозир соат неча бўлди?

Шахноза: Ҳозир соат саккиздан йигирма минут ўтди.

Дилдора: Эрталабки машғулотлар факультетингизда нечада бошланади?

Шахноза: Факультетимизда машғулотлар саккиз яримда бошланади. Сизларда-чи?

Дилдора: Биз пешиндан кейин ўқиймиз, шунинг учун машғулотларимиз соат иккида бошланади.

Шахноза: Бугун неча соат ўқийсизлар?

Дилдора: Биз хар куни уч жуфт - олти соат ўқиймиз. Сизлар-чи?

Шахноза: Бизда ҳам уч, баъзан тўрт жуфт дарс бўлади.

Дилдора: Уч жуфт дарсингиз соат нечада тугайди?

Шахноза: Уч жуфт дарсимиз бир яримда тугайди. Соат иккидан бошлаб хоналаримизда бошқа факультетнинг машғулотлари бошланади.

Дилдора: Сизларда танаффуслар қандай тартибда бўлади?

Шахноза: Бизда хар саксон минутда ўн минутдан танаффус қилинади ва шу саксон минут бир жуфт ҳисобланади. Иккинчи жуфтдан кейин қатта танаффус бўлади.

Дилдора: Қатта танаффус қанча давом этади?

Шахноза: Қатта танаффус элик минут давом этади. Бунда барча талабалар ва кўпчилик ўқитувчилар тушлик қиладилар. Сизларда-чи?

Дилдора: Бизда ҳам шундай.

§ 168. ИККИ ТОМОНЛАМА МОСЛАШУВЧИ АНИҚЛОВЧИ

674-машиқ. Қуйидаги гаплардан икки томонлама мослашувчи аниқловчини топинг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) ليست هناك فتاة فيمن تعرف يا عزيزي لها حاجبان كثيف شعرهما
- ب هذه الصورة! 2) نظرتُ نحو الغيوم المتلبدة المتلونة أطرافها من أشعة الشمس الجميلة. 3) هذا الكتاب المطبوعة فيه فصول السعادة والشقاء واللذة والألم والمسرة والأحزان فلا يقرأه إلا الرفيق الحقيقي. 4) جلسنا في الحديقة الكثيرة أثمارها. 5) شخصت أبصار العالم إلى هذه الجمهورية الصغيرة البالغ عدد أهلها ثلاثة ملايين إنسان. 6) لنا منزل جيد هواؤه. 7) وجدت أبا ذلك الطالب شخصا نافعة نصائح. 8) كان على تلك الأرملة فستان ممزقة أطرافه. 9) اشترينا أمس من السوق كتابا مدرسيا سهلة تمارينه. 10) هاتان الشفتان الرقيقتان المشدودة أطرافهما بأثقال كآبة لم تفتحا. 11) إن حمرة و خضرة ألوان هذه البناية الثابت بريقها حتى اليوم بيت منذ حوالي ألف سنة.

ЙИГИРМА ТЎРТИНЧИ МАТН

طه حسين

ولد الأديب العبقري الكاتب المشهور المصري طه حسين بصعيد مصر سنة 1889 م. دخل جامعة الأزهر عام 1902م. وحين أنشئت الجامعة المصرية الأهلية وهي الآن جامعة القاهرة عام 1908م. أخذ يتردد عليها ثم نال درجة الدكتوراه في هذه الجامعة سنة 1914 عن بحثه «ذكرى أبي العلاء». ثم أوفدته الجامعة مبعوثا لها في نفس العام إلى فرنسا فظل في باريس حتى عام 1919م. و قد نال درجة الدكتوراه عن بحثه "فلسفة ابن خلدون".

عمل طه حسين مدرسا للتاريخ القديم بالجامعة المصرية ثم أستاذا للأدب العربي فيها ثم انتخب عميدا لكلية الآداب سنة 1920 م. ثم مديرا لجامعة الإسكندرية عام 1943 م.

للأديب تأريخ ضارب الجنور في أعماق الحياة الثقافية و التعليمية و السياسية. وقد بذر طه حسين في الحياة الفكرية الفنية المصرية بذور الخير والحرية والجمال فهو أول من استطاع أن يستخدم الأسلوب القائم علي الشك في تحليل الفكر العربي منذ فجر تأريخه. وقد أحدث كتابه "الشعر الجاهلي" ضجة واسعة النطاق وشملت هذه الضجة العالم العربي بأجمعه. إن طه حسين لا يعتمد علي العقل وحده كأساس المعرفة في الدراسات العلمية فهو يتجلى بالإرادة وتبصره هذه الإرادة علي الجانب الطيب من الحياة وتقربيه من جهاليات الوجود لأن فيها الخير والحرية والعدالة.

وبالفعل لعب طه حسين دورا خارقا في إقامة صرح ولا يختلف علي ضخامة هذه العبقرية أحد وإن علمه الدقيق المتخصص ورؤيته العميقة النفاذة وثقافته المتنوعة الرحبة كلها تتداخل و تتناغم وكلها تجعل منه كاتبا مشهورا في العالم العربي وأديبا عبقريا.

توق طه حسين في سنة 1973م وأبرز ما كتبه الكاتب «الأيام» و«الأديب» و«عودة الروح».

(Э. Талабовнинг «Учебное пособие по разговорной практике арабского языка» китобидан айрим ўзгарттишлар билан)

675-машқ. Йигирма тўртинчи матнни дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини қўйинг, сўзларини ўрганинг ва ўзбекчага ўғиринг:

676-машқ. Йигирма тўртинчи матн асосида қуйидаги саволларга ёзма жавоб қўйтаринг:

- 1) من هو طه حسين؟
- 2) متى وُلد طه حسين وأين؟
- 3) في أية جامعة درس طه حسين؟
- 4) كيف كانت تسمى جامعة القاهرة في أوائل القرن العشرين؟
- 5) عن أي بحثه نال طه حسين درجة الدكتوراه الأولى؟
- 6) إلى أين أوفدته الجامعة بعد حصوله علي درجة الدكتوراه؟
- 7) حتى أية سنة ظل طه حسين في فرنسا؟
- 8) متى انتخب عميدا لكلية الآداب بالجامعة المصرية؟
- 9) متى تعين مديرا لجامعة الإسكندرية؟
- 10) ما هو دور هذا الكاتب في الحياة العلمية والثقافية المصرية؟
- 11) كيف استقبل العالم العربي كتابه "الشعر الجاهلي"؟
- 12) ما هي أبرز مؤلفات طه حسين؟
- 13) متى توفي هذا الكاتب المصري العملاق؟

677-машқ. Йигирма тўртинчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бобларини аниқланг ва тўла морфологик таҳлил қилинг.

678-машқ. Йигирма тўртинчи матндан масдар ва сифатдошларни топинг, қайси феълнинг қайси бобидан эканлигини аниқланг ва гапдаги вазифасини тушуниринг.

679-машқ. Йигирма тўртинчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажхул нисбат сифатдошларни ҳосил қилинг, ҳар бир сифатдошга биттадан гап тузинг.

680-машқ. Қўйидаги ибораларни ўрганинг ва улар иштирокида гап тузинг:

بزوغ الشمس، البحر المتجمد الشمالي، ترفيه المعيشة، درجة الدكتوراه،
حافظ القران، سلسلة جبلية، ضارب الجذور، واسع النطاق، وسائل النقل،
السنوات العجاف، علاقات دبلوماسية، الحرية الحقيقية، شدة الرجولية،
زقزقة العصافير، قبيل الفجر، غيوم متلبدة متلونة، أشعة الشمس، الحديقة
الكثيرة أثمارها، الأديب العبقري، الجامعة المصرية الأهلية، بالفعل، غابات
كثيفة ممتدة، كثر من الجبال، شبه جزيرة، الاستقلال المعنوي، سكان
القرية، منتصف الليل.

ЙИГИРМА БЕШИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ ИБОРАЛАР

أَتَحَادُ أَدْبَاءَ أُوزْبِكِسْتَانِ Ўзбекистон ёзувчилари уюшмаси

إِطْلَاقُ رِصَاصٍ ўқ отиш

IV أَطْلَقَ اسْمًا исм кўймоқ

جَاهِزُ التَّرْكِيبِ йирик панелли,
йиғма (yī)

جَدِيرٌ بِالذِّكْرِ أَنْ كеракки,...(сўз. *шу нарса эслаб ўтишга арзийдики*,...)

حَيٌّ سَكْنِيٌّ турар жой маскани

الْحَيَاةُ الدُّنْيَا хозирги дунё, бу дунё

ذَارُ الْحَضَاةِ ясли

دُوْدُ الْقَرْزِ ипак курти

رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ болалар боғчаси

سُبْحَانَ اللَّهِ Оллохга ҳамду санолар бўлсин!

طَارِقُ بْنُ زَيْدٍ Торик ибн Зиёд
(*араб лапиқарбоиши*)

III عَافَاكَ اللَّهُ Офарин! Браво!

فَارِسُ الْفُجَائِيَّ Форис ал-Фужоий

كُونْفُوشِيُوسُ Конфуций
(*қадимги Хитой файласуфи*)

مَضِيقُ جَبَلِ طَارِقٍ Гибралтар бўғози

مَعْتَسِرُ الْأَطِبَّاءِ докторлар жамоаси, врачлар

المَغْرِبُ Марокко

I وَدَعَّ وَشَانُهُ ўз холига ташлаб кўймоқ

§ 169. ТААЖЖУБНИНГ ИФОДАЛАНИШИ

681-машқ. Қуйидаги гаплардан таажжубни ифодаловчи элементларни топинг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

(1) يا ليت الجدول لا تسيل بالماء ولكن بالقهوة! ما ألد الحياة أن تسيل

الجدول بالقهوة الغالية. (2) ما أمرّ الوحدة إذا ساكنت الشيخوخة والمرض.

(3) يا للمأساة! إننا نعيش في القرون الوسطى! (4) سوف تلتقين الأميرات

والسيدات فيحسدنك علي حلاك وملابسك. كل ذلك لك مني. آه، ما
أحلى ابتسامتك! (5) ما أحب الحياة إلينا وما أبعدنا عن الحياة! (6) - ما
أكمل بهاءك يا حيتي وما أعظم حيي لك! - ما أجملك بين الفتيان يا حبيبي
وما أكثر شوقي إليك! (7) آه، ما أكرمك خليلا وما أوفاك خليلا وما أجمل
هداياك وأنفس عطايك! (8) عافاك الله يا ابني، فما أبلغك شاعرا وما أذكاك
أديبا! فأنا أفخر بأمثالك ولا أشك بأنك ستكون من رجال الشرق الكبار.
(9) سكتُ قانلا في سري: ما أغرب هذا الرجل وما أصعب السبيل إلي
حقيقته. (10) سافرت إلى سمرقند لأشاهد آثار وطني فقلت: سبحان الله! يا
لجمال تناسقها ودقة رسمها! فما أصبر الفنانين الأوزبكيين القدماء على دقة
فهم وأعظم برسومهم على جدران المساجد والمدارس والمقابر! (11) قال أحد
السائحين الأجانب حين زار مدينة الأقصر: ما أروع تحيط جث الموتى
وأكثر بتقدم الفنانين المصريين القدامى في هذا المجال. (12) إن في مدينة سمرقند
أكثر من نصف آثار جمهوريتنا فما أقيح ألا نحفظ قدرها وأجدد بأن تُرعى
قيمتها. (13) ما أجمل الحب إذا كان نظيفا. (14) ما أصعب أن تعاشر الناس
وتكلمهم بلغتهم فيحسون أن لا لغة لك سواها وأكبر بهجتك عندما تقع
على من يعرف لغتك مثلما تعرفها. (15) ما أعجبهم قوما هؤلاء الفلاحون
وما أجمل ذوقهم! لون لباسهم كلون سمانهم. (16) ما أطيّب هذه الراحة
للرياحين. (17) أجمل بالبنائيات المتشاحخة في وسط مدينتنا الحبيبة. (18) يا له من
رجل! لا يعرف إطلاق رصاص. (19) يا لك من الجهالة ما اشتريت زهرة بل
اشتريت عشبة.

682-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Қандай сахий бизнинг тупрогимиз! Агар уни эъзоласангиз, сизнигина эмас, барча қариқдош-уруғларингизни тўйғизади. 2. Қандай яхши иш бу: университетимизга Миср Араб Республикасидан меҳмонлар келишди. 3. Ҳаёт қандай гўзал бўларди, агар ариқларда сут билан асал окса. 4. Бу қандай ғалати одамки, ҳеч ким билан саломлашмасдан, олдинги қаторга ўтиб олди. 5. Биз тарихий ёдгорликларни кўргани Хивага бордик ва Ичан қалъани кўриб дедик: ота-боболаримиз қандай мохир бўлганлар! Масжид - мадрасалар деворидаги нақшлар ҳали ҳам ўз гўзаллигини йўқотмапти. 6. Қанчалик баланд бу Минорайи калон! Унинг қурилганига минг йил бўлганига одам ишонмайди. 7. Шаҳрингиздаги истироҳат парки қандай гўзал! Уни кўргани республикамизнинг турли бурчакларидан меҳмонлар келишмоқда. 8. Сиз қандай заковатли йигитсиз, ўғлим! Аминманки, бизнинг келгуси авлодларимиз Сиз билан узок вақт фахрланиб юради. 9. Бу қандай нодонлик! Нахотки, овқат пишириш учун ёғ керак бўлишини билмасанг (*ми*)! 10. Сиз қанақа йигитсиз ўзи! Шахмат ўйнашни нахотки ҳозиргача билмасангиз.

§ 170. ҚАСАМНИНГ ИФОДАЛАНИШИ

683-машқ. Қўйидаги гаплар ичидаан қасамни ифодаловчи элементларни топинг ва гапларни узбекчага ўғиринг:

(1) يا للعار! كيف لا نشرب القهوة! (2) يا لسخرية الحياة! الموت يأتينا مما نحب. (3) لا، لعمرى فحقيقة الحياة حياة. لم يكن ابتداء الحياة في الرحم ولن يكون منتهاها في اللحد. (4) لقد عرفت نفسي: نعم والآلهة قد عرفت نفسي. فلتحى نفسي ولتعش ذاتي وليبق الكون كونا حتى تتم أعمالي. (5) والله، لئن أكرمتني لأكرمك. (6) وشنب العمدة، لأذبحنك إذا رأيتك تدخن السجارة.

684-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Худо номи билан қасам ичаманки, мен бу ишни албатта охирига етказаман. 2. Тангри хаки, Сиз (*ми*) бу масалада ноҳақсиз. Агар ҳақ бўлсангиз, марҳамат, исбот қилинг! 3. Отамнинг

соқоли хақи қасам ичаманки, йигитларимиз Ватан олдидаги бурчларини шараф билан бажарадилар. 4. Бошингиз хақи қасам ичаман ва бунга мен тўла аминманки, фарзандларингиз ақлли ва заковатли инсонлар бўлиб етишадилар. 5. Ҳаётим хақи қасам ичаманки, бундан кейин мутлақо сигарет чекмайман. 6. Худо хақи, бу ишчи мен қилмаганман ва қим қилганлигини ҳам билмайман.

685-машиқ. Қўйидаги сўзбати ўрганинг, сўз ва ибораларини ёд олинг:

فؤاد: أمس ركبت المترو ولاحظت أن إحدى من محطات المترو

تسمى آيبك. قل لي من فضلك يا توردي قول، من هو آيبك؟

توردي قول: آيبك هو لقبه الأدي أما اسمه الأصلي فهو موسى تاش محمد

أي موسى بن تاش محمد. إن آيبك هو أحد من الأدباء

الأوزبك المعاصرين ومن ألمع وأشهر الأسماء في الأدب

الأوزبكي الحديث.

فؤاد: أعتقد أنه عاش في قرنا الحالي وأنه لا يزال على قيد الحياة.

توردي قول: ولد كاتبنا العظيم آيبك في سنة 1905م في مدينة طشقند

ولكنه ليس حيا بل هو توفي في سنة 1968م.

فؤاد: هل هو كتب القصص والروايات الشعرية فقط أم كتب شيئا

من الأشعار أيضا؟

توردي قول: هو بدأ نشاطه الأدي كشاعر وكتب عديدا من القصص

الشعرية مثل «بختيفول وساغنديق» و«الحداد جورا»

وقصصه الشعرية هذه مشهورة لا في جمهوريتنا فحسب بل

خارجها أيضا.

فؤاد: إذن انتقل إلى النشر بعد فترة معينة من الوقت أليس كذلك؟

توردي قول: نعم، هو انتقل إلى كتابة التأليفات النثرية في الثلاثينيات وسرعان ما أصبح أحد مؤسسي النثر الفني الأوزبكي الحديث.
فؤاد: ما هي مؤلفاته النثرية؟

توردي قول: هو كتب عدة روايات مثل «نوائي» و«الدم المبارك» و«نسائم من الوادي الذهبي» و«لن تسود الشمس» و«الطريق العظيم» و«بحثاً عن النور» و«الطفولة».
فؤاد: هل يحبه القراء الأوزبك في أيامنا هذه؟

توردي قول: نعم، يحبونه ويطلبون رواياته هذه بكل سرور.
فؤاد: هل مُنح الكاتب آييك بجائزة ما؟

توردي قول: نعم، لقد حاز آييك على جائزتين: أولاهما جائزة الدولة السوفيتية السابقة وثانيتهما جائزة جمهورية أوزبكستان.
فؤاد: هل هو قام بنشاط اجتماعي أيضاً؟

توردي قول: نعم، هو ترأس خلال سنوات عديدة اتحاد أدباء أوزبكستان وكذلك كان عضواً حقيقياً لأكاديمية علوم جمهورية أوزبكستان. باختصار هو كان من أبرز وأشهر شخصيات الجمهورية ولذا تخلّداً لذكراه تسمّى إحدى محطات مترو طشقند باسمه.

فؤاد: شكراً لهذه المعلومات القيمة عن هذا الكاتب.

686-маниқ. Қуїидаги суҳбатни арабчага ўғиринг:

Шукрий: Намангандаги истирохат паркларидан бири Машраб номи билан боғлиқ экан. Менга айтингни, дўстим Бехзод, Машраб ким бўлган?

- Бухзод: Машраб ўзбек халқининг оташин шоирларидан бири бўлиб, Машраб сўзи унинг тахаллусидир. Асл исми эса, Боборахимдир.
- Шукрий: Машраб қачон ва қаерда туғилган?
- Бехзод: Машраб XVII аср ўрталарида Наманганда туғилган.
- Шукрий: У кимдан таълим олган?
- Бехзод: У Мулло Бозор Охунд исмли мутасаввиф олимдан таълим олган. Сўнг тасаввуф илмида машхур олим ҳисобланган Офокхўжа қўлида таҳсил олиш учун Қашқарга жўнаган ва бир неча йил у олимдан сабоқ олган.
- Шукрий: Кейин Наманганга қайтганми?
- Бухзод: Ҳа, келган. Лекин узок турмасдан, яна юртма-юрт кезишга бошлаган. Самарқандга борган, ундан Бухорога ўтган, сўнг бошқа юртларга ўтиб кетган.
- Шукрий: Машраб шоир сифатида нималар қолдирган?
- Бехзод: Машрабдан оташин газаллар, мухаммаслар қолган. Улар халқнинг дилига шундай яқин бўлганки, одамлар уларни ашула қилиб қуйлаган. У ўз шеърларида одамларни соф мухаббатга, халолликка, ростгўйликка, садокатга, имонли бўлишга даъват этган.
- Шукрий: Лирик шеърлардан ташқари яна бирор асар ҳам қолганми?
- Бехзод: Ҳа, Машраб «Мабдаи нур» номли тасаввуфга оид бадиий асар ва «Кимёи саодат» номли асар ҳам ёзган. Уни илғари одамлар кечкурунлари гуруҳ-гуруҳ бўлиб, тўпланишиб ўқишган ва у машрабхонлик деб аталган.
- Шукрий: Машраб қаерда вафот этган?
- Бехзод: Машраб Балхда вафот этган, ашиқроғи Балхнинг ҳукмдори дорга осишга буйруқ берган. Лекин у ўлганига шунча йил бўлган бўлса ҳам, одамларнинг калбида ҳамон тирик ва у ҳеч қачон ўлмайди.
- Шукрий: Бу қимматли маълумотларингиз учун Сизга ташаккур айтаман, Бехзод.
- Бехзод: Раҳмат, арзимайди.

§ 170^a. АЖРАТИЛГАН ИЗОХЛОВЧИ

Кишилик олноши ёрдамида ифодаланган эгани изохлаб келувчи гап бўлаги ажратилган изохловчи дейилади ва у араб тилида гапнинг эгасидан кейин тушум келишигида келади. Масалан:

هم المهندسين البارزين يعملون في مصنع السيارات

Улар, таникли инженерлар, автозаводда ишлайдилар.

§ 171. ФЕЪЛЛАР БИЛАН БОҒЛИҚ БЎЛГАН ТУШУМ КЕЛИШИГИ

§ 172. БИРГАЛИКНИ ИФОДАЛОВЧИ ТУШУМ КЕЛИШИГИ

687-машқ. Қўидаги гапларни таҳлил қилинг. улардаги тушум келишигида келган отларни топинг, гапдаги вазифасини тушуунтиринг ва гапларни ўзбекчага ўгиринг:

1) اجتمع سكان القرية في الميدان يتبادلون الآراء في سفر فارس الفجائي
إلى بلد من البلاد البعيدة. 2) هو قد حصل قبل أن يبلغ الثلاثين على كل ما
يتمناه الإنسان من السعادة في الحياة الدنيا. 3) نحن شباب أوزبكستان نعرف
واجبنا أمام الشعب والوطن. 4) نحن العرب نكرم الضيوف. 5) هم مناضلين
لأجل استقلالهم حاولوا تحرير آسيا الوسطى من أيدي الاستعماريين. 6) أنتم
معشر الأطباء قاومتم الأمراض المختلفة ولا تزالون تقاومونها. 7) أقبلت خيرة
بالقهوة وإذا رأتها العجوز قالت: - لماذا القهوة يا خيرة؟ لقد شربت...
فأجابت خيرة: - كل قهوة ولنّها. 8) في إحدى الفئاته رأى بعيدا رجلا
مرتقيا على الأرض فاستغرب الأمر وفكر أن يواصل سيره ويدع الرجل
وشأنه. 9) دعني يا لائمي ووحدي. أستحلفك أن تتركني وحالي. خلني
وشأني وأحلامي واصبر إلى الغد. 10) كفى ما بي يا هذا وكفى ما عانيت من

اضطهاد الناس وما قاسيت من ألم الأمراض. امض واركبي وسكنيتي أستمد
 من حرارة الشمس دقائق الحياة. (11) عند الصباح أتعاون والنسيم على
 إعلان مجيء النور وفي المساء أشترك مع الطيور بوداعه. (12) سمعت تعاليم
 كنفوشيوس وأصغيت لحكمة برهما وجلست بقرب بوذا تحت شجرة المعرفة
 وها أنا الآن أغالب الجهل والجهود. (13) إن طمسوا أذني تلذذت بملامسة
 أثر ممزوج بأنفاس الغبين وأريج الجمال. وإن حججوني عن الهواء عشت
 ونفسي. فالنفس ابنة الحب والجمال. (14) جئت أطلب الوحدة فخلاني
 ووحدي. (15) أتم بنيتم الأهرام من جماجم العبيد والأهرام جالسة الآن على
 الرمال تحدث الأجيال عن خلودنا و فناتكم. (16) تمطر الغيوم العالم خيرا
 ومعرفة. (17) أما أنا، أنا المسكين فقد تناولت عودي وتبعته المطرب تاركا
 ورائي الوجود الجميلة والقامات النحيلة والمآكل الشهية. (18) ثم يا ولدي
 ففي الغد تستيقظ وترى السماء صافية والحقول لابسة رداء الثلج الناصع.

688-машқ. Тушум келишиги функцияларини назарда тутган ҳолда қуйидаги гапларни арабчага ўзиршиг:

1. Дехконлар кун бўйи далада меҳнат қилдилар ва кечкурун Шимолий Фарғона канали бўйлаб уйларига қайтдилар. 2. Мен у йигитларга эрталабки бадантарбия машқларининг саломатлик учун фойдали эканлигини жуда кўп таъкидлаганман. 3. Соғликни сақлаш вазирилик чекувчиларга чекишнинг зарарли эканлигини хар доим уқдиради. 4. Биз эрталаб барвақт уйғондик ва бошлигимиз билан дала айландик. 5. Хонашдага соз берайлик, яхши ашулалар айтиб берсин, шоирга сўз берайлик, яхши шеърларидан ўкиб берсин. 6. Фарзандларингизга болалиқдан ўкиш ва ёзишни ўргатишларингиз (ми) керак. 7. Элчи жаноблари, биз сизнинг илтимосингизни ўзимиз учун буйруқ деб қабул қиламиз. 8. Биринчи курс талабалари араб тилини ўқув йили бошидан ўргана бошлаган ва мен уларни хозир тиришқок талабалар сифатида биламан. 9. Сиз (ми) анави кизларни дангаса гумон қилманг. Улар факультетимизнинг энг тиришқок толибалари ҳисоб-

ланишади. 10. Биз, кекса ўқитувчилар, ёшларга ўз тажрибаларимиздан гапириб берайлик. 11. Сиз, Ўзбекистон ёшлари, республикамизнинг иктисодий ривожланишида фаол иштирок этмокдасизлар. 12. Боғбон боғидан турли хил мевалар узиб чиқди ва меҳмонларга деди: «Ёнглар, ҳар бир меванинг ўз мазаси бор». 13. Сизлардан (ми.) ўтиниб сўрайман, мени ўз холимга қўйинглар. 14. Биз меҳмонни хонасида ёлғиз колдириб, ўз хоналаримизга тарқалдик.

689-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча вариантини топинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Эрталабки машгулотлар; катта танаффус; шимолий минтакалар; бепоён сохиллар; Арабистон ярим ороли; Ўрта Осиё; Гималай тоғ тизмаси; ер шари; уй вазифалари; ропша-росса соат учда; уруш йиллари; 60-йиллар; барча таклиф этилганлар; отамдан қолган бу эски жавон; Африкадаги қўпчилик давлатлар; сиёсий мустақиллик; бу қадимги шаҳар; сунъий ипакдан тикилган кўк қўйлак; Осиё китъаси.

690-машқ. Қуйидаги суҳбатни ўрғанинг, сўз ва ибораларини ёд олинг:

المدرس: قل لي من فضلك يا مصطفى، أين تقع المغرب؟

مصطفى: المغرب تقع في شمال غرب إفريقيا.

المدرس: هل لها ساحل على البحر؟

مصطفى: نعم، لها ساحل على البحر الأبيض المتوسط وساحل على المحيط الأطلسي.

المدرس: ماذا يفصلها عن إسبانيا؟

مصطفى: يفصلها مضيق جبل طارق.

المدرس: طارق اسم عربي أليس كذلك يا مصطفى؟

مصطفى: نعم، هو اسم قائد عربي مشهور. هو طارق بن زياد.

المدرس: وماذا فعل طارق بن زياد؟

مصطفى: طارق بن زياد فتح إسبانيا.

المدرس: هل تعرف في أية سنة فتح طارق إسبانيا؟

مصطفى: نعم، هو فتح إسبانيا في سنة 711م.

المدرس: أنت طالب ذكي يا مصطفى.

691-машқ. Қуйидаги сўзбатни арабчага ўғиринг:

Ниход: Радиодан биз hozir эшитаётган кўшик қандай кўшик?

Ойниса: Бу мустақил Ўзбекистон республикасининг мадҳияси.

Ниход: Маdҳия нима?

Ойниса: Маdҳия – тантанавор кўшик. У байроқ, герб каби давлат рамзларидан бири ҳисобланади.

Ниход: У қандай ижро этилади?

Ойниса: У кўпгина хонандалар томонидан хор бўлиб ижро этилади.

Ниход: Маdҳиянглар матнини ким ёзган?

Ойниса: Уни Ўзбекистон Халқ шоири Абдулла Орипов ёзган.

Ниход: Музикасини ким басталаган?

Ойниса: Музикасини машҳур бастакор Мутаваккил Бурхонов ёзган.

Ниход: Маdҳия қачон ва ким томонидан тасдиқланган?

Ойниса: Маdҳиямиз 1992 йил 10 декабрда Республика Олий Кенгашининг XI сессиясида тасдиқланган.

Ниход: Маdҳиянгизда нималар ҳақида қуйланади?

Ойниса: Ўзбекистон Маdҳиясида республикамизнинг беноёнлиги, тўқин-сочинлик, одамларнинг шарқона одоб-ахлоқи, улардаги илм-фан, санъатга интилиш ва бахтли келажакка ишонч тараннум этилади.

Ниход: Мен Маdҳиянгизнинг сўзларини тушуна олмайман, лекин музикасининг худди республикангиз каби улутвор, тантанавор эканлигини сезиб турипман.

§ 173. МАҚТОВ ВА ТАҲҚИР ФЕЪЛЛАРИ

692-машқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг:

(1) نم يا وحيدى فوالدك ناظر الآن إينا من بعيد بعيد جدا وحيدا

عاصفة وتلوج تقرّبنا من ذكر والدك العزيز. (2) نظر ذلك الرجل إلي وجهي

بشيء من الاهتمام وقال: حيدا لو كان للإنسان بعض طباع الطيور.

(3) حبذا لو كسرت العواصف أجنحة الطيور وهشمت رؤوسها. (4) نعم الصديق الأخ إذا صدقك. (5) ينس ما يفعل بنو آدم النفاق. (6) النجاح هدف غال وأمل محبوب، يسعى إليه الناس سعيا دابا فينظمون أوقاتهم فنعيم المضحى براحتته من أجل النجاح. (7) لا حبذا من ضيع الوقت. (8) ينس الصديق من يدلك علي الشر. (9) نعم الصديق من واساك وينس الصديق من جفاك. (10) حبذا تنظيم هذه المراعي الطبيعية الواسعة واستثمار صوف حيوانها وألبانها. (11) ينس قيادة السيارة بلا انتباه.

693-маниҳ. Мақтов ва таҳқир феъллари шитирокида 10 та арабча гап тузинг.

§ 174. СОДДА ГАПНИНГ МАХСУС ТУРИ

694-маниҳ. Қўтидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг:

(1) الدار أغلقها يا أختي كما فعلت أنا. (2) كانت الأم يبدو عليها حزن واهتمام. (3) لا تبكى يا أمي، إن أيام الأحران تقابلها أيام المسرات. (4) هل قريتنا ومدينة طشقند متساويتان يا بني؟ كل بلد له مقياسه. (5) هذه الرابطة اكتشفها الحسين عندما عاد أخوه من بغداد. (6) آه، لو كان الناي معه لأخذه وعزف أرق الألحان ولكن الناي تركه في البيت. (7) أيام الراعي الفارغة قليلة جدا فهو راع والراعي لا عطلة له. (8) أثوابي ككل الرعاة إذا كانت بما رائحة فهي رائحة الغنم والغنم لها رائحة. (9) هذا الصندوق اشتراه لها أبوها يوم أن زُفت إلي زوجها عروسا. (10) دار أبي لن أعود إليها أبدا. (11) الطبيعة قد راودها النعاس فأمست تودع اليقظة بأغنية مؤثرة. (12) اسكت يا قلبي حتى الصباح. اسكت، فالفضاء قد أتمته رائحة الأشلاء فلن يتشرب أنفاسك. (13) الخمر فيها جنون.

695-машқ. Қўлидаги гапларни содда гапнинг махсус турига айлантириш ва унда тагига чизилган сўз гапнинг эгаси бўлсин:

Масалан:

رأيت تأثيرات قلب حبيتي بعين سمعي ← تأثيرات قلب حبيتي رأيتها بعين سمعي

(1) لكل مبتدأ انتهاء. (2) لعل هذا الزائر يريد مقابلتك. (3) لا يمكن ستر العيوب بكلمات. (4) بني هؤلاء المهندسون المعماريون تلك القاعة الفاخرة. (5) إن فائدة نظافة الجسم عظيمة جدا. (6) لعل أسئلة الامتحان سهلة. (7) عمر أخي الكبير أربعون سنة. (8) بعد أيام التقيت لأول مرة بالسيدة في بيت حقير محاط بالزهور والأشجار. (9) قد حجب الرجل وجهه بكفيه كأنه يريد أن يحمي نفسه. (10) أمسكت السيدة بيدي وقادتني إلى جانب النافذة. (11) سرتُ كثيرا بين تلك القصور والمنازل. (12) عاد الشاب نحو المدينة ساترا وجهه بأثوابه. (13) كنت حائرا بين تأثيرات الطبيعة وأوراق الكتب. (14) أنا أيضا أذكر تلك البقعة الجميلة من شمال لبنان. (15) سر الشيخ بكلمات ابنته وانسبطت ملامحه.

696-машқ. Содда гапнинг махсус тури шаклида 10 та гап тузиш ва дафтарингизга ёзинг.

ЙИГИРМА БЕШИНЧИ МАТН

بخارى

بخارى هي إحدى المدن القديمة في آسيا الوسطى وهي تستحق أن يطلق عليها اسم "متحف تحت السماء المفتوحة".

إن المعالم التاريخية في بخارى مشهورة ليس فقط في آسيا الوسطى بل في العالم كله والآثار المعمارية القديمة في بخارى تشتمل علي "ضريح إسماعيل

الساماني" (القرن التاسع والعاشر) و"منارتي كلان" أي المنارة الكبيرة (القرن العاشر) و"مقبرة تششمئي أيوب" أي مقبرة عين أيوب (القرن الثاني عشر) و"مسجد محاكي عطاري" (القرن الثاني عشر) و"مسجد نَمَارْغَاه" أي المسجد المصلّي (القرون الثاني عشر والرابع عشر والخامس عشر) و"مقبرة سيف الدين بهاريزي" (القرن الثالث عشر) و"مقبرة بُويَانُ قُولِيخَان" (القرن الرابع عشر) و"مدرسة أولوغبيك" (سنة 1417م) و"مسجدي كلان" أي المسجد الكبير (سنة 1514م) و"مدرسة مير عرب" (سنة 1530م) و"مدرسة كُوكَالْدَاش" (سنة 1578م) و"قوش مدرسة" أي المدرسة المزدوجة (سنوات 1566-1588م) والأسواق (القرن الخامس عشر) و"مدرسة عبد العزيز خان" (سنة 1652م) والزرنانة (القرن الثامن عشر) و"قلعة سِتَارْتِي ماهي خاصه" (القرن التاسع عشر) وكل هذه الآثار المعمارية القديمة ببخارى تدلّ علي ثقافة الشعب الأوزبكي القديمة والعريقة المستقلة الغنية.

وجدير بالذكر أن إسماعيل البخاري أكبر المحدثين العلماء في العالم الإسلامي وجامع الحديث الشريف النبوي المشهور وُلد ونشأ في هذه المدينة. وفي القرن العشرين قد تغير مظهر مدينة بخارى تغيراً تاماً فاتسعت شوارعها وأُسست فيها كثير من الحدائق العامة الجميلة وحدائق للأطفال ويتم الآن بناء كثير من الوحدات والأحياء السكنية الجاهزة التركيب.

وتوجد الآن في بخارى جامعة وعديد من المعاهد والمؤسسات الثقافية والترفيهية ورياض الأطفال ودور الحضانات والمستشفيات الجديدة وفي السنوات الأخيرة تطورت الصناعة بشكل ملحوظ وملمس وبنيت المعامل الجديدة والمصانع الحديثة مثل مصنع القرو ومصانع إنتاج الزيوت والقطن

ومعامل الأحذية وغزل الحرير ومعامل الغزل والنسيج ومعامل إنتاج دود القز والمجزرة والتلاجة وهي تُعتبر من أهم وأكبر المعامل في بخارى. وكذلك يوجد تحت أرض بخارى احتياطي كبير من الثروات الطبيعية كالغاز والبتروول وبعد استقلال جمهورية أوزبكستان تحولت بخارى إلى واحدة من أهم مدنها المعاصرة المزدهرة.

697-матик. Йиғирма бешинчи матини бафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини кўйинг, сўзларини ўрганинг ва ўзбекчага ўғиринг.

698-матик. Йиғирма бешинчи матн асосида кўйидаги савол-ларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) أين تقع مدينة بخارى؟
- 2) أي اسم أطلق علي بخارى؟
- 3) أية معالم بخارى التاريخية تعرفها؟
- 4) منذ كم قرنا بنيت "مِنَارِي كَلَان" وما معنى هذا الاسم؟
- 5) عَلَامَ تدل آثار بخارى المعمارية؟
- 6) من هو أكبر شخصيات إسلامية مرتبط اسمه بمدينة بخارى؟
- 7) هل تغير مظهر بخارى في القرن العشرين وكيف؟
- 8) أي نوع من المعامل والمصانع تم بناؤه في بخارى في السنوات الأخيرة؟
- 9) أي نوع من الثروات الطبيعية يوجد تحت أرض بخارى؟
- 10) هل تعرف تاريخ بخارى؟
- 11) من هو الأمير الأخير الذي عاش في بداية القرن العشرين واضطر إلى الفرار؟
- 12) هل زرت مدينة بخارى وما هو الذي أعجبك فيها؟

699-машқ. Йигирма бешинчи матндан феълларни ажратиб олишг, уларнинг боъларини аниқланг. гапларни тўла морфологик таҳлил қилишг.

699*-машқ. Қўйидаги ибораларни ўрганшг ва улар шитирокида гап тузшг:

الثروات الطبيعية، معالم تاريخية، المدينة المزدهرة، متحف تحت السماء
المفتوحة، إسماعيل البخاري، أسئلة الامتحان، نظافة الجسم، أيام الأحران،
أرق الألحان، أغنية مؤثرة، بنو آدم، القامة النحيلة، معشر الأطباء، ألم
الأمراض، أثير ممزوج بأنفاس المحبين، عضو أكاديمية العلوم، نشاط اجتماعي،
بكل سرور، مؤلفات نثرية، الأدب الأوزبكي الحديث، يا للعار، شنب
العمدة، تدخين السجارة، القرون الوسطى، رجال الشرق الكبار.

ЙИГИРМА ОЛТИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ ИБОРАЛАР

VIII التَّهَم بِالْعَيْنِ қўз билан еб

кўймоқ

بَعْدَ وَقُوعِ الْحَادِثِ воқеа содир

бўлганидан кейин

...بِفَضْلِ... шарофати билан

جُرْجِي زَيْدَانِ Журжий Зайдон

(*Миср ёзувчиси*)

تَعْيِيدُ الطَّرُقِ йўл қуриш

جَزِيًّا қисман

دُونَ انْقِطَاعِ тўхтовсиз, узлуксиз

I رَأَى أَوَّلَ نَوْرٍ тугилмоқ

زُلَيْخَةُ Зулайхо

شَبَكَةُ الرَّيِّ сугориш тармоғи.

سَقُّ الْمَجَارِي арик (*канал*)

казиш

الشَّيْخُ حَمُودَةَ Шайх Ҳамуда

عَسْكَرِيُّ الْمُرُورِ йўл ҳаракати

полицияси

عَلَى أَكْثَرِ تَقْدِيرِ кўпи билан

عِيْدَ وَطَنِي миллий байрам

قِيَامُ الطَّائِرَةِ самолётнинг ердан

кўтарилиши

لَوْ لَا لُطْفُ الْأَقْدَارِ тақдир

мархамати бўлмаганида эди,

...

مَا قَبْلَ التَّارِيخِ энг қадимги давр

مُرَاجَعَةُ الدَّرُوسِ дарс тайёрлаш

مِنَ الْعَبَاوَةِ أَنْ тентаклик шуки,...

مِنَ الْمُهْمِ أَنْ муҳими шуки, ...

نَشْرَةُ الْأَخْبَارِ «Ахборот», сўнгги

хабарлар (*радио*)

هُوَ عَلَيَّ عِلْمٍ у хабардор, унинг

хабари бор

§ 175. ҚЎШМА ГАП ВА УНИНГ ТУРЛАРИ

§ 176. АНИҚЛОВЧИ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

700-маиқ. Қуйидаги гаплардан аниқловчи эргаш гапларни тотинг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

(1) خطرت ببال أحمد فكرة بعثت في نفسه سرورا غامضا. (2) وهناك

سبب ثالث يدفع زينب للانزعال في هذه الحجرة وهو مراجعة دروسها ومطالعة بعض الكتب والقصص التي جلبتها معها من الجزائر. (3) كانت أمها في تلك اللحظة مقبلة تحمل بين يديها طبقا يشتمل على صحن صغير به فطائر وإبريق قهوة وفتحان وسكرية. (4) ارتقت نفيسة على أمها التي جلست إلى جانبها فوق السرير وأنهالت بالبكاء. (5) انقلبت على وجهها في الفراش مدة ساعة في أفكار لا بداية لها ولا نهاية. (6) ليست هذه هي المرة الأولى التي نسمع فيها أنغام الناي. (7) لست أري أرجلاني هما اللتان تحملان جسمي أم جسمي هو الذي يحمل رجلي؟! (8) دخلت ثلاثهن إلى بيت العائلة، الحجرة التي يجتمع فيها كل أفراد العائلة والتي هي في نفس الوقت تعد بمثابة حجرة الاستقبال وحجرة الأكل وأحيانا المطبخ لا سيما في الشتاء ثم هي أيضا نفس الحجرة التي تنام فيها أم نفيسة. (9) حرّكت العجوز رأسها حركة لا تدل على نفي ولا إثبات. (10) الطريق الموصلة إلى مزرعة القطن هي الوحيدة التي لا تكثر فيها الانعراجات والصعود والهبوط في هذه القرية. (11) أنا أحب أن أصنع أواني جديدة لم يصنعها أحد. (12) أنا أبحث عن شيء آخر يعرفه قلبي ولا تستطيع صنعه يداي. (13) لم يكن مالك في يوم من الأيام عدوا لكم. أنت غالطة يا أختي يجبكم أكثر من كل الناس أسأليني أنا... أنا التي أعرفه أكثر من كل أحد. (14) ألا تذكرين تلك الأيام السوداء التي عشناها؟ (15) إنها تعرف قصة أختها زليخة التي رضيت بالزواج من ذلك الفتي القروي الذي كان سبب قتلها والذي هو الآن شيخ البلدية. (16) المثل يقول: «تعلم صنعة وأخفها». كل شيء نتعلمه مفيد. (17) ها هي ترى خطوطا رقيقة متوازية ترتسم على جبين بنتها وتعبر عن حزن لا تصوره الكلمات.

18) كان الطعام لذيذا حقا ومناسبا لحرارة الطقس التي كانت تستعر استعاراً في ذلك اليوم. 19) وظيفته كشيخ البلدية تجعله أحب أم لم يحب على علم بكل ما يجري في القرى وخاصة هذه القرية التي رأى أول نور على ترابها. 20) قال شاب عاد منذ أيام من فرنسا لقضاء عطلة لشخص مسن كان يجانبه: ...

701-машқ. Қавс билан ажратилган ўрнларга, зарур бўлса, тебиий олюмлардан мосини қўйинг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) كان هو اليوم المحدد لتنفيذ المهمة (...). جاء أحمد من أجلها. 2) لم يرد الابن شيئا وكان يحس بعدم ارتياح من هذه المقابلة (...). ترغب فيها حماة قديمة (...). انقطعت بينه وبينها كل الصلات. 3) المكان (...). اقتيد إليه أحمد لم يكن البيت (...). تجتمع فيه العائلة. 4) المسافة بين هذه القرية والقرية المركزية لا تتجاوز خمسة عشر كيلومترا ولكن السيارة تقطعها في مدة (...). لا تقل عن أربعين دقيقة. 5) ارتسمت حول عينيه انكماشات رقيقة (...). تصور عدم اطمئنانه. 6) إلى الاجتماع جاءت جميع فتيات القرى (...). هن إخوة صغار (...). يقرؤون بالمدرسة. 7) أخذ الفنجان (...). سقط فيه الذباب ومشى نحو جماعة اللاعبين ليشهد النهاية (...). وصل إليها اللعب. 8) القرية لا تهضم حرية فتاة (...). بلغت سن الرشد. 9) عندي رسالة (...). أريد إرسالها وأود أن لا يعلم أحد بذلك. 10) أخرجت الأم فستانا من القففة (...). جاءت بها معها فألبست إياه بعد أن نزعته عنها الجبة (...). كانت تلبسها و(...). كانت ابتلت من العرق. 11) الياسمين عطر (...). لا تعرفه البادية.

702-машқ. Қўлидаги гапларни аниқтовчи эргани гапли қўйма гап шаклида арабчага ўғиринг:

1. Ўз мустақиллигини қўлга киритган ўзбек халқи бугун ривожланиш ва тараққиёт йўлидан бормоқда. 2. Ўн саккиз ёшга

етган ҳар бир фуқаро сайловда катнашиш ҳуқуқига эга. 3. Мустақиллик йўлида кураш олиб борган ота-боболаримиз ҳақида ҳикоя қилинган ўша учта китоб жавоннинг юқори тахтасида туритти. 4. Илмий-назарий конференцияда иштирок этган ўқитувчилар ва талабалар араб мамлакатларидаги сиёсий вазиятга бағишланган маърузани диққат билан тингладилар. 5. Акамнинг қайнотаси шаҳар чеккасида жойлашган автозаводда муҳандис бўлиб ишлайди. 6. Шаҳримиз темир йўл вокзалида ишлаган кўшнимиз яқинда пенсияга чиқди. 7. Замонавий банкларда хорижий тилларни яхши биладиган ходимлар ишлаши керак. 8. Университетимизнинг сиртки бўлимига бу йил бошланғич ва ўрта мактабларда ишлаётган ёшлар қабул қилинди. 9. Ўтган ҳафта ўртоғимдан олган журнални кеча ўқиб тугатдим. 10. Араб филологияси бўлимининг тўртинчи курсида ўқиётган бир гуруҳ талабалар сентябрь ойининг бошларида Триполига жўнаб кетишди. 11. Талабалар ўраб олган ўша ёш устоз кеча Дамашқдан қайтиб келди. 12. Намангандаги «Атлас» комбинатида ишловчи муҳандис аёл эртага бизникига меҳмон бўлиб келади. 13. Мендан метронинг «Пахтакор» бекати ҳақида сўраган бобо «Мустақиллик майдони» бекатида тушиб қолди. 14. Ўзбекистоннинг келажаги ҳақида биз суҳбат қилган толиба қизлар иккинчи тиббиёт институтида ўқишади. 15. Биз кеча сайр қилган истирохат боғи Машраб боғи деб аталади. 16. Кеча республика телеканали орқали биз томоша қилган телефильм ўтган йилги конкурсда биринчи мукофотни олган.

§ 177. ЭГА ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

703-машқ. Қуйидаги гаплар ичидан эга эргаш гапларни топинг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) قولي يا جاري، هل صحيح أن جاري الذي ماتت زوجته في السنة الماضية خطب ابنتك؟ (2) كل شيء نتعلمه مفيد، ما لا يفيد لا يوجد. (3) إن أرضنا ليست ككل الأراضي لا تعطي دفعة واحدة ولكن الذي يعرف كيف يراودها يأخذ منها أكثر مما ينتظره. (4) إن الناس هنا كما قلت لك يكرهون العمل... يكرهون الأرض ومن يكره الأرض يرجع إلى بطنها. (5) من كان

ينتظري في هذه الدار الجديدة الجميلة هن جديتي وأمي وأخواتي اللواتي جئن ليكلمني. (6) إن الذي وضع النقطة للدلالة على نهاية الكلام لم يفكر في نهاية الأمر. (7) إنه يعتقد اعتقادا راسخا أن ليس هناك من يحسن القهوة مثله. (8) كان الذي أبلغه الخبر وصل إلى القرية المركزية بعد المغرب. (9) ليس هناك ما يعجله فالزبائن لا يأتون إلى المقهى في ذلك الوقت المبكر. (10) كان عمي عندئذ جالسا في مكان قرب الدار فأدهشه ما يرى من جموع القادمين نحو بيت العجوز. (11) الشيخ حمودة يداوي جيدا، قلّ من لا يجد الشفاء على يديه. (12) ما أرجوه يا عزيزي هو أولا أن أعرف رأيك في هذا الزواج المحتمل الذي شاع وذاع. (13) من لا يرى الأحزان لا يرى الفرح. (14) أخبروني أيها الناس، أخبروني هل بينكم من لا يستيقظ من رقدة الحياة إذا ما لمس الحب روحه بأطراف أصابعه؟ (15) في ظلام الليل تسير الريح ونحن نسير خلفها خائفين ملتجئين وليس بيننا من يستطيع الوقوف وليس لنا من له أمل بالوقوف. (16) من الحكمة أن يسكت الضعيف عندما يتكلم القوي. (17) من الجهالة أن نحاول إدراك أسرار هذه الأرض وخفاياها. (18) العاصفة لا تحب الحوامض ولا المواخ ولكنها تميل إلى الرطب البارد ولا شك أنها ستجدي لقمة لذيدة إذا قبضت عليّ ثانية. (19) من المعروف أن مدينة سمرقند تشتهر بآثارها التاريخية القديمة العديدة. (20) من واجبكم أن تقرأوا هذا الكتاب الصغير عن تاريخ الخلفاء العرب الأوائل. (21) من المتوقع أن يصل إلى طشقند وفد علماء التاريخ العربي في أواخر الشهر القادم.

704-машиқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Шу йилнинг охирларида ўзбек шарқшунос олимларининг бир гуруҳи араб мамлакатларига бориши кутилмоқда. 2. Ҳеч бир шубҳа йўқки. Ўзбекистон футболчилари Бирлашган Араб Амир-

ликларидан галаба билан кайтадилар. 3. Бирлашган Миллатлар Ташкилоти Хавфсизлик Кенгашининг навбатдаги мажлисини келаси хафтада ўтказишга қарор қилинган. 4. У таржимон аёлнинг араб мамлакатларида бир неча йил яшагани ва у ерда марказий газеталардан бирининг мухбири бўлиб ишлагани ҳаммага маълум. 5. Икки дўст давлат раҳбарлари ўртасидаги музокараларнинг муваффақиятли тугашини кутса бўлади. 6. Бу лугатдан фойдаланмай туриб, араб тилини яхши ўрганиб бўлмаслиги шубҳасиздир. 7. Кутганимиз содир бўлди. 8. Эртагача бу арабча матндаги янги сўзларни ёдилашимиз жуда зарур. 9. Ўтган йили Давлат мукофотига сазовор бўлган бу романни биз ҳам ўқиб чиқишимиз керак. 10. Чиндан ҳам дастлабки араб халифалари тарихини ўрганаётганлар исломнинг ўша даврдаги ролини жуда яхши билишади. 11. Биз бахтли яшашимиз учун қўй меҳнат қилишимиз керак. 12. Кунлик «Ахборот» дастуридан бизга маълумки, пахта топшириш шартномавий режасини бажарган хўжаликлар сони кун сайин кўпаймоқда. 13. Кимки йўл қондасини бузса, ўзидан хафа бўлсин. 14. Маълумки, Муборақдан дунёда энг арзон ва энг сифатли газ чиқади. 15. Ташқарида қучли шамол турди. Шундан маълумки, эртага ҳамма ёқни оппоқ қор қоплайди. 16. Шубҳасизки, мисрлик устозимиз шаҳарни яхши билади. 17. Яман ёшлари хақида кеча бизга хикоя қилган (киши) у ерда уч йил яшаган. 18. Шубҳасизки, XX аср охирида дунё мамлакатларининг вазияти тўздан ўзгармоқда. 19. Меҳмонлар хошага қириб, бир оз дам олишлари мумкин.

705-машиқ. Қуйидаги сўхбатни ўрганинг, сўз ва ибораларини ёдланг:

قبل السفر

إبراهيم: ما هو موعد قيام الطائرة يا أخي ممدوح؟

ممدوح: الساعة الثانية إلا ربعا.

إبراهيم: ومتى يجب علينا أن نكون في المطار؟

ممدوح: في الساعة الواحدة إلا ربعا وذلك لوزن الحوائب ولعمل

الإجراءات اللازمة. وفي هذه الحالة يجب أن نتحرك من هنا حوالي

الساعة الثانية عشرة إلا ثلثا على أكثر تقدير.

إبراهيم: لا... لا... السيارة تقطع المسافة في عشر دقائق فقط.

مدوح: يظهر أنك تحب القيادة السريعة يا أخي إبراهيم.

إبراهيم: نعم، نحن في عصر السرعة.

مدوح: ولكن المثل العربي يقول: «في التأني السلامة».

إبراهيم: نعم، وأنا أقول «وفي البطء الندامة».

مدوح: هل تستطيع أن تقول هذا لضابط الجوازات أو لمفتش الجمرك أو

لعسكري المرور؟

إبراهيم: معك حق. إذن هيا بنا! من يركب في سيارة نيكسيا هذه؟ ومن

يركب في سيارتي؟

مدوح: خذ معك نبيلة طبعاً! وكذلك أحمد. أما السيد فؤاد والسيدة

خديجة وسميرة فيركبون معي.

706-ماشик. Қўидаги сўзбатни арабчага ўзгиринг:

- Ассалому алайкум, биродар. Сиз тўқимачилик фабрика-сига кетаяпсизми?

- Ҳа, ўша ерга кетаяпман.

- Сиз фабрикада ишлайсизми?

- Ҳа, ўша ерда ишлайман.

- Ким бўлиб ишлайсиз?

- Муҳаммад бўлиб ишлайман.

- Кўндан буён ишлайсизми?

- Ҳа, олти йил бўлди. Тошкент енгил саноат институтини тугатганимдан сўнг, шу ерга ишга юборилганман. Сиз нима иш билан фабрикага кетаяпсиз?

- Шишлимни кўргани.

- Шишлишгиз фабрикада ишлайдими?

- Ҳа, ўрта мактабни тугатгач, шу фабрикага ишга кирган.

- Ўзишгиз нима иш қиласиз? Ёки ўқийсизми?

- Ўқийман. Наманган университетида ўқийман. Келажакда иқтисод бўйича мутахассис бўламан.

- Университет каерда жойлашган?
- Шахар марказида, Чорсу бозори яқинида.
- Ҳа, мана фабрикага ҳам етиб келдик. Хайр, саломат бўлинг.
- Хайр, менга хамроҳлик қилганингиз учун миннатдорман.

Раҳмат.

§ 178. КЕСИМ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

707-машиқ. Қўйидаги гаплардан бош ва кесим эргаш гапларни аниқланг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- (1) المحبة هي كل ما أستطيع أن أحصل عليه ولا يقدر أحد أن يفقديني
- (2) إياه. 2) الحقيقة المجردة هي أنك لا تؤمن بغير نفسك ولا تكرم سواها ولا تهوى غير ميولها. 3) هذا ما يقوله هؤلاء الذين يقيسون ضمير العالم بمقياس ضمائرهم ويحللون مراد الوجود بالفكرة القصيرة التي يستخدمونها لحفظ وجودهم الفردي. 4) الأمر الذي يعيظني ويحولّ الدم في عروقي إلى نار محرقة هو أن ذلك العليل الخبيث يقتل الطبيب ثم يعود فيغمض عينيه. 5) إذا رضي الآباء بموت أبنائهم من أجل الوطن فمعني ذلك أن انتصار الثورة حتمي.
- (6) في كلتي الحالتين فإن مهنته التي يعتز بها يلحقها عيب وهذا ما لا يرضاه أبدا. 7) هناك من يعمل الشهور الطويلة ولكن لا أحد ينتبه إلى ذلك. يعمل الليل والنهار. 8) المهم هو أن هذه المرأة استولت على نفسها أكثر من كل من حولها من نساء القرية. 9) ما أود هو أن يتعاون الناس ويعملوا، أن يعملوا بلا ثرثرة، هذا هو ما أعنى. 10) لي رجاء أخير وهو أن لا يفهم المدرس من حديثك أي أرسلتك إليه. 11) هذا ما لا نساها أبدا. 12) إنهم هم الذين أطفأوا بالحرب حياة خالي الراحل. 13) هذا هو ما رأيته في نومي ليلة أمس. 14) هذا كل ما تركه صاحبي من أموال ونقود. 15) قصد الطالب النشيط أن يدرس كل المواد الدراسية جيدا. 16) هذه النصائح لتكونوا

عقلاء وفضلاء في المستقبل. 17) وطنك الحقيقي هو الذي وُلدت وتموت فيه. 18) فخر المفاخر أن يضرب أحونا رقما قياسيا في الألعاب الأولمبية القادمة. 19) إذا لم تكن أنت الذي شتمتني فأبوك هو الذي شتمني.

708-машқ. Юқоридаги машқдан фойдаланган ҳолда кўлидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Сиз (мз.) учун янгилик шуки, неча йилдан буён тузалмаётган дардингизга даво топилди. 2. Энг муҳим нарса шуки, бу йигитда ҳамма нарсага кизикиш етарли. 3. Ректоратдан келган буйруқ шуки, талабалар орасида маънавий тадбирларни кўпроқ ўтказишимиз керак. 4. Менинг бу ҳаётдан орзум шуки, ҳамма яхшилар ниятига етса. 5. Гапнинг рости шуки, Бухоро шаҳри қадимдан ислом цивилизацияси марказларидан бири бўлган. 6. Менинг саодатим шундаки, замонамизнинг машҳур арабшуносларидан таълим олдим ва улар билан елкама-елка меҳнат қилдим. 7. Шуларнинг барчаси аввал куни Сиз (ми) хақингизда акамдан эшитганларимдир. 8. Ақлли йигитнинг вазифаси ота-онасини ҳурмат қилиш, ўзидан кичикка меҳрибон бўлишдир. 9. Бу қарсақдан хонада яна бир марта сахнага чиқиши учундир. 10. Менинг энг ёқтирган нарсам шуки, барча оила аъзолари эрта тонгда ўринларидан туришса ва ҳар ким ўз иши билан машғул бўлса. 11. Менинг қалбимни ларзага солаётган, томирларимдаги қонни оловга айлантираётган нарса шуки, орамизда яшаб, орамизда бирга юрган айрим қимсалар ўзимизга тош кўтармоқдалар. 12. Очик-ойдин факт шуки, сизлар (мз.) режада кўзда тутилган барча ўқув предметларига бир хил назар билан қарамайтсизлар.

§ 179. ТҮЛДИРУВЧИ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

709-машқ. Қўлидаги гаплардан бош ва тўлдирувчи эргаш гапларни аниқланг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) نحن ما برحنا نردد كلامك الذي يدل على أن الإنسان ليس إلا ألعوبة في يد القوة غير المعروفة. 2) أنا واقف أرى ما لم تر عين الإنسان وأسمع ما لم تعه أذن بشري. 3) إني أسهر بالليلي مترقبا ما لا أعرفه ومصغيا إلى ما لا

اسمعه وحقا إلى ما لا أراه ومفكرا بما لا أفهمه وشاعرا بما لا أدركه. (4) زال
عن الأم استكثارها إذ عرفت الزائرة وتذكرت أنّها معها على موعد لندهبها
سوريا إلى زيارة والديهما. (5) احتضنتها نقيسة وراحت تقبلها قبلات مليئة بما
تكهّن لها من ود. (6) حدثت العجوز طويلا عما يشغلها ولكن البت أدركت
بجدسها أنّ النفي المتضنب الذي أجابت به العجوز يدل على أنّ شيئا ما
يشغل نفسها فاستدرجتها قائلة: ... (7) كيف أعوّدها على العمل؟ كيف أعوّده
من بلغت الثامنة عشرة من عمرها؟ (8) لا تبكي يا أمي، الثورة الآن انتهت،
ألا تذكرين تلك الأيام السوداء التي عشناها؟ من ظن أننا نجيا حتى الآن!
(9) شكرت الضيفة الأم وابتها و أكدت لها أنّها لا تستطيع البقاء لتناول
العشاء. (10) لقد قلت منذ حين إنك لا تحسّنين الطبخ. (11) إنّها لم تفكر في أنّ
تتزوج بالبادية و تحيا فيها حياتها فذلك أسفل ما يمكن أنّ يسزل إليه خيالها.
(12) إن الحياة التي نجياها الآن بين أهلها لا تختلف عما قرأته بخصوص عصور
ما قبل التاريخ. (13) أنظر إلى أمي وأعمل مثل ما تعمل مسكية هذه العجوز
الطيبة! إنّها لا تدري أنّي لا أريد أنّ أكون مثل أمي. (14) همدتُ بأسّي مما
جرى في نفسها من أفكار. (15) لاحظت العجوز لأول مرة أنّها أمام امرأة لا
تعرف ميلا لها في هذه القرية. (16) أحسّت العجوز أنّها تكتشف هذه الفتاة
لأول مرة وشعرت أنّ قبولها الزواج من ذلك الفتى ليس يسيرا. (17) كم هي
جميلة هذه الأنعام، لكنّها عذر لما يبدو عليها من فقر، إنّها بصفاتها وعذوبتها
تجعل فراغ القرية أجمل مما أبدعه العمران. (18) أتريدون أنّ يترك هذا الراعي
غنمه ويلتحق هنا هؤلاء الذين تركوا أعمالهم وأتوا لبعير المهقي. (19) لاحظ
أحمد ما يجري بينهما من تبادل نظرات مغتظة فسر غاية السرور وأدرك أنّ

حيلته نجحت جزئيا. 20) كان الشيخ بعد وقوع الحادث متأكدا من أن السلطة الاستعمارية ستقيم أبشع انتقام ولكن لم يكن يدري أن تكون هذه القرية هي محل سخطها.

710-ماشқ. Қўйидаги гапларни тўлдирувчи эргаш гаплни қўйида гап шаклида арабчага ўзгүртиг:

1. У (ин.) қўлиши кўтарсин ва янги мавзути тушунмаганлигини ўқигувчига айтсин. 2. Ўзбек халқи шуни яхши биладики, барча юрллардаги оддий одамлар бутун дунёда мустахкам тинчлик бўлишини хошлайдилар. 3. Тошкентда ўтган ойда ташкил этилган халқаро кўргазма шуни кўрсатдики, Шарқий Осиё мамлакатларида электроника ва компьютер саноати қундан-қунга ривожланмоқда. 4. Ўзбекистон соғлиқни сақлаш вазирлиги оғохлантирадики, чекиш саломатлик учун хавфлидир. 5. Биринчи курс толибаси араб тилида ўқиш ёзишдан кўра қийинроқ эканини айтди. 6. Университетимизнинг ректори ўтган хафтада вазирликка бориб келганлигини биламиз. 7. Биз Миср Араб Республикасининг араб мамлакатлари орасида энг ривожланган, замонавий маданиятни тўла эгаллаган давлат эканлигини биламиз. 8. Сиз (ин.) билан бир гурпада ўқиётган дугонангиз айтдики, араб тилини университетга кирмасингиздан илгари мустақил ўрганган экансиз. 9. Биз эртага Имом Бухорий макбарасини зиёрат қилиш учун Самарқандга кетаётганимиз хақида гурух рахбарингизни оғохлантирганман. 10. Институтимизга араб тилидан дарс бериш учун Кувайтдаги араб тили марказидан устоз келган ва бир-икки хафтадан кейин Саудия Арабистонидан ҳам яна бир устоз келади деб эшитганман. 11. Биз инглизча журналда ўқидики, Кувайт худуди жиҳатидан араб мамлакатлари ичида энг кичиги экан. 12. Машхур инглиз ёзувчиси ёзадики, араб тили ўрта асрларда илм-фан тили хисобланган. 13. Акам айтадики, Сиз (из.) Қоҳира университетининг филология факультетида акам билан бирга ўқиган экансиз. 14. Кимдандир эшитдимки, уйимизда ўтирган меҳмоннинг акаси ўтган йили иктисодиёт университетини тугатипти. 15. Ошхонада бизга овкат тайёрлаётган онам сездиларки, биз дарсга жуда шошилиб турибмиз. 16. Ректоратдан маълум қилишларича, университетимиз учун янги ўқув корпуси қурилиши келаси йилда бошланармиш.

711-машқ. Қўйидаги суҳбатни ўрганинг:

سمیر: هل تعرف أطول كلمة في اللغة العربية يا كريم؟

كريم: دعني أفكر... هل هي كلمة «المستشفيات»؟

سمیر: لا.

كريم: لا أعرف. قل لي أنت.

سمیر: كلمة «جميلة».

كريم: ولكن هذه الكلمة فيها خمسة حروف فقط، فكيف تكون أطول

كلمة عربية؟

سمیر: لأن بين الحرف الأول والحرف الأخير «هميل».

712-машқ. Қўйидаги суҳбатни арабчага ўзгиринг:

– Хайрли тонг, Саодат.

– Хайрли тонг, Нафиса.

– Сиз каердан келяпсиз?

– Мен дугонам билан озик-овкат магазинига борган эдим.

Хозир у дорихонага дорига кириб кетди.

– Сиз кайси магазинга бордингиз?

– Биз Навоий кўчасидаги магазинга бордик. У телестудия биноси яқинига жойлашган.

– Биладан, у катта магазин. Мен ҳам у магазинга тез-тез бориб тураман. У ердан олма, нок, узум каби мевалар сотиб оламан. Сиз ҳам мевалар харид қилганга ўхшайсиз-а?

– Ҳа, биз ҳам олма, узум олдик. Бу магазиннинг қандолат бўлими ҳам жуда бой экан.

– Тўғри, аммо Пушкин кўчаси бошланишидаги магазиннинг қандолат бўлими яна ҳам бой. У ерда доим янги турли хил конфетлар бўлади.

– Биз у магазинга ҳам тез тез бориб турамиз.

– У ерга сиз нимада борасиз?

– Биз метрода борамиз. Сиз-чи?

– Бизнинг уйимизга метро бекати анча узок, шунинг учун мен автобусда бораман.

- Ана, дугонам келяпти. Дорини тез олипти.
- Сиз ётоқхонага кетаяпсизми?
- Йўқ, Дилфуза келмокчи эди, мен уни кутиб тураман. Биз у билан чеварга бормокчи эдик.
- Хайр бўлмаса, биз ётоқхонага кетдик.
- Хайр, саломат бўлинг, яхши боринг.

§ 180. ШАҲСИ НОМАЪЛУМ ГАП

713-машқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг:

(1) يقولون لي: ما نكبة بلادك سوى جزء من نكبة العالم وما الدموع والدماء التي أهرقت في بلادك سوى قطرات من نهر الدماء والدموع المتدفق ليلا ونهارا في أودية الأرض وسهولها. (2) كُتب في هذه المقالة أن عدد سكان جمهورية مصر العربية ازداد في السنوات الأخيرة بكثير. (3) أذيع بالتلفزيون الجمهوري أنه سيصل رئيس الحكومة السورية إلى طشقند في الأسبوع القادم. (4) قيل في نشرة الأخبار الأخيرة إنه سيحتفل الشعب الصيني غدا بعيدة الوطني وهو عيد الاستقلال. (5) قد يقال إن هذه الكتب غير معروفة لهم. (6) يقولون إنه يعرف اللغة العربية حق المعرفة. (7) يحسبون أن القضية يمكن حلها بطريق هيئة الأمم المتحدة فقط. (8) يُعتبر أنه عالم كبير. (9) يقال في هذه المقالة عن الحوادث الأخيرة في تركيا. (10) أرجف المرجفون أن الزوجة دبرت مؤامرة لزوجها.

714-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. «Ўзбекистон» нашриётида яқинда чоп этилган ўша китобда Ўзбекистоннинг нефть ва газ саноатида қўлга киритган ютуқлари хақида гапирилади. 2. Саудия Арабистонининг энг нуфузли газеталаридан бирида ёзилишича, бу йил хаж зиёратига келувчилар сони аввалги йиллардагидан анча ошади. 3. Айтадиларки, илмий-назарий конференцияда маъруза қилган ўша толиба киз инглиз ва француз тилларини жуда яхши билади. 4. Эътироф этилишича, Англия Фанлар Академиясидан маъруза қилиш учун

келган доктор атом физикаси соҳасидаги энг йирик олимлардан биридир. 5. Ёшлар телеканалидан хабар беришларича, Ўзбекистоннинг футбол терма командаси Бирлашган Араб Амирлигида ўтказилган футбол мусобакасида барча командалар устидан голиб келиб, чемпионликни қўлга киритган. 6. «Машъал» радиостанциясидан ўқилган сўнгги ахборотда маълум қилинишича, йигирма йилдан буён давом этаётган афғон уруши фақат Бирлашган Миллатлар Ташкилоти комиссияси томонидангина хал этилиши мумкин. 7. Республиканинг иқтисодий сиёсати ҳукуматнинг ўз ички иши ҳисобланади ва четдан бунга аралашишга ҳеч қимнинг ҳаққи йўқ. 8. Ҳар йили 1 сентябрь куни биз нишонлайдиган Мустақиллик куни республикамызнинг энг катта ва энг нуфузли миллий байрами ҳисобланади.

§ 181. ШАРТ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

715-маниқ. Қуйидаги гапларни синтактик таҳлили қилинг, ундаги бои ва реал шарт эргачи гапларни тоғинг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) إن كان بقائي يوجب فناء سواي فالموت إذن ألد لديّ وأحب.
- 2) الحياة امرأة عاهرة ولكنها جميلة ومن ير عهرها يكره جمالها. 3) اسكت يا قلبي حتى الصباح فمن يترقب الصباح متجلدا يعانقه الصباح مشتاقا. 4) هنر الطبيب رأسه قائلا: من الغباوة أن نستأصل الضرس إذا كان بإمكاننا تطيبه.
- 5) إذا قال لي «صباح الخير» يحمرّ وجهه. 6) — المثل يقول: «لا تمشي الأرجل إلا حيث يحب القلب» وأنا أحبكم. — إن كنت تحببنا فاقعدي معنا حتى الغداء. 7) إنما صارت الآن امرأة أي في سن الزواج فإن لم تتعلم الطبخ والشؤون المنزلية فأين تتعلم؟ 8) إذا لم يعجبنا طعامك فأبي طعام يعجبنا إذن؟ 9) هل قريتنا ومدينة الجزائر متساويتان؟ الرجال هنا كالوحوش يلتهمونك بأعينهم إن رأوك. 10) طبعاً لم تكن عداوتكما صريحة بينهما فهما إذا التقيا لا يبدو عليهما ما يوحي بعداوة. ولكن كل واحد منهما يحس بعدم

ارتياح إذا وجد نفسه أمام الآخر. 11) إن رأيت مصوغاتي تكفي لتسديد المبلغ المطلوب فبعها. أما إذا بعنا الغنم فلم يعد لبقائنا هنا أي مبرر. 12) الولد الصالح مثل الأرض الصالحة إن لم تربحك الربح الكثير فلن تحسرك. 13) هو لا يلعب دائما ولكنه إذا لعب فإما أن يخسر إلى النهاية أو يربح أيضا إلى النهاية.

716-машиқ. Қўйидаги гапларни синтактик таҳлил қилинг, ундаги бош ва пореал шарт эргачи гапларни аниқланг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) إحدى وعشرون لوحة بهذا السقف! لو كان به ثمانى عشرة لوحة فقط لبقيت ثغرة فيه أو لو كانت الألواح أعرض قليلا مما عليه لكفت الثمانى عشرة لوحة... 2) لو قضيتُ هذه العطلة في الجزائر لاستطعت أن ألقى صديقي ذلك. 3) أنا أتعجب من لا يحب القهوة! إنني لو لاها لما استطعت القيام ولا القعود. 4) لو كان بيدي مال لتصدقت كل جمعة بالطعام. 5) لولا هذا الناي لظننا القرية خلت من سكانها منذ سنين. 6) إنني مشغولة بمراجعة دروسي يا خالتي، ثم إنني لو حاولت أن أتعلم صنّع ما تصنعين هنا من الأواني لكسرت كلها. 7) لا أحد يدري كيف كانت تبدو هذه القرية الفقراء لزاريتها لو لم يكن فيها هذا الراعي الطيب الذي يملأ سماءها أنعاما. 8) منذ أن كانت الدنيا كان الموت وكانت الحياة فلو أوقف الناس قلوبهم عند موتاهم الأعراء لتوقفت الحياة. 9) لو فكّرت البلدية في إنشاء ورشات للعمل ولو فكّرت في بناء دار للتربية والثقافة الشعبية ولو فكّرت في تعبيد طرق هذه القرية والقرى التابعة لها ولو فكّرت في شق تجاري... لو فكّرت في كل ذلك لما بقي فقر ولا جهل ولا ذباب. 10) لو كان الناي معه ولم يكن

بهذا المكان القريب من الدار لأخذه وعزف أرقّ الألحان لهذه الآمال الغامضة. 11) لو أحدثك عن كل ما وقع في تلك السنة من مآس وورزايا لما كفتني أيام بلياليها. 12) النار... النار... لو لاها لما استطعت صنع آية واحدة! 13) هو الوحيد من جيله الذي شارك في الحرب العالمية الأولى وكاد أن يضع فيها حياته لو لا لطف الأقدار. 14) الشفاه الرقيقة، الأنف المستقيم، البسمة الساحرة... كالقمر، كهلال العيد! أنا لو أوما لي إيماءة واحدة لذهبت معه إلى حيث يريد. 15) لو كنت سنبله من القمح نابتة في تربة بلادي لكان الطفل الجائع يلتقطني ويزيل بجبايتي يد الموت عن نفسه. لو كنت ثمرة يانعة في بساتين بلادي لكانت المرأة الجائعة تتناولني وتقضمني طعاما. لو كنت طائرا في فضاء بلادي لكان الرجل الجائع يصطادني ويُزيل بجسدي ظل القبر عن جسده.

717-машқ. Қўйидаги реал ва нореал шарт эргаш гапли қўшма гапларни арабчага ўеириш:

1. Агар университетга мен билан бормокчи бўлган бўлсангиз (мз.), мен боришга тайёрман. 2. Агар Муҳаммад дарсларидан сўнг бу хонага кирса, мени стадионга кетди деб айтинг (мн.). 3. Агар сизлар (мн.) Миср маданий марказига борсангизлар, хозирги замон сиёсатининг актуал муаммоларига багишланган маърузада қатнаша олмайсизлар. 4. Агар дугонам касал бўлмаганида эди, биз билан хозир тўртинчи курсда ўқиган бўлар эди. 5. У (мн.) меҳнатдан кочмаганида эди, эрта тонгда кийиниб, бу ерга етиб келган бўлар эди. 6. Ҳурматли меҳмон, агар Сиз (мз.) Фаргона водийсига ташриф буюргангизда эди, Ўзбекистоннинг ҳақиқий жамолини кўрган бўлардингиз. 7. Агар биз шахримизнинг шимолий қисмидаги турар-жой масканидан янги квартаира олганимизда эди, унга мос бўлган янги чиройли мебель ҳам сотиб олган бўлар эдик. 8. Мисрлик устоз бу илмий-назарий конференцияда иштирок этганида эди, ота-боболаримиздан қолган расм-русумлар, урф-одатларимиз ҳақида қўп янги маълумотлар эшитган бўлар эди. 9. Агар тўққизинчи синф ўқувчилари уй

вазифаларини бажармаганларида эди, янги мавзуни тушунмаган бўлар эдилар. 10. Агар биз Наманган–Тошкент поездига бугун билет ололмасак, эртага Тошкентга жўнай олмаймиз. 11. Сизлар (мз.) бўлмаганингизда эди, мен бу офатдан қутулолмаган бўлардим. 12. Бу матнни таржима қилишда ёрдам бермаганларида (мз.) эди, бугун бу ерда сизлар (мз.) билан ўлтирмаган бўлардим. 13. Тўнгич опам янги ховли сотиб олса, мен албатта янги мебель совга қиламан. 14. Қачонки улар (мз.) мени чорлашса, мен ўша пайтда «лаббай» деб жавоб бераман. 15. Сиз (мз.) қаерда бўлманг, мен Сизни албатта қидириб топаман. 16. Агар сизлар (мз.) Миср Араб Республикасига борсангизлар, албатта Луксор ва «Води-л-мулук» ёлгорликларини бориб кўринглар. 17. Агар у (мз.) уйига кечаси кеч қайтса, менга телефон қилмасин. 18. Агар бу йил ёзда Нанай қишлоғига борсак, у ерда тўрт хафта тураман. 19. Агар Сиз (мн.) бугунги «Ал-Аҳром» газетасини ўқиган бўлсангиз, демак Сиз Кохира хақида қўп янги маълумотларни биласиз. 20. Агар мен келаси йили университетни тутатсам, албатта икки йил Бирлашган Араб Амирликларида ишлайман.

718-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча вариантини топинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Офарин!; бу дунё; турар-жой маскани; Ўзбекистон ёзувчилари уюшмаси; духтурлар жамоаси; тарихий ёлгорликлар; заковатли йигит; худо номи билан касам ичаман; Сиз (мн) ноҳаксиз; отамнинг соқоли хақи; мутасаввиф олим; соф муҳаббат; Шимоллий Фаргона канали; эрталабки бадантарбия машқлари; соғлиқни сақлаш вазирлиги; элчи жаноблари; кекса ўқитувчилар; иқтисодий таракқиёт; ҳар меванинг ўз мазаси бор; сизлардан (мз.) ўтиниб сўрайман; Ўзбекистон Мадҳияси.

ЙИГИРМА ОЛТИНЧИ МАТН

وادي فرغانة

إن هذا الوادي الذي اكتسى بالرداء الأخضر في وسط صحارى آسيا الوسطى الواسعة الصفراء والذي تتوفر فيه فاكهة الصيف والشتاء دون انقطاع اشتهرت شهرته في العالم العربي بفضل رواية «عروس فرغانة» للكاتب المصري الشهير جرجي زيدان...

سمي السانحون هذا الوادي في العهود القديمة باسم «لؤلؤة آسيا الوسطى» وفي الحقيقة إن هذا الوادي من قديم الزمان كان يجذب انتباه الملوك و السلاطين والقادة العسكريين في العالم كله وذلك لأراضيه الخصبة و مياهه التي تتدفق في أنهاره وجداوله ولعادات سكانه الذين يتلذذون بمسابقاتهم في الكرم والسخاء ولسنا مبالغين إذا قلنا إن القائد اليوناني العظيم إسكندر ذا القرنين وقائد الجيش المغولي تشينجيزخان والقيصرية الروس عندما استهدفوا غزو آسيا الوسطى كان هدفهم الرئيسي هو الاستيلاء على وادي فرغانة والسيطرة على ثرواته الموجودة فوق أراضيه وتحتها.

وفي كثير من آيات القرآن الكريم تُسمى البساتين التي تجري من تحتها الأنهار بالجنة والفردوس في الآخرة... أليس من حقنا أن نطلق على هذا الوادي اسم «فردوس الحياة الدنيا»!؟

إن هذا الوادي الجميل الرائع محاط بجبال تيان شان شمالا وجبال حصار آلاي جنوبا وطوله من الغرب إلى الشرق حوالي 300 كم وعرضه من الشمال إلى الجنوب حوالي 170 كم. أما ارتفاعه عن سطح البحر فهو في المناطق الغربية 330 مترا وفي المناطق الشرقية حوالي 1000 متر.

والمصدر الرئيسي للمياه في وادي فرغانة هو نهر «سردريا» وهو يقوم برى جميع حقول هذا الوادي وكذلك يشرب جميع السكان من هذا النهر العظيم ولغرض توسيع شبكة الري في الوادي أنشئت في بداية القرن العشرين قناة فرغانة الشمالية. أما في منتصف هذا القرن فقد تم افتتاح قناة فرغانة الكبيرة وقناة فرغانة الجنوبية وفي السبعينات تم إنشاء قناة غنغان الكبيرة ومع ذلك أسست بحيرة «قيراق قوم»، المملوءة حاليا بالمياه وكل هذه

الشبكات تساعد في توسيع الأراضي الزراعية ولرفع مستوى المعيشة لسكان هذا الوادي.

وفي الوادي توجد سبع مدن كبيرة وهن مدينة فرغانة ومرغلان ونغغان وخوقند وأنديجان وأوش وخوجند وسكان تلك المدن يشتهرون بمروءتهم وسخاوتهم. إن فتياته الجسر وفتياته ذوات الحياء والأخلاق الحميدة ونساء الحنثاء وشيوخه العقلاء الفضلاء والأجداد المحترمين والجدات هم أعظم وأعلى ثروة هذا الوادي. فكل بيت في هذا الوادي محترم مكرم بوجودهم فيه وكل مدينة وقرية مزدهرة بدعائهم وكل من يسكن هذا الوادي سواء كان شابا أو شيخا، فتاة كانت أو امرأة يفتخر بأنه واحد من سكان هذا الوادي العظيم!

أيها القارئ العزيز وأيتها القارئة المحترمة إننا نتمنى لكم زيارة وادي فرغانة فسترون كل ما أخبرناكم به بأعينكم وستأكدون عندئذ أن قولنا وكلامنا لا مبالغة فيه...

719-машқ. Йигирма олтинчи матини дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини кўйинг, сўзларини ўрганинг ва ўзбекчага ўғиринг.

720-машқ. Йигирма олтинчи матндаги гапларни синтактик таҳлил қилинг.

721-машқ. Йигирма олтинчи матндан аниқловчи эргаш гапли, эга эргаш гапли, кесим эргаш гапли қўлима гапларни топинг ва уларнинг қандай шаклланганини тушунишинг.

722-машқ. Йигирма олтинчи матндан тўлдирувчи эргаш гапли, шарт эргаш гапли қўлима гапларни ва шахси номгаълум гапларни топинг ҳамда уларнинг шаклланиши қолдасини тушунишинг.

723-машқ. Йигирма олтинчи матндан фойдаланиб, ўзингиз яшаб турган водий (воҳа) ҳақида араб тилида баён ёзинг.

724-матн. Қуїидаги бирикмаларни ўрганнг ва улар ишти-
рокида гап тузинг:

أنغام الناي، يد القوة غير المعروفة، تلك الأيام السوداء، ميعاد قيام
الطائرة، ضابط الجوازات، القيادة السريعة، عصر السرعة، نهاية الكلام،
إعداد القهوة، إدراك أسرار هذه الأرض، عدم ارتياح من هذه المقابلة،
انكماشات رقيقة، ذلك الفتى القروي، حرارة الطقس، الطريق الموصلة إلى
مزرعة القطن، هذه هي المرة الأولى، مطالعة بعض الكتب، الشئون المنزلية،
تسديد المبلغ المطلوب، الولد الصالح، مراجعة الدروس، ورشات للعمل،
الثقافة الشعبية، تعبيد الطرق، شق المجاري.

ЙИГИРМА ЕТТИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ ИБОРАЛАР

ابْنُ الْأَطْرَشِ Ибн ул-Атраш

أُغْنِيَةُ النَّوْمِ алла

بِالتَّفْصِيلِ муфассал

يَعْتُ السُّرُورِ хурсандлик

сабабчиси

بِنْتُ الْبَحْرِ сув париси, русалка

خَزَائِنَةُ مَالِيَّةٍ молиявий хазина

دَقَّةُ الْقَلْبِ юрак уриши

(тегиши)

رَجُلٌ عَمَلٍ тадбиркор

سُعَادَةٌ Суод

سَكِينَةُ اللَّيْلِ тун сокинлиги

شَدِيدُ النَّشَاطِ ўта харакатчан

قَضَى لَوْعَةً қийналис жон

бермок.

كُلُّ عَامٍ وَأَنْتُمْ بَخِيرٍ янги

йилингиз (байрамингиз)

муборак бўлсин! (жавоби

) وَأَنْتُمْ بَخِيرٍ

... لَيْسَ مِنَ الْعَدْلِ أَنْ

эмаски,...

إِنَّمَا شَاءَ اللَّهُ қандай ажойиб!

مَحَضَةُ النَّصْحِ самимий маслаҳат

бермок

مَذْكُورٌ أَغْلَاةٌ юкорида зикр

этилган

مَسَاءَ الْخَيْرِ хайрли

окшом! (тилақ)

مَسَاءَ النَّوْرِ хайрли окшом!

(жавоб)

مَسْحَةٌ مِنَ الْجَمَالِ шунчаки

гўзаллик

مَعَ شَدِيدِ الْأَسْفِ минг афсус!

مُقْتَبِلُ الْحَيَاةِ умрининг

гуркираган пайти

مَنْ هُوَ ذَا у ўзи ким?!

مَهْمَا كَانَ الْحَالُ нима бўлса ҳам

نُوبَةُ حُمَى безгак хуружи

هُوَ عَلَيَّ مَوْعِدٍ у кўришиши

керак, унинг учрашуви бор

يُوسُفُ الْفَخْرِيُّ Юсуф

ал-Фахрий

§ 182. ТЎСИҚСIZ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

725-машиқ. Қўйидаги гапларни синтактик таҳлил қилинг, ундаги бош ва тўсиқсиз эргаш гапларни танинг. гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) لم ينجح رضا في الامتحان بيد أنه لا يتخلف عن دروسه. (2) أما وقاري فهو مستمد من جمال تراه كيفما حوّلت عينيك. (3) اليوم قد خف الهواء وغمر النور الطبيعة وسكنت الأمواج وانقشعت الغيوم فكيفما نظرت أراك وأري أسرار الحياة محيطة بك كالهالات التي يحدثها جسم العصفور على وجه البحيرة الهادئة عندما يتحمم بمائها الهادئ. (4) ينادونني «الصغيرة» لست أدري لماذا؟ بيد أنني أكبر من بعضهم جسما وسنا. (5) مهما يكن من أمر فإن صاحب البيت اليوم مسرور، شديد النشاط لاستقبال ضيوفه. (6) كانت نفيسة ترفع بصرها بين الحين والآخر نحو مالك الذي كان ينظر إلى الأرض مجتهدا أن لا تنزلق منه أية نظرة نحوها بالرغم من أنه كان يحس وجودها أكثر مما ينبغي ويجد لذلك لذة خفية لا تقدر. (7) أفكر في موضوع وأتحدث عن آخر دون أن أعرف هذه الرابطة العجيبة بين نفسي ولساني. (8) أخذ الطاهر قصة «الوسادة الخالية» فمسكها بين يديه مدة دون أن ينظر إليها أو يفتحها. (9) هناك شيء آخر يتعلق بحياة الحاج أحمد: أيامه لا تقصر ولا تطول مهما اختلفت الفصول. (10) قولي له يا أمي لن أتزوج ولن أنقطع عن دراستي سأعود إلى الجزائر مهما كان الحال. (11) ضحكك الفتاة من هذا العطف الغريب الذي أبداه لها الراعي وتعجبت من انفتاح نفسه لها مع أنها لأول مرة تحدثه. (12) إن الأرض مهما كانت جميلة أو قاحلة لا أهمية لها بلا بشر. (13) كانت الرسوم سوداء من صبغة أعدتها هي لا تزول مهما قدمت

الآنية واستعملت. 14) جلست العجوز تستريح بيد أن الجلوس لم يرحها. 15) إن الفناجين والكؤوس ولو أنما متشابهة في الظاهر فهي لدى عمي الحاج ذات شخصيات مستقلة. 16) مهما كانت عيوب هذا الرجل فهناك خصلة يتميز بها لا يمكن أن يناقش فيها أحد وهي أنه رجل عمل وإقدام. 17) كانت رحمها الله تحب أن تكون دائما سببا في بعث السرور والأمل مهما اشتدت الرزايا. 18) إن هواء المدن يصفى على صاحبه مسحة من الجمال ولو لم يكن جميلا. 19) ولكنك من جهة الصلة الدموية أنت القريب الوحيد ويجب أن تتولى ما خلفته الفقيدة ولو كان قليلا. 20) ولما وصلت الطالبة إلى الجملة المذكورة أعلاه توقفت عن المطالعة بالرغم من أن المقال لم ينته.

726-машиқ. Қўйидағи гапларни арабчага ўғиринг:

1. Агар Сиз (мз.) телефон ракамимни билсангиз, банд бўлсангиз ҳам, эртага эрталаб соат саккизда менга телефон қилинг. 2. Студент дўстларимиздан хали ҳеч ким етиб келмаган бўлса ҳам, бошқа шаҳардан келган меҳмонлар залда кўпчилик эди. 3. Поезднинг чиптаси чўнтагимда бўлса ҳам, мен вокзалга жуда эрта етиб келдим. 4. Мен ишдан қанчалик чарчаб қайтмайин, фарзандларимни кўриб, барча чарчоқларим чиқиб кетади. 5. Гурухимизга бу йил бошида қўшилган янги толибани ичимиздан ҳеч ким ёмон кўрмаса ҳам, у бизга қўшилиб кетолмади. 6. Бу ўқув предмети жуда қийин бўлса ҳам, мен уни дилдан севиб қолдим. 7. Бобом етмиш ёшдан ошган бўлсалар ҳам, анча тетик ва бардам кўринадилар. 8. Синглим бемор бўлиб, ҳарорати анча баланд бўлишига қарамай, мактабга кетди. 9. Ёмғир тишмай ёғиб турганига қарамай, футбол мусобақасини кўргани стадионга жўнадик. 10. Араб тилини қанчалик яхши билмайлик, биз шутулланишни давом эттиришимиз керак. 11. Ўзбекистон фуқароси қаерда бўлмасин, ўз юртиниң манфаатини ҳимоя қилиши керак. 12. Сиз (мш.) унга (мз.) бу ҳақда ҳеч нарса деманг, гарчи у буни Сиздан қаттиқ туриб талаб қилса ҳам. 13. Мен Тошкентда икки йилдан буён яшаётган бўлсам ҳам, Саъват музейини бориб кўрганим йўқ. 14. Мен қанчалик ҳаракат қилмайин, эртага эрталаб

соат тўққизда сиз (из.) билан учраша олмайман. 15. Мен араб тилидан дарс берадиган устозимни жуда хурмат қилсам ҳам, устознинг айрим фикрларига кўшилмайман. 16. Мен Сиз (из.) хақингизда жуда кўп эшитган бўлсам ҳам, Сиз билан учрашиш менга насиб этмаган эди.

§ 183. ПАЙТ ЭРГАШ ГАШЛИ ҚЎШМА ГАП

727-машиқ. Қўйидаги гапларни синтактик таҳлил қилинг, ундаги бош ва пайт эргаш гапларни аниқланг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) يأتي المساء فترحم الزهرة أوراقها وعندما يأتي الصباح تفتح شفتيها
- 2) لاقتبال قبلة الشمس. قد اصفرّت أوراق الأشجار ونثرها الهواء كأنه يريد أن يكفن بها أزهارا قضت لوعة عندما ودّعها الصيف. 3) من هذه العناصر المتحاربة بعنف سوف تجني يا حبيبي الأزهار الجميلة عندما يجيء نيسان.
- 4) في تلك الساعة المملوءة طهرا وجمالا بينما كان الإنسان مستترا طي لحف الكرى تتابه الأحلام تارة واليقظة أخرى كنت متوسدا الأعشاب أستفسر كل ما أرى عن حقيقة الجمال. 5) بينما كنت على هذه الحالة مرّ النسيم بين الأغصان متبهدا تنهد يتيم يائس. 6) أين أنت الآن يا رفيقتي؟ هل أنت ساهرة في سكونة الليل نسима أحمله دقائق قلبي وخفايا جوارحي كلما هب نوحك؟ 7) عندما أكمل الليل تميم ثوب السماء بجواهر النجوم تصاعدت من وادي النيل حورية مخوفة بأجنحة غير منظورة. 8) لما أخذ الحب يد حبيته ونظر إلى عينيها حملت الرياح والأمواج هذه المناجاة إلى جميع الأقطار.
- 9) الذي أحببته عندما كنت صبيا ما زلت أحبه الآن والذي أحبه الآن سألته إلى نهاية الحياة. 10) عانق النوم أرواح البشر فبقيت وحدي مستيقظا لأن الشوق ينتشلي كلما أغرقني النعاس والحبة تدنيني إليك عندما تقصيني

المواجس. 11) كم رقصت حول بنات البحر عندما كن يطلعن من الأعماق
ويجلسن على الصخور ليتفرجن على النجوم. 12) عندما ملّت نفسي البشر
وتعبت أجفائي من النظر إلى وجه النهار سرت إلى تلك الحقول البعيدة.
13) أنا مثلك أيها الليل ولن يأتي صباحي حتى ينتهي أجلي. 14) كلما ظهر
في الشرق مرض جديد يكتشف له أطباء الشرق مخدرا جديدا. 15) كان
يوسف الفخري في الثلاثين من عمره عندما ترك العالم وما فيه وجاء ليعيش
وحيدا مترهدا صامتا في تلك الصومعة المفردة القائمة على كنف الوادي في
شمال لبنان.

728-машиқ. Қуийидағи гапларни арабчага ўғиринг:

1. Янги ўқув йили бошланганида, биз хаммамиз турли шахар ва кишлоклардан Тошкентга келиб бўлган эдик. 2. Юсуф Ал-Фахрий киркдан ошганида, ўзи тутилган шахарга кайтиб келди. 3. Фарида иш кунини тугатган ондаёқ, кийимларини алмаштиради ва уйига жўнайди. 4. Тоғам дам олиш учун Кавказга кетаётган куни барча қариндош-уруғлари, ёр-биродарлари унинг уйига тўпланишди. 5. Талаба йигитлар университетнинг асосий эшиги ёнида туришганида, Фотима уларнинг ёнидан шошилиб ўтиб кетди. 6. Бир хафтадан кейин дўстимнинг уйига келганимда, уни уйида учратолмадим. 7. Куёш тоғлар ортидан кўтарилмай туриб, биз нонушта қилиб бўлган эдик. 8. Акам Каримжон ҳарбий хизматга кетгач, онам бир ойча бошқачароқ бўлиб юрдилар. 9. Навфал эндигина кўлига пиёлада сутли қавва олган эди, таржимон киз уни сўраб колди. 10. Ўқитувчи опа аудитория ёнидан ўтиб кетаётганида, студентлар уни ўраб олдилар. 11. Аҳмад келиб кўча эшигини тақиллатганида, соат тундаги бирдан чорак ўтган эди. 12. Салима сув тўлдирилган пакирни жойига қўйган чокда, ичкаридан чакалоқнинг йиғиси эшитилди. 13. Бир куни мактабдан кайтиб келсам, ховлимизда иккита бегона одам турипти. 14. Мен теплоходга чиккан пайтимда, турли миллат вакиллари мени ўраб олишди. 15. Мен ўша собик толиба билан қўл бериб сўрашганимдан кейин, кишлоқдаги ҳаёти, иши, турмуш шароити ҳақида сўрадим.

§ 184. ХОЛ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

729-машиқ. Қуйидаги гапларни синтактик таҳлил қилинг.ҳол эргаш гапларни топиб, уларнинг қандай шакланганлиги тушуни-тиришг, гапларни ўзбекчага ўзгиринг:

- 1) بكي الفتى لوحده وانفراده ثم مرّت ساعات حبه أمام عينيه مرور الأشباح فقال وعواطفه تسيل مع كلماته ودموعه... (2) كيف لا نبكي ويد الإنسان القاسية سوف تفصلنا عن وطننا الحقل؟ (3) أرى بعينيك حزنا يا حبيبي أتحزن وأنت بقربي؟ (4) هل تجلس الأم بجانب سرير رضيعها مرتلة بهدوء أغاني النوم وهي لا ترتجف وجلا لما سيجلبه الغد؟ (5) إن العالم بحاجة ماسة إلى أمثالك وليس من العدل أن تعترل عن الناس وأنت قادر على نفهم.
- 6) خطرت بباله فكرة قديمة وهو يرى نافذة حجرة نفيسة ما تزال مغلقة.
- 7) فتحت العجوز الباب فرأت سعادة تبكي. (8) بقيت البنت في فراشها وشعرت بلذة غريبة تشبه ما تجده الأم وهي ترضع صغيرها. (9) قالت ذلك وانصرفت إلى شؤونها وهي تتمتم بينها وبين نفسها. (10) كانت زليخة كالوردة ذهبت حياتها وهي في مقبل الحياة ذهبت ضحية بريئة. (11) فكّرت جدتي أن تصرف فوضعت يديها على الأرض لتستعين بها على القيام وقالت وهي منحنية: ... (12) كانت تتحدث إلى العجوز وعضلات وجهها تقبض وتنطلق مما زاده حيوية وسحرا. (13) ليس هناك فتاة فيمن تعرف لها حاجبان كثيف شعرهما بهذه الصورة! ومع ذلك فهما في هذا الوجه نموذج فذ للجمال! وحركات يديها وهي تتكلم... (14) خرج الرجلان واتفقا على أن يلتقيا في الغد وقال أحدهما وهو يودّع الآخر: ... (15) إن أبا بكر أحس وهي تنظر إليه أنها تكن له الكثير من الإعجاب. (16) دخلت المضيفة تحمل بين يديها فنجان قهوة.

730-машқ. Қўлидаги газларни арабчага ўғиринг:

1. Синглим каерга боришини ва нима қилишини билмай, ўтирган жойида хаёл сура бошлади. 2. Қўлида коптоги билан кўчага бир болакай чиқди, оркасидан туфлисини ушлаганича онаси югурди. 3. Опа-сингилларингга ёрдам бериш кўлингдан кела туриб, улардан ўзингни чеккага тортишинг (мз.) хар холда яхши эмас. 4. Дўстим ўзича гўлдириганича париги хонага кириб кетди. 5. Мен бу ёши улуг одамга тикилар эканман, беихтиёр рахматли дадам эсимга тушдилар. 6. Укам юзларидан тер оккани холда, менга яқинлашди ва кўлидаги сумкани менга узатди. 7. Кўлда сув совук бўла туриб, чўмилишни орзу қилаяписизми (мз.)? 8. Мева-чева тўла пакирни кўтаргани холда, кўшним бозордан чиқаётган эди. 9. Хижолатдан юзлари кизарган холда, укам жим турарди. 10. Ўқитувчимиз эшикни ёпа туриб, талабалардан сўради: «Хаммашиз шу ердამисизлар?» 11. Тун корошуси таркамай туриб, дехконлар далаларига отланадилар. 12. Она ўғлининг икки юзидан ўпар экан, севинчдан кўзлари ёшга тўлди. 13. Бобом кўзларини юмгани холда, ёшлик йилларини хотирламокда эдилар. 14. Мен эрталаб нонушта қилаётиб, кеча факультетимизда бўлиб ўтган адабий кечани кўз олдимга келтирдим. 15. Дўстларимдан бири учинчи курс талабаси бўла туриб, халқаро илмий конференцияга таклиф этилди.

731-машқ. Қўлидаги суҳбатни ўрганинг, сўз ва ибораларини ёдланг:

- مساء الخير يا توفيق!
- مساء النور يا أسامة، أهلا وسهلاً!
- كيف حالك؟ أ مسرور أنت؟
- أشكرك، الحمد لله، أنا مسرور جداً بقدمك إلينا.
- ما أجمل هذه الطفلة. من هي؟ هل لك بنت؟
- لا، ليست لي بنت. هذه هي بنت عمي، جاءت إليّ أمس.
- ما شاء الله! مع من جاءت؟
- جاءت مع أخيها الكبير.

- من هو أخوها؟
- أخوها طبيب في المستشفى، يعمل هناك منذ سنتين.
- من أي معهد أو جامعة تخرج أخوها؟
- هو خريج معهد الطب في سمرقند.
- من هي زوجته؟
- زوجته مربية في روضة الأطفال.
- أين يسكنون؟
- هم يسكنون في شارع الاستقلال.
- بِمَ يشتغل عمك؟
- عمي يعمل في مصنع الأجهزة الكهربائية. مالك، تنظر إلى ساعتك؟ هل أنت على موعد مع أحد؟
- نعم، أنا على موعد مع صديقي بهرام في النادي.
- ماذا تفعل هناك معه؟
- سأبحث معه في بعض المسائل المهمة وبعد ذلك سأقرأ مجلات وجرائد وسألعب بالشطرنج.
- ألا تسمع فيه المحاضرة؟
- أية محاضرة؟
- المحاضرة عن الأحداث العالمية الأخيرة.
- لا، لأن هذه المحاضرة قد أُلغيت. هل تذهب معي إلى النادي؟
- لا، مع شديد الأسف ليس لي وقت للذهاب إلى هناك.

(Б.З. Халидовнинг «Учебник арабского языка» китобидан айрим ўзгартишлар билан)

732-машқ. Қуйидаги сұхбатни арабчага ўеиринг:

- Сиз эрталаб нечада турасиз, дўстим?
- Мен хар кунн соат олтида тураман.
- Гимнастика билан шуғулланасизми?
- Албатта, хонани шамоллатиб, сўнг тоза хавода гимнастика киламан. Ёз ойларида эса, ховлига чикаман.
- Эрталаб кай вақтда нонушта киласиз?
- Соат ўн минут кам еттида нонушта килишга ўтираман.
- Дарс машгулотларингиз эрталабми ёки пешиндами?
- Биз эрталаб ўкиймиз.
- Дарс тайёрлаш учун неча соат ажратасиз?
- Дарс тайёрлаш учун икки соат, баъзан ундан хам кўп вақт ажратаман.
- Кутубхонага хам борасизми?
- Албатта. Тушдан кейин икки уч соат кутубхонада бўламан.
- Кечки овқатдан сўнг нима киласиз?
- Кечки овқатдан сўнг дарс тайёрлайман, бадий китоб ўкийман, баъзан телевизор томоша киламан.
- Қайси фанларга кўпроқ кизикасиз?
- Мен араб адабиёти тарихига кизикаман.Шунинг учун бу фанга доир китобларни кўп ўкийман.
- Сиз кун тартибига рия киласизми?
- Ҳа, мен кун тартибига рия киламан.

733-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча вариантини топинг ва улар иштирокида гап тузунг:

Янги квартирага мос бўлган янги мебель; ота-боболаримиздан колган урф-одатларимиз; «Води-л-мулук» ёдгорлиги; актуал муаммоларга бағишланган маъруза; Англия Фанлар Академияси; Бирлашган Араб Амирлиги; нефть ва газ саноати; бу йилги хаж зиёрати; озик-овқат магазини; магазиннинг кандолат бўлими; университетимизнинг янги ўкув корпуси; халқаро кўргазма; чекиш саломатлик учун хавфлидир; Шаркий Осиё мамлакатлари; ота-онани ҳурмат килиш; томирларимдаги конни оловга айлантираётган нарса; замонамизнинг машхур арабшунослари; сугориш тармоги; йўл харакати полицияси; Сизларнинг шарофатингиз билан; кўпи билан.

§ 185. ЎРИН ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

734-машиқ. Қўйидаги гапларни сийтактик таҳлил қилинг, бош ва эргини гапларни тоғинг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) هذه الخصلة الكثيفة الناعمة المرسلّة على الجهة اليسرى من الصدر
- حيث تقفوس قليلا ثم تنزل إلى الحزام الأبيض اللامع الجميل. (2) تسلل الراعي من مجرى الوادي حيث يتكاثف ظل الأشجار. (3) بدون أن يشعر التفت الصياد إلى الربوة الواقعة في الضفة المقابلة حيث الكوخ الذي تام فيه أمه. (4) كان القمر قد توسط السماء فلم تبد له مغامرة اقتحام السور هينة ورجع إلى مكان ظليل حيث تلتقي زاوية غرفة صديقه مع زاوية غرفة أخرى واكتشف أن الدخول من هنا أيسر بكثير من اقتحام السور. (5) اتجهت عمي إلى الصندوق الأسود حيث تخزن كل ما هو ثمين عندها. (6) هو ورفاقه استشهدوا وآخرون غادروا القرية إلى المدينة حيث استأنفوا حياة جديدة.
- 7) لنجلس بقرب تلك الصخرة حيث يختبئ البنفسج تحت الورود البيضاء والحمراء. (8) على ضفة ذلك النهر في ظل أشجار الجوز والصفصاف جلس ابن زراع يتأمل المياه الجارية بسكينة وهدوء. رُبّي هذا الفتى بين الحقول حيث يتكلم كل شيء عن الحب، حيث الأغصان تتعانق والأزهار تتمايل والطيور تتشعب، حيث الطبيعة بأسرها تركز بالروح. (9) فتى وفتاة أتيا من جهة الحقول حيث أكواخ الفلاحين في المزارع. (10) محضني النصح والنصح طيف يسير بالنفس إلى مرتع الحيرة ويقودها إلى حيث الحياة جامدة كالتراب.
- 11) هل تذكرين يا حبيبي ذلك الروض حيث وقفنا وكلانا ناظر وجه حبيبه.
- 12) في شمس إبريل سحر ليس تعرفه بقية الشهور لا سيما في المدن المكتظة بالسكان حيث يقضي الناس الشتاء وكأفهم في حصار. (13) حدّث الشيخ

للطالبة عن عيشة الفلاحين في قريته البعيدة من حيث جاء إلى العاصمة منذ أسبوعين. 14) بعد فطوري توجهت إلى حيث قد ذهب محمد. 15) هو لا ينوي العودة من حيث أتى. 16) إذا أردت أن تشتري التذاكر لقطار طشقند — غنغان فاذهب إلى محطة السكة الحديدية حيث يمكنك أن تعرف كل المعلومات عن موعد ذهاب هذا القطار بالتفصيل. 17) بعد التخرج من جامعة الدراسات الشرقية سنذهب إلى حيث يدعوننا الوطن. 18) يجب عليك أن تصل في الساعة الثامنة صباحاً إلى حيث نلتحق لنقوم بالرحلة إلى ضواحي مدينتنا.

735-машиқ. Қўйидаги ғитларни арабчага ўзиринг:

1. Биз Карим туғилиб, вояга етган шахар хакида гапирганимизда, у бу шахарнинг мамлакатимиздаги энг йирик саноат марказларидан бири эканини кайта-кайта таъкидлайди. 2. Яқинда Ўзбекистон ёзувчиларидан ташкил топган делегация буюк шоиримиз Алишер Навоий яшаб ижод этган Хирот шаҳрига борди ва у ердан олам-олам таассуротлар билан қайтди. 3. Бу йил ёзда буюк алломаимиз Имом Бухорий шарафига улкан меъморий мажмуа бунёд этилган зиёратгоҳга бормокчи бўлиб туришимиз. 4. Ҳозир иккинчи курсда ўқиётган дўстимиз Жабфар ўзи туғилган кишлоқ хақида жуда кўп гапирди. 5. Машгулотлардан кейин гуруҳимиз талабалари «Ўткан кушлар» янги фильми намойиш этилаётган «Баҳор» кинотеатрига кетишди. 6. Хотира куни жамоатчилик вакиллари мустақиллик йўлида қурбон бўлган ота-боболаримиз дафн этилган қадамжоларни зиёрат қилишди ва у ерга гуллар кўйишди. 7. Каерда тинчлик, осойишталик ҳукм сурса, ўша ерда ривожланиш, тараққиёт бўлади. 8. Катта кема қаёққа юрса, кичик кема ҳам шу ёққа юради. 9. Мен каерга борсам, Сиз ҳам, Зиёвдин, ўша ерга борасиз, биз доим бирга бўламиз. 10. Кўз каерда бўлса, меҳр ҳам ўша ерда бўлади.

§ 186. САБАБ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

736-машиқ. Қўйидаги ғитларни синтактик таули қилинг, боши ва эргали ғитларни топинг, ғитларни ўзбекчага ўзиринг:

1) قالت الوردة للعنديل: اجلس بجانبي يا حبيبي واسمعي، ابتسم لأن ابتسامتك هي رمز مستقبلنا وافرح لأن الأيام قد فرحت من أجلنا.

(2) أحببت هذا الفتى و كنت مخلصا له لأني رأيت حمامة ضميره تغالب نسر سياته. (3) التقتُ نحو الأزهار فرأيتها تذرف من عيونها قطرات الندى دمعا فسألت: لماذا البكاء يا أيتها الأزهار الجميلة؟ فرفعت واحدة منهن رأسها اللطيف وقالت: نبكي لأن الإنسان سوف يأتي ويقطع أعناقنا وينهب بنا إلى المدينة ويبعنا كالعبيد ونحن حرائر. (4) اسمعي قصتي الموجهة يا أختي وابكي من أجلي لأن دموع الشفقة كالإحسان لا تذهب سدى، لأنها متصاعدة من أعماق نفس حية شاعرة. (5) قد أحببت الحرية أكثر من كل شيء لأنني وجدتها فتاة قد أضناها الانفراد. (6) أنتم لا تعون صراخنا لأن ضجيج الأيام يملأ آذانكم أما نحن فنسمع أغانيكم لأن همس الليالي قد فتح مسامعنا. (7) من يشارك أهله بالأسى والشدة يشعر بتلك التعزية التي يولدها الاستشهاد بل يفخر بنفسه لأنه يموت بريئا مع الأبرياء. (8) لي رأي في الرابطة الأمية قد يحسه بعض المفكرين غريبا لأن أصوله ونتائج ليست من الأمور المحسوسة. (9) لقد كانت يامكاني عبادة الله وأنا بين خلقه لأن العبادة لا تستلزم الوحدة والانفراد وأنا لم أترك العالم لأجد الله لأنني كنت أجده في بيت أبي وفي كل مكان آخر. (10) إني طلبت الخلوة لأنني مللت مجاملة الخشن الذي يظن اللطف ضربا من الضعف والتساهل نوعا من الجبانة والترفع شكلا من الكبرياء. (11) هنا يا بُنيتي لا يضرنا شرب القهوة لأهما عزيزة عندنا لا نشربها في كل وقت ثم ليس عندنا ما نشرب سواها. أما في المدن ربما تضر لأنهم يشربونها في كل وقت بمناسبة و غير مناسبة. (12) شكرت العجوز الأم و ابتها و أكدت لهما أنها لا تستطيع البقاء لتناول الغداء إذ أنها أوصت أحد الجيران ليشتري لها من السوق بعض الأشياء. (13) من يرعى الغنم مكان هذا

الراعي؟ هل الغنم تصوم اليوم لأن القرية في احتفال؟ (14) عندما أحفر الطين لا أفكر في الغد القريب ولكن في الغد البعيد، البعيد... لأن التراب يجب أن يبس ثم يذق ثم يبل ثم تُبنى الأواني. (15) صحيح أنه توهمه غيبا ولذلك لم يشعر بأي ضيق أمامه. (16) قال أحد الفلاحين في تحدٍ أنت و الإقطاعية أعداء، نعرف هذا، لأنك تخاف على أرضك أما نحن الذين لا نملك شيئا فلا نخاف الإقطاعية ولا غيرها. (17) لم تنتظر الأخت إتمام الحديث الجاري بين أوبوها فما سمعته كان كافيا لذلك كل منبع للأمل في نفسها. (18) بعد لحظات عاد إليها وعيها كاملا فأدركت أنها بحجرتها وقد كان مغنى عليها ولذلك كانت أمها إلي جانبها تسعفها.

137-майқ. Қуїидағи гапларни арабчага ўғиринг:

1. Дўстим факультетга хар куни иккита автобусга ўтириб келди, чунки у ота-онаси, ака-укалари билан шахар четида яшайди. 2. Мен икки йилдан буён спорт билан шуғуллана олмайман, чунки бунга саломатлигим имкон бермай қўйди. 3. Худойберди, мен Сизни бу таклифга розисиз деб ўйлабман, чунки Сиз унга карши ҳеч нарса демасингиз. 4. Курувчилар сўнгги пайтларда фидокорона меҳнат қилганлари сабабли бу улкан ҳашаматли сарой муддатидан ярим йил олдин куриб битказилди. 5. Кеча биз футбол томоша қилгани стадионга боролмадик, чунки кун бўйи ёмғир тинмади. 6. Бу йил киш чўзилиб кетгани сабабли апрель тугаётган бўлса ҳам, дарахтларда барглар қўринмаяпти. 7. Дўстим Аҳмад касал бўлиб, касалхонада анча муддат даволанди, шунинг учун уни университетда қўрмайсиз (ми.). 8. Бу дугонангиз (ми.) колок бўлса ҳам, имтихонлардан муваффақиятли ўтди, чунки унга дугоналари ёрдам беришди. 9. Бокснинг саломатлик учун фойдаси жуда катта эканини билганим боис, мен у билан хар куни икки-икки ярим соат шуғулланаман. 10. Мен Мисрнинг қадимги тарихини яхши ўрганишни истайман, чунки шу мавзуда мен келажакда илмий иш қилмоқчиман. 11. Ҳаво жуда иссиқ бўлганидан, соат бешга режалаштирилган концерт кеч саккизга қўчирилди. 12. Университетимиз ректори илмий анжу-

манда иштирок этиш учун хорижга жўнагани сабабли, ўринбо-сарларидан бири хозир ректорлик килмокда. 13. Университет ётоқхонаси узоқда жойлашгани сабабли, кўпчилик талабалар биринчи соатга кечикиб келмокдалар. 14. Бугун якшанба бўлгани сабабидан, кўчада транспорт анча кам, одамлар ҳам жуда кўп эмас. 15. Олма-ноқлар кўп мева килганидан, дарахтларнинг шохлари синай-синай деб турипти.

§ 187. МАҚСАД ЭРГАШ ГАҲЛИ ҚЎШМА ГАП

738-маишқ. *Қуйидаги гапларни синтактик таҳлил қилинг, бош ва эргаш гапларни тоғинг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:*

- (1) جاء إلى المقهى لا ليشرب القهوة ولا بغاية الجلوس فيها روادها بل ليسمع ماجدّ من جديد في حياة القرية التي يسكن فيها أو بالقرى المجاورة.
- (2) لكي تقوم البلدية بكل ما ذكرت يجب أن تصير حكومة لها خزنة مالية.
- (3) قام من مصلاه واتجه إلى الدار فأمر زوجته أن تيقظ ابنه ليذهب إلى دار ابن الأطرش ويطلب منهم أن يأخذ راعيهم غنمه مع غنمهم للرعي في ذلك اليوم. (4) أنا آنية، أصلح للماء، للطعام، للزهور ... انظروا إلى النار التي تلتهمني ... إنها تصهربي لأزداد جمالا! (5) من تصور يوما أنه يترك رعي الغنم بين عشية وضحاها فجأة وبلا سبب؟ لم يُعطني حتى مهلة أسبوع لأبحث عمن يعوضه. (6) أكتب رسالة أشرح فيها كل الأسباب التي دعّنتني إلى الانتحار، ثم انتحر ليكون انتحاري عبرة لمن بعدي. (7) خرجتُ من البيت في منتصف الليل لأري النجوم من وراء الغيوم. (8) ففي بي هنيهة لأري وجهك. (9) طلبتُ الوحدة لكي لا أرى أوجه الرجال الذين يبيعون نفوسهم ليشتروا بأثامها ما كان دون نفوسهم قدرا وشرفا. (10) طلبتُ الانفراد لكي لا التقى النساء اللواتي يسرن ممدودات الأعناق غامزات العيون وعلي ثغور هن ألف ابتسامة وفي أعماق قلوبهن غرض واحد.

11) وصلتُ أختي إلى طشقند لتدخل جامعة اللغات العالمية بعد التخرج من المدرسة الثانوية. 12) أنا ما كنت في البلدان العربية أبداً وسأذهب هناك لأدرس اللغة العربية. 13) نظر الشيخ إلى ساعته لئلا يتأخر عن الميعاد مع صديقه. 14) يذهب الطلاب بعد دروسهم دائماً إلى قاعة المطالعة ليقوموا هناك بواجباتهم. 15) في فصل الخريف نذهب إلى قرى جمهوريتنا لنساعد فلاحينا في جني القطن.

739-машиқ. Қўшидаги гапларни мақсад эргати гапли қўшима гап шаклида арабчага ўғиринг:

1. Қўшним тошкентлик мехмоннинг хикоясини эшитиш учун бизникига кириб келди. 2. Кизим бир пиёла совук чой ичиш мақсадида ошхонага кирди. 3. Биз араб ва инглиз тилларини яхши ўрганиш учун барча имкониятларимизни ишга солмоқдамиз. 4. Араб мамлакатларидаги янги сиёсий вазият билан танишиш мақсадида кафедрамиз ўқитувчиларининг барчаси бир аудиторияга тўпланишди. 5. Талабаларимиз араб тилини ўрганишда қийналмасликлари учун республикамызда янги-янги дарсликлар чоп этилмоқда. 6. Эртага дўстимнинг туғилган кунини нишонлаш учун «Гулистон» ресторанига бормоқчимиз. 7. Менга кўрсатган ёрдами учун миннатдорчилик изхор этиш мақсадида мени даволаган дўхтур олдига бордим. 8. Халқимиз тинч, осойишта яшаши учун ҳукуратимиз тинмай ҳаракат қилмоқда. 9. Биз Наманган–Тошкент поездига кечикмаслик учун эрта кунда вокзалга етиб келдик. 10. Хориждан келган мехмонлар шаҳарнинг барча диққатга сазовор жойларини томоша қилиш мақсадида шаҳарнинг ҳамма кўчасини машинада айланиб чиқишди. 11. Бу шарқшунос олим амалга оширган кашфиётларнинг аҳамиятини тушунишимиз учун унинг ҳаёти ва ижодини тўла ўрганиб чиқишимиз керак. 12. Бу кизикарли суҳбатда иштирок этиш учун акам ҳам хонага кириб келди. 13. Бу қийин матн таржимасида қийналмаслик учун мен ундаги барча янги сўзларни алоҳида варақка қўчирдим ва ёд олдим.

مکالمه تلفونیه

- اللو، اللو، من الذي يتكلم؟
- اللو، أنا صالح.
- صالح من؟
- صالح عبد المجيد ومن أنت؟
- آه يا عزيزي صالح، أنا مراد، صديقك القديم مراد زيان. أردت أن أبادر إلى تحيتكم وهنئتكُم بعيد رأس السنة الجديدة. كل عام وأنتم بخير يا صالح.
- وأنت بخير يا أخي مراد، كيف حالك؟
- شكرًا جزيلًا، الحمد لله.
- ماذا تفعل الآن يا مراد؟
- إني متأهب لمشاهدة احتفالات رأس السنة الجديدة بالتلفزيون
- وهذا شأننا أيضا. هل يمكنك أن أقترح عليك؟
- تفضل، اقترح ما شئت!
- يسعدنا مجيئك إلينا في هذا المساء. زيارتك طبعًا موضع ارتياح لنا.
- شكرًا لكم ولكنني أرجو العفو يا عزيزي، اليوم لا أستطيع.
- لماذا لا تستطيع؟ ما معنى هذا؟ ربما لا تريد.
- لا، والله، إني أنتظر الآن صديقي شاهين.
- من هو ذا صديقك شاهين؟
- هو صديق قديم لي.

- أليس هو ذلك الرجل الذي افتتح المؤتمر عندكم منذ يومين وتحدث عن الوضع السياسي الداخلي والخارجي؟
- نعم، هو، هو نفسه. هو كرئيس النقابة يتمتع بحب وتقدير في أوساط العمال والموظفين.
- إذن، الأمر متروك لك يا أخي! تعال في يوم آخر. نحن في انتظارك.
- ألف شكر، تحياتي وتهنئتي لك ولأسرتك جميعا. إلى اللقاء.
- إلى اللقاء.

(Б.З. Халидовнинг «Учебник арабского языка» китобидан айрим ўзгаришлар билан)

741-машқ. Қуйидаги суҳбатни арабчага ўзгариш:

- Сиз шахримиздаги «Мустакиллик» майдонига бориб турасизми, Саодатхон?

- Ҳа, тез-тез бориб тураман.

- У майдон атрофида қандай бинолар жойлашган?

- У ерда Республика Вазирлар Маҳкамасининг маъмурий биноси, турли вазирликлар жойлашган осмонўпар бино бор. Йўлнинг нариги бетида Навоий номли Давлат кутубхонасининг биноси жойлашган.

- Мустакиллик байрамидаги тантаналар шу майдонда ўтадими?

- Ҳа, тантаналарнинг асосий қисми шу майдонда ўтади.

- Майдонда яна нималар бор?

- Бу ерда кўпгина фонтанлар, дарахтзорлар, гулзорлар бор.

- «Мустакиллик» майдонига метрода бориш мумкинми?

- Ҳа, албатта. Бунинг учун метронинг «Мустакиллик майдони» бекатида тушишингиз керак.

- Сиз Мустакиллик кунларида бу майдонда бўлганмисиз?

- Биз ҳар йили Мустакиллик байрами шодиёналарини шу майдонда кутиб оламиз.

§ 188. ЎХШАТИШ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

742-маишқ. Қўишдаги гапларни синтактик таҳлили қилинг, ундаги бош ва эргани гапларни тодинг, гапларни ўзбекчага ўзгиринг:

- 1) أما البنت فجذبت الطبقة النحاسي فوق المنضدة القريبة من سريرها فشربت قهوة ثم انبطحت من جديد في فراشها كأنها تتحدى ما تريد لها أمها.
- 2) كانت رجلا العجوز تتحركان في بطنها وتعثر كأنهما تتقلان فوق الشوك.
- 3) هي لا تزال فتاة لا تعرف معنى للموت ولا للحياة فإذا لم تبك ليكائك فليس لأنها تحبك ولكن لأنها لا تحسن الكذب بالدموع كما تفعل النساء.
- 4) أخذت تلمس أصابع يدها اليمنى التي بها تصقل الأواني... كأنها تحاول أن تتأكد من رأيها في هذا الأمر. 5) كان الشيخ يفكر في السيطرة على أرضه كما يفكر أبأوه وأجداده منذ آلاف السنين. 6) إن عينيه كانتا باهتين منقطعتين كأنهما مقطعتان من زجاج أسود لا يشع منهما إلا الظلام. 7) هل عيناها هاتان تستطيعان رؤية الماضي كما كانت تراه عيناها الماضيات الصافيتان؟ كلا! 8) أنت يا عزيزي لا تعرفها أرايت؟ إنما تشبه بنت خالتي، كأنهما قطرتا ماء. 9) قال الرشدي مستغربا كأن لم يدرك شيئا مما يعني رفيقه. 10) لم يغب عن نفسها ما تعني أمها بالمستقبل... وأغمضت عينها كأنها تود بذلك أن تفلت من المكان ومن هذه الأم ومن هذا الواقع البشع. 11) ماذا عسى الكلمات أن تعبر عن مشاعر أم في مثل هذا الموقف؟ حتى قواها الجسمية خانتها. أحست كأن الأرض تحت قدميها صارت دوامة تدور دورانا مجنوننا وقهبط، قهبط أبدا. 12) خشى الراعي أن يكون هذا الإغماء بسبب إصابة من رأسها والفتت يمينا وشمالا كأنه يفتش عن شيء. 13) تحركت العجوز في فراشها وفتحت عينها وإذا بها تجدد حلقها جافا

كالورق وفمها مرا مرا كما لو أكلت أغصان شجر الدفلي. (14) هي نوبة
هي لا تلبث أن تزول. إن جراحك ليست بليغة كما قد تتخيل. (15) لا
تخف يا أخي، أحسن علاج الجرحى مثلما أصنع الأواني.

743-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Туғилган кунимга атаб отам менга совға олиб келган-
ларида, гўё менга бутун дунёни совға қилганларидек хурсанд бў-
либ кетдим. 2. Бу йил декабрь ойида ҳаво шундай илик бўлдики,
гўё декабрь эмас, октябрнинг дастлабки кунлари эди. 3. Нариги
гуруҳга янги кўшилган толиба студентлар билан шундай гапла-
шар эдики, гўё улар илгаридан қалин дўтоналар эдилар. 4. Мус-
тақиллик байрами муносабати билан Муस्ताқиллик майдонида
ўтказилган тантаналар шундай ажойиб эдики, у ердаги одам
ўзини бошка бир дунёга кчириб қолгандек ҳис қилар эди. 5. Ко-
хира университетида ўқиганимга ўттиз йилдан ошган бўлса ҳам,
ўша кунларни худди кечаги воқеани эслагандек хотирлайман.
6. Гўё Каримнинг нимадир демокчи бўлганини сезмаган каби,
оркамга ўғирилдим ва йўлимда давом этдим. 7. Суод араб тилида
жуда чиройли гапиргани каби, инглиз тилида ҳам равон гапла-
шади. 8. Мехмон найинг овозини умрида биринчи марта эшит-
ган каби, диққат билан ажабланиб кулок тутди. 9. Аскар йигит
улкан тошйирикни уддалаб қўйгандек мағрур тек турарди.
10. Хорижий мамлакатлар билан бўладиган савдо-сотик ишлари
биз ўйлаганимиз каби осон иш эмас.

§ 189. ИСТИСНО ЭРГАШ ГАШЛИ ҚЎШМА ГАП

744-машқ. Қўйидаги гапларни сиктактик таҳлил қилинг, бош
ва эргаш гапларни тошинг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

(1) أخذ الراعي عصا وذهب إلى المكان فوجد الثعبان ما زال هناك فقربه
منه العصا فحرك الثعبان رأسه قليلا دون أن يختفي أو يغادر المكان. (2) لعل
الفتيات اللواتي تربين في المدن يختلفن عن الفتيات هنا. يضحكن للرجال
الأبعد دون أن يكون لضحكهن نوايا معينة. (3) أكثر من عشرين سنة أحيا
في هذه القرية دون أن أحتاج إلى معرفة شيء عن والدي. (4) أعجبت نفيسة

ببلاقة مالك وتخلصه من الموقف دون أن يمس كبرياء أبيها ولا عواطف أمها.

(5) وقفت البنت حائرة مترددة في نفسها: هل أعود إلى حجرتي أم أدخل لحنية والدي... ثم بدون أن تشعر اقتربت قليلا نحو دار أمها. (6) ما رغبت في مصاهرة ذلك الشاب إلا أني أود لابنتي حياة مضمونة الخير والاستقرار.

(7) سمعت الناس بالمقهى يعلقون على خروجك منها منذ حين بدون أن تصافح صهرك. فلم فعلت ذلك؟ (8) لم يحدث أثناء الطريق ما يستحق الذكر ما عدا أن نفيسة تقيأت مرتين وأوشكت أثناء المرة الثانية على الإغماء.

(9) لا يمكن أن يلتحق أحد بالجامعة أو المعهد دون أن يستعد لامتحانات القبول. (10) أيها الطلبة لا يمكنكم أن تعرفوا اللغة العربية من غير أن تدرسوا قواعدها الصرفية والنحوية. (11) قرّر بعض الطلاب أن يدرسوا اللغة العربية بدون أن يعيشوا في البلدان العربية مدة معينة. (12) مرت كتابة عمادة كليتنا بجانبنا دون أن تسلم علينا.

745-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Биз яқинда Сурия Араб Республикасига сафар қилдик, у ёққа кетишда самолётда ҳушимдан кетишимга сал қолганини эътиборга олмасак, эшлашга арзийдиган воқеа содир бўлмади.

2. Ҳозирги кунда муайян тайёргарликсиз ҳатто заводга ишчи бўлиб ҳам киришингиз қийин.

3. Бошланғич синф ўқувчилари дарсга кечикиб келишди, шунинг учун ўқитувчилари олтидан саломлашмай чоғиб ўтишга мажбур бўлишди.

4. Араб тилини араб мамлакатларида маълум муддат яшамай ҳам ўрганиш мумкин, бироқ арабларнинг урф-одатларини уларнинг орасида яшамай ўрганиб бўлмайди.

5. Қўлимга китобни олиб, ўқий бошладим, лекин хали икки бет ўқимай туриб, уйқум кела бошлади.

6. Араб тилидаги радиоэшиттиришларни тингламай туриб, араб тилидан оғзаки нутқни ривожлантириб бўлмайди.

7. Сиз (миз) транспорт воситасини бошқариш гувоҳномасига эга бўлмай туриб, ўзингизнинг «Тико» машинангизни бошқаргансиз.

8. Транспорт воситасини бошқариш гувоҳномасини олмай туриб, авто-

мобиль хайдаш мумкин эмас. Махсус белгиланган куреда ўқимай туриб, транспорт воситасини бошқариш гувоҳномасини олиш мумкин эмас. 9. Одамларнинг иктисодий ахволини бозорни ўрганмай туриб билолмайсизлар (мз.). 10. Миср ажойиботлари хақида хар канча гапирилганида ҳам, бориб ўз кўзингиз билан кўрмагунингизча, уларга ишонмайсиз (мз.).

§ 190. ҲОЗИРГИ ЗАМОН АРАБ ТИЛИ ТАЛАФФУЗ НОРМАЛАРИ

§ 191. АДАБИЙ ТИЛГА МОС БЎЛГАН ОРФОЭТИК УСЛУБ

746-маниқ. Қўйидаги матнини ўрганинг, кейин берилган классик услубдаги талаффузни адабий тилга мос орфоэтик услуб талаффузи билан қиёсланг, матнини ўзбекчага ўғиринг:

عدت إلى الجزائر عام 1948 واشتغلت محورا في جريدة «الجزائر الجمهورية» ثم مراسلا صحفيا وفي تلك الفترة تنقلت بين الكثير من بلاد العالم ولكن عندما مات والدي تاركا أسرة كبيرة العدد اضطررت للعودة إلى الجزائر فاشتغلت عاملا في بناء الميناء ولما توقف العمل اضطررت إلى العودة إلى باريس بحثا عن الرزق فعملت في تعبيد الطرق وأعمال البناء.

Матнининг классик услубдаги талаффузи:

‘Удту ‘ила-л-жаза’ири ‘ама ‘алфин ва тис‘ими’атин ва самāнийятин ва ‘арба’йна ва-штагалту муҳарриран фй жарйдати-л-Жазā’ири-л-жумхўриййати сума мурāсилан суҳуфиййан ва фй тилка-л-фатрати танаккалту байна-л-касйри мин билāди-л-‘āлами ва лāкин ‘индамā мāта вāлидй тāрикан ‘усраташ кабйрата-л-‘адади-дтурирту ли-л-‘авдати ‘ила-л-Жазā’ири фа-штагалту ‘āмилан фй билā’и-л-мйнā’и ва ламмā таваккафа-л-‘амалу-дтурирту ‘ила-л-‘авдати ‘илā Бāрйса баҳсан ‘ани-р-ризки фа‘амилту фй та’бйди-т-туруки ва ‘а’мāли-л-бинā’и.

Матнининг адабий тилга мос орфоэтик услуб талаффузи:

‘Удту ‘ила-л-Жазā’ир ‘ām ‘алф ва тис‘имн’а ва самāнийя ва ‘арба’ин ва-штагалту муҳарриран фй жарйдати-л-Жазā’ири-л-

жумхӯриййа сумма мурāсилан сўхуфиййан ва фӣ тилка-л-фатра танаккалту байна-л-касир мин билāди-л-‘āлам ва лāкин ‘индамā māга вāлидӣ тарикан ‘усратан кабирата-л-‘адад ‘уддурирту ли-л-‘авда ‘ила-л-Жазā‘ир фа-штағалту ‘амилан фӣ бинā’-л-мйнā’ ва ламмā таваккафа-л-‘амал ‘уддурирту ‘ила-л-‘авда ‘илā Бāрис баҳсан ‘ани-р-ризк фа-‘амилту фӣ та’биди-т-турук ва ‘а’мāли-л-бинā’.

(О.Б. Фролованинг «Мы говорим по-арабски» китобидан).

747-машқ. Қўйидаги матинни ўрганг, уни адабий тилга мос орфоэтик услубда ўқинг, ўзбекчага ўғиринг:

أنشودة الزهرة

أنا كلمة تقولها الطبيعة ثم تستردها وتخفيها طي قلبها ثم تقولها. أنا نجم هبط من الخيمة الزرقاء على بساط أخضر.

أنا ابنة العناصر التي حبل بها الشتاء وتمحض بها الربيع ورباها الصيف ونومها الخريف.

أنا هدية الخيين، أنا إكليل العرس، أنا آخر عطية من حي إلى ميت. عند الصباح أتعاون والنسيم على إعلان مجيء النور وفي المساء أشارك مع الطيور بوداعه.

أتميل في السهول فأزيتها وأتنفس في الهواء فأعطره، أضم الكرى فترمقني عيون الليل العديدة وأطلب اليقظة لأحديق بعين النهار الوحيدة. أنا أشرب حمرة الندى وأسمع أغاني الشحارير وأرقص على تصفيق الأعشاب. أنا أنظر إلى العلو دائما كي أرى النور ولا أرى خيالي. وهذه حكمة لم يعلمها الإنسان بعد.

(من «دمعة وابتسامة» لخليل جبران خليل)

مِنَ الصَّرْفِ الْعَرَبِيِّ

اعْلَمْ أَنَّ التَّصْرِيفَ فِي اللُّغَةِ التَّعْبِيرُ وَفِي الصَّنَاعَةِ تَحْوِيلُ أَصْلٍ وَاحِدٍ إِلَى
 أَمْثَلَةٍ مُخْتَلَفَةٍ لِمَعَانٍ مَقْصُودَةٍ لَا تَحْصُلُ إِلَّا بِهَا. ثُمَّ الْفِعْلُ إِمَّا ثَلَاثِيٌّ وَإِمَّا
 رُبَاعِيٌّ وَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا إِمَّا مُجَرَّدٌ أَوْ مُزِيدٌ فِيهِ. وَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا إِمَّا سَالِمٌ
 أَوْ غَيْرُ سَالِمٍ وَتَعْنِي بِالسَّالِمِ مَا سَلَمَتْ حُرُوفُهُ الْأَصْلِيَّةُ الَّتِي تُقَابِلُ بِالْفَاءِ
 وَالْعَيْنِ وَاللَّامِ مِنْ حُرُوفِ الْعِلَّةِ وَالْهَمْزَةِ وَالتَّضْعِيفِ. أَمَّا الثَّلَاثِيُّ الْمُجَرَّدُ فَإِنْ
 كَانَ مَاضِيهِ عَلَى فِعْلٍ مَفْتُوحٍ الْعَيْنِ فَمُضَارِعُهُ يَفْعَلُ بِضَمِّ الْعَيْنِ أَوْ بِكَسْرِهَا
 نَحْوَ نَصَرَ يَنْصُرُ وَضَرَبَ يَضْرِبُ وَقَدْ يَجِيءُ عَلَى يَفْعَلُ بِفَتْحِ الْعَيْنِ إِذَا كَانَ
 عَيْنُ فِعْلِهِ أَوْ لَامُهُ حَرْفًا مِنْ حُرُوفِ الْحَلْقِ وَهِيَ الْهَمْزَةُ وَالْهَاءُ وَالْعَيْنُ وَالْحَاءُ
 وَالْعَيْنُ وَالْحَاءُ نَحْوَ سَأَلَ يَسْأَلُ وَمَنَعَ يَمْنَعُ وَأَبَى يَأْبَى شَاءَ وَإِنْ كَانَ مَاضِيهِ
 عَلَى فِعْلٍ مَكْسُورٍ الْعَيْنِ فَمُضَارِعُهُ يَفْعَلُ بِفَتْحِ الْعَيْنِ نَحْوَ عَلِمَ يَعْلَمُ وَقَدْ يَجِيءُ
 عَلَى يَفْعَلُ بِكَسْرِ الْعَيْنِ إِذَا كَانَ مِثَالًا نَحْوَ وَرِثَ يَرِثُ إِلَّا مَا شَدَّ نَحْوَ حَسَبَ
 يَحْسَبُ وَأَخَوَاتُهُ نَعِمَ يَنْعِمُ وَإِنْ كَانَ مَاضِيهِ عَلَى فِعْلٍ مَضْمُومٍ الْعَيْنِ فَمُضَارِعُهُ
 يَفْعَلُ بِضَمِّ الْعَيْنِ نَحْوَ حَسُنَ يَحْسُنُ وَأَخَوَاتُهُ شَرَفَ يَشْرَفُ وَأَمَّا الرُّبَاعِيُّ
 الْمُجَرَّدُ فَهُوَ فَعْلَلٌ كَدَحْرَجَ دَحْرَجَةً وَدَحْرَجًا وَأَمَّا الثَّلَاثِيُّ الْمَزِيدُ فِيهِ فَهُوَ
 عَلَى ثَلَاثَةِ أَقْسَامٍ. الْأَوَّلُ مَا كَانَ مَاضِيهِ عَلَى أَرْبَعَةِ أَحْرَفٍ كَأَفْعَلٌ نَحْوَ أَكْرَمَ
 إِكْرَامًا وَفَعَّلٌ نَحْوَ فَرَّحَ تَفْرِيحًا وَفَاعَلٌ نَحْوَ قَاتَلَ مَقَاتَلَةً وَقَتَلًا وَقَتَلًا وَالثَّانِي
 مَا كَانَ مَاضِيهِ عَلَى خَمْسَةِ أَحْرَفٍ وَهُوَ نَوْعَانِ إِمَّا أَوَّلُهُ التَّاءُ مِثْلُ تَفَعَّلَ نَحْوَ
 تَكَسَّرَ تَكْسُرًا وَتَفَاعَلَ نَحْوَ تَبَاعَدَ تَبَاعُدًا وَإِمَّا أَوَّلُهُ الْهَمْزَةُ مِثْلُ انْفَعَلَ نَحْوَ
 انْقَطَعَ انْقِطَاعًا وَانْفَعَلَ نَحْوَ اجْتَمَعَ اجْتِمَاعًا وَانْفَعَلَ نَحْوَ احْمَرَّ احْمِرَارًا

وَالثَّالِثُ مَا كَانَ مَاضِيَهُ عَلَى سِتَّةِ أَحْرَفٍ كَاسْتَفْعَلَ نَحْوَ اسْتَخْرَجَ اسْتَخْرَجًا وَ
 أَفْعَالَ نَحْوَ أَحْمَرَ أَحْمَرًا وَأَفْعَوْلًا نَحْوَ اعْشَوْشَبَ اعْشَيْشَابًا وَأَفْعَوْلًا نَحْوَ
 اجْلُودًا اجْلُودًا وَأَفْعَلَلًا نَحْوَ افْعَنْسَسَ افْعَنْسَسًا وَأَفْعَلَلِي نَحْوَ اسْلَنْقَى اسْلَنْقَاءً
 وَأَمَّا الرَّبَاعِيُّ الْمَزِيدُ فِيهِ فَأَمَثَلُهُ ثَلَاثَةٌ تَفْعَلَلُ كَتَدَحْرَجَ تَدَحْرَجًا وَأَفْعَلَلَّ نَحْوَ
 احْرَنْجَمَ احْرَنْجَمًا وَأَفْعَلَلَّ نَحْوَ افْشَعَرَ افْشَعْرَارًا.

التَّنبِيه: ثُمَّ الْفَعْلُ إِذَا مُتَعَدٌّ وَهُوَ الَّذِي يَتَعَدَّى مِنَ الْفَاعِلِ إِلَى الْمَفْعُولِ بِهِ
 كَقَوْلِكَ ضَرَبْتُ زَيْدًا وَيُسَمَّى أَيْضًا وَقَعًا وَمُجَاوِرًا وَإِنَّمَا غَيْرُ مُتَعَدٍّ وَهُوَ الَّذِي
 لَمْ يَتَجَاوَزْ مِنَ الْفَاعِلِ إِلَى الْمَفْعُولِ بِهِ كَقَوْلِكَ حَسَنَ زَيْدٍ وَيُسَمَّى لَارِمًا وَغَيْرِ
 وَقَعٍ وَتَعْدِيَّتُهُ فِي الثَّلَاثِيِّ الْمُجَرَّدِ إِذَا بَتَّضِعِفِ الْعَيْنِ أَوْ بِالْهَمْزَةِ كَقَوْلِكَ
 فَرَحْتُ زَيْدًا وَأَجْلَسْتُهُ وَبِحَرْفِ الْجَرِّ فِي الْكُلِّ نَحْوَ ذَهَبْتُ بِزَيْدٍ وَأَنْطَلَقْتُ بِهِ.

748-машқ. Мазкур дарсликнинг I жамиди ниҳоясида берилган арабча - ўзбекча грамматик истилоҳлар лугатидан фойдаланиб, йиғирма еттинчи матни тушунишига уриниб кўрилг.

749-машқ. Йиғирма еттинчи матни дафтарингизга кўчиринг ва ўзбекчага ўғиринг.

750-машқ. Йиғирма еттинчи матн асосида араб тилидаги феъллар тизими билан ўзбек тилидаги феълларни ўзаро қиёсланг ва хулосалар чиқаринг.

АРАБЧА-ЎЗБЕКЧА ЛУҒАТ

أَبٌ *кўн.* - ота, дада

إِبْرَةٌ - игна

إِبْطٌ *мз, ми.* - кўлтик

I آئِي (и) - келмок; IV آئِي - бермок.

- مَاتٌ *кўн.* - ходиса, вокеа

أَثَاثٌ - мебель.

آثَارٌ *кўн.* - ёдгорлик; из

أَثِيرٌ - эфир

- مُوْتِرٌ - таъсирчан, таъсир

киладиган

أَثَقِيَّةٌ *кўн.* - ўчок ясаладиган

тош, харсанг

أَثْمٌ *кўн.* - гуноқ

أَثْنَاءٌ - давомида

أَجْرَةٌ - кира хаки

أَجَلٌ - ажал

أَحَدٌ *ми.* - бир, битта

أَخٌ *кўн.* - إِخْوَةٌ, إِخْوَانٌ - ака, ука

-- أَخْوِيٌّ - биродарона, дўстона

- أَخَوَاتٌ *кўн.* - опа,

сингил

I أَخَذَ (у) - олмок, бошламок; III

لَا تُؤَاخِذُ - гина килмок; أَخَذَ -

кечиринг!; VIII اتَّخَذَ - кабул

килмок (мас. карор), (мас. чора) кўрмок

- مُؤَاخِذَةٌ - гина; لَا - айбга

кўшманг!

II أَخْرَجَ - кечга сурмок,

кечиктирмок; V تَأَخَّرَ -

кечикмок; колоқ бўлмок.

- آخِرٌ *ми.* - أُخْرَى - бошка, ўзга

- آخِرٌ *кўн.* - أَوَاخِرٌ - охириги

- آخِرَةٌ - охират, киёмат

- أَخِيرٌ - сўнги

- مُتَأَخَّرٌ - кечикувчи; كَعَجٌ - кеч,

кечкиқб

أَدَبٌ *кўн.* - АДАБЪ - адабиёт

- أَدَبِيٌّ - бадий

- أَدْبَاءٌ *кўн.* - алиб

- تَأَدَّبٌ - мулойимлик

II أَذَى - олиб келмок (*бирор
 натижага*)
 - أَذَاتٌ *кўн.* - асбоб, асбоб-
 ускуна; أَذَوَاتُ الْأَكْمَلِ - кошик-
 вилкалар.
 - مُؤَدَّى - мохият
 إِذَا - ундай бўлса
 I أَذَنَ (a) - рухсат бермок; V
 تَأَذَّنَ - хабар бермок
 - أُذُنٌ - қулок
 أَذَى - огрик; азият
 أَرِيحٌ - ёкимли хид, бўй
 تَأْرَجَحَ - гандиракламок
 تَأْرِيحٌ - тарих; مَا قَبْلَ الْ - энг
 кадимги давр
 - تَأْرِيحِيٌّ - тарихий
 - مُؤَرِّخٌ - тарихшунос
 أَرْضٌ *ми. кўн.* - ер, пол; .
 ~ فَاعِرَةٌ فَاهَا - огзини очиб
 турган ер
 أَرِيكَةٌ - диван
 أَرْنَبٌ *ми.* - қуён

III آزرَ - мадад бермок, ёрдам
 бермок
 مَأْرَقٌ - кийин вазият, боши берк
 кўча
 أَرْيَّةٌ - абадийлик
 أَرْمَةٌ - кризис; ~ دَاخِلِيَّةٌ - изтироб
 II أَسَسَ - асос солмок
 ... أَسَسَ *кўн.* - асос
 - مُؤَسَّسٌ - асосчи
 - مُؤَسَّسَةٌ - ташкилот
 أَسَاتِدَةٌ *кўн.* - устоз,
 профессор
 أَسَدٌ - шер
 I أَسَرَ - асир килмок
 - أَسْرٌ - аркон, бўйинбоғ
 (ҳайвонлар учун); بَسْمٌ -
 бутунлай, бор - бурди билан
 - أَسْرَةٌ - оила
 - أَسَارَى *кўн.* - асир
 إِسْطَبَلٌ - отхона
 I أَسَفَ (a) - афсусланмок;
 V تَأَسَّفَ - афсусланмок

– اَسْفَ - таассуф, афсусланиш;

مَع شَدِيدٍ - афсуски; مَع الِ -

– минг афсус!

أَسْمِنِي - цементдан ишланган

أَسَى - гам, кайгу

... مَأْسَاةٌ كُؤن. مَاسٍ - офат, бало;

фожна, дахшат.

أَشُورِي - ассирий

X اسْتَأْصَلَ - сутурмок, олиб

ташламок

– أَصْلٌ - насл, келиб чикиш, зот;

عَرَبِيٌّ الِ - зоти араб

– أَصِيلٌ - асл, хакикий

إِطَارٌ - рамка

أَفَاقٌ كُؤن. - уфк, горизонт

II تَأَكَّدَ - таъкидламок; V تَأَكَّدَ -

таъкидламок

I أَكَلَّ (y) - емок, овкатланмок;

йўк қилмок

– أَكَلَّ - ейиш, овкатланиш

– مَأْكَلٌ كُؤن. مَأْكَلٌ - овкатланиш

жойи; емиш, овкат

أَلْبُومٌ - альбом

إِلَى آخِرِهِ: الخ - ва х.з.

II أَلْفٌ - тузмок, битмок, ёзмок;

ташкил этмок; V تَأَلَّفَ -

иборат бўлмок

– أَلْفٌ كُؤн. آلَافٌ - минг

– مُؤَلَّفٌ - иборат

– مُؤَلَّفَةٌ - асар, ижодий асар

IV أَلَمَ - кийнамок, азоб бермок;

V تَأَلَّمَ - кийналмок, азоб

тортмок

– أَلَمٌ كُؤн. آلَامٌ - огрик, азоб

– أَلِيمٌ - огрикли, азобли

أَمْ - ёки

إِمَّا - ёки

أَمَّا... فَـ - эса, ...га келсак

أَمْ كُؤн. أَمَهَاتٌ - она

– أَمَامَ - олдинги жой

– أُمَّةٌ كُؤн. أُمَّةٌ - миллат

– أُمِّيٌّ - саводсиз

I أَمَرَ (y) - буюрмок; II أَمَرَ - амир

этиб тайинламок.

– إِمَارَةٌ - амирлик

- اَمْرٌ *кўн.* - иш
 - اَمِيرٌ *кўн.* - амир
 - فُؤَامِرَةٌ - фитна, исён
 - مُؤْتَمَرٌ - конференция
 اَمْسٍ - кеча, кечаги кунда
 I اَمَلٌ (y) - умид килмок; V تَأَمَّلٌ -
 ўйланиб тикилиб турмок,
 тикилиб фикр килмок
 - اَمَالٌ *кўн.* - умид, орзу
 II اَمِنَ - кафолатламок, кафо-
 латга олмок; IV اَمِنَ - имон
 келтирмок, ишонмок (ب)
 - اَمِينٌ *кўн.* - котиб
 - مُؤْمِنٌ - ишонувчи, имон
 келтирувчи, мўмин
 اُنَانِيَّةٌ - худбинлик
 اُنْسَةٌ - бўйга етган киз
 اِنْسَانٌ *кўн.* - инсон
 X اسْتَأْنَفَ - кайта тикламок,
 кайта бошламок
 - اَنْفٌ *кўн.* - бурун
 اِنَاءٌ *кўн.* - идиш
 - اَنْبَى - вақт

- تَأَنٌ - секинлик
 اَهَالٌ *кўн.* - эл, аҳоли,
 одамлар; وَمَرْحَبًا بِكُمْ
 - хуш келибсизлар!
 - مَاهُوْلٌ - одам яшайдиган (мас.
ep)
 اُوٌ - ёки
 I اَبٌ (y) - кайтмок
 اَلَّةٌ - жихоз; اَلْتَّصْوِيرِ -
 фотоаппарат
 - اَلْيِّ - автоматик
 - اَلْيَةِ - механизм
 اَوْتُوْمَاتِيكِيٌّ - автоматик
 اَوَّلٌ - биринчи
 - اَوَّلِيٌّ - дастлабки, энг зарурий
 اَلْآنَ - ҳозир, шу дамда
 V تَأَوَّهٌ - хўрсинмок
 I اَوَى (и) - паноҳ изламок
 - مَاوَى - паноҳ, бошпана
 اَيَّةٌ *ми.* - қайси
 I اَدٌ (и) - пишиқ бўлмақ; II اَيْدٌ -
 кўллаб-қувватламок
 اَيْضًا - ҳам

آيَةٌ - оят

ب

بَاتِفُونٌ - патефон

بِاصٌ - автобус

بَاقَةٌ - даста, букет

بَالٌ - акл, мия, эс

بَارٌّ مِي. كُؤِي. آبَارٌ - кудук

بَأْسٌ - куч-кувват; لَا سَمَ - хечкиси

йўк, ёмон эмас

بِئْسَ كُؤِي. بُؤْسَاءٌ - бахтсиз

بِئْسَاءٌ - фалокат

بِئْغَاءٌ - тўти

بَاتِرٌ كُؤِي. بَوَاتِرٌ - ўткир

مَبْتُورٌ - узук-юлук

بَتْرُولٌ - нефть

البَثْقُ VII - чикиб келмок, келиб

чикмок

أَبَجْرٌ - корни катта

بِيجَامَةٌ - пижама

بَحَثٌ (а) - кидирмок (مِنَ);

мухокама килмок (فِي)

بُحُوثٌ كُؤِي. بَحَثٌ - изланиш;

илмий иш

مُبَاحَثَاتٌ - музокара; مَبَاحَثَةٌ

الْقَمَّةُ - олий даражадаги

музокаралар.

أَبْحَرٌ IV - денгизга чикмок, йўл

олимок

بِحَارٌ كُؤِي. بَحْرٌ - денгиз

بَحْرَانِيٌّ - бахрайнлик киши

بُحَيْرَةٌ - кўл

بُحُوثٌ كُؤِي. بَحَثٌ - бахт

بَوَاحِرٌ كُؤِي. بَاخِرَةٌ - пароход, катта

кема

بُخُورٌ - хушбўй тутатки

بَخْسٌ - арзон

البَخْعُ VII - ўз жонига касд

килмок

بُدٌّ - кочиш; لَا سَمَ - зарур,

лозим

بَدَأُ I (а) - бошламок, VIII اِبْتَدَأُ -

бошланмок

اِبْتِدَائِيٌّ - бошлангич

بِدَائِيٌّ - ибтидоий

بُدُورٌ كُؤِي. بَدْرٌ - тўлиш ой

IV أَبَدَعٌ - яратмок, ижод

килмок

- بَدِيعٌ - ажойиб, аъло

VI تَبَادُلٌ - ўзаро алмашишмок;

~ التَّحِيَّةُ وَالسَّلَامُ - салом-алик

килишмок; X اسْتَبَدَلَ -

алмаштирмок

- اسْتَبَدَالَ - алмаштириш

- بَدَّلَ - алмаштириладиган

нарсa; ... مِنْ ... نِيْنِغ

ўрнига; ... أَنْ ... ўрнига,

эвазига

- بَدَّلَهُ - кoстoм

أَبْدَانَ كُنْ. بَدَنٌ - тана

I أَبَدَى (y) - кўришмок, IV أَبَدَى -

кўрсатмок, ифодаламок

- بَادِيَةٌ - сахро

- بَدْوٌ - бадавийлар

- بَدْوِيٌّ - сахройи

I بَدَرَ (y) بَدْرٌ - экмок

- بَدْرٌ كُنْ. بُدْرٌ - урут

I بَدَلٌ (y) بَدَلٌ - сарфламок,

бермок; ~ عِنَايَةٌ - эътибор

бермок; ~ جُهْدًا - тиришмок

II بَرَزَ - айбсиз деб билмок.

окламок

- بَارٌ - одобли

... كُنْ. بُرُورٌ - куруклик, китьа

- مُبَرَّرٌ - сабаб, асос

بَرِيءٌ - беайб, пок, беғубор

بَرِيَّةٌ كُنْ. بَرَبٌ - ибодатхона

بَرَبَرٌ - галдирамoк, шoвкин

солмок

بُرْتُغَالِيٌّ - португалиялик

بُرْتُقَالٌ - апельсин

- بُرْتُغَالِيٌّ - тўк сарик

بُرُوجٌ كُنْ. بَارِجَةٌ - харбий кема

- بُرُوجٌ كُنْ. بُرُوجٌ - танкнинг

юкори қисми: минора

I بَرَحٌ (a) بَرَاحٌ - кетмок, ташлаб

кетмок

الْ- بَارِحَةٌ - кеча, кечаги кунда

I بَرَدٌ (y) بَرْدٌ - совимок

- بَارِدٌ - совук (*сифат*)

- بَرَادٌ - чойнак
- بَرَادَةٌ - совутгич
- بَرْدٌ - шамоллаш
- الْبُرْدَةُ - «Бурда» касидаси,
касидайи Бурда
(*пайгамбаримизга аталган*)
- بُرُودٌ - совуклик
- بُرُودَةٌ - совуклик, совук хаво
- بَرِيدٌ - почта
- I بُرُوزٌ (у) - пайдо бўлмок,
кўринмок; IV أَبْرَزٌ -
кўрсатмок
- I بَرَعٌ (а) - мохир бўлмок,
махорат эгаси бўлмок
- بَارِعٌ - қобилиятли, уста,
махоратли
- I بَرَقٌ (у) - порламок,
яшнамок
- أَبَارِيقٌ *кўп.* - кўза
- بَرِيقٌ - порлаш, яраклаш
- بَرْقَعٌ - бетни яширмак, юзни
беркитмок; تَبْرَقَعٌ - никобга
ўранмок

- III بَارَكَ - табрикламок,
муборақбод қилмок; اللَّهُ يَبَارِكُ
- فِيكَ - Оллоҳ Сизга эзгуликни
аямасин! («Муборақ бўлсин!»
сўзishing жавоби)
- بَرَكَةٌ *кўп.* بَرَكٌ - ховуз
- أَلْفٌ ~ ЭКИ Мَبْرُوكٌ! - Мубоак
бўлсин!
- بُرَاكِينٌ *кўп.* بُرْكَانٌ - вулкон
- بَرْمَاجٌ - режалаштирмак
- بَرَامِجٌ *кўп.* بَرَامِجٌ - дастур,
программа
- بُرْهَةٌ - бир лахза, бир он
- بِرْهَمًا - Брахма
- بُرْهَانٌ *кўп.* بُرَاهِينٌ - исбот
- بَرَى - ер
- مُبَارَاةٌ - мусобака
- بُرُوعُ الشَّمْسِ - қуёшнинг
чикиши
- بَارِيَاءٌ - кўк нўхат
- بَسَاتِينٌ *кўп.* بَسَاتِينٌ - бог
- VII ابْتَسَطَ - мамнун бўлмок,
хурсанд бўлмок

– ^{سَاطُ} - гилам; ^{رِيحٌ} - учар

гилам

– ^{سَيْطٌ} - содда, очик

– ^{مَيْسُوطٌ} - мамнун

^{بَاسِلٌ} - баходир, жасур

I ^{بَسَمٌ} (и) ^{بَسْمٌ} - табассум

килмок; VIII ^{اَيْتَسَمٌ} - табассум

килмок

– ^{اَيْتَسَامَةٌ} - битта табассум

– ^{بَسْمَةٌ} - табассум

– ^{مَبَاسِمٌ} ^{كَلِمَاتٌ} ^{مَبَسِمٌ} - огиз

II ^{بَشْرٌ} - башорат килмок,

олдиндан хабар бермок; III

^{بَاشِرٌ} - амалга оширмок

– ^{بَشْرٌ} - инсоният

– ^{بَشْرَةٌ} - тери, эт

– ^{بَشْرِيٌّ} - одамий, инсоний

– ^{مَبَاشِرَةٌ} - амалга ошириш; ^{بَشْرٌ} -

бевосита. тўғридан-тўғри

^{بِشْعٌ} - ярамас

IV ^{أَبْصَرٌ} - кўрмок

– ^{أَبْصَارٌ} ^{كَلِمَاتٌ} - кўриш

^{بِصْلٌ} - пиёз

^{بِضَاعَةٌ} ^{كَلِمَاتٌ} - товар,

сотиладиган нарса

– ^{بِضْعٌ}, ^{بِضْعَةٌ} - бир неча

I ^{بَطُورٌ} (y) - секинламок; VI ^{تَبَاطٌ} -

секинламок, секин - аста

оркада қолмок

– ^{بُطَاءٌ} - секинлик; ^{بَاءٌ} - аста-

секин, секинлик билан

VII ^{اَبْطَحٌ} - чалканча ётмок

^{بَطَاطِسٌ} - картошка

– ^{بِطَاقَةٌ} - карточка; ^{بُرَيْدٌ} -

откритка

^{أَبْطَالٌ} ^{كَلِمَاتٌ} - қахрамон

^{بَاطِنٌ} - ички қисм, ички бўлим

– ^{بَطْنٌ} - ич; ички қисм

– ^{مُبْطَنٌ} - астарли

I ^{بَعَثٌ} (a) - жўнатмок,

юбормок; пайдо қилмок,

келтириб чиқармок; VII ^{اَلْبَعَثُ}

- келиб чиқмок

– ^{بَعَثٌ} - тирилиш; ^{السُّرُورُ} -

хурсандлик сабабчиси

... ^{مَبْعُوثٌ} - вақил

^{بَعَثَرٌ} - сочмок, сочиб юбормок

I بَعْدُ (y) - узоклашмок; VIII
 اِبْتَعَدَ - узоклашмок
 - بَعْدُ - хали
 - بَعْدَاءُ كۆي. بَعِيدٌ - узок, йирок
 بَعْضٌ - баъзи
 III بَاعَتَ - тўсатдан бирор иш
 килмок
 بَعَالٌ كۆي. بَعَالٌ - хачир
 بَعِيٌّ - адолатсизлик
 بَفْتِيكَ - бифштекс
 بَقْرَةٌ - сигир
 بَقْعَةٌ كۆي. بَقَاعٌ - ер, участка,
 район
 I بَقِيٌّ (a) - колмок; V تَبَقَى -
 колмок, ортиб колмок
 - بَاقٍ - колган
 - بَقَائًا كۆي. بَقَائًا - колдик
 II بَكَرَ - бирор нарсани барвакт
 бажармок
 - بَاكِرٌ - эрта; ~ صَبَاحٌ - эрта
 ТОНГ
 - بَاكِرٌ كۆي. بَاكِرٌ, أَبَكِرٌ - бўталок
 - مُبَكِّرٌ - эрта, муддатдан олдин

أَبَكِمٌ - дудук, соков
 I بَكِيٌّ (и) - йигламок; II بَكِيٌّ -
 йиглатмок
 - بُكَاءٌ - йиги, йиглаш
 بَلٌّ - балки
 II بَلَّلَ - хўлламок, намламок;
 VIII اِبْتَلَّ - хўл бўлмок, ивиб
 кетмок
 بَلْبَلٌ - изтиробга солмок,
 безовта килмок
 بِلَاتِيْنٌ - платина
 بَلَحٌ - хурмо
 بَلْدَانٌ كۆي. بَلْدَةٌ - ўлка
 - بَلْدَةٌ - шахар
 - بَلَدِيَّةٌ - шахар хокимлиги
 بَلُوْرٌ - биллур
 I بَلَعٌ (a) - ютмок, ютиб
 юбормок
 I بَلُوغٌ (y) - етиб бормок,
 етиб келмок; II بَلُوغٌ -
 етказмок; III بَالُوغٌ - хаддан
 оширмак, зиёда қилмок; IV
 أَبْلُوغٌ - еткизмок, хабар бермок

- بَلِيغٌ - анчагина, етарли
микдорда
- مَبْلَغٌ *кўл.* - маблаг
- أَبْلَهُ - ахмок, аблах
- III بَالِي - аямок (б)
- بَالِيَةٌ *ли.* - ташландик
- بَلَاءٌ - бало, офат
- بَلْوَى - бахтсизлик, фалокат
- بَلَى - ҳа, худди шундай (*инкор шаклидаги саволга шу инкорти инкор қилиш учун, мас., - Бормадингизми? -Ҳа, бордим*)
- مَبَالَاةٌ - эътибор бериш; بِاللَّا ~
- эътиборсизлик билан
- بُنٌ - қажва дони
- بُنِيٌّ - жигарранг
- بَنْطُلُونٌ - шим
- بَنْفَسَجٌ - бинафша
- بَنْفَسَجِيٌّ - бинафшаранг
- I بِنَى (y) - қурмок; V تَبَى - ўғил
асраб олмок
- ابْنٌ *кўл.* - БУОН - ўғил (*фарзанд*);
- عَمٌّ - эр; عِشْرِينَ ~ - йиширма

- بَنُو أُمَيَّةَ - ёшли йигит;
- بَنُو الْعَبَّاسِ - умавийлар;
аббосийлар
- بَنَاءٌ *кўл.* - курувчи
- بِنَاءٌ *кўл.* - бино, иморат
- بِنَاتٌ *кўл.* - киз; البَحْرِ ~ -
сув париси, русалка
- بِنَايَةٌ - бино, иморат
- مَبَانٌ *кўл.* - бино
- I بُهَتٌ - хайратда қолмок,
ажабланмок
- بَاهِتٌ - хира, сўник
- بُهْجَةٌ - хуррамлик, хурсандлик
- بَهِيحٌ - марокли, хуррам
- بَاهِرٌ - олий даражадаги, зўр
- بَهَائِلٌ *кўл.* - масхарабоз
- بَهَائِمٌ *кўл.* - уй хайвони
- بَهَاءٌ - гўзаллик, чирой
- أَبْوَابٌ *кўл.* - эшик
- بَوَّابٌ - дарвозабон
- بُودَا - Будда
- بُولِيسِيٌّ - полицияга тегишли

يَتُّ - *кўн.* БИОТ - уй

أَيْضُ - ок

- بَيْضَةٌ - тухум

I اِبْتَاعُ (а) - БИЕГ - сотмок; VIII
- сотиб олмок, харид килмок

- بِيَعُ - сотиш

I بَانَ (и) - равшан бўлмок, II

- بَيَّانٌ - баён килмок, VI

турли-туман бўлмок

ت

I تَبِعَ (а) - ТБЕГ - эргашмок, изидан

бормок; III تَابِعَ - изидан

бормок; ~ بِالْبَصْرِ - кўз билан

кузатиб бормок; V تَتَّبِعَ -

ўрганмок

تَاجِرٌ - савдогар

- تِجَارَةٌ - савдо, савдо-сотик

تُحْفَةٌ - *кўн.* ТУХФА - совга, тухфа

- مَتَّاحِفٌ - *кўн.* МУТАХФ - музей

تُورَابٌ - *кўн.* ТУРОБ - тупрок

- تُورَةٌ - тупрок

تَرْجِمٌ - таржима килмок

- تَرْجِمَةٌ - *кўн.* ТРАЖИМА - таржима

- مُتَرْجِمٌ - таржимон

I تَرَكَ (у) - ташламок, тарк этмок

- تُرْكٌ - туркий халк; ~ عُثْمَانِيٌّ - усмонли турк

- تُرْكٌ - *кўн.* ТУРК - турк

تِرَامٌ - трамвай

I تَعَبٌ (а) - ТЧЕБ - чарчамок; IV

أَتَعَبٌ - чарчатмок

- تَعِبٌ - чарчок

تَعَاسَةٌ - бахтсизлик, бадбахтлик

- تَعَسٌ - бахтсиз, бадбахт

تُفَاحَةٌ - бир дона олма

IV أَتَقَنَّ - яхши билмок

تَلٌّ - *кўн.* ТАЛ - тепалик

تَلْفِيزِيُونٌ - телевидение; جِهَازٌ

~ - телевизор

تَلْفُونٌ - телефон; جِهَازٌ

~ - телефон аппарати

تَلْمِيذٌ - *кўн.* ТАЛМИД - ўқувчи бола

- تَلْمِيذَةٌ - ўқувчи киз

I تَمَّ (и) تَمَّ - тугамок, тамом
 бўлмок; бўлиб ўтмок, амалга
 ошмок; IV أَتَمَّ - тугатмок
 - تَمَّ - тўла, том маънодаги
 تَمَّتْ - гўлдирамок
 تَمْرٌ - куриган хурмо, хурмо
 туршаги
 تَمُوزٌ - июль
 IV أَمَّحَ - имкон бермок, имкон
 яратмок
 تَيَّارٌ - оким, كَهْرَبَائِيٌّ - электр
 токи
 تَيْنٌ - анжир
 I تَاءٌ (и) تَيْهٌ - серрайиб колмок,
 боши котмок

ث

I تَارٌ (а) - касос олмок
 VI تَأْتَبٌ - эснамок, хомуза
 тортмок
 V تَثِبَتْ - мустахкамланмок
 -- اثْبَاتٌ - тасдиқлаш, маъкуллаш
 -- ثَابِتٌ - собит
 -- ثَبَاتٌ - сабот

I تَبَطَّ (y) تَبَطَّ - тийиб турмок,
 ушлаб турмок (مِنْ)

تَثْرَثَرٌ - вайсамок, махмадоналик
 қилмок

- تَثْرَثَرَةٌ - вайсаш, кўп гапириш

تُرَوَاتٌ қўп. تَرْوَةٌ - бойлик

-- تَرَى - бойлик; тупрок, ер

- تَرِيًّا - қандил

تُعَابِينُ қўп. نُعْبَانٌ - илон

نُغْرٌ - оғиз; порт

- نُغْرَةٌ - тешик

تُقَافَةٌ - маданият

- مُتَقَفٌ - маданиятли

I تَقَلَّ (y) تَقَلَّ - оғирлашмок, оғир
 бўлмок

- تَقَلٌّ - оғирлик

- أَثْقَالٌ қўп. تَقَلٌّ - юк, тош,

оғирлик

- تَقِيلٌ қўп. تَقَالٌ, تُقْلَاءُ - оғир

-- مِثْقَالٌ - мискол (оғирлик

бирлиги)

تُكَلِّي - ёрини ёки боласини

йўқотган аёл

ثَلَّةٌ *қўл.* - гурух
 ثَلَّاجَةٌ *қўл.* - музлаткич
 - ثُلُوجٌ *қўл.* - қор
 ثَمٌّ - у ерда
 - ثَمٌّ - сўнг, кейин
 - ثَمَّةٌ - у ерда, бу ерда
 IV أَثْمَرَ - самара (*ҳосил*) бермоқ;
 - اسْتَمَارًا - даромад олиш
 - أَثْمَارٌ *қўл.* - мева
 - مُثْمِرٌ - мевали
 ثَمْلٌ - ширакайф, маст
 أَثْمَانٌ *қўл.* - нарх
 - ثَمِينٌ - киммат
 X اسْتَشَى - истисно қилмоқ
 - ثَانِيَةٌ *ми.* - иккинчи
 - ثَانَوِيٌّ - ўрта (*мактаб*)
 - ثَوَانٌ *қўл.* - секунд
 - ثَنَائِيٌّ - иккиёклама
 - ثَنَائِيَّةٌ *қўл.* - кат, кават, ич
 - مَثْنِيٌّ - маснавий
 ثَوْبٌ *қўл.* - кийим

مَثَابَةٌ - ўрнида, сифатида
 IV أَثَارٌ - қўзғамок
 - ثَوَارٌ *қўл.* - революционер
 - ثَوْرَانٌ *қўл.* - ҳўқиз
 - ثَوْرَةٌ - революция; тўс-
 тўполон
 ثَوْمٌ - саримсоқ шиёз

ج

جَبَّةٌ - жубба (*узун енгли кийим*)
 جِبَالٌ *қўл.* - тоғ
 جَبَانَةٌ - қўркоқлик
 - جَبِيْنٌ - пешона
 جِنَّةٌ - мурда, жасад
 جُحُوْدٌ - ишқор қилиш
 جَاحِظٌ - қўзи шилпик
 جَحِيْمٌ *ми.* - дўзах
 I جَدَّةٌ (и) جَدٌّ - янги бўлмоқ,
 якингинада бўлиб ўтмоқ
 - جَادٌّ - жаддий
 - أَجْدَادٌ *қўл.* - бобо
 - جَدٌّ - *б.* - жуда; *б.* -
 жаддийлик билан

- جَدَّةٌ - буви
 - جُدُدَةٌ кўн. جَدِيدَةٌ - янги
 مُعْجَذِبٌ - унумсиз, какраган
 جُدْرَانٌ, جُدْرٌ кўн. جِدَارٌ - девор
 - جَدِيرٌ - арзигулик, арзийдиган;
 ~ بِالذِّكْرِ أَنْ - арзийдики, ...,
 шуни айтиш керакки, ...
 جِدَالٌ - можжаро, жанжал
 جَدَاوِلٌ кўн. جَدَاوِلٌ - арик
 I جَذَبٌ (и) - тортмоқ;
 жалб килмоқ; VI تَجَادَبٌ -
 ўзига тортмоқ, жалб килмоқ
 - جَذَابِيَّةٌ - тортилиш; тортиш
 кучи
 جَذَلٌ - хурсанд, қувнок
 جَرٌّ - судраш
 - جَرَّارَةٌ - трактор
 I جَرْوٌ (у) - журъатли бўлмоқ
 - جَرِيءٌ кўн. أَجْرِيَاءُ - журъатли
 II جَرَبٌ - синаб кўрмоқ, кийиб
 кўрмоқ
 تَجْرِبَةٌ кўн. تَجَارِبٌ - синаш;
 тажриба

I جَرَحٌ (а) - жарохатламоқ
 - جَوَارِحٌ кўн. جَارِحَةٌ - тана
 аъзоси
 - جَرِيحٌ - ярадор
 جَرَائِدٌ кўн. جَرِيدَةٌ - газета
 - مُجَرَّدٌ - оддий; ~ بِه - ... гина
 كُنْجِيرُوكٌ кўн. أَجْرَاسٌ - кўнгирок
 جَرِيْمَةٌ - жиноят, гуноҳ
 I جَرَى (и) - окмоқ; бўлиб ўтмоқ;
 югурмоқ; IV أَجْرَى - амалга
 оширмоқ
 - إِجْرَاءَاتٌ قَانُونِيَّةٌ - суд амалиёти
 - جَوَارٍ кўн. جَارِيَةٌ - чўри
 - مَجْرَى - оким, ўзан
 كِسْمٌ кўн. أَجْزَاءٌ - қисм
 - جُزْئِيًّا - қисман
 جُزُرٌ кўн. جَزِيرَةٌ - орол
 - مَعْجَازٌ кўн. مَعْجَازَةٌ - қушхона
 مُعْجَازَةٌ - таваккал қилиш
 جَزِيلٌ - кўп. катта
 جَوَاسِسٌ кўн. جَاسُوسٌ - жосус
 جَسَدٌ кўн. أَجْسَادٌ - тана, жисм

VI تَجَاسَرَ - жасорат килмок
 - جَسُورٌ кўн. جَسُورٌ - жасур
 أُجْعِدُ - сочи кўнгирик
 - مُتَجَعِّدٌ - ажин босган, ажинли
 I جَعَلَ (а) جَعَلَ - килмок
 - جَعَلَانٌ кўн. جَعَلَانٌ - кўнгиз
 جُغْرَافِيَا - география
 I جَفَّ (и) جَفَّافٌ - куримок; II
 جَفَّفٌ - куригмок
 جَفَنٌ кўн. جَفُونٌ - кўз
 КОВОҒИ
 I جَفَّاءٌ (у) جَفَّاءٌ - ташлаб кетмок
 مَجَلَّةٌ - журнал
 I جَلَبٌ (и) جَلَبٌ - олиб келмок
 V تَجَلَّدٌ - чидамок, сабр килмок
 - جِلْدَةٌ - тери бўлаги; بَتُوٌ -
 ватандошлар, хампортлар
 - جَلِيدٌ - муз
 - جَلِيدِيٌّ - музга тегишли
 I جَلَسَ (и) - ўтирмок; III جَالِسٌ -
 бирга ўтирмок; IV أَجْلَسَ -
 ўткизмок

- جَالِسٌ - ўтирувчи
 - جَلْسَةٌ - мажлис
 - جُلُوسٌ - ўтириш
 - جَلِيسٌ - бирга ўтирган,
 хамнишин
 - مَجْلِسٌ - мажлис, йигин; ال ~
 العَالِي - Олий Мажлис
 V تَجَلَّى - очилмок, фош бўлмок
 جَمَاعَةٌ кўн. جَمَاعِمٌ - калла
 суяги
 جَامِعٌ - кучли (истак)
 I جَمَدٌ (у) جُمُودٌ - котиб колмок;
 V تَجَمَّدٌ - котмок, музламок
 - جَوَامِدٌ кўн. جَامِدٌ - кагтик
 جَمْرٌ - чўт
 - مَوْظَفُ ال ~ - божхона;
 - جُمْرَةٌ - божхона ходими
 I جَمَعَ (а) тўтламок, йиғмок,
 жамламок; V تَجَمَّعَ -
 тўтланмок, йиғилмок; VIII
 اجْتَمَعَ - тўтлашмок,
 жамланмок
 - اجْتِمَاعٌ - мажлис

- جَامِعَةٌ - университет; ~
 تَكْنِيكِيَّةٌ - техника
 университети; تَرْبِيَّةٌ ~ -
 педагогика университети
 - جَمْعٌ كُؤ. جُمُوعٌ - оломон
 - جَمْعِيَّةٌ - жамият; ~ الأَثَارِ
 الرُّوسِيَّةُ - рус археологик
 жамияти
 - جَمِيعٌ - барча, хамма
 - مُجْتَمَعٌ - жамият, мухит
 - مَجْمَعٌ ~ - мажмуа, комплекс;
 المَصَانِعُ - комбинат
 - مَجْمُوعَةٌ - гурух, группа,
 тўплам
 III جَامِلٌ - чиройли муомала
 килмок; V تَجَمَّلٌ - пардоз
 килмок
 - جَمَالٌ - гўзаллик
 - جَمَالِيَّةٌ гўзаллик
 - جَمَالٌ كُؤ. جَمَلٌ - туя
 - جُمْلَةٌ كُؤ. جَمَلٌ - гап, жумла; ~
 اسْمِيَّةٌ - от кесимли гап; ~
 فِعْلِيَّةٌ - феъъл кесимли гап

- جَمِيلٌ - чиройли
 - مُجَامَلَةٌ - хушмуомалалик
 جُمُهورٌ كُؤ. جَمَاهِيرٌ - оломон, эл,
 тўда, халк
 - جُمُهورِيَّةٌ - республика
 I جُنٌّ - жинни бўлмок
 - جُنُونٌ - жиннилик
 كُؤ. أَجْنَبِيٌّ - ажнабий,
 хорижий
 - جَوَانِبٌ كُؤ. جَانِبٌ - ён, бикин;
 ~ - ب - ёнида, яқинида
 - جُنُبٌ كُؤ. أَجْنَابٌ, جُنُوبٌ - ён,
 бикин
 - جُنُوبٌ م.И. - жанубдан
 эсадиган шамол
 كُؤ. أَجْنَحَةٌ - канот; бўлим,
 павильон
 كُؤ. جُنُودٌ - аскар, солдат
 جُنُودٌ - занжир, гусеница
 جُنَيْهٌ - жунайх (Миср пул
 бирлиги)
 I جَنِّي (и) جَنِّي - термок,
 йиғиштирмак

I جَهْدٌ (а) - интилмок,
 харакат килмок; VIII اجْتَهَدَ -
 тиришмок, харакат килмок
 - مُجْتَهَدٌ - тиришкок
 جَاهِزٌ - тайёр; التَّرَكِيبُ - йирик
 панелли йигма (yii)
 - أَجْهَازَةٌ كُؤْمٌ - жихоз
 I جِهْلٌ (а) - нотаниш
 бўлмок; VI تَجَاهَلٌ - ўзини
 билмасликка солмок
 - جَاهِلِيٌّ - исломдан олдинги
 даврга мансуб
 - جَهَالَةٌ - билимсизлик, гўллик
 - جَهْلٌ - билимсизлик
 جَهَنَّمٌ - дўзах
 جَوْ - хаво; рух; فِي سَائِقَاتِهِمْ -
 ўзаро бир-бирини тушуниш
 рухида
 IV أَجَابٌ - жавоб бермок; X
 اسْتَجَابَ - сўрамок, сўрокка
 тутмок
 - أَجْوَابٌ كُؤْمٌ - жавоб
 VIII اجْتَاخَ - ўраб олмок, домига
 тортмок

جَوَادٌ - чопкир от
 - جَيَادٌ كُؤْمٌ - яхши
 III جَاوَزَ - ёнма-ён бўлмок,
 кўшни бўлмок
 - جِرَانٌ كُؤْمٌ - кўшни
 - جَوَازٌ - якинлик, кўшнилик
 III جَاوَزَ - халдан ошмок; الثَّقَّةُ ~
 - ишончдан ташкарида
 бўлмок; VI تَجَاوَزَ - ўтмок,
 ошиб ўтмок, ўтиб кетмок
 - إِجَارَةٌ - каникул, таътил
 - جَوَائِزٌ كُؤْمٌ - мукофот
 - جَوَازٌ - паспорт
 - جَوْزٌ - ёшгок
 I جَوَاعٌ (y) - оч колмок, оч
 бўлмок
 - جِيَاعٌ كُؤْمٌ - оч, корни оч
 - جَوْعٌ - очлик
 - جَوْعَانٌ - очиккан
 - مَجَاعَةٌ - очлик, танқислик
 جَوْفٌ - (ئىمامتىگدىر) ичи
 IV أَجَالَ - кўзни жалаңг-
 латмок; V تَجَوَّلَ - сайр килмок

– مَجَالٌ - соҳа

جَوْهَرٌ - модда

I جَاءَ (и) - келмок

– مَجِيءٌ - келиш

جَيْشٌ - армия

جِيْفَةٌ - ўлакса, мурда

جِيلٌ кўн. أَجْيَالٌ - авлод, насл

ح

I أَحَبَّ (и) - севмок; IV أَحَبَّ - севмок

– حُبٌّ кўн. حُبُوبٌ - дон, ғалла

– حُبٌّ - мухаббат, севги

– حَيْبٌ - севимли, севилган

– حَيْبَةٌ - уруғ донаси, мағиз

– مُحِبٌّ - ихлосманд

– مُحَبَّةٌ - мухаббат

حُبُورٌ, أَحْبَارٌ кўн. حَبِيرٌ - олим

– مُحَبَّرَةٌ кўн. مُحَابِرٌ - сиёҳдон

I حَبَلٌ (а) - хомиладор
бўлмок

– حَبَالَةٌ кўн. حَبَائِلُ - тузук,
копкон

– أَجْبَالٌ кўн. حَبْلٌ - аркон, чилвир

حُزْرٌ кўн. حَتَارٌ - киргок

حَتْمِيٌّ - мукаррар

VIII احْتَجَّ - каршилиқ килмок,
эътироз билдирмок

– احْتِجَاجٌ - каршилиқ, эътироз

I حَجَبٌ (у) - тўсмок,
тўсиб кўймок

– حَاجِبٌ - кош

– حِجَابٌ - парда, тўсиқ

II حَجَّرَ - тошга айлантирмок

– أَحْجَارٌ кўн. حَجْرٌ - тош

– حُجْرَةٌ - хона

I حَجَزَ (и) - олдиндан банд
килиб кўймок; IV أَحْجَزَ -

Хижозга йўл олмок

– حَوَاجِزٌ кўн. حَاجِزٌ - тўсиқ, ғов

– مَحْجُوزٌ - банд, машгул, бўш
эмас

حَجْمٌ - хажм

I حَدَّدَ - чегараланмок; II حَدَّدَ -

аникламок, белгиламок,

кўзда тутмок

– حَادٌّ - ўткир, кучли

- حُدُودٌ *кўп.* - чегара; тиг;
- بِـ الإِبْرَةِ - игна билан
- حَدَادٌ - темирчи
- حَدَّةٌ - жаҳду жадал
- حَدِيدٌ - темир
- ... حَدِيدِيٌّ - темирдан ишланган;
- سَكَّةٌ سَمَةٌ - темир йўл
- مَحْدُودٌ - маълум, чекланган
- أَحْدَبٌ - букри
- I حُدُوثٌ (у) حَدَثٌ - содир
- бўлмок; II حَدَثٌ - гапириб
- бермок; IV أَحَدَثٌ - келтириб
- чикармок; V تَحَدَّثَ - гапириб
- бермок
- حَوَادِثٌ *кўп.* حَادِثَةٌ - вокеа,
- ходиса
- أَحْدَاثٌ *кўп.* حَدَثٌ - ходиса
- حَدِيثٌ - янги, замонавий
- مُحَادِثٌ - суҳбатдош
- VII أَحْدَرٌ - келиб чикмок (*зот*
- ҳақиди*)
- مُنْحَدِرٌ - киялик, нишаб

- حَدَسٌ - сезирлик, хушёрлик
- II حَدَقٌ - тикилиб карамок
- حَدَائِقُ *кўп.* حَدِيقَةٌ - бог, парк
- V تَحَدَى - риюя қилмок. амал
- қилмок; тарафдор бўлмок,
- тарафида турмок
- تَحَدَّ - беҳаё қилик
- حَدْرٌ، حَذْرٌ - эҳтиёткорлик
- حَادِقٌ - мохир, уста
- حَدَقٌ - мохирлик
- أَحْدِيَّةٌ *кўп.* حَذَاءٌ - оёк кийим,
- туфли
- II حَوْرٌ - озод қилмок; V تَحَوَّرَ -
- озод бўлмок
- حَارٌّ - иссиқ; аччик (*таом*)
- حَرٌّ - иссиқлик
- حُرٌّ - хур, эркин
- حَوَارِيٌّ *кўп.* حَوَارَى - иссиқлаган
- ... حَوَائِرٌ *кўп.* حَوْرَةٌ - озод аёл
- حَوْرٌ *ми.* - иссиқ шамол
- حَرِيرٌ - ипак
- حَوِيرِيٌّ - ипақли. ипақдан
- тўқилган

- حُرَيْتَةٌ - озодлик
 III حَارَبَ - урушишмоқ, уруш
 олиб бормоқ; VI تَحَارَبَ -
 уруш олиб бормоқ, урушмоқ
 - حَرْبٌ мн. - уруш
 - حَرْبِيٌّ - урушга оид
 - مُحَارِبٌ - урушувчи
 حَارِثٌ - қўш хайдовчи
 حَرَجٌ - ўрмон
 - حَرَجٌ - оғир, кийин
 IV أَحْرَزَ - қўлга киритмоқ
 - حَارِسٌ - кўрикчи; المَرْمَى -
 дарвозабон (спортда)
 حَرِيصٌ - очкўз, тўймас
 I حُرِقَ - ёнмоқ
 - احْتَرَقَ - ёниш, куйиш
 - حُرْقَةٌ - куйиш, ёниш; ب-ب-
 куйиб-ёниб
 - حُرْقٌ кўп. حُرَائِقٌ - ғазаб
 - حَرِيقٌ кўп. حَرَائِقٌ - ёнгиш
 - مُحَرِقٌ - ёндирувчи,
 ёндирадиган, куйдирадиган

II حَرَكٌ - ҳаракатга келтирмоқ,
 ҳаракатлантирмоқ; V تَحَرَّكَ -
 ҳаракат қилмоқ
 - مُحَرِّكٌ - мотор
 I حُرِمَ - маҳрум бўлмоқ
 - احْتِرَامٌ - ҳурмат қилиш
 - مُحْتَرَمٌ - ҳурматли
 أَحْرَى - энг муносиб
 حِزْبٌ - партия
 I حَزَمَ (и) حَزْمٌ - тутмоқ,
 бойламоқ
 - أَحْزَمَةٌ кўп. حِزَامٌ - тасма, камар
 I حَزَنَ (а) حَزْنٌ - хафа бўлмоқ
 - حَزْنٌ кўп. أَحْزَانٌ - гам, хафалик
 - حَزِينٌ - гамгин
 IV أَحَسَّ (б) أَحْسٌ - сезмоқ
 - أَحْسَاسٌ кўп. إِحْسَاسٌ - сезги,
 хиссиёт
 I حَسِبَ (а) حِسَابٌ - хисобламоқ,
 ўйламоқ, гумон қилмоқ
 - حَسْبٌ - сениш; حَسْبٌ -
 кифоя!
 I حَسَدَ (y) حَسَدٌ - ҳасад қилмоқ

- حَسَدٌ - хасад, ичкоралик
 حَاسِمٌ - хал килувчи
 I حَسَنٌ (y) - яхши бўлмок; II
 ~ رَقْمًا حَسَنٌ - яхшиламок; ~
 قِيَاسِيًا - рекордни янгиламок;
 IV أَحْسَنٌ - яхшиламок;
 V تَحَسَّنَ - яхшиланмок; X
 اسْتَحْسَنَ - маъкулламок
 - اسْتَحْسَانَ - маъкуллаш
 - حَسَنٌ كُنْ. حَسَانٌ - яхши
 - حَسَنَةٌ - яхшилик
 حَسَاءٌ - шўрва, суюк овкат
 حَشَائِشُ كُنْ. حَشَائِشٌ - ўт-ўлан
 VIII احْتَشَدَ - тўпланмок,
 йигилмок
 - حَشَدًا - тўда, оломон
 - حَشُودٌ - тўда, оломон
 حَشَا - ичак-чавок
 حَصَّةٌ - дарс соати
 I حَصَادٌ (y) - ўрмок, ўриб
 олмак, йигмок (*ҳосилити*)
 حَصَارٌ - камал

I حُصُولٌ (y) - кўлга
 киритмок (عَلَى)
 - حُصُولٌ - кўлга киритиш
 حِصَانٌ كُنْ. أَحْصَنَةٌ - от, чопкир
 от
 إِحْصَانِيَّةٌ - статистик маълумот
 حِصَى - майда тош
 I حُضُورٌ (y) - келмок,
 хозир бўлмок; IV أَحْضَرَ -
 хозирламок
 - تَحْضِيرٌ - тайёргарлик
 - حَضَارَةٌ - цивилизация,
 маданият
 - مُحَاضِرٌ - маърузачи, лектор
 - مُحَاضِرَةٌ - маъруза
 VIII احْتَضَنَ - кучокламок,
 багрига босмок
 - حِضْنٌ كُنْ. أَحْضَانٌ - кучок;
 اسْتَقْبَلَ بِالْأَحْضَانِ - кучок очиб
 кутиб олмак
 ~ السَّكَّكَ الْحَدِيدِيَّةَ مَحَطَّةً - бекаат,
 - темир йўл вокзали
 II حَطْمٌ - парчаламок,
 сицдирмок

- حَطَامُ الدُّنْيَا - ўтар дунё
 лаззатлари
 حَطٌّ - бахт, омад; مِنْ حُسْنِ الْإِلْمِ -
 яхшиямки,...
 حَظِيرَةٌ كۈن. حَظَائِرُ - кўра, оғил,
 молхона
 مَحْفُوفٌ - ўралган
 حَفِيدٌ - невара
 حُفْرَةٌ كۈن. حُفْرٌ - чукур, чукурлик
 I حَفِظَ (а) - сакламок,
 эхтиёт қилмок; ёдламок, ёд
 олмок; ~ عَنْ ظَهْرِ الْقَلْبِ - ёд
 олмок; III حَافِظٌ - сакламок,
 химоя қилмок, асрамок
 (عَلَى); VIII احْتَفَظَ - сакланмок
 - حُفَاظٌ كۈن. حُفَاظٌ - ёдловчи; ~
 الْقُرْآنِ - Куръонни ёд олган
 киши
 - حَفِظٌ - саклаш, саклаб қолиш
 - مُحَافَظَةٌ - вилоят
 - مُحْتَفَظٌ - сакланган,
 сакланаётган
 - مُحْفَظَةٌ - сумка
 VIII احْتَفَلَ - тантана қилмок,
 байрам қилмок

- احْتِفَالٌ - тантана, тантана
 қилиш
 - حَافِلٌ - лик, тўла
 - حَفْلَةٌ - тантана; ~ مُوسِيقِيَّةٌ -
 концерт; ~ الرِّفَافِ - тўй,
 никоҳ тўйи
 I حَقٌّ (и) حَقٌّ - тегиш бўлмок,
 зарур бўлмок; II حَقَّقٌ - амалга
 оширмак; V تَحَقَّقٌ - амалга
 ошмок, рўёбга чиқмок;
 текширмак, тергов қилмок;
 X اسْتَحَقَّ - арзимок, муносиб
 бўлмок
 - الْحَقُّ مَعَكَ - сен хақсан
 - مُسْتَحَقٌّ - арзигулик,
 арзийдиган
 حَقَابَةٌ كۈن. حَقَابَةٌ - чамалон; ~
 مَدْرَسِيَّةٌ - мактаб сумкаси
 I حَقَدٌ (и) حَقَدٌ - ёмон кўрмак,
 нафратланмок
 VIII احْتَقَرٌ - нафратланмок
 - حَقِيرٌ - аянчли
 حَقُولٌ كۈن. حَقُولٌ - дала
 VIII احْتَقَنَ - (юзлик) қон
 югурмок

– *حُقْنَةُ* қўн. *حُقْن* - укол

مِحْكٌ - олтиннинг пробасини

аниклаш учун
ишлатиладиган тош

حَاكُورَةٌ - томорка

حَكَمٌ - хакам, судья

– *حُكْمٌ* - ҳукм

– *حُكُومَةٌ* - ҳукумат

– *مُحَاكِمَةٌ* - муҳокама, мунозара

– *مِحْكَمَةٌ* қўн. *مِحْكِمٌ* - суд

حِكَايَةٌ - хикоя

II *حَلَّل* - таҳлил қилмоқ;

VIII *احْتَلَّ* - босиб олмоқ,

эгаллаб олмоқ

– *حُلَّةٌ* қўн. *حُلِّلَ* - кийим; *العُرْسِ* ~

– *نيكوح* кийими

– *حَلِيلٌ* қўн. *أَحْلَاءٌ* - эр, аёлнинг

эри

– *مَحَلٌ* - жой, ўрин; магазин

I *حَلَبٌ* (y) *حَلَبٌ* - сут согмоқ

– *حَلِيبٌ* - сут

حَلَزُونِيٌّ - спиралсимон, айланма

VI *تَحَالَفَ* - ўзаро келишмоқ,

иттифок тузмоқ; X *استَحَالَفَ* -

онт ичишни сўрамоқ

II *حَلَقٌ* - учмоқ

– *حُلُوقٌ* қўн. *حَلَقٌ* - томоқ

I *حَلَمٌ* (y) *حُلْمٌ* - туш кўрмоқ;

орзу қимок

– *حُلْمٌ* қўн. *أَحْلَامٌ* - орзу, умид;

туш, туш кўриш

حُلُوٌ - ширин

– *حَلْوَى* - ширинлик, кондитер

маҳсулоти

V *تَحَلَّى* - безанмоқ, сайкал

топмоқ

– *حُلْيٌ* қўн. *حُلْيٌ* - тақинчок

– *حُلْيَةٌ* қўн. *حُلْيٌ* - тақинчок

V *تَحَمَّمَ* - чўмилмоқ

– *حَمَامٌ* - хаммом

– *حَمَامَةٌ* - қаптар

حَمِيدٌ - мактовга сазовор

IX *احْمَرَّ* - кизармоқ

– *أَحْمَرٌ* - кизил

– *حَمِيرٌ* қўн. *حَمَارٌ* - эшак

– حُمْرَةٌ - кизиллик, кизил ранг

V تَحْمَسُ - ишкибоз бўлмок

– حَمَّاسٌ - шавк-завк

حَامِضٌ *кўп.* حَوَامِضُ - нордон

أَحْمَقُ - ахмок

-- حُمُقٌ - ахмоклик

I حَمَلٌ (и) حَمْلٌ - кўтармок,
ташимок, олиб юрмок;

II حَمَلٌ - юкламок, юк кўй-

мок; V تَحْمَلُ - бўйнига ол-

мок; чидамок, сабр килмок;
VI تَحَامَلٌ - (*ниматидир*) зўрга,

кийнализ бажармок;
VIII احْتَمَلٌ - бардош бермок,
кўтармок; эхтимоли бор

бўлмок
– مُحْتَمَلٌ - эхтимоли бор бўлган

I حَمِيٌّ (и) حِمَايَةٌ - химоя килмок

حَمٌّ - кайната

-- حَمَاءٌ - кайнона

– حُمَّى - безгак; ~ نَوْبَةٌ - безгак
хуружи

حَتَانٌ - мехр

تَحْنِيطٌ - (*жасадни*) мўмиёлаш

– حَنْطَةٌ - бугдой, галла

VII انْحَى - эгилмок, таъзим
килмок

VIII احتاجَ - эхтиёж сезмок

– احتياجٌ - эхтиёж

– حاجةٌ - хожат, эхтиёж

حوارٌ - сухбат, диалог

حوريةٌ - хур (*жаннатдаги*)

I حَارٌ (у) حَوْزٌ - олмок, сазовор
бўлмок, совриндор бўлмок

IV أحاطَ - ўраб олмок

– احتياطيٌّ - захира, резерв

– حَائِطٌ *кўп.* حَيْطَانٌ - девор

– مُحِيطٌ - океан

I حَالٌ (у) حَوْلٌ - тўскинлик

килмок, монелик килмок

(دُونٌ); II حَوْلٌ - (*бир нарсадан*
иккинчи нарсага)

ўзгартирмок, бурмок,

ўгирмок; бурамок; III حَاوَلٌ -

уринмок, уриниб кўрмок;

V تَحَوَّلٌ - бурилмок; айлан-

мок, ўзгармок; тўпланмок;

X استحالَ - имкон бўлмаи

колмок, илож топмай колмок

- أَحْوَالٌ - ғилай
 ... أَحْوَالٌ *кўп.* ... ХОЛ, хол-
 ахвол; عَلَى فِي الْإِنِّ - дарров; عَلَى
 كُلِّ ~ - хар холда, нима
 бўлганида ҳам; مَهْمَا كَانَ الْإِنِّ ~
 - нима бўлса ҳам
 ... حَالَةٌ - холат
 - حَالِيٌّ - хозирги
 - حَوْلٌ - атрофида
 VIII أَحْوَى - ўз ичига олмок
 I حَارٌ (и) - хайрон бўлмок,
 лол қолмок
 حِيلَةٌ *кўп.* - хийла
 I حَانَ (и) - *(шмантингдир)*
 вакти якинлашмок, вакти
 кирмок
 - أَحْيَانٌ *кўп.* - вакт
 I حَيَاةٌ (يَحْيَا) - яшамок
 - نَحِيَّةٌ - салом
 - أَحْيَاءٌ *кўп.* - тирик; махалла;
 ~ سَكْنِيٌّ - турар-жой маскани
 - حَيًّا - ёмгир
 - الِئ الدُّنْيَا حَيَاةٌ -
 хозирги дунё, бу дунё

حَيْثُ - кайсики
 خ
 I تَخَبُّاً (а) - яширмок; V
 беркинмок; VIII اخْتَبَأَ -
 яширинмок
 - مُخَبَّاتٌ - сирлар
 - مُخْتَبِئٌ - яширинган
 حَيْثُ *кўп.* حَيْثَاءُ - ярамас, кабиҳ,
 разил
 I خَيْرَةٌ (у) - хабардор
 бўлмок; IV أَخْبَرَ - хабар
 бермок
 ... أَخْبَارٌ *кўп.* - хабар, янгилик
 - خَيْرَةٌ - билим, тажриба
 I خَبَزٌ (и) - ёпмок (*пони*)
 - خَبَازٌ - гулхайри
 - خُبْرٌ - нон
 V تَخَبَّطٌ - типирчиламок
 خَجَلٌ - хижолатлик
 خُدُودٌ *кўп.* - янок, бет
 مُخَدَّرٌ - наркотик
 خِدَاعٌ - алдов

I خَدَمَ (и) - хизмат килмок; X

استخدمَ - ишлатмок, ишга
солмок

- استخدمَ - ишлатиш,
(*тимадандир*) фойдаланиш

- خَدَمَاتٌ *кўн.* خِدْمَاتٌ - хизмат

خَدِيوِيٌّ - хадив (*Миср*
ҳукмронининг номи)

I خَرَجَ (y) - чикмок; IV أَخْرَجَ -
сахналаштирмак, сахнага
кўймок; чикармак; V تَخْرَجُ -

(*ўқув юртини*) тугатмок (مِنْ);

X استخرجَ - казиб чикармак

- إِخْرَاجٌ - чикариш

- خَرِيَجٌ - ўқув юртини тугатган
киши

- مَخْرَجٌ *кўн.* مَخَارِجٌ - чикиш
йўли

خَرْدَلٌ - горчица

خُرْدَوَاتٌ *кўн.* - галантерея

أَخْرَسٌ - дудук, унсиз

خَرِيْطَةٌ *кўн.* خَرَائِطٌ - карта

خَرَافَةٌ - афсона

- خَرُوْفٌ - кўзичок

- خَرِيْفٌ - куз

خَارِقٌ - фавкулодла

I خَزَنٌ (y) خَزَانٌ - сакламок,
асрамок

- خَزَائِنٌ - шкаф; مَالِيَّةٌ -
молиявий хазина

- خَزَائِنٌ *кўн.* خَزَائِنٌ - хазина;
касса

- مَخَازِنٌ *кўн.* مَخَازِنٌ - магазин;
универмаг; омбор, хазина

I خَسِرَ (a) خُسْرٌ - зарар кўрмак;

II خَسْرٌ - зарар келтирмак

- يَا سَهْ خَسَارَةٌ - афсуски,...

خَشْبٌ - ёғоч

خَشِيْنٌ - дағал, кўпол

I خَشِيَّةٌ (a) خَشِيَّةٌ - кўркмок

II خَصْصٌ - махсус ажратмок

(*мас. пушти*); VIII اخْتَصَّ -

(*бирор нарсага*) алокадор

бўлмак, махсус бўлмак (ب)

- اِخْتِصَاصِيٌّ - мутахассис
- خَاصٌّ بِ... - ...га алоқадор
- مُتَخَصِّصٌ - мутахассис
- خَصْبٌ - унумдор, серхосил
- خِصْلَةٌ *кўн.* خِصَالٌ - хислат, яхши
ТОМОН
- خِصْلٌ *кўн.* خِصْلَةٌ - соч ўрими
- III خَاصِمٌ - урушмоқ, сўқишмоқ;
- VI تَخَاصُمٌ - урушиб қолмоқ,
жанжаллашмоқ
- IX اخْضَرٌّ - яшил рангга кирмоқ
- أَخْضَرٌ - зангор, яшил
- خُضَارٌ - сабзавот
- خُضْرٌ - кўкат
- خُضْرَةٌ - яшил ранг
- خُضْرَوَاتٌ - сабзавотлар
- تَخْطِيطٌ - лойиҳа, план
- خُطُوْطٌ *кўн.* خُطٌّ - чизик, линия
- خُطَّةٌ - режа
- مَخْطُوْطَةٌ - қўлёзма
- IV أَخْطَأٌ - хато қилмоқ, хатога
йўл қўймоқ, адашмоқ

- خَطِيْبَةٌ - хатолик
- I خَطْبَةٌ (y) خَطَبٌ I - қўлини
сўрамоқ, унашишмоқ;
- III خَاطَبٌ - гаплашмоқ
- I خُطُوْرٌ (y) خَطَرَ I - эсга келмоқ,
мияга келмоқ, хаёл қилмоқ
- خَوَاطِرٌ *кўн.* خَاطِرٌ - кўнгил
- خَطِيْرُ الشَّانِ - муҳим
- VI تَخَاطَفٌ - ўзига тортмоқ
- I خَطْوَةٌ (y) خَطَا I - қадам
ташламоқ, ҳатламоқ
- خُطُوَاتٌ *кўн.* خُطَى، خُطْوَةٌ -
қадам
- I خَفٌّ (и) - енгил бўлмоқ;
- II خَفْفٌ - енгиллатмоқ
- أَخْفَاءٌ، خِفَافٌ *кўн.* خَفِيْفٌ -
енгил; سَهْ الظَّلُّ - хушрўй
- VII انْخَفَضَ - пастламоқ,
пасаймоқ
- مُنْخَفَضٌ - пастлик,
пасттекислик
- IV أَخْفَى - яширмоқ, сир тутмоқ;
- VIII اخْتَفَى - яширинмоқ
- خَفَايَا *кўн.* خَفِيَّةٌ - сир, асрор

خَلَّ - сирка

خُلَانٌ кўп. خَلِيلٌ - дўст

مَخْلَبٌ кўп. مَخْلَبٌ - чангал

خُلْجَانٌ кўп. خَلِيَجٌ - кўлтик
(географик)

II خَلَدٌ - абадийлаштирмак

خَالِدٌ - ўлмас, абадий

خُلُودٌ - абадийлик

خُلْسَةٌ - ғанимат пайт

I خَلَصَ (y) خَلَّاصٌ - халос

бўлмок; II خَلَّصَ - халос

килмок, кутказмок; V تَخَلَّصَ -

халос бўлмок, кутулмок

مُخْلِصٌ - садокатли

III خَالَطَ - аралашмок

VII انْخَلَعَ - узилиб чикмок

خَلَعٌ кўп. خَلَعَةٌ - мукофот

II خَلَّفَ - колдириб кетмок,

ўзидан колдирмок; III خَالَفَ -

ихтилофда бўлмок. зид

бўлмок; V تَخَلَّفَ - оркада

колмок; VIII اِخْتَلَفَ - турли

хил бўлмок

سَلٍ - ...га

خِلَافٌ - ихтилоф);

كاراماي

خُلَفَاءُ кўп. خَلِيفَةٌ - халифа

مُخْتَلَفٌ - турли хил

I خَلَقَ (y) خَلْقٌ - яратмок

خَلْقٌ - яратиш, пайдо килиш;

халк, одамлар

خُلُقٌ кўп. أَخْلَاقٌ - хулк

I خَلَا (y) خُلُوٌ - холи бўлмок,

бўшаб колмок; II خَلَى -

ташлаб кўймок, ўз холига

ташлаб кўймок

خَالَ - бўш, банд эмас

خَلْوَةٌ - ёлғизлик; хилват

خَلَايَا кўп. خَلِيَّةٌ - хужайра;

асалари яшиги

I خَمَدَ (y) خُمُودٌ - ўчмок, ёниб

тугамок

خَامِدٌ - ўчган, ёниб тугаган

VIII اِخْتَمَرَ - кўпмок, кўпчимок

خَمْرٌ мз., мн. - шароб, вино

خَمْرَةٌ - шароб

خَنْزِيرٌ кўп. خَنْزِيرٌ - тўнғиз, чўчка

VIII اِخْتَنَقَ - бўтилмок

خَوْخ - шафтоли

I خَاف (а) - кўркмок; V تَخَوَّف -

кўркмок, хавфсирамок

- ...дан ...مِنَ ...: خَوْفٌ -

кўркиб

- كُؤن. مَخَافَةٌ - кўркинч

خَالٌ - тоға

... خَالَةٌ - хола

I خَانَ (y) خِيَانَةٌ - хиёнат килмок

- خَوَانٌ - хонтахта

حَبِيْبَةُ الْأَمَلِ - кўнгил колиш,

ихлоси кайтиш

VIII اِخْتَارَ - танламок, танлаб

олмок

- اِخْتِيَارٌ - танлов, танлаб олиш

- خِيَارٌ - бодринг

- كُؤن. خَيْرٌ - яхшилик,

яхши

I خَيْطٌ - тикмок

- خَيْطٌ - тикувчи

V تَحَيَّلَ - ўйламок, гумон

килмок, хаёлга келтирмак;

тасаввур килмок

خِيْمَةٌ - чодир

د

دَائِبٌ - жон-жахди билан

ишловчи

I دَبَّ (и) судралмок

- دَبَابَةٌ - танк

II دَبَّرَ - олдиндан тайёрламок; V

تَدَبَّرَ - ўйлаб кўрмак;

эктиёткорона иш тутмок

- دُبُورٌ мн. - гарбдан эсадиган

шамол

دُبُوسٌ كُؤن. دَبَابِيْسٌ - илгак,

тўгногич

كُؤن. دَبَلٌ - узук

VII اُنْدَثَرَ - йўк бўлиб кетмок (*ер*

юзидан)

دُجَاجٌ - товук

I دُحِرَ - енгилмок

تَدَخَّرَجَ - гилдирамок; думалаб

окиб тушмок, окмок

I دَخَلَ (y) кирмок; IV اَدْخَلَ -

киритмок, киргизмок; V

تَدَخَّلَ - аралашмок; VI اَدْخَلَ -

бир-бирига киришиб кетмок

- دَاخِلِيٌّ - ички

- دَخَلَ - алока; кирим

- دَخِيلَةٌ - ички қисм, ич
- مَدْخَلٌ - кириш жойи,
киравериш жойи
- II دَخْنٌ - чекмок
- دُخَانٌ - тутун
- V تَدْرَبٌ - машк қилмок
- X اسْتَدْرَجَ - жалб қилмок,
тортмок
- تَدْرِيجِيٌّ - даражама-даража
амалга ошадиган; سَا -
даражама-даража
- دَرَاجَةٌ - велосипед; دَرَاجِيَّةٌ -
мотоциклъ
- دُرُوجٌ كُؤن. دَرَجٌ - тортма,
ғаладон
- دَرَجَاتٌ كُؤн. دَرَجَةٌ - даража; ~
الدُّكْتُورَاهُ - докторлик
даражаси
- أَدْرُدُ - тиши йўк
- II دَرَسٌ - дарс бермок, ўқитмок
- دِرَاسَةٌ - ўрганиш; دِرَاسَاتٌ
- شَرْقِيَّةٌ - шарқшунослик
- دَرَسٌ كُؤн. دُرُوسٌ - дарс
- مُدْرَسٌ - ўқитувчи

- مَدْرَسَةٌ كُؤн. مَدَارِسٌ - мактаб; ~
- ثَانَوِيَّةٌ - ўрта мактаб
- دِرْعٌ - зирх
- IV أَذْرَكَ - идрок этмок; VI تَدَارَكَ
- олдиндан тушуниб етмок;
- X اسْتَدْرَكَ - тўғриламак
- إِذْرَاكٌ - англаш
- دُرَيْهَمَةٌ - дирҳамнинг майда
чакаси
- I ذَرِيٌّ (и) - билмок
- دُسْتُورٌ كُؤн. دَسَائِرٌ - конституция
- دَسَاكِرٌ كُؤн. دَسْكَرَةٌ - кишлок
- III ذَاعَبٌ - хазиллашмок,
ўйнашмок
- II دَعَمٌ - қўлламок, қўллаб-
қувватламак
- دَعَائِمٌ كُؤн. دِعَامَةٌ - тиргак,
таянч
- I دَعَا (y) даъват қилмок,
чорламак, таклиф қилмок;
- VIII ادَّعَى - даъво қилмок
- دَاعٍ - сабаб
- مُدَّعِيٌّ - талаб қилинган нарса

VII اِنْدَعَمَ - бирикиб кетмок,

бирлашиб кетмок

ذَافِي - илик

ذَفَاتِرُ кўл. - дафтар

I دَفَعَ (а) - тўламок; мажбур

килмок; ~ الْحَسَابَ - хисоб-

китоб килмок; III دَافِعٌ -

мудофаа килмок (عَنْ); VI

تَدَافَعٌ - бир-бирини

турткиламок, итаришмок;

VII اِنْدَفَعَ - ташланмок, ўзини

отмок; учиб кетмок; бориб

тушмок; ...га шошилмок (فِي)

- دَفَاعٌ - мудофаа килиш,

мудофаа

- دُفْعَةٌ - марта

- مَدْفَعٌ - замбарак, пушка

- مَدْفُوعَاتٌ - тўловлар

V تَدَفَّقَ - олдинга интилмок

- مُتَدَفِّقٌ - окиб турган

دَفْلِي - толгул, олеандр

I دَفَنَ (и) - дафн этмок

- دَفِينَةٌ кўл. - хазина

- مَدْفِنٌ кўл. - кабр

I دَقَّ (у) - такиллатмок; ~

بِالتَّيْلُفُون - телефон килмок

- دَقَّةُ الْقَلْبِ - юрак тепиши

- دَقَّةٌ - аниклик; ~ بَدٌ - аник,

батафсил

... دَقِيقٌ - синчковлик билан

бажарилган

- دَقَاتِقُ кўл. - минут

I ذَكََّ (у) - вайрон килмок

- ذَكٌّ - бузиш, синдириш

ذُكُورٌ - доктор

ذُكَاكِينٌ кўл. - дўкон,

ишхона

I ذَلَّ (у) - йўл кўрсатмок,

етакламок; далил бўлмак,

далолат бермок

- أَدَلَّةٌ кўл. - гувоҳ, далил

VII اِنْدَلَعَ - ловулламок (аланга);

сукулиб кирмок

VII اِنْدَلَقَ - тўкилмок, окмок

ذُلُو мз., мн. - пакир, челақ

مُدْمَجٌ - яхлит, ихчам

II دَمَرَ - бузмок, вайрон килмок

دِيَامِيسُ *күп.* - подвал
 دَمْعُ *күп.* - күз ёши
 دَمَاغُ *күп.* - калла, мия
 II دَمَى - конатмок; ~ الْقَلْبَ -
 калбни жароҳатламок
 - دَام - конли
 ... دَمَاءُ *күп.* - кон
 - دَمَوِيٌّ - конга тегишли, конга
 алокадор
 - دُمِيَّةٌ - күѓирчок
 دِنْسٌ - ифлос, нопок
 I دَنَا (y) якинлашмок; II دَنَى -
 якинлаштирмак, якин
 келтирмак; IV أَدَنَى -
 якинлаштирмак
 - أَدَنَى - энг якин
 - دُنْيَا - дунё
 دَهْرٌ - давр
 IV أَدْهَسَ - лол колдирмок; VII
 اِنْدَهَسَ - таажоқубланмок
 مَذْهُوْلَةٌ - эзилган, эзиб
 юмшатилган; ~ بَطَاطَسٌ -
 картошка пюреси

I دَهَمَ (и) - дөһәм - күккисдан келиб
 колмок; III دَاهَمَ - тўсатдан
 босиб келмок, ёпирилмок
 دَهَالِيْزٌ *күп.* - коридор
 تَدَهْوَرٌ - бирдан сушлашмок,
 инкирозга кетмок
 تَدَهْوَرٌ - ёмонлашув
 دُوْدٌ - курт; ~ الْقُرَّةُ - ипак курти
 I دَارَ (y) - айланмок; бўлиб
 ўтмок (мас. *суҳбат*); X اسْتَدَارَ
 - айланиб ўтмок
 - دَارٌ *ми.* *күп.* - ховли, катта
 уй; ~ الأوبرا - опера театри
 биноси; ~ الكُتُب -
 Қохирадаги машқур
 кутубхона; ~ الحِضَانَةُ - ясли
 - دَوْرٌ *күп.* - роль; навбат
 - دَوْرَةٌ - курслар
 مُدِيرٌ - мудир, бошлик
 VI تَدَاوَلَ - ишлатмок, амалда
 қўлламок
 ... دَوْلَةٌ - давлат
 - دَوْلِيٌّ - халқаро

I دَوَامٌ (y) - давом этмок,
чўзилмок
- دَائِمٌ - доимий
- دَوَامَةٌ - пилдирок, бизбизак
دَوَائِنُ кўп. - девон

II دَوَى - жарангламок,
янграмок; III دَاوَى -
даволамок, тузатмок
- دَاءٌ - касаллик, иллат
- دَوَاءٌ - даво, шифо
دِينٌ кўп. - дин

ذ

ذَاتَ يَوْمٍ - бир куни
ذُنُوبٌ кўп. - бўри
I ذَبْحٌ (a) - сўймок
ذَبْدَبَةٌ - частота
I ذُبُولٌ (y) - сўлмок
ذَرَّةٌ - зарра
V تَذَرَعٌ - бахона килмок
- ذِرَاعٌ - билак; فَتْحَ سَيْمِهِ кучок
очмок
- ذُرَائِعٌ кўп. - бахона,
сабаб

I ذُرُوفٌ (и) - окмок,
куйилмок
IV أَذْرَى - титмок, титиб
ташламок
- ذُرِّيَّةٌ - зурриёт
I ذُعْرٌ - кўркиб талвасага
тушмок
- ذُعْرٌ - кўркиш, дахшат
ذَقْنٌ - ияк, жағ
I ذِكْرَى (y) - хотирламок,
эсламок; II ذَكْرٌ - эсга солмок;
эслатмок; V تَذَكَّرٌ - эсламок
- تَذَكَّرٌ - хотира
- تَذَاكُرٌ кўп. - чипта,
патта; سُمُّ الدَّفْعِ - тўлов чеки
- ذِكْرٌ - хотира
- ذِكْرِيَّاتٌ кўп. - хотира
- مُذَكَّرٌ - музаккар
- مَذْكُورٌ - мазкур; سُمُّ أَعْلَاهُ -
юкорида зикр этилган
- ذِكَاؤٌ - хушёрлик
- أَذْكِيَاءُ кўп. - хушёр
IV أَذَلٌّ - хўрламок

– إِذْلَالٌ - хўрлаш, тажирлаш

V تَذَمَّرَ - афсус килмок,
афсусланмок

ذَنْبٌ - гунох

– ذَنْبٌ - дум

I ذَهَبٌ (а) кетмок; II ذَهَبٌ -
тилла суви юритмок

– ذَهَابٌ - кетиш

– ذَهَبٌ *мж., мн.* - олтин; خَالِصٌ ~
- соф олтин; مَشُوبٌ ~ - соф
бўлмаган олтин

– مَذَاهِبٌ *кўп.* مَذَاهِبٌ - мазхаб

ذَهْنٌ *кўп.* أَذْهَانٌ - зехн

I ذَابٌ (у) ذَوْبَانٌ - эримок,
суюкликка айланмок

I ذَاعَ (и) ذُبُوعٌ - таркалмок,
ейилмок; IV أَذَاعَ - таркатмок

– إِذَاعَةٌ - радиоэшиттириш

V تَذَوَّقَ - завкланмок

ذَيْلٌ - дум

– مُدَيْلٌ - иловали

I رَأَسَ (а) бошкармок; II رَأَسَ -
бошлик этиб тайинламок;
V تَرَأَسَ - бошчилик килмок

– رُؤُوسٌ *кўп.* رَأْسٌ - бош; ~
السِّنَّةُ

الْجَدِيدَةُ - янги йил

– رَأْسِيًّا - кўндалангига

– رِئَاسَةً - раёсат

– رُؤَسَاءُ *кўп.* رَيْسٌ - бошлик;
президент

– رَيْسِيًّا - асосий, марказий

رُؤُوفٌ - рахмдил

I رَأَى (а) кўрмок; ~
أَوَّلَ نُوْرٍ

туғилмок; IV أَرَى -

кўрсатмок; VI تَرَأَى -

кўриниб турмок

– آرَاءٌ *кўп.* رَأْيٌ - фикр,

муносабат

– رُؤْيَا - туш (*уйкудаги*); кўриш

– رُؤْيَةٌ - кўриниш

– مَرَاةٌ - кўзгу, ойна

– مَرْنَى - кўриниш

– رَبٌّ - тангри, худо

– رَبَّانِيٌّ - илохий, раббоний

I رَيْحَ (а) - фойда қилмок,
ютмок; II رَيْحَ - фойда
келтирмак, даромад бермок

– رَبَّاحٌ қўл. رَبَّاحٌ - фойда,
даромад

IX اَرْبَدٌ - кулранг тусга кирмок

I رَبَطٌ (и) رَبَطٌ - боғламок,
тугмок; VIII اَرْتَبَطُ - боғлик
бўлмок

– رَوَابِطُ қўл. رَابِطَةٌ - алока,
муносабат

– رَبَاطٌ қўл. اَرْبِطَةٌ - тугун; ~ العُنُقِ
- галстук

II رَبَعَ - катакларга бўлиб
чикмок

– رَبِيعٌ - бахор

– مُرَبَّعٌ - квадрат

II رَبِيٌّ - тарбияламок, бокмок

– تَرْبِوِيٌّ - тарбиявий

... رَبِيٌّ қўл. رَبِيٌّ - тепалик, адир

– مُرَبِّيةٌ - тарбиячи аёл

II رَبَّبَ - йўлга қўймок, ишга
туширмак

– رُبَّةٌ - погон

مَرْتَعٌ - кенглик, безоёнлик

II رَتَّلَ - охангта солиб ўкимок

أَرْجُوْحَةٌ - хайинчалак

I رَجَعَ (и) қайтмок; IV اَرْجَعُ -
қайтармок, қайтариб олмок;

VI تَرَجَّعَ - қайтармок,
такрорламок, чекинмок,
оркага юрмок; X اسْتَرْجَعُ -
чикариб олмок, тортиб олмок

– تَرْجِيعٌ - қайтариш

– رَاجِعٌ - қайтувчи

– رَجْعٌ - қайтиш

– رَجْعِيٌّ - реакционер

– رُجُوعٌ - қайтиш

– مُرَاجِعٌ - назоратчи

– مُرَاجَعَةٌ - консультация; ~

الدُّرُوسِ - дарс тайёрлаш

– مُرَاجِعٌ қўл. مُرَاجِعٌ - манба,
маълумотнома; қўлланма

IV اَرْجَفَ - миш-миш

таркатмок; VIII اَرْتَجَفَ -
титрамок, калтирамок

~ الدَّوْلَةُ - эркак киши; رَجُلٌ -

давлат арбоби; عَمَلٌ -

тадбиркор

- أَرْجُلٌ كقوله رَجُلٌ - оёк

- رُجُولِيَّةٌ - мардлик, йигитлик

مَeteor رُجْمٌ كقوله رَجْمٌ - метеор

I رَجَا (y) - илтимос килмок

تَرْحِيبٌ - саломлашув

- رَحْبٌ - кенг, кенг кўламли

I رَحِلَ (a) رَحِيلٌ - жўнамок,

кетмок

- رَاحِلٌ - ўлган, дунёдан ўтган,

мархум

- رَحْلَةٌ - сафар, саёхат

- مَرَحِلَةٌ كقوله مَرَاحِلٌ - этап

رَحْمٌ - бачадон

رَحِيصٌ - арзон

VIII ارتحى - бўшашмок,

шалпаймок

I رَدَّ (y) رَدٌّ - кайтармок; II رَدَّدَ -

кайтармок; V تَرَدَّدَ - бориб

турмок, тез-тез бормок;

иккиланмок; X استردَّ - кайтиб

олмок, кайтариб олмок

- رَدُّ الْفَعْلِ - реакция

رَدِيءٌ - ёмон

رَدْهَةٌ - зал, фойё

أَرْدِيَّةٌ كقوله رَدَاءٌ - кийим

~ يَلْحَمُ الصَّانُ - гуруч; أُرْزٌ -

палов

VIII ارترق - ризкланмок, кун

кўрмок

رَزَائَةٌ - хотиржамлик

مَأْسَاةٌ = رَزَايَا كقوله رَزِيَّةٌ

رَوَاسِبٌ - саркитлар

رَاسِحٌ - кучли, каттик

IV أرسل - юбормок, жўнигмок

- رَسَائِلٌ كقوله رِسَالَةٌ - мактуб

- رُسُلٌ كقوله رُسُولٌ - элчи

- مُرَاسِلٌ - мухбир

- تَعَلَّمَ بِالْ - ёзишув; مُرَاسِلَةٌ -

сиртдан ўкимок

VIII ارتسم - пайдо бўлмок,

кўринмок; чизилмок

- رَسْمٌ كقوله رُسُومٌ - расм, тасвир:

бож, солик

- رَسْمِيٌّ - расмий

رَسُو - кемани киргокка боғлаш

– مَرَّاسٍ кўн. مَرَّاسِي - кема

тўхтайдиган жой

IV اَرَشَد - тўғри йўлга

бошламок, тўғри йўлга
солмок

– اِرْشَادٌ - кўрсатма

– رُشْدٌ - етуклик, балоғат

I رَشْفٌ (y) رَشْفٌ - култумлаб

ичмок, оз-озлаб ичмок

– اِرْتِشَافٌ - култумлаб ичиш

رَشَاقَةٌ - мулойимлик; нозланиш

кўн. مَرَّاصِدٌ - расадхона

رَصِيفٌ - перрон, поезд ёки кема

келиб тўхтайдиган жой;
платформа

– مَرَّصُوفٌ - асфальтланган

IV اَرَضَع - кўкрак билан бокмок,

кўкрак тутмок

– رَضِيعٌ - эмизикли бола

I رَضِي (a) رَضِي - рози бўлмок;

IV اَرَضَى - рози килмок,

хурсанд килмок

– رِضًا - розилик

кўн. رُطْبٌ - хўл

IV اَرْعَبٌ - кўркитмок

– رُعْبٌ - кўркинч

– مَرْعُوبٌ - кўркувга тушган

VIII اَرْتَعَشَ - титрамок,

калтирамок

VIII اَرْتَعَى - ўтламок, ўтлаб

юрмок

... кўн. رُغَاةٌ - чўпон, подачи

– مَرَّاعٍ кўн. مَرَّاعٍ - яйлов; ~

اِسْتِوَائِيَّةٌ - тропик ўсимлик

I رَعْبٌ (a) رَعْبَةٌ - хохламок

– رَعْبَةٌ - хохиш, истак

кўн. اَرْغِفَةٌ - обинон

...га карамасдан

кўн. رُفُوفٌ - токча, стеллаж

кўн. مَرَّافِيٌ - порт

– رَفْرَفٌ - хилпирамок,

хилпилламок

– رَفْرَفَةٌ - хилпираш, силкиниш

I رَفَضَ (y) رَفَضَ - рад килмок,

рад жавоб бермок

I رَفَعَ (a) - кўтармоқ, баланд килмоқ; VIII اَرْفَعُ - кўтарилмоқ	– رَقَبَانِيّ - бўйни йўғон
– اَرْفَاعٌ - баландлик	– رَقَبَةٌ - бўйин
– تَرْفَعٌ - гердайиш, кеккайиш	– مُرَاقَبَةٌ - қузатиш, назорат қилиш
– رَفَعٌ - кўтариш; ~ الأثقال - оғир атлетика	– رَقْدَةٌ - уйқу, мизғиш
– رَفِيعٌ - нозик, ингичка	I تَرْفَرَقَ - йилпираб кўринмоқ
– مُتَرْفَعٌ - гердайдан, кибр; улуғвор	I رَقَصٌ (y) رَقَصَ - ракс тушмоқ, ўйнамоқ
– مُرْتَفَعٌ - баланд, юкори	– رَقِصٌ - ўйин, ракс
III رَافِقٌ - хамрохлик қилмоқ	– رَقْمٌ - ракам
– رِفْقٌ - мулойимлик; назокат	VIII اَرْفَقِي - кўтарилмоқ
– رَفِيقَةٌ - дугона, хамрох	– رَكِيكٌ - аянчли
– مُرَافِقَةٌ - хамрох бўлиш, хамрохлик	I رَكِبَ (a) - ўтирмоқ, (мас. <i>автомобилга</i>); II رَكَبَ - миндирмоқ
– مَرِافِقٌ <i>қўл</i> . مَرِفَقٌ - қулайлик	– رُكَّابٌ <i>қўл</i> . رَاكِبٌ - пассажир, йўловчи
– تَرْفِيَهُ الْمَعِيشَةِ - яшаш шароитларини яхшилаш	– رُكْبَةٌ <i>қўл</i> . رُكِبَ - тизза
– تَرْفِيهِى - кўнгилочар	– مَرَاكِبٌ <i>қўл</i> . مَرَكِبٌ - наклиёт;
– رَقِيقٌ - нозик, юпка	– مَرَكِبَاتٌ عَامَّةٌ - жамоат транспорти
III رَاقِبٌ - назорат қилмоқ, қузатмоқ; V تَرْقَبُ - пойламоқ, кутмоқ	II رَكَزَ - тўпланмоқ, йиғмоқ;
	V تَرَكَّزَ - тўпланмоқ

- مَرَاكِزُ *кўн. мараказ* - марказ
 VI تَرَاكُضَ - биргалашиб
 югуришмоқ, чопишмоқ
 تَرَاكُمَ - тўпланиб колган нарса
 تَرْمِيمَ - ремонт
 رَمَادَ - кул
 - رَمَادِيَّ - кулранг
 رَمُوزَ *кўн. ишора* - ишора, белги
 I رَمَقَّ (y) - тикилиб карамок
 أَرْمَلَةَ - бева аёл
 - رِمَالٌ *кўн. кум* - кум
 رُمَانٌ - анор
 I تَرَامِيَّ (и) отмоқ; VI -
 ташланмоқ; бир-бирдан
 узокда бўлмоқ; VIII اِرْتَمَى -
 отилмоқ, ташланмоқ
 - مَرْمَى - дарвоза (*футболда*)
 رَيْتَةَ - жаранг
 V تَرَّيْحَ - оёқда зўрга турмоқ,
 гандиракламоқ
 رَهِيْبَ - кўркишчли, аянчли
 رَاهِنٌ - хозирги. хозирда мавжуд
 бўлган

- رُحْتَنَا نَأْكُلُ (y) бошламоқ; I
 ея бошладик; II رَوْحَ -
 тасалли бермоқ (مِنْ); IV أَرَاخَ
 - дам бермоқ, рохат бахш
 этмоқ; VI تَرَاوَحَ - ўзгариб
 турмоқ, чикиб-тушиб
 турмоқ; VIII ارْتَاخَ - дам
 олмоқ, хордик чикармоқ;
 X اسْتَرَاخَ - дам олмоқ, хордик
 чикармоқ
 - ارْتِيَاخَ - рохат, хузур
 - اسْتِرَاحَةً - истирохат
 - رَاحَةً - рохат, дам
 - رَاحَةً - хид, бўй
 - رَوَائِحُ - атир, дуки
 - أَرْوَاخَ *кўн. рух, жон*
 - رِيحَ *кўн. шамол*
 - رِيَاحِينَ *кўн. райхон*
 - مَرَاوِحُ *кўн. елпигич*
 - مُرِيحٌ - кулай, юмшоқ
 III رَاوَدَ - ўтиниб сўрамоқ;
 камраб олмоқ, ўраб олмоқ;
 VIII ارْتَادَ - зиёрат қилмоқ,
 бормоқ, бориб кўрмоқ

رُوَادُ - зиёратчи; رُوَادٌ كُؤل. - رائد

المقهى - кахвахона

мижкозлари

رُوَيْدًا - секин-аста, аста-секин

رَوْضٌ - боғ

رِيَاضٌ كُؤل. - رياضٌ - боғ; رَوْضَةٌ

الأطفال - болалар боғчаси

رِيَاضَةٌ - спорт

رِيَاضِيٌّ - спортга тегишли

رِوَعٌ - дахшатга тушмоқ; II رِوَعٌ

- кўркитиб юбормоқ

رَائِعٌ - ажойиб, зўр

رَأَقٌ IV - окизмоқ, тўкмоқ

رَوْتَقٌ - улуғворлик

رَوِيٌّ I (и) رَوِيَّةٌ - хикоя килмоқ,

айтиб бермоқ

رَوِيَّةٌ - пьеса

رَيٌّْ - суғориш

رَيْبَةٌ - шубха

رَيْشٌ V - бойимоқ

رَيْشَةٌ - перо

رَيْفٌ كُؤل. - أَرْيَافٌ - кишлок

ز

زَبَقٌ - симоб

زُبْدَةٌ - сариёт

زَبَانٌ كُؤل. - زَبَانٌ - мижоз, клиент

زُجَاجَةٌ - шиша, шиша идиш

تَزَحَلَقٌ - муз сурмоқ, сирғалмоқ

زَحَمٌ I (а) زَحَمٌ - сикмоқ, эзмоқ,

кисмоқ; VIII اَزْدَحَمٌ -

тикилинч бўлмоқ

زُخْرَفٌ كُؤل. - زُخْرَفٌ - безак

زُرٌّ كُؤل. - أُرْرَارٌ - тутма

مِزْرَابٌ كُؤل. - مِزْرَابٌ - тарнов

زَرْدٌ - совут

زَرَغٌ I (а) - экмoқ

زَرَاعٌ - фермер

زِرَاعَةٌ - кишлок хўжалиги

زِرَاعِيٌّ - кишлок хўжалигига

оид

زَرْعٌ - экин, кишлок хўжалиги

مُزَارِعٌ - чоракор дехкон

مِزْرُوعَاتٌ - кишлок хўжалиги

махсулотлари

IX اَزْرَقَّ - кўкармоқ, кўк тус

олмоқ

- اَزْرَقُ - кўк

زَرْكَشَ - зар каламоқ

VIII اَزْدَرَى - нафратланмоқ;

масхараламоқ

IV اَرْعَجَ - безовта қилмоқ,

ташвиш солмоқ

- اِرْعَاجٌ - ташвиш

- مُرْعِجٌ - тахликали, кўркинчли

I زَعَقَ (a) زَعَقُ - хайкирмоқ

I زَعَمَ (y) زَعَمٌ - ўйламоқ, гумон

қилмоқ

زَعَرُوْدَةٌ қўш. زَعَارِيْدُ - аёлларнинг

хиссиётли кичкириғи

I زَفَّ (y) زَفَّافٌ - келинни

тушириб бормоқ

(қуёвникига)

زَفْرَةٌ қўш. زَفْرَاتٌ - хўрсиниш

زَفْرَقَةٌ - чуғурлаш, сайраш

زُلَالٌ - булоқ суви

زُلْزَلٌ - силкинмоқ, зилзила

бўлмоқ

VII اِنْرَلَقَ - сирлашиб чикиб

кетмоқ

زَمَلَاءٌ қўш. زَمِيْلٌ - касбдош

زَمَانٌ - замон

زَمْهَرِيْرٌ - каттик совук

زَنْبِقُ қўш. زَنْبَقَةٌ - араб

жасминининг гунчаси

زَنْجٌ қўш. زَنْجُوجٌ - хабаш, зинжий,

негр

زَنْدٌ - билак

زَنْزَانَةٌ - зиндон

V تَرَهَّدَ - қаландар бўлиб

яшамок, таркидунё қилмоқ

VIII اَزْدَهْرٌ - гуллаб-яшнамоқ

- زَهْرٌ - гул (умуман)

- زُهُورٌ, اَزْهَارٌ қўш. زَهْرَةٌ - гул

- زُهُرِيَّةٌ - гулдон, гул вазаси

زَوْبَعٌ - газабланмоқ

II زَوَّجَ - уйлатмоқ, турмушга

узатмоқ; III زَاوَجَ - қўшиб

олиб бормоқ; V تَزَوَّجَ -

уйланмоқ, турмушга чикмоқ

- زَوَّاجٌ - уйланиш, турмушга

чикиш

- زَوْجٌ - эр; жуфт

- مُرَدَوِجٌ - кўш, кўшалок
 II زَوْدٌ - таъминламок
 - مُرَوِّدٌ - таъминланган
 I زَارٌ (y) бормок, зиёрат килмок;
 II زَوْرٌ - калбакилаштирмак
 ... زَوَارٌ كُن. زَائِرٌ - зиёратчи
 - زِيَارَةٌ - зиёрат, бориш, визит
 I زَالٌ (a) тўхтамок, ўтиб
 кетмок; مَا ~ - давом этмок;
 IV أَرَالٌ - даф килмок, бадарға
 килмок, кеткизмок, йўкотмок
 VII الزَوَى - яширинмок,
 беркинмок; узоклашмок,
 ғойиб бўлмок
 - زَاوِيَةٌ - бурчак
 زَيْتٌ - ёғ
 زَيْتُونٌ - зайтун
 IV أَرَاخٌ - олиб ташламок, суриб
 кўймок
 I زَادٌ (y) زِيَادَةٌ - кўп бўлмок,
 зиёда бўлмок; оширмак,
 кўпайтирмак; V تَرِيدٌ -
 кўпаймок, ошмок; VII اَزْدَادٌ -
 кўпаймок, ошмок

II زَيْنٌ - безамок, безатмок
 - زَيْنَةٌ - зийнат

س

I سَأَلَ (a) - сўрамок; V تَسَأَلَ -
 тиланчилик килмок; VI تَسَاءَلَ
 - ўздан-ўзи сўрамок
 - أَسْئَلَةٌ كُن. سَوَالٌ - савол
 - مَسْئَلَةٌ - масала
 I سَبٌّ (y) سَبٌّ - сўкмок,
 тахкирламок; II سَبَّبٌ -
 сабабчи бўлмок
 - سَبٌّ - сўкиш
 - سَبَّبٌ كُن. أَسْبَابٌ - сабаб
 I سَبَحٌ (a) سِيَّاحَةٌ - шўнгимок,
 сузмок
 - تَسَابِيحٌ كُن. تَسْبِيحٌ - мактов,
 мадх
 - سُبْحَانَ اللَّهِ - Аллохга хамду
 санолар бўлсин!
 سُبُورَةٌ - доска
 كُن. أَسَابِيغٌ - хафта
 سَابِقٌ - собик; سَأٌ - илгари
 فِي ~... - йўл; سَبَّلٌ كُن. سَبِيلٌ -
 ...ни деб, йўлида

I سَتْرٌ (y) سَتْرٌ - беркитмок,
 яширмок, тўсмок
 - سِتَارَةٌ - парда
 - سَتْرٌ - яшириш, беркитиш
 - مُسْتَتِرٌ - яширинган, беркинган
 سَجَادَةٌ كۈن. سَجَاجِيدٌ жойнамоз
 - مَسْجِدٌ كۈن. مَسَاجِدٌ - масжид
 II سَجَلٌ - ёзиб олмок, рўйхат
 килмок
 VII اُنْسَجَمَ - уйғунлашмок
 I سَجَنٌ (y) سَجَنٌ - камокка олмок
 - سَجْنٌ كۈن. سُجُونٌ - камокхона
 I سَحَبٌ (a) سَحَبٌ - тортмок,
 тортиб чикармок; VII اُنْسَحَبَ
 - чекинмок
 - مُنْسَحِبٌ - чекинаётган
 سَاحِرَةٌ - сехргар, сохира
 - سَحْرٌ - сахар
 - سِحْرٌ - сехр
 I سَخْرِيٌّ (a) سَخْرِيٌّ - масхара
 килмок
 - سَخْرِيَّةٌ - масхара килиш
 سَاطِطٌ - кўнгли тўлмаган, хафа

- سَخَطٌ - газаб
 II سَحْنٌ - иситмок, илитмок
 - سَاخِنٌ - илик
 I سَدٌّ (y) سَدٌّ - тўсмок
 سَدٌّ - кондириш (эҳтиёжси)
 سُدَيْمٌ كۈن. سُدَيْمٌ - туман
 سُدَى - бекор, жавобсиз,
 бежавоб
 I سُرٌّ (y) سُرٌّ хурсанд килмок; I سُرٌّ -
 хурсанд бўлмок
 - سَارٌّ - хурсанд килувчи
 - سِرٌّ كۈن. اَسْرَارٌ - сир, яширин
 нарса
 - سُرُورٌ - хурсандлик
 - سَرِيرٌ - каравот
 - مَسْرُورَةٌ - хурсандлик
 سَرَبَلٌ - кийинмок, ўранмок
 سِرَاجٌ - чирок
 سَارِحٌ كۈن. مَسَارِحٌ - театр
 - مَسْرَحِيَّةٌ - спектакль, пьеса
 III سَارِعٌ - шошилмок,
 шошилишмок; IV اَسْرَعٌ -
 шошилмок, шошилиб

яқинлашмоқ; VI تَسَارَعٌ -
 тезлашмоқ
 - تَزْدَا، تَزْلِيكٌ - тезда, тезлик
 билан
 - تَزْلِيكٌ، تَزْدَا، تَزْلِيكٌ - тезлик;
 зудлик билан
 - تَزْدَا، تَزْلِيكٌ - тез, тезкор;
 зудлик билан
 - تَزْلِيكٌ، تَزْدَا - шошилиб,
 шошилган
 холда
 I سَوَقٌ (и) سَوَقَةٌ - ўғирламоқ
 سَرْوٌ - сарв
 سَرَاوِيلٌ *мз., мн. кўп.* -
 шалвор
 سَطْحِيٌّ - юзаки
 سَوَاطِيرُ *кўп.* - катта пичоқ
 - سَطْرٌ *кўп.* - сатр
 - مَسَاطِرُ *кўп.* - чизгич
 سَاطِعٌ - чараклаган, порлаб
 турган
 اِسْطُرَاةٌ - пластинка
 III سَاعِدٌ - ёрдам бермоқ;
 IV اَسْعَدٌ - бахтли қилмоқ
 - سَعَادَةٌ - бахт

- سَعِيدٌ *кўп.* - бахтли
 - مُسَاعِدٌ - ёрдамчи
 - مُسَاعِدَةٌ - ёрдам бериш
 VIII اِسْتَعَرَ - кизимоқ, жазирама
 бўлмоқ
 - سَعْرٌ - нарх, баҳо
 IV اُسْعَفٌ - ёрдам бермоқ, ёрдам
 кўрсатмоқ
 - اِسْعَافٌ - тез ёрдам
 I سَعَى (а) سَعَى - интилмоқ,
 ҳаракат қилмоқ
 I سَفَرٌ (и) - юзни очмоқ; III سَافَرٌ
 - сафар қилмоқ, сафарга
 жўнамоқ
 - سَافِرٌ - юзи очик, очик,
 никобланмаган
 - سَفْرَجِيٌّ - официант
 - سَفْرَةٌ - дастурхон
 - سَفِيرٌ - элчи
 سَفْرَجَلٌ - беҳи
 اَسْفَلٌ - энг паст, энг тубан
 سَفِينَةٌ *кўп.* - кема
 سَفَاهَةٌ - акли заифлик

- سَقْبَانٌ، سُقُوبٌ كۈن. سَقَبٌ

бўталок

سَقَرٌ мн. - дўзах

I سَقُوطٌ (y) سَقُوطٌ - тушмоқ,

ёғмоқ; VI تَسَاقَطٌ - ёғмоқ,

тўкилмоқ

- مَسَاقِطٌ كۈن. مَسَاقِطٌ - тушадиған

жой; مَائِيٌّ ~ - шовва

سَقْفٌ - шифт

سَقَالَةٌ كۈن. سَقَائِلٌ - хавоза

I سَقْيٌ (и) سُقْيٌ - сув бермоқ,
суғормоқ

- سَوَاقٍ كۈن. سَاقِيَةٌ - арик

سَكٌّ - зарб қилиш (*тангани*)

- سَكَّةٌ كۈн. سِكَتٌ - йўл

I سَكْتٌ (y) жим турмоқ,

гапирмай турмоқ

سُكَّرٌ - қанд

... سَكْرَانٌ كۈн. سَكَارَى - маст,

кайфи тарак

- سَكْرِيَةٌ - қанддон

I سَكُونٌ (y) سَكْنٌ - тинчланмоқ;

яшамок, истикомат қилмоқ;

III سَاكِنٌ - бирга яшамок

- سَاكِنٌ كۈн. سَكَّانٌ яшовчи

- سَكْنٌ - турар жой

- سَكُونٌ - сукунат, жимлик

- سَكَاكِينٌ мз., мн., кۈн. سَكِيْنٌ -

пичок

- سَكِيْنَةٌ - жимлик; ب -

секингина; اللَّيْلِ ... تۈн

сокинлиги

- مَسَكْنٌ - турар жой

V تَسَلَّلٌ - секингина кирмоқ

أَسْلَحَةٌ كۈн. سِلَاحٌ - қурол

سِلَاسِلٌ كۈн. سِلْسِلَةٌ - занжир; тоғ
тизмаси

سِلَاطَةٌ - салат

- سُلْطَةٌ - хокимият

- سُلْطَانٌ كۈн. سُلَاطِينٌ - подшоҳ

- سُلْطَنَةٌ - салтанат

سَالَفٌ - ўтган, ўтиб кетган

مَسْلُوقٌ - сувда қайнатилган

سُلُوكٌ، أَسْلَاكٌ كۈн. سِلْكٌ - иш

- سِلْكِيٌّ - симли; لَا ~ - симсиз

- سُلُوكٌ - хулқ, одоб

I سَلَامَة (а) - соғ-омон
 колмок; II سَلَم - топширмак;
 салом бермок; IV أَسْلَم -
 таслим қилмок; топширмак;
 VIII اسْتَلَمَ - олмок, қабул
 қилиб олмок; X اسْتَسَلَمَ -
 таслим бўлмак
 -- اسْتَلَمَ - олиш, қабул қилиш
 -- إِسْلَامَ - ислом, ислом дини
 -- إِسْلَامِيَّ - исломий, исломга
 тегишли
 -- يَا سَلَامُ - қандай ажойиб!
 -- سَلَامَة - хотиржамлик;
 саломатлик; مَعَ الْاَل - хайр,
 кўришгунча
 -- سَلَمَ كُيُن. سَلَالِمُ - зина; ~
 كَهْرَبَانِيَّ - эскалатор
 -- سَلَمَ - тинчлик
 -- سَلَمِيَّ - тинчликка оид
 -- سَلِيمَ - тўғри, беҳато; соғ
 -- مُسَلِمَ - мусулмон
 -- مُسَلَمَة - шарт, замин
 II سَلَى - тасалли бермок

I سَمَحَ (а) рухсат бермок, имкон
 бермок; III سَمَّحَ - кечирмок,
 маъзур тутмок
 أُسْمُرُ - бугдойранг
 -- مَسَامِيرُ كُيُن. مَسْمَارٌ - миҳ
 -- سَمَاطُ كُيُن. أَسْمِطَة - дастурхон
 I سَمِعَ (а) эшитмок, кулок
 солмок; VIII اسْتَمَعَ -
 эшитмок, кулок солмок
 -- سَمْعَة - обрў, эътибор
 -- مَسَامِعُ كُيُن. مَسْمَعٌ - кулок
 -- سَمَكَة - бир дона балик
 -- سَمِيكٌ - йўғон
 -- سَمَانُ كُيُن. سَمِينٌ - ёғли
 II سَمَى - атамок
 -- سَمَاءٌ. مِز., مِي. - осмон
 -- سَمٌ - ёш (*узр*); тиш
 -- مَسْنٌ - ёши ўтган
 -- سَمْبَلَة - бошок
 -- مَسْنَدٌ - ўриндик, кресло
 -- سَمَوَاتُ كُيُن. سَنَوَاتٌ - йил; سَنَوَاتٌ
 -- عَجَافٌ - очлик йиллари

I سَهْرَ (а) бедор бўлмок

- سَهْرٌ - бедорлик

I سَهْلَ (у) سُهْلَةٌ - енгил бўлмок;

II سَهْلٌ - осон килмок,

енгиллатмок

- تَسَاهُلٌ - илтифот, мурувват

- سُهُولٌ қўл. سَهْلٌ - чўл; осон

III سَاهِمٌ - иштирок этмок

- سَهْمٌ - камоннинг ўқи

- مُسَاهِمَةٌ - хисса

I سَاءَ (у) - ёмон бўлмок

- سُوءٌ - ёмонлик

- سَيِّئٌ - ёмон

VII اَسَابٌ - окмок

سَاحَةٌ - майдон

- سَيَّاحٌ қўл. سَائِحٌ - сайёҳ, турист

I سَادَ (у) سَيَادَةٌ - хукм сурмок,

хукмронлик килмок; IX اَسْوَدٌ

- кораймок

- اَسْوَدٌ - кора

- اَسْوَدَاذٌ - коралик

- سَوَادٌ - коралик, кора ранг

سَوْرٌ қўл. اَسْوَارٌ - девор

سَاعَةٌ - соат

سَاتِقٌ - хайдовчи, шофёр

- سُوقٌ - бозор

I سَوِيَ (а) - тенглашмок;

III سَاوَى - тенг бўлмок,

тенглашмок; VI تَسَاوَى - тенг бўлмок, тенглашмок;

VIII اَسْتَوَى - тенг бўлмок, тенглашмок

- اِسْتَوَانِيٌّ - тропик

- اَسْوِيَاءٌ қўл. سَوِيٌّ - тўғри, одатдаги

- سَوَى - ...дан бошка

- مُسَاوَاةٌ - тенглик, баробарлик

- مُسْتَوَى - даража

سَيِّدٌ қўл. سَادَةٌ - жаноб

- سَيِّدَةٌ - хоним

I سَارَ (и) - бормок, кезмок;

II سَيْرٌ - ҳаракатга келтирмок

- سَائِرٌ - бошка

- سَيَّارَةٌ - автомобиль; الرُّكَّابُ -
 - енгил автомобиль; أَجْرَةٌ -
 такси
 - سِيرَةٌ - хаёт йўли, биография;
 юриш, бориш
 - مَسِيرٌ - юриш
 سياسي - сиёсий
 سَيِّطَرٌ - эгалламок, хукмронлик
 килмок
 - سَيِّطْرَةٌ - хукмронлик,
 хокимият
 سيفٌ كُن. - килич
 I سَالٌ (и) - окмок
 - سَوَائِلُ كُن. سَائِلٌ - суюк
 - سَيُولٌ كُن. سَيْلٌ - сел, сув
 окими
 - مَسِيلٌ - оким
 سِمَةٌ - белги
 سِينَمَا - кинотеатр
 سِيَةٌ كُن. سِيَاتٌ - камон (қурув)
 ش
 شاي - чай
 VI تَشَاءَمٌ - тушқуцликка тушмок

شَانٌ كُن. شُونٌ - алока; иш
 I شَبٌّ (и) - ёнмок, ёниб кетмок;
 V تَشَبَّبٌ - ёшармок
 - شَابٌ - йигит
 - شَابَةٌ - ёш киз
 V تَشَبَّثٌ - ёпишиб олмок,
 махкам осилиб олмок
 شَحٌّ كُن. أَشْبَاحٌ - хаёлий шарпа,
 кўланка
 شَبَّاطٌ - февраль
 I شَبِيعٌ (а) - тўймок, корни
 тўймок
 - شَبِيعَانٌ - корни тўк
 شَبَاكٌ كُن. شَبَابِيكٌ - дераза
 - شَبْكَةُ الرَّيِّ - суғориш тармоги
 III شَابَةٌ - ўхшамок; IV أَشْبَةٌ -
 ўхшамок; VI تَشَابَةٌ - бир-
 бирига ўхшаш бўлмок
 - أَشْبَةٌ - ўхшаш
 - أَشْبَاءٌ كُن. شِبَةٌ - ярим, ўхшаш;
 - أَشْبَاءُ جَزْرٍ كُن. جَزِيرَةٌ -
 яриморол
 - شِبَةٌ - ўхшаш

I شَتْمٌ (и) - сўқмоқ
 - شَتْمٌ - сўқиш, сўқиниш
 - شَتْمَةٌ *қўп.* شَتَائِمٌ - сўқиш,
 сўқиниш
 شَاءٌ - киш
 - شَيْءٌ - барча; ҳар хил, турли
 хил
 VI تَشَاوَرٌ - жикиллашмоқ,
 айтишиб колмоқ
 - تَشَاوَرٌ *қўп.* أَشْجَارٌ - дарахт
 - شَجْرَةٌ - дарахт
 II شَجَعٌ - рағбатлантирмоқ
 - تَشْجِيعٌ - рухни кўтариш,
 далда бериш
 I شَحٌّ (у) - озаймоқ
 شُحُوبٌ - бўзрайиш, бехоллик
 شَحَارِيرٌ *қўп.* شَحْرُورٌ -
 қорашакшак
 I شَخُوصٌ (а) - тикилиб
 қармоқ (إِلَى)
 - أَشْخَاصٌ *қўп.* شَخْصٌ - шахс,
 киши
 - شَخْصِيَّةٌ - ўзига хослик,
 индивидуаллик

I شَدٌّ (у) - қучли бўлмоқ, қаттиқ
 бўлмоқ; VIII اشْتَدَّ - қучаймоқ,
 зўраймоқ
 - شَدَّةٌ - қучлилиқ, шиддат
 - مَشْدُودٌ - тортилган, чўзилган
 شَادٌّ - гайритабиий, одатдан
 ташқари
 ... شُدُوذٌ - фавқуллодаллик
 شَرٌّ - ёмонлик, ёвузлик
 I شَرِبَ (а) - ичмоқ; II شَرَبٌ -
 ичирмоқ; V تَشْرَبٌ - тўйинмоқ
 - شَرَابٌ - ичимлик
 - شُرْبٌ - ичиш
 - شُرْبَةٌ - шарбат
 - شُرْبَةٌ - шўрва; شُرْبٌ الدَّجَاجِ -
 товук шўрва; شُرْبٌ الخُضَارِ -
 сабзавотли пўрва; شُرْبٌ مُجَهَّزَةٌ ~
 ўзбекча
 شُرْبٌ بطْرِيقَةٍ أَوْزَبَكِيَّةٍ -
 шўрва
 - شَرِيبٌ - ичишга яроқли
 - شَرِيبٌ - қўп ичувчи
 - مَشْرُبٌ - ичиш жойи

- مَشْرَبَةٌ - сув ичиладиган
 фонтанча
 - مِشْرَبَةٌ - пиеёла
 - مَشْرُوبٌ - ичимлик,
 ичиладиган нарса
 I شَرَحَ (а) شَرَحٌ - изохламок,
 шархламок
 شُرُودٌ - фикри таркоқлик
 شَرْطٌ - шарт; ...بِ... - ...шарти
 билан
 - شُرْطَةٌ - полиция;
 عَسْكَرِيَّةٌ ~ - харбий полиция;
 مَدَنِيَّةٌ ~ - граждан (*ноҳарбий*)
 полиция
 - شُرْطِيٌّ - миршаб, полиция; ~
 الْمُرُورِ - йўл харакати
 полицияси
 I شَرَعَ (а) شُرُوعٌ - бошламок
 - شَوَارِعٌ شَارِعٌ кўп. - кўча
 - مَشْرُوعٌ - лойиха
 [V أَشْرَفَ - якинлашмок, якин
 келмок
 - إِشْرَافٌ - назорат
 شَرَفٌ - шараф

- شُرْفَةٌ - балкон
 IV أَشْرَقَ - тонг отмок
 - اسْتَشْرَقَ - шаркшунослик
 - شَرِقٌ - шарк
 - مُسْتَشْرِقٌ - шаркшунос
 III شَارَكَ - иштирок этмок,
 катнашмок; VIII اشْتَرَكَ -
 катнашмок, иштирок этмок
 - اشْتَرَاكَ - иштирок
 - شُرَكَاءٌ кўп. شَرِيكَ - шерик
 - مُشْتَرِكٌ - иштирокчи
 VIII اشْتَرَى - сотиб олмок, харид
 килмок
 - شِرَاءٌ - сотиб олиш
 شَاسِعٌ - бепоён
 شَوَاطِيْ شَوَاطِيْ кўп. - кирғок,
 сохил
 شَطْرُنَجٌ - шахмат
 شَطَائِبٌ кўп. شَطَائِبًا - осколка
 I شَعَّ (а) شَعَاعٌ - таралмок,
 таркалмок
 - أشعةٌ кўп. شِعَاعٌ - нур
 شُعُوبٌ кўп. شَعْبٌ - халк

- شَعْبِيَّةٌ - халкчиллик
 I شعورٌ (y) - сезмок, хис
 килмок; X استشعر - сезмок,
 сезиб олмок
 - شعراءٌ kʏn. شاعرٌ - шоир
 - شعرٌ, شعورٌ - жун, юнг, соч
 ... أشعارٌ kʏn. شعرٌ - шеър
 - شعرائنيٌ - серсоч
 - شعورٌ - шуур
 - شعيرٌ - арпа
 - مشاعرٌ kʏn. مَشَاعِرٌ - хиссиёт
 شعشعاع - яракламок, порламок
 IV أشعلٌ - ёндирмок, ёкмок
 شَعْفٌ - эхтирос
 VII انشغلٌ - (нима биландир)
 овра бўлмок, банд бўлмок
 (ب); VIII اشتغلٌ -
 шуғулланмок, ишламок
 - مشغولٌ - банд
 شَفِيعٌ - хомий, тарафдор
 IV اشفقٌ - шафкат килмок, рахм
 килмок
 - شفقٌ - шафак

شَفَاةٌ kʏn. شَفَاءٌ - лаб
 - شفاءٌ - шифо
 - مُسْتَشْفَى - шифохона
 I شقٌ (y) - ёрмок; ~ الطريق
 йўл очмок
 - اشتقاقٌ - бўлиниш
 ... شاقٌ - машаккатли
 - شقُّ المَجَارِي - арик (канал)
 казиш
 - شَقَّةٌ - ёрук, тешик, тирқиш;
 квартира, хонадон
 - شَقِيقٌ - туғишган ини
 أشقرٌ - малла
 شَقَاءٌ - кийнок, азоб
 I شكٌ (y) - шубхаланмок
 - شكٌ - шак, шубха; ~ بلاٌ -
 шубҳасиз
 I شكرٌ (y) - шукр килмок,
 миннатдор бўлмок
 ... شكرٌ - шукр, ~ - рахмат; ألفٌ
 ~ - минг рахмат, катта
 рахмат
 II شكّلٌ - ташкил этмок -
 - شواكلٌ kʏn. شَاكِلَةٌ - томон

- شَكْلٌ *кўн.* - шакл; بِسْمِ
 عَادِلٍ одилона
 - مُشَاكِلٌ *кўн.* - муаммо;
 мушкуллик
 I شَكَا (y) - шикоят қилмоқ.
 شَالَاةٌ - шаршара
 ... شَلَلٌ - шол, паралич
 شَلْوَةٌ *кўн.* - парча-бурда
 бўлган тана аъзоси (*қисми*)
 اشْمَاژٌ - нафратланмоқ,
 жирканмоқ
 مَشَامِجٌ - баланд, осмонўпар
 شِمَاژٌ - шимнинг подтяжкаси
 شَمْسٌ *кўн.* - қуёш
 - مُشَمْسٌ - кунгай, қуёшга
 караган
 اشْمَطٌ - соч-соқоли ок
 شَمُوْعٌ *кўн.* - шам
 I شَمَلٌ (a) - камраб олмоқ;
 VIII اشْتَمَلٌ - ўз ичига олмоқ
 I شَنَّ (y) - олиб бормоқ,
 бажармоқ; ~ الْحَرْبُ - уруш
 қилмоқ

شَنْيٌ - нафратланарли
 شَنْبٌ *кўн.* - мўйлов
 شَنْطٌ *кўн.* - сумка, халта
 شَنِيعٌ - хунук
 مَشَانِقٌ *кўн.* - дор
 I شَهِدٌ (a) ... (ниманингдир)
 гувоҳи бўлмоқ, III شَاهِدٌ -
 томоша қилмоқ; V تَشَهَّدٌ -
 لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ иборасини талаффуз
 қилмоқ; X اسْتَشْهَدَ - шаҳид
 бўлмоқ
 - شَهَادَةٌ - шаҳодатнома,
 хужжат; ~ السَّائِقِينَ -
 хайдовчи гувоҳномаси
 - مُشَاهَدَةٌ - кўриш, томоша
 қилиш
 I شَهْرٌ (a) - машҳур қилмоқ;
 II شَهَّرَ - кораламоқ (ب);
 VIII اشْتَهَرَ - машҳур бўлмоқ
 - أَشْهَرٌ - энг машҳур
 - شُهُورٌ، أَشْهَرٌ *кўн.* - ой
 (*календарь*)
 - شَهْرِيَّةٌ - ойлик, мояна

شَاهِقٌ - баланд

أَشْهَلُ - кўк кўз

شَهْوَةٌ кўн. شَهَوَاتٌ - нафс, кучли

хохиш

- شَهِيٌّ - ширин, мазали,

иштахани кўзгайдиган

- شَهِيَّةٌ - иштаха

- مُشَهَّاتٌ - иштаха очувчи

зираворлар, салатлар

IV أَشَارٌ - ишора қилмоқ;

X اسْتَشَارَ - маслахат сўрамоқ

- إِشَارَةٌ - ишора

- مُسْتَشَارٌ - маслахатчи

شَائَةٌ - экран

شَوَاطٌ кўн. أَشْوَاطٌ - тайм (футболда)

VIII اسْتَقَ - соғинмоқ

- شَوْقٌ - соғинч, интиклик

- مُشْتَقٌ - мушток

شَوَكَةٌ - вилка, санчки; тикан.

I تَشَوَّى (и) - ковормоқ; V تَشَوَّى -

қуймоқ, ёнмоқ

I شَاءَ (а) مَشِيْعَةٌ - хохламоқ; مَا ~

الله! - қандай ажойиб!

- أَشْيَاءٌ кўн. شَيْءٌ - нарса

شَيْخٌ кўн. شَيْوخٌ - кекса

- شَيْخُوخَةٌ - кексалик

II شَيْدٌ - курмоқ, бино қилмоқ

شَيْطَانٌ кўн. شَيْطَانٌ - шайтон

I شَاعَ (и) شُوعٌ - тарқалиб

кетмоқ

شِيكٌ - чек

ص

صَالَةٌ - зал

V تَصَّبَ - окмоқ, окиб тушмоқ;

VII انْصَبَ - тўқилмоқ,

ёғилмоқ

II صَبَحَ الخَيْرِ - иборасини

демоқ; IV أَصْبَحَ - бўлмоқ

- صَبَّاحٌ - тонг; الخَيْرِ ~хайрли

тонг! (эрталабги салом); ~

التَّوْرِ - нурли тонг (эрталабги саломнинг жавоби);

~ الوَرْدِ - Сизга атиргулдек

тонг тилайман! (эрталабги

салом турларидан бири)

- *مَصْبَاحٌ* кўн. *مَصَابِيحٌ* - лампа; -

مَصَابِيحُ الْمُرُورِ - светофор

VIII *اصْطَبْرَ* - сабр килмок,

чидамок

أَصْبَعُ кўн. *أَصْبِغُ* - бармок

صَبْغٌ - бўёк

... *صِبْغَةٌ* кўн. *صَبِغٌ* - бўёк, краска

صَابُونٌ - совун

صَبِيٌّ - бола

- *صَبِيَّةٌ* кўн. *صَبَايَا* - киз бола

II *صَحَّحَ* - тўғриламак (хатони)

- *صَحَّةٌ* - саломатлик, соғлик

- *أَصْحَاءُ* кўн. *صَحِيحٌ* - тўғри; соғ

- *مَصْحَاحَةٌ* - санаторий

III *صَاحَبَ* - хамрохлик килмок,

олиб юрмок; VII *اصْطَحَبَ* -

ўзига хамрох килмок

- *أَصْحَابٌ* кўн. *صَاحِبٌ* - сохиб,

эга, хўжайин

صَحْرَاءُ - сахро

صُحْفِيٌّ - журналист

- *صُحُفٌ* кўн. *صَحِيفَةٌ* - газета

صَحْنٌ кўн. *صُحُونٌ* - тарелка,

идиш-товок

I *صَحَا* (y) *صَحَوَّ* - ўзига келмок,

хушёр тортмок

صَخْرَةٌ кўн. *صُخُورٌ* - харсанг тош

- *صَخْرِيٌّ* тошдан иборат,

тошлок

صَدَّ - тўсиш, беркитиш

صَدًّا занг

III *صَادَرَ* - мусодара килмок

- *صُدُورٌ* кўн. *صُدِّرَ* -

юрак, кўкрак

- *صَدْرَانِيٌّ* - кўкраги катта, катта

кўкракли

- *مَصَادِرٌ* кўн. *مَصَادِرٌ* - манба;

مَصَادِرُ الْأَعْلَامِ - оммавий

ахборот воситалари

III *صَادَفَ* - дуч келмок, рўпара

келмок

- *صُدْفَةٌ* - тасодиф

I *صَدَّقَ* (y) *صِدَّقَ* - рост

гапирмок; II *صَدَّقَ* -

ишонмок; V *تَصَدَّقَ* - садака

килмок

- *صَدَاقَةٌ* - дўстлик

- صِدْقٌ - тўғрилиқ, самимийлик

- صَدِيقٌ *кўп.* أَصْدِقَاءُ - дўст,
ўртоқ

صَدَى *кўп.* أَصْدَاءُ - акс садо

III صَارَحَ - очик-ойдин

гаплашмоқ

- صَرَحَ *кўп.* صُرُوحٌ - катта уй,
каср

- صَرِيحٌ - очик-ойдин, ошқора

I صَرَخَ (y) صَوَاحٌ - кичкирмоқ,
бакирмоқ

- صَارُوخٌ *кўп.* صَوَارِيخٌ - ракета

- صَرَاحٌ - бакирик, дод-вой

صِرَاعٌ - кураш

- مَصْرَعٌ *кўп.* مَصَارِعٌ - халокат

V تَصَرَّفَ - (*тимаидир*) ишга

солмоқ (ب); VII انصَرَفَ -

жўнамоқ, кетмоқ

- تَصَرَّفَ - тасарруф

- صَرَافٌ - кассир

- بَ - بِ النَّظْرِ عَنْ ... : صَرَفٌ -

...дан, ташкари

- صَرِفٌ - тоза, соф; سَ - соф

холда

صَارِمٌ - ўткир (мас. *тичок*)

صَغَبٌ *кўп.* صِعَابٌ - кийин,

- صُغُوْبَةٌ - кийинлик, вазминлик

I صَعَدَ (a) صُعُوْدٌ - кўтарилмақ;

VI تَصَاعَدٌ - кўтарилмақ,

кўплашиб кўтарилишмоқ

- صَاعَدٌ - кўтарилиувчи; مِنْ الْآنَ

فَسَ - хозирдан бошлаб

- صَعِيدٌ مِصْرٌ - Мисрнинг
жанубий қисми

- مَصْعَدٌ *кўп.* مَصَاعِدٌ - лифт

- صَوَاعِقُ *кўп.* صَاعِقَةٌ - чакмоқ

أَصْعَلٌ - калласи кичик

I صَغِرَ (y) صَغْرٌ - кичик бўлмақ

- صَغِرَ *кўп.* صِغَارٌ - кичик

IV أَصْفَى - кулоқ солмоқ

II صَفَّفَ - текисламоқ,

силликламоқ; VIII اصْطَفَّ -

сафланмоқ

- صُفُوْفٌ *кўп.* صَفٌّ - курс, саф

III صَافَحَ - кўл бериб

сўрашишмоқ; VI تَصَافَحَ - кўл

кисишиб сўрашишмоқ

– صَفْحَةٌ - саҳифа

II صَفْرٌ - хуштак чалмок;

IX اصْفَرُّ - саргаймак

– أَصْفَرُ - сарик

– صَفَارَةٌ - хуштак

... صَفْرٌ - ноль

– صَفِيرٌ - хуштак

صَفْصَافٌ - мажнунтол

I صَفْعٌ (а) صَفْعٌ - тарсаки солмок

I صَفْقٌ (и) صَفْقٌ - карсиллатиб

~ёпмок

VIII اصْطَفَى - танламак,

сараламак

– صَافٌ - бегубор

– صَفَاءٌ - тиниклик, бегуборлик

– أَصْفِيَاءُ. صَفِيٌّ кўн. - самимий

дўст

– مَصْفَاةٌ кўн. مَصَافٌ - фильтр

II صَفَقٌ - карсак чалмок

I صَقْلٌ (y) صَقْلٌ - пишитмок

– صُقْلٌ - бикин, ён

I صَكٌّ (y) صَكٌّ - такиллатмок

صَلَبٌ - каттик

I صَلَحٌ (y) - ярамок; II صَلَحٌ -

тузатмок, таъмирламок;

IV أَصْلَحٌ - тузатмок

– بِ... صَلِحٌ - фойда; ...~ -

...нинг фойдасига; ярокли,
ярайдиган

– مَصْلِحَةٌ кўн. مَصَالِحٌ - манфаат

أَصْلَعٌ - тепакал

II صَلَّى - салавот айтмок; ~ الله

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - у зотга

Оллоҳнинг салавати ва
саломни бўлсин!

(тайғамбаримизнинг
исмларига қўшиб
айтиладиган ибора)

– صَلَاةٌ кўн. صَلَوَاتٌ - намоз

– مُصَلَّى - жойнамоз

II صَمَمٌ (yз фикрида) каттик

турмок

– أَصْمٌ - кар, кулоги кар

– مِنْ... صَمِيمٌ - чин

юракдан

صَامِتٌ - жим турувчи

... صَمْتٌ - сукунат, жимжитлик

صَنْعٌ - елим, клей

صَبْرٌ кўп. صَبَابٌ - каттик совук

صُنْدُوقٌ кўп. صِنَادِيْقٌ - кути,
коробка

I صَنَّعَ (а) صَنَّعَ -
(ниманидир) ясамоқ, яратмоқ,
ҳосил қилмоқ; VIII اصْطَنَعَ -
ўзини ниманидир қилаётган
этиб кўрсатмоқ; ~ الصَّفِيرُ -
кушга ўхшатиб хуштак
чалмоқ.

- صِنَاعَةٌ - саноат

- صِنَاعِيٌّ - сунъий

- صِنْعَانِيٌّ - Сана шахри кишиси

- صِنْعَةٌ - иш, хунар

- مُصَنِّعٌ - сунъий ҳосил
қилинган

- مَصْنَعٌ кўп. مَصَانِعٌ - завод

II صَنَّفَ - навларга ажратмоқ;
даражаларга бўлмоқ

- صَنَّفَ кўп. اصْتَفَّ - тур, хил,
шакл

صَةَ - жим бўл!

I صَهَّرَ (а) صَهَّرَ эритмоқ

- مُصَاهَرَةٌ - куда-андачилик,
куда бўлиш

II صَوَّبَ - йўналтирмоқ,
ташламоқ (кўзни, назарни);
IV اصَّابَ - шикаст етказмоқ

صَوْتٌ кўп. اصْوَاتٌ - овоз, ~

العَرَبُ - «Араблар овози»
(Қоҳира радиоси
каналларидан бири)

II صَوَّرَ - тасвирламоқ; V تَصَوَّرَ -
тасаввур қилмоқ

... تَصْوِيرٌ - суратга олиш; тасвир

- صَوْرَةٌ кўп. صَوَّرَ - расм, сурат

- مُصَوَّرٌ - рассом

مُصَوِّغَاتٌ - қимматбаҳо
буюмлар

تَصَوُّفٌ - тасаввуф

- صُوفٌ кўп. اصْوَافٌ - жун, юнг

I صَامَ (y) صِيَامٌ - рўза тутмоқ

صَوْمَعَةٌ кўп. صَوَامِعٌ - хужра,
кулба

VIII اصْطَادَ - ов қилмоқ, тутиб
олмоқ, кўлга туширмоқ

... صِيَادٌ - овчи

- صَيْدٌ - ов

I صَارَ (и) صَيْرُورَةٌ - бўлмоқ,
айланмоқ

- مَصِيرٌ - тақдир
- صَانِعٌ - заргар; سُمُّ الْفُخَّارِ - кулол
- صَاحٍ (и) صِيَّاحٌ - бақирмок
- صَيْفٌ - ёз (фасл)
- صَيْفِيٌّ - ёзги
- صِيْنَةٌ - лаган

ض

- ضَالَةٌ - қурол
- VI تَضَاءَلٌ - озаймок, пасаймок, сўна бошламок
- ضَائِلٌ - хира, сўник
- ضَبَابٌ - туман
- ضَابِطٌ - зобит, офицер
- ضَبْطٌ - аниклик; سُمُّ الْوَقْتِ - вақтни тўғрилаб олиш (соатга қараб); بِالِ - аник равишда
- ضَبْجَةٌ - шов-шув
- ضَجِيجٌ - шовқин
- I ضَحْكٌ (а) ضَحِكَ - кулмок
- I ضَحَا (y) ضَحُوٌ - кўринмок;
- IV أَضْحَى - бўлмок

- ضَوَّاحٌ كُؤْمٌ - шаҳар чети
- ضُحَىٌ мз., мш. тоғ
- ضَحَايَا كُؤْمٌ - қурбон
- مُضْحٌ - қурбон қилувчи
- ضَخَامَةٌ - улканлик
- ... ضَخْمٌ - улкан
- ضِدٌّ - зид; ...га қарши
- مُضَادٌّ - зид, тесқари
- I ضَرَّ (y) ضَرٌّ - зарар келтирмок;
- IV أَضَرَّ - зарар келтирмок, шикаст етказмок; VIII اضْطَرَّ - мажбур бўлмок
- ضَرَاءٌ - гам, қайғу
- ضَرُورَةٌ - зарурият
- ضَرُورِيٌّ - зарур, зарурий
- مُضِرٌّ - зарарли
- I ضَرَبَ (и) ضَرَبٌ - урмок; ~
- رَقْمًا قِيَاسِيًّا - рекорд ўрнатмок;
- II ضَرَبَ - роса урмок;
- VIII التَّبْضُ: اضْطَرَبَ - томир уриши тезлашмок

- أَصَابَ - чалкашлик; اضْطَرَّابٌ -
 ~ - чалкашлик пайдо
 бўлмок
 - ضَارِبُ الْجُدُورِ - кучли,
 таъсирчан
 - ضَرِيْبَةٌ - солик
 ضَرِيْحٌ - макбара, мавзолей
 ضِرْسٌ - озик тиш
 V تَضَرَّعٌ - ялинмок, бўйин
 эгмок
 - ضَرَعٌ - елин
 VIII اضْطَرَمَ - алангаланмок
 ضَارٍ كُن. ضَوَارٍ - ёввойи
 تَضَعُّعٌ - бўшашмок, сусаймок
 I ضَعْفٌ (y) - бўшашмок,
 заифлашмок
 - تَضْعِيفٌ - товушни (*ҳарфни*)
 иккилантириш
 - ضَعْفٌ - заифлик
 ... ضِعَافٌ كُن. ضِعِيفٌ - заиф
 I ضَعَطٌ (a) - босмок, эзмок
 ضَفَّةٌ - киргок, соҳил
 كُن. ضَفَادِعٌ - курбака

IV أَصْفَى - кучайтирмак,
 кўшмок, оширмак
 ضَلَالٌ - адашиш
 ضَالِعٌ - мойил
 - ضُلُوعٌ كُن. ضِلْعٌ - ковурга
 ضُلُوعٌ كُن. ضِلْعٌ - кир
 I ضَمٌّ (y) - ўз ичига олмок;
 VII انْضَمَّ - кўшилмок,
 бирикмок
 - مُنْضَمٌّ - жипслашган, сикик
 اضْمَحَلٌّ - йўк бўлмок, кўздан
 ғойиб бўлмок
 ضِمَانِدٌ كُن. ضِمَادَةٌ - бинт, ўрама
 латта
 IV أَضْمَرَ - сир тутмок, яширмак
 - ضِمَائِرٌ كُن. ضَمِيرٌ - виждон
 VI تَضَامَنٌ - бирдам бўлмок,
 бирдамликда бўлмок
 - ضِمْنٌ - ичида, таркибида
 IV أَضْنَى - холдан тойдирмок
 VIII اضْطَهَدَ - таъкиб килмок
 ضَوْءٌ - ёрутлик
 V تَضَوَّرَ - оғрик тортмок, азоб
 чекмок

صَوِيَّةٌ - куёвнавкарлар

I ضَاعَ (и) ضِيَاعٌ - йўколмок,

халок бўлмок; II ضِعٌّ -
йўкотмок, бой бермок

IV أَصَافٌ - кўшмок

- إِصَافَةٌ - кўшиш, илова килиш;

...بِإِلَى... - ...га кўшимча
равишда

- ضِيْفٌ кўш. - меҳмон

- مُضِيفٌ - мезбон

I ضِاقٌ (и) ضِيقٌ - камаймок, кам

бўлмок; III ضَائِقٌ - эзмок,

сикмок; VI تَضَائِقٌ - сикилмок,
диккат бўлмок

- ضِيقٌ - тор (*сифат*)

- ضِيقٌ - торлик, сикиклик

- مُضِيقٌ - бўғоз; ~ جَبَلٍ طَارِقٍ -

Гибралтар бўғози

ط

تَطْيِبٌ - даволаш

- طَبٌّ - табобат, тиббиёт; ~

شُرْعِيٌّ - суд медицинаси

- طَبِّيٌّ - табобатга оид

- أَطْبَاءٌ кўш. - врач, дўхтур

طَبَّاحٌ - ошпаз

- مَطْبَخٌ кўш. - ошхона,
кухня

طَبَّاشِيرٌ - бўр

- انْطَبَاعٌ - таассурот

...طَوَائِعٌ кўш. - марка;

~ جَمَاهِيرِيٌّ -
характер; оммавий тус

- طَبْعٌ кўш. - характер,

табиат, феъл-атвор; ~ بِإِلَى -
албатта

- طَبِيعِيٌّ - табиий

- مَطْبُوعٌ - нашр килинган

II طَبَقٌ - кўл билан ёпмок

- طَابِقٌ - кават, этаж

- أَطْبَاقٌ кўш. - капкок, товок

- طَبْقٌ - мувофиклик; ...لِ... -

...га мувофик

- طَبَقَةٌ кўш. - синф, класс

أَطْبَالٌ, طُبُولٌ кўш. - ногара;

ضَرْبُ الطُّبُولِ - ногараларнинг

гумбуллаши

مُطْرَبٌ - хонанда

طَرَبُشٌ - тарбуш (طَرَبُوشٌ) киймок

طَرَبُوشٌ - тарбуш (цилиндър
шаклидаги бош кийими)

مُطْرَبُوشٌ - бошига тарбуш кийган

I طَرَحٌ (а) - бермок,
ташламок (мас. саволни)

I طَرَدٌ (у) - хайдамок (мас.
душманни); III طَارَدٌ - кувмок,
кувламок

طَرَاژٌ - тарз. намуна

طَرَفٌ кўн. أَطْرَافٌ - тараф, томон
- طَرِيفٌ - ажиб, кизик,
кизикарли

I طَرَقٌ (у) - тақиллатмок

- طَرِيقٌ мз., мн. кўн. - йўл;

الْعَبِيدُ الطَّرِيقُ - йўл куриш; ~

الْحَرِيرِيُّ الْعَظِيمُ - Буюк Ипак
йўли

- مَطَارِقٌ кўн. مَطَرَقَةٌ - болга

طَارِحٌ - янги, янги чиккан, янги
узилган

IV أَطْعَمٌ - овкатлантирмак

- أَطْعَمٌ кўн. أَطْعَمَةٌ - овкат

- مَطَاعِمٌ кўн. مَطَاعِمٌ - ресторан

طَاغٌ кўн. طَغَاةٌ - боскинчи

طَفِيفٌ - оз, арзимас миқдорда,
озгина

IV أَطْفَأٌ - ўчирмок (оловни);

VII أَطْفَأٌ - ўчмок, сўнмок

كўн. أَطْفَالٌ - бола

- طُفُولَةٌ - болалик

طُوفَانٌ - тўфон

- طَافِيَةٌ - сузиб юрадиган нарса

طَقَسٌ - об-хаво

كўн. أَطْلَالٌ - харобалик

I طَلَبٌ (у) - илтимос
килмок, талаб килмок;

III طَالِبٌ - талаб килмок (ب)

كўн. طَالِبٌ, طَالِبَةٌ - талаба,
студент

كўн. طَلَسِمٌ - сирлар,
асрор

I طَلَعٌ (а) - чикмок,

кўтарилмок; кўринмок;

III طَاعٌ - ўкимок, мутолаа

килмок; IV أَطَّلَعٌ -

таништирмак, хабардор

килмок; V **تَطَّعَ** - чўзилмок,
 чўзилиб чикиб турмок;
 VIII **اطَّلَعَ** - танишмок,
 хабардор бўлмок; X **استطلعَ** -
 билишга ҳаракат килмок,
 кўнглига кўл солиб кўрмок
 - **طَوَّالِعُ** *кўн.* **طَوَّالِعُ** - юлдуз
 - **مُطَالَعَةٌ** - мутолаа, ўқиш
 IV **أطلقَ** - озод килмок, кўйиб
 юбормок; **بَصْرًا** ~ - кўз
 ташламок; **اسمًا** ~ - исм
 кўймок; VII **انطلقَ** - ўрнидан
 жилмок; ажралиб чикмок;
 йўлга тушмок, жўнамок;
 ёришмок (*юз ҳақида*); **فِي** ~
صَحَاكَةً - тўсагдан кулиб
 юбормок
 - **إِطْلَاقٌ** - чиқариш, кўйиб
 юбориш; **رُصَاصٍ** ~ - ўк отиш;
رُ - мутлако
 - **طَلَّقَ** - очик; **فِي الْهَوَاءِ** ~ -
 очик хавода
 - **مُطَلَّقٌ** - мутлак, сўзсиз
 VII **انطلىَ** - муваффақиятли
 чикмок

اطْمَأَنَّ - хотиржам килмок; **اطْمَأَنَّ**
 - хотиржам бўлмок
 - **اطْمِئْنَانٌ** - хотиржамлик
 - **مُطْمِئِنٌّ** - хотиржам
 I **طُمُوْحٌ** (a) **طَمَحٌ** - интиломк
 I **طَمَسٌ** (и) **طَمَسَ** - йўк килмок
طَمَاطِمٌ - помидор
 I **طَنِينٌ** (и) **طَنٌ** - гинғилламок
 (*арн*)
 II **طَهَّرَ** - покламок, тозаламок
 - **طَاهِرٌ** - пок, покиза
 - **طُهِرٌ** - поклик, мусаффолик
 V **تَطَوَّحَ** - каловланмок
 II **طَوَّرَ** - ривожлантирмак;
 V **تَطَوَّرَ** - ривожланмок
 - **تَطَوَّرٌ** - ривожланиш
 - **تَطْوِيرٌ** - ривожлантириш
 - **مُتَطَوَّرٌ** - ривожланган
 X **استطاعَ** - кўлдан келмок, кучи
 етмок
 II **طَوَّقَ** - ўраб олмак, ўраб
 турмок; кучокламок

I طَوْلٌ (у) - чўзилмок,
 узокиб кетмок; VI تَطَاوَلٌ -
 (кимгадир) кўполлик килмок
 (عَلَى)
 - طَاوِلَةٌ - стол
 - طَوَالَ - давомида
 - طَوْلٌ - узунлик; عَالَى ~ الْخَطُّ -
 фронт чизиги бўйлаб
 - طَوِيلٌ кўп. طَوَالَ - узун
 I طَوَى (и) طَيٌّ - яширмок,
 беркитмок
 طَانِيٌّ طَيٌّ - кабиласига мансуб
 I طَابٌ (и) طَيْبٌ яхши бўлмок, III
 طَائِبٌ - хурсанд килмок,
 кулдирмок
 - طَيْبٌ - яхши
 IV أَطَارٌ - учирмок; VI تَطَايَرَ - хар
 томонга учиб кетмок
 - طَائِرٌ - куш
 - طَائِرَةٌ - самолёт; قِيَامُ الِ ~ -
 самолётнинг ердан
 кўтарилиши
 - طَيَّارٌ - учувчи
 - طَيُّورٌ кўп. طَيْرٌ - куш

- مَطَارٌ - тайёрагоҳ, аэропорт
 طَيْفَةٌ - шарпа
 طَيٌّ - кават, катлам
 ظ
 طَيِّبٌ - кийик, оху
 طُرُوفٌ кўп. ظَرْفٌ - вазият;
 конверт
 - ظُرْفَاءٌ кўп. ظَرْفٌ - келишган,
 хушбичим
 I ظَفِرٌ (а) - (нимгадир) етишмок
 (ب)
 - ظَفْرٌ - тирнок
 I ظَلُّ (и) ظَلُولٌ - давом этмок
 - ظَلٌّ - соя
 - ظَلِيلٌ - салкин
 - مِظْلَةٌ - соябон
 I أَظْلَمَ (и) - зулм килмок, IV أَظْلَمَ
 - зулмат босмок; V تَظَلَّمَ -
 шикоят килмок
 - ظَلَامٌ - коронгулик
 - ظُلْمَاتٌ кўп. ظُلْمَةٌ - коронгулик,
 зулмат

- ظَلْمَانٌ، ظَلْمَانٌ كؤن. ظَلِيمٌ -

туякуш

ظَمًا - ташналик, чанкоклик

- ظَمَاءٌ كؤн. ظَمَانٌ - чанкок

I ظَنَّ (y) ظَنَّ - ўйламок, гумон
килмок

I ظَهْرٌ (a) ظُهُورٌ - пайдо бўлмок,

кўриниб турмок; III ظَاهِرٌ -

намойиш килмок, намойишга
чикмок; IV أَظْهَرَ - изхор

килмок, билдирмок; VI تَظَاهَرَ

- ўзини кўрсатмок; ~ بِالْبُكَاءِ -

ўзини йиғлаганга солмок,
намойиш ташкил этмок

- ظَاهِرٌ - зохирий кўриниш

- ظَاهِرَةٌ كؤن. ظَوَاهِرٌ - ходиса

- ظَهْرٌ - бел

- ظَهْرٌ - туш пайти, пешин

- مَظَاهِرَةٌ - намойиш

-- مَظَاهِرٌ كؤن. مَظَاهِرٌ - кўриниш,
ходиса

ع

عَبَاءٌ كؤن. عَبَاءٌ - оғирлик, юк

عَابَتْ - эрмак килиб. эрмакона

عَبَتْ - эрмак; ~ - бекорга,

фойдасиз

X اسْتَعْبَدَ - кул килмок

- عِبَادَةٌ - ибодат

- عَبِيدٌ كؤн. عَبْدٌ - кул, банда

- عَبِيدَةٌ - кавмига
мансуб

-- عِبُودِيَّةٌ - куллик

عَبْدُ اللَّهِ га тегишли

I عَبْرٌ (y) عَبُورٌ - кесиб ўтмок;

II عَبْرٌ - ифодаламок (عَنْ);

VIII اعْتَبِرَ - хисобланмок

- اعْتَبَارٌ - эътибор бериш

- عِبَارَةٌ - ибора; ... عَنْ ... - ...дан
иборат

- عَبُورٌ - кесиб ўтиш

- عَبِيرٌ - бўй, хид

عَبُوسٌ - ковоғи солик

عَبْسَمِيٌّ - кавмига
мансуб

عَبْقَرِيٌّ - дохий, гений

عَبْقَسِيٌّ - кавмига
мансуб

عَبَّةٌ - остона

الْعَتَاقُ - озод бўлиш, озодлик

I عُتُورٌ (y) عُتُورٌ - тасодифан топиб

олмок (عَلَى); дуч келмок.

рўпара келмок; кокилмок

I عَجِجٌ (и) عَجِجٌ - кўп бўлмок,
тўлиб-тошиб ётмок

I عَجَبٌ (a) عَجَبٌ - ажабланмок;

IV أَعْجَبَ - ёкмок, маъкул

келмок; V تَعَجَّبَ -

таажокубланмок

- عَجِيبٌ кўп. عَجَائِبُ - ажойиб

I عَجَزٌ (и) عَجَزٌ - ожиз бўлмок,
кучсиз бўлмок

- عَجَزٌ - ожизлик; камомад

- عَجُوزٌ кўп. عَجَائِرُ - кекса

II عَجَلٌ - тезлатмок,

шошилтирмак; X اسْتَعْجَلَ -

шошилмок, тезлашмок

- عَجَلَةٌ - гилдирак

I عَدٌّ (y) عَدٌّ - санамок; IV أَعَدَّ -

тайёрламок; V تَعَدَّدَ - кўп

сонли бўлмок; X اسْتَعَدَّ -

тайёрланмок

- اسْتَعْدَادٌ - тайёргарлик,

тайёрланиш

- تَعْدَادٌ - аҳолини рўйхатдан

ўтказиш

- عَدَدٌ - сон, санок; ... كَبِيرٌ مِنْ ...

- кўпгина, кўп сонли

- عِدَّةٌ - бир неча

- عِدِيدٌ - кўп сонли

... مُتَعَدِّدٌ - бир неча сонли

- مُسْتَعِدٌّ - тайёр турган, хозир
бўлган

VI تَعَادُلٌ - тенглашмок

- عُدُولٌ кўп. عَادِلٌ - адолатли,
одил

- عَدْلٌ - адолат; أُنْ لَيْسَ مِنَ الْإِنْسَانِ
адолатдан эмаски, ...

- مُعْتَدِلٌ - ўртача, мўътадил

- مُعَدَّلٌ - даража, баҳо

VII اِنْعَادَمٌ - йўк бўлмок

- عَدَمٌ - йўклик; ~ الْمَعْرِفَةِ -
билимсизлик

مَعَادِنٌ кўп. مَعْدِنٌ - металл

- مَعْدِنِيٌّ - фойдали казилмаларга
ойд, металлдан ишланган

I عَدَا (y) عَدُوٌّ - югурмок; V تَعَدَى
 - (*хаддан*) ошиб кетмок
 - عَدَاوَةٌ - душманлик
 - عَدُوٌّ *күн.* أعداء - душман
 - عُدْوَانٌ - агрессия
 II عَذَبَ - азоб бермок, кийнамок
 - تَعَذَّبَ - азоб бериш, кийнаш
 - عَذْبٌ - чучук, ичимлик (*сув*)
 - عُدُوْبَةٌ - ширинлик, ёкимлилик
 I عَذَرَ (и) عُدْرٌ - кечирмок
 - عُدْرٌ *күн.* أعذارٌ - узр, кечирим
 IV أَعْرَبَ - ифодаламок (عَنْ)
 - اسْتَعْرَبَ - арабшунослик
 - عَرَبَةٌ - вагон
 - عَرَبِيٌّ - араб; арабча
 - مُسْتَعْرَبٌ - арабшунос
 أَعْرَجٌ - оёксиз
 - أَعْرَاجٌ - эгри-бугрилик
 - مِعْرَاجٌ - Меърож
 عَرُوسٌ - келинчак
 - عَرِيْسٌ - куёв

I عَرَضَ (и) عَرَضٌ - намоиш
 килмок, кўриқка кўймок;
 III غَارَضَ - каршилик
 кўрсатмок; VIII اعْتَرَضَ -
 тўскинлик килмок; X اسْتَعْرَضَ
 - томоша килмок
 - عَرَضٌ - эн, кенглик
 - عَرَضِيٌّ - тасодифий,
 мохиятсиз
 - عَرُوضٌ - аруз
 - عَرِيضٌ - кенг
 - مَعْرِضٌ - кўргазма
 I عَرَفَ (и) - билмок, танимок;
 V تَعَرَّفَ - танишмок
 - اعْتِرَافٌ - эътироф этиш
 - مَعْرُوفٌ - яхшилик
 عَرَقٌ - тер, томчи тер
 - عَرِيْقٌ - қадимий
 - مَعْرُوقٌ - озгин, озиб кетган
 مَعْرَاكٌ *күн.* مَعْرَاكَةٌ - жанг

II عَزَزَ - кучайтирмак, куч

бағишламак; VIII اعْتَزَّ - азиз

хисобламак (ب)

- اعزأءٌ *кўн.* عزیزٌ - азиз

I عَزَفَ (и) عَزَفَ - чалмак, икро
этмак

... عازِفٌ - чолғучи, созанда

VIII اعْتَزَلَ - (*кимданدير*)

узоклашмак, узилишмак

- انْعَزَالَ - бошкалардан ажралиб
колиш

عَزَمَ - жазм қилиш

تَعَزِيَةٌ - тасалли

- مُعَزٍ - хамдарлик билдирувчи

عُشْبٌ *кўн.* أعشابٌ - ўт, ўт-ўлан,
кўкат

- عُشْبَةٌ - ўт, ўт-ўлан

أعسرٌ - чапакай

... عَسِيرٌ - кийин, машаққатли

عَسْكَرِيٌّ - аскар, солдат, ~

المُرُورِ - йўл ҳаракати ходими
(*ҳирбийи*)

عَسَلٌ - асал

III عَاشَرَ - муомалада бўлмак,

муомала қилмак

عَشِيرَةٌ - кардош, кариндош

- مَعَشَرُ الْأَطِبَاءِ - дўхтурлар
жамоаси, врачлар

عَشَقٌ - ишк, мухаббат

- عَشِيقٌ - севгили

عَشَاءٌ - кечки овкат, кечлик

- عَشِيَّةٌ - окшом

V تَعَصَّبَ - мутаассиб бўлмак

- أعصابٌ *кўн.* عَصَبٌ - асаб

- عَصَبِيَّةٌ - муросасизлик

عَصْرٌ *кўн.* عَصُورٌ - аср, давр;

العَصُورُ الوُسْطَى - ўрта асрлар

- عَصْرِيٌّ - замонавий

- عَصِيرٌ - шарбат

- مُعَاَصِرٌ - замонавий

عَوَاصِفٌ *кўн.* عَاصِفَةٌ - бўрон,
довул

عَصَافِيرُ *кўн.* عَصْفُورٌ - чумчук

عَاصِمَةٌ - пойтахт

عَصَاٌ *ми.* - асо, хасса

I عَضُ (и) - тишламок
 عَضَلَةٌ - мускул
 عَضُوٌّ кўн. أَعْضَاءُ - аъзо

II عَطَّرَ - хушбўй килмок
 - عَطُورٌ кўн. عَطْرٌ - атир
 عَطَشٌ - чанкоклик; أَحَذَهُ الُ - у
 чанкади
 - عَطَّاشٌ кўн. عَطَّاشٌ - ташна

I عَطَفَ (а) - бурилмак; X
 اسْتَعْطَفَ - ялинмок, ёлвормок
 - ائْتِطَافٌ - мухаббат,
 хайрихохлик
 - عَوَاطِفُ кўн. عَاطِفَةٌ - хис, туйғу
 - عَطْفٌ - мархамат, лутф
 - عَطْفَةٌ - тор кўча
 - مَعْطَفٌ кўн. مَعْطَافٌ - пальто

V تَعَطَّلَ - бузилиб колмок,
 ишдан чикмок
 - عَطَّلَةٌ - хордик куни, каникул

IV أُعْطِيَ - бермок; X اسْتَعْطَى -
 тиланмок, тиланчилик
 килмок
 - عَطِيَّةٌ кўн. عَطَايَا - совга, инъом

II عَظَّمَ - улуғламок, хаддан зиёд
 илгифот кўрсатмок; VI تَعَاظَمَ
 - кўпаймок, катта бўлмак
 عَظِيمٌ кўн. عَظَامٌ - буюк; !~ - зўр!
 офарин!
 مُعْظَمٌ - кўпчилик
 عَفْشٌ - юк, багаж

III عَافَاكَ اللهُ; عَافَى! - офарин!
 браво!; عَوْفِيٌّ - тузалмок,
 согаймок; IV أُعْفِيَ - халос
 килмок, кутказмок
 - عَفْوٌ - кечиритиш; !~ -
 арзимаиди («рахмат!» нинг
 жавоби)
 - بَصُورَةٌ عَفْوِيٌّ - ўз-ўзидан; عَفْوِيٌّ -
 беихтиёр

I عَقَبَ (у) - عَقَبٌ - (тимадан дир)
 кейин келмок
 - عَقَابٌ - мз.ми. бургут
 - عَقَبَةٌ - тўсик

I عَقَدَ (и) عَقْدٌ - тузмок (мас.
 шартномаши); II عَقَدَ ...
 мураккаблаштирмак; VII ائْتَعَدَ
 ~ اللِّسَانُ - тили боғланмок;

VIII اعْتَقَدَ - ўйламок;
 ишонмок
 - اعْتَقَادٌ - эътикод қилиш
 - عَقْدٌ *қўп.* عُقُودٌ - шартнома
 - مُعَقَّدٌ - мураккаб, чигал
 عَقْرَبٌ *из. „ин. қўп.* عَقَارِبُ - чаён
 شَارِبٌ - эгик, буралган; مَعْقُوفٌ
 سُمُّ الطَّرْفَيْنِ - икки ёни буралган
 мўйлов, шоп мўйлов
 I عَقْلٌ (и) عَقْلٌ - ақлли бўлмок.
 тушунмок; V تَعَقَّلَ - ўйламок,
 ақлини ишлаत्मок
 - عَقْلًا *қўп.* عَقْلَاءٌ - ақлли
 VII انْعَكَسَ - акс этмок
 لَعْلٌ = عِلٌّ
 - عِلٌّ *қўп.* عِلَّةٌ - касаллик, иллат
 - عَالِلٌ - касал, бемор
 عِلْبَةٌ *қўп.* عِلْبٌ - кути, коробка
 III عَالَجٌ - даволамок
 - عَالَجٌ - даволаш
 - مُعَالَجَةٌ - муолажа, даволаш
 مَعَالِفٌ *қўп.* مَعَالِفٌ - оғилхона,
 кўра

II عَلَّقَ - изохламок, осмок, осиб
 كُؤِمَوك; عَالَى لِسَانِهِ ~
 ўргатмок, гапиртирмак;
 V تَعَلَّقَ - алокадор бўлмок;
 ушламок, чирмашмок (ب)
 - تَعَلِيقٌ - изох, комментарий
 - دَبْلُوْمَاسِيَّةٌ عِلَاقَةٌ ...
 дипломатик алока
 I عِلْمٌ (а) - билмок; II عِلْمٌ -
 ўргатмок; V تَعَلَّمَ - ўрганмок,
 билмок
 - تَعْلِيمٌ - ўргатиш, таълим;
 доктрина
 - تَعْلِيْمَاتٌ - кўрсатма,
 инструкция
 - عَالِمٌ - олам
 - عَالِمٌ *қўп.* عِلْمَاءٌ - олим,
 билувчи
 - عِلَامَةٌ - бахо, балл (*ўқув
 юртида*)
 - عِلْمٌ *қўп.* أَعْلَامٌ - байрок
 - عِلْمٌ *қўп.* عُلُومٌ - илм, фан; هُوَ
 عَالَى - у хабардор, унинг
 хабари бор
 - عِلْمِيٌّ - илмий

- مُتَعَلِّمٌ - ўқувчи
- مَعَالِمٌ - диккага сазовор жойлар
- مُعَلِّمٌ - ўргатувчи, ўқитувчи
- IV أَغْلَانٌ - эълон қилмок
- إِغْلَانٌ - эълон
- I غُلُوٌّ (y) غَالًا - кўтарилмок,
баланд бўлмок; VI تَعَالَى -
кўтарилмок, юкориламок;
гердаймок
- أَعَالَى كُي. أَغَالٌ - энг баланд
- تَعَالَى - кел!
- عَالٌ - баланд; ! ~ ~ - жуда зўр!
- غُلُوٌّ - балаңдлик
- عَلَى كُلِّ حَالٍ - хар холда
- ... عَلَى مَبْعَدَةٍ مِنْ ... - ...дан узокда
- عَلَى مَدَى أَيَّامٍ فَصَلِ الصَّيْفِ - ёз
фасли давомида, ёз бўйи
- II عَمَمٌ - оммалаштирмак; салла
ўрамок
- عَامٌّ - умумий, бош, энг
юкори; ~ أَمِينٌ - бош котиб
- عَمٌّ - амаки

- عَمَّةٌ - амма
- I عَمَدٌ (и) عَمْدٌ - ният қилмок,
интилмок; VIII اعْتَمَدَ -
ишонмок, орка қилмок,
суянмок
- عُمْدَةٌ - кишлок оксоколи
- عُمُودٌ كُي. أَعْمَدَةٌ - столба
- عَمِيدٌ - декан
- II عَمْرٌ - яшамок; II عُمْرٌ - узок
яшамок
- اسْتِعْمَارِيٌّ - империалист
- عَامِرٌ - одамга тўла; гуллаб-
яшнаётган
- عُمْرٌ - умр
- عُمْرَانٌ - маданият,
цивилизация
- مَعْمَارٌ - меъмор, архитектор
- مِعْمَارِيٌّ - меъморий
- V تَعَمَّقٌ - чукурлашмок
- مِنْ أَعْمَاقٍ كُي. عُمُقٌ - чукурлик; مِنْ
أَعْمَاقِهِ - ич-ичидан
- عَمِيقٌ - чукур

I عَمَلٌ (а) - ишламок;
 III عَامِلٌ - муомала қилмок,
 муомалада бўлмок; VI تَعَامَلٌ -
 (ким биландир) муомалада
 бўлмок (مع); X اسْتَعْمَلَ -
 ишлатмок, истеъмол қилмок
 - عَامِلٌ кўп. عَوَامِلٌ - омил,
 фактор
 - عَامِلٌ кўп. عَمَالَ - ишчи
 - عَمَلٌ кўп. أَعْمَالٌ - иш
 - عُمْلَةٌ кўп. عُمَلَاتٌ - валюта
 - عَمِيلٌ кўп. عُمَّالَةٌ - агент
 - مَعْمَلٌ кўп. مَعَامِلٌ - фабрика; ~
 تَكْرِيرِ النَّفْطِ - нефтни қайта
 ишлаш заводи
 عَمَلَاقٌ - улкан, гигант
 أَعْمَى - кўр, кўзи ожиз
 عِنْدِيدٌ - ўша пайтда
 عِنِيدٌ - катый, каттик турувчи
 عِنْدَلِيْبٌ - булбул
 أَعْنَشُ - олти паъжали
 عُنْصُرٌ кўп. عَنَاصِرٌ - элемент
 - عُنْصُرِيٌّ - иркий

عُنْفٌ - кўполлик, каттиклик;
 بِ - шиддат билан
 - عَنِيفٌ - кучли, шиддатли
 III عَائِقٌ - кучокламок; VI تَعَائِقٌ -
 кучоклашмок
 - عُنُقٌ мз., мн. كُنُوقٌ - бўйин
 - عُنْكَوْتٌ мз., мн. - ўргимчак
 عُنْوَانٌ кўп. عُنَاوِينٌ - адрес,
 манзил
 I عَنِي (и) عَنِيٌّ - назарда тўтмок;
 I عَنِي (а) - кийналмок, кийинлик
 сезмок; III عَانِيٌ - дучор
 бўлмок, рўпара бўлмок
 - عَنَاءٌ - азоб, ташвиш
 - إِشَارَةٌ ~ عٌ - рамзий;
 - مَعْنَوِيٌّ - рамзий ишора
 - مَعْنَى - маъно
 V تَعَهَّدٌ - гарданига олмок
 - عَهْدٌ - аҳд, давр, вақт
 - مَعَاهِدٌ кўп. مَعَاهِدٌ - институт
 - عَاهِرَةٌ - бузук, фохиша
 - عَهْرٌ - бузуклик, фохишалик
 IX اعْوَجَّ - эгилмок, букилмок

- عَاَجَ - фил суяги
- عَاجِيٌّ - фил суягидан ишланган
- مَعُوْجُ الْبِيَانِ - нотўтри шархли, нотўтри изоҳланган
- I عَاَدَ (y) - кайтмоқ; бўлмоқ, айланмоқ; مَا ~ يَخْرُجُ - у чикмай кўйди; II عَوَّدَ - ўргатмоқ, одатлантирмоқ; IV أَعَادَ - кайтармоқ, оркага кайтармоқ; V تَعَوَّدَ - одатланмоқ; VIII اعْتَادَ - одатланмоқ; X اسْتَعَادَ - тикламоқ, кайта ўрнига келтирмоқ
- إِعَادَةٌ - кайтариш; ~ الْبِنَاءِ - кайта тиклаш, кайта куриш
- عَادَةٌ - одат; ~ - одатда
- عَوْدٌ - уд (чолгу асбоби)
- عَوْدَةٌ - кайтиш
- عِيدٌ - байрам, хайит; ~ وَطَنِيٌّ - миллий байрам
- أَعْوَرٌ - бир кўзи кўр
- عَوَّارٌ - нуксон

- I عَوَّضَ (y) - ўрин алмашмоқ
- عَوَّضٌ - ... عَنْ ... ёки ...нинг ўрнига, бадаллига
- I عَوَّقَ (y) - тўскинлик қилмоқ
- I عَامَ (y) - сузмоқ (сузда)
- عَامٌ كُنْ. أَعْوَامٌ - йил; ~ دِرَاسِيٌّ - ўқув йили
- III عَاوَنَ - ёрдам бермоқ;
- VI تَعَاوَنَ - ўзаро ёрдамлашмоқ, ҳамкорлик қилмоқ;
- X اسْتَعَانَ - ёрдам сўрамоқ (ب) - تَعَاوَنٌ - ўзаро ёрдам, кооператив
- عَيْبٌ كُنْ. عَيْبٌ - айб, камчилик
- X اسْتَعَارَ - (ниманидир) қарзга олмоқ
- I عَاشَ (и) - яшамоқ (вақтга нисбатан)
- تَعَايَشَ - биргаликда яшаш
- عَيْشَةٌ - яшаш, хаёт; ~ رَاضِيَةٌ - бахтли хаёт, тўқин-сочин хаёт
- II عَيْنَ - тайинламоқ; III عَايَنَ - кўздан кечирмоқ

~ عَسَلِيَّةٌ - кўз; - عَيْوُنٌ кўп. - عَيْنٌ -
кўй кўз; жигарранг кўз

غ

~ طَبِيعِيٌّ - табиий газ - غَازٌ

- غَازُورَةٌ - газ сув

- غَايَةٌ - мақсад

- غَابِرٌ - қадим - مِنَ الزَّمَانِ; ўтган; - غَابِرٌ
замондан

- غَبَاشٌ - ғира - ширалик

- غَبْطَةٌ - кайф-сафо, маишат

- مُعْتَبَطٌ - мамнун, хурсанд

- عَبَاوَةٌ - тентаклик, ахмоклик; مِنْ

... الْعَبَاوَةِ أَنْ - тентаклик

шуки,...

- أَعْبِيَاءُ кўп. - غَبِيٌّ - тентак

- غَابَةٌ - ўрмон

III غَادِرٌ - кетмок, ташлаб

кетмок, чикиб кетмок

III غَادِيٌّ - эрталаб бормок

(келмок); ~ وَرَاوِحٌ - у ёк-бу

ёкка юрмок

- غَدٌّ - эртанги кун; - غَدًّا - эртага

- غَدَاءٌ - тушлик

II غَدِيٌّ - овкатлантирмок,

едирмок; V تَعَدَّى - овкатлан-
мок, тирикчилик килмок

غِرٌّ - тажрибасиз, гўр

IV اُغْرَبٌ - узок-узокларга

кетмок; X اسْتَعْرَبَ - ажаблан-
мок, таажоқубда колмок

- اسْتَعْرَابٌ - ажабланиш

- غَرَابَةٌ - кизиклик,

гайриоддийлик, ғалатлик

- غُرُوبٌ - куёшнинг ботиши

- غُرُبَاءُ кўп. - бегона;
ғалати

- مَعْرَبٌ - шом пайти

I غَرَسٌ (и) غَرَسٌ - экмок, тикмок

- اُغْرَاضٌ кўп. - мақсад, ният

- غُرْفَةٌ - хона

I غَرِقٌ (а) غَرِقٌ - чўкмок, гарк

бўлмок; IV اُغْرَقَ - чўктирмок;

XII اُغْرُورِقٌ - тўлиб тошмок,

гилч бўлмок

- غَرَارَةٌ - кўплик, лим тўлалик

- غَزِيرٌ - лим-лим, юм-юм

غَزَلٌ - йигириш, йигирув
 غَزْوٌ - босиб олиш
 I غَسَلٌ (и) - ювмок
 - غَسِيلٌ - кир ювиш
 - مَغْسَلَةٌ - ювиниш хонаси
 مَغْشُوشٌ - калбаки, ёлғон
 I غَصٌّ (и) - тўлиб тошмок,
 лим бўлмок
 غُصْنٌ кўн. أَغْصَانٌ - шох, новда
 I غَضَبٌ (а) - газабланмок
 - غَضَبٌ - газаб
 مُعَضِّنٌ - ажин босган
 II غَطَى - ёпмок, кошламок,
 босмок
 I غَفْرٌ (и) مَغْفِرَةٌ - кечир-
 мок; X اسْتَغْفَرُ - гунохларни
 кечилишни сўрамок; мағфират
 сўрамок
 غَافِلٌ - гофил, гафлатда колган
 I غَفْوٌ (у) - мудрамок
 X اسْتَعْلَى - фойдаланмок
 - أَغْلَالٌ кўн. غُلٌّ - кишан

I غَلَبَ (и) - галаба килмок;
 III غَالِبٌ - енгиб ўтмок,
 енгмок
 - فِي الْغَالِبِ - кўпинча, кўп
 холатларда
 غَالِطٌ - ноҳак, нотўғри
 гапирувчи
 - غَلْطَانٌ - ноҳак, ёлғончи
 II غَلْفٌ - ўрамок, ниманингдир
 ичига ўраб кўймок
 IV أَغْلَقَ - ёпмок, беркитмок
 - إِغْلَاقٌ - ёпиш, беркитиш
 - مُغْلَقٌ - ёпик, берк
 III غَالَى - хаддан оширмак,
 ошириб юбормок
 - مِنْ ... دَانِ مِّنْ أَغْلَى - энг киммат, ...дан
 кимматрок
 - غَالٌ - киммат
 - غَلَاءٌ - кимматчилик
 I غَلَى (и) кайнамок
 VIII اغْتَمَّ - гам емок,
 ташвишланмок
 - غَمٌّ - гам, ташвиш
 غَمْدَةٌ - кин

I غَمْرٌ (y) - ўраб олмок,

камраб олмок

- غَامِرٌ - лим тўла

- مُعَامِرَةٌ - таваккал иш

I غَمَزٌ (и) - кўз кисмок, кўз

билан имо килмок (بِالْعَيْنِ)

... غَمَّازَةٌ - яноқдаги кулдиргич

VII انْعَمَسَ - энгаймोक,

энгашмок, мук тушмок

IV اُغْمَضَ - юммок

- غَامِضٌ - хира; тушуниб

бўлмайдиган

- غَوَامِضٌ كُنْ. - сир, асрор

غَمَّعَمَ - гўлдирамок

IV اُغْمِيَ ~ عَلَى; اُغْمِيَ كِتْمُوك

кетмок

غَنَمٌ كُنْ. - АГНАМ - кўй (ҳайвон)

اُغْنِيَةَ كُنْ. - АГАН - кўшик ашула; ~

التَّوْمُ - алла

- غَنَاءٌ - кўшикчилик

- غَنِيٌّ - бой

X اسْتَعَاثَ - ёрдам сўрамок

I غَوْرٌ (y) - тўлиб кетмок,

гарк бўлмок

- غَائِرٌ - чукур

I غَابَ (и) - гойиб бўлмок

- غِيَابٌ - йўқлик

II تَغَيَّرَ - ўзгартирмок; V تَغَيَّرَ -

ўзгармок

I غَاظَ (и) - غَيْظٌ - жахлни

чикармок, газабни кўзгамок

I غَامٌ (и) - غَيْمٌ - ковоғи солинмок,

тундлашмок

- غُيُومٌ كُنْ. - булут

غَيٌّ - хато

ف

ف - сўнг, кейин

I فَادٌ (а) - камраб олмок

- أَفْئِدَةٌ كُنْ. - калб, юрак

فَأْسٌ - болта

VI تَفَاءَلَ - оптимист бўлмок,

келажакка ишонмок

فَنَةٌ - гурух

I فَتَى (а): مَا ~ - давом этмок

I فَتَحَ (а) - очмок; забт этмок;
 V تَفَتَحَ - очилмок; VII انْفَتَحَ -
 очилмок; VIII اِفْتَتَحَ - очилмок
 - اِفْتَتَحَ - очилиш
 - فَاتِحَ - боскинчи; очик (*ранг*)
 ... مُفْتَتِحٌ - очилган (*сул*)
 - مَفَاتِيحُ *кўн.* مَفَاتِيحُ - калит
 - مَفْتُوحٌ - очик
 فَاتِرٌ - бўшашган
 - فَتْرَةٌ - вақт, муддат
 II فَتَّشَ - кидирмок, изламок (عَنْ)
 فَتَاةٌ *кўн.* فَتَاةٌ - киз, киз бола
 - فَتْيَانٌ *кўн.* فَتْيَانٌ - йигит
 III فَجَأَ - тўсатдан дуч келмок
 - فَجَاءَ - тўсатдан
 - مُفَاجَأَةٌ - тўсатдан бўлган иш,
 кутилмаган ходиса
 VII انفجرَ - ёрилмок; ~ بِالْبُكَاءِ -
 хўштраб юбормок
 - انفجارٌ - портлаш
 - فجرٌ - эрта тонг; ~ الإسلام -
 исломнинг илк йиллари

V تَفَحَّصَ - текширмок,
 синчиклаб карамок
 فَحْمٌ - кўмир
 VIII افتخرَ - фахрланмок
 - فَاحِرٌ - зўр, хашаматли
 فَحْمٌ - катта, улкан
 فَدَائِيٌّ - партизан
 فَذٌّ *кўн.* أَفْذَادٌ - атокли, машхур
 I فَرَّ (и) - кочмок
 V تَفَرَّجَ - томоша килмок;
 VII انفرجَ - таркалиб кетмок
 I فَرِحَ (а) - хурсанд бўлмок;
 II فَرَّخَ - хурсанд килмок; IV
 أَفْرَحَ - хурсанд килмок
 - أَفْرَاحٌ *кўн.* أَفْرَاحٌ - хурсандчи-
 лик, хушнудлик
 - فَرِيحٌ - хурсанд, шод
 - فَرِحَةٌ - хурсандлик
 IV أفردَ - яккаламок, яккалаб
 кўймок; VII انفردَ - узлатта
 чекинмок

- أَفْرَادٌ *кўп.* - киши, шахс;
 أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ - оила азолари
 - فَرْدِيٌّ - индивидуал, шахсий
 - فَرِيدٌ - ягона
 - مُفْرَدٌ - ёлғиз; بِالْمُفْرَدِ - ёлғиз
 холда
 - مُنْفَرِدٌ - ёлғиз; سَمٌ - ёлғиз холда
 الْفَرْدَوْسُ - Фирдавс (*жааннат
 номларидан бири*)
 VIII أَفْتَرَسَ - гажиб ташламок
 - فُرْسَانٌ *кўп.* - отлик,
 чавандоз
 - فَرَسٌ *мз. мн.* - от (*ҳайвон*)
 - مُفْتَرِسٌ - конхўр, ёввойи
 I فَرَشَ (y) - тўшамок,
 ёзмок, ёймок
 - فَرَّاشٌ - капалак
 - فَرَّاشٌ - фаррош
 - فَرَّاشٌ - тўшак, кўрпа
 - فُرْشٌ *кўп.* - чўтка
 - مَفْرُوشٌ - тўшалган
 فُرْصَةٌ - фурсат. имконият

I فَرَضَ (и) - бўйнига
 кўймок, юкламок
 - فَرَايَضُ *кўп.* - фарз
 فَارِعٌ - сарвкомат, келишган
 فَارِعٌ - бўшлик
 III فَارَقَ - айрилмок, ажралмок;
 V تَفَرَّقَ - таркалмак, хар
 томонга кетмок
 - فَرَقٌ - фарк
 - فُرْقَةٌ - бўлиниш, парчаланиш
 - فَرِيقَةٌ *кўп.* - труппа;
 команда (*спорт*)
 - فَرِيقٌ - команда (*спорт*)
 - مُتَفَرِّقٌ - турли хил
 ~ بِالصَّحْكِ: فَرَقِعَ - кулиб
 юбормок; أَفْرَنْعَ - кочиб
 КОЛМОК
 الْفَرَاهِيدُ - фуреҳид - га тегишли
 فَرَوٌ - мўйна, юнг
 فَرَاوَلَةٌ - кулупнай
 X اسْتَفَرَّ - кўркитиб юбормок
 I فَرَعَ (a) - кўркиб кетмок,
 кўркиб кочмок

فُسْتَانٌ *кўн.* - аёллар
 кўйлаги
 فَسِيحٌ - кенг, катта
 IV أَفْسَدَ - бузмок
 II فَسَّرَ - изохламок, шархламок;
 X اسْتَفْسَرَ - тафсилотини
 сўрамок, сўраб билмок
 ... مَفْسَّرٌ - тафсир килувчи
 IV أَفْشَى - ошкор килмок
 فَصِيحٌ - тили бурро, нутки равон
 I فَصَّلَ (и) فَصَلٌ - ажратмок;
 VII انفصلَ - ажралмок,
 айрилмок
 - تفصيلٌ بال - муфассал
 равишда
 - فَصُولٌ *кўн.* فَصْلٌ - фасл, кисм
 فَضَّةٌ - кумуш
 II فَضَّلَ - афзал кўрмок; V تَفَضَّلَ
 - марҳамат килмок
 - فَضْلٌ - фазилят, مِنْ حَيْكٍ -
 марҳамат килиб, илтимос; هَيْكٌ
 ... عَنْ - ...дан ташкари;
 ... بِ - ...шарофати билан

- فَضَائِلٌ *кўн.* فَضِيلَةٌ - фазилят,
 яхши амал
 - مُفَضَّلٌ - кўнгилга ёкадиган
 فَضَاءٌ - фазо, космос
 IV أَفْطَرَ - нонушта килмок
 - فُطُورٌ - нонушта
 ... فَطَائِرٌ *кўн.* فَطِيرَةٌ - сомса,
 пирожний
 فَطِيحٌ - каттик, кучли, дахшатли
 I فَعَلَ (а) - килмок, бажармок
 - فَعْلٌ - феъл; هَيْكٌ - хакикатда
 أَفْعَى - илон
 I فَعَّدَ (и) فَعَدٌ - йўкотмок; IV أَفَعَّدَ
 - йўкотишга сабаб бўлмок
 - فَعِيدٌ - марҳум, раҳматли
 فَفَرٌ - камбағаллик, факирлик
 - فَفْرَاءٌ *кўн.* فَفْرٌ - камбағал
 VI تَفَاعَمَ - жиддий тус олмок,
 кучаймок
 I فَكَّ (y) فَكٌ - ечмок,
 парчаламок; VII انفكَّ مَا -
 давом этмок
 - II فَكَّرَ - ўйламок (فِي); V تَفَكَّرَ -
 ўйлаб кўрмок, ўйламок

- أَفْكَارٌ *кўн.* - фикр, хаёл
 - فَكْرَةٌ *кўн.* - фикр
 - فَوَاكِهُ *кўн.* - мева
 - فُلٌّ - араб жасмини
 I فَلْتٌ (и) - қутулмок, халос
 бўлмок
 - فَلَاخٌ - дехкон
 - فَلَاحَةٌ - дехкончилик
 - فُولَادٌ - пўлат
 - إِفْلَاسٌ - пулсизлик
 - فُلُوسٌ *кўн.* - пул
 - فُلْفُلٌ *кўн.* - каламшир; ~
 حَارٌّ - аччик каламшир
 - أَفْلَاكٌ *кўн.* - осмон
 - فُلُكٌ *мз., мш.* - кема
 - فَلَكِيٌّ - астроном
 - أَفْلَامٌ *кўн.* - фильм
 - فُنُونٌ *кўн.* - санъат; махорат
 - فَنَانٌ - санъаткор
 - فَنَاجِينٌ *кўн.* - пиёла
 - فَنَادِقُ *кўн.* - мехмонхона

- فَنَاءٌ - фонийлик, ўткинчилик
 - فَنَاءٌ - сахн, очиклик жой
 I فَهْمٌ - тушунмок; II فَهْمٌ -
 тушунтирмак; VI تَفَاهُمٌ - бир-
 бирини тушунмок
 - أَفْهَامٌ *кўн.* - ақл; фикр;
 фахмлаш
 I فَوْتٌ (y) - ўтиб кетмок
 - فَوَارَةٌ - фонтан
 - فَوْرًا - дархол
 I فَوْرٌ (y) - ютмок, ғолиб
 келмок
 - فَوْصِيٌّ - хар томонга
 тарвақайлаб кетган
 - فَوْصِيٌّ - тўс-тўполон, анархия
 I فَوْقٌ (y) - баланд келмок;
 ошиб кетмок; IV أَفَاقٌ -
 уйғотмок, ўзига келтирмак;
 V تَفْوُوقٌ - ўзини кўрсатмок
 - أَفْوَاةٌ *кўн.* - оғиз
 IV أَفَادٌ - фойда келтирмак,
 фойда бермок
 - مُفِيدٌ - фойдали

فِيدِيُو - видео

فِيلِلَا - вилла

ق

قَبِيْح - хунук, дағал

مَقْبَرَةٌ *кўп.* مَقَابِرُ - макбара, кабр

I قَبْضٌ (и) قَبْضٌ - камамок (*على*);

кўлга олмок, ушламок, кўлга

туширмак; VII اَنْقَبَضَ -

кискармак, кисилмок,
бужмаймок

- قَبْضَةٌ *кўп.* قَبْضَاتٌ - мушт

قَبْطٌ *кўп.* اَقْبَاطٌ - кибгийлар

(*Мисрнинг исломдан
илгариги аҳолиси*)

II قَبْعٌ - шляпа киймок

- قُبْعَةٌ - шляпа

I قَبِلَ (а) قَبُولٌ - кабул килмок;

II قَبَلَ - ўпмок, бўса олмок;

III قَابَلَ - учратмок, дуч

келмок; IV اَقْبَلَ - келмок,

кирмак, якинлашмок;

олдинга сильжимок; V تَقَبَّلَ -

кабул килмок

- اِسْتَبَالَ - кабул килиш; غُرْفَةٌ

~ اَلْ - умумий хона,

ўлтириладиган хона

- اِقْبَالَ - кабул килиш

- اَقْبَالَ - кабул килиб олиш

- مِنْ ~ قَبْلٌ - олдиндан; ~

اَلْمِيْلَاد - эрамиздан илгари

- قَبْلٌ - томон, тараф; مِنْ ~ -

томонидан, тарафидан

- قُبْلَةٌ *кўп.* قُبَلَاتٌ - ўпич, бўса

- قَبِيْلَةٌ - кабила

- مُسْتَقْبَلٌ - келажак

- مُقَابِلٌ - рўпарада турган,

каршидаги; *عِزْهِ* -

унинг эвазига

- ~ وَدَيْتُهُ - учрашув; مُقَابَلَةٌ -

дўстона учрашув

- مُقْبِلٌ - келгуси, келаси

- مَقْبُولٌ - маъкул, макбул

- فِي ~ اَلْعُمْرِ مُقْتَبِلٌ - умрнинг

гуркираб турган пайтида; ~

اَلْحَيَاةِ - умрнинг энг

гуркираган пайти

I قَتَلَ (y) - ўлдирмак
 - قَتْلَى қўл. Қَتْلَى - ўлдирилган
 قَاتِمٌ - коронги, кора
 قَحْطٌ - кургокчилик
 قَاحِلٌ - тап-такир, хосил
 битмайдиган
 اِفْتِحَامٌ - ёпирилиш, ошиб ўтиш
 قَدَحٌ - кадах
 I قُدْرَةٌ (и) - қодир бўлмок,
 эглай олмок; II قُدْرٌ -
 баҳолашмок
 - عَلَى تَقْدِيرٌ - миннатдорлик; عَلَى
 أَكْثَرٍ ~ кўпи билан
 - قَدَرٌ - киймат
 - قُدْرٌ қўл. أَقْدَارٌ - қадар, тақдир;
 لَوْ لَا لَطْفُ الِ ~ тақдир
 мархамати бўлмаганида
 эди...
 - قَدْرٌ мз. лш. - қозон
 مُقَدَّسٌ - муқаддас, табаррук
 I قَدِمَ (a) - қелмок; I قَدِمَ (y)
 قَدِمٌ - эскимок, эскирмак;
 II قَدِمٌ - тақдим қилмок;

V تَقَدَّمَ - яқин бормок; ол-
 динда бўлмок, олдин бўлмок
 - اِقْدَامٌ - жасурлик, мардлик
 - تَقَدُّمٌ - ривожланиш, тараққиёт
 - قَادِمٌ - келгуси
 - قَدِمٌ қўл. أَقْدَامٌ - оёк, оёкнинг
 таги; фут (узунлик ўлчови,
 35 см га яқин)
 ... قُدُومٌ - келиш
 - قُدَمَاءُ қўл. قَدِيمٌ - эски
 - مُقَدَّمَةٌ - муқаддима;
 (ниманингдир) олд қисми
 I قَذَفَ (и) - отмок,
 иргитмок
 قَذَى қўл. أَقْدِيَّةٌ - гард
 I قَرَّ (и) - хурсанд
 бўлмок, мамнун бўлмок;
 II قَرَّرَ - қарор қилмок; IV أَقَرَّ -
 тан олмок (ب); X اسْتَقَرَّ -
 жойлашмок, тинчимок,
 ўрнашмок
 - اسْتَقْرَارٌ - барқарорлик
 - قَارَةٌ қўл. اَتَتْ - қитла
 ... قَرَارَةٌ - қаър, чуқурлик

I قَرَأَ (и) - ҚҲАҲА - ўқимок (мас.
 китобни); II قَرَأَ - ўқитмок
 - قَرَأَ كُتُبًا قَارِئٌ - ўқувчи,
 ўқиётган
 - قَرَاءَةٌ - ўқиш
 - قُرْآنٌ - Қуръон

I قَرَّبَ (у) - яқинлашмок; II قَرَّبَ -
 - яқинлаштирмак; V تَقَرَّبَ -
 яқинлашмок (مِنْ); VIII اقْتَرَبَ
 - яқинлашмок (مِنْ)

- اقْتَرَبَ - яқинлашиш
 - تَقَرَّبَ - яқинлашиш
 - قَوَارِبُ كُتُبٌ قَارِبٌ - қайик
 - قُرْبٌ - яқинлик; ... مِنْ -
 ёнида, яқинида
 - اقْرِبَاءُ كُتُبٍ قَرِيبٌ - яқин; ~
 ... مِنْ - ...га яқин
 - مَقْرِبَةٌ - яқинлик; ... مِنْ -
 ...ёнида, яқинида

V تَقَرَّحَ - жарохат билан
 бўлмок, жарохатли бўлмок;
 VII اقْتَرَحَ - (бирор фикрни)
 таклиф этмок

- اقْتِرَاحٌ - таклиф, такдим
 этилган фикр
 قَارِسٌ - қучли, ашаддий
 قُرَشِيٌّ - қурайш қабиласига
 мансуб
 قُرَيْشٌ كُتُبٌ مَقْرُوضٌ - қайчи
 قُرَاطِسُ كُتُبٌ قُرْطَاسٌ -
 канцелярия товари
 قُرْفُصَاءٌ - чўккалаб

I قَرَنَ (и) - қарна - бириктирмак,
 бирга олиб бормок,
 биргалиқда амалга оширмак;
 III قَارَنَ - қарна - киёсламок,
 солиштирмак
 - قُرُونٌ كُتُبٌ قَرْنٌ - аср
 قُرَى كُتُبٌ قَرْيَةٌ - қишлоқ
 قَوْسٌ قُرْحٌ قُرْحٌ قَرْحٌ - қамалақ

II قَسَمَ - қасма - майдалаб таксимламак,
 таксимламак, бўлмак;
 VI تَقَاسَمَ - тақасма - ўзаро таксимлаб
 олмак
 - تَقَسَّمٌ - бўлиниш
 - تَقَسَّمَ - бўлиш, таксимлаш
 - قِسْمٌ كُتُبٌ اَقْسَامٌ - қисм, бўлим
 - قِسْمَةٌ - бўлиш, тақсимлаш

III قَاسَى - (мас. азоб) тортмок,
чекмок
- قَاسٍ - ёвуз, шафкатсиз
قَشٍ - бугдой пояси, сомон
قَشْدَةٌ - каймок
قَشْرٌ - кахва донининг
пўстлогидан тайёрланган
ичимлик
VII انْقَشَع - таркалмок, ёйилмок
اقْشَعْرٌ - калтирамок
- قَشْعِرِيَّةٌ - титрок, калтираш
قَصَّةٌ - кисса
I قَصْدٌ (у) - кўзда тутмок, ният
килмок, йўл олмок, йўланмок
- اقْتِصَادِيٌّ - иктисодий
قَصِيدَةٌ қўп. قَصَائِدُ - касида,
шеърий асар
I قَصْرٌ (у) - қискармок,
киска бўлмок; IV أَقْصَرَ -
киска килмок, қискартирмак
- قَصْرٌ қўп. قُصُورٌ - каср, сарой
- قَصِيرٌ қўп. قِصَارٌ - киска
VII انْقَصَمَ - синмок, куламок
IV أَقْصَى - узоклаштирмак

- قَصِيٌّ - узок
VII انْقَضَّ - синиб куламок,
парчаланмок
قُضِبَانٌ қўп. قَضِيبٌ - таёк
- مُقْتَضِبٌ - киска, лўнда
I قَضَمٌ (и) قَضْمٌ - тишламок, емок
I قَضَى (и) قَضَاءٌ - йўк килмок
(عَلَى): ўтказмок (*вақтни*);
VI تَقَاضَى - (мас. тўловни)
талаб килмок; VII انْقَضَى -
ўтмок, ўтиб кетмок
- قَضَاءٌ - суд
- قَضِيَّةٌ қўп. قَضَايَا - муаммо
قَطَارٌ қўп. قُطَّرٌ - поезд
- قُطَّرٌ қўп. أَقْطَارٌ - юрт, ўлка
- قَطْرَاتٌ қўп. قَطْرَةٌ - томчи
قُطْرِبٌ қўп. قَطَارِبٌ - ялтирок курт
I قَطَعَ (а) - кесмок, кесиб ўтмок;
II قَطَعَ - майда-майда килмок,
узмок; VI تَقَاطَعَ - ўзаро
кесишмок, кесиб ўтмок;
VII انْقَطَعَ - ажралмок,
узилмок, тўхтаб қолмок

- دُونَ ~ - кесилиш; - اقْطَاعٌ - кесилгиз, узлуксиз
 - اقْطَاعِيَّةٌ - феодализм
 - الطَّرِيقِ تَقَاطَعٌ - кесиб ўтиш; - чорраха
 - فَاطِعٌ - кескин
 - قِطْعَةٌ кўп. قِطْعٌ - бўлак, парча; ер бўлаги, участка; قِطْعٌ
 الأثاث - мебель синиклари
 - مَقْطَعٌ - узук-юлук, кирган-чиккан
 I قَطْفَ (и) - узмок, термок (мас. гулни)
 قُطْنٌ кўп. أَقْطَانٌ - пахта
 I قَعَدَ (y) - ўтирмак;
 VI تَقَاعَدَ - нафакага чикмок, нафакаҳўр бўлмок
 - قَاعِدَةٌ кўп. قَوَاعِدُ - коида
 - مَقْعَدٌ кўп. مَقَاعِدُ - ўриндик
 قُمَّةٌ кўп. قُمَّةٌ - корзинка
 قَفْرَاءٌ - сахро
 قَفَّازٌ - кўлкоп
 IV أَقْفَلَ - ёпмок, беркитмок

- قَوَافِلٌ кўп. قَافِلَةٌ - карвон
 I قَلَّ (и) - озаймок; قَلَمًا (مَا) - ахён-ахёнда; II قَلَّلَ - озайтирмок
 - اسْتَقْلَالَ - истиклол
 - عَلَى ال ~ - أَقْلٌ - энг оз; ози билан
 - قَلِيلٌ кўп. قَلِيلٌ - оз; ~ - бир оз миқдорда
 - مُسْتَقَلٌّ - муस्ताкил
 II تَقَلَّبَ - варакламок; V تَقَلَّبَ - ағдарилмок; VII انْقَلَبَ - ўзгармок, айланмок
 - قَلْبٌ кўп. قُلُوبٌ - юрак, марказ, ўрта
 تَقْلِيدِيٌّ - анъанавий, традицион
 V تَقَلَّصَ - бужмаймок, тиришмок, озаймок, камаймок
 VII انْقَلَعَ - кетмок
 I قَلَقَ (а) - ташвишланмок
 - قَلِقٌ - ташвиш
 ~ حَبِيرٌ - قَلَمٌ кўп. أَقْلَامٌ - калам; ~ - ручка; ~ رِصَاصِيٌّ - калам

مَقْلِيّ - кайнатилган

قَمَمٌ كۆт. قَمَم - чўкки, тог
чўккиси

قَمَح - бутдой

IV أَقْمَر - ойдин бўлмок

(тун ҳақида)

- أَقْمَارٌ كۆт. قَمَر - ой

(Er йўлдоши)

... مَقْمَرٌ - ойдин, ойли

قَوَامِيسُ كۆт. قَامُوس - лугат

أَقْمِشَّةٌ كۆт. قَمَاش - газлама

قَمِصَانٌ كۆт. قَمِص - кўйлак

قَوَانِينُ كۆт. قَانُون - конун

قَنَادِيلُ كۆт. قَنَدِيل - кандил

قَنُوطٌ - умидсизлик

IV أَقْنَع - каноатлангирмок,

кондирмок; VIII أَقْتَع -

каноатланмок

... تَقْنَع - никобланиш

قَنَاةٌ - канал; سُؤْيَسٌ - Сувайш

каналли

تَقْهَمَرٌ - оркага кетмок

قَهْقَهةٌ - қахқахлаб кулмок

قَهْوَةٌ - қахва; سَوْدَاءٌ - қандсиз

қахва; قَدَقَدٌ - қахва

تُورلارидан бири; مُوزٌ -

қахва турларидан бири

- مَقَادٌ كۆт. مَقْهَى - қахвахона

I قَادَةٌ (y) قَادَةٌ - йўл бошламок;

етақламок, бошкармок,
хайдамок (мас. машинаси);

VIII أَقْتَادٌ - етақламок, олиб

келмок, олиб бормок

- قَانْدٌ - лашқарбоши

- قِيَادَةٌ - бошқариш; ... بِ -
...бошчилигида

V تَقْوَسٌ - кўкрак устида дўп-

пайиб турмок (соч ҳақида)

- قَوْسٌ - мз., ми. камон, ёй

قَاعَةٌ - зал

I قَالٌ (y) - айтмок, демок; II قَوْلٌ

- кўп гапирмок; V تَقْوَلٌ -

мишмиш тарқатмок

- قَوْلٌ كۆт. أَقْوَالٌ - сўз, гап

- مَقَالَةٌ - мақола

I قَامٌ (y) قِيَامٌ - турмок; ب -

бажармок; قِيمٌ - бўлиб ўтмок,

амалга ошмоқ; III قَاوَمَ -
 каршилиқ кўрсатмоқ; IV أَقَامَ -
 яшамоқ; ўрнатмоқ; ~ العَدْلَ -
 адолат ўрнатмоқ
 – قَامَةً - комат, гавда
 – ... قَائِمٌ عَلَى ... - ...нинг асосида
 ... قَائِمَةٌ - рўйхат; الرِّجَالِ الطَّعَامِ -
 меню
 – أَقْوَامٌ قَوْمٌ - кавм, элат,
 миллат
 – قَوْمِي - миллий
 – قَوْمِيَّةٌ - миллат, миллийлик
 – قِيَمَةٌ - қиймат
 – مُسْتَقِيمٌ - тўғри, эгилмаган
 II قَوَى - куч бахш этмоқ,
 кучайтирмоқ, кучли қилмоқ;
 V تَقَوَّى - кучли бўлмоқ, куч
 йиғмоқ
 – أَقْوِيَاءُ قَوِيٌّ - кучли
 V تَقِيًّا - қусмоқ, қайт қилмоқ
 II قَيْدٌ - бўйнидан бойламоқ,
 боғламоқ
 – عَلَى قَيْدٍ قَيْدٌ - қишан; ~
 الْحَيَاةِ - тирик. ўлган эмас

I قَاسَ (и) قِيَاسٌ - ўлчамоқ
 – مَقَاسٌ - размер
 – مَقَايِيسٌ قَيْلٌ. مَقْيَاسٌ - меъёр; ~
 النَّيْلِ - ниломер, Нил
 дарёсидаги сувнинг ҳажмини
 ўлчайдиган қурилма
 I قَاضٍ (и) - (бирор нарсага)
 алмаштирмоқ, алиштирмоқ

ك

كَابَةٌ - ғам, ташвиш
 – كَتِيبٌ - ғамгин, хафа
 كَاسٌ - ми. қадах
 VII انكَبَ - (бирор нарсага)
 берилиб кетмоқ, мук тушмоқ
 I كَبَتَ (и) كَبْتُ - босмоқ,
 тўхтамоқ
 كَبَدٌ мз., ми. - жигар
 I كَبْرٌ - қатта бўлмоқ.
 қатталашмоқ; II كَبْرٌ -
 иборасини айтмоқ; III كَابَرٌ -
 гердаймоқ; V تَكَبَّرَ -
 такаббурилик қилмоқ
 – كَبْرِيٌ мн. أَكْبُرُ - энг қатта
 – كَبْرِيَاءُ - гердайиш

- كَبِيرٌ *күп.* - катта
 - مُكَبَّرٌ - катталаштирувчи; ~
 الصَّوْتِ - овоз кучайтиргич
 كَابُوسٌ - босинкираш
 I كَتَبَ (y) - ёзмок
 ... كِتَابٌ *күп.* - ёзувчи
 - كِتَابٌ *күп.* - китоб
 - كِتَابَةٌ - ёзиш
 - مَكْتَبَةٌ - кутубхона
 - مَكْتُوبٌ - ёзилган
 كَتَفٌ - елка
 I كَتَمَ (y) - яширмак,
 беркитмак
 I كَثُرَ (y) - кўпаймак;
 VI تَكَاثَرَ - кўпаймак
 - أَكْثَرُ - энг кўп
 - كَثِيرُونَ *күп.* - кўп; مَا كَثِيرٌ -
 кўпинча
 VI تَكَانَفَ - куюклашмак
 - كَثِيفٌ - куюк
 كُحْلٌ - сурма

I كَذَبَ (и) - алдамак,
 ёлгон гапирмак; II كَذَّبَ - рад
 этмок, инкор этмок
 - كَذْبٌ - алдов, алдамчилик
 V تَكَرَّرَ - такрорламак
 كَوَارِثُ *күп.* - фалокат,
 авария
 كُرْدِيٌّ - курд, курд миллатига
 мансуб
 I كَرَزَ (и) - тарғиб қилмак,
 таркатмак
 II كَرَسَ - бағишламак
 - كُرَاسَةٌ - дафтар; رَسَمٌ - расм
 дафтар
 - كُرْسِيٌّ *күп.* - стул; ~
 بَطْرِيْقِيٌّ - патриарх
 қароргоҳи
 كَرِشٌ - корин
 كَرْمَكْرٌ *ёки* صَاحِكًا - кулиб
 юбормак
 IV أكرمَ - хурмат қилмак;
 V تَكْرَمَ - лутф этмак,
 мархамат қилмак
 - إِكْرَامٌ - хурмат қилиш

~ الضيافة - бағри кенглик; كَرَمٌ -
 - мехмондўстлик; أَهْلُ الْبَيْتِ -
 саховатлилар
 - كَرَمَةٌ - ток, узум токи
 - كَرَامٌ كؤن. كَرِيمٌ - кадрли,
 хурматли; кимматбаҳо;
 мукаддас
 - مُكْرَمٌ - табаррук, мукаддас
 I كَرَةٌ (а) - ёмон кўрмок
 ~ الْقَدَمِ كُرَةٌ - копток, тўп;
 футбол; ~ السَّلَّةِ - баскетбол;
 ~ طَائِرَةٌ - волейбол
 كَرِيٌّ - мудроклик
 VIII اِكْتَسَبَ - эга бўлмок, хосил
 килмок
 I كَسَرَ (и) - синдирмок,
 синмок; VII اَلْكَسْرَ - синиб
 майдаланмок
 ~ كَسَالِي، كَسَالِي كؤن. كَسْلَانٌ -
 дангаса
 VIII اِكْتَسَى - кийилмок,
 ўралмок
 I كَشَفَ (и) - кашф этмок,
 ихтиро этмок; VIII اِكْتَشَفَ -

билиб колмок, сезиб колмок;
 X اسْتَكْشَفَ - разведка килмок
 - اِكْتَشَافٌ - кашф этиш
 VIII اِكْتَضَّ - тўлиб тошмок,
 тикилишиб кетмок
 مُكْعَبٌ - куб; куб шаклидаги
 كَافَةٌ - барча
 ... كَفٌّ - кафт
 - مَكْفُوفٌ - кўр, кўзи ожиз
 VI تَكَافَأَ - ўзаро тенг бўлмок;
 VII اِتْكَفَأَ - узоклашмок
 III كَفَّحَ - курашмок, кураш
 олиб бормок
 - كَفَّاحٌ - кураш
 كُفْرٌ - куфрлик
 I كَفَّنَ (и) - кафанламок
 اِكْفَهْرٌ - туңдлашмок
 I كَفَى (и) - кифоя килмок,
 етмок; кифоя, етарли!, бас!;
 VIII اِكْتَفَى - кифояланмок
 ~ اِكْتَفَى كؤن. اِكْتَفَى - гулчамбар
 - كَلَّلٌ - чарчоклик, хоргинлик
 - كَلِيَّةٌ - факультет

كَلَبٌ *кўл.* - ит

II كَلْفَ - (мас. *фалон сўм*)

турмок, бахоланмок; V تَكَلَّفَ

- тортинмок, уялмок

V تَكَلَّمَ - гаплашмок

- تَكَلَّمَ - гапириш

- كَلَامٌ - гап

- كَلِمَةٌ - сўз; ~ ف ~ сўзма-сўз

كَمٌ - канча, нечта; ~ بـ -

канчадан

كَمٌ *кўл.* أَكْمَامٌ - енг (*кўйлактадаги*)

- كَمِيَّةٌ - микдор

كَمَثْرَى - нок

اِنْكَمَاشٌ - бужмайиш, тиришиш

II كَمَلَ - тутатмок, ниҳоясига

етказмок; IV أَكْمَلَ - тутатмок,

ниҳоясига етказмок,

X اسْتَكْمَلَ - ниҳоясига

етказмок

- اسْتَكْمَالَ - такомилга етказиш

- بِالْأَكْمَلِ - тўлалигича

- تَكْمُلٌ - такомиллашиш

- كَمَالٌ - комиллик

- مُتَكَامِلٌ - мукаммал

كَمَانٌ - ғижжак

- كَمَنَجَةٌ - ғижжак, скрипка

I كُنُّونَ (y) كُنَّ - яширмак; ~

تَقْدِيرًا - миннатдор бўлмак

كُنُوزٌ *кўл.* - хазина

كِنَاسٌ - фаррош

- مَكْنَسَةٌ *кўл.* مَكَانِسُ - супурги

تَكْهَرَبٌ - электрлашмок

- كَهْرَبَاءٌ - электр

- كَهْرَبَائِيٌّ - электрга оид

كَهْلٌ - ўрта ёшли одам

أَكْوَاخٌ *кўл.* كُوخٌ - қулба

كُوكَبٌ *кўл.* كَوَاكِبٌ - юлдуз

I كَانَ (y) - бўлмак, эмок; II كَوَّنَ

- ташкил этмок; V تَكْوَّنَ -

тузилмок, иборат бўлмак

- كَوَّنَ - борлик, дунё

- أَمَا كُنْ *кўл.* مَكَانٌ - жой

V تَكْوَى - иситма чикармак

- كَوَّاءٌ - дазмоллаш

كَيْسٌ *күй.* أَكْيَاسٌ - коп, халта

كَيْفٌ - кандай, кандай килиб

كَيْفِيَّةٌ - кайфият

كَيْلُومِتْرٌ - километр

كِيْمَاوِيٌّ - химиявий

ل

لَا - йўк (*نعم* *нинг акси*); йўк

~ إِلَهَ إِلَّا اللهُ (*«бор» нинг акси*);

- Оллохдан бошка илох йўк

لَأَلَا - ялтирамок

لَا لِي *күй.* لَوْلَا - марварид

لَاعَمٌ - мос келмок, мувофик келмок

لَوْمٌ - пасткашлик

لِنَاَمٌ *күй.* لَيْمٌ - пасткаш

لِبَثٍ (и) لَيْثٌ - секинламок

لَبْحٌ *күй.* لَبْحَةٌ - огрик жойга

кўйиладиган (босиладиган) иссик дори

مُتَلَبِّدٌ - осмонни кошлаб олган

(булут)

لَيْسَ (а) - киймок

لَيْسَةٌ *күй.* لِبَاسٌ - кийим

مَلْبَسٌ *күй.* مَلْبَسٌ - кийим

لَبَاقَةٌ - абжирлик

لَبَانٌ *күй.* لَبَنٌ - сут

لُبْنَانِيٌّ - ливанлик

~ إِلَى; (إِلَى) يُتْمَوِكٌ - ўтмок

الاسْتَبْدَالُ - алмаштиришга

ўтмок

تَلَجَلَجَجٌ - тили тутилмок

لَجْنَةٌ - кўмита

VIII التَّحَبُّ - издан бормок,

эргашмок

لَحْدٌ - гўр, кабр

III لَاحِظٌ - мулохаза килмок,

тасаввур килмок; сезмок, хис килмок

لَحْظَةٌ - лахза

مَلْحُوظٌ - сезиларли

لِحَافٌ *күй.* لِحْفٌ - чойшаб, адёл

I لِحَاقٌ (а) لِحَاقٌ - бошга тушмок;

IV اَلْحَقُّ - етиб олмок;

VIII التَّحَقُّقُ - кўшилмок;

кирмок. кабул килинмок (мас. *мактабга*)

VIII التَحَمَّ - бирлашмок,
 жипслашмок
 - لَحْمٌ *күп.* - гүшт
 II لَحْنٌ - музыка басталамок,
 бастакорлик килмок
 - لَحْنٌ - оханг, музыка, куй
 لَحْيَانِيٌّ - серсокол
 V تَلَذُّذٌ - завкланмок, мазза
 килмок, лаззатланмок
 - لَذَّةٌ *күп.* - лаззат
 - لَذَائِدٌ *күп.* - мазали
 I لَرْمٌ (а) - керак бұлмок;
 III لَارَمٌ - бирга бұлмок,
 (ниманидир) биргаликда
 бажармок; X اسْتَلَزَمَ - лозим
 деб хисобламок
 - التَّرَامُ - зарурият
 أَلْسِنَةٌ *мз. мн. күп.* - тил
 VI تَلَأَشَى - йўколиб кетмок, йўк
 бұлмок
 لُصُوصٌ *күп.* - ўгри
 X اسْتَلَطَفَ - эркаламок
 - لَطِيفٌ *күп.* - мулойим
 I لَعِبٌ (а) - ўйнамок (ب)

- أَلْعُوبَةٌ - ўйинчок
 - أَلْعَابٌ *күп.* - ўйин
 - مَلْعَبٌ - ўйингоҳ, стадион
 تَلْعَمٌ - дудукланмок
 مَلَاعِقُ *күп.* - кошик
 لَعْلَعٌ - жаранглаб эшитилмок
 I لَعْنٌ (а) - лаънатламок
 لَاعِبٌ - чарчок, холдан тойган
 - حَقْلُ الْأَعَامِ - мина; أَلْعَامٌ *күп.* - миналаштирилган ер
 IV أَلْعَى - бекор килмок; أَلْعِيٌّ -
 бекор килинмок
 لَعَّةٌ - тил
 VIII التَّفَّ - сикиб ўрамок
 I لَفَتٌ (и) - (диккатни) жалб
 килмок; V تَلَفَّتْ - атрофга
 карамок VIII التَّفَّتْ -
 ўтирилмок, бурилмок
 I لَفْظٌ (и) - туфлаб
 ташламок, огиздан чиқариб
 ташламок
 - أَلْفَاظٌ *күп.* - сўз, ибора
 لَقَبٌ - лакаб; أَدَبِيٌّ - адабий
 тахаллус

VIII التَّقَطُّ - териб олмок
 VIII التَّقَمَّ - касос олмок
 - لُقْمَةً *қўп*. لُقْمٌ - лукма, бўлак
 I أَلْقَى (а) - учратмок; IV أَلْقَى -
 ташламок, иргитмок; ~
 مُحَاضِرَةٌ - маъруза ўқимок; V
 التَّقَى - олмок; VIII التَّقَى -
 учратмок, топмок; X اسْتَلْقَى -
 чўзилиб ётмок, чалканча
 ётмок
 - لِقَاءً - учрашув
 - مُلْتَقَى - учрашув жойи
 مَلَاكِمَ - боксчи, баксёр
 - مَلَاكِمَةٌ - бокс
 IV أَلَمَّ - яхши билмок
 مَلَامِحُ - афт, юз тузилиши
 I لَمَسَ (у.и) - тегмок, тегиб
 ўтмок, силамок; III لَامَسَ -
 тегмок, тегиб ўтмок; V تَلَمَّسَ
 - пайпасламок, пайпаслаб
 топмок
 I لَمَعَ (а) - ялтирамок
 - لَامِعٌ - ялтирок

لَهَبٌ - аланга, олов
 - ~ اسْتَجْوَابِيَّةٌ - оханг;
 сўраш оханги
 VIII التَّهَمَّ - еб юбормок, ютиб
 юбормок; ~ بِالْعَيْنِ - кўз билан
 еб қўймок
 - إِلْهَامٌ - илхом
 I لَوَّحَ (у) - кўринмок, пайдо
 бўлмок; II لَوَّحَ - силкитмок
 (*мас. қўлни*)
 - أَلْوَاَحَ *қўп*. لَوْحٌ - доска
 - لَوْحَةٌ - картина, сурат, панно;
 ~ زَيْتِيَّةٌ - ёғли буюк билан
 ишланган сурат
 VIII التَّاعَ - ножам бўлмок,
 хавотирланмок
 - قَصَى ~ - кийнок, азоб;
 кийналиб жон бермок
 I لَوَّمَ (у) - таъна қилмок, гина
 қилмок
 II لَوَّنَ - турли рангта бўямок
 - أَلْوَانًا *қўп*. لَوْنٌ - ранг
 - مَلُونٌ - рангли

1 لَوَى (и) لَيَّ - бурмок, эгмок;

V تَلَوَى - бурилмок, кулча

бўлиб олмок (*илон ҳақида*)

- مُلْتَوٍ - эгри-бутри

لَيْتَ شَعْرِي - кошки эди мен
билсам

لَيْسَ - йўк («бор»нишг акси);

эмас; ... فَحَسْبُ بَلْ ~ (لا) -

нафакат ...балки.; ...гина
эмас, балки...

لَيْلٍ - тун

- لَيْلَةٌ - тун; لَيْلَةُ الْقَدْرِ - кадр

кечаси, лайлату-л-кадр

لَيْنٍ - юмшок

م

مَا - нима; مِمَّا нимадан; нима

бўлса, ўша; مَا قَرَأْتُ - нимани

ўкиган бўлсам, ўша; мен
ўкиган нарса

مَاذَا - нима; لِمَاذَا - нима учун,

нимага

مِائَةٌ عَشْرٌ - юз (*сон*)

مِثْرًا - метро

V تَمَتَّعَ - мацца килмок,

бахраманд бўлмок; X استمتع -

хузур килмок, мацца килмок

- تَمَتَّعَ - фойдаланиш

- أَمْتَعَةٌ كُؤن. مَتَاعٌ - матох, юк

- مُمْتَعٌ - кулай, рохатбахш;

кизикарли, марокли

عَلَى مَتْنٍ كُؤن. مَتْنٌ - борт; ~

الطائرة самолёт бортида

مَتَّى - качон; ~ إِلَى - качонгача;

качонки

II مَثَلٌ - вакил бўлмок, акс

эттирмок; роль ўйнамок,
актёрлик килмок

- مَثَائِلٌ كُؤن. مَثَائِلٌ - хайкал

- مِثَالٌ - (*ниманингдир олдиди*)

тик турувчи

- مِثَالٌ كُؤн. مِثَالٌ - макол

- مِثَالٌ كُؤн. مِثَالٌ - ўхшаш; ... ~ -

...каби

- مِثَالٌ - ўхшаш

- مُمَثِّلٌ - актер

مَا جِسْتِرٌ - магистратура,

магистрлик

I مَحْضَ (a) مَحْضٌ - самимият
 кўрсатмок; ~ النَّصْحُ -
 самимий маслахат бермок;
 V تَمَحَّضَ - вужуди билан
 берилмок
 VIII اِمْتَحَنَ - имтиҳон қилмок,
 синамок
 - اِمْتِحَانٌ - имтиҳон
 VII اَلْمَحَى - йўколмок, йўк
 бўлиб кетмок
 I مَدَّ - чўзмок; V تَمَدَّدَ -
 чўзилмок; VII اِمْتَدَّ -
 чўзилмок; X اِسْتَمَدَّ - олмок
 - مَوَادُّ كُن. مَادَّةٌ - модда
 - مَلَّةٌ - мадда (грамматикада)
 - مُدَّةٌ - муддат
 مَذَّحَ - макташ, мактов
 V تَمَدَّنَ - маданиятли бўлмок
 - مُدُنٌ كُن. مَدِينَةٌ - шаҳар
 III مَادَى - текис бўлмок
 - مَدَى - қўлам; ~ سَعَادَةٌ -
 борлик саодат
 مُدٌّ - ...дан буён

I مَرَّ (y) - ўтмок; ~ ب - олиб
 ўтмок; II مَرَّرَ - қўлма-қўл
 қилмок, узатмок; X اِسْتَمَرَّ -
 давом этмок
 - اِسْتِمْرَارٌ - узлуксизлик,
 давомийлик; ~ بِ - бетўхтов,
 узлуксиз равишда
 - مَرَّ كُن. مَرَّةٌ - йўловчи, пиёда
 - مَرٌّ - аччиқ
 - مَرَّةٌ كُن. مَرَارٌ - марта
 - مُسْتَمِرٌّ - бетўхтов, узлуксиз,
 доимий
 - مَمْرٌ - йўлак
 مَرَّ كُن. نِسَاءٌ عَكِي نِسْوَانٌ عَكِي
 نِسْوَةٌ - аёл
 - مَرُوعَةٌ - мурувват,
 бағрикенглик
 مَرَّ كُن. مَرُوجٌ - кўкаламзор,
 ўтлокзор
 مَرِيحٌ - Марс
 II مَرَضَ - беморга карамок;
 VI تَمَارَضَ - ўзини касал
 қилиб кўрсатмок
 - مَرَضٌ كُن. اَمْرَاضٌ - касаллик

– مَرَضِي كۆپ. مَرِيضٌ - касал

مَرَقٌ - шўрванинг суви, бульон

مَرَقْسِي - امرء القيس - га алокадор

تَمَارِينُ كۆپ. تَمْرِينٌ - машк

I مَرَجٌ (y) - аралаштирмак,
кориштирмак

I مَرَقٌ (и) - йиртмак; V تَمَرَقٌ
- ёрилмак, парча-парча бўлиб
кетмак

– مَمَرَقٌ - йиртик, йиртилган

مَرَايَا كۆپ. مَرَايَا - хусусият

I مَسٌ (a) - тегиб кетмак; VI

تَمَّاسٌ - бир-бирига тегиб
турмак

– مَمَّاسٌ - туташув; كَهْرَبَائِي -
ток симларининг ўзаро
туташуви

– مَاسٌ - кечиктириб
бўлмайдиган

I مَسَحٌ (a) - артмак

– مَسَّاحَةٌ - ўчиргич

... مَسَّاحَةٌ - худуд

– مَسَّحَةٌ - из, асар; مِنْ الْجَمَالِ -
шунчаки гўзаллик

– مَسِيحِي - христианликка

тегишли

– مَمْسَحَةٌ - артгич

مُوسِقَارٌ - бастакор, композитор

– مَوْسِقِي - музика

I مَسَكٌ (и) - ушламак,

ушлаб турмак; IV أَمَسَكٌ -

ушламак; ўзини тиймак,
тийилмак (عَن)

IV أَمَسَى - қила бошламак

– مَسَاءٌ - окшом; الخَيْرِ хайрли

– التَّوْرِ! - хайрли
окшом! (жаваб)

مُشَطٌّ - тарок

مَشْمِشَةٌ - бир дона ўрик

I مَشَى (и) - юрмак, пиёда

юрмак; V تَمَشَى - пиёда сайр
қилмак

– مَاشٍ كۆپ. مَشَاةٌ - пиёда одам

– مَوَاشِي كۆپ. مَاشِيَةٌ - уй хайвони

I مَضَى (и) - ўтмак, ўтиб кетмак

– مِضَاءٌ - қўл қўйиш

– مَاضٍ - ўтган, ўтиб кетган

I مَطَرٌ (y) - ёғмоқ

- مَطَرٌ кўн. اَمْطَارٌ - ёмғир

مَقْتٌ - нафрат, газаб

VIII اَمْتَعٌ - окармоқ; бўзармоқ

مُقَلَّةٌ - кўз

V مَكْرُوْنَةٌ - макарон

II مَكْنٌ - имкон бермоқ; IV اَمَكْنٌ

- имкони бор бўлмоқ; V تَمَكَّنٌ

- иложини қилмоқ, имкони бор бўлмоқ

- مَأَكِنَةٌ - машина, дастгоҳ

I اَمَلٌ (a) - зерикмоқ; IV اَمَلٌ - зериктирмақ

- مَلَلٌ - зерикиш

I مَلَأٌ (a) - тўлғазмоқ;

VIII اَمَلَأٌ - тўлмоқ, тўлиб

кетмоқ; тўймоқ

- اِمْلَاءٌ - диктант

- مَلَأٌ - тўлғазмоқ

- مَلِيءٌ - лим тўла; ~ ب ...га тўла

مَالِحٌ - шўр

- مَلَأَحٌ - денгизчи

- مَلَأَحَةٌ - кема катнови,

навигация

- مَلِحٌ - мз.ми. туз; шўр

- مَمْلَحَةٌ - туздон

- مَوَالِحٌ - нордон (цитрус)

мевалар

V تَمَلَّصَ - кутулмоқ

I مَالِكٌ (и) - эга бўлмоқ; VI تَمَالَكَ

- ўзини тутиб олмоқ

- مَالِكِيَّةٌ - Имом Молик

издошлари

- مَلَائِكَةٌ кўн. مَلَكٌ - фаришта

- مَلُوكٌ кўн. مَلِكٌ - подшоҳ

- اَمْلَاكٌ кўн. مَلِكٌ - мол-мулк

- مُمْتَلِكَاتٌ - бойлик, мулк

تَمَلَّمَلٌ - довдирамоқ, ножам

бўлмоқ; тўлганмоқ, титрамоқ

~ هُوَ دَا - ким; مِمَّنْ - кимдан; مَن - ким

- ўзи ким?! кимки, ...

مِن قَبْلُ - олдиндан

مُنُونٌ - ўлим

I مَنَحَ (a) - бермоқ, инъом

қилмоқ

مَنْدِيلٌ - рўмолча

مَنطِقَ - ўраб олмок, ўрамок
 I مَنَع (a) - ман этмок;
 VIII اَمْتَعَ - ўзини кайтармок,
 рад килмок
 V تَمَنَى - хохламок
 — أَمَانٌ كۆن. اُمْنِيَّةٌ - орзу, хошиш,
 истак
 تَمَهِّدٌ - тайёргарлик
 — مُمَهِّدٌ - текис, силлик
 مَاهِرٌ - мохир
 V تَمَهَّلَ - секинлашмок
 مِهْنَةٌ - хунар, касб-хунар
 ماءٌ - сув
 I مَاتَ (y) - ўлмок
 — اِسْتَمَاتَةَ - ўзини аямаслик; بِمِ
 - ўзни аямасдан
 — مَوْتٌ - ўлим
 — مَوْتِي كۆن. مَيِّتٌ - ўлик
 مَوَاجٌ كۆن. اَمْوَاجٌ - тўлкин
 مَانِدَةٌ - дастурхон
 مَالٌ كۆن. اَمْوَالٌ - мол, мол-мулк,
 пул

مَيَادِينُ كۆن. مَيَادَانٌ - майдон; ~
 الأَزْهَرُ - Ал-Азхар майдони
 (Қоҳирада)
 II مَيَّرَ - фаркламок; V تَمَيَّرَ -
 ажралиб турмок,
 фаркланмок; VIII اِمْتَأَرَ - устун
 бўлмок, юкори бўлмок,
 ажралиб тармок
 — تَمَيَّرٌ - ажралиб туриш
 — تَمَيَّرٌ - фарклаш
 — مِيْرَةٌ - хусусият
 I مَيَّلَ (и) - мойил бўлмок;
 VI تَمَائِلٌ - эгилмок, энгашмок;
 X اِسْتَمَالَ - ўзига жалб килмок
 — مَيَّلٌ - мойиллик
 — مِيلٌ - мил (узунлик ўлчови,
 1920 м га тенг)
 مِيْهَاهِرْتَرٌ - мегагерц
 ن
 نَامَةٌ - шитирлаш, шарпа
 نَبَأٌ كۆن. اَنْبَاءٌ - хабар
 — نَبِيٌّ - пайгамбар
 نَابِيٌّ كۆن. اَنْبِيَاءٌ - труба

IV أَكْبَتَ - ўстирмак,
 кўкартирмак
 - كَبَاتِيَّ - ўсимликка оид
 I نَبَسٌ (и) نَبَسٌ - бирор нарса
 демок
 نَبْضٌ - томир уриши, пульс
 V تَبَّهَ - эътибор бермак;
 VIII اَنْتَبَهَ - ўзига келмак,
 хушига келмак; эътибор
 бермак
 - نَبَهَاءُ كُؤِي. نَبِيَّةٌ - зиёли,
 интеллигент
 IV اَنْتَجَّ - етиштирмак (ҳосилни)
 - اِسْتَنْجَاتٌ - хулосалар
 - اِنتَاجٌ - маҳсулот
 - مُنتَجَاتٌ - маҳсулотлар
 - نَتَائِجٌ كُؤِي. نَتِيْجَةٌ - натижа; ~
 ... ل - ...натижасида
 I كَثَرَ (y) كَثَرَ - сочмак, сочиб
 ташламак; VI تَنَاطَرَ - ёғилиб
 кетмак
 - كَثْرِيٌّ - насрий
 IV اَنْجَبَ - фарзанд кўрмак

I نَجَحَ (a) نَجَاحٌ - муваффақият
 козонмак
 - اَنْجَحَهُ كُؤِي. نَجَاحٌ - ютук,
 муваффақият
 IV اَنْجَدَ - ёрдам кўрсатмак,
 кўлламак; Наждга бормак
 نَجَّارٌ - дурадгор
 IV اَنْجَزَ - амалга оширмак
 كُؤِي. مَنَاجِلٌ - ўрок
 كُؤِي. نَجْمٌ - юлдуз
 - مَنَجَمٌ - кон
 - نَجْمَةٌ - юлдуз
 III نَجَى - ялинмак, муножот
 қилмак
 - مَنَاجَاةٌ - яширин суҳбат,
 шивирлаш
 VII اَنْتَحَرَ - ўз жонига қасд
 қилмак
 II نَحَسَ - мис копламак
 - نَحَاسٌ - мис
 نَحَفَاءٌ، نَحَافٌ كُؤِي. نَحِيفٌ - орик
 نَحِيْلٌ - новча, нозик, сарвкомаг
 نَحَّحَ - йўталиб томак қирмак
 كُؤِي. نَوَاحٍ - тараф

– نَحْوٌ - ...га томон, томонга;
 масалаги
 – نَحْوِيٌّ - грамматикага оид
 VIII اِتَّخَبَ - сайланмок
 – اِتَّخَابٌ - сайлов
 نَخِيلٌ - хурмо дарахти
 مَنْدُوبٌ - вакил, делегат
 – نَدْبٌ - йиғи, фарёд
 نَادِرٌ - камёб, кам учрайдиган
 – نَادِرَةٌ *қўл.* نَوَادِرٌ - латифа,
 кулгили хикоя, хангома
 نَدَاهَةٌ - афсус ейиш, надомат
 I نَدَوٌ (у) - баланд бўлмок,
 баланд овозли бўлмок;
 III نَادَى - чакирмок
 – نَادٌ - клуб
 – نَدَاءٌ - мурожаат
 – اُنْدَاءٌ *қўл.* نَدَى - шудринг
 نَرَجِسٌ - нарғис
 I نَزَعٌ (а) - ечмок (*кайилни*);
 III نَزَعٌ - талвасага тушмок;
 VI نَزَاعٌ - талашмок

I نَزَلَ (и) - тушмок; IV نَزَلٌ
 – туширмок, ташламок
 – مَنَزِلٌ *қўл.* مَنَزِلٌ - манзил
 – مَنَزِلِيٌّ - уйга тегишли
 V نَزَرَةٌ - сайр килмок
 – مُتَنَزَّرَةٌ - курорт
 ... نَزْهَةٌ - сайр, экскурсия
 I نَسَبٌ (и) - мансуб
 (*тегишли*) деб билмок,
 йўймок; III نَاسَبٌ - муносиб
 бўлмок, рост келмок;
 VIII اِنْتَسَبَ - мансуб бўлмок
 – نَسَبَةٌ - келиб чиқишлик, насл-
 насаб
 I نَسَجٌ (у) - тўкимок
 (*газламати*)
 – مَنَسُوجَاتٌ - газламалар
 – اَلنَّسِجَةُ *қўл.* نَسِجٌ - газлама,
 газмол
 نَسَخَةٌ *қўл.* نَسَخٌ - нусха
 نَسْرٌ - бургут
 نَتَاسَقٌ - мутаносиблик, ўзаро
 мослик
 V تَنَسَّكَ - таркидунё қилиб
 яшамок

- مَتَسَّكٌ - каландар, таркидунё
килган киши
- نَاسِكٌ - каландар
- V تَسَمَّ - хиди келмок, бўйи
келмок, анкимок
- نَسَمَ كُؤ. نَسَمَةٌ - нафар, одам
(санатда)
- نَسِمَ كُؤ. نَسَائِمٌ - шабада
- I نَسِيَانٌ (а) - унутмок;
IV أُنْسَى - унутишга сабаб
бўлмок, хаёлдан кетказмок
- نَسَوَتْ عَكِي نَسَوَانٌ عَكِي نَسَاءٌ -
аёллар
- I نَشَأٌ (а) - улғаймок, вояга
етмок; IV أُنشَأٌ - курмок,
тикламок
- I نَشِبٌ (а) - бошланиб
кетмок
- I نَشَدٌ (y) - куйламок, ашула
айтмок
- نَشِيدُ كُؤ. أَنَشِيدَةٌ - кўшик,
ашула
- مَنشُودٌ - кидирилган,
ахтарилаётган

- I نَشَرَ (y) - нашр этмок;
таркатмок, ёймок; VIII انْتَشَرَ -
таркалмак, ёйилмок
- مَنشَرَ - ёйилган. таркалган
- مَنشَارٌ - арра
- نَشْرَةُ الْأَحْبَارِ - ахборот, сўлғити
хабарлар (радиода)
- نَشَاطٌ - фаолият; ~ فِي -
эпчиллик билан: ~ شَدِيدٌ ال -
ўта ҳаракатчан, ўта фаол
- نَشِطٌ كُؤ. نُشْطَاءٌ - фаол
- نَاشَفٌ - курук
- V نَشَقٌ - искаммок, бурундан
нафас олмок; X اسْتَنَشَقَ -
тўйиб-тўйиб нафас олмок
- VIII انْتَشَلَ - куткармок, ёрдам
кўрсатмок
- نَصٌّ كُؤ. نَصُوصٌ - матн, текст
- IV أَنْصَتَ (إلى) - кулок солмок (إلى)
- نَصَحٌ - насихат
- نَصِيحَةٌ كُؤ. نَصَائِحٌ - тавсия,
насихат
- I نَصَرَ (y) - голиб келмок
- انْتَصَرَ - ғалаба

- ناصِرٌ - ёрдам берувчи
 ناصِعٌ - оппок
 VIII انْتَصَفَ - ярим бўлмок
 - مُتَّصِفٌ - ярим
 - نَصِفٌ - ярим
 IV أَنْضَجَ - пиширмак,
 пишитмок
 - نَاضِجٌ - пишган, етилган
 مُنْضَدَةٌ - стол
 نَضَارَةٌ - кўркамлик, яшнаб
 туришлик
 - نَصْرٌ - яшнаб турган, кўркам
 - نَصْرَةٌ - кўркамлик, латофат
 III نَاضَلَ - курашмок
 - نِضَالٌ - кураш
 نَاطُورٌ - коровул
 مَنطِقٌ - мантик
 - مَنَاطِقٌ *қўп.* - минтака,
 район
 - نَاطِقٌ - гапирувчи
 - نُطَاقٌ *қўп.* - қўлам
 I نَظَرَ (y) - қарамок; VIII انْتَهَرَ -
 қутмок

- انْتَهَرَ - қутиш
 - مَنَاطِرٌ *қўп.* - манзара
 - نَاطِرٌ - қўз
 - كُؤُزَاتٌ *қўп.* - кўзойнак
 - بالٍ إِلَى - назар;
 ... сабабли; ... إِلَى
 - نَظْرَةٌ - назар
 I نَظْفٌ (y) - озода бўлмок;
 II نَظْفٌ - тозаламок
 - نَظْفَاءٌ *қўп.* - тоза, озода
 II نَظْمٌ - ташкил этмок; V تَنْظِمٌ -
 ташкил бўлмок
 - مُنَظَّمَةٌ - ташкилот;
 نَظْمٌ - Бирлашган
 Миллатлар Ташкилоти
 نِعَاسٌ - мудроқлик, уйку
 مُنْعَشٌ - тетиклантирувчи,
 қувватбахш
 نَعْلٌ - *мн.* шиппак
 IV أَنْعَمَ - мацца қилмок; VI تَنَاعَمٌ
 - ўзаро уйғунлашиб кетмок
 - نَاعِمٌ - мулойим, юмшок
 - نَعَمٌ - ҳа

نَعَمٌ *кўп.* - анғам - куй, оханг, кўшик

III نَاعِي - чолғу чалмок

II نَفَذَ - бажармок, адо этмок

– نَوَافِذُ *кўп.* - дераза

– نَفَّاذٌ - ўткир

نَافُورَةٌ - фонган

تَنَافُسٌ - ким ўзарлик, сендан

мен ўтай кабиладаги иш

– نَفْسٌ *лн. кўп.* - жон; ўз;

– فِي مِ الْوَقْتِ - калб, кўнгиш;

– فِي مِ الْوَقْتِ - шу билан бирга

– أَنفَاسٌ *кўп.* - нафас

– نَفِيسٌ - кимматбахо

النِّفَاضَةُ - кўзғолон

I نَفَعٌ (а) - фойда бермок

– نَافِعٌ - фойдали

III نَافِقٌ - мунофиклик килмок

نَفِيٌّ - инкор этиш, рад этиш

نَقَابٌ - парда, никоб

– نَقَابَةٌ - касаба уюшмаси

نَقْدٌ *кўп.* - пул

III نَاقِشٌ - мухокама килмок,

бахслашмок

– نُقُوشٌ *кўп.* - накш, безак

I نَقْصَانٌ (y) - камчил

бўлмок

– نَقْصٌ - камлик, озлик

III نَاقِضٌ - зиддиятда бўлмок,

зид бўлмок

نُقْطَةٌ *кўп.* - нукта

I نَقْلٌ (y) - олмок, кўчириб

олмок; V تَنَقَّلَ - кўчиб юрмок;

VIII اِنْتَقَلَ - ўтмок, кўчмок

– اِنْتَقَالَ - ўтиш, ўзгариш

– نَقْلٌ - ташиш, элтиш

نَقْنَقَةٌ - вакиллаш, вакваклаш

VIII اِنْتَقَى - танламок, сараламок

– تَنْقِيَةٌ - тозалаш, филтрлаш

نُكْبَاتٌ *кўп.* - бало, офат

IV اُنْكَرَ - инкор килмок;

X اسْتَكْرَ - инкор килмок

– نُكْرَانٌ - инкор килиш

X اسْتَكْفَ - бегонасирамок,

ётсирамок

- اسْتَكْفَ - бегонасираш

كُنْ نَمُوذَجْ - намуна

تَمِيْقْ - безаш, безатиш

I نَمَاءُ (и) نَمَى - ўсмок, кўпаймок;

II نَمَى - ривожлантирмак,

ўстирмак

- نَمُوْ - ўсиш

كُنْ نَهْجْ - услуб, йўл,

метод

V تَنَهَّدَ - хўрсинмок

- تَنَهَّدَ - хўрсиниш

- تَنَهَّدَةَ - хўрсиниш

كُنْ نَهَارٌ - кундуз пайти, кундуз;

سَعِيْدٌ - хайрли кун!

- كُنْ نَهَارٌ - дарё

I نَهَضَ (а) - уйгонмок; III نَاهَضَ -

каршилик кўрсатмок

- اِنْهَضَ - уйготиш

- نَهَضَةً - уйғониш

IV انْتَهَى - тугатмок; VIII انْتَهَى -

тугамок; етиб келмок

- انْتَهَاءٌ - тугаш

- نَهَائِيٌّ - сўнги, охирги

- لَآ سَمَ لَهُ نَهَائِيَّةٌ - охири

йўк, бенихоя

VI تَنَآوَبَ - навбат билан ал-

машмок; VIII اتْتَابَ - бости-

риб келмок, камраб олмок

- كُنْ نَوَّابٌ - депутат

I نَوَّاحٌ (y) - йиғламок, навха

килмок, бакириб, айтиб

йиғламок

- نَوَّاحٌ - йиғи-сиғи

مَنَآخٌ - иклим

III نَوَّرَ - алдашга харакат

килмок; وَدَاوَرَ - хийла-

найранг ишлатмок; IV اَنَارَ -

ёритмок

- كُنْ مَنَارَةٌ - маяк

- مَنِيرٌ - ёруғ

- مَنِيْرٌ مِّنْ نَّارٍ - олов; дўзах

- اَنْوَارُ النَّيُوْنِ - нур; АНОВАР

неон чироклари

- نَيْرٌ - ёруғ

كُنْ اَنْوَاطٌ - жетон

V تَوَّعَ - турли хил бўлмок

- تَوَّعَ كُن. أَنْوَاعٌ - хил, тур, нав

III تَوَّالٌ - узатмок, узатиб

юбормок; VI تَتَوَّالٌ - емок,

овкатланмок; дахлдор
бўлмок, алокадор бўлмок;
олмок, қўлга олмок

- تَتَوَّالٌ - тановул килиш,

тановул

I تَوَّامٌ (а) - ухламок; II تَوَّامٌ -

ухлатмок

- تَوَّامٌ كُن. تَوَّامٌ - ухлоқ, ухлаётган

- تَوَّامٌ - уйку; ~ غُرْفَةُ الْ -

хобхона; ~ مَغْنَطِيسِيٌّ - гипноз

- تَوَّامٌ - уйкучи, қўп ухлайдиган

I تَوَّيٌ (и) تَوَّيَةٌ - ният килмок

- تَوَّيَةٌ كُن. تَوَّيَاتٌ - ният, мақсад

I تَوَّالٌ (а) تَوَّالٌ - олмок, етишмок

- تَوَّالٌ - кўк, нилий

•

هَات - бер!

هَاتَةٌ كُن. هَاتَةٌ - шуъла,

яркираш

I هَبُّ (у) هُبُّوبٌ - эсмоқ (*шамол*);

~ وَاقِفًا - ўрнидан қўзгалмок;

сапчиб ўрнидан турмок

I هَبُّوطٌ (у) هَبُّوطٌ - тушмок,

пагламок

أَهْبَلٌ - ахмок, тентак

I هَتَفٌ (и) هَتَفٌ - бакирмок

II هَتَكَ - обрўсини тўкмок

هَوَّاجِسٌ كُن. هَوَّاجِسٌ - қўшгил

хавотирлиги

III هَاجِمٌ - хужум килмок

- مُهَاجِمٌ - хужумчи

هَجِينٌ كُن. هَجِينٌ - тезюрар туя

III هَاجِيٌّ - хажв килмок, хажвия
килмок

I هَدَوٌ (а) هَدَوٌ - жим бўлмок,

тўхтамок, тинмок

- هَادِيٌّ - сокин, тинч

- هَدَوٌ - сокинлик

أَهْدَبُ - узун киприкли, киприги

узун

هَدِيرٌ - гумбурлаш, дашгиллаш

X اسْتَهْدَفُ - ният килмок

- هَدَفٌ - мақсад; гишон

I هَدَمَ (и) - бузмок,
синдирмок, йўк килмок;
II هَدَمَ - буткул вайрон
килмок
IV أَهْدَى - юбормок, жўнатмок;
совга килмок, хада этмок;
VIII أَهْتَدَى - йўл топиб олмок
- هَدَايَا *кўн.* - совга
II هَدَّبَ - таълим бермок, одобга
ўргатмок
- مَهْدَبٌ - одобли, маданиятли
I هَدَى (и) هَدَيَانٌ - алахсирамोक,
алжирамोक
I هَرَبَ (у) هُرُوبٌ - кочмок
- هَرْبٌ - кочиш
I هَرَعَ (а) هَرَعٌ - шошилмок
IV أَهْرَقَ - окмок, тўкилмок
هَرَمَ *кўн.* أَهْرَامٌ - эхром,
пирамида
هَرَوَلَ - шошилмок; югурмок
I هَزَّ (у) - силкитмок, силкимок;
رَأْسَهُ ~ - бош силкитмок;
VIII اهْتَزَّ - силкинмок

I هَشَمَ (и) هَشَمٌ - синдирмок,
ёрмок
I هَضَمَ (и) هَضَمٌ - хазм килмок,
сингдирмок
I هَطُولٌ (и) هَطَلٌ - ёгмок, куймок
(ёлғир)
V تَهَلَّلَ - хурсандликдан яшнаб
кетмок (*юз ҳақида*)
- هَلَالٌ - ярим ой, хилол
هَلْمٌ - келинг!, бу ёкка!
I هَمَّ (у) هَمٌ - ният килмок,
хохламок; IV أَهَمُّ -
кизиктирмак; VIII اهْتَمَّ -
кизикмок, кизикиб карамок
- اهْتِمَامٌ - диққат-эътибор;
хавотирлик
- أَهْمٌ - энг муҳим
- أَهْمِيَّةٌ - ахамият
- الـهُنَّ أَنْ... مُهِمٌّ - муҳим; ...
муҳими шуки, ...
- هَمَامٌ *кўн.* مُهِمَّةٌ - вазифа,
топширик
- هَامٌ - муҳим
- هُمُومٌ *кўн.* هَمٌّ - ташвиш
... هِمَّةٌ - химмат

I هَمْدٌ (y) - бӯшашмок,
 холсизланмок
 VII اَنْهَمَرٌ - окмок, куйилмок
 IV اُهْمَلٌ - эътибордан четда
 колмок, сурилиб колмок
 – مُهْمَلٌ - ишлатилмай ётган,
 эски
 هَنْ - нарса
 هُنَا - бу ерда
 هُنَاكَ - у ерда
 I هَنْيَ (a) - коникиш хосил
 килмок; II هَنْئًا - табрикламок
 مُهَنْدِسٌ - мухандис
 هُنَيْهَةٌ - лахза, бир зум вақт
 I هَوِيَّ (и) - севмок
 هَيْلٌ - кум
 هُوَيْنَا - секин; ~ مَشَى - секин
 юрмок
 هُوِيَّةٌ - шахс, шахсият
 هُوَادَةٌ - муроса; ~ لَا - аямасдан
 هَائِلٌ - улкан, кучли
 – هَوَلٌ - вахшат
 هَاوِيَّةٌ - чуқурлик, тубсизлик

II هِيَّ - тайёрламок, тахт килмок
 – هَيْئَةً - хайъат
 V تَهَيَّبَ - ийманмок, тортинмок
 هَائِجٌ - газаб
 VII اَنْهَارٌ - ўзини ташламок
 هَيْفٌ *мл.* - иссик шамол
 هَيْكْتَارٌ - гектар
 VII اَنْهَالٌ - ташланмок, ёгилмок,
 гувиллаб тўкилмок
 هَيْنٌ - осон, енгил
 هِيَّا ~ بِنَا: кани кетдик!
 و
 وَيْدٌ - эхтиёткор
 I وَاَلٌ (и) - панох сўрамок
 I وَاىٌ (и) - ваъда бермок
 وَبَاءٌ - вабо
 V تَوَتَّرَ - таранглашмок
 – اَوْتَارٌ *кўп.* - тор (*чогу*
асбоби)
 – وَتِيرَةٌ - тарз
 III وَاىٌ - мос келмок
 I وَتَبٌ (и) - сакрамок

- وَتُوبٌ - сакраш, кўтарилиш
 I تَوْتَقُ (и) - ишонмок; V تَوْتَقُ -
 кучаймок, мустахкам бўлмок
 - ثَقَّةٌ - ишонч
 - وَاتَّقُ - ишончли
 - وَثِقَّةٌ қўл. وَتَاتِقُ - хужжат
 VI أَوْجَبُ - (пимангедир)
 сабабчиси бўлмок
 - مُوجِبٌ - сабабчи; ...بٍ - ...га
 биноан
 - وَاجِبٌ қўп. اتِّ - вазифа
 I وَجَدَ (и) - топмок; سُوَهَا جَمِيلَةٌ
 - уни чиройли холатда
 кўрдилар; кўрдиларки, у
 чиройли экан; IV أَوْجَدَ -
 келтириб чиқармок, пайдо
 қилмок
 -- إِيْجَادٌ - топиш
 - مَوْجُودٌ - мавжуд
 IV أَوْجَزَ - қисқартирмок
 I وَجَعٌ (и) - огрик сезмок; II
 وَجَعٌ - огритмок, азоб бермок;
 V تَوَجَّعٌ - огрик тортмок,
 азобланмок

- وَجَعٌ - огрик
 I وَجَلَّ (а) - кўркмок
 - وَجَلَّ қўл. أَوْجَالٌ - кўркув
 I وَجَّهٌ (у) - номдор бўлмок;
 III وَاجَهَةٌ - рўпара бўлмок,
 юзма-юз бўлмок; V تَوَجَّهٌ -
 юзланмок, йўланмок;
 VIII اتَّجَهَةٌ - йўланмок, йўл
 олмак
 - اتَّجَاهٌ - томон, тараф; йўналиш
 - تَوَجَّهٌ - йўлланма, кўрсатма
 - مِنْ سَمَاءٍ إِلَى جِهَةٍ - томон, тараф;
 - أُخْرَى - айрим жойларда
 - وَجُوهُ قўл. وَجُوهُ - юз, бет
 - وَجْهَةٌ - томон, тараф
 VIII اتَّحَدَ - бирлашмок
 - اتَّحَادٌ - иттифок, бирлашма; ~
 - أُدْبَاءُ أَوْزُبَكِسْتَانِ - Ўзбекистон
 ёзувчилари уюшмаси
 - وَاحِدٌ - бир, битта
 - وَحْدٌ - яккалик; لِلَّ - якка
 холда
 - وَحْدَةٌ - ёлғизлик

- وَحِيدٌ - ягона
 IV أَوْحَى - ошкор килмок, фош
 килмок
 I وَدَّ (а) - хохламок, истамок
 - مَوْدَةٌ - меҳр, севги, мойиллик
 - وَدٌّ - меҳр
 I وَدَعَّ (а) - имкон бермок;
 ~ وَشَأْنُهُ - ўз ҳолига ташлаб
 қўймок; III وَادَعَّ -
 видолашмок
 - دَعَا - мулойимлик
 - وَدَاعٌ - хайрлашув
 - وَدِيعٌ - юмшок, мулойим
 وَادٍ қўн. - водий
 وَرَاءٌ - орка
 تَرَاتٌ - мерос
 - وَرَثَةٌ қўн. - меросхўр
 X اسْتَوْرَدَ - четдан олмок,
 импорт килмок
 - وَرْدَةٌ - атиргул
 - وَرُودٌ - келиш
 وَرْشَةٌ - устахона; цех

وَرْطَةٌ - кийин ҳолат, оғир вазият
 V تَوَّرَعَ - хижолат чекмок
 وَرَقٌ қўн. - коғоз варағи;
 барг, япрок
 وَرْكٌ мн. - ковурга
 VI تَوَارَى - йўк бўлмок, ғойиб
 бўлмок
 وَزَارَةٌ - вазирилик
 - وَرَزَاءٌ қўн. - вазиr,
 министр
 II وَزَعٌ - таркатмок, улашмок
 VI تَوَازَنَ - мувозанатда бўлмок,
 тенг бўлмок
 - زِنَةٌ - оғирлик
 - وَزْنٌ - оғирлик, вазн; ~ مِنْ
 الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ - маълум
 оғирликдаги олтин ва қумуш;
 тарозида тортиш
 مُتَوَازٍ - параллель
 VIII اتَّسَخَّ - ифлос бўлмок,
 ифлослашмок
 - وَسَخٌ - ифлос

– وَسِخٌ - ифлос
 V تَوَسَّدَ - ёнбошламок, бош
 остига (*ниманингдир*) кўймок
 – وَسَادَةٌ *кўл.* وَسَائِدٌ - ёстик
 V تَوَسَّطَ - ўртани эгалламок,
 ўртага жойлашмок
 – مُتَوَسَّطٌ - ўрта
 – وَاسِطَةٌ - восита; ... بِدْوِ...
 ...воситасида
 – وَسَاطَةٌ - воситачилик
 – أَوْسَاطٌ *кўл.* وَسَطٌ - ўрта
 VIII اتَّسَعَ - кенгаймок,
 катталашмок
 – وَاسِعٌ - кенг; ~ النَّطَاقِ - кенг
 кўламли
 – وَوَسِعَ - имконият, فِي سَمَاءٍ
 кўлимиздан келади
 ~ وَسَائِلٌ *кўл.* وَسَيْلَةٌ - восита;
 النَّقْلِ - транспорт
 سِمَةٌ - хусусият
 مَوْسِمِيٌّ - мавсумий
 وَوَسَّوَسَ - васваса килмок

III وَوَأَسَى - ҳамдарлик
 билдирмок
 IV أَوْشَكَ - (*ниманингдир*)
 арафасида бўлмок
 – عَلَى ~ ... وَوَشَكَ -
 арафасида
 IV أَوْصَدَ - тортиб боғламок,
 таранг қилиб боғламок
 I وَوَصَفَّ (и) وَوَصَفَّ -
 таърифламок, тавсифламок
 – وَوَصَفَّ - васф, таъриф
 I وَوَصَّلَ (и) - етиб келмок; II وَوَصَّلَ
 – етказмок; III وَوَأَصَلَ -
 етишишмок; давом эттирмак;
 V تَوَوَّصَلَ - етиб олмок;
 VI تَوَوَّصَلَ - бетўхтов бўлмок,
 давом этмок; VIII اتَّصَلَ -
 боғлик бўлмок. боғланмок
 – وَوَصَلَاتٌ *кўл.* وَوَصَلَةٌ - алоқа.
 муносабат
 IV أَوْوَصَى - топширик бермок
 II وَوَضَّحَ - аниқлик киритмок;
 VIII اتَّضَحَّ - ойдинлашмок,
 равшан бўлмок

- وَاصِحَّ - аниқ, равшан
 - وَضُوحٌ - аниқлик, аниқ-
 равшан
 I وَضَعَ (а) - қўймоқ; VI تَوَاضَعٌ -
 камтар бўлмоқ
 - مَوْضُوعٌ - мавзу
 - وَضِعٌ - вазият
 I وَطَى (а) - топтамоқ
 - وَطَاءَةٌ - босиш, эзиш
 مُوَاطِنٌ - фукаро, граждандан
 - مَوَاطِنٌ қўп. مَوَاطِنٌ - ватан
 - أَوْطَانٌ қўп. وَطَنٌ - ватан
 - وَطَنِيٌّ - миллий
 مَوْطَفٌ - хизматчи; مَجَوَازَاتٌ -
 паспортларни текширувчи
 харбий (*чегара пунктида*); مَ~
 الجُمْرُكُ - божхона ходими
 I وَعَدَ (и) - ваъда бермоқ
 - مَوْعِدٌ - ваъда; مَوْعِدٌ - у
 кўришиши керак, униг
 учрашуви бор
 - مِعَادٌ - (*ниманингдир*)
 муддати, вақти

- وَعَدٌ - ваъда
 - وَعُورَةٌ - паст-балаңдлик
 I وَعِيٌّ (и) وَعِيٌّ - тушунмоқ
 IV أَوْغَلَ - ич-ичига кириб
 кетмоқ
 IV أَوْفَدَ - делегат қилиб
 жўнатмоқ
 - وَفُودٌ қўп. وَفْدٌ - делегация
 V تَوَفَّرَ - мўл-кўл бўлмоқ;
 VI تَوَافَرَ - мўл-кўл бўлмоқ,
 сероб бўлмоқ
 - تَوَفَّرٌ - мўл-кўллик
 - وَفِيرٌ - сероб, мўл, кўп
 III وَافَقَ - у ёки бу фикрга
 кўшилмоқ; VIII اتَّفَقَ -
 келишмоқ, муроса қилмоқ
 - اتَّفَاقِيَّةٌ - шартнома
 I وَفَى (и) - вафо қилмоқ; V تَوَفَّى
 - вафот этмоқ
 - وَفِيٌّ - вафодор
 II وَفَّتَ - вақтни ҳисобламоқ
 - فِيٌّ қўп. أَوْفَاتٌ - вақт; فِيٌّ
 مُعْظَمُ الأَوْفَاتِ - кўпинча

مَوْقِدٌ - ўчок

وَقَارٌ - викор

I وَقَعَ (а) - йикилмок;

жойлашмок; IV أَوْقَعَ - ўртага

солмок (мас. *совуқчиликни*);

V تَوَقَّعَ - кутмок

- مَوْقِعٌ - ўрин, мавке

- وَاقِعٌ - вокелик; жойлашган

I وَقَفَ (и) وَقُوفٌ - тўхтамок;

IV أَوْقَفَ - тўхтатмок; V تَوَقَّفَ

- тўхтамок

- مَوَاقِفٌ *кўп.* مَوَاقِفٌ - позиция

- وَقُوفٌ - туриш, тик туриш

I وَقَى (и) - химоя килмок

VIII أَتَكَأَ - суянмок, энгашмок

كُؤِبٌ *кўп.* مَوَاكِبٌ - саф-саф

بُؤْلِبِ *юр.* مَنِ النَّاسِ -

саф-саф бўлиб келаётган
одамлар

I وَلَدَ (и) - туғмок; II وَلَدٌ -

туғдирмок; дунёга келтирмок

- مِلَادٌ - туғилиш пайти.

туғилиш жойи

- وَالِدٌ - ота; سَانٌ - ота-она

- أَوْلَادٌ *кўп.* وَلَدٌ - бола

وَلَوْلٌ - бакирмок, вайсамок

I وَلِيَ (и) - куйида келмок,

(*нимадандир*) кейинда

бўлмок; فِيمَا يَلِي - куйида;

II وَلَى - тайинламок

(лавозимга); V تَوَلَّى - қўлга

киритмок, эгалламок;

VI تَوَالَى - оркама-орка содир

бўлмок; X اسْتَوْلَى - қўлга

киритмок (عَلَى), истило

килмок (عَلَى)

- أَوْلِيَاءٌ *кўп.* وَلِيٌّ - валий

IV أَوْمَأَ - имо килмок

- إِيْمَاءٌ - имо, имо-ишора

VI تَوَانَى - секинламок

مِيْنَاءٌ - порт, денгиз порти

I وَهَبَ (а) - бермок

- مَوْهَبَةٌ - талант, истеъдод

V تَوَهَّمُ - ўйламок. хисобламок

- مَتَّهُمْ - айбдор

ي

يَاسْمِينٌ - жасмин

يَاقَةٌ - ёка

I يَئِسَ (а) умидсизланмок

- يَأْسٌ - умидсизлик

... يَأْسٌ - умидсиз

I يَتِمُّ (и) етим бўлмок

- يَتِيمٌ *кўп.* أَيَتَامٌ - етим

يَدٌ *кўп.* أَيَدٌ - қўл

- يَدَوِيٌّ - қўлга тегишли

I يَسِرَ (а) - қулай бўлмок; II يَسَّرَ

- осонлаштирмок; V تَسَّرَ -

муяссар бўлмок; осон бўлмок

- يَسَارٌ - чап томон

- يُسْرَى - чап томондаги

- يَسِيرٌ - осон, ўнгай

I يَقِظَ (а) - ҳушёр турмок;

IV أَيْقَظَ - уйготмок; V تَيْقَظُ -

ҳушёр бўлмок, ҳушёр бўлиб

турмок; X اسْتَيْقَظَ - уйғонмок

- يَقِظَةٌ - уйғоклик

يُؤْمِنِي - ўнг томондаги

- يَمِينٌ *мл.* - касам; ўнг томон

يَتَبَوَّعُ *кўп.* يَتَابِعُ - булок

يَانِعٌ - пишган (*мева*)

يَوْمٌ *кўп.* أَيَّامٌ - кун; ال - бутун;

~ الأَرْضِ - Фаластин

ҳалкининг миллий байрами;

~ الْجُمُعَةِ - жума куни

- يَوْمَانِدٌ - ўша куни, ўшанда

Фойдаланилган адабиётлар

1. Акбаров М. ва бошқалар. Ўзбек тили. – Т.: Ўқитувчи, 1967.
2. Баранов Х.К. Арабско-русский словарь. – М.: Русский язык, 1977.
3. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно-историческом освещении. – М.: Наука, 1963.
4. Икромов Р., Қосимова К. Ўзбек тилидан машқлар тўплами. – Т.: Ўқитувчи, 1988.
5. Ковалев А.А., Шарбатов Г.Ш. Учебник арабского языка. – М.: Наука, 1969.
6. Образцы деловой переписки на арабском языке: Методические разработки. Сост.: У.М. Уватов, М.В. Абдуллаев. – Т.: Изд-во ТашГУ, 1990.
7. Русча-Ўзбекча лугат. 5 томли. – Т.: ЎзССР ФА нашриёти, 1950-1955.
8. Талабов Э. Араб тили дарслиги. – Т.: Ўзбекистон, 1992.
9. Талабов Э. Учебное пособие по разговорной практике арабского языка. – Т.: Изд-во ТашГУ, 1988.
10. Усмонова М. ва бошқалар. Ўзбек тили. – Т.: Ўқитувчи, 1981.
11. Фролова О.Б. Мы говорим по-арабски. – М.: Наука, 1972.
12. Халидов Б.З. Учебник арабского языка. – Т.: Ўқитувчи, 1981.
13. Щагаль В.Э. и др. Учебник арабского языка. – М.: Военное изд-во, 1983.
14. Юшманов Н.В. Грамматика литературного арабского языка. – М.: Наука, 1985.
15. التدريبات اللغوية للصف الثالث الثانوي، القاهرة، 1994م.
16. التدريبات اللغوية للصف الثاني الثانوي، القاهرة، 1994م.
17. الدروس الشفاهية، طشقند، 1992م.
18. دروس في العربية، لندن، 1982م.
19. رباعيات الحيام، ترجمة أحمد رامي، القاهرة، 1963م.
20. سمح القاسم، الصورة الأخيرة في الألبوم، بيروت، 1980.

21. شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك، القاهرة.
22. صنعة الله بيكولاط، مبدأ القراءة، ايكنچي جزء، قازان، 1914م.
23. عباس حسن، النحو الوافي، الأجزاء الأربعة، القاهرة، 1966م.
24. عبد الحميد بن هذوقة، ربح الجنوب، الجزائر.
25. مشوي جلال الدين الرومي، الكتابان الأول والثاني، صيدا، بيروت، 1966م.
26. المجموعة الكاملة لمؤلفات جبران خليل جبران العربية، بيروت، 1964م.
27. المنجد في اللغة والأدب والعلوم، الطبعة التاسعة عشرة، بيروت، 1966م.

БИРИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	5
§ 1. Ундош товушлар.....	8
§ 2. Унли товушлар ва уларнинг ёзилиши.....	8
§ 3. Араб тилига хос ундош товушлар.....	10
§ 4. Араб алфавити.....	14
§ 5. Танвинлар.....	14
§ 6. Ҳамза товуши.....	14
§ 7. Васлалӣ ҳамза.....	15
§ 8. «А» артиклидаги ҳамзанинг талаффузи.....	16
§ 9. Камарий ва шамсий харфлар.....	16
§ 10. «А» артиклидаги «л» товушининг талаффузи.....	16
§ 11. Бўгин.....	18
§ 12. Сўз туркумлари.....	18
§ 13. Кишилиқ олмошлари.....	18
§ 14. Кўрсатиш олмошлари.....	19
§ 15. Аниқлик - ноаниқлик категорияси.....	19
§ 16. Отларда род категорияси.....	22
§ 17. Сўз ўзаги ва ўзак турлари.....	24
§ 18. Ноўзак харфлар.....	26
§ 19. Сўз вазнлари.....	26
§ 20. От кесимли гап.....	28
Биринчи матн.....	28

ИККИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	30
§ 21. Отларда сон категорияси.....	33
§ 22. Отларда иккилик сон.....	33
§ 23. Отларда кўплик сон.....	35
§ 24. Тўтри кўплик.....	35
§ 25. Синик кўплик.....	35
Иккинчи матн.....	36

УЧИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	37
§ 26. Сифат.....	41
§ 27. Аниқловчи.....	43
§ 28. Мослашган аниқловчи.....	43

§ 29 Нисбий сифат	45
Учинчи матн	47

ТҮРТИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар	49
§ 30. Келишиклар	54
§ 31. Иккилик ва тўғри кўпликдаги сўзларнинг келишикда турланиши	54
§ 32. Икки келишикли отлар	55
§ 33. Келишикда турланмайдиган сўзлар	57
§ 34. Предлоглар	58
Тўртинчи матн	58

БЕШИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар	61
§ 35. Мослашмаган аниқловчи (изофа)	63
§ 36. Изофанинг вазифаси	65
§ 37. Кўшилиб ёзилувчи - бирикма олмошлар	67
§ 38. Отга кўшилувчи олмошлар	67
§ 39. <i>غَيْر</i> сўзининг ишлатилиши	69
§ 40. Предлогларга кўшилувчи олмошлар	70
§ 41. Сўрок гап ва унинг турлари	71
Бешинчи матн	72

ОЛТИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар	76
§ 42. Ажратиш олмошлари	78
§ 43. Предлоглар иштирок этган от кесимли гаплар	79
§ 44. <i>كَانَ</i> феъли хақида	81
§ 45. <i>كَيْسَ</i> феъли хақида	82
Олтинчи матн: <i>شقة المدرّس</i>	83

ЕТТИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар	88
§ 46. Феъл хақида умумий маълумот	91
§ 47. Уч ўзак ундошли феъллар	91
§ 48. Феълнинг ўтган замони	91
§ 49. Нотўғри феълларнинг ўтган замонда тусланиши	92

§ 50. Икки ёклама нотўтри феълларнинг ўтган замонда тусланиши	92
§ 51. 1 боб феълнинг hozirги-келаси замонда тусланиши	94
§ 52. Нотўтри феълларнинг hozirги-келаси замонда тусланиши	95
§ 53. Икки томонлама нотўтри феълларнинг hozirги-келаси замони	95
§ 54. Феъл кесимли гап	97
§ 55. Тўлдирувчи	99
Еттинчи матн: في يوم الراحة	100

САККИЗИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар	104
§ 56. Феълларга кўшилувчи бирикма олмошлар	105
§ 56 ^a . Ҳол (пайт, ўриш, даража ва миқдор холлари)	107
Саккизинчи матн: رحلة إلى السويس	110
§ 56 ^b . Феъл кесимли гапларда сўзларнинг тартиби	111

ТЎҚҚИЗИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар	115
§ 57. Феъл майллари	117
§ 58. 1 боб феълнинг шарт майли	117
§ 59. Нотўтри феълларнинг шарт майли	119
§ 60. Икки томонлама нотўтри феълларнинг шарт майли	122
§ 61. Ундалма	124
Тўққизинчи матн: الحوار	125

ЎНИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар	129
§ 62. 1 боб феълнинг буйрук майли	131
§ 63. Нотўтри феълларнинг буйрук майли	132
§ 64. Икки томонлама нотўтри феълларнинг буйрук майли	135
§ 65. 1 боб феълнинг истак майли	135
Ўнинчи матн: تاريخ القود	138

ЎН БИРИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	140
§ 66. Нотўғри феълларнинг истак майли.....	141
§ 67. Икки томонлама нотўғри феълларнинг истак майли.....	141
§ 68. Кучайтирув майли.....	144
§ 69. Ҳаракат номи.....	146
§ 70. Нотўғри феълларнинг масдари.....	146
Ўн биринчи матн: علي والصدى.....	148

ЎН ИККИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	152
§ 71. Масдари мутлак.....	154
§ 72. Сифатдошлар.....	155
§ 73. Нотўғри феълларнинг сифатдошлари.....	155
§ 73 ^a . Ҳол (равиш, мақсад ва сабаб ҳоллари).....	159
§ 74. Ўрин ва пайт номлари.....	162
Ўн иккинчи матн: رحلة إلى القرية.....	163

ЎН УЧИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	168
§ 75. II боб феъли.....	172
§ 76. Нотўғри феъллар II бобининг ўтган замонда тусланиши.....	175
§ 77. Нотўғри феъллар II бобининг ҳозирги-келаси замонда тусланиши.....	177
§ 78. II боб феълининг шарт майли.....	179
§ 79. II боб феълининг буйруқ майли.....	181
§ 80. II боб феълининг истак майли.....	183
§ 81. II боб феълининг масдари.....	185
§ 82. II боб феълининг сифатдошлари.....	187
Ўн учинчи матн: فن التمثيل في مصر.....	190

ЎН ТЎРТИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	193
§ 83. V боб феъли.....	198
§ 84. Нотўғри феъллар V бобининг ўтган замони.....	201

§ 85. Нотўғри феъллар V бобининг hozирги-келаси замони.....	202
§ 86. V боб феълининг шарт майли	204
§ 87. V боб феълининг буйрук майли.....	206
§ 88. V боб феълининг истак майли	207
§ 89. V боб феълининг масдари	209
§ 90. V боб феълининг сифатдошлари	211
Ўн тўртинчи матн: الرياضة البدنية في أوزبكستان	213

ЎН БЕШИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	216
§ 91. Сифат даражалари.....	225
§ 92. IV боб феъли.....	227
§ 93. Нотўғри феъллар IV бобининг ўтган замони.....	231
§ 94. IV боб нотўғри феълларининг hozирги-келаси замони.....	233
§ 95. IV боб феълининг шарт майли.....	235
§ 96. IV боб феълининг буйрук майли	237
§ 97. IV боб феълининг истак майли	240
§ 98. IV боб феълининг масдари.....	243
§ 99. IV боб феълининг сифатдошлари.....	246
Ўн бешинчи матн: الحصان المسروق	248

ЎН ОЛТИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	252
§ 100. III боб феъли	259
§ 101. Нотўғри феъллар III бобининг ўтган замони.....	262
§ 102. Нотўғри феъллар III бобининг hozирги-келаси замони.....	264
§ 103. III боб феълининг шарт майли	266
§ 104. III боб феълининг буйрук майли.....	268
§ 105. III боб феълининг истак майли	273
§ 106. III боб феълининг масдари	275
§ 107. III боб феълининг сифатдошлари	278
Ўн олтинчи матн: في المطعم	280

ЎН ЕТТИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	283
§ 108. VI боб феъли.....	293
§ 109. Нотўғри феъллар VI бобининг ўтган замони.....	296
§ 110. Нотўғри феъллар VI бобининг hozirги-келаси замони.....	296
§ 111. VI боб феълнинг шарт майли.....	299
§ 112. VI боб феълнинг буйрук майли.....	299
§ 113. VI боб феълнинг истак майли.....	304
§ 114. VI боб феълнинг масдари.....	306
§ 115. VI боб феълнинг сифатдошлари.....	309
Ўн еттинчи матн: مترو طشقند.....	312

ЎН САККИЗИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	315
§ 116. VII боб феъли.....	320
§ 117. VII боб нотўғри феълларининг ўтган замони.....	320
§ 118. VII боб нотўғри феълларининг hozirги-келаси замони.....	320
§ 119. VII боб феълнинг шарт майли.....	323
§ 120. VII боб феълнинг буйрук майли.....	323
§ 121. VII боб феълнинг истак майли.....	323
§ 122. VII боб феълнинг масдари.....	328
§ 123. VII боб феълнинг сифатдошлари.....	328
Ўн саккизинчи матн: في المخزن العام المركزي.....	331

ЎН ТЎҚҚИЗИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	335
§ 124. VIII боб феъли.....	341
§ 125. VIII боб нотўғри феълларининг ўтган замони.....	341
§ 126. VIII боб нотўғри феълларининг hozirги-келаси замони.....	341
§ 127. VIII боб феълнинг шарт майли.....	345
§ 128. VIII боб феълнинг буйрук майли.....	345
§ 129. VIII боб феълнинг истак майли.....	345
§ 130. VIII боб феълнинг масдари.....	351
§ 131. VIII боб феълнинг сифатдошлари.....	351
Ўн тўққизинчи матн: طشقند.....	355

ЙИГИРМАНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	359
§ 132. IX боб феъли.....	364
§ 133. X боб феъли.....	367
§ 134. X боб нотўғри феълларининг ўтган замони.....	367
§ 135. X боб нотўғри феълларининг ҳозирги-келаси замони.....	367
§ 136. X боб феълининг шарт майли.....	370
§ 137. X боб феълининг буйрук майли.....	370
§ 138. X боб феълининг истак майли.....	370
§ 139. X боб феълининг масдари.....	375
§ 140. X боб феълининг сифатдошлари.....	375
§ 141. XI-XV боб феъллари.....	379
Йигирманчи матн: <i>سمرقند</i>	379

ЙИГИРМА БИРИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	382
§ 142. Тўрт ўзак ундошли феъллар.....	388
§ 143. I боб феъли.....	388
§ 144. II боб феъли.....	396
§ 145. Тўрт ўзак ундошли феълларнинг III ва IV боблари.....	396
Йигирма биринчи матн: <i>أوزبكستان المستقلة</i>	399

ЙИГИРМА ИККИНЧИ ҚИСМ

Янги иборалар.....	403
§ 146. Эгага таъсир килувчи юкламалар.....	404
§ 147. Мутлак инкор.....	406
§ 148. <i>كَانَ</i> ёрдамчи феъл сифатида.....	409
§ 149. Ёрдамчи феъллар.....	410
§ 150. Изохловчи.....	413
§ 151. Бир марталик ҳаракат номи.....	416
§ 152. Чеклов.....	416
§ 153. Курол отлари.....	418
Йигирма иккинчи матн: <i>عليشير نوائى</i>	419

ЙИГИРМА ОЛТИНЧИ ҚИСМ

Янги иборалар	479
§ 175. Кўшма гап ва унинг турлари.....	479
§ 176. Аниқловчи эргаш гапли кўшма гап.....	479
§ 177. Эга эргаш гапли кўшма гап.....	482
§ 178. Кесим эргаш гапли кўшма гап.....	486
§ 179. Тўлдирувчи эргаш гапли кўшма гап.....	487
§ 180. Шаҳси номаълум гап.....	491
§ 181. Шарт эргаш гапли кўшма гап.....	492
Йигирма олтинчи матн: <i>وادي فرغانة</i>	495

ЙИГИРМА ЕТТИНЧИ ҚИСМ

Янги иборалар	499
§ 182. Тўсиксиз эргаш гапли кўшма гап	500
§ 183. Пайт эргаш гапли кўшма гап.....	502
§ 184. Ҳол эргаш гапли кўшма гап	504
§ 185. Ўрин эргаш гапли кўшма гап.....	508
§ 186. Сабаб эргаш гапли кўшма гап.....	509
§ 187. Мақсад эргаш гапли кўшма гап	512
§ 188. Ўхшатиш эргаш гапли кўшма гап.....	516
§ 189. Истисно эргаш гапли кўшма гап.....	517
§ 190. Ҳозирги замон араб тили талаффуз нормалари.....	519
§ 191. Адабий тилга мос бўлган орфоэпик услуб.....	519
Йигирма еттинчи матн: <i>من الصرف العربي</i>	521
Арабча-ўзбекча луғат.....	523
Фойдаланилган адабиётлар.....	635

Неъматулло Иброҳимов, Муҳаммад Юсупов

**АРАБ ТИЛИ
ГРАММАТИКАСИ**

(II жилд)

Тошкент – 2004

Нашр учун масъул *Н.Халилов*
Таҳририят мудири *М.Миркомиллов*
Муҳаррирлар *Т.Ҳайитов, Ж.Субҳон*
Мусахҳиҳлар *М.Саъдуллаева, А.Орипов*
Компьютерда саҳифаловчи *Д.Раҳимжонов*

ИБ №4176

Босишга рухсат этилди 10.01.2004 й. Бичими 84x108_{1/32}. Офсет
қоғози. Шартли босма табоғи 45,0. Нашр табоғи 42,5. Адади
2000. Буюртма 178. Шартнома №1 – 2004.

"ЎАЖБНТ" Маркази,
700078, Тошкент, Мустақиллик майдони, 5.

Андоза нусхаси Ўзбекистон Республикаси Олий ва ўрта
махсус таълим вазирлигининг "ЎАЖБНТ" Маркази
компьютер бўлимида тайёрланди.

Ўзбекистон Матбуот ва ахборот агентлигининг
Ғафур Ғулом номидаги нашриёт-матбаа ижодий уйи.
700129, Тошкент, Навоий кўчаси, 30.//
700128, Тошкент, Усмон Юсупов кўчаси, 86.

Иброҳимов Н., Юсупов М.

И14 Араб тили грамматикаси. Жилд 2. Олий ўқув юрталари талабалари учун дарслик. – Т.: Ф.Ғулом номидаги нашриёт-матбаа ижодий уйи, 2004. – 648 бет.

Қўлингиздаги китоб “Араб тили грамматикаси, I жилд” дарслигининг (“Ўзбекистон миллий энциклопедияси” Давлат илмий нашриёти, Тошкент, 1997) таркибий қисми бўлиб, у I жилдда ёритилган назарий мавзуларни ўзлаштиришни осонлаштиришга қаратилган ва амалий машғулотларда бажариш учун тавсия этилган турли машғулотлардан иборатдир. Бундан ташқари ушбу жилддан мустақил ўрганишга мўлжалланган матнлар, оғзаки нутқни ривожлантиришга қаратилган суҳбатлар (диалоглар), шунингдек дарсликда қўлланилган сўзларнинг арабча-ўзбекча луғати жой олган.

ББК 81.2 (Араб)-2